oi.uchicago.edu

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

ORIENTAL INSTITUTE PUBLICATIONS

VOLUME LXVII

oi.uchicago.edu

THE EGYPTIAN COFFIN TEXTS

EDITED BY

ADRIAAN de BUCK

AND

ALAN H. GARDINER

oi.uchicago.edu

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS · CHICAGO 37

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, LONDON, N.W. 1, ENGLAND

W. J. GAGE & CO., LIMITED, TORONTO 2B, CANADA

oi.uchicago.edu

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

ORIENTAL INSTITUTE PUBLICATIONS

VOLUME LXVII

THE EGYPTIAN COFFIN TEXTS

IV. TEXTS OF SPELLS 268-354

BY ADRIAAN de BUCK

Professor in the University of Leyden

Internet publication of this work was made possible with the generous support of Misty and Lewis Gruber

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS · CHICAGO · ILLINOIS

oi.uchicago.edu

COPYRIGHT 1951 BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO · ALL RIGHTS RESERVED · PUBLISHED 1951 · COMPOSED AND PRINTED BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS · CHICAGO · ILLINOIS · U.S.A.

oi.uchicago.edu

TABLE OF CONTENTS

PAGE

INTRODUCTION viii

LIST OF SOURCES USED FOR VOLUME IV ix

LIST CORRELATING DESIGNATIONS OF SPELLS xiii

LIST OF PLANS IN VOLUME IV xv

THE AUTOGRAPHED TEXTS 1

oi.uchicago.edu

INTRODUCTION

In Volume I the history of the Coffin Texts project, the basis on which the texts are arranged, and the conventions adopted were explained. For the user's convenience certain information of the last type is repeated here, as it was in Volumes II and III.

Figures with an asterisk (1*, 2*, etc.) in the blank column to the right of any text column refer to the notes. These have, as far as possible, been given on the same page.

Dashes beside signs (|) mean that these signs were not seen by Dr. Gardiner or myself but rest on some other authority—publication or manuscript copy. In the vast majority of cases the authority in question is the manuscript of M. Lacau. As most former copies or publications do not preserve the arrangement of the originals, my arrangement of the signs in these parts is wholly arbitrary.

The symbol ↕ is employed to indicate that the signs or sentences separated thereby follow one another in the original without any break.

Sometimes a simple line | will be found. Such a line has no other intention than to guide the eye, for example, if a text starts near the bottom of a page, thus being far away from its designation in the heading of the page. If such a line occurs between words or groups of words, these do not follow one another immediately in the original.

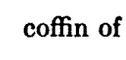
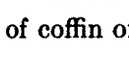
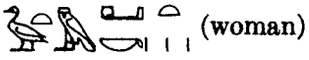
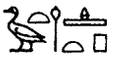
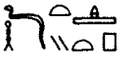
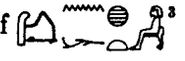
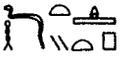
Circumstances beyond their control have obliged the editors to abandon in this volume reproduction in color of the original Egyptian rubrics. Instead, an unmistakable background pattern ▒▒▒▒▒ has been applied to all rubrics, and it is believed that the reader will experience no difficulty in recognizing the substitute wherever it occurs.

The notes are very brief and have been confined to purely textual matters—corrections, erasures, and the like. Also, in the case of a complicated arrangement or disorder in the manuscript, they help the reader to visualize the original.

The letters on the left-hand side of the page or of each group of parallel texts are meant to facilitate the quoting of the texts, which should in the editors' opinion be quoted by volume, page, and letter—for example, I 79 *a*, IV 159 *d*, etc.

oi.uchicago.edu

LIST OF SOURCES USED FOR VOLUME IV

Designation	Description	Provenience	Present Location and No.
A 1 C[1]	coffin of 	Aswan	Cairo 28127 (J 36418)
B 2 Be	bottom of coffin of  [2]	el-Barsha	Berlin 20360
B 1 Bo	outer coffin of	el-Barsha	Boston 20.1822–27
B 2 Bo	inner coffin of	el-Barsha	Boston 21.962–63
B 3 Bo	outer coffin of (woman)	el-Barsha	Boston 21.964–65
B 4 Bo	inner coffin of (woman)	el-Barsha	Boston 21.966–67
B 6 Bo	fragments of outer coffin of  (woman)	el-Barsha	Boston 21.810–11 and 968
B 1 C	coffin of	el-Barsha	Cairo 28083
B 3 C	inner coffin of 	el-Barsha	Cairo 28085
B 4 C	outer coffin of	el-Barsha	Cairo 28086
B 5 C	inner coffin of 	el-Barsha	Cairo J 37566
B 6 C	coffin of  [3]	el-Barsha	Cairo 28094
B 7 C	outer coffin of 	el-Barsha	Cairo J 37567
B 9 C	inner coffin of	el-Barsha	Cairo 28091

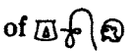
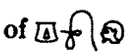
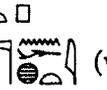
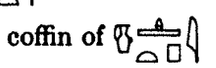
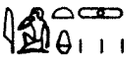
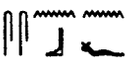
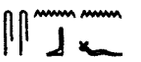
1. The letters used in the designations stand for the following, those in the first column giving provenience, those in the second column present location:

A	Aswan	Be	Berlin. Staatliche Museen
B	el-Barsha	Bo	Boston. Museum of Fine Arts
BH	Beni Hasan	Br	Brussels. Musées royaux d'art et d'histoire
D	Denderah	C	Cairo. Musée des antiquités
G	Gebelein	L	London. British Museum
K	Ḳau (Qaw)	Li	Lisht
L	Lisht		
M	Meir	NY	New York. Metropolitan Museum of Art
S	Siut (Asyut)	Ox	Oxford. Ashmolean Museum
Sq	Saqqarah	P	Paris. Louvre
T	Thebes	Sq	Saqqarah
Y	Provenience unknown	T	Turin. R. Museo di antichità
		Y	New Haven. Yale University

2. This is the original name found in the texts. B 2 Be's final , which served as determinative and was regularly grouped with following *pn*, was left untouched by the usurper.

3. This is the original name found in the texts.

oi.uchicago.edu

Designation	Description	Provenience	Present Location and No.
B 10 C	outer coffin of	el-Barsha	Cairo 28092
B 15 C	coffin of	el-Barsha	Cairo 28123
B 1 L	inner coffin of 	el-Barsha	B.M. 30840
B 2 L	outer coffin of 	el-Barsha	B.M. 30839
B 3 L	inner coffin of	el-Barsha	B.M. 30842
B 1 P	outer coffin of	el-Barsha	Louvre
B 2 P	inner coffin of	el-Barsha	Louvre
B 1 Y	coffin of	el-Barsha	New Haven
BH 1 Br	coffin of	Beni Hasan	Brussels E 5037
BH 2 C	outer coffin of	Beni Hasan	Cairo J 37564 *b*
BH 4 C	coffin of	Beni Hasan	Cairo J 37565
BH 1 Ox	outer coffin of  (woman)	Beni Hasan	Oxford E 3906
BH 3 Ox	fragments of outer coffin of 	Beni Hasan	Oxford E 3908
D 1 C	coffin of	Denderah	Cairo 28117
G 1 Be	coffin of	Gebelein	Berlin 13772
G 1 T	inner coffin of	Gebelein	Turin
H	coffin of  (woman)	unknown	Leningrad[4]
K 1 T	coffin fragments	Kau	Turin
L 1 Li	outer coffin of 	Lisht	*in situ* or lost[5]
L 2 Li	inner coffin of 	Lisht	*in situ* or lost[6]
L 3 Li	parts of outer coffin of	Lisht	*in situ* or lost[7]
L 1 NY	coffin of	Lisht	New York 32.1.133[8]

4. Variants only, as given by H. Grapow, *Religiöse Urkunden* ("Urkunden des aeg. Altertums" V), under BD 17.

5. Published in J. E. Gautier and G. Jéquier, *Mémoire sur les fouilles de Licht* ("Mémoires de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire" VI [Le Caire, 1902]) Pls. XVI–XXI.

6. Published *ibid.* Pls. XXII–XXVI.

7. Published *ibid.* Pls. XXVII f.

8. Copied from admirable photographs, which make it clear that rubrics occur. Their exact extent, however, could not be determined, since the coffin is at present inaccessible.

oi.uchicago.edu

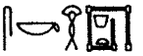
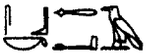
Designation	Description	Provenience	Present Location and No.
M 1 C	inner coffin of	Meir	Cairo J 42949
M 4 C	coffin of	Meir	Cairo J 42950
M 5 C	coffin of (woman)	Meir	Cairo J 42826
M 7 C	coffin of	Meir	Cairo 28037[9]
M 8 C	parts of coffin of	Meir	Cairo 28038[9]
M 19 C	head of coffin, owner unknown	Meir	Cairo 28054
M 23 C	coffin, owner unknown	Meir	Cairo 28076
M 24 C	fragments of coffin of (?)	Meir	Cairo 28077
M 39 C	part of coffin, owner unknown	Meir	Cairo 28048[10]
M 54 C	lid of coffin of	Meir	Cairo 28074
M 57 C	parts of coffin of	Meir	Cairo
M 1 NY	coffin of	Meir	New York 12.182.132
Pap. Berl	papyrus of	Siut?	Berlin Pap. 10482
P. Gard. II	papyrus, owner unknown	unknown	B.M. (gift of Sir Alan H. Gardiner)
P. Gard. III	papyrus, owner unknown	unknown	Chicago. Oriental Institute Museum 14059–87 (gift of Sir Alan H. Gardiner)
S 1 C	inner coffin of	Siut	Cairo 28118
S 2 C	outer coffin of	Siut	Cairo 28119
S 3 C	coffin of	Siut	Cairo J 36444
S 5 C	coffin of	Siut	Cairo J 45064
S 10 C	coffin of [11]	Siut	Cairo J 44980
S 11 C	coffin of (woman)	Siut	Cairo J 44978
S 14 C	coffin of (woman)	Siut	Cairo J 44981
S 16 C	inner coffin of	Siut	Cairo 28128 (J 36318)

9. See P. Lacau, *Sarcophages antérieurs au Nouvel Empire* (Le Caire, 1903–6) I 108, n. 1.

10. Now lost; copied from Lacau, *op. cit.* I 141.

11. This is the original name found in the texts.

oi.uchicago.edu

Designation	Description	Provenience	Present Location and No.
S 1 Chass	lid of coffin of	Siut	unknown[12]
S 1 P	outer coffin of	Siut	Louvre[13]
S 2 P	inner coffin of	Siut	Louvre
Sq 1 C	coffin of (woman)	Saqqarah	Cairo 28034
Sq 2 C	coffin of	Saqqarah	Cairo 28036
Sq 3 C	inner coffin of (woman)	Saqqarah	Cairo J 39014
Sq 6 C	outer coffin of	Saqqarah	Cairo J 39054 [*b*]
Sq 7 C	part of coffin of	Saqqarah	Cairo 28035
Sq 1 Sq	burial chamber of 	Saqqarah	*in situ*[14]
Sq 4 Sq	coffin of	Saqqarah	stored at Saqqarah[15]
Sq 7 Sq	coffin of	Saqqarah	stored at Saqqarah[14]
Sq 8 Sq	part of coffin lid, owner unknown	Saqqarah	stored at Saqqarah[14]
T 1 Be	outer coffin of	Thebes	Berlin 9
T 2 Be	inner coffin of	Thebes	Berlin 10
T 3 Be	coffin of 	Thebes	Berlin 45
T 1 C	burial chamber and coffin of	Thebes	Cairo 28023
T 1 L	outer coffin of	Thebes	B.M. 6654
T 3 L	coffin of	Thebes	B.M. 29570
Y 1 C	a board, owner unknown	unknown	Cairo J 45237

12. Published in E. Chassinat and Ch. Palanque, *Une campagne de fouilles dans la nécropole d'Assiout* ("Mémoires de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire" XXIV [Le Caire, 1911]) pp. 35–46. The original was not to be found.

13. The back was not to be found; a photograph of this part is reproduced in Chassinat and Palanque, *op. cit.* Pl. XIX.

14. Copied by B. Gunn; his copy gives the signs in their exact positions. Last sign of name in Sq 1 Sq differs from type form.

15. Published by Gunn in C. M. Firth and B. Gunn, *Excavations at Saqqara. Teti Pyramid Cemeteries* (Le Caire, 1926) I 239–45; copied from Gunn's original copy, in vertical lines, which gives the signs in their exact positions.

oi.uchicago.edu

LIST CORRELATING DESIGNATIONS OF SPELLS

CT[1]	*TR*[2]	*Saq.*[3]	BD[4]	Pyr.[5]
268–71		23–26		
272 f.		27	149 *h* 2	
274		28		
277 *a* beg.			147 *b* beg.	
277 *a* end			149 *e* end	
278		30	cf. 149 *l* 2	
279		32		
280–82		16–18		
283		20	86 *a*	
284–85		21–22		
286	38 *c*	31		
287 beg.			cf. 149 *l* 2 beg.	
288		9*a*		324–26
289	40			
293–94	30			
295	31			
296			86 *b*	
297			cf. 57 *b*	
301–2			76–77	
305			cf. 77	
306			79	
307			85	
307 *a*			153*B c*	
308			153*B d* beg.	
309			104	
310 ex. beg.			83–84 beg.	
311 beg.			cf. 83 beg.	
312			78	

1. Nos. used in these vols. for Coffin Texts. In this list (though, except for Pyr. and in part for BD, not in the publications themselves) these and the other nos. are subdivided as required for greater exactness of reference. For example, BD 86 *a* is CT 283, but BD 86 *b* is CT 296.

2. Nos. used (but there expressed in Roman, not Arabic, numerals) for Coffin Texts published by Pierre Lacau, "Textes religieux," *Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes* XXVI–XXXVII (1904–15), partially reprinted as *Textes religieux égyptiens* I (Paris, 1910).

3. Nos. used (but again originally expressed in Roman numerals) for Coffin Texts published by Lacau in J. E. Quibell, *Excavations at Saqqara* (1906–1907) . . . (Le Caire, 1908) pp. 21–61.

4. Nos. of spells in Book of the Dead as first assigned in *Das Todtenbuch der Ägypter nach dem hieroglyphischen Papyrus in Turin* . . . hrsg. von Dr. R. Lepsius (Leipzig, 1842), supplemented from *Das aegyptische Todtenbuch der XVIII. bis XX. Dynastie* . . . hrsg. von Edouard Naville (3 vols.; Berlin, 1886) and from *The Chapters of Coming Forth by Day or the Theban Recension of the Book of the Dead*, the Egyptian hieroglyphic text edited from numerous papyri by E. A. Wallis Budge . . . (3 vols.; London, 1910).

5. Nos. of paragraphs (not "Sprüche") of Pyramid Texts in *Die altaegyptischen Pyramidentexte* . . . neu hrsg. . . . von Kurt Sethe (4 vols.; Leipzig, 1908–22).

oi.uchicago.edu

CT	*TR*	*Saq.*	BD	Pyr.
314			1	
316	80			
317	19			
322–23	55–56			
325	57			
326		15 *d* beg.		304–7
326 beg.	39 *b*			
327	39 *a*			
327 mid.				cf. 655 *a*
327 mid.				1747 *b*+1204 *a*
328		15 *d* end		
329			cf. 144 *f* mid.	
330	58			
335			17	
336			cf. 17	
337			18–20	
338			18–20	
339			18–20	
340			13; 121; 122 *b*	
342			31 *a*	
345–46	29			
349			174 *a*	257–61
350	7			
351			21	
352	38 *b*		57 *c*	
353			62 *a* beg.+ 57 *a*; cf. 60	
354				28–29 *a*+26

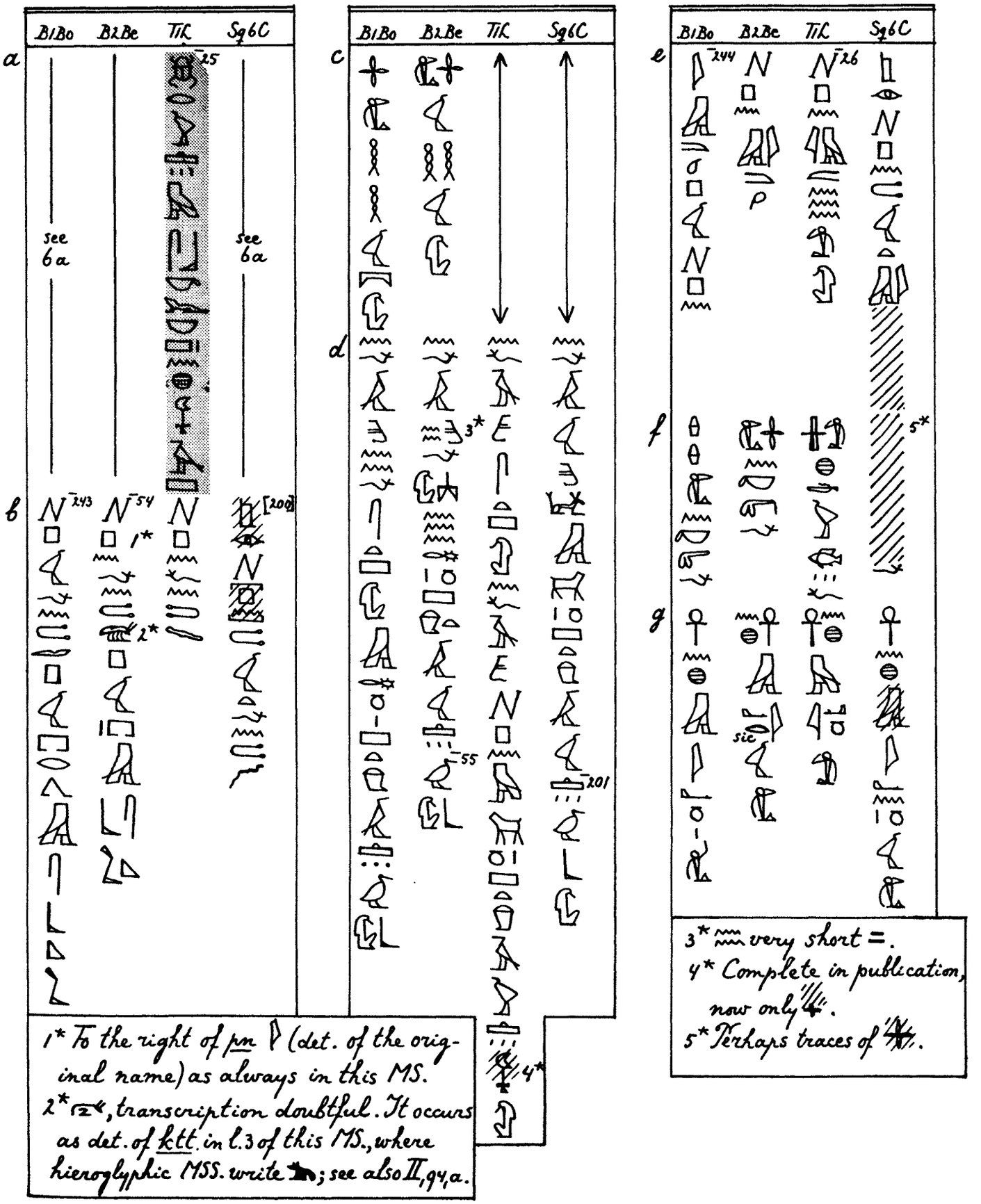
oi.uchicago.edu

LIST OF PLANS IN VOLUME IV

	Description	Lines	Page
B 5 C	back: end	157–74	339
B 9 C	back: detail	193–201	272
B 1 L	back: detail	176–88	334
B 3 L	back: detail	189–215	334
B 1 Y	head: end	27–44	334
BH 1 Br	top: detail	102–12	275
L 3 Li	top: end	110–18*a*	274
L 1 NY	back: detail	79–88	274
M 4 C	top: detail	83–92	273
M 7 C	top: detail	111–19	273
M 8 C	top: detail	39–47	273
M 57 C	front: details	20–29	273
		55–63	275
		74–81	273
M 1 NY	top: detail	122–32	275
S 2 C	front: detail	364–99	151
Sq 1 C	top: detail	206–14	273
Sq 2 C	top: detail	147–56	275
Sq 7 C	top: detail	74–82	273
Sq 7 Sq	top: detail	158–66	275
T 1 Be	top: detail	158–67	274
T 2 Be	top: detail	179–87	274
	top: end	210–16*c*	339
T 3 Be	top: detail	192–201	274
T 1 C	back: detail	400–408	272

[PRINTED IN U.S.A.]

oi.uchicago.edu

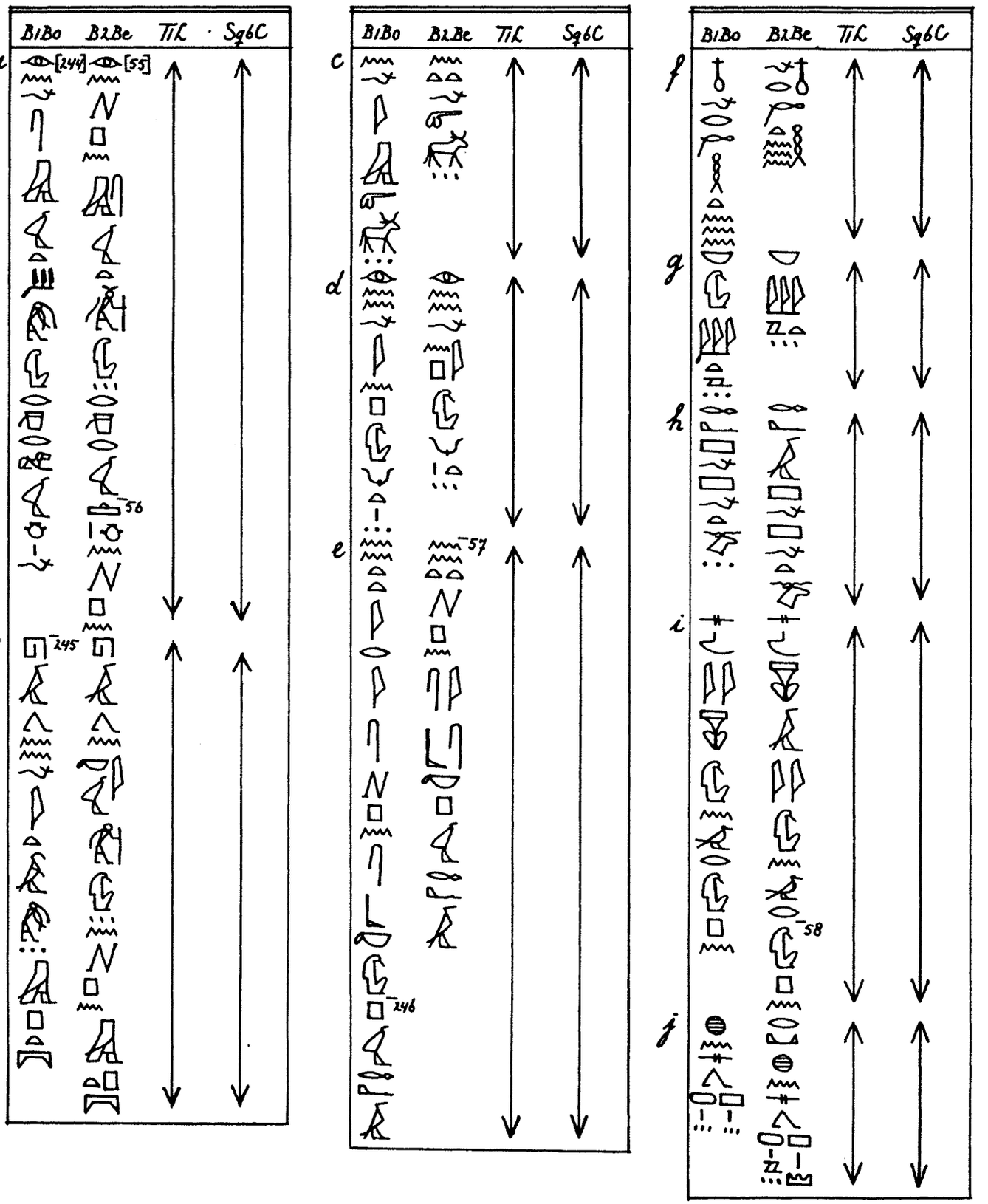


1* To the right of pn (det. of the original name) as always in this MS.
2* , transcription doubtful. It occurs as det. of ktt in l. 3 of this MS., where hieroglyphic MSS. write ; see also II, 94, a.

3* very short =.
4* Complete in publication, now only .
5* Perhaps traces of .

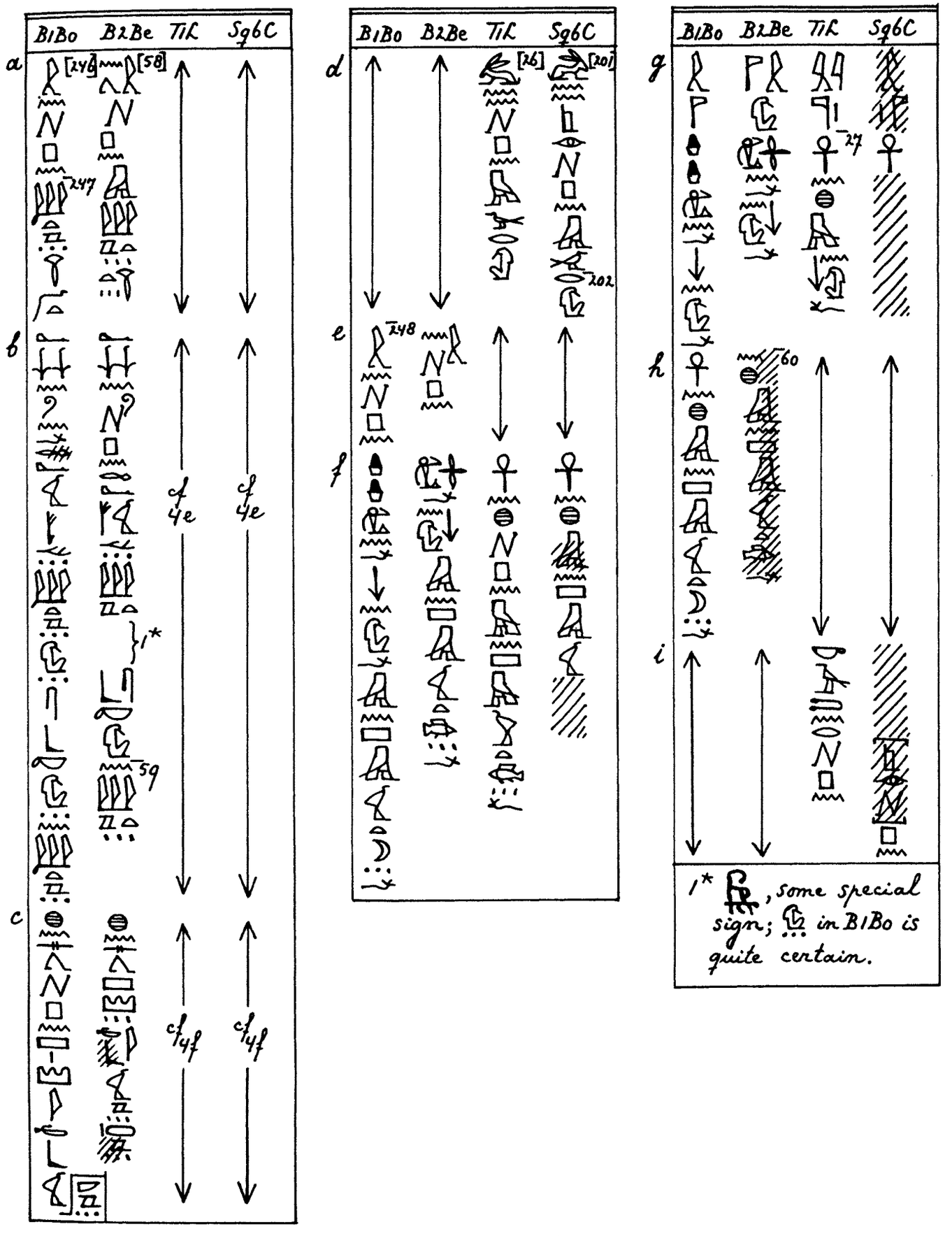
oi.uchicago.edu

Spell 268



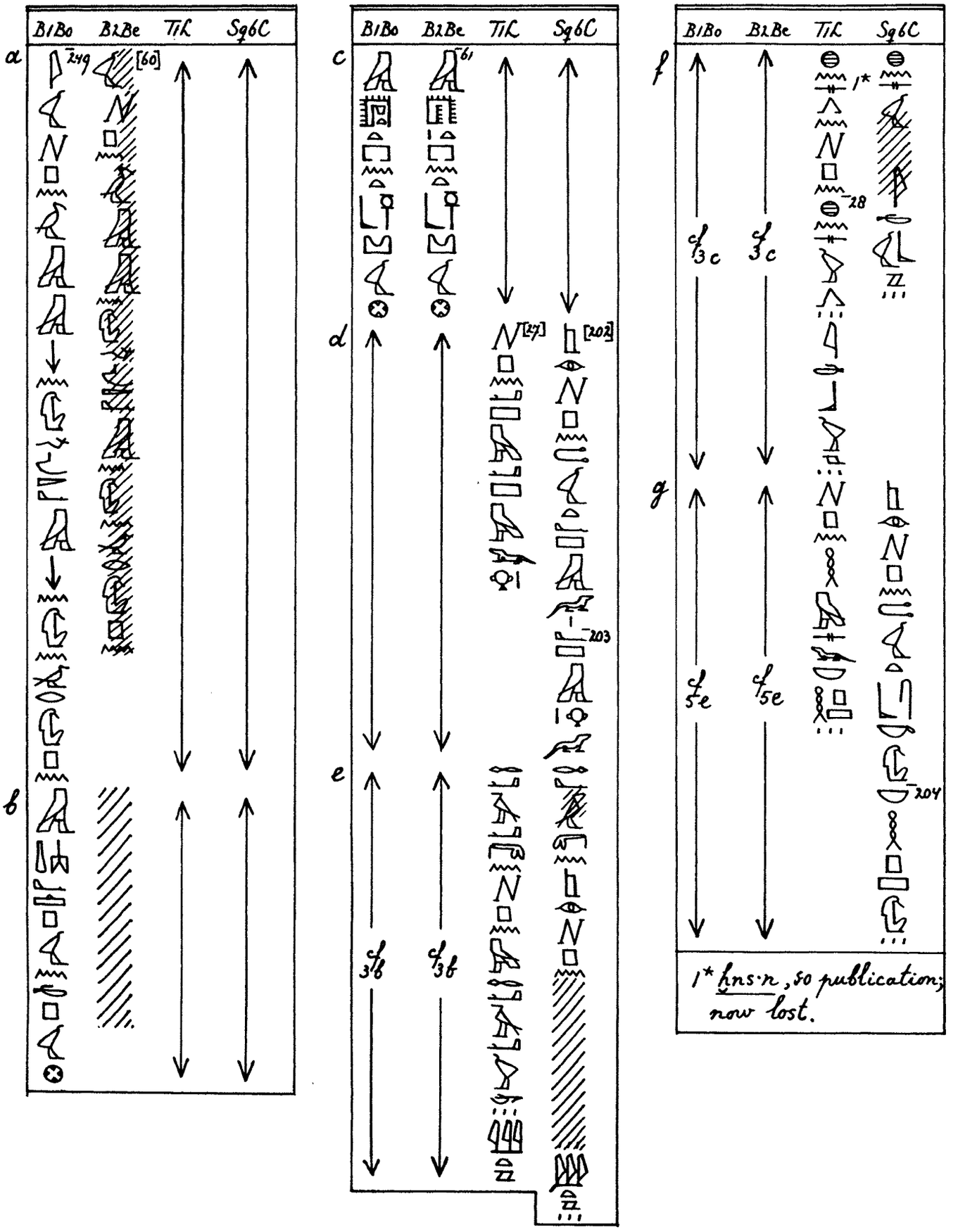
oi.uchicago.edu

Spell 268

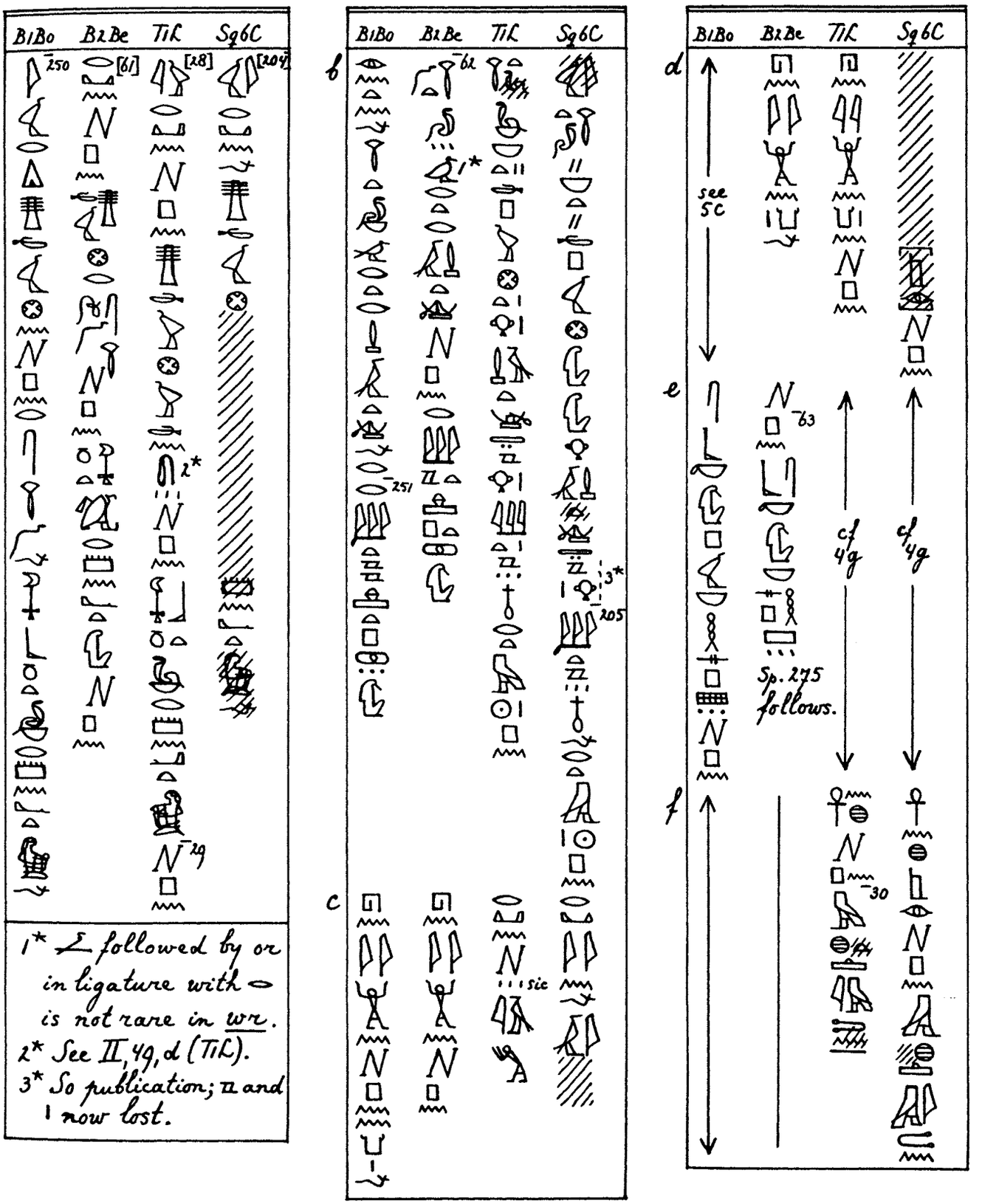


oi.uchicago.edu

Spell 268



oi.uchicago.edu



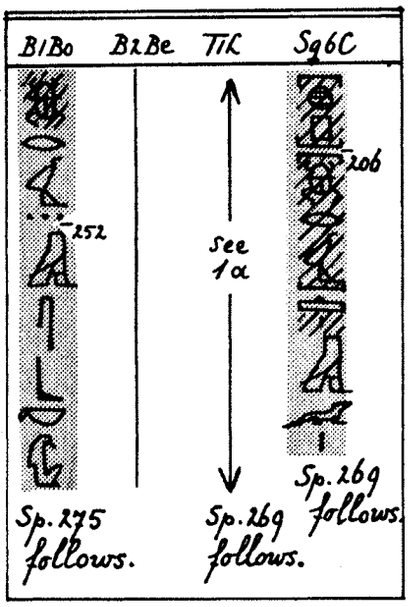
1* ☥ followed by or in ligature with ○ is not rare in wr.

2* See II, 49, d (T1L).

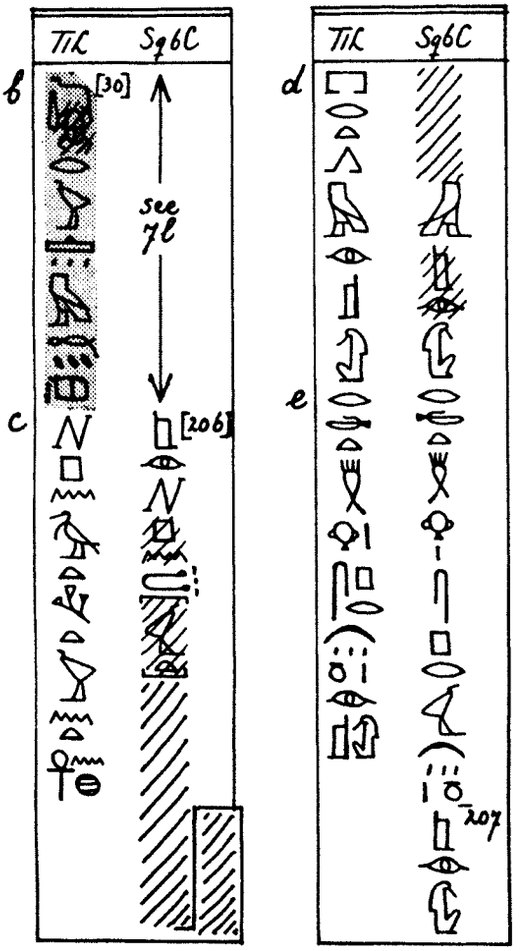
3* So publication; 𓊪 and 𓇋 now lost.

oi.uchicago.edu

Spell 268

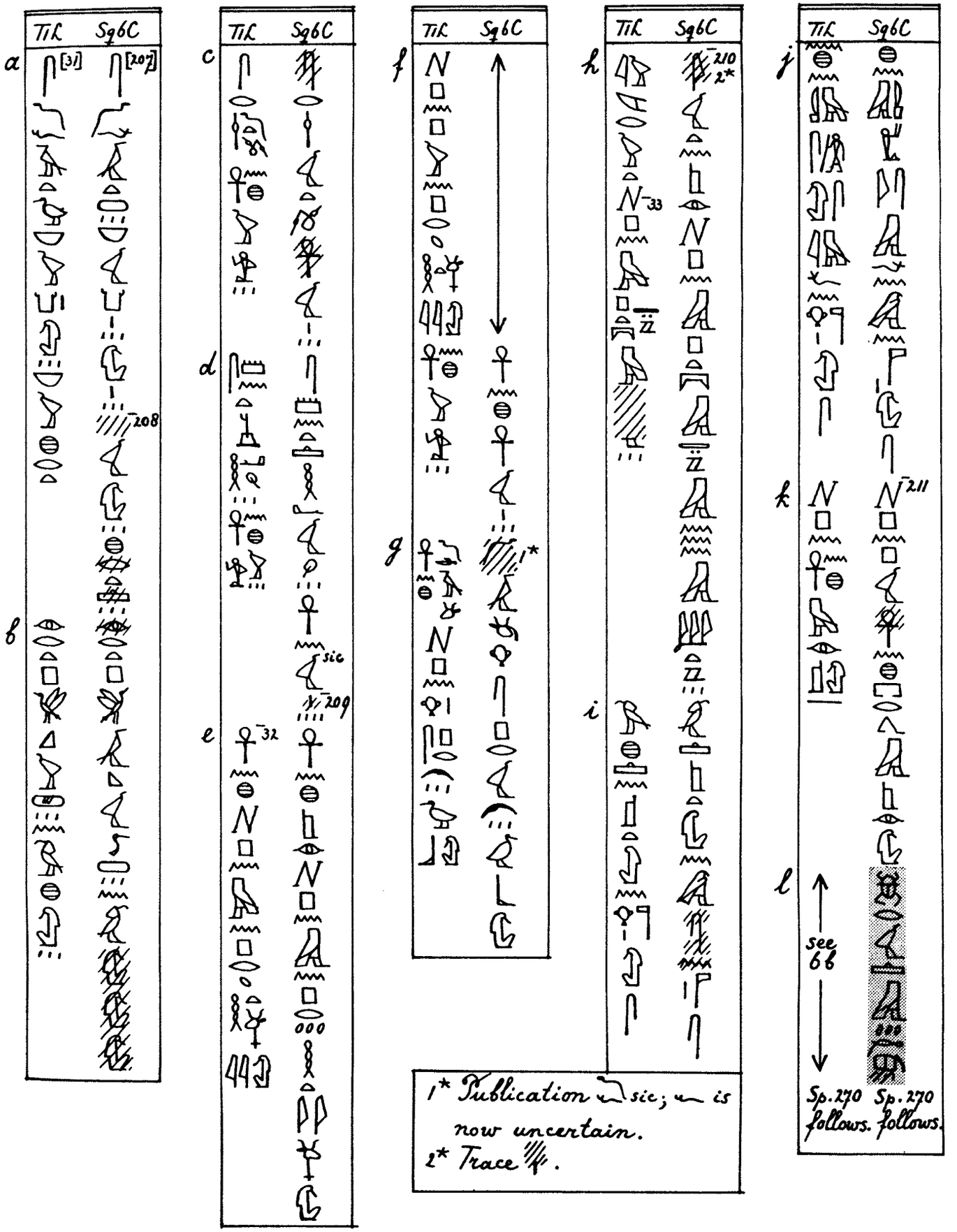


Spell 269



1* Sic; no ⌓.
2* This restoration (cf. 3h:w in h) fills the lacuna well.

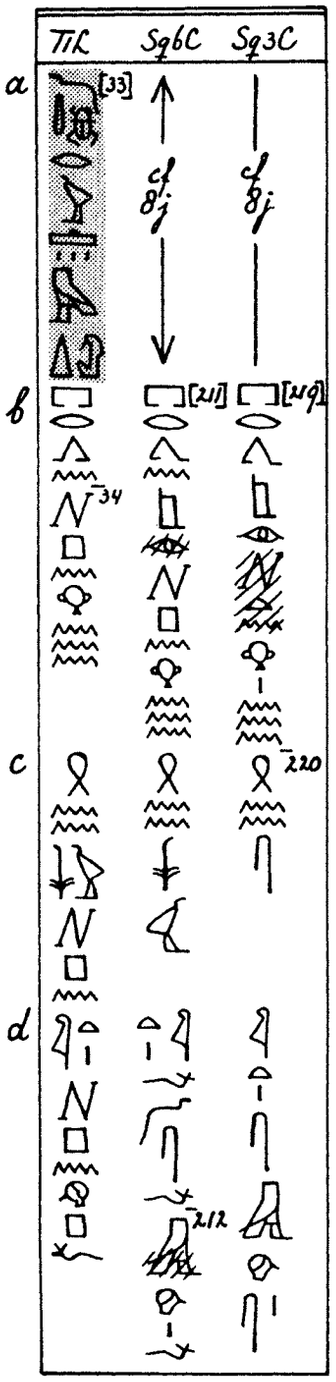
oi.uchicago.edu

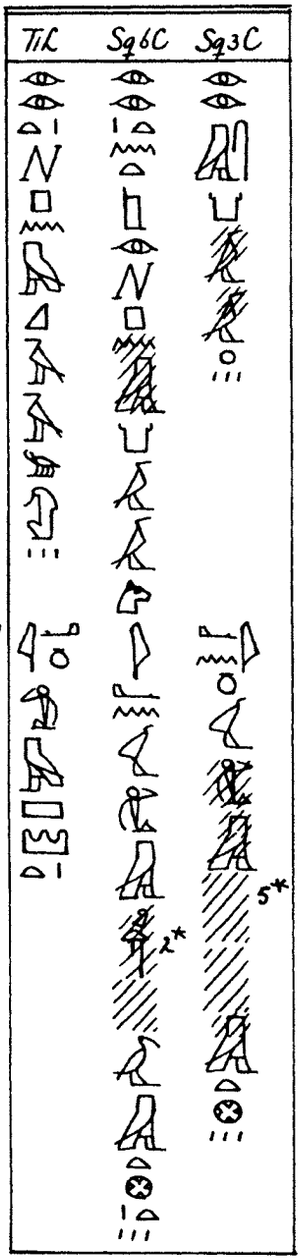


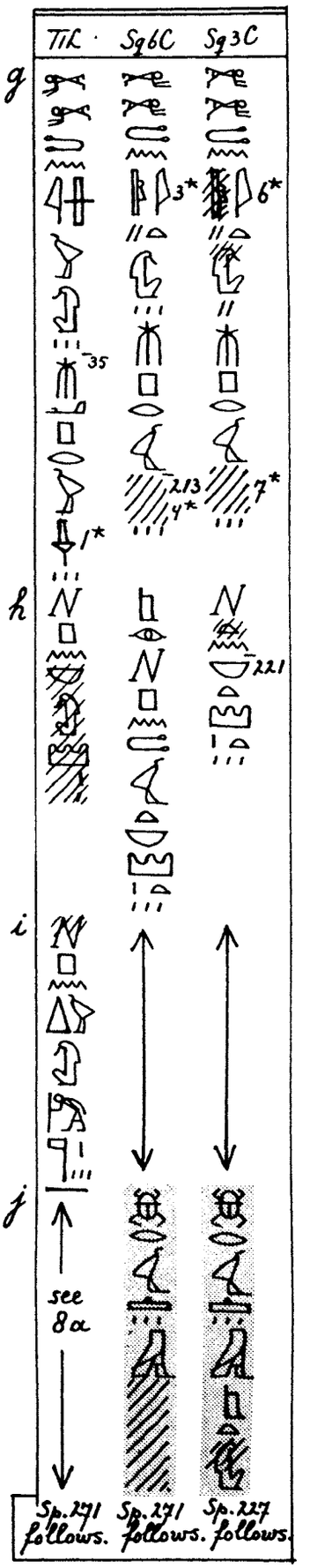
1* Publication ⤳ sic; ⤳ is now uncertain.
2* Trace ///.

oi.uchicago.edu

Spell 270

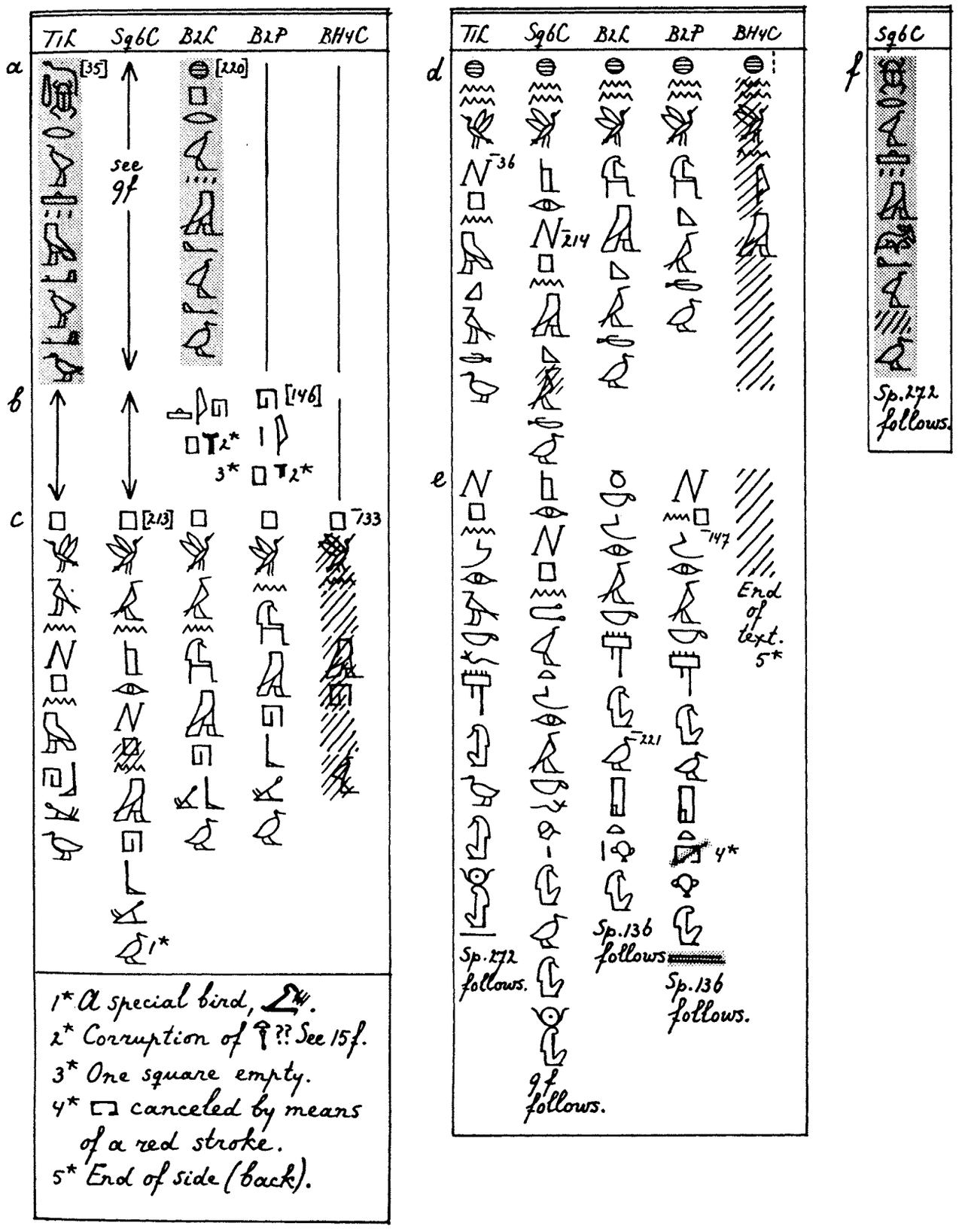






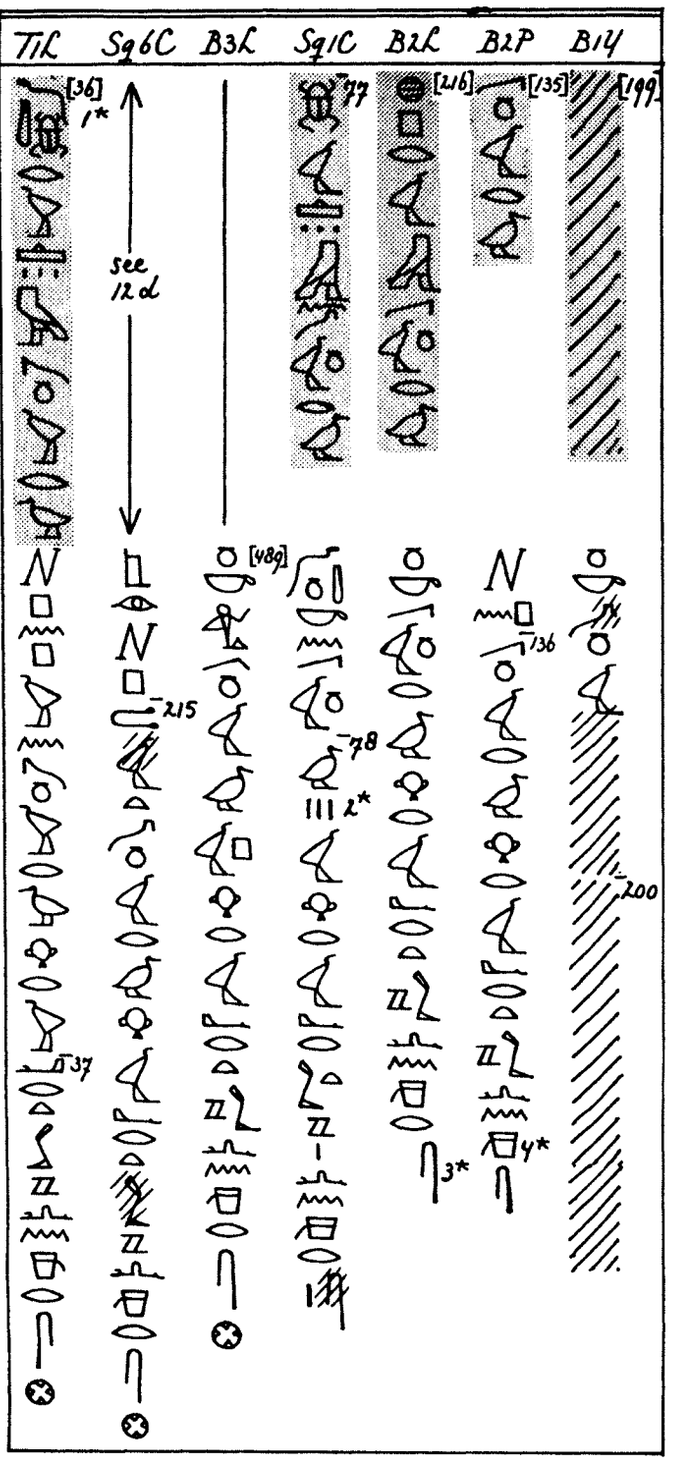
1* [illegible].
2* Doubtful; traces [illegible]; publication [illegible].
3* Second sign clearly [illegible].
4* [illegible], the traces do not suit [illegible] (so the publication); perhaps some determinative like Wörterbuch 2, 144, 5.
5* Publication [illegible].
6* Traces [illegible]; publication [illegible]?
7* Publication [illegible]?; cf. the det. in Wörterb. 2, 144, 5.

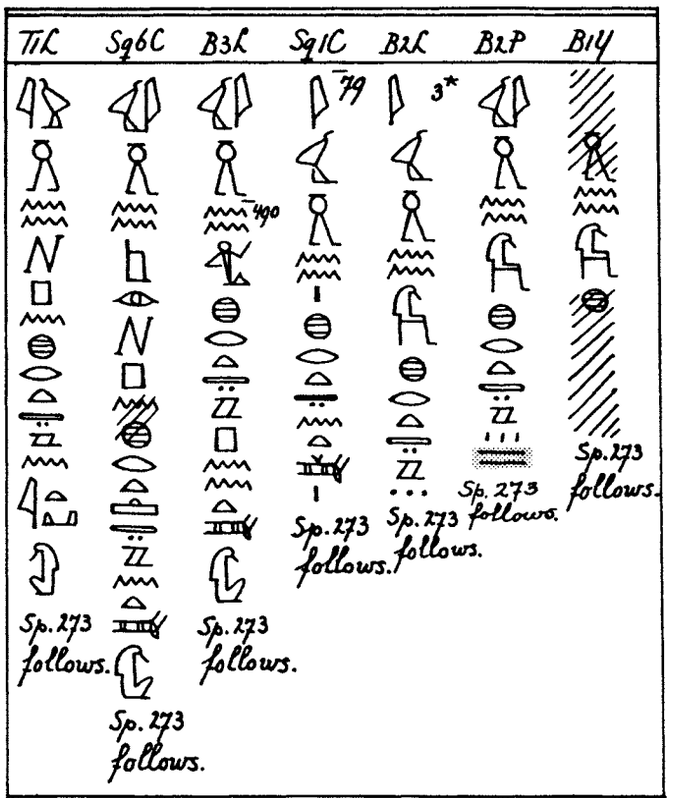
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

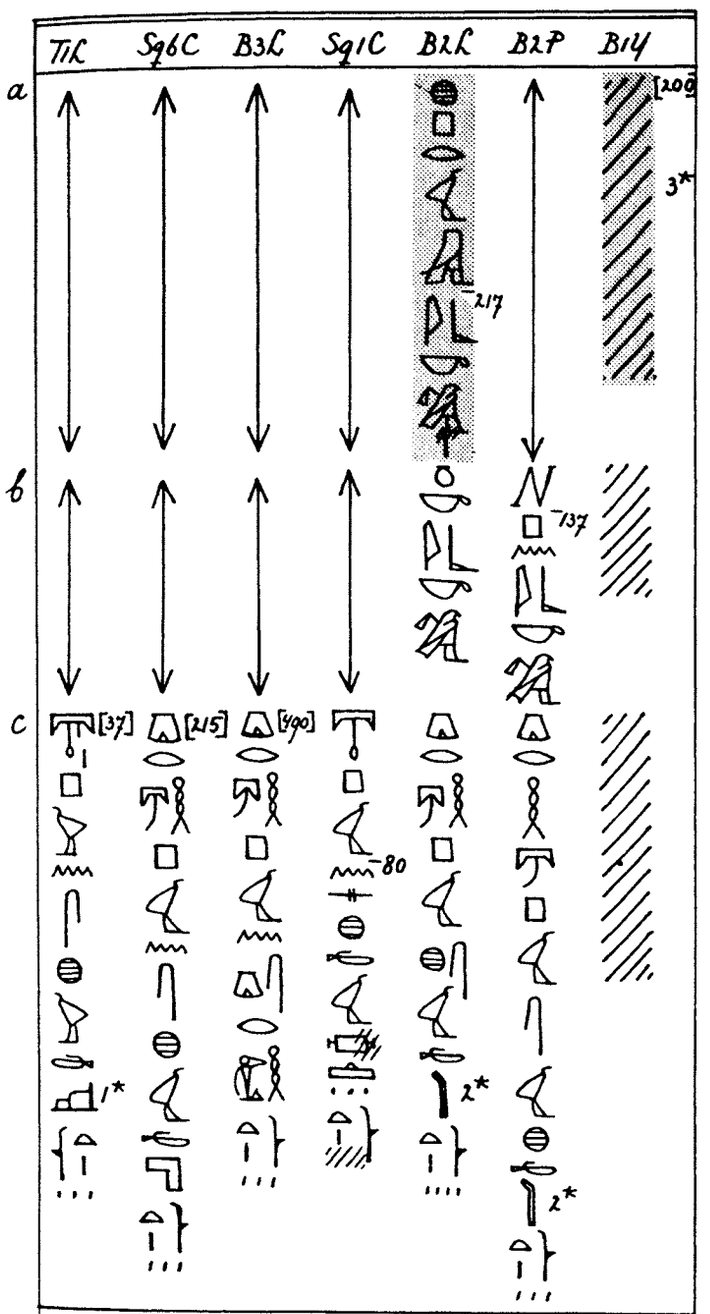
Spell 272



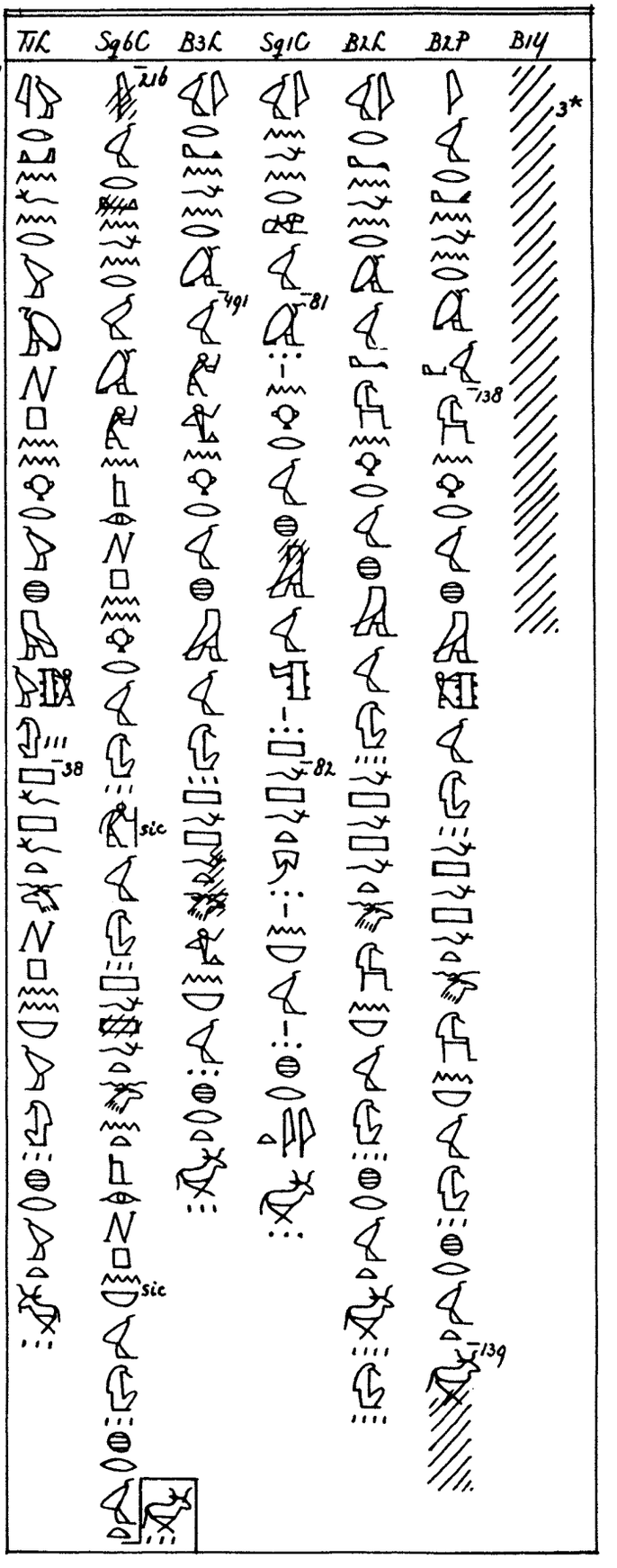


1* In T1L, Sq6C, B3L, Sq1C Spells 272 and 273 are one.
2* An imperfect □.
3* Arrangement in the original: .
4* Not the ligature but .

oi.uchicago.edu

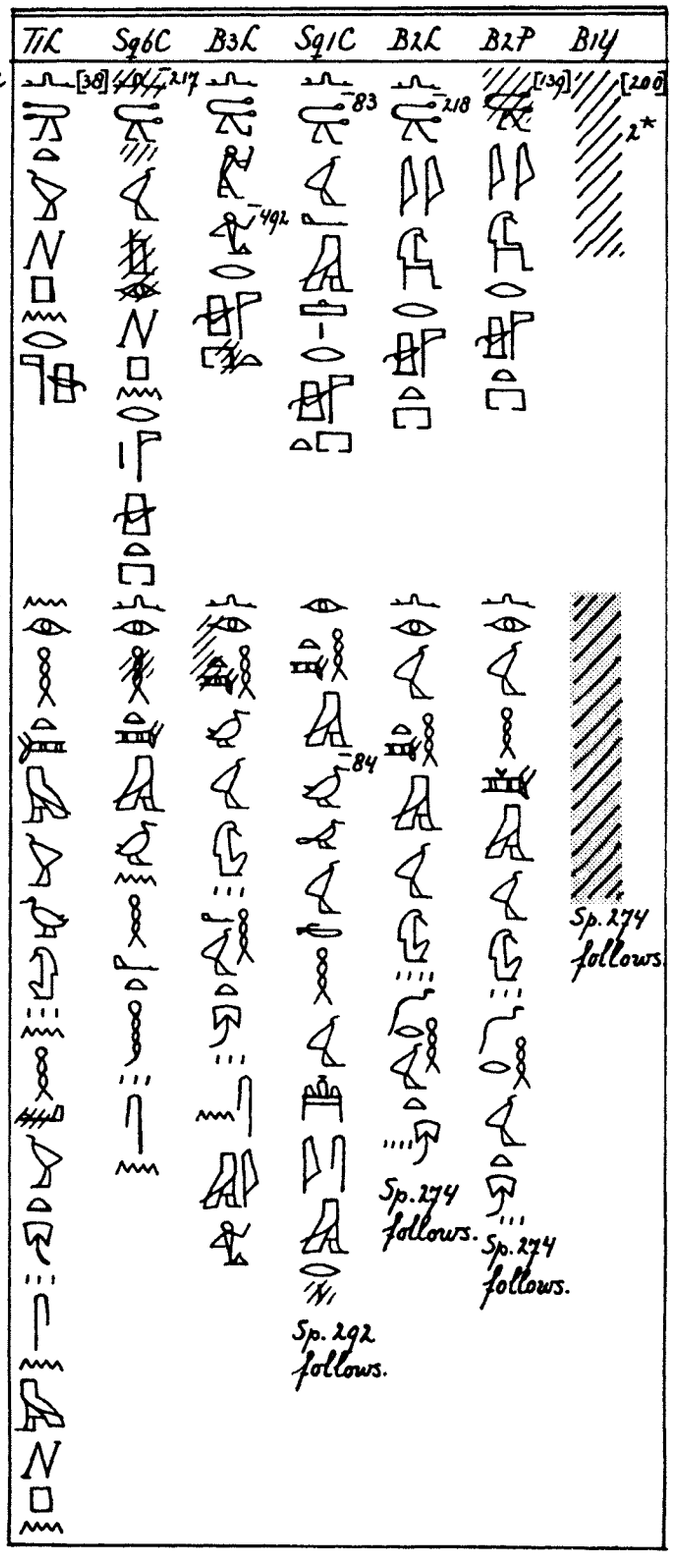


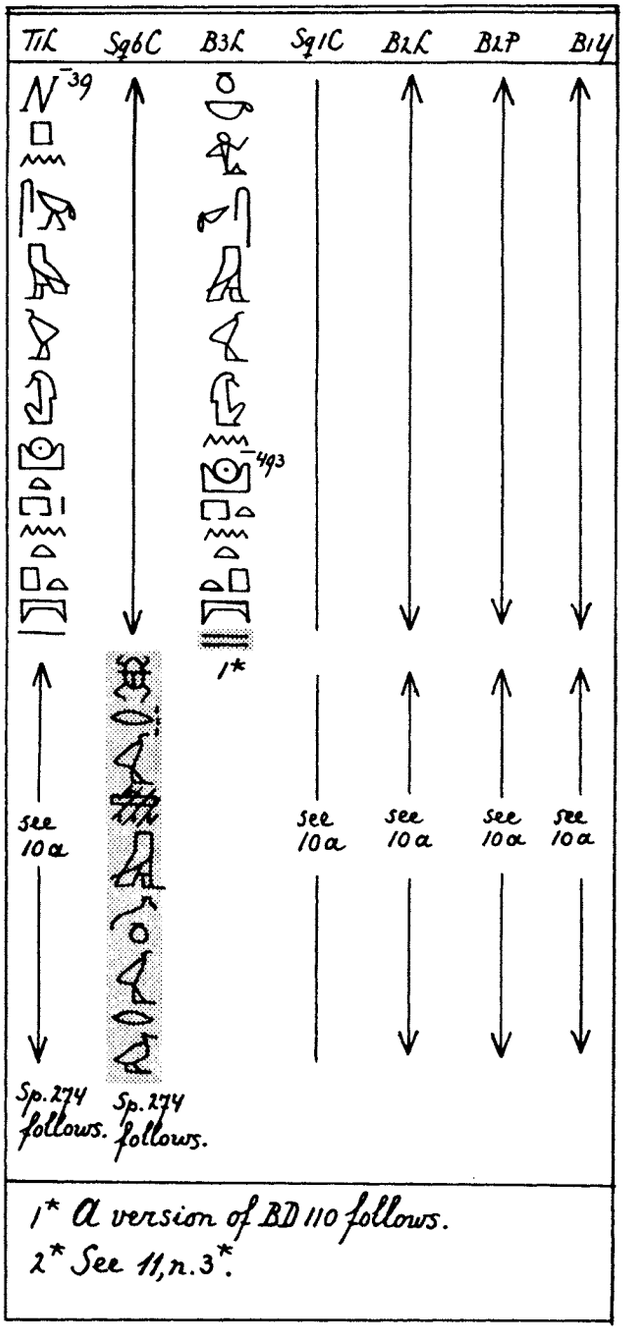
1* [hieroglyph], det. ḫwd·t.
2* [hieroglyph] B2L, [hieroglyph] B2P, like the finger.
3* Illegible, but traces of red, which show that B1Y belongs to the group B2L–B2P. The space available may have been sufficient for the text of this group, the arrangement of the signs in these lines of the MS being very crowded; cf. 13e. 11d was probably written in a split column.



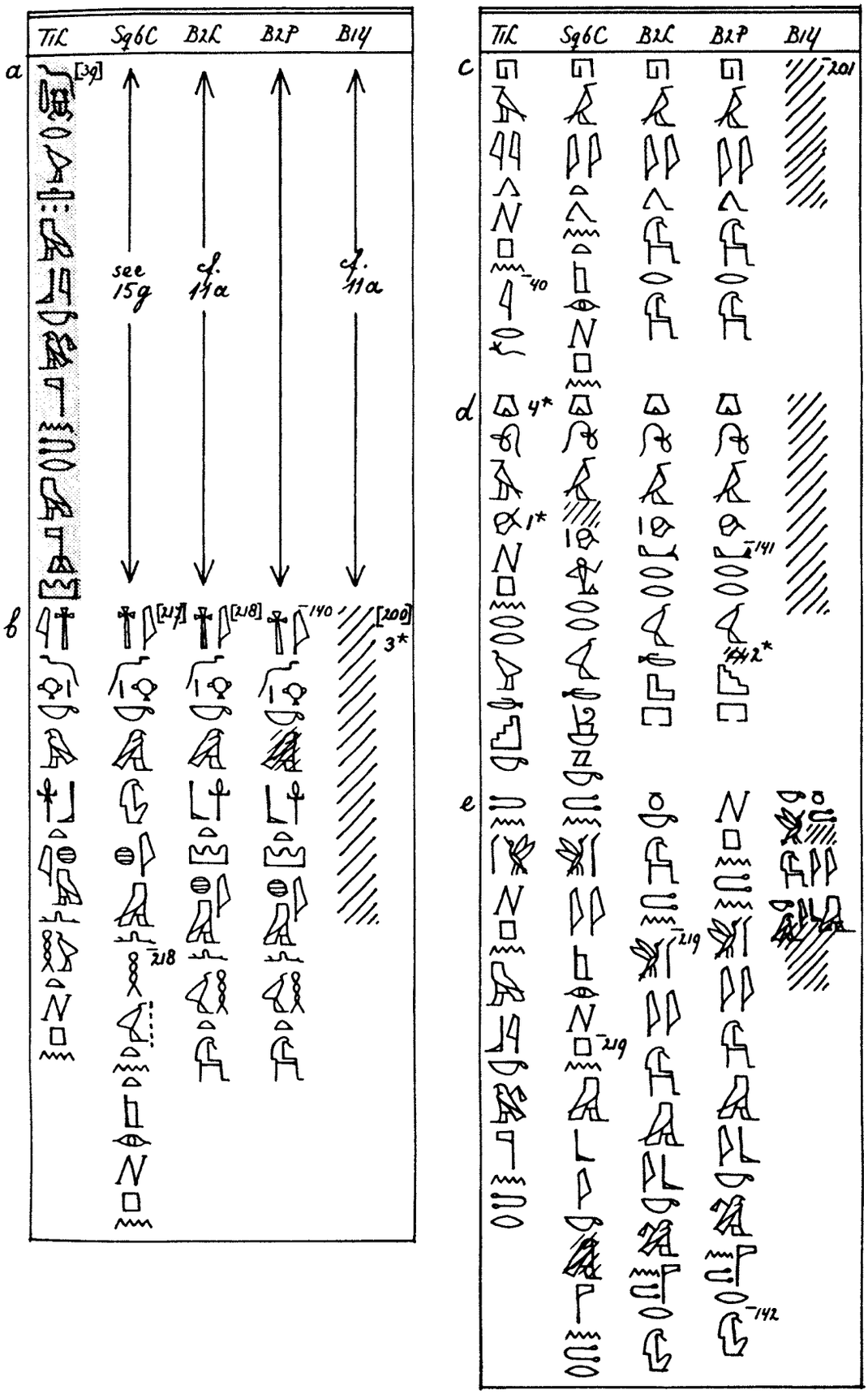
oi.uchicago.edu

Spell 273





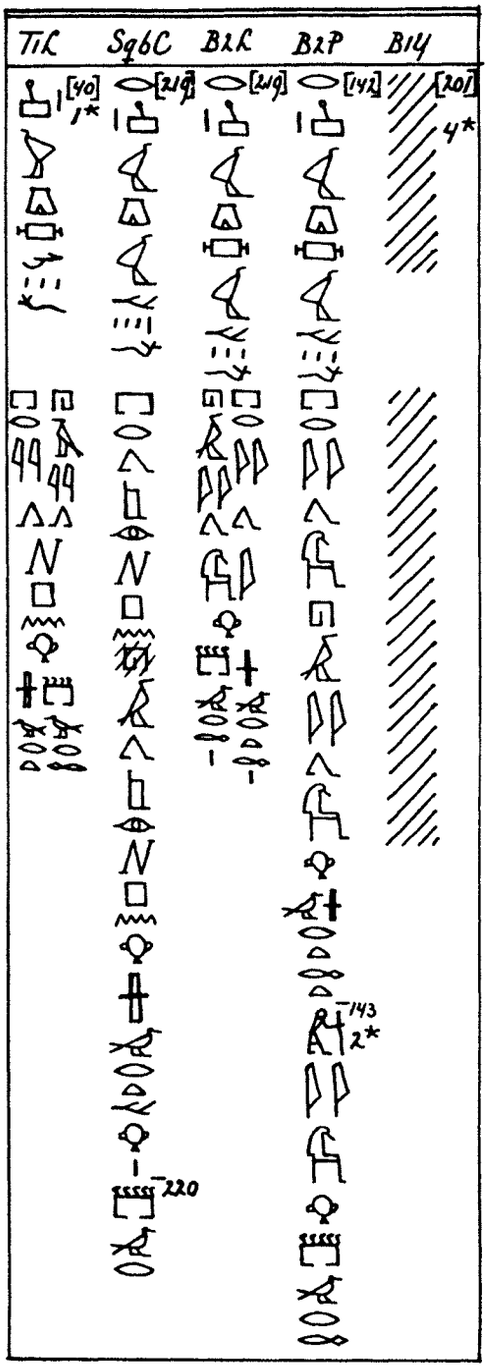
oi.uchicago.edu

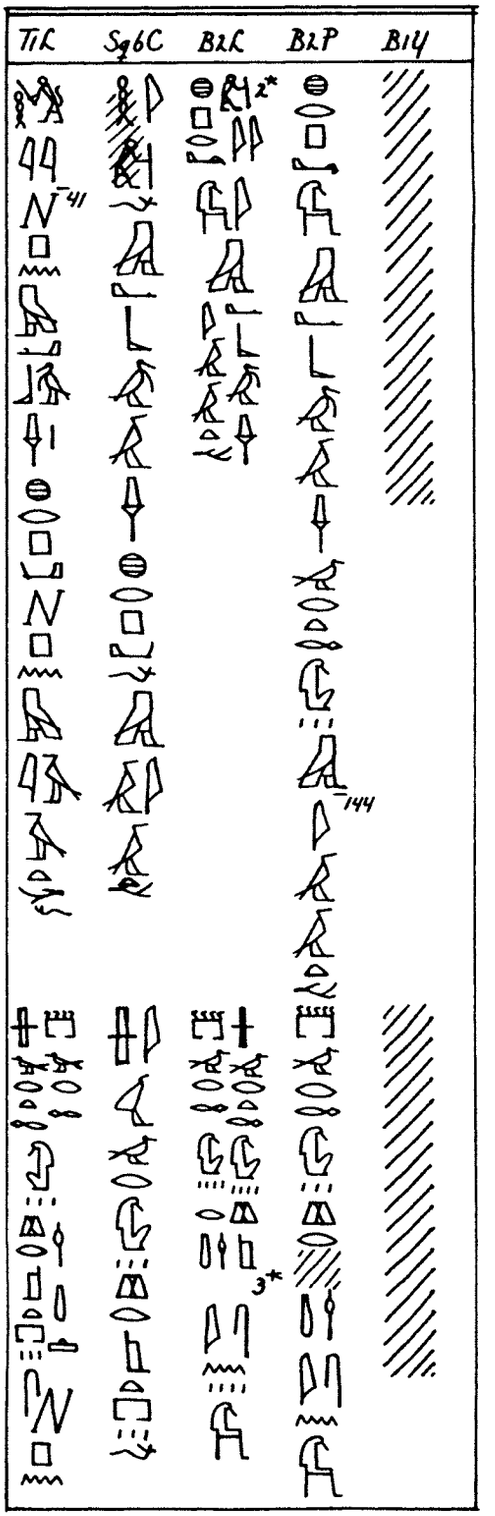


1* [hieroglyph] i.e. [hieroglyph] with a superfluous stroke.
2* Traces seem to suit [hieroglyph], not [hieroglyph].
3* See 11, n. 3*.
4* For 13d–14c cf. Spell 328.

oi.uchicago.edu

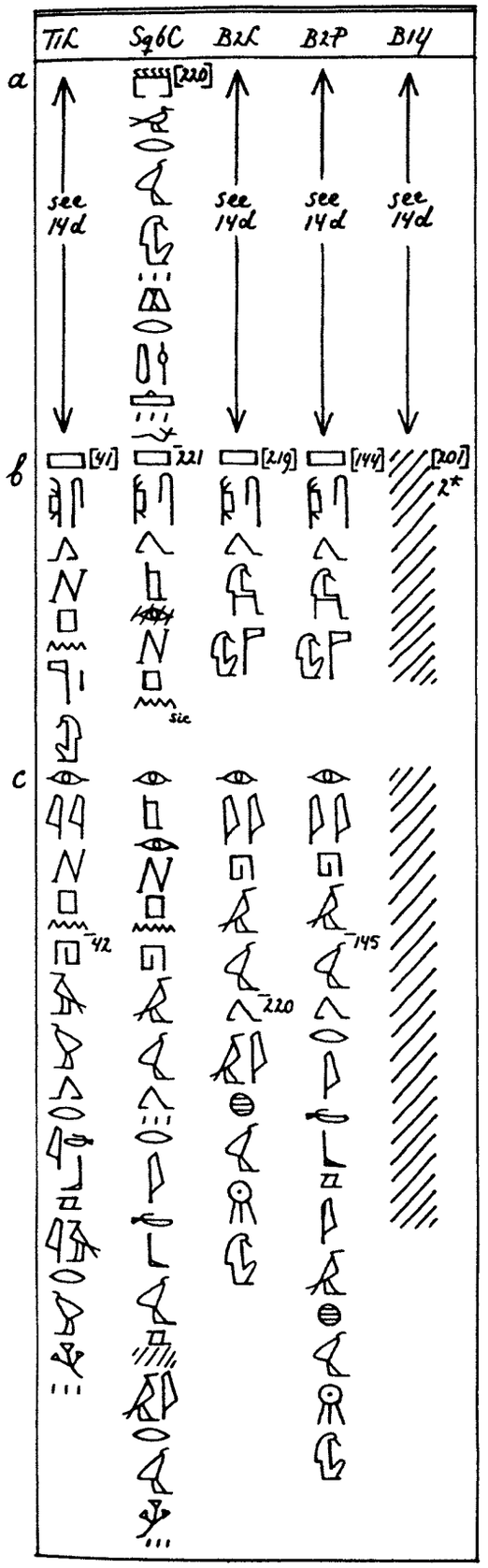
Spell 274

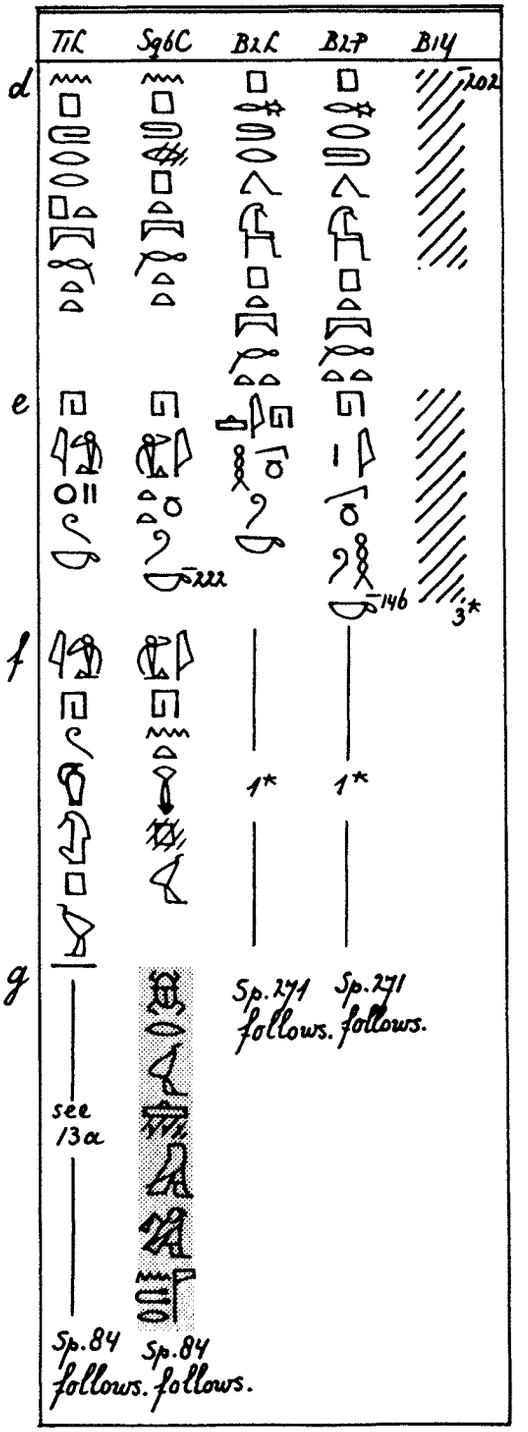




1* a precedes.
2* B2L , B2P ; these MSS. use exactly the same sign for .
3* About ½ sq. empty.
4* See 11, n. 3*.

oi.uchicago.edu





1* To this phrase may correspond gb, misplaced after the title of Sp. 271.

2* See 11, n. 3.

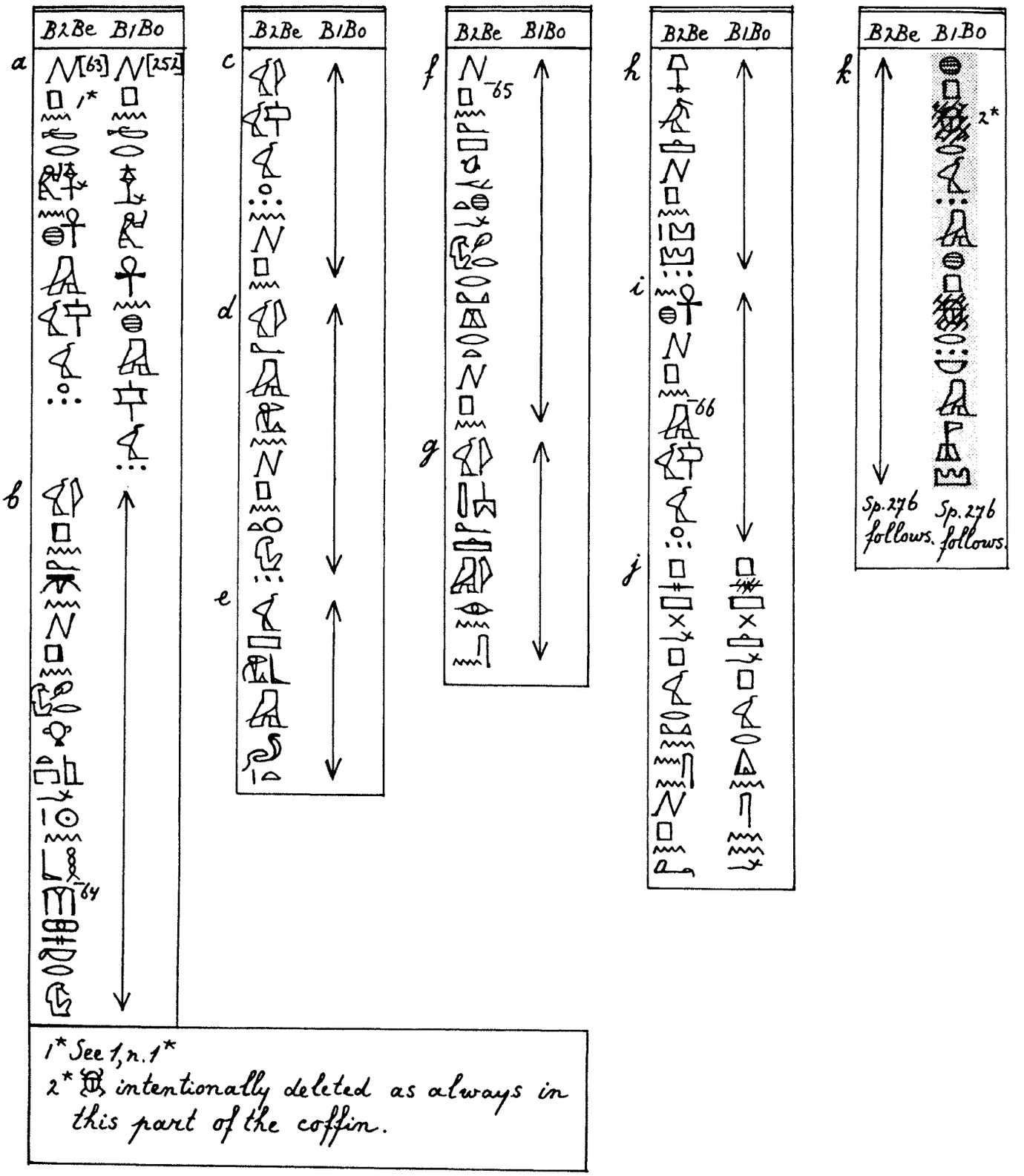
3* After the lacuna:

Is this the phrase gb? The rest of the line is lost, and l. 202 is the last l. running ←, the rest of the side running →.

oi.uchicago.edu

IV 16

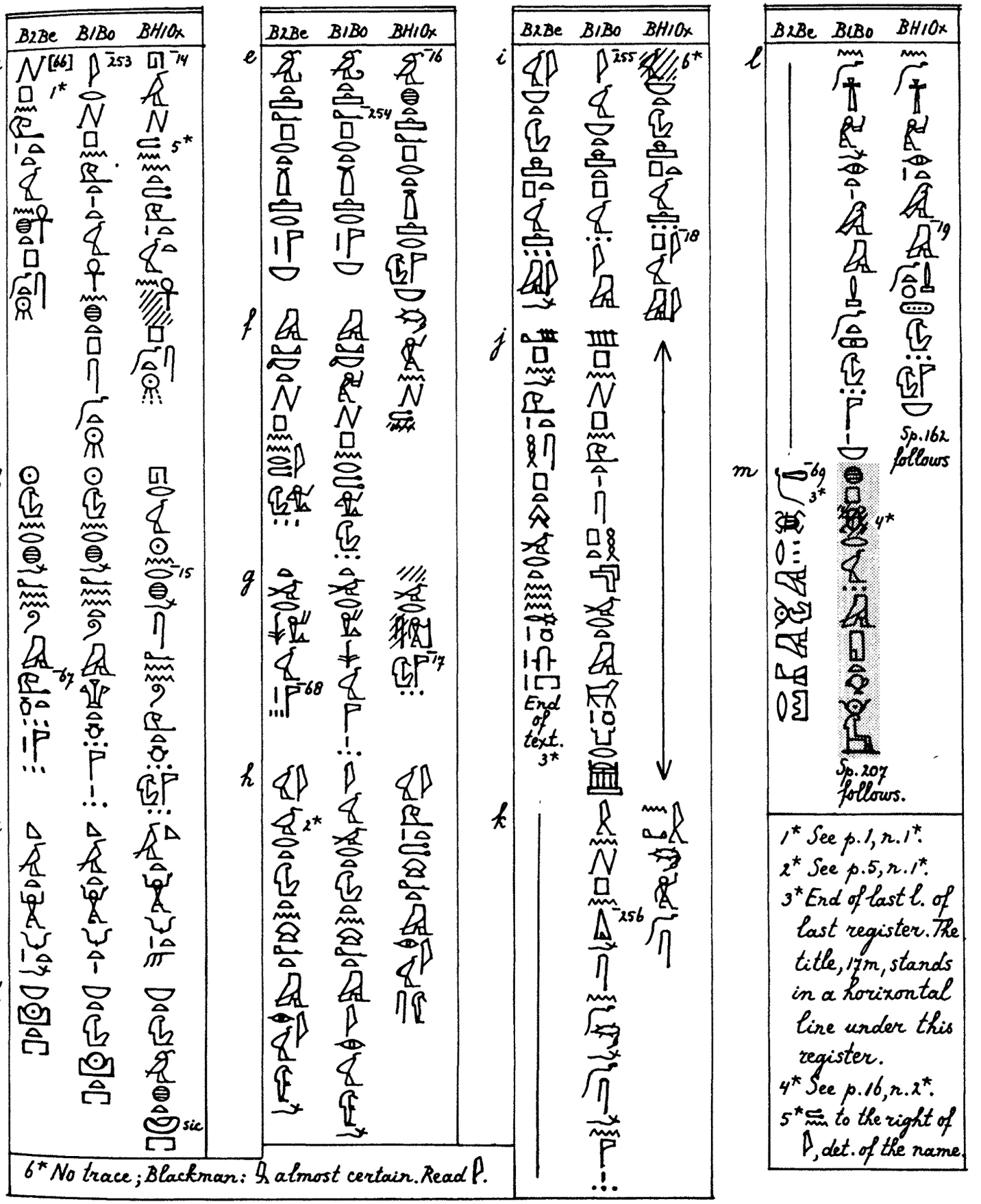
Spell 275



1* See 1, n. 1*

2* 𓂋 intentionally deleted as always in this part of the coffin.

oi.uchicago.edu

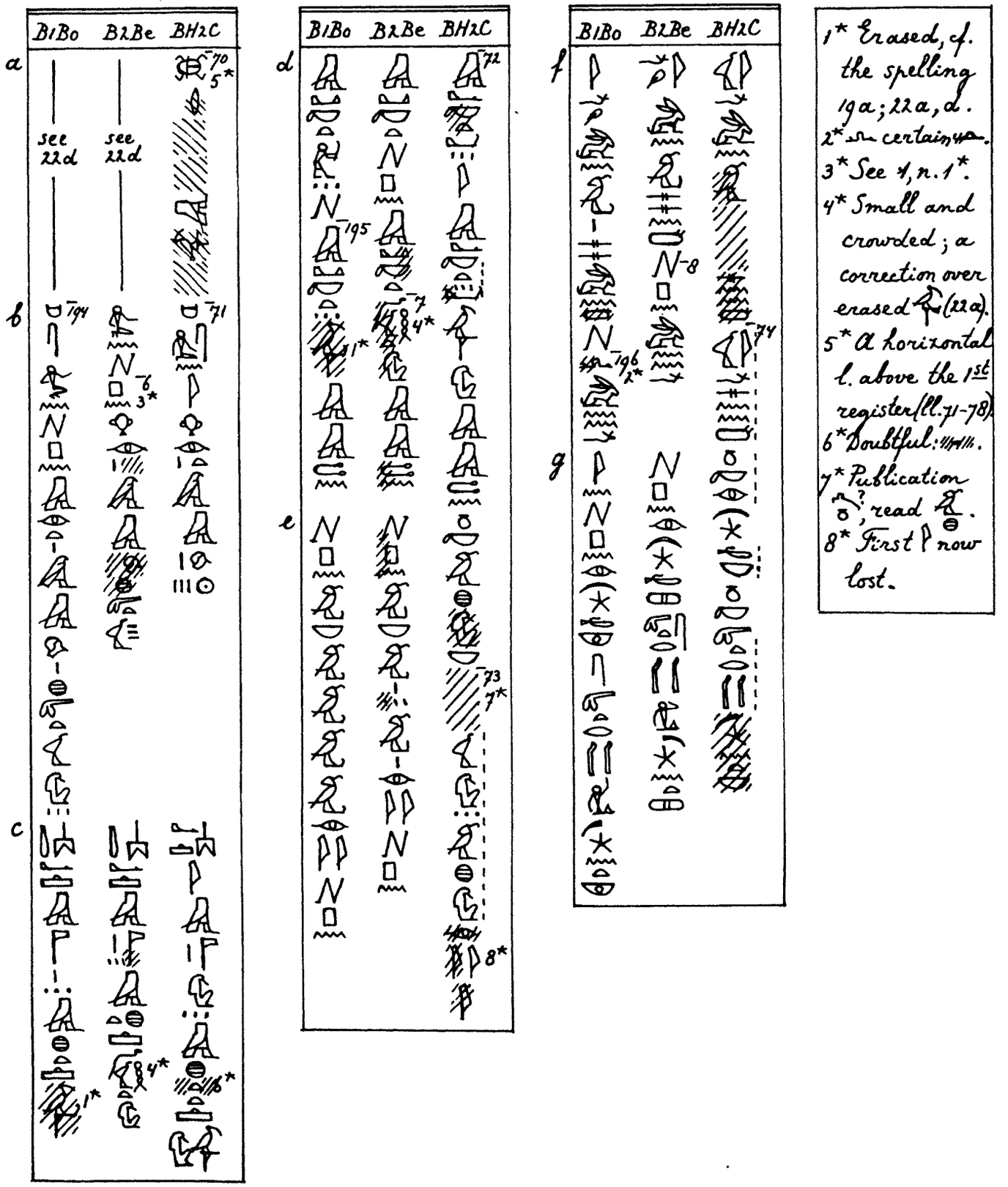


1* See p. 1, n. 1*.
2* See p. 5, n. 1*.
3* End of last l. of last register. The title, 17m, stands in a horizontal line under this register.
4* See p. 16, n. 2*.
5* [hieroglyph] to the right of [hieroglyph], det. of the name.

6* No trace; Blackman: [hieroglyph] almost certain. Read [hieroglyph].

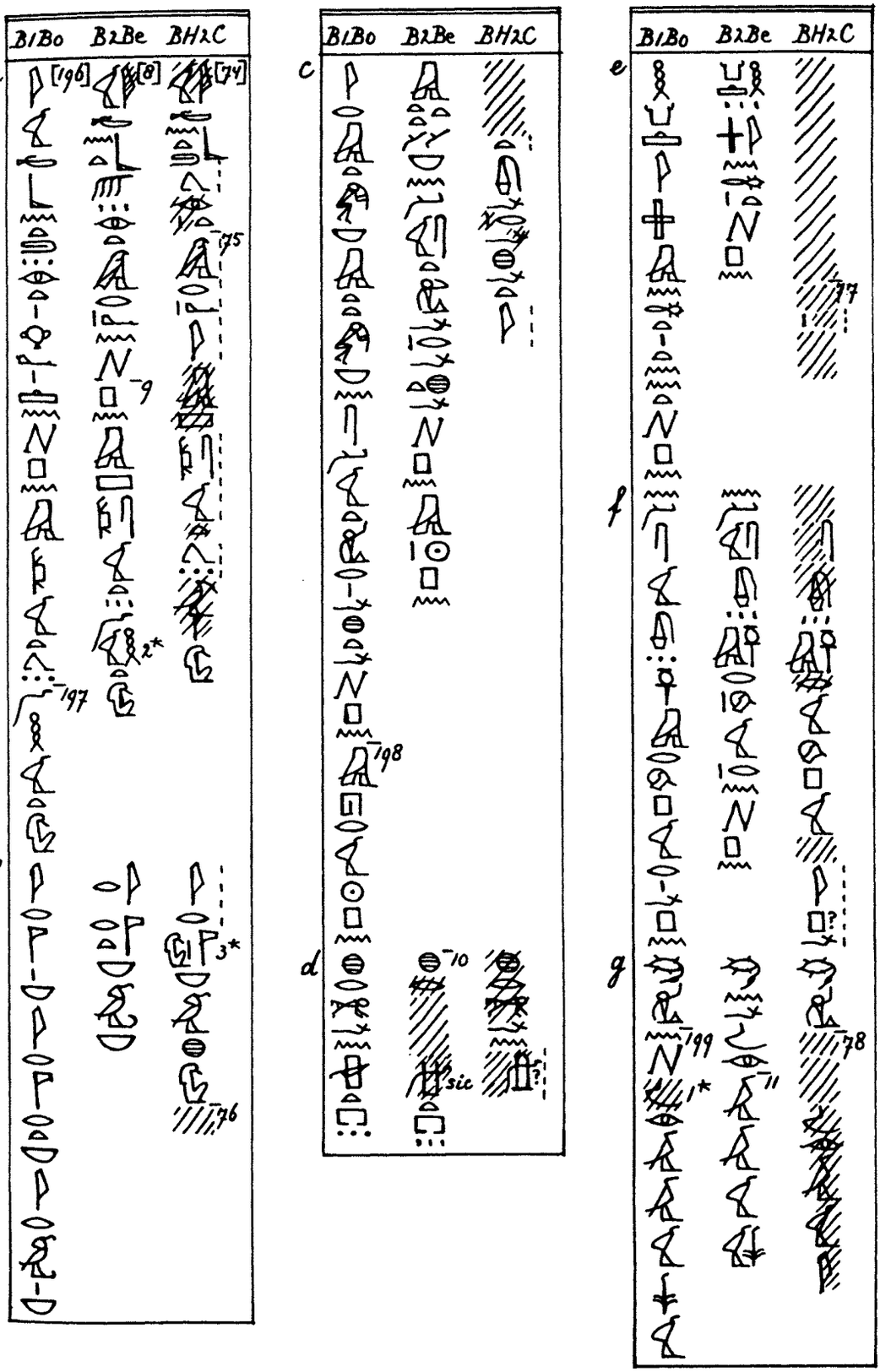
oi.uchicago.edu

Spell 277



1* Erased, cf. the spelling 19a; 22a, d.
2* Is certain.
3* See 4, n. 1*.
4* Small and crowded; a correction over erased (22a).
5* A horizontal l. above the 1st register (ll. 71-78).
6* Doubtful: .
7* Publication ?, read .
8* First now lost.

oi.uchicago.edu

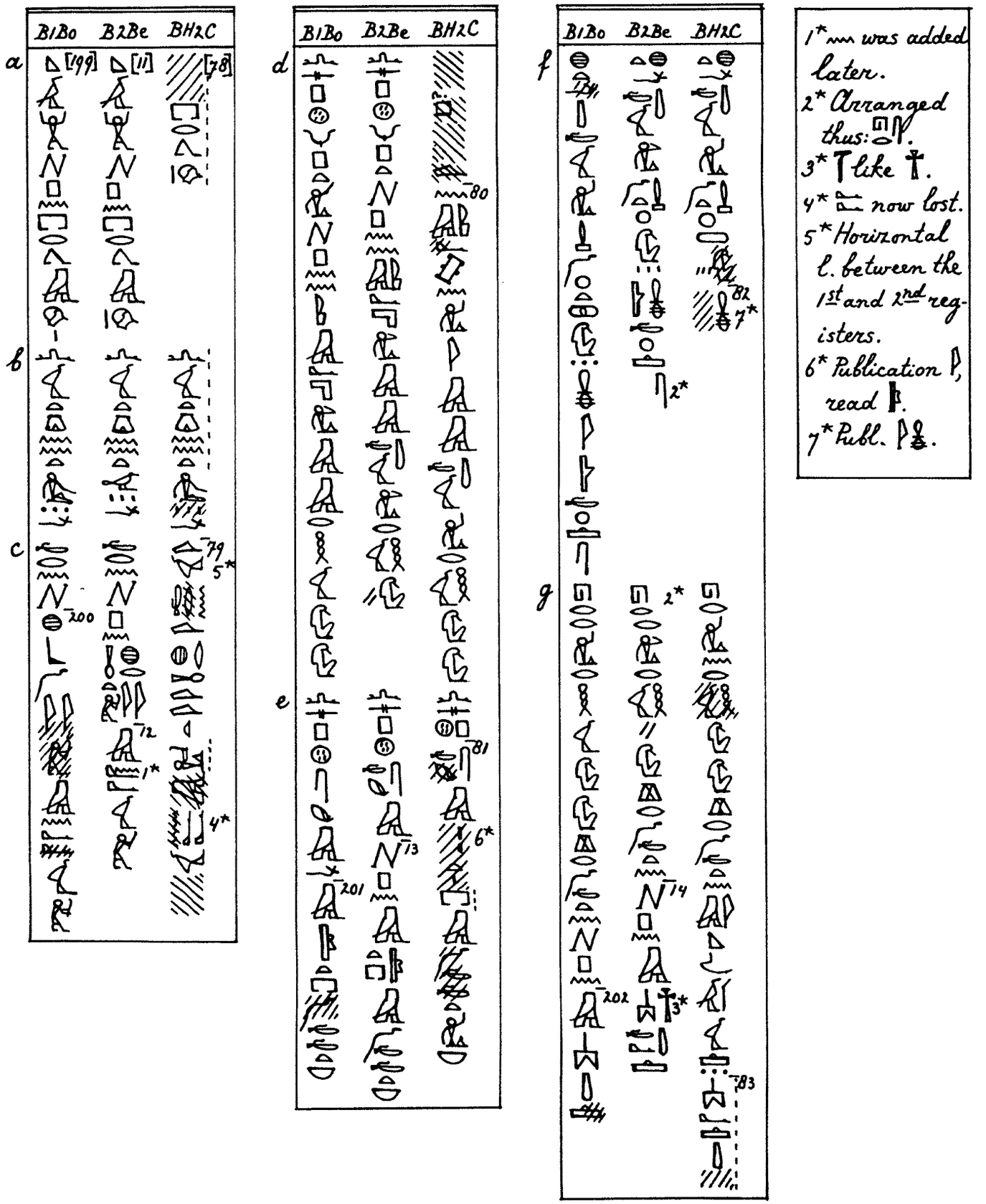


1* Tiny traces suit. Name without 𓈖, cf. e.g. 20c, 22b.
2* See 18, n. 4*.
3* 𓂋 now lost.

oi.uchicago.edu

N 20

Spell 277



oi.uchicago.edu

1* Here this form.

2* [sign] (resp. [sign]) is certain.

3* pw stands to the left of [sign] belonging to N, cf. 1, n. 1*.

4* End of last line of first register. See 22, n. 1*.

5* Traces [sign].

6* Publication [sign], read [sign].

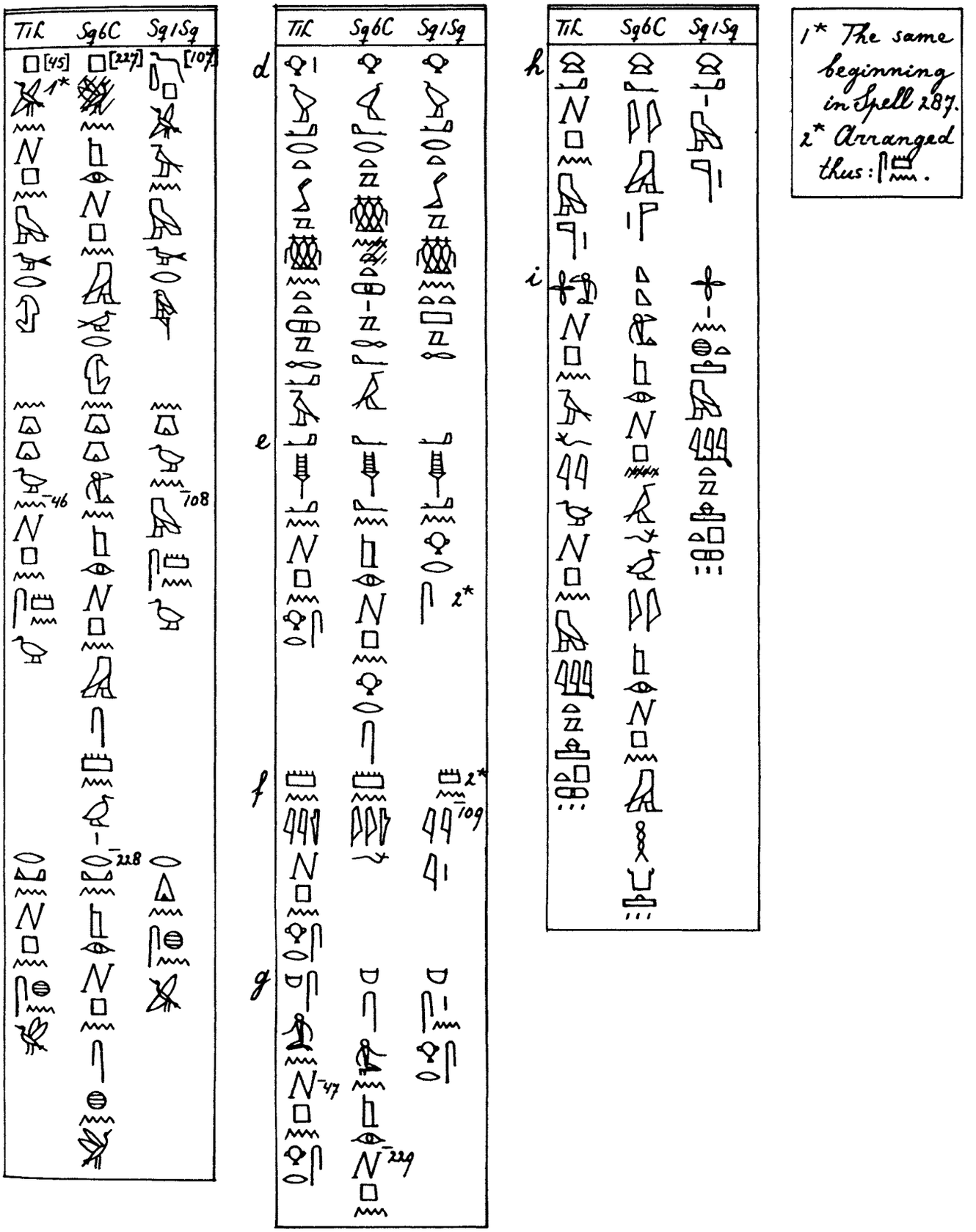
7* Traces [sign]

oi.uchicago.edu

1* This is the first l. of the second register. The title (l. 17) stands on a strip between the 1st and 2nd registers. See 21, n. 4*.
2* [hieroglyphs], [hieroglyphs]? or [hieroglyphs] with superfluous dot?
3* See 5, n. 1*.
4* Intentionally erased.
5* Publication [hieroglyphs]?, read [hieroglyphs].
6* Publication [hieroglyphs]. End of 2nd register.
7* Horizontal l. between 2nd and 3rd registers.
8* A new spell follows in the 3rd register.

oi.uchicago.edu

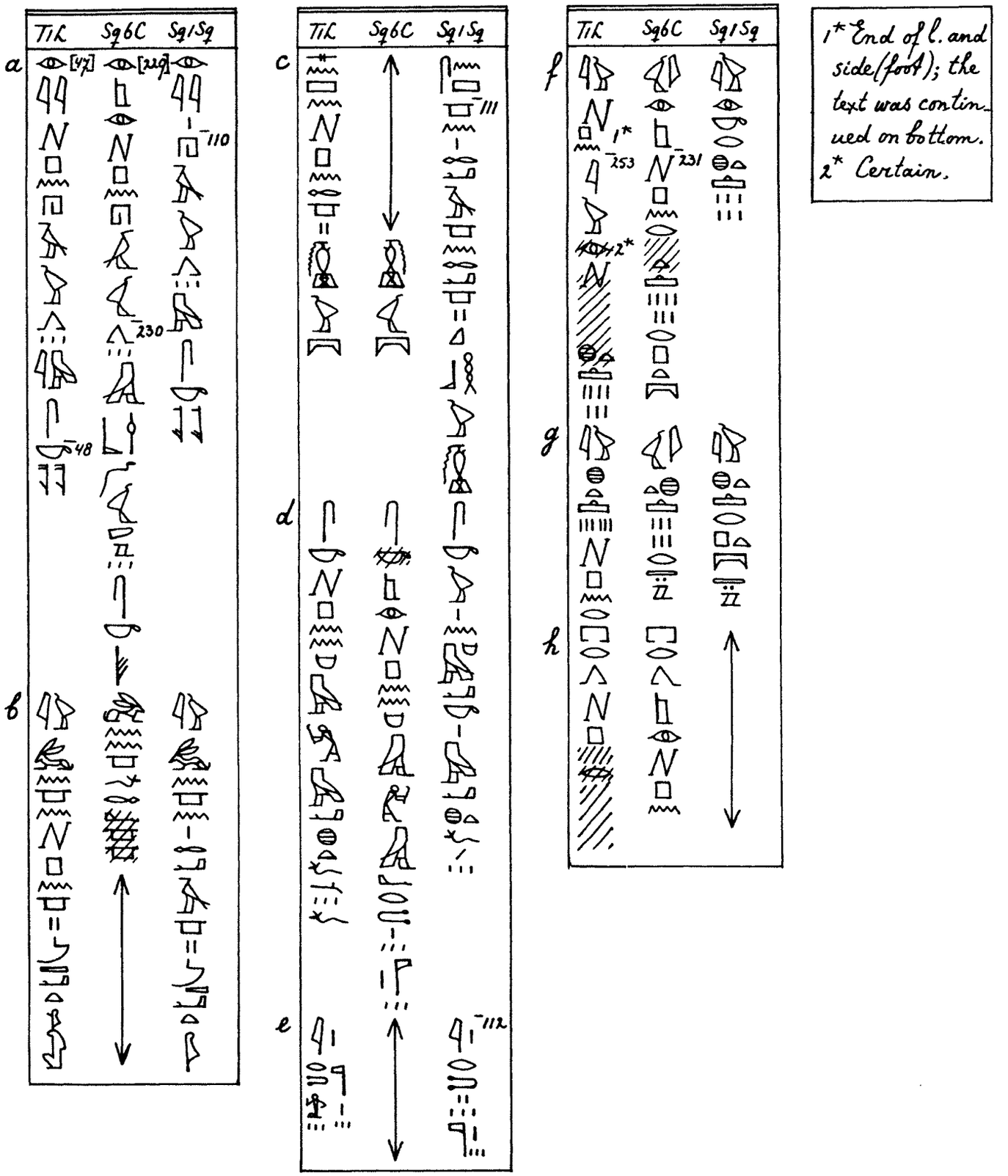
Spell 278



1* The same beginning in Spell 287.
2* Arranged thus: .

oi.uchicago.edu

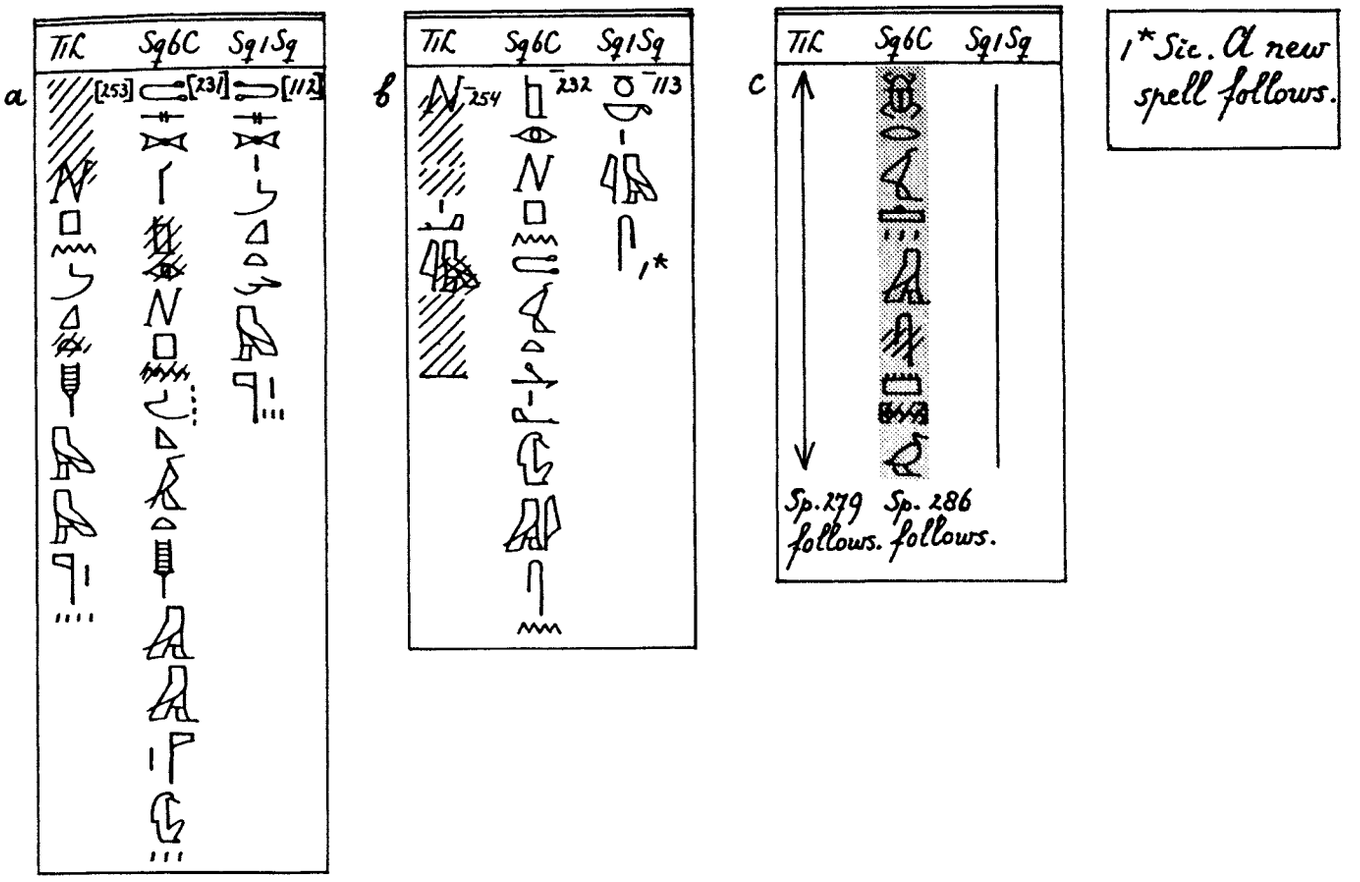
Spell 278



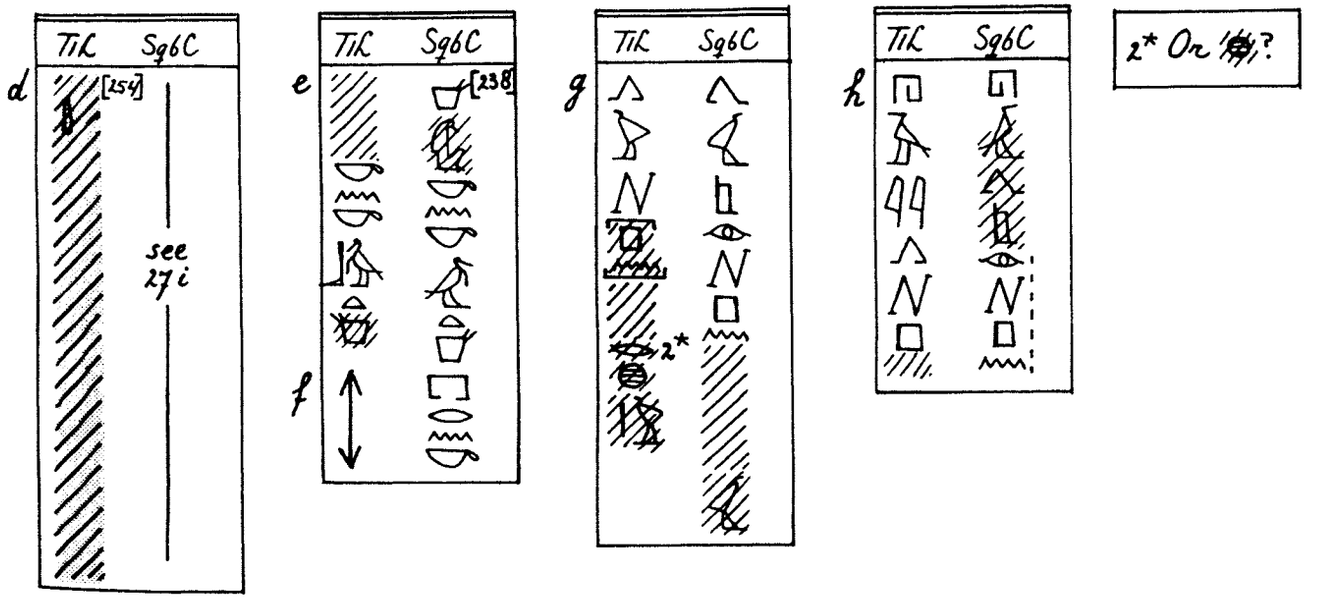
1* End of l. and side (foot); the text was continued on bottom.
2* Certain.

oi.uchicago.edu

Spell 278



Spell 279



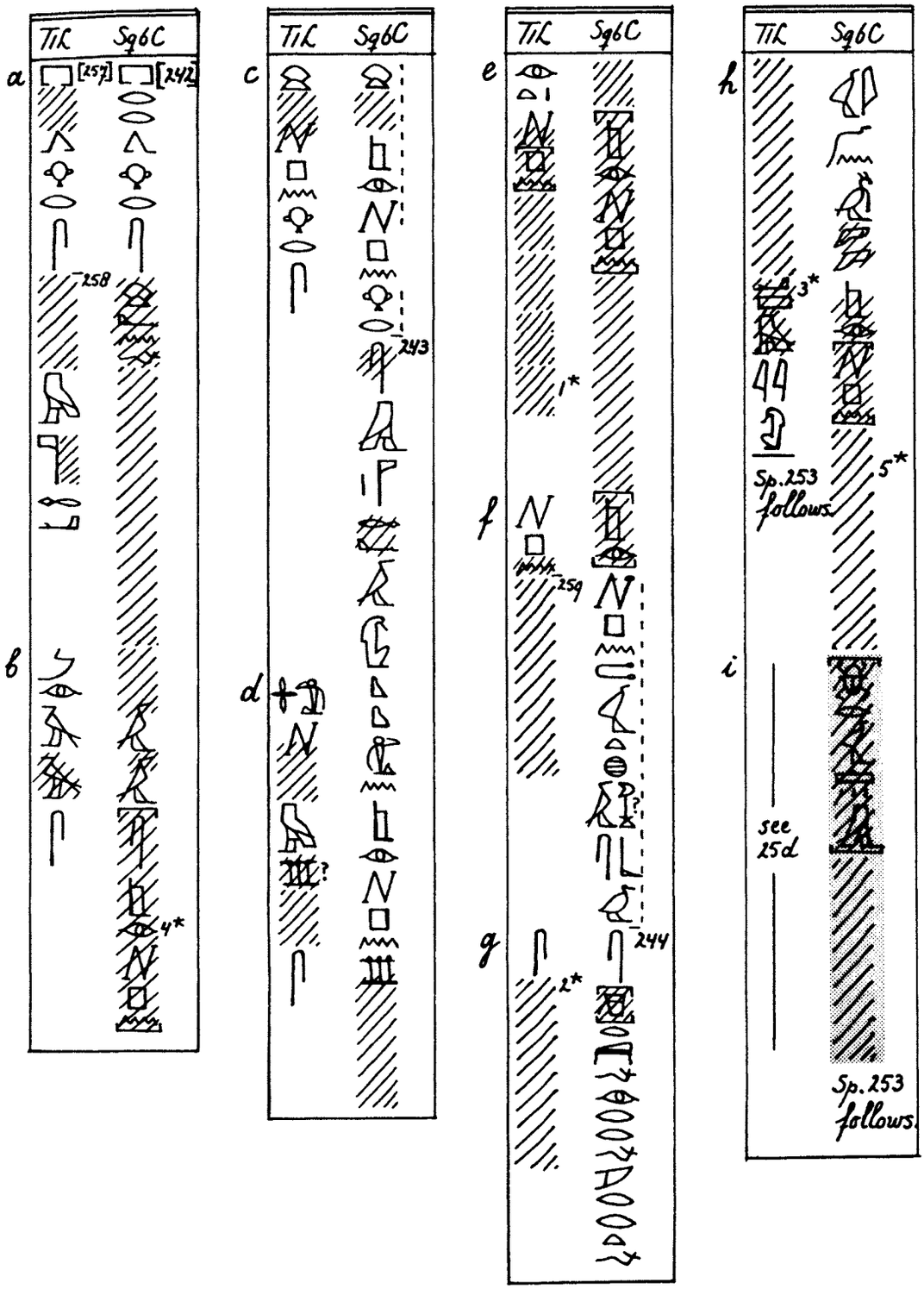
IV 26

Spell 279

1* doubtful.
2* Traces in the publication look like or ?
3* Now lost; publication .
4* , (cf. 27d) or .

oi.uchicago.edu

Spell 279



1* Traces of a bird like m, 3 or w.

2* Publication: [hieroglyphs] = [hieroglyph]?

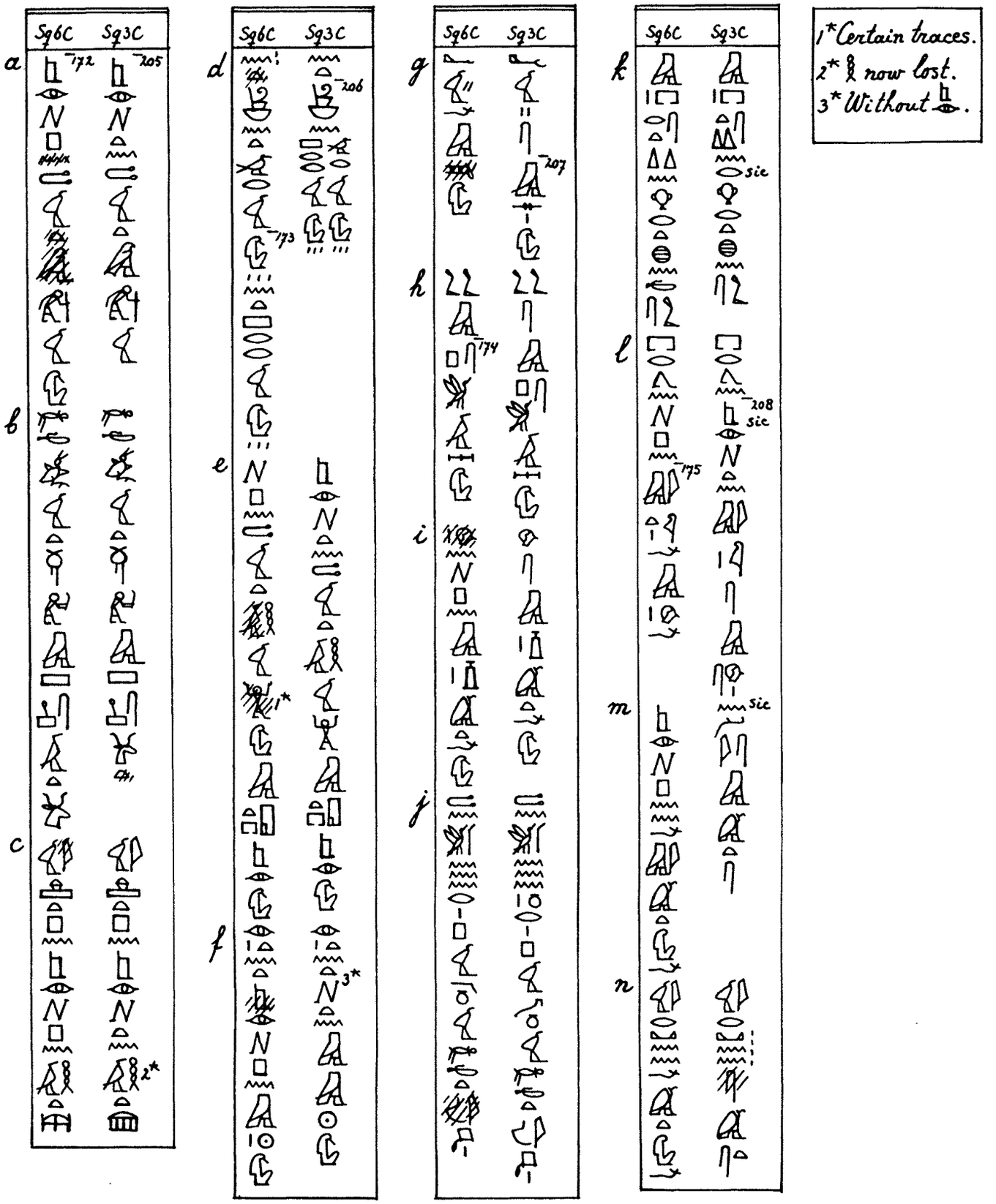
3* [hieroglyph] now lost.

4* This restoration suits the space and [hieroglyph]? of publ.

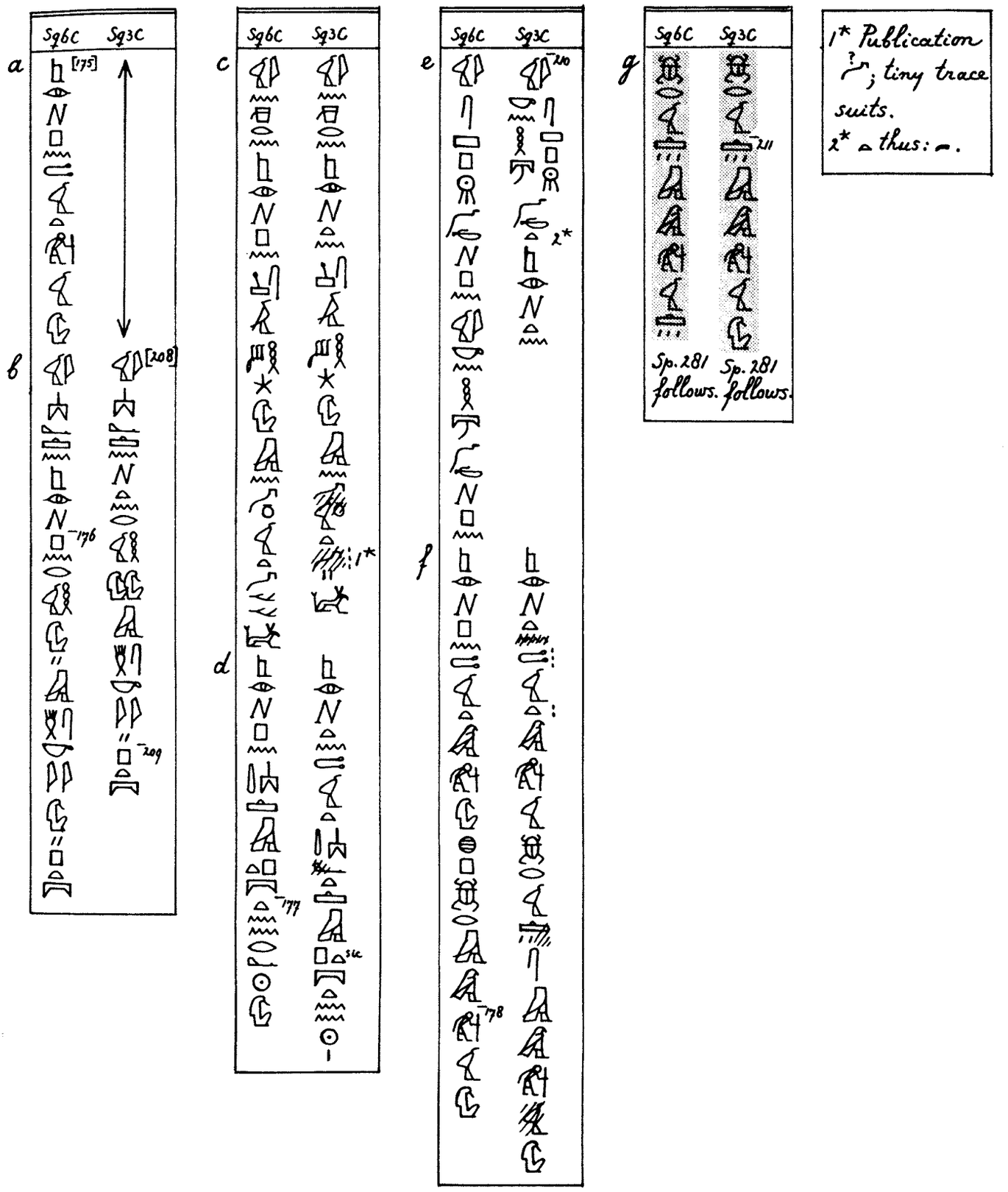
5* The length of h is uncertain and depends on i, which is equally uncertain.

oi.uchicago.edu

Spell 280



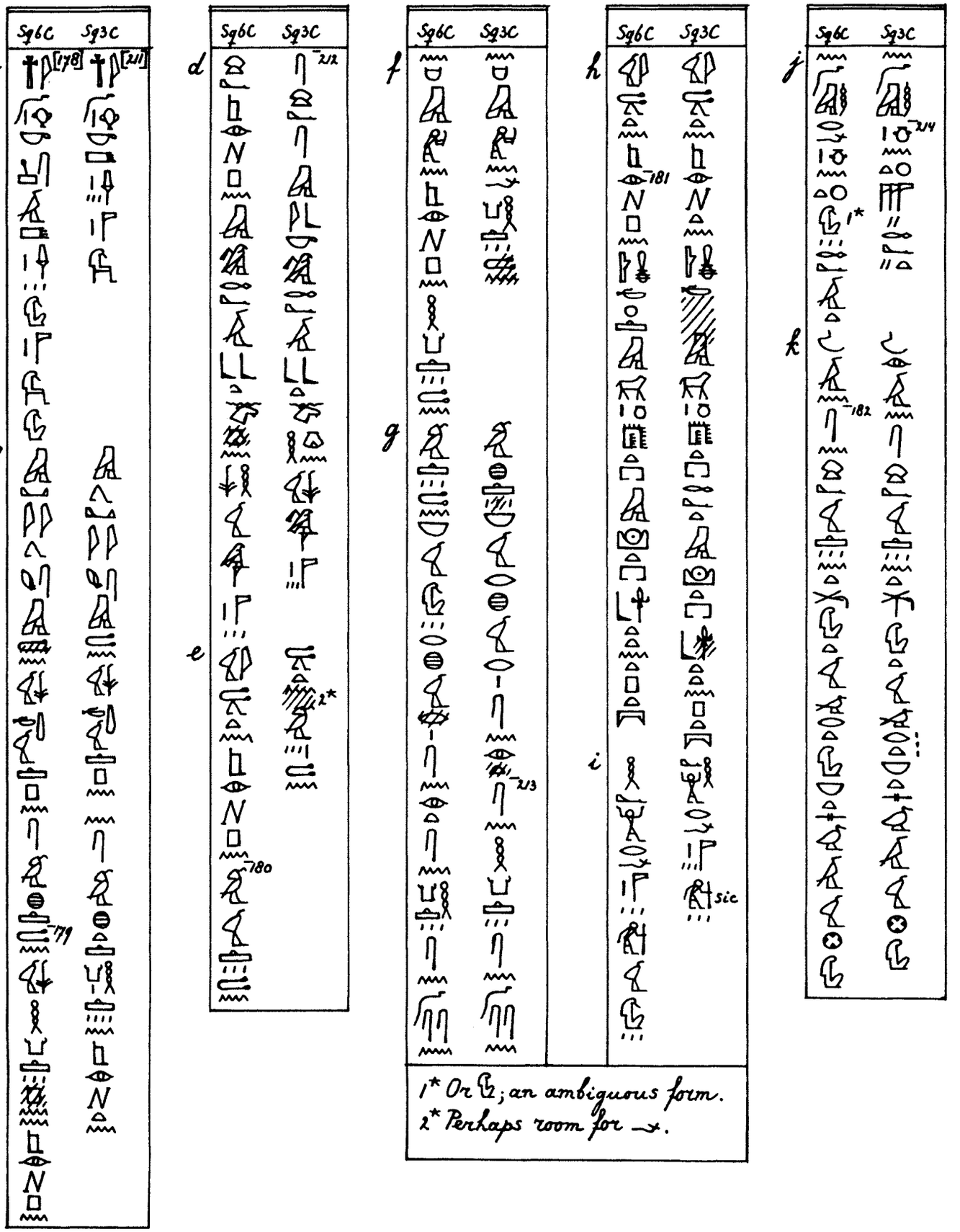
oi.uchicago.edu



1* Publication ?; tiny trace suits.
2* ⌓ thus: ⌒.

oi.uchicago.edu

Spell 281



1* Or [hieroglyph]; an ambiguous form.
2* Perhaps room for [hieroglyph].

oi.uchicago.edu

Spell 281

a

b, c

d, e

1* Arranged thus: [hieroglyphs].
2* [hieroglyph] more probable than [hieroglyph].

f

Spell 282

g

h

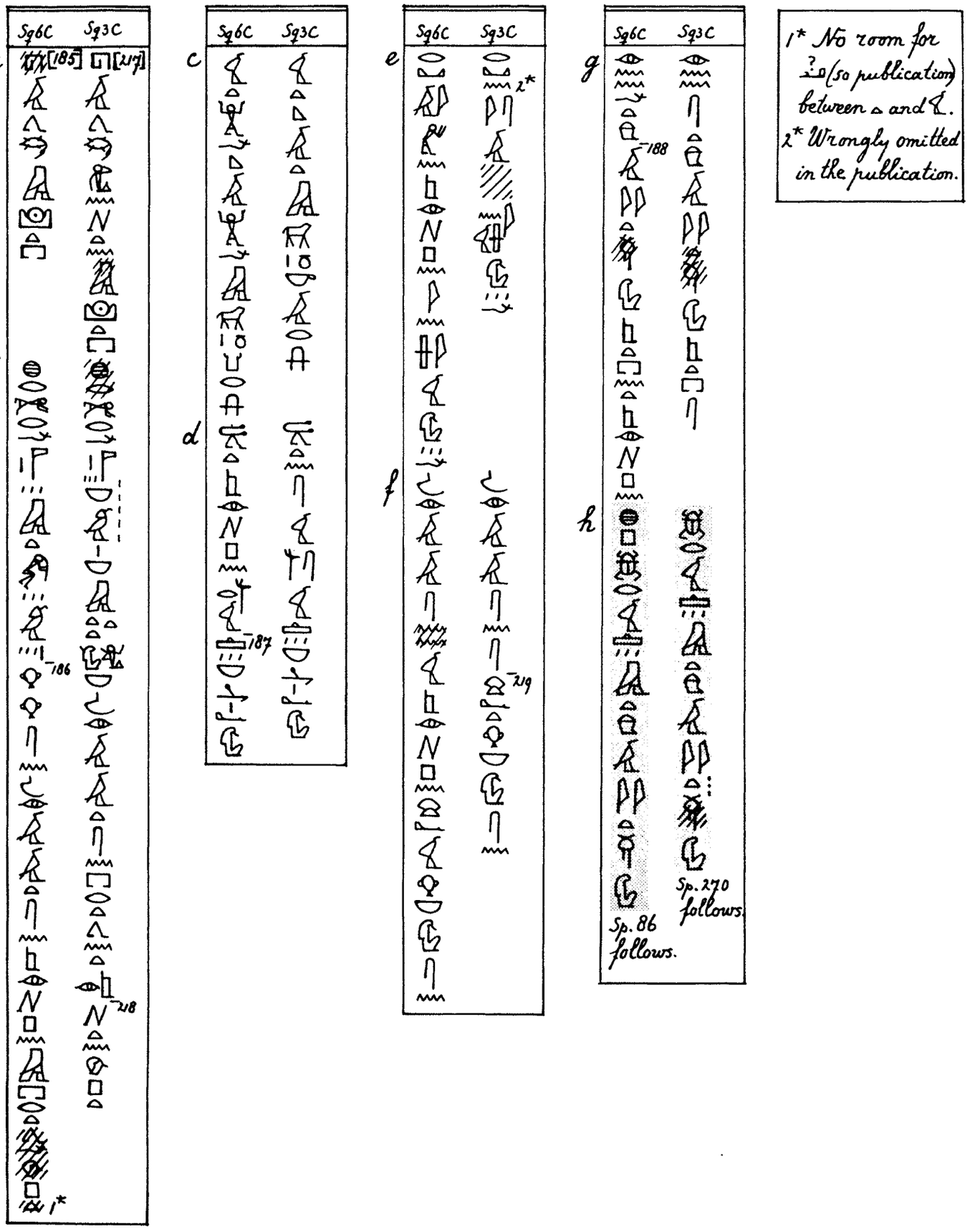
i

j, k

l

oi.uchicago.edu

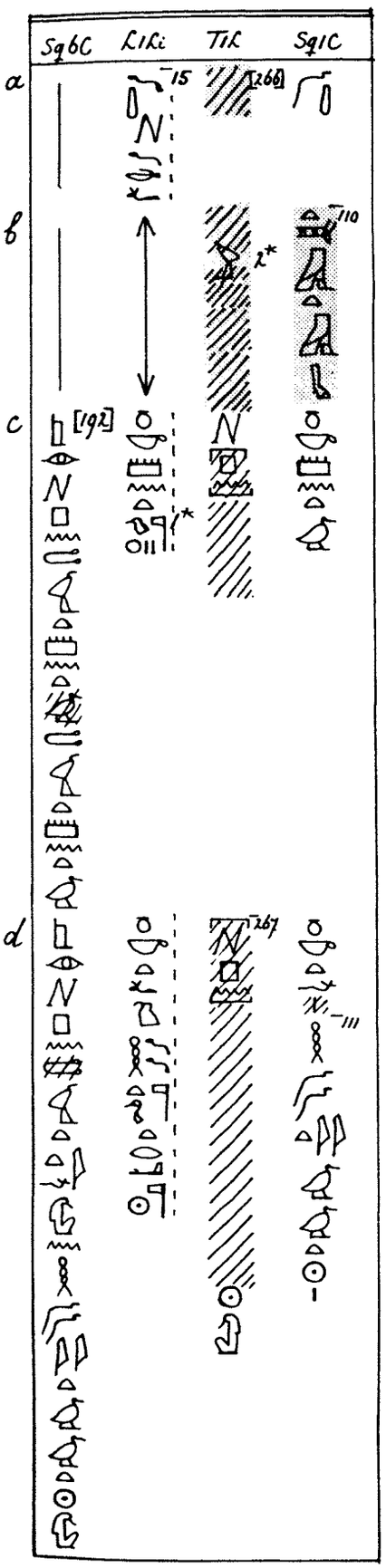
Spell 282

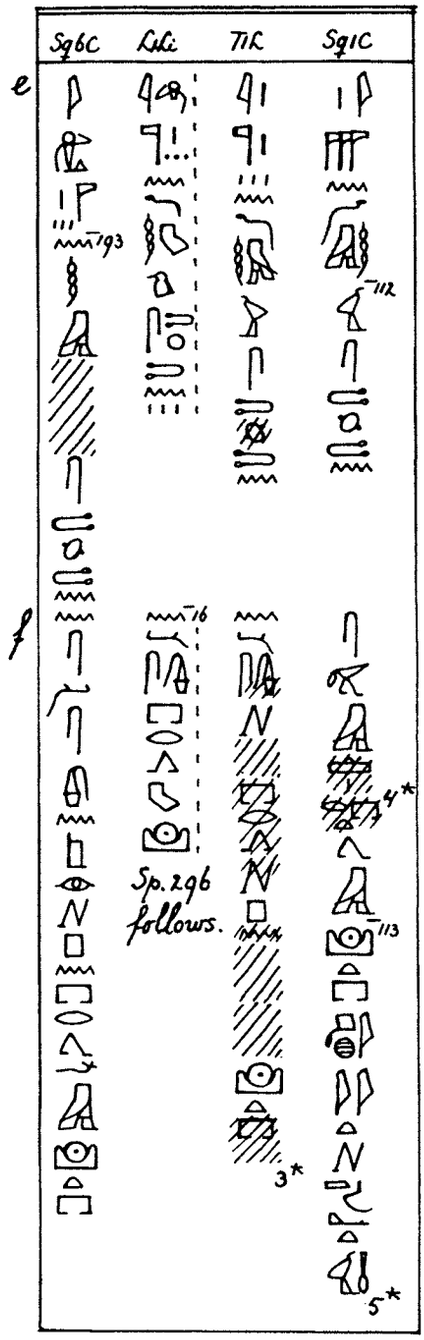


1* No room for ? (so publication) between and .
2* Wrongly omitted in the publication.

oi.uchicago.edu

Spell 283





1* i.e. ; however, and are very similar. Not .

2* Traces in the publication. Room for

as always in this part of T1L.

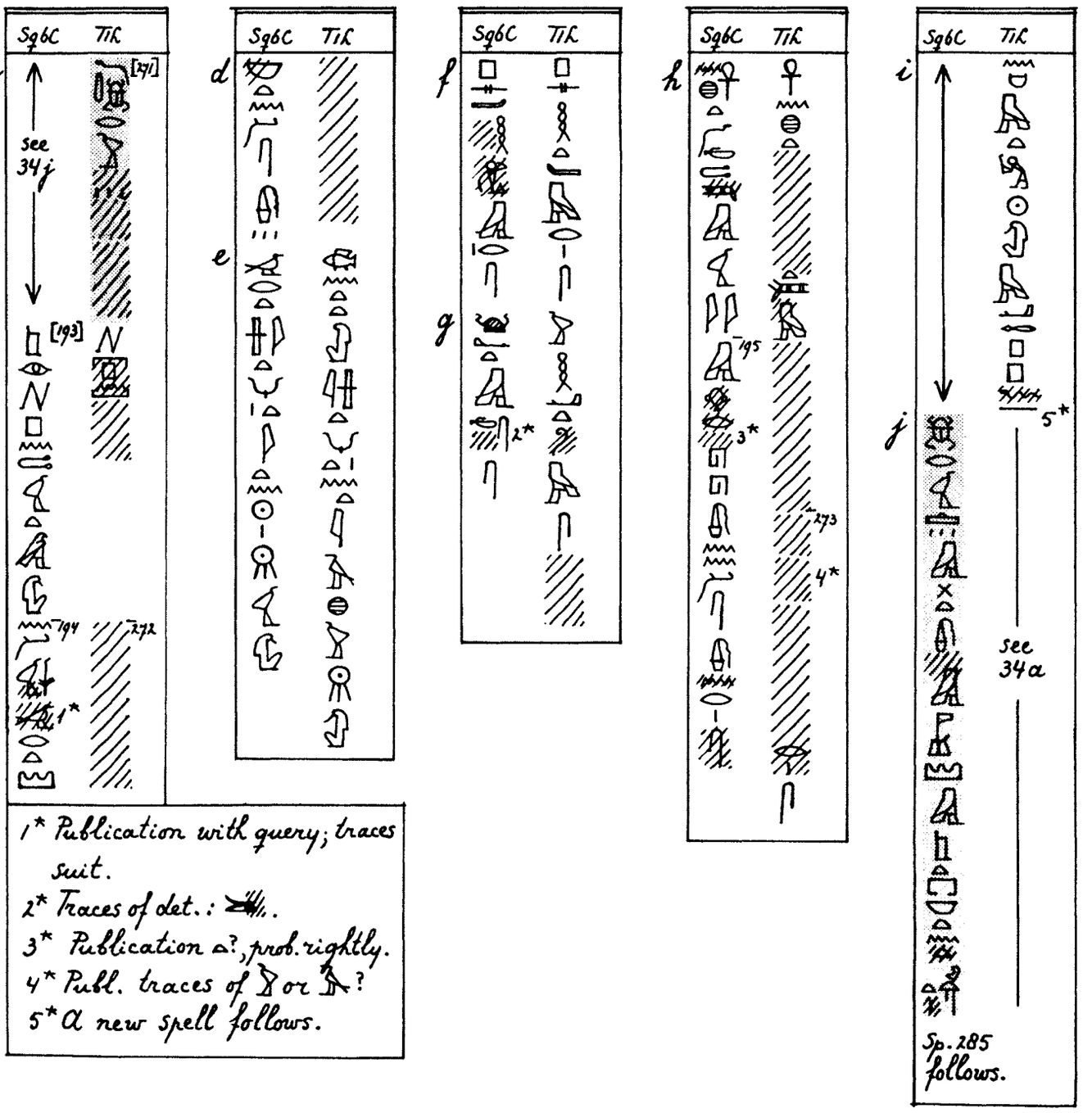
3* A new spell follows.

4* Not quite certain.

5* End of l. and side.

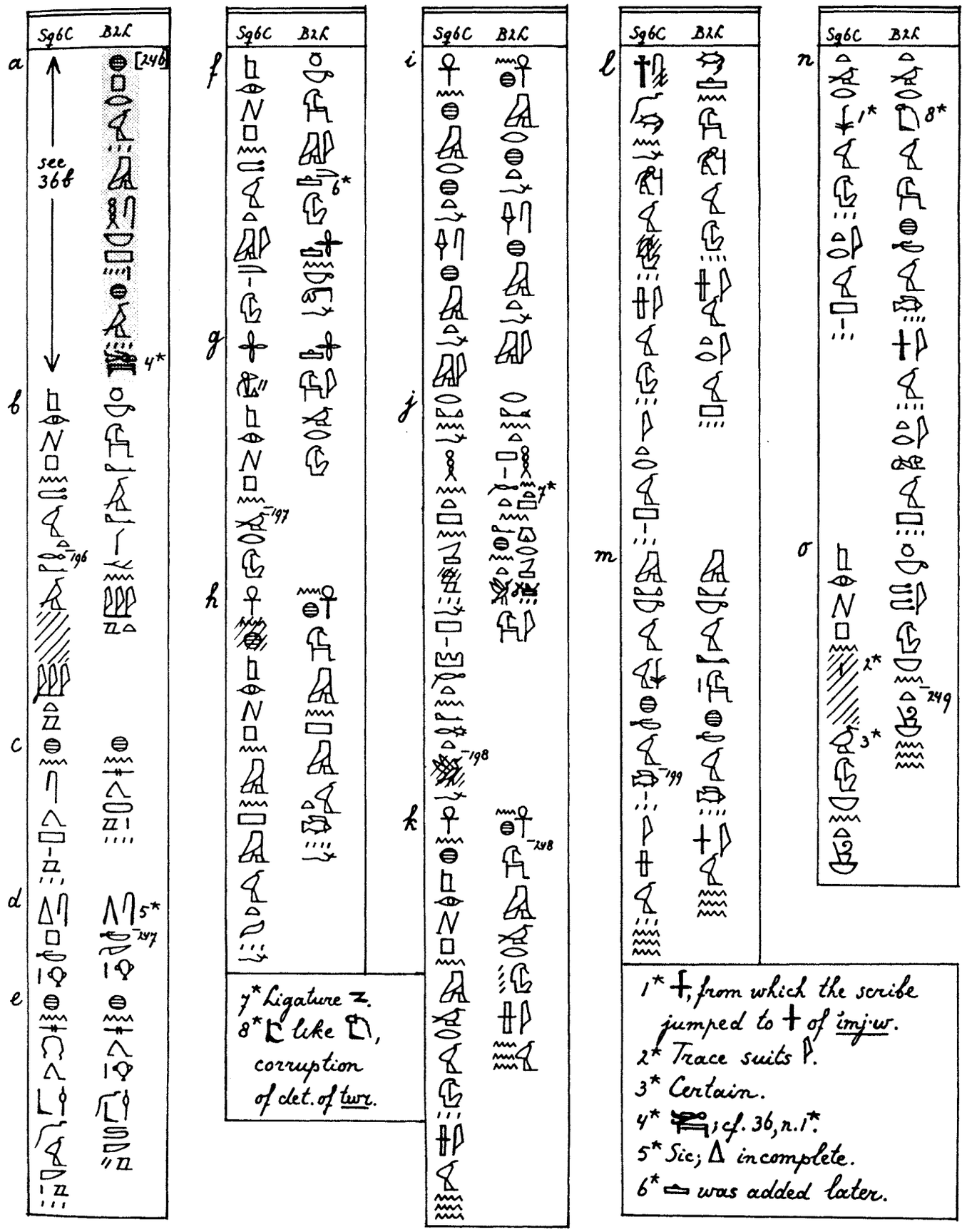
oi.uchicago.edu

Spell 284



1* Publication with query; traces suit.
2* Traces of det.: .
3* Publication ?, prob. rightly.
4* Publ. traces of or ?
5* A new spell follows.

oi.uchicago.edu



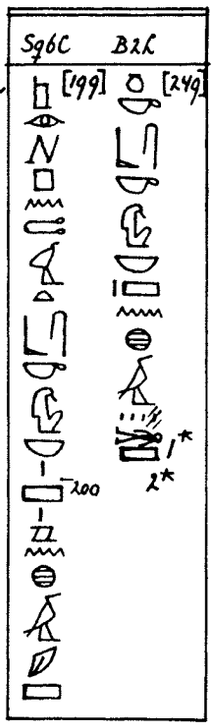
7* Ligature z.
8* like , corruption of det. of twr.

1* , from which the scribe jumped to of imj·w.
2* Trace suits .
3* Certain.
4* ; cf. 36, n. 1*.
5* Sic; incomplete.
6* was added later.

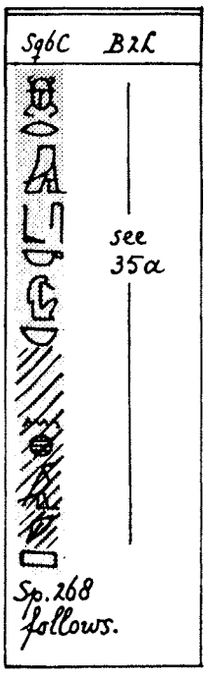
oi.uchicago.edu

Spell 285

a



b

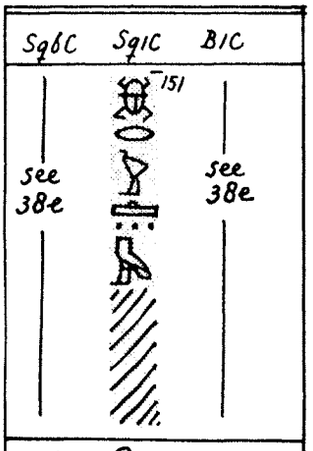


1* slightly different from the sign in 35, n. 4*; transcription doubtful. Perhaps these signs are variants of the det. as found elsewhere, e.g. l. 356, i.e. .

2* A new spell follows.

Spell 286

c

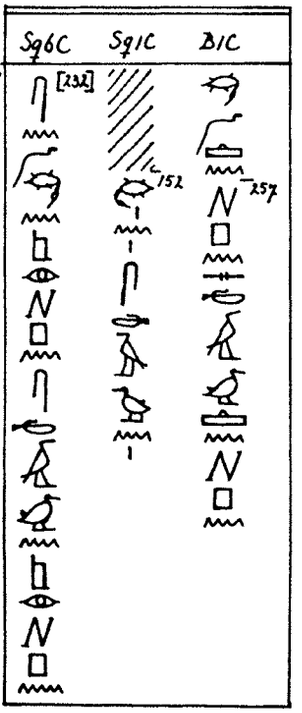


1* Or ; ambiguous form.

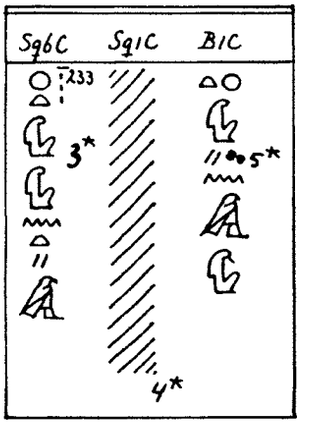
4* End of l. and side.

5* Sic; hardly o.

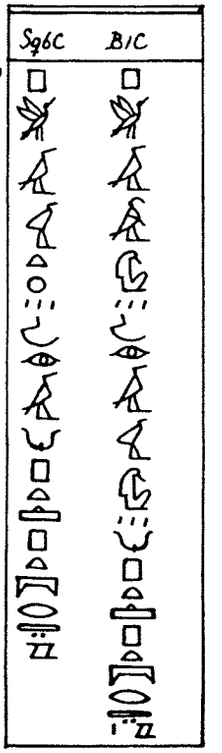
d



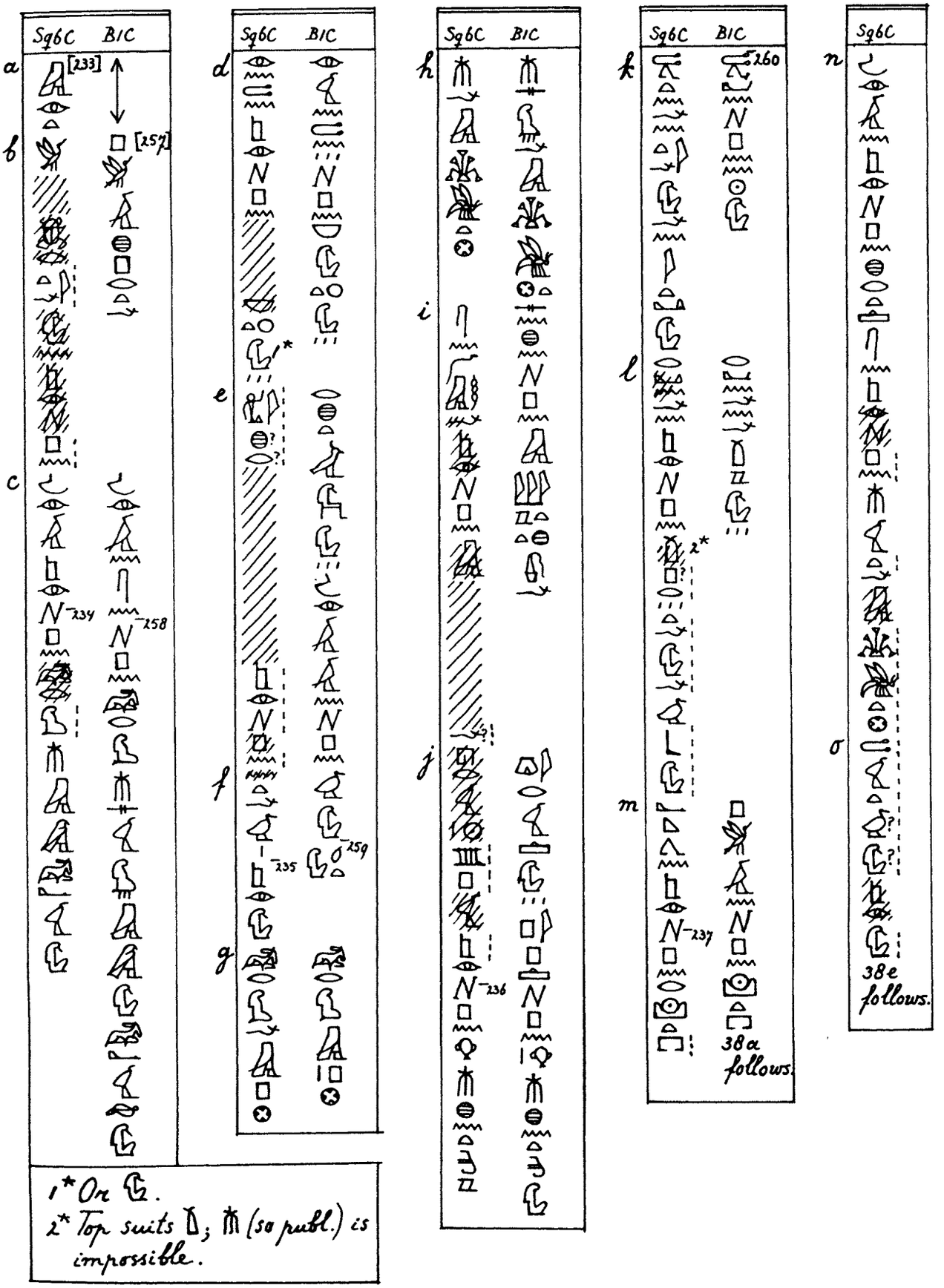
e



f



oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

N 38

Spell 286

a B1C [260]

b B1C

c B1C 1*

d B1C 261 2*

e Sq6C B1C 238 Sp. 279 follows. 3*

1* Or . probably
2* This title belongs to Spell 352, which precedes Spell 286 in B1C.
3* Spell 327 follows.

Spell 287

f Sq1C Sq7C 124 4* 10 125 11

g

h Sq1C Sq7C

i 126 12

j Sq1C Sq7C 5* 127

k 13 sic

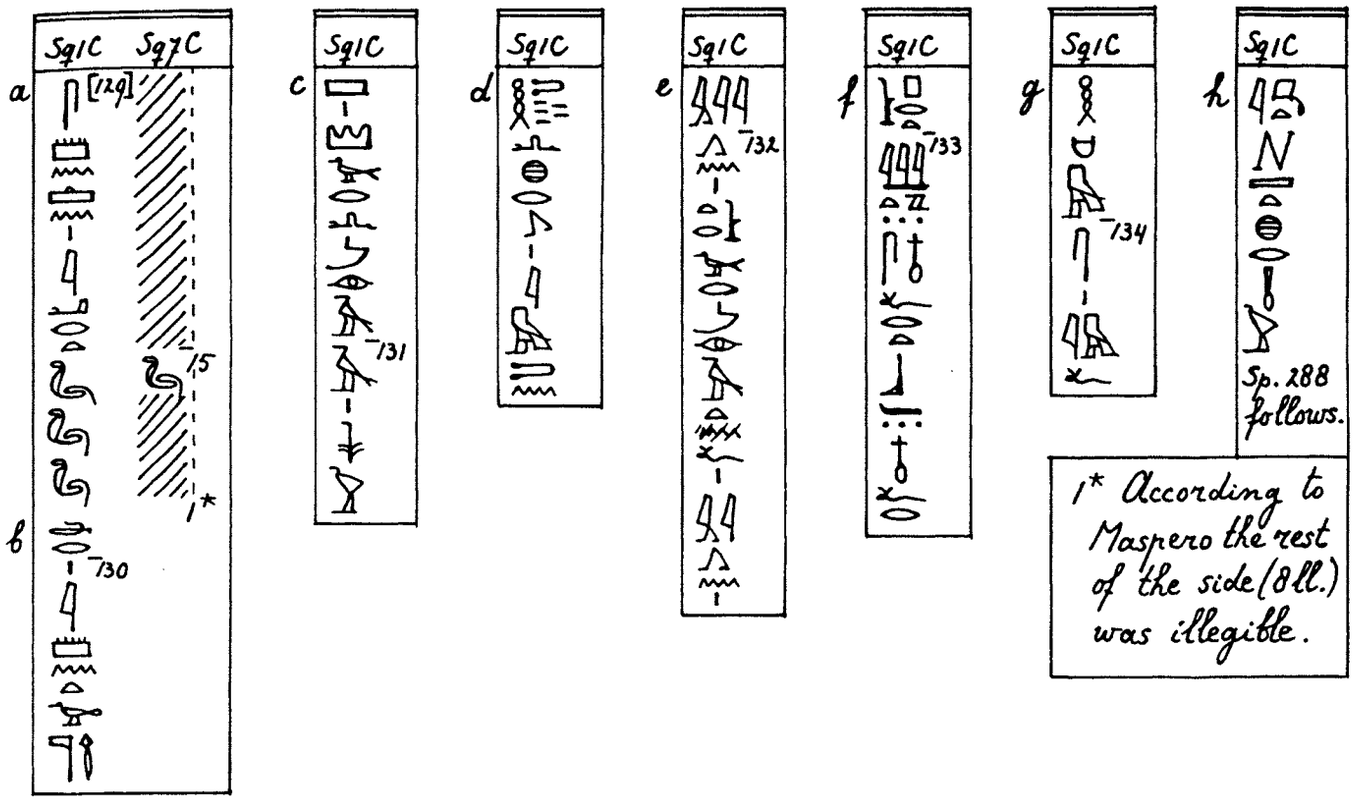
l Sq1C Sq7C 128 14

m 129

4* Spell 278 has the same title and beginning.
5* Traces suit ; perhaps dittography of .

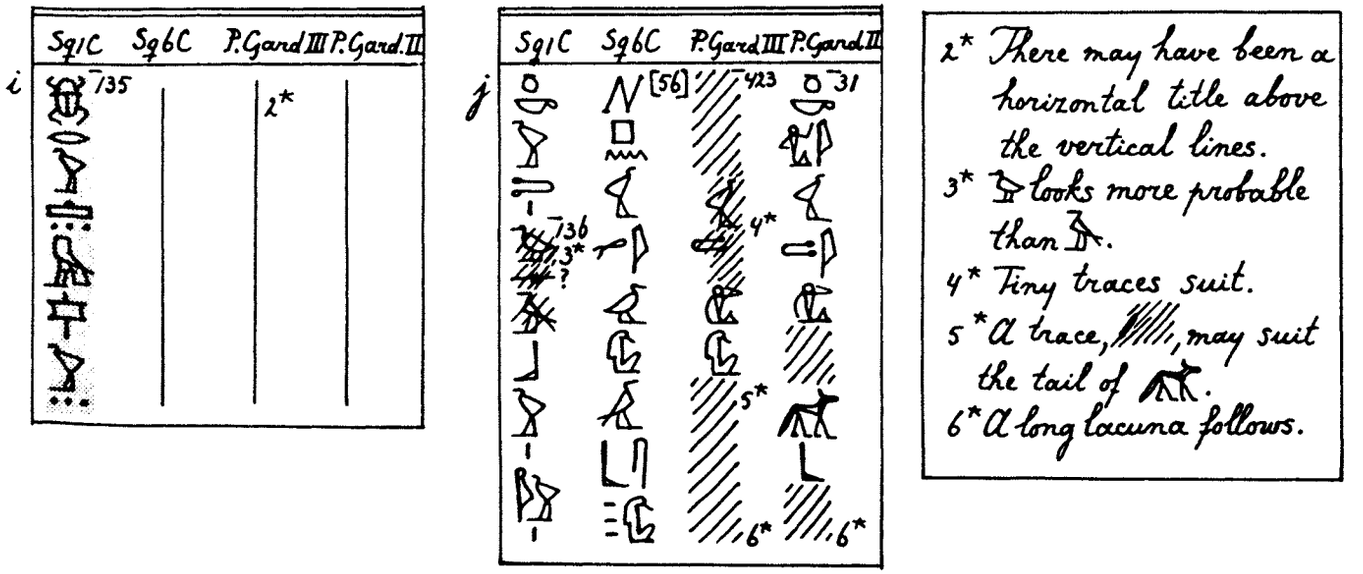
oi.uchicago.edu

Spell 287



1* According to Maspero the rest of the side (8 ll.) was illegible.

Spell 288



2* There may have been a horizontal title above the vertical lines.
3* looks more probable than .
4* Tiny traces suit.
5* A trace, , may suit the tail of .
6* A long lacuna follows.

Spell 288

Sq1C | Sq6C | P.Gard III | P.Gard II

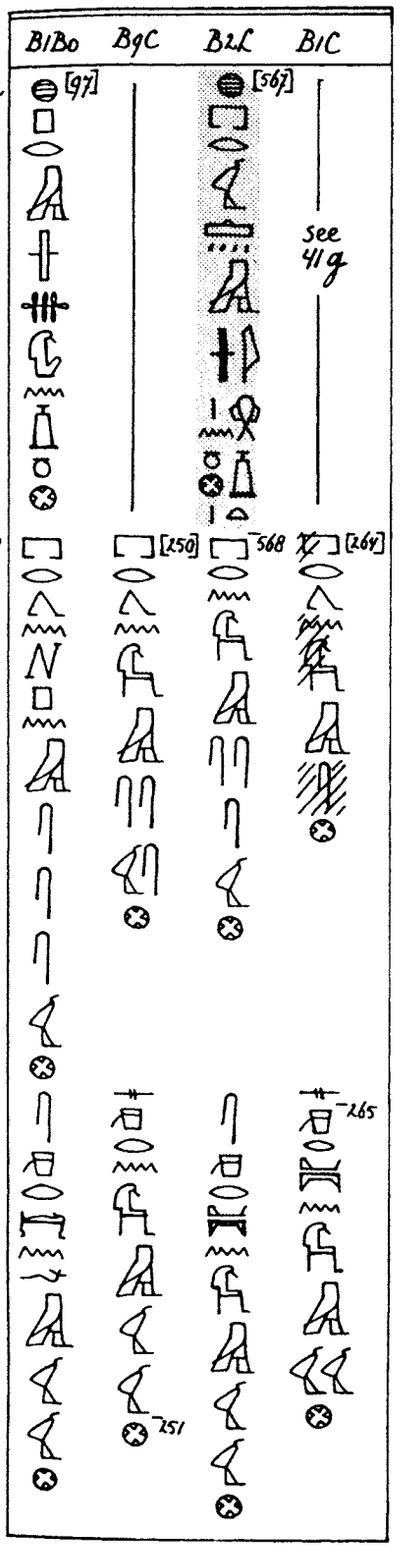
Sq1C | Sq6C | P.Gard III | P.Gard II

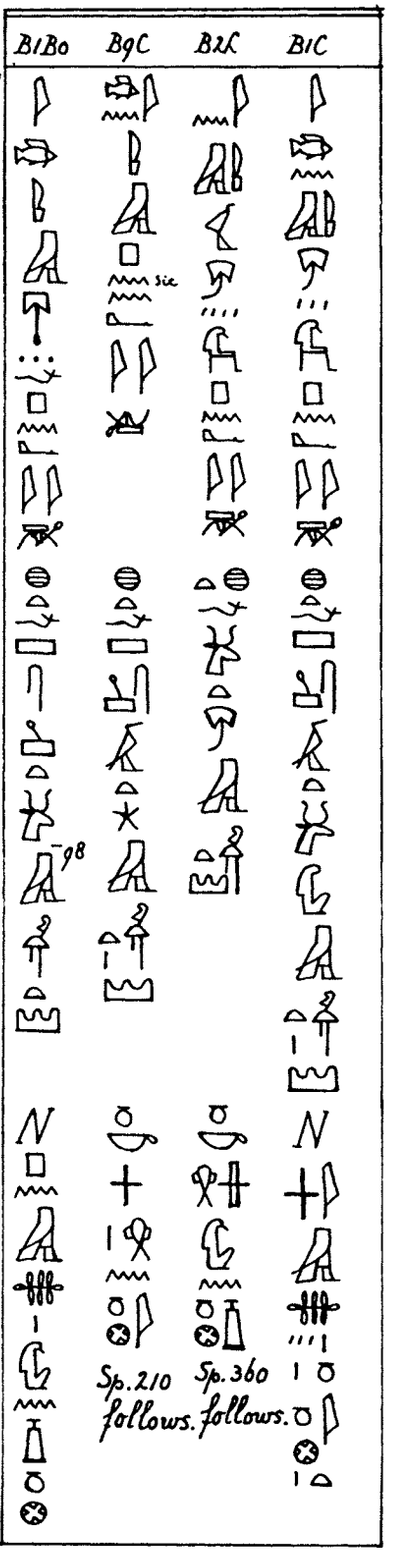
Sq1C | Sq6C | P.Gard III | P.Gard II

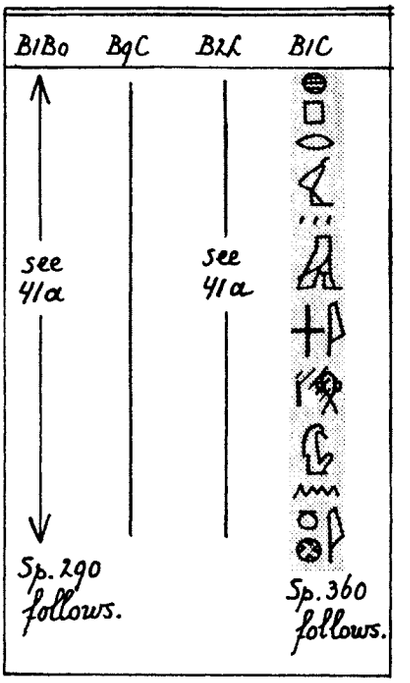
1* very small, added later.
2* Undecipherable traces.
3* A new spell follows.
4* Tiny traces suit .
5* Trace suits ; no room for Šw. The form of is exceptional (usual form).

6* Traces look like .
7* Rest of l. empty. A new section follows after a vertical division-line.

oi.uchicago.edu

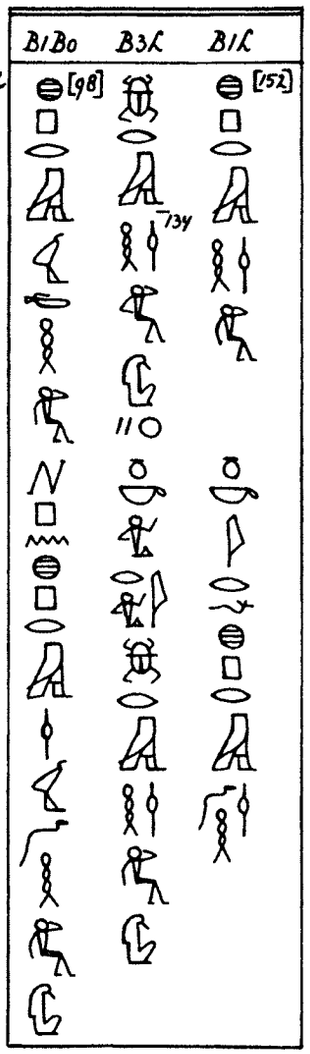


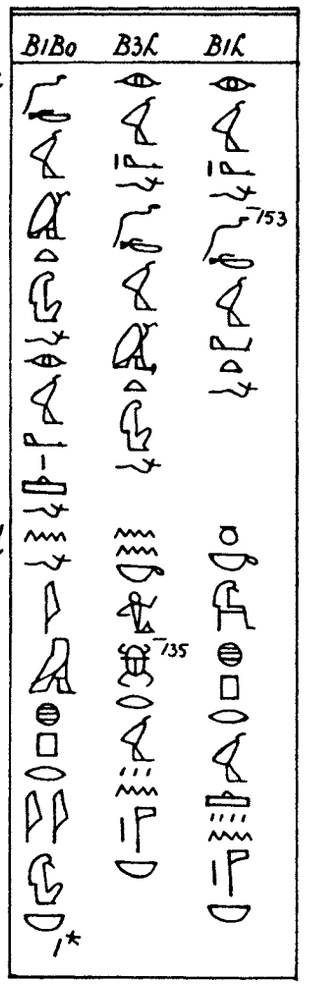


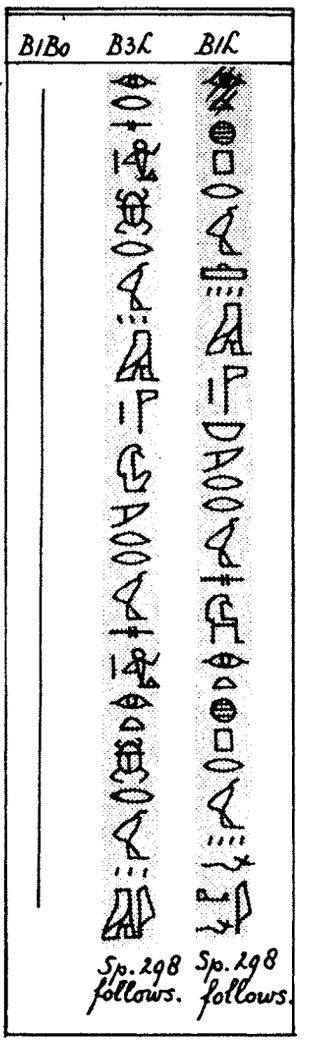


oi.uchicago.edu

Spell 290

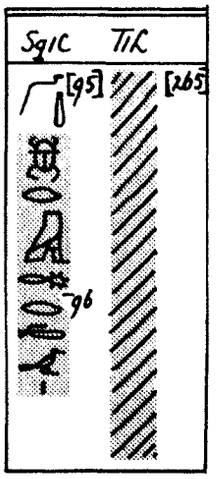


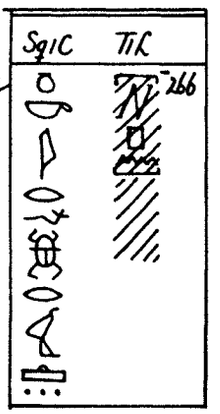


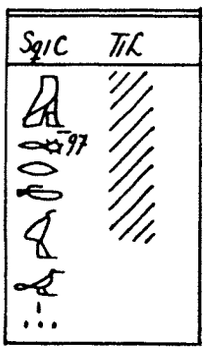


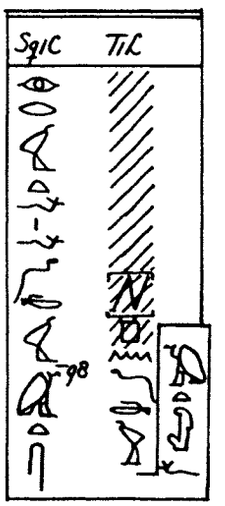
1* A new spell (= BD 5) follows.

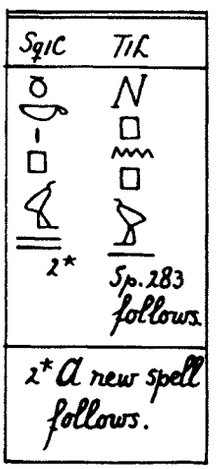
Spell 291







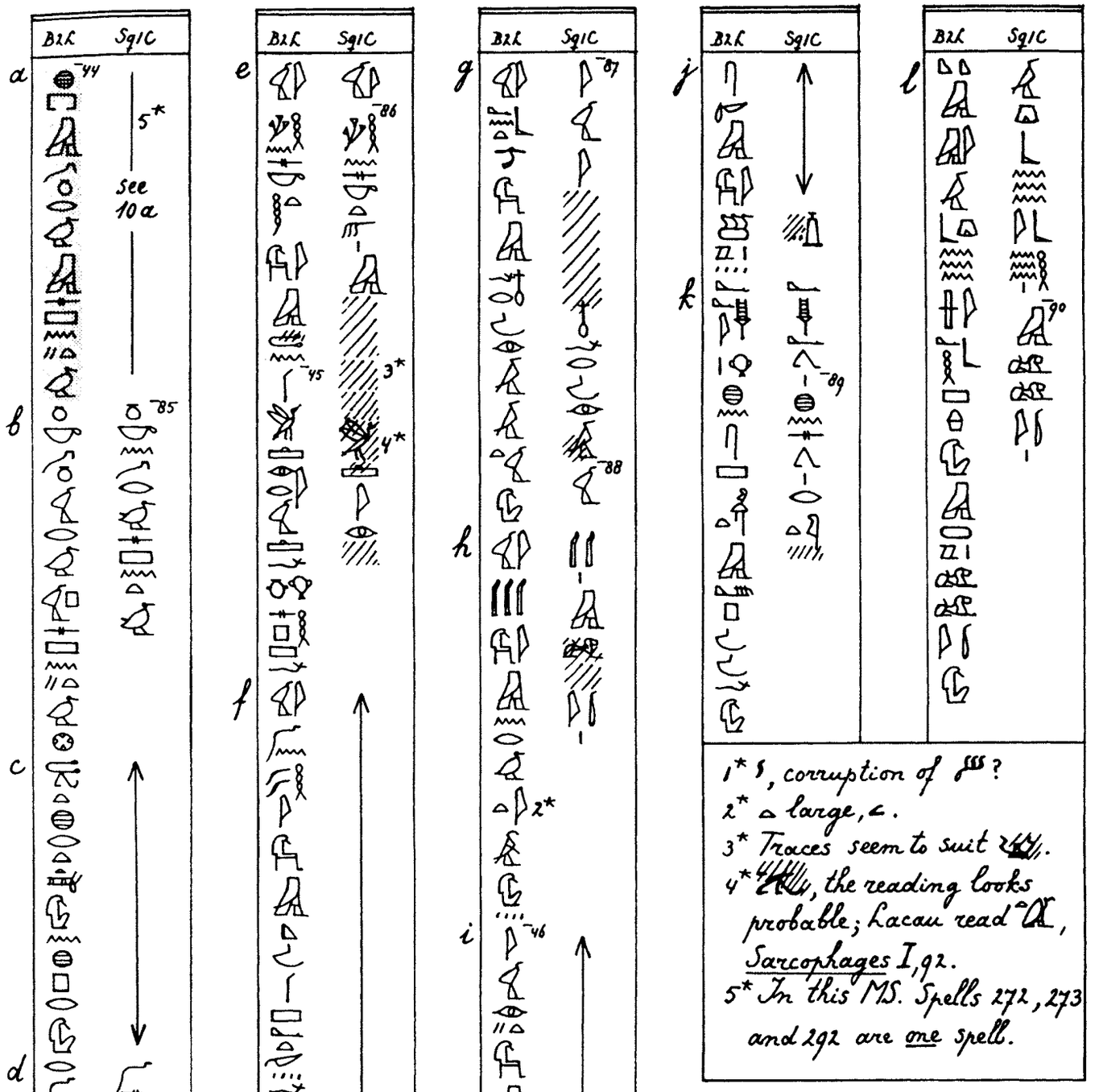




2* A new spell follows.

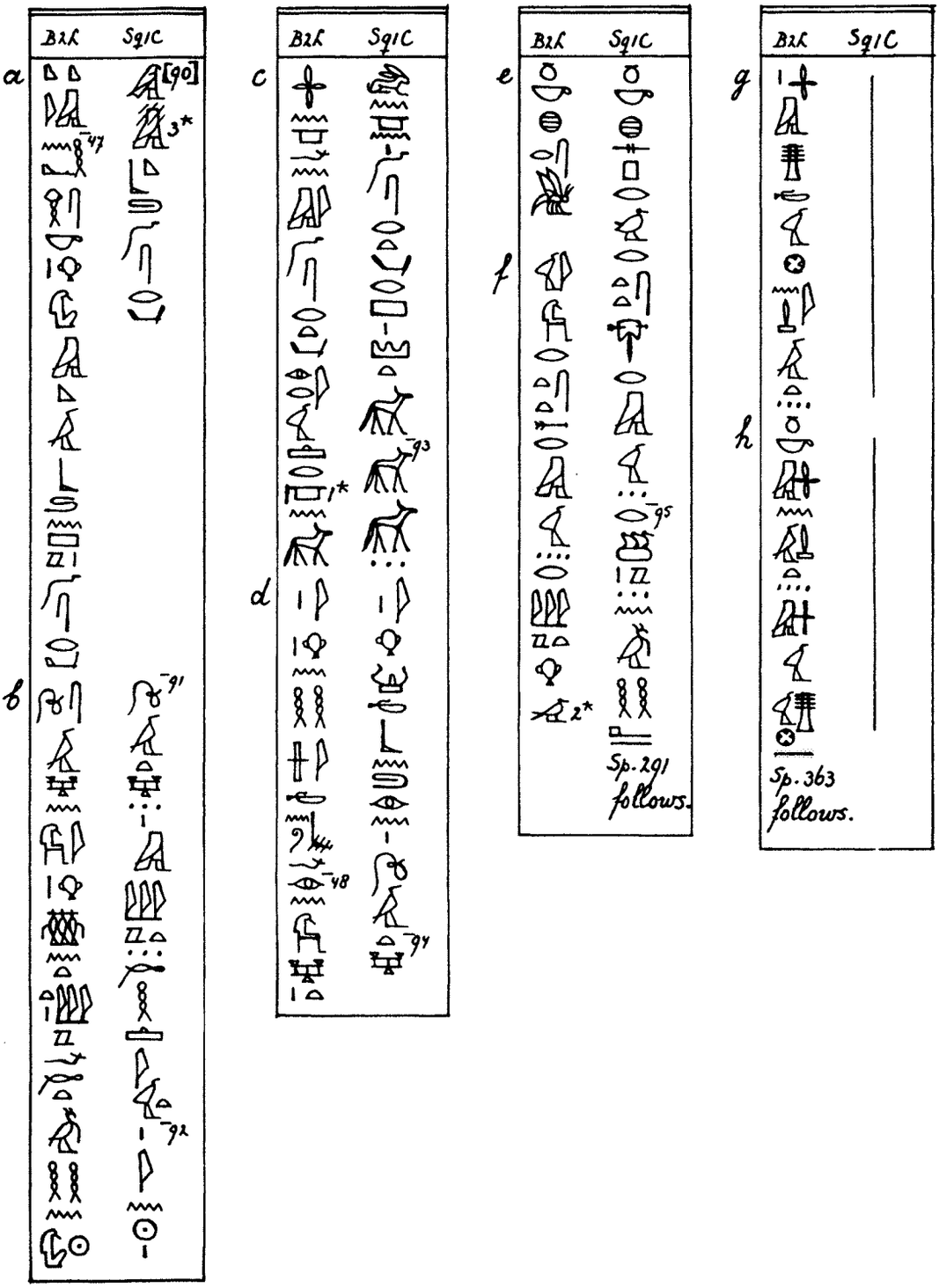
oi.uchicago.edu

Spell 292



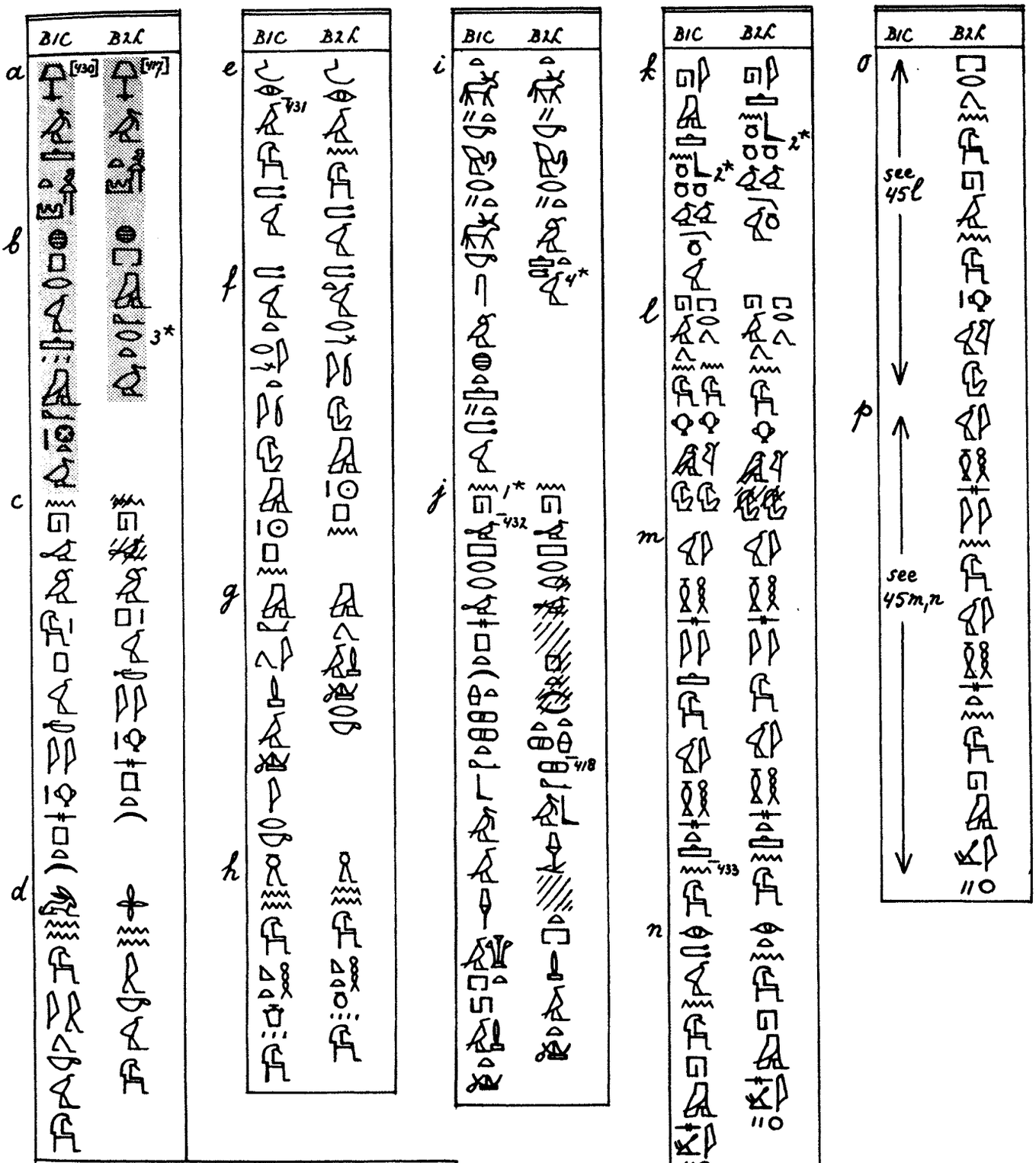
oi.uchicago.edu

Spell 292



1* Probably a correction of (—) to .
2* Sic, not .
3* Or ; head lost.

oi.uchicago.edu



1* Cf. CT III, 391,e.

2* Or [hieroglyphs], [hieroglyphs], etc.; the signs for [hieroglyph] and [hieroglyph] are identical.

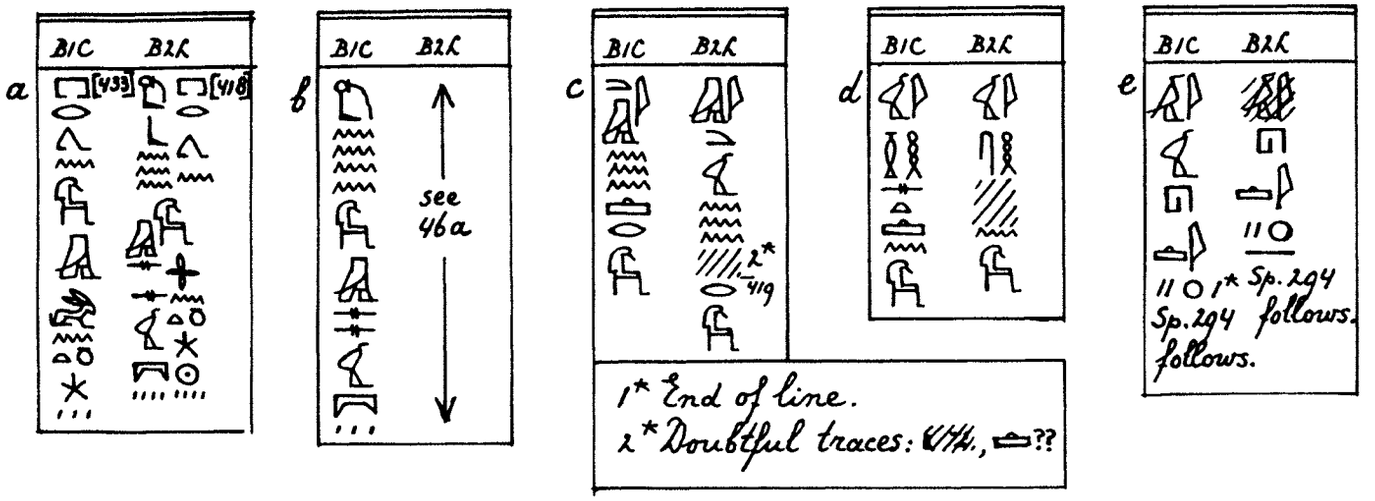
3* Sic, a clear [hieroglyph]; corruption of [hieroglyph].

4* [hieroglyph] was added later.

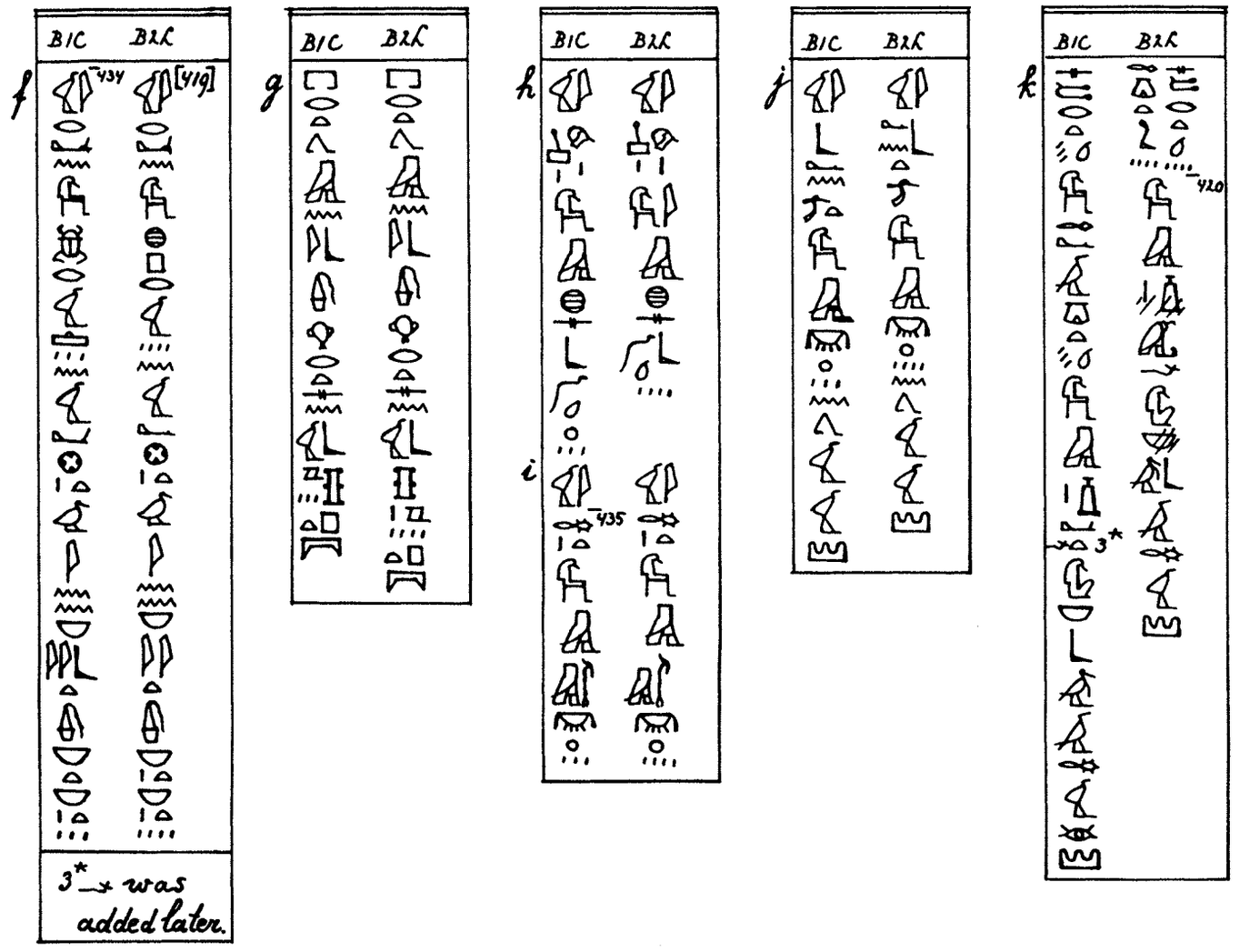
oi.uchicago.edu

N 46

Spell 293



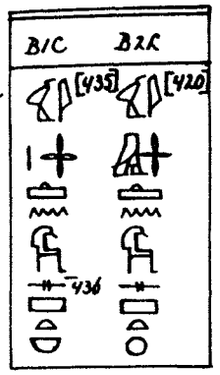
Spell 294



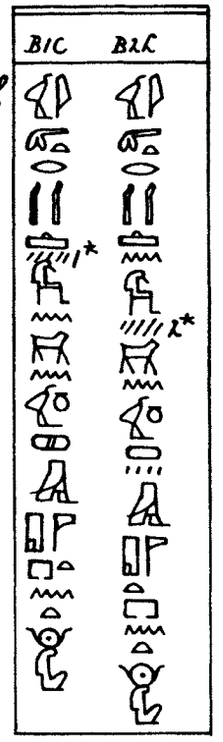
oi.uchicago.edu

Spell 294

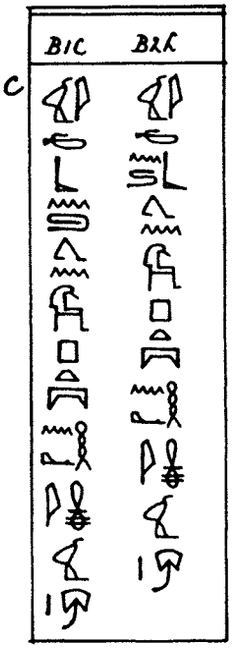
a



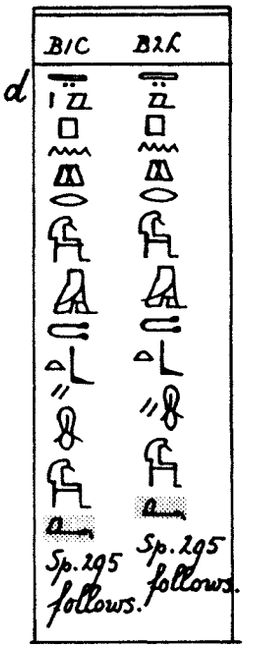
b



c



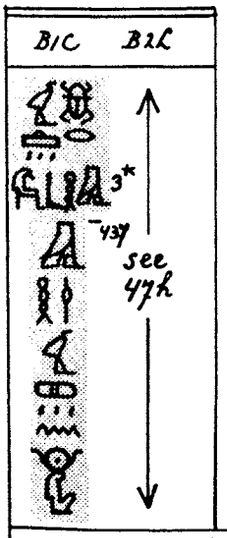
d



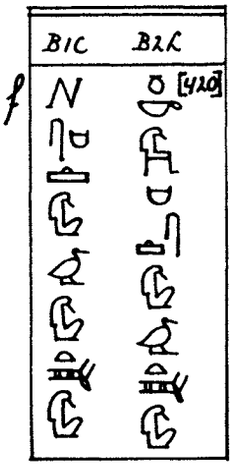
1* A small lacuna, hardly sufficient for ...
2* Perhaps nothing lost.

Spell 295

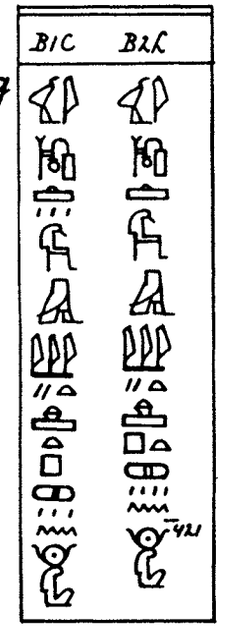
e



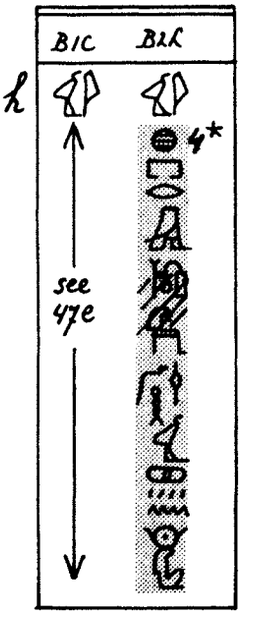
f



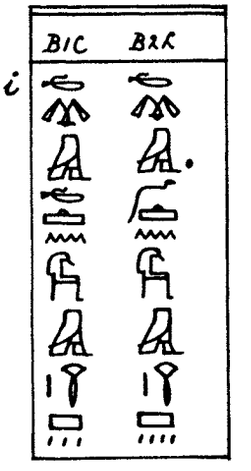
g



h



i

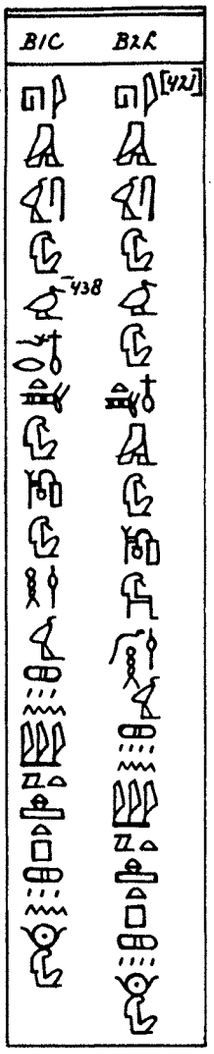


3* L1 (L1) corruption of L1, ; see 47h, 48a.
4* Title misplaced as often in this MS.

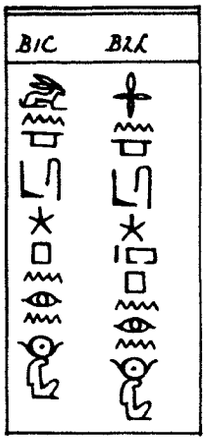
oi.uchicago.edu

Spell 295

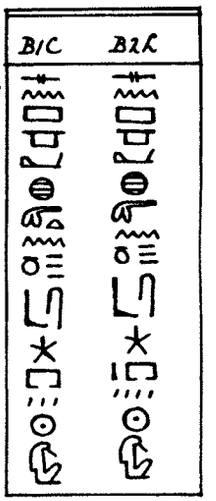
a



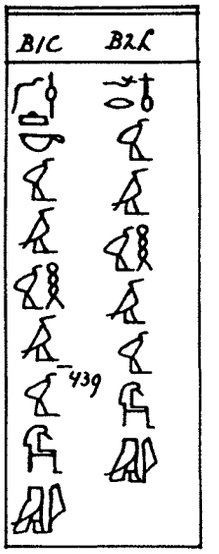
b



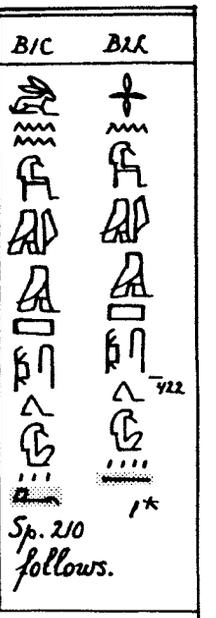
c



d



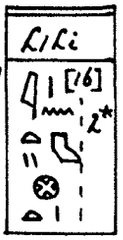
e



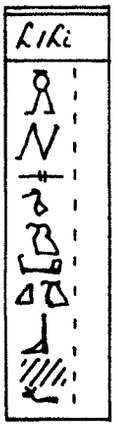
1* A new spell follows.

Spell 296

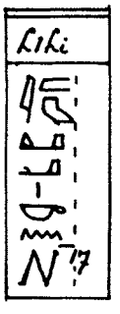
f



g

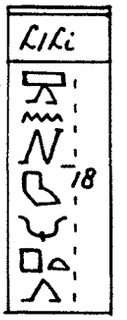


h

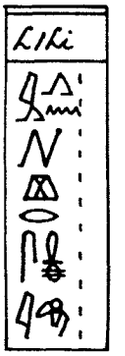


i

j

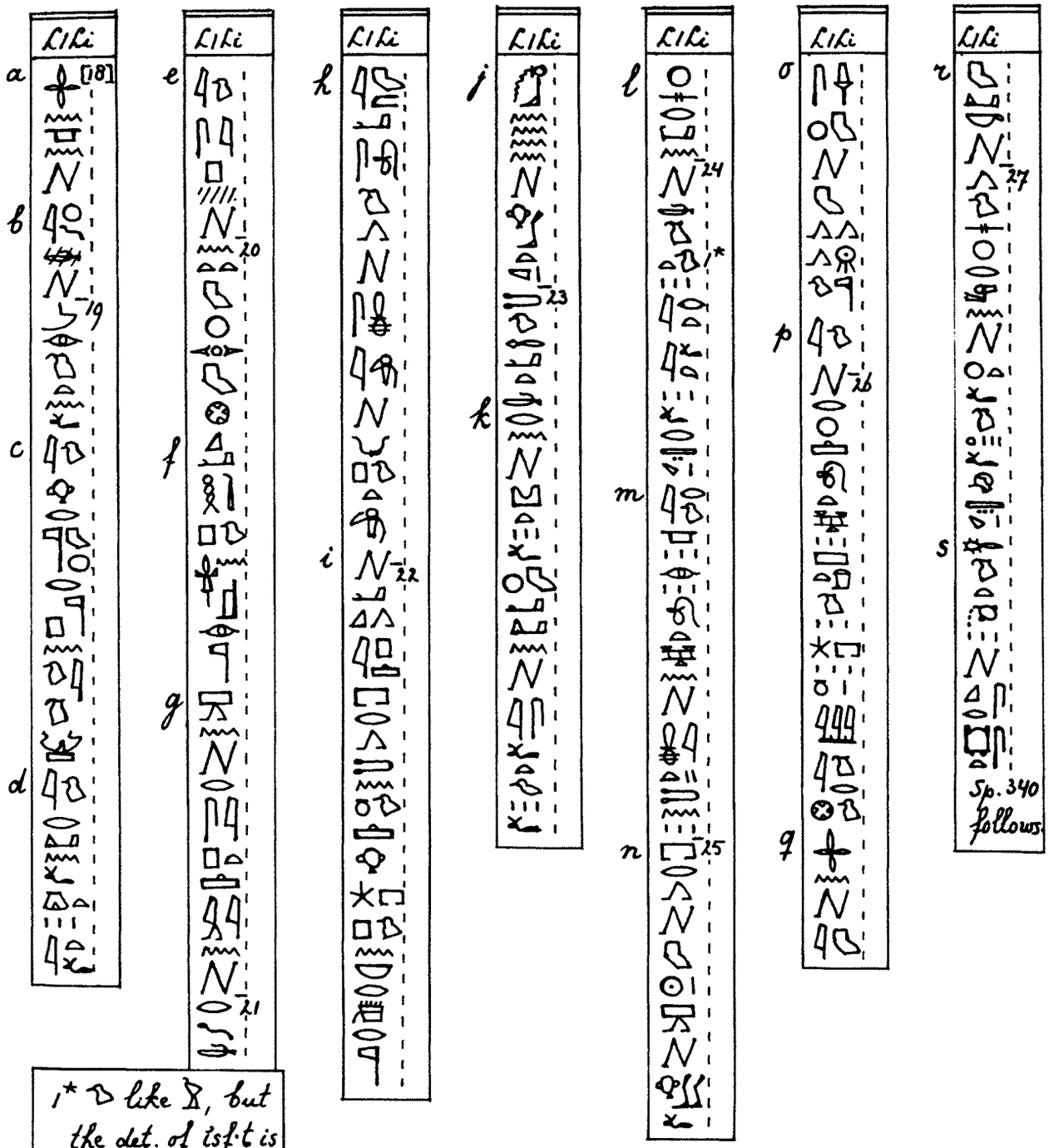


k



2* This spell is the continuation of Sp. 283 in L1Ki, as in BD 86.

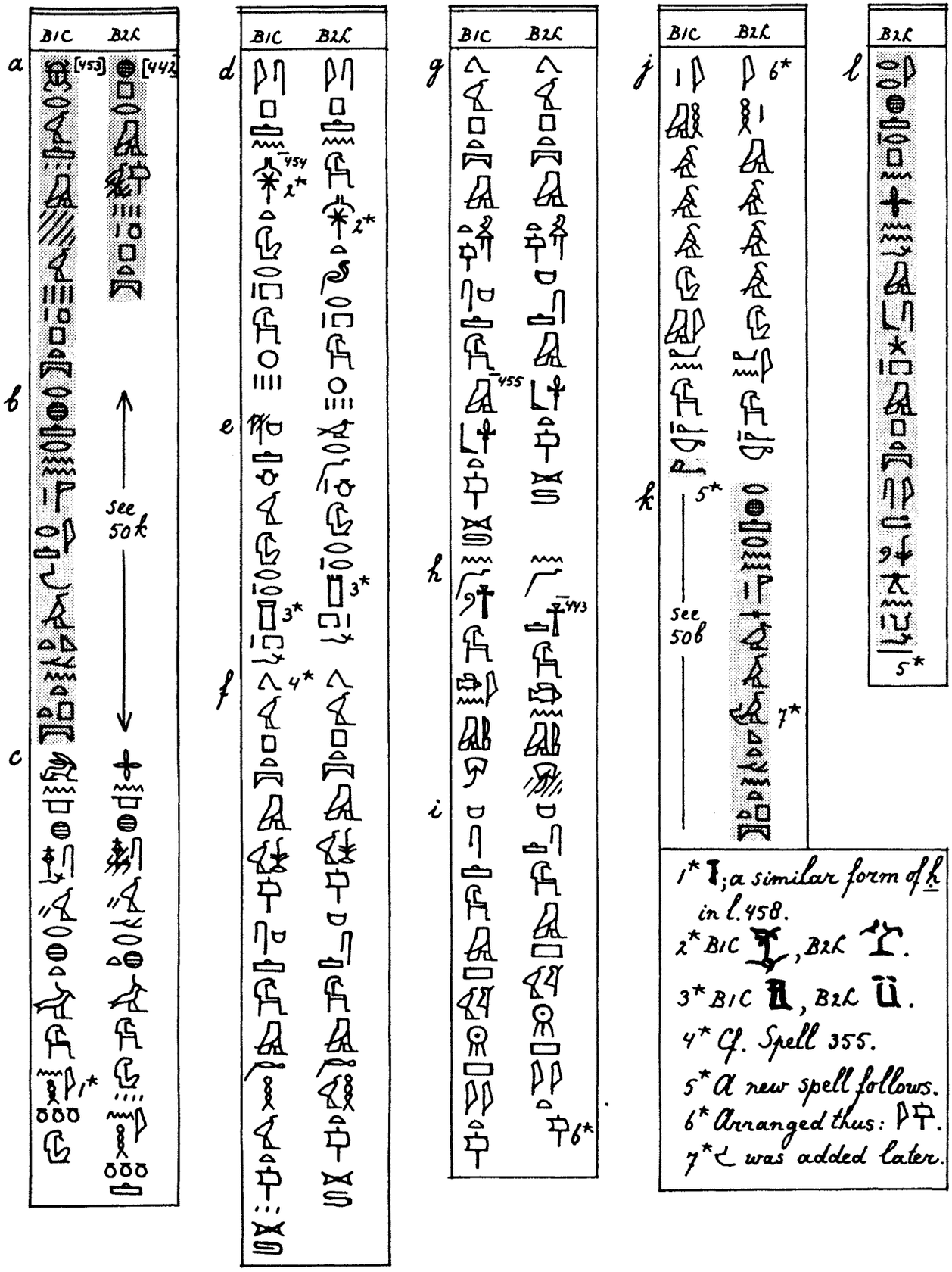
oi.uchicago.edu



1* [hieroglyph] like [hieroglyph], but the det. of *isf·t* is not very different. For the word see CT I, 17, a.

oi.uchicago.edu

Spell 297



1* [hieroglyph]; a similar form of ḥ in l. 458.

2* B1C [hieroglyph], B2L [hieroglyph].

3* B1C [hieroglyph], B2L [hieroglyph].

4* Cf. Spell 355.

5* A new spell follows.

6* Arranged thus: [hieroglyphs].

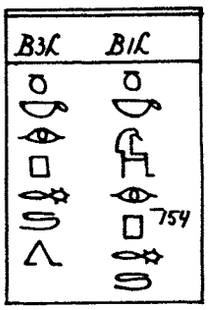
7* [hieroglyph] was added later.

oi.uchicago.edu

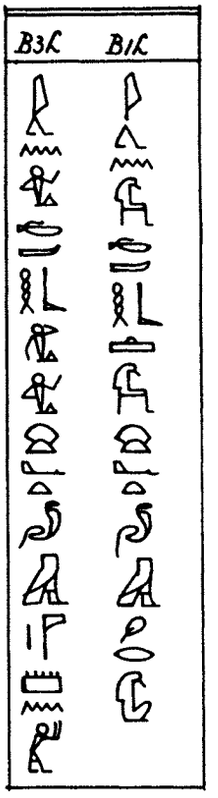
Spell 298

a

b



c

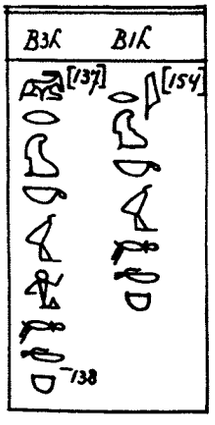


d

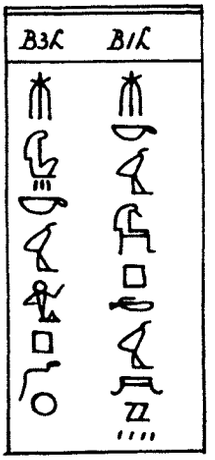
1* Canceled(?) by means of a black stroke.

Spell 299

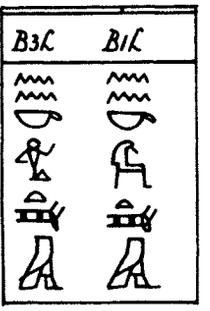
e



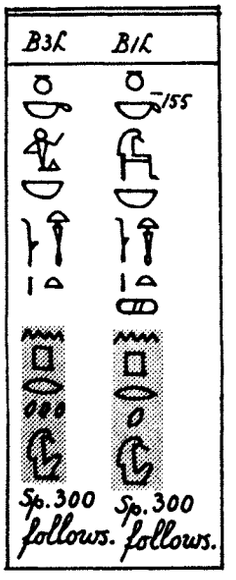
f



g



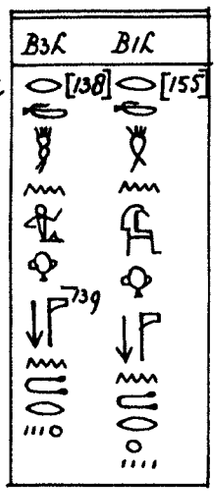
h



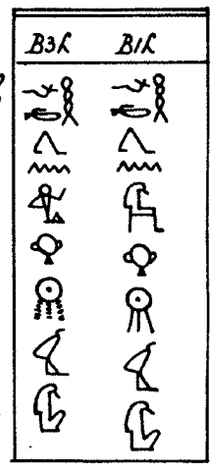
oi.uchicago.edu

Spell 300

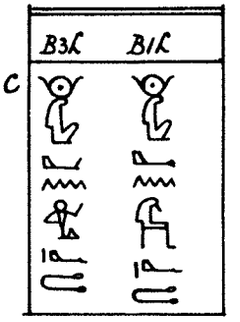
a



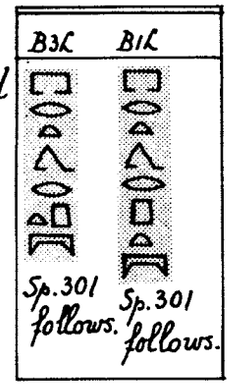
b



c

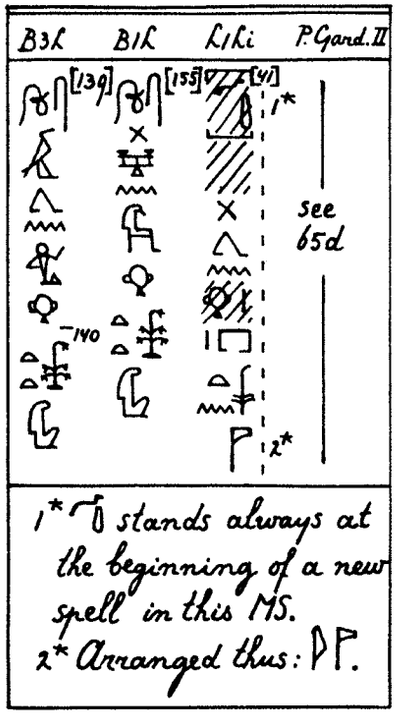


d



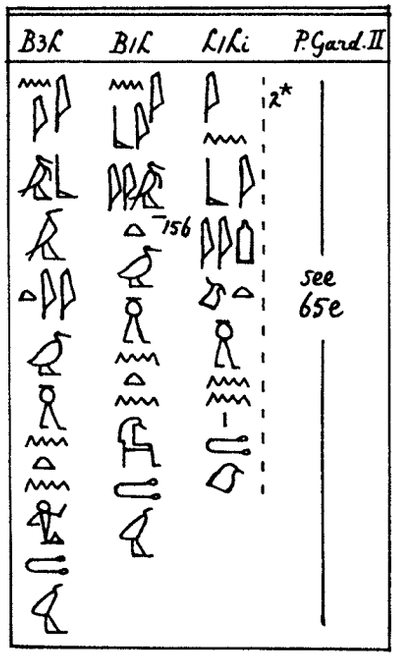
Spell 301

e

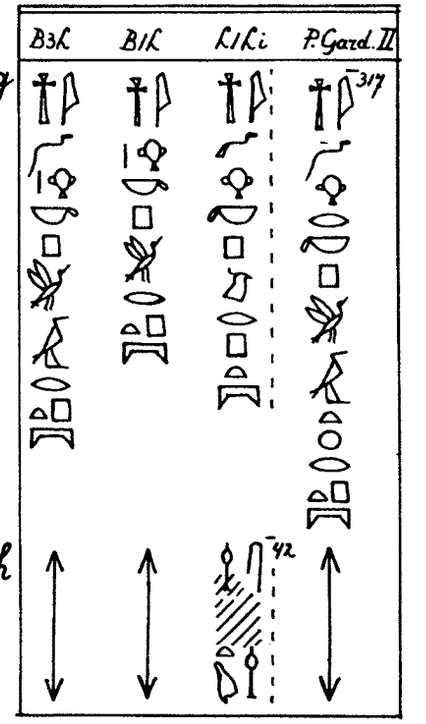


1* stands always at the beginning of a new spell in this MS.
2* Arranged thus:

f



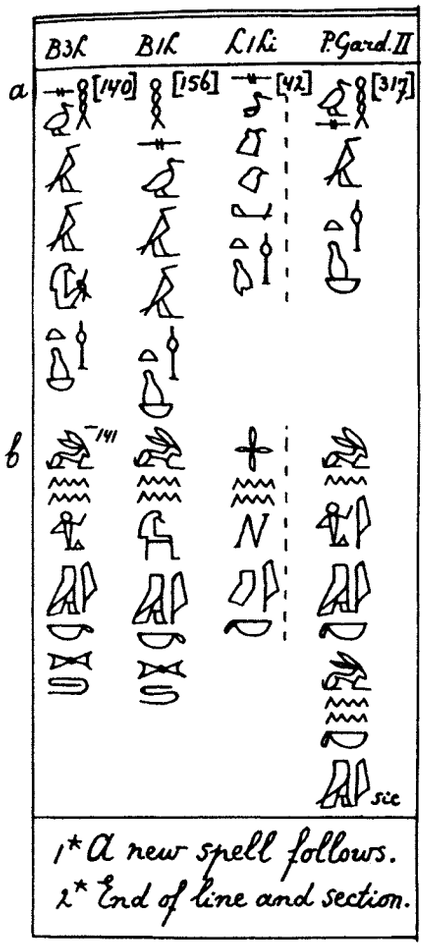
g

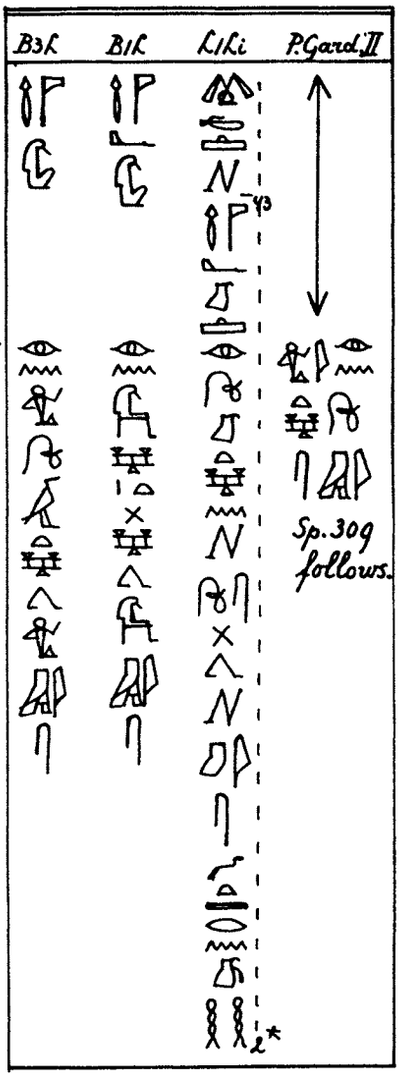


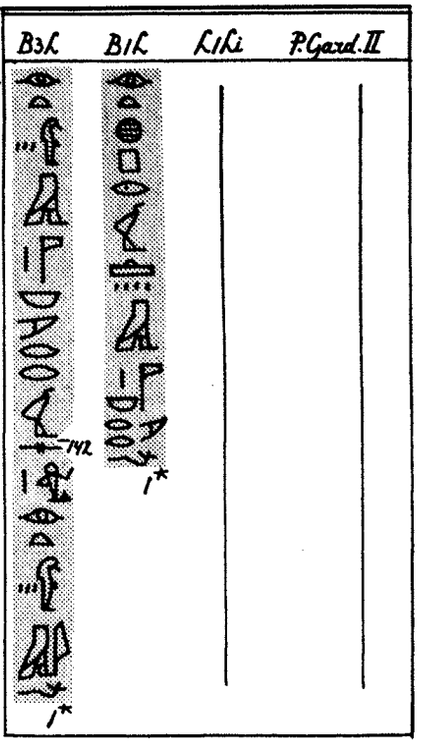
h

oi.uchicago.edu

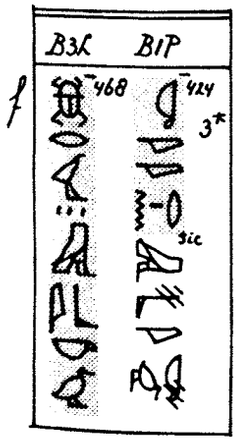
Spell 301

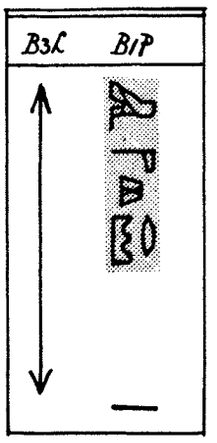


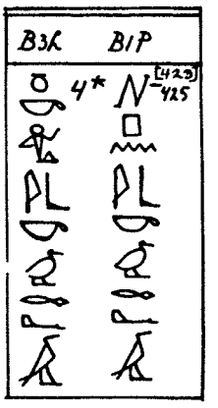


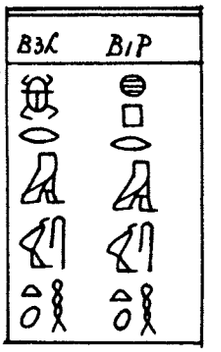


Spell 302





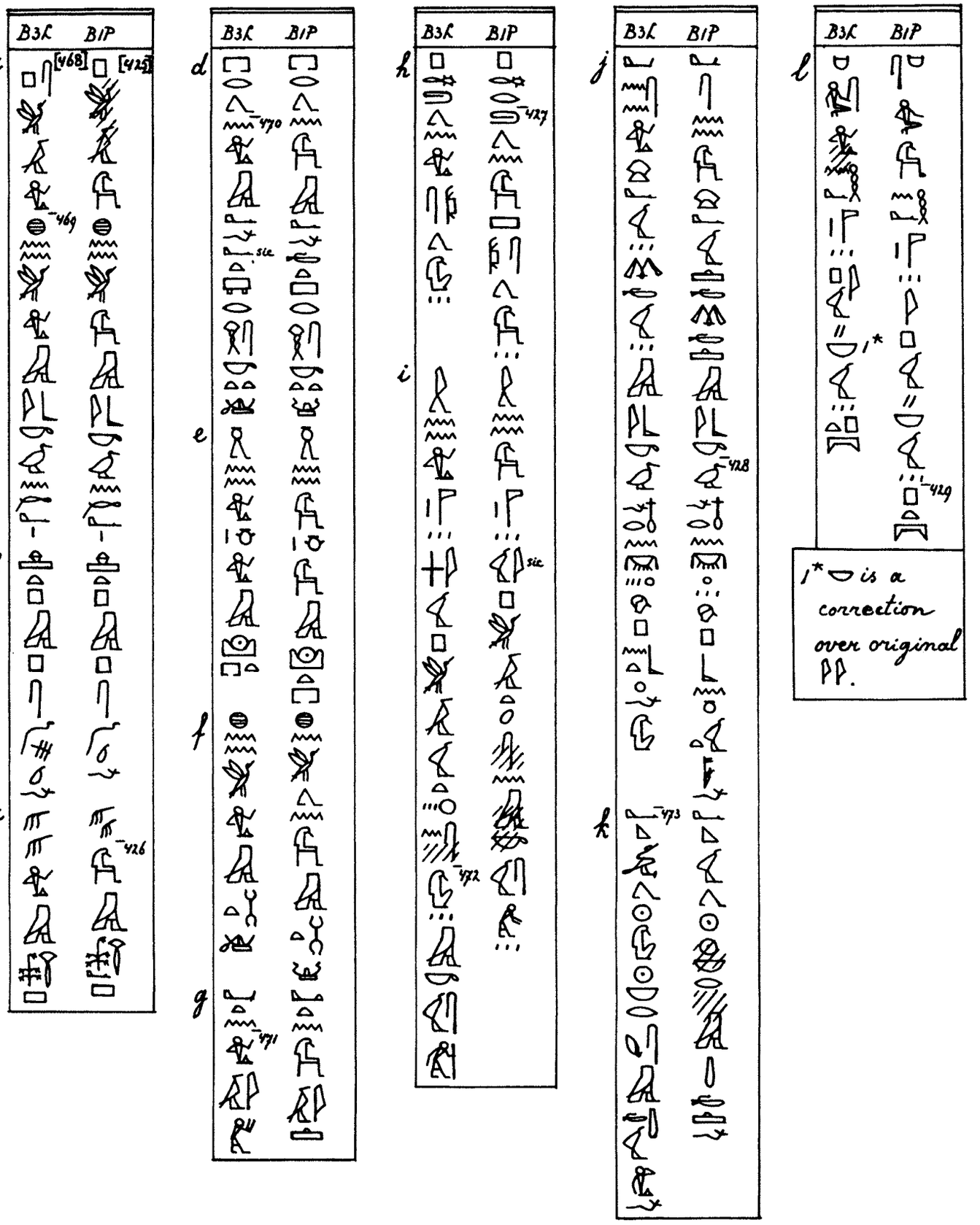




3* Horizontal title above ll.425-431, empty space above ll.432-440, and division-l. between ll.440 and 441.
4* See also Sp.305.

oi.uchicago.edu

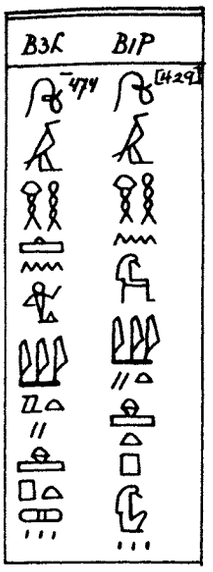
Spell 302



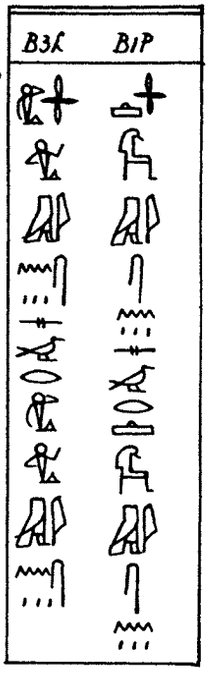
oi.uchicago.edu

Spell 302

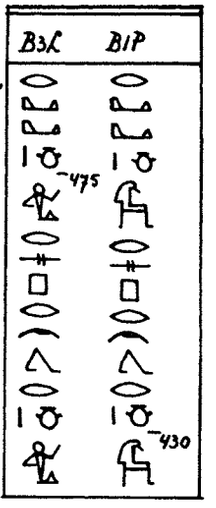
a



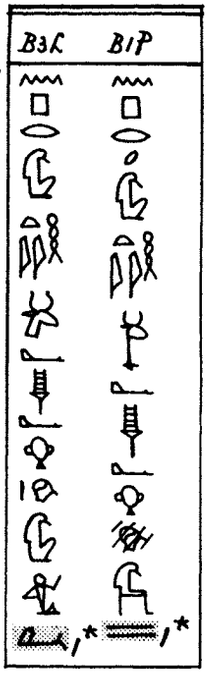
b



c



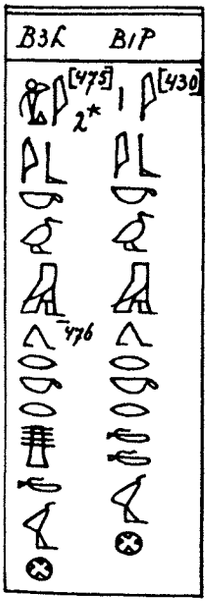
d



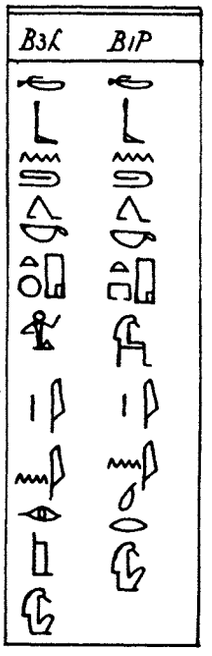
1* Sp. 303 follows.

Spell 303

e

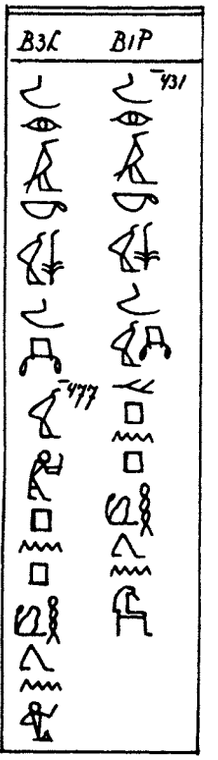


f



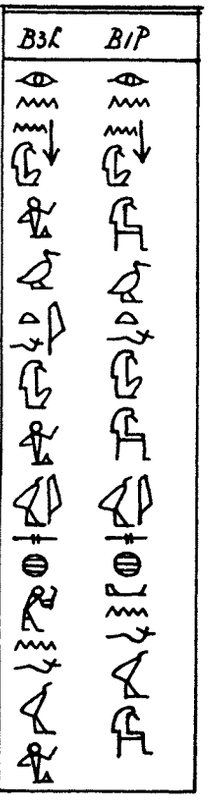
g

h



i

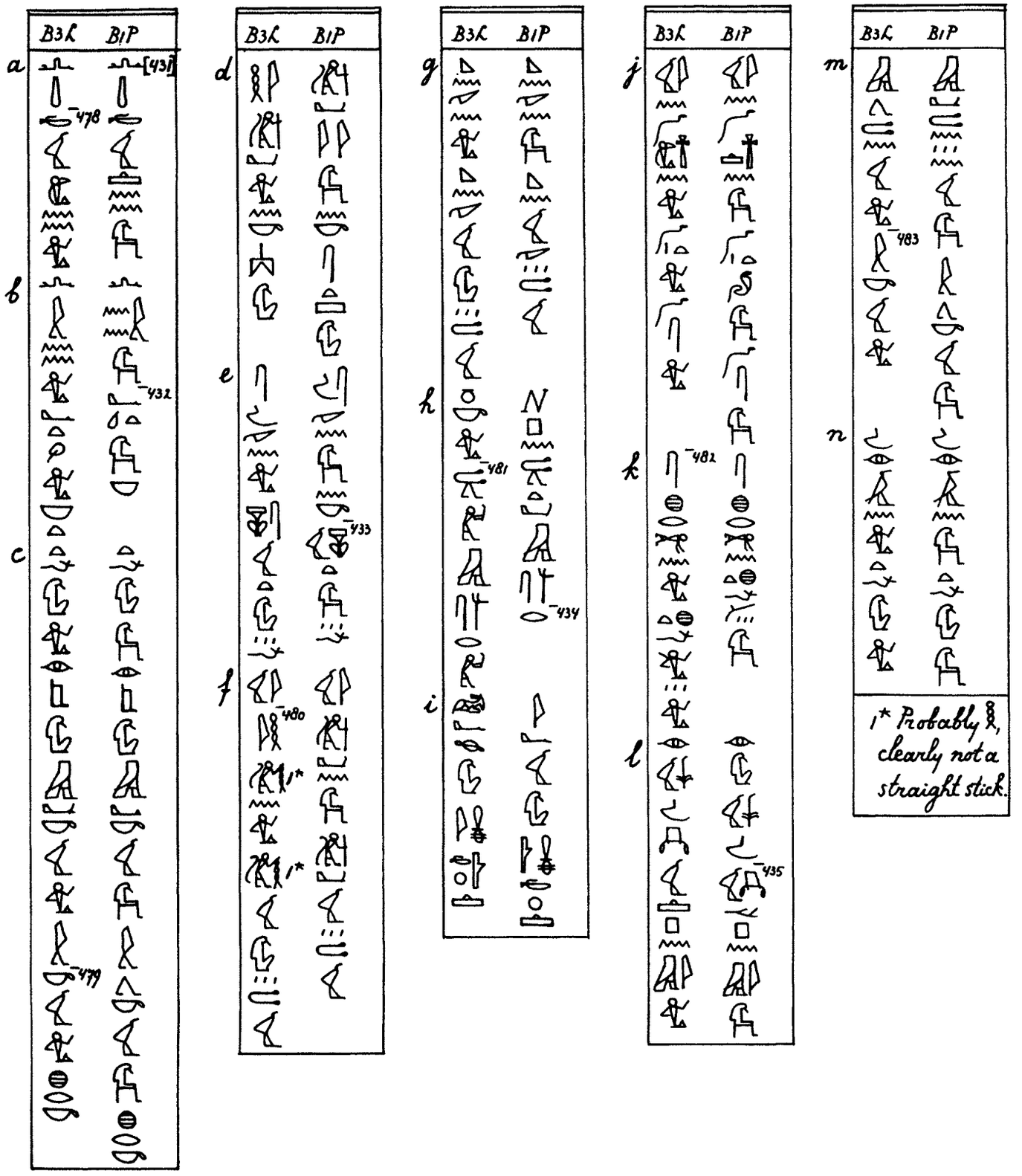
j



2* Cf. the beginning of Sp. 312.

oi.uchicago.edu

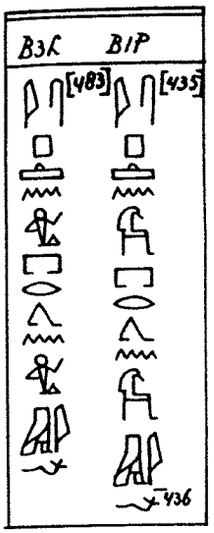
Spell 303



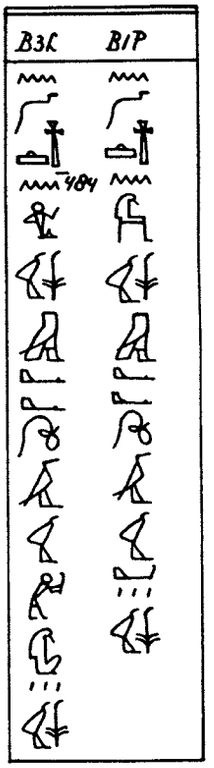
oi.uchicago.edu

Spell 303

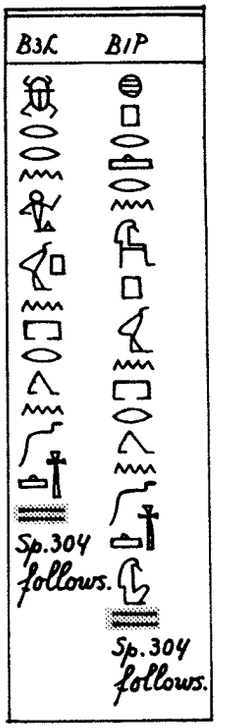
a



b



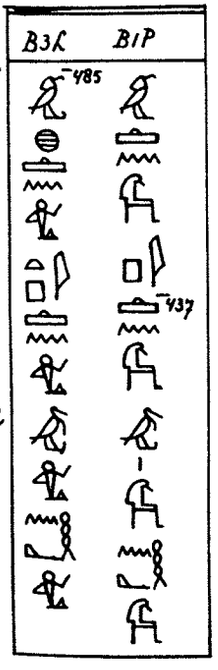
c



Spell 304

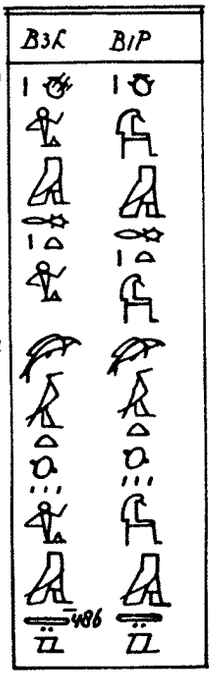
d

e

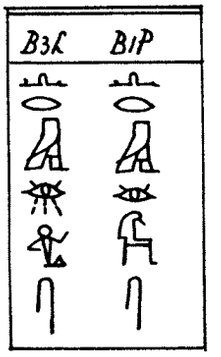


f

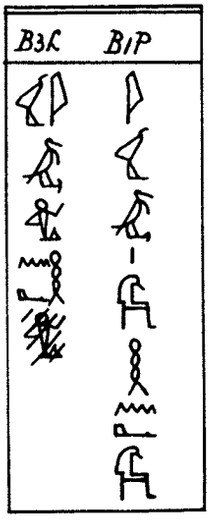
g



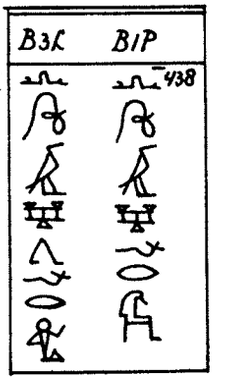
h



i

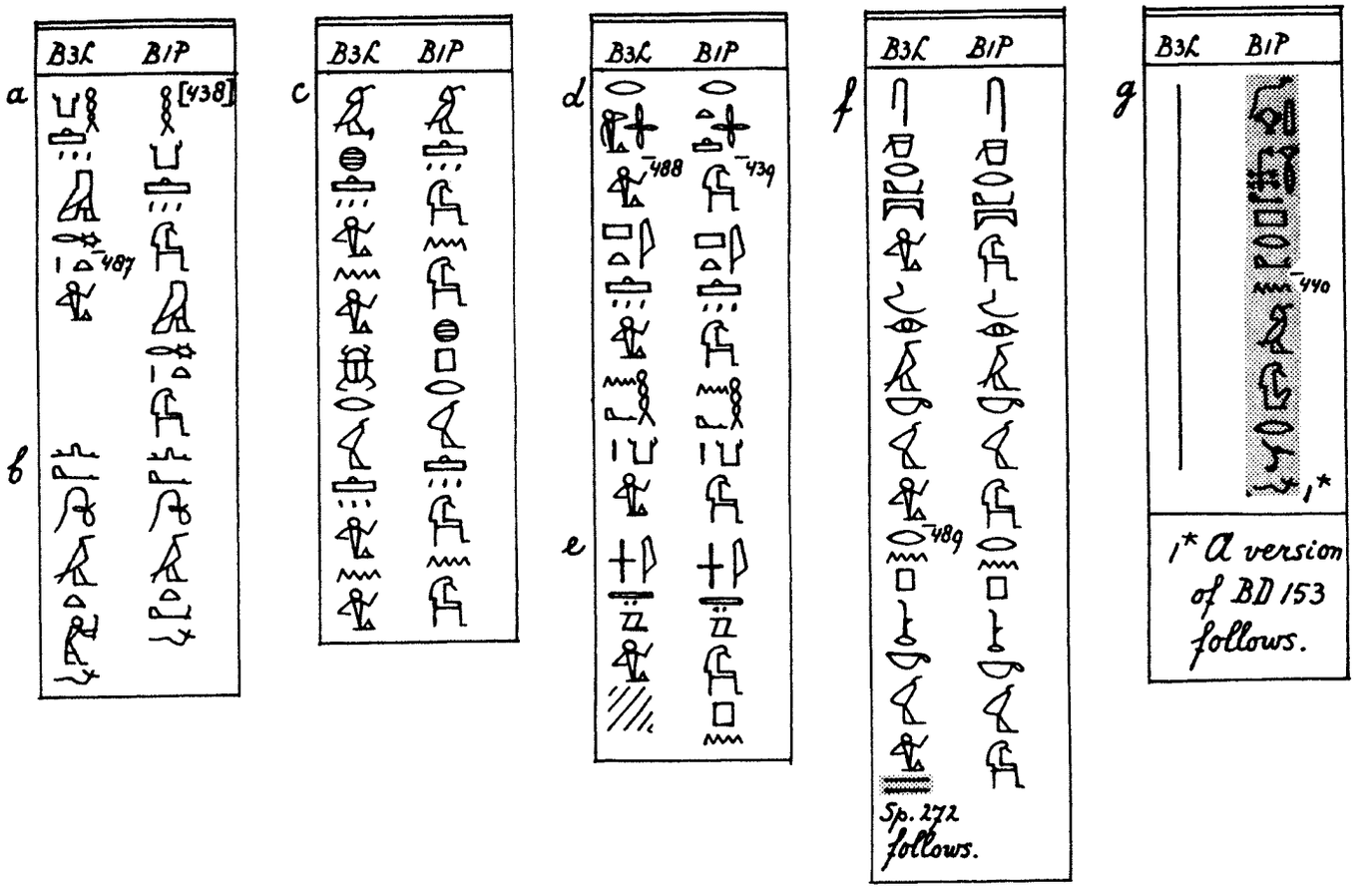


j

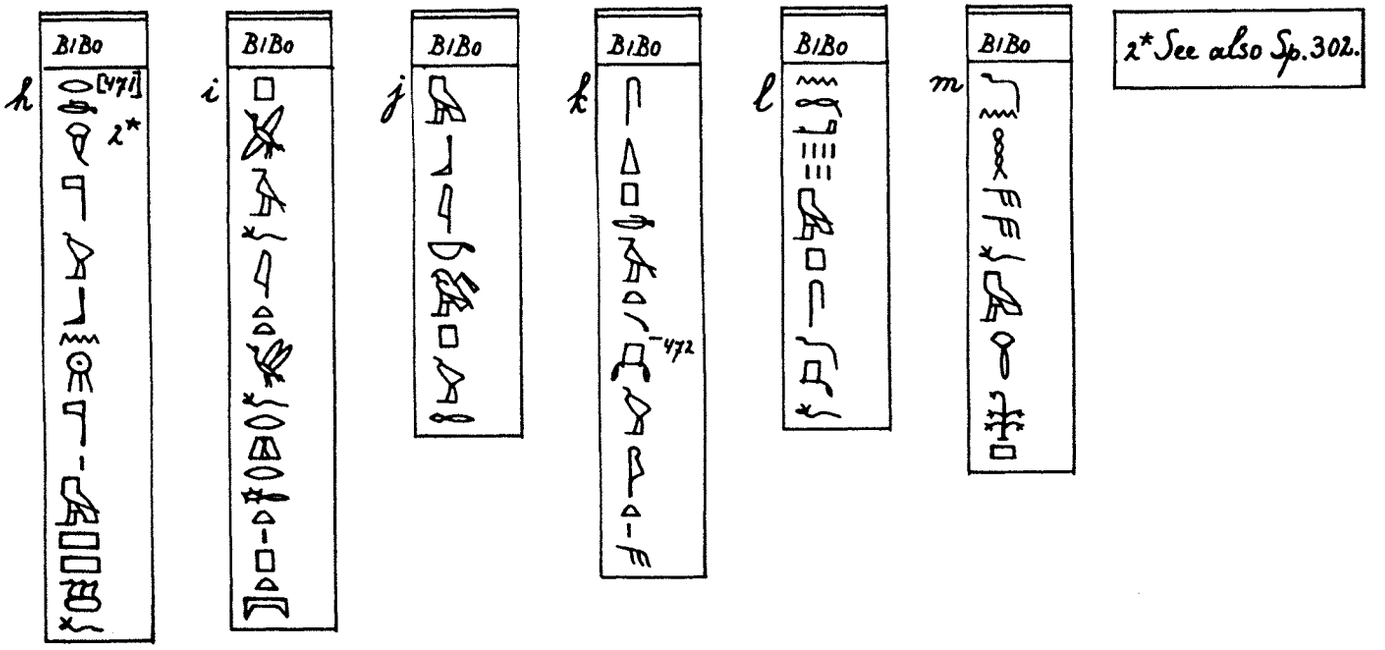


oi.uchicago.edu

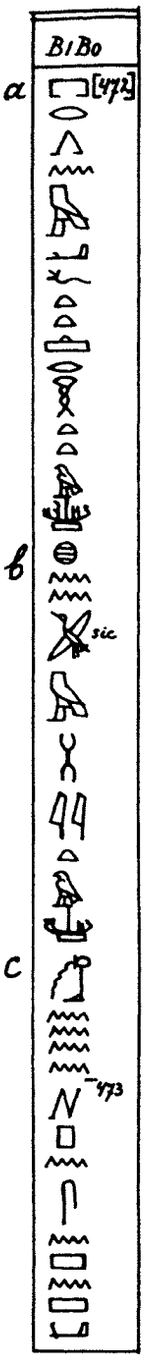
Spell 304



Spell 305

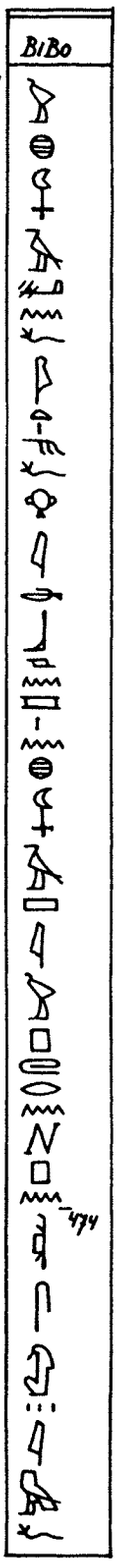


oi.uchicago.edu

a
BIBO


b
BIBO

c
BIBO

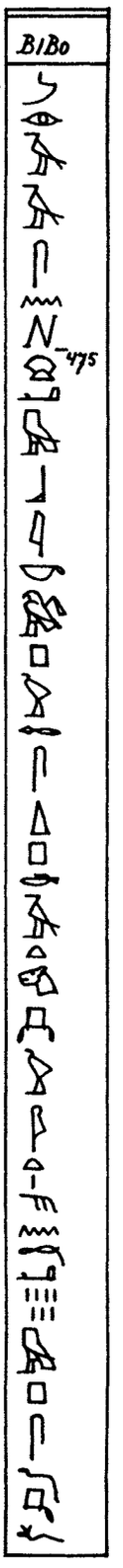
d
BIBO


e
BIBO

f
BIBO

g
BIBO

h
BIBO

i
BIBO


j
BIBO

k
BIBO

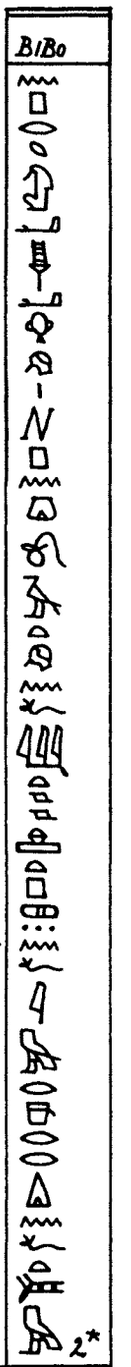
l
BIBO

m
BIBO

n
BIBO

o
BIBO

p
BIBO

q
BIBO


r
BIBO

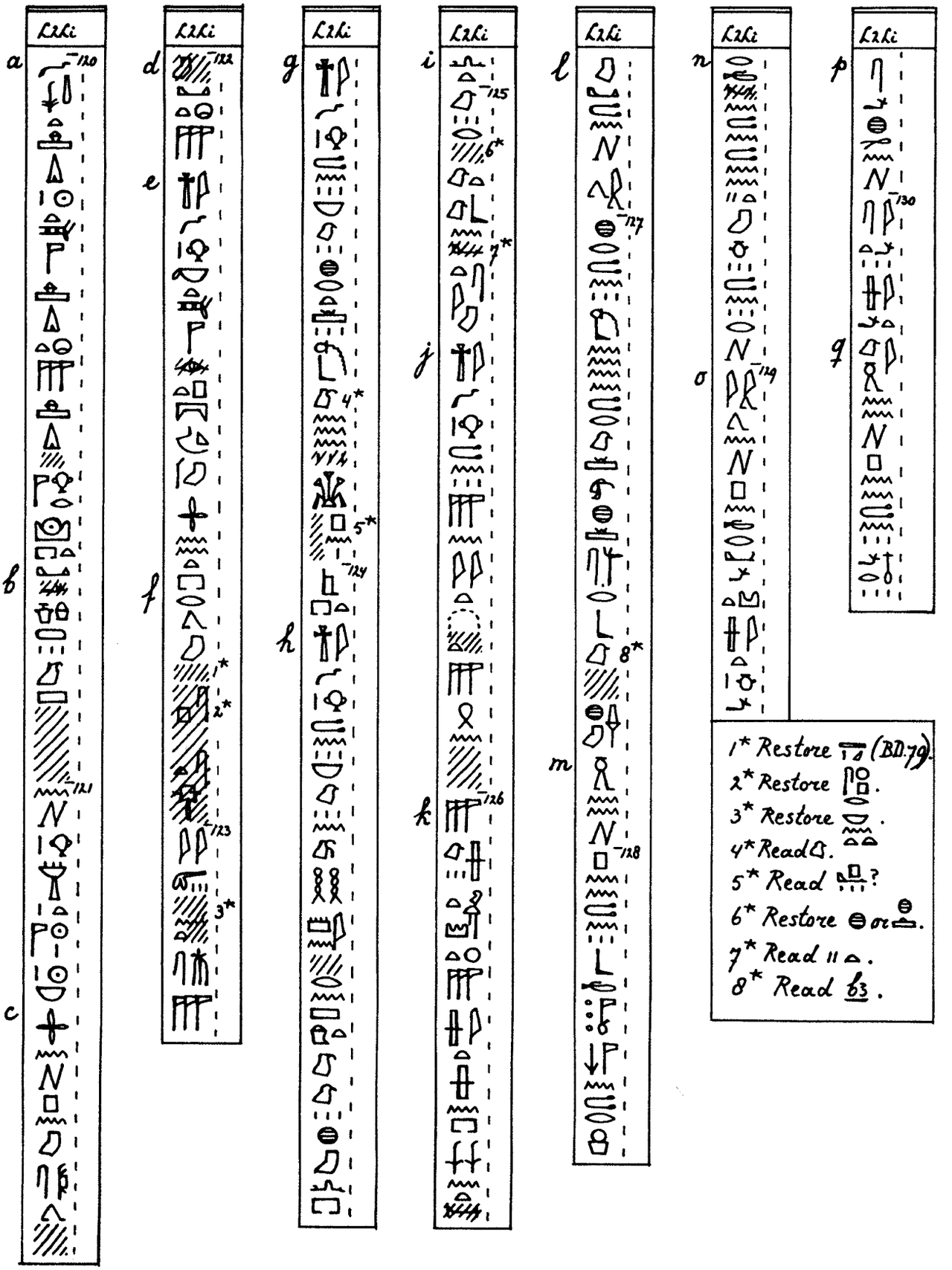
s
BIBO

1* « small and crowded in, perhaps a later addition.

2* A new spell follows.

oi.uchicago.edu

Spell 306



oi.uchicago.edu

1* Restore .

2* Read .

3* Restore .

4* Read .

5* Read .

6* Restore .

7* Restore something like .

8* Traces suit .

9* Read .

10* Read .

11* Read .

12* Read .

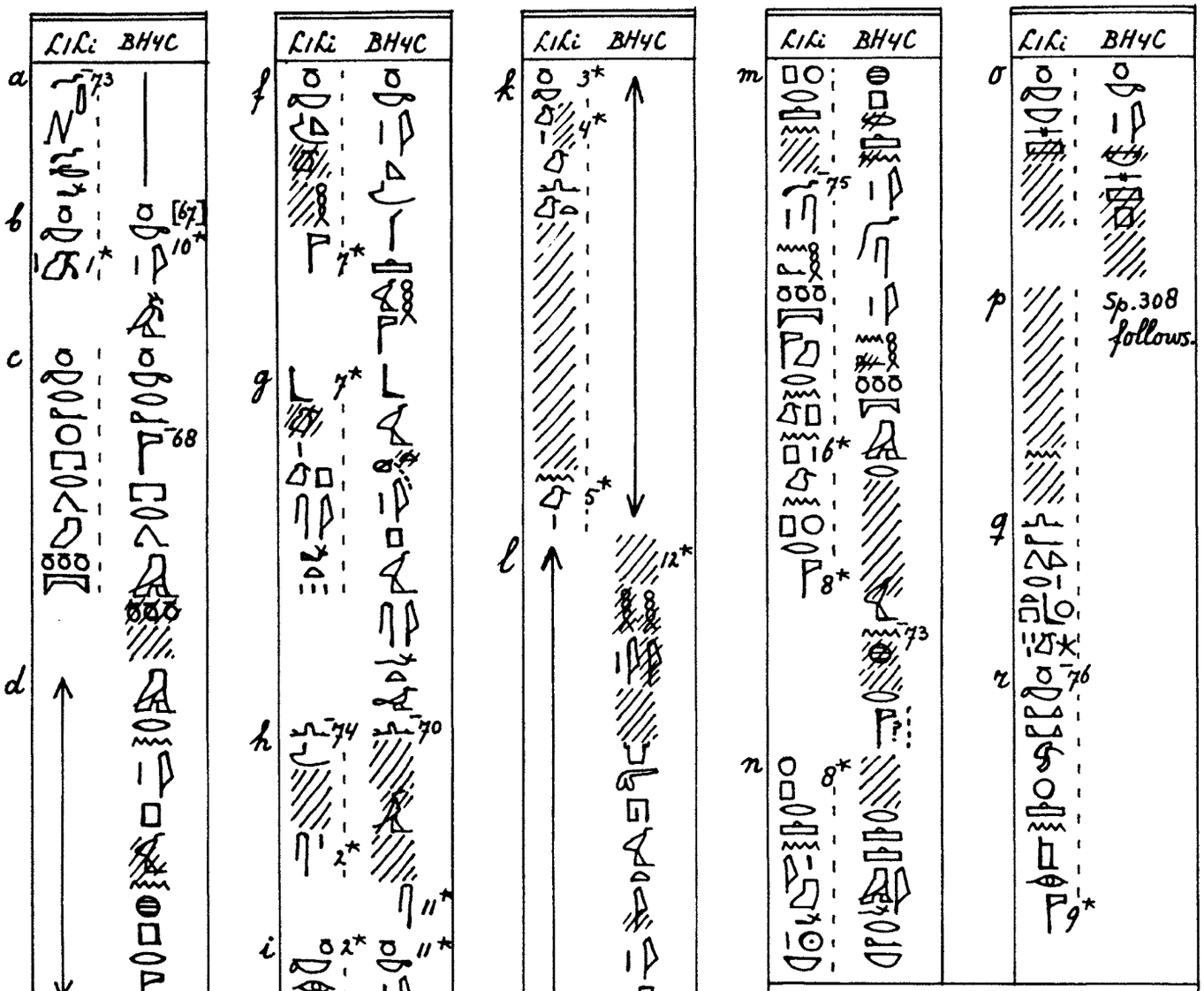
13* Read .

14* Read .

15* Rest of l. empty. This is the last l. running →; rest of side runs ←, see CT I, 151, 3*.

oi.uchicago.edu

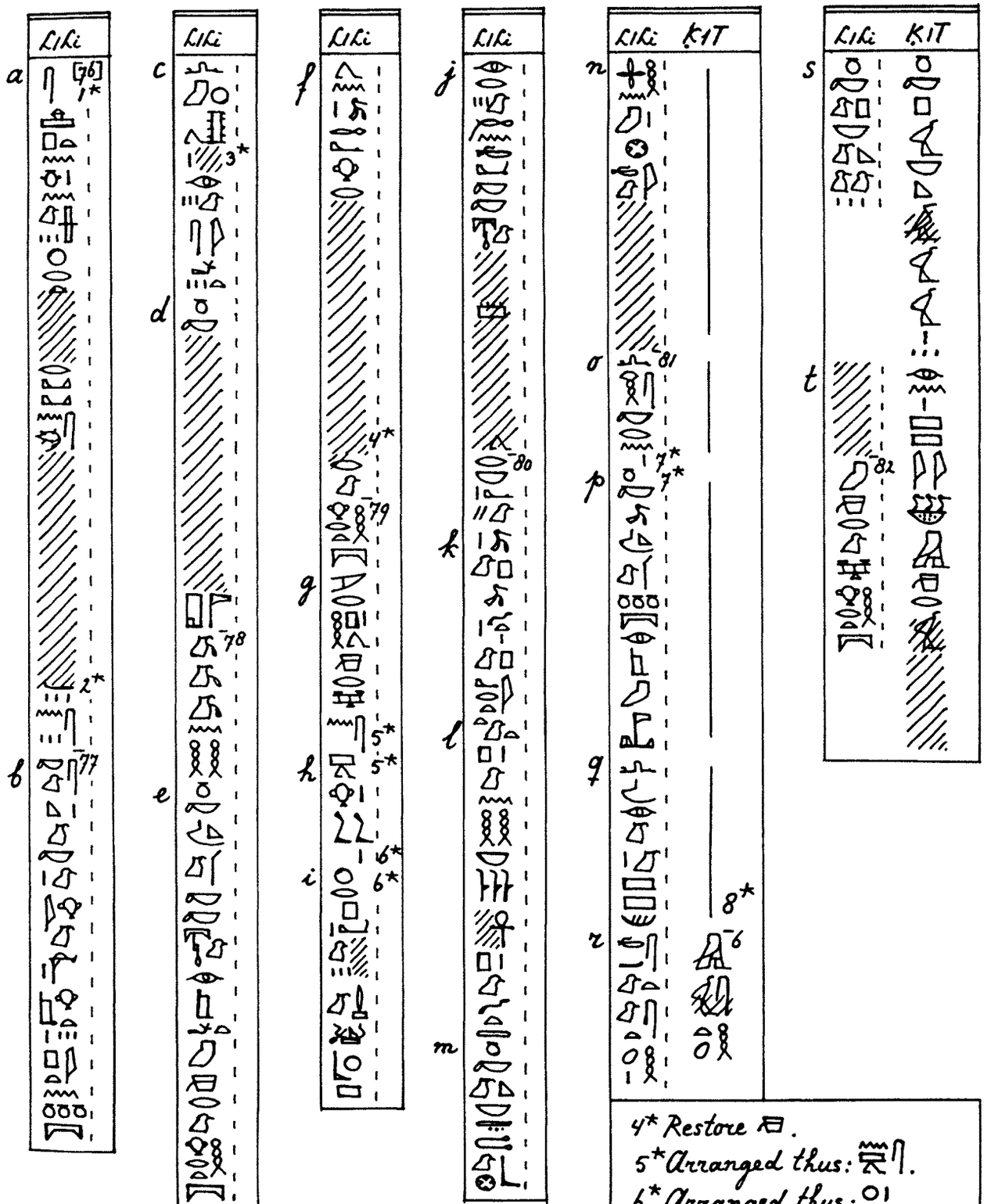
Spell 307



11* Original: [hieroglyphs].
12* [hieroglyphs] fills lacuna.
13* Not [hieroglyphs].

1* Sic; very different from 63.
2* Arranged thus: [hieroglyphs].
3* Arranged thus: [hieroglyphs].
4* Restore [hieroglyphs].
5* Read [hieroglyphs] or [hieroglyphs]?
6* Dittography or correction of the previous signs, inserting [hieroglyphs].
7* Arranged thus: [hieroglyphs].
8* Arranged thus [hieroglyphs].
9* Arranged thus [hieroglyphs], see 63 a.
10* In BH4C Sp. 307 is the conclusion of BD 153 B.

oi.uchicago.edu



1* See 62, n. 9*.
2* Trace suits .
3* Restore .

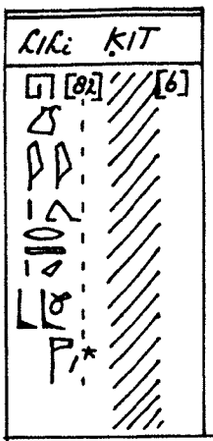
4* Restore .
5* Arranged thus: .
6* Arranged thus: .
7* Arranged thus: .

8* Only the lost lower part of l. 5, of which about 1½ sq. is needed for the completion of Sp. 351 (389 B), is available for the beginning (and title?) of this spell.

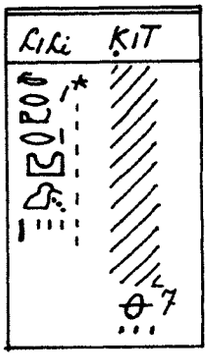
oi.uchicago.edu

Spell 307

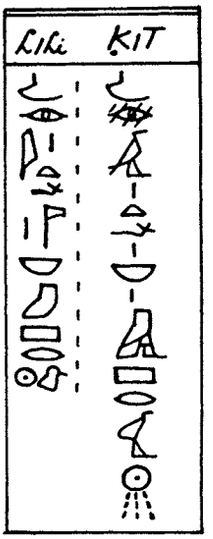
a



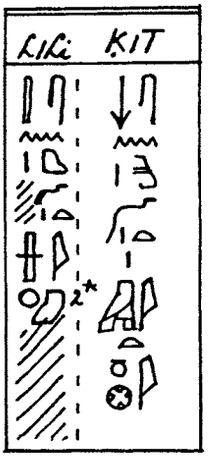
b



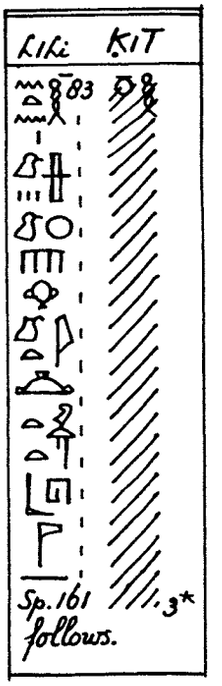
c



d



e



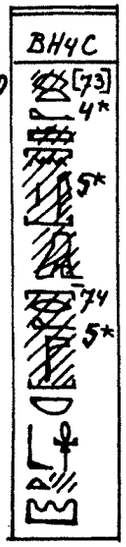
1* Arranged thus: .

2* Read .

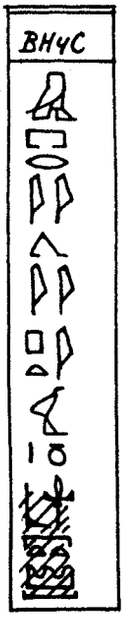
3* Amount of loss uncertain; part of the lacuna may be needed for the beginning of the new spell which follows.

Spell 308

f

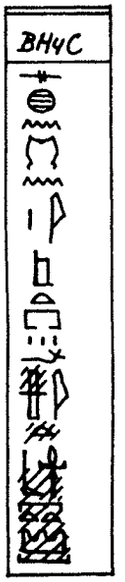


g

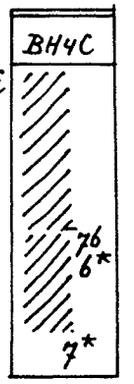


h

i

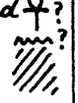


j



4* This spell is part of Sp. 307 in the version of this MS. P. 62,0 precedes without a mark of division.

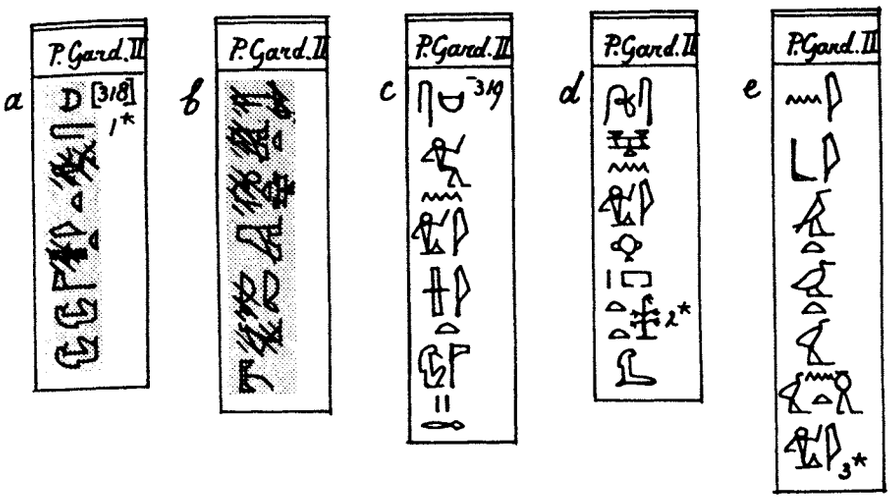
5* The restoration fills the lacuna exactly.

6* Traces , Lacau read  .

7* Rest of l. empty. A new spell follows in ll. 77 sqq.

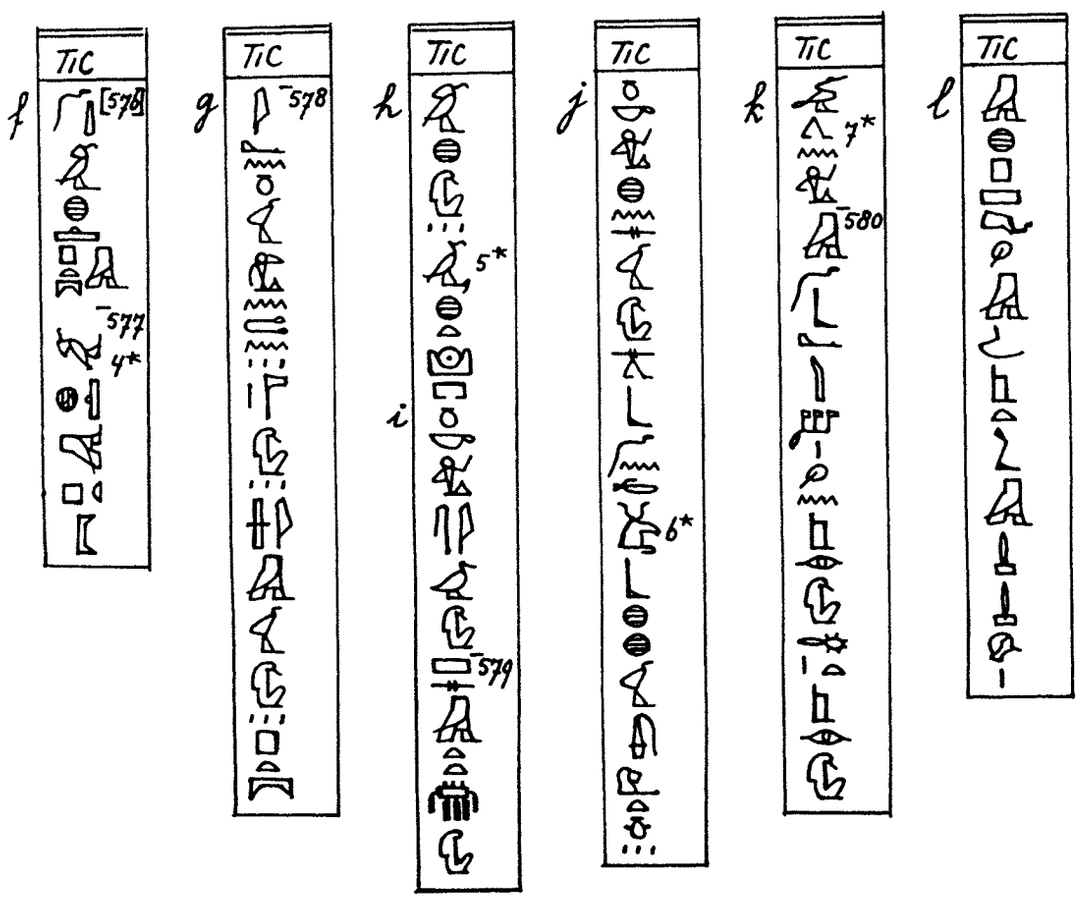
oi.uchicago.edu

Spell 309



1* Horizontal title above l. 319.
2* [hieroglyph].
3* A new spell follows after a vertical division-line.

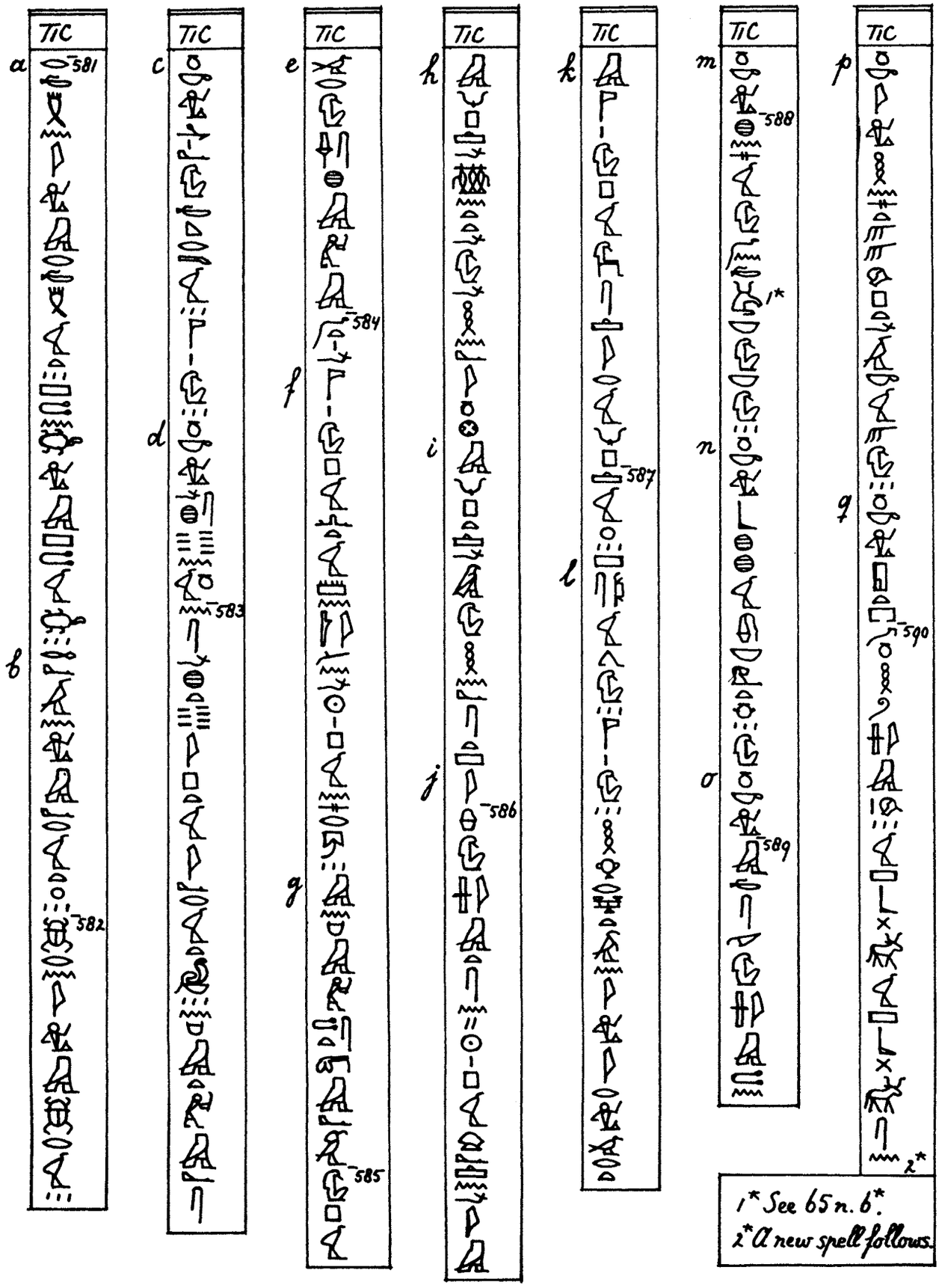
Spell 310



4* Horizontal heading above ll. 578 sqq.
5* Sic, without crest.
6* [hieroglyph], with a curious beak or snout.
7* Or [hieroglyph]?, an ambiguous form.

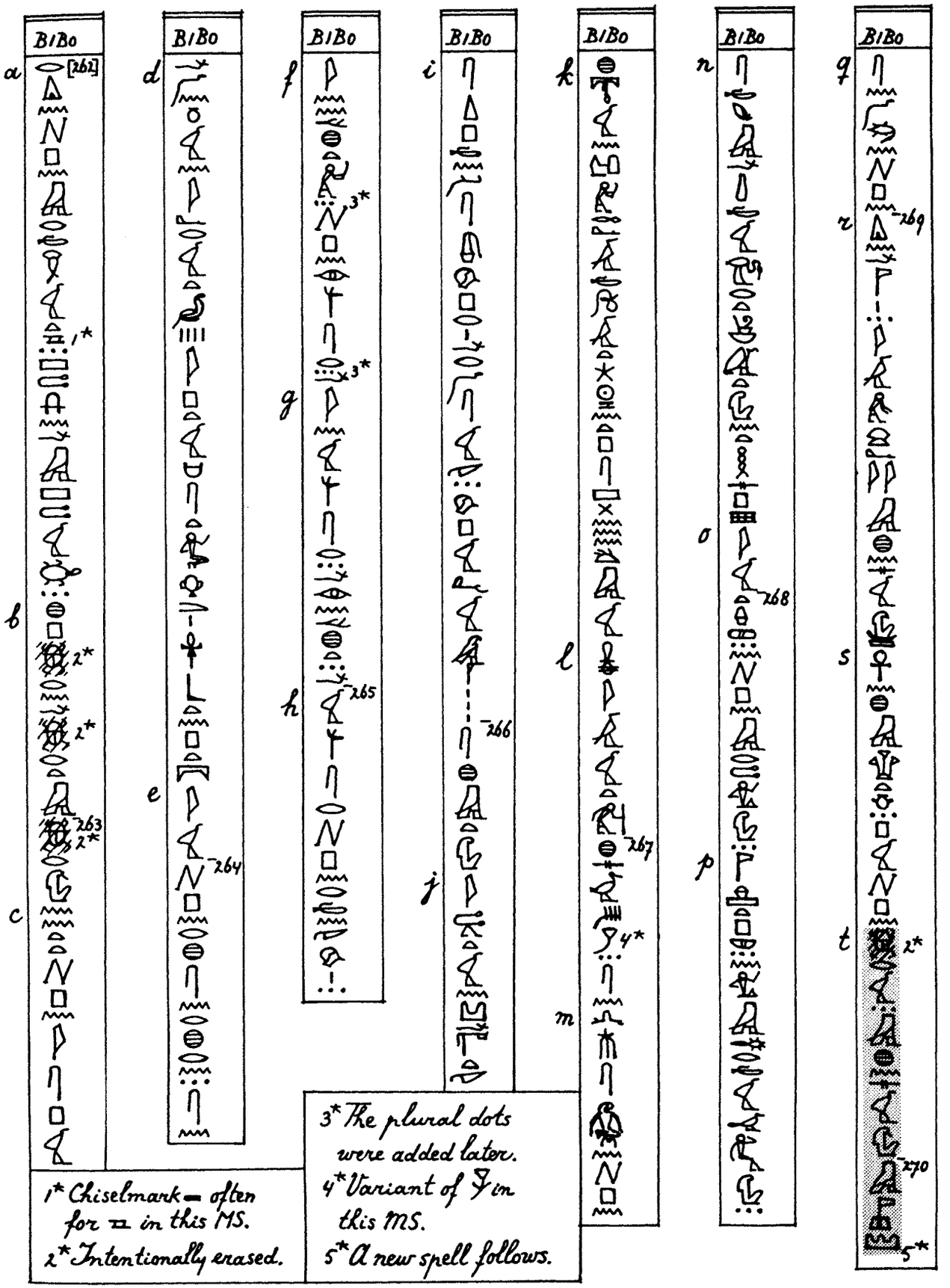
oi.uchicago.edu

Spell 310



1* See 65 n. 6*.
2* A new spell follows.

oi.uchicago.edu

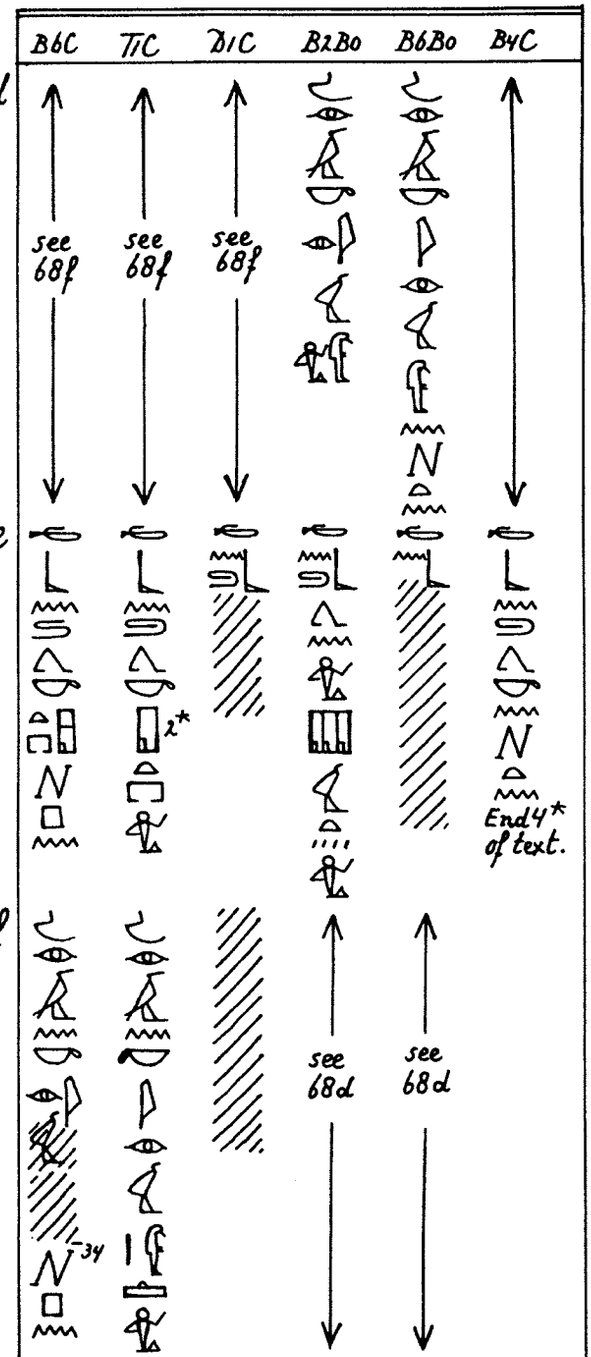


1* Chiselmark = often for ⲛ in this MS.
2* Intentionally erased.

3* The plural dots were added later.
4* Variant of 𓏺 in this MS.
5* A new spell follows.

oi.uchicago.edu

Spell 312



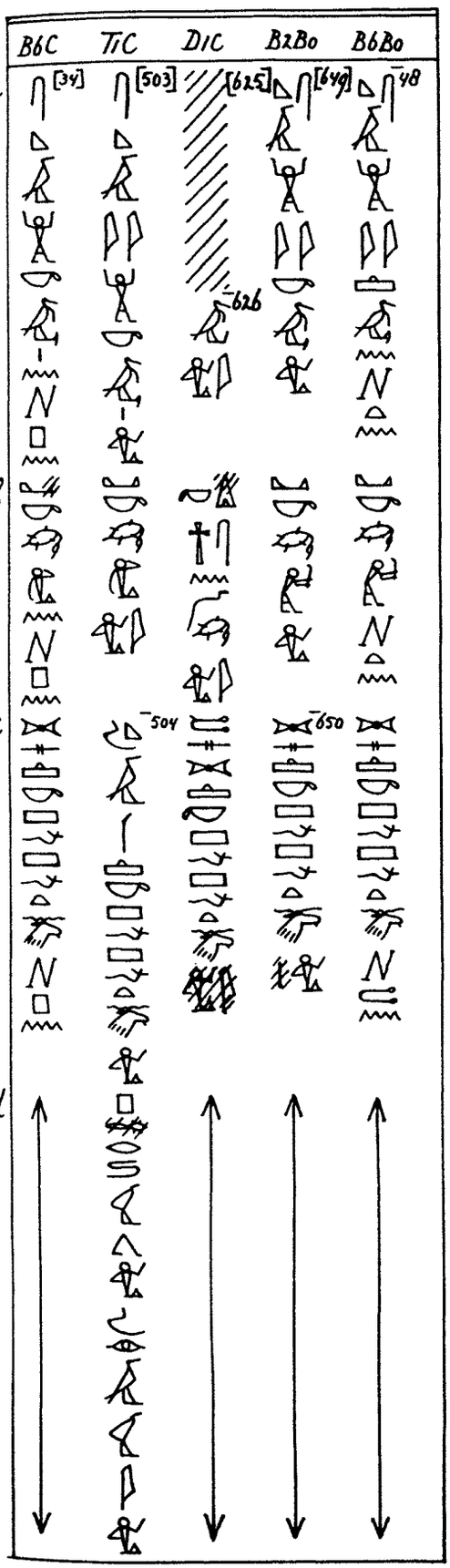
1* Cf. the beginning of Sp. 303.

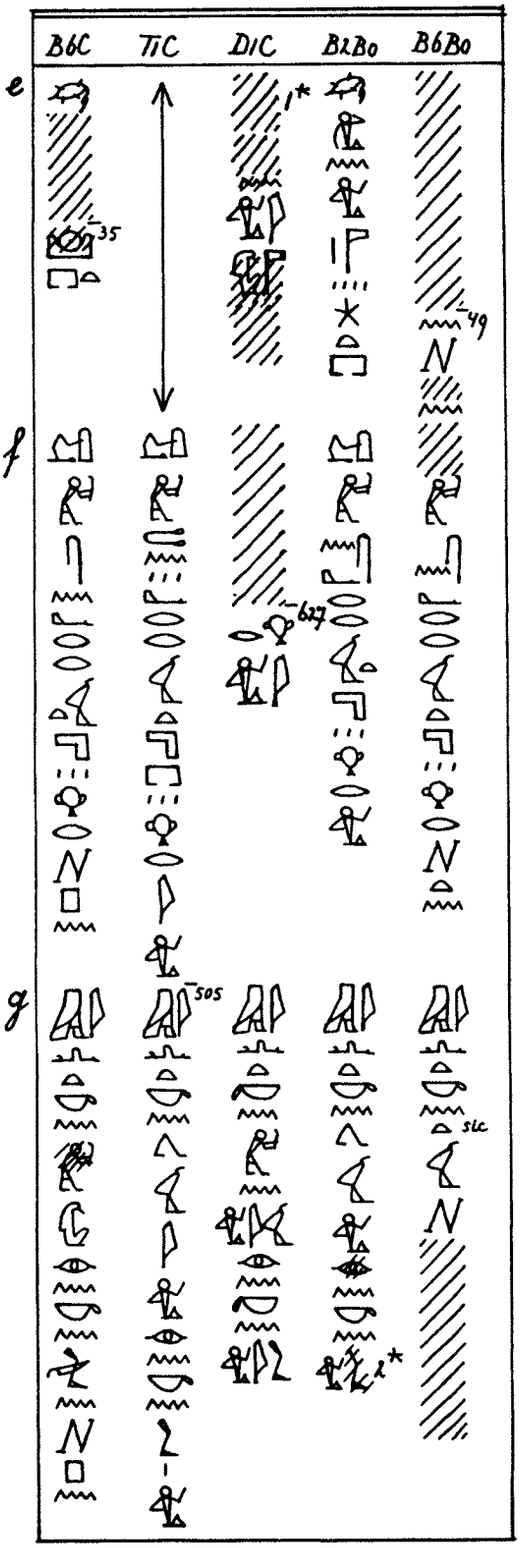
2* [hieroglyph], transcription doubtful, [hieroglyph]? but [hieroglyph] seems to support [hieroglyph].

3* Only chiselmarks are left, but the titles are red in this MS.

4* The beginning of a new spell follows.

oi.uchicago.edu



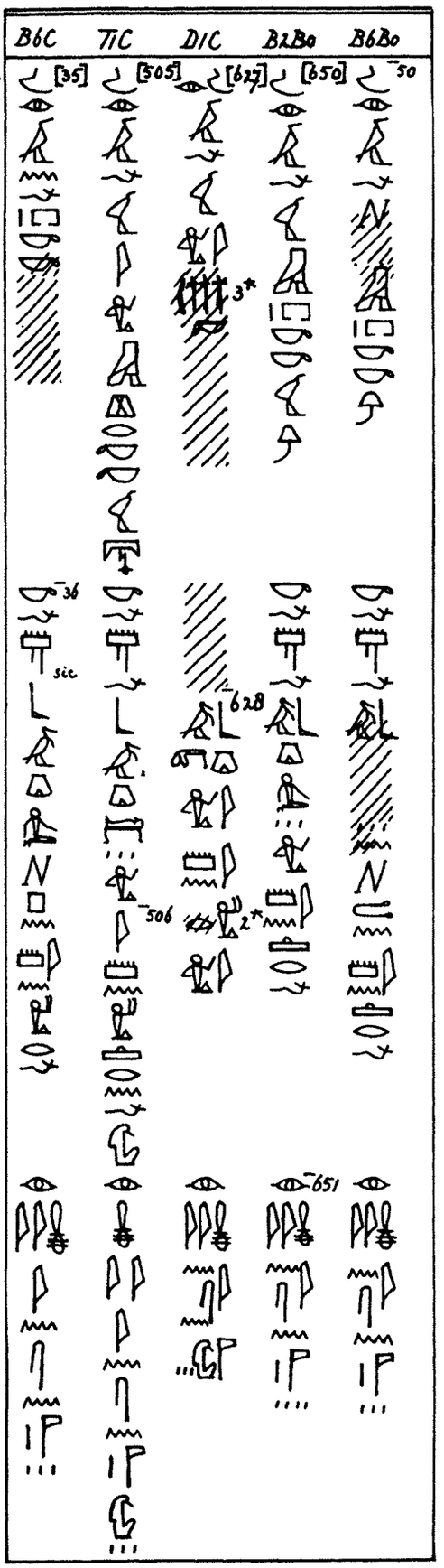


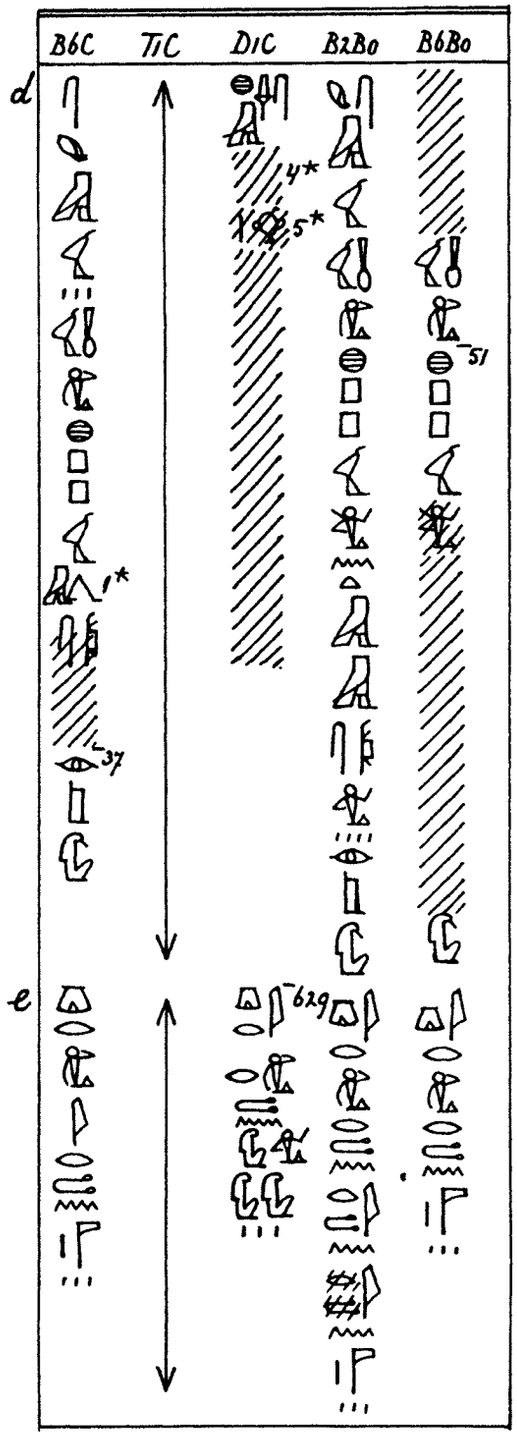
1* Perhaps traces of [illegible].
2* [illegible] was added later.

oi.uchicago.edu

IV 70

Spell 312





1* [hieroglyph] is a later addition.

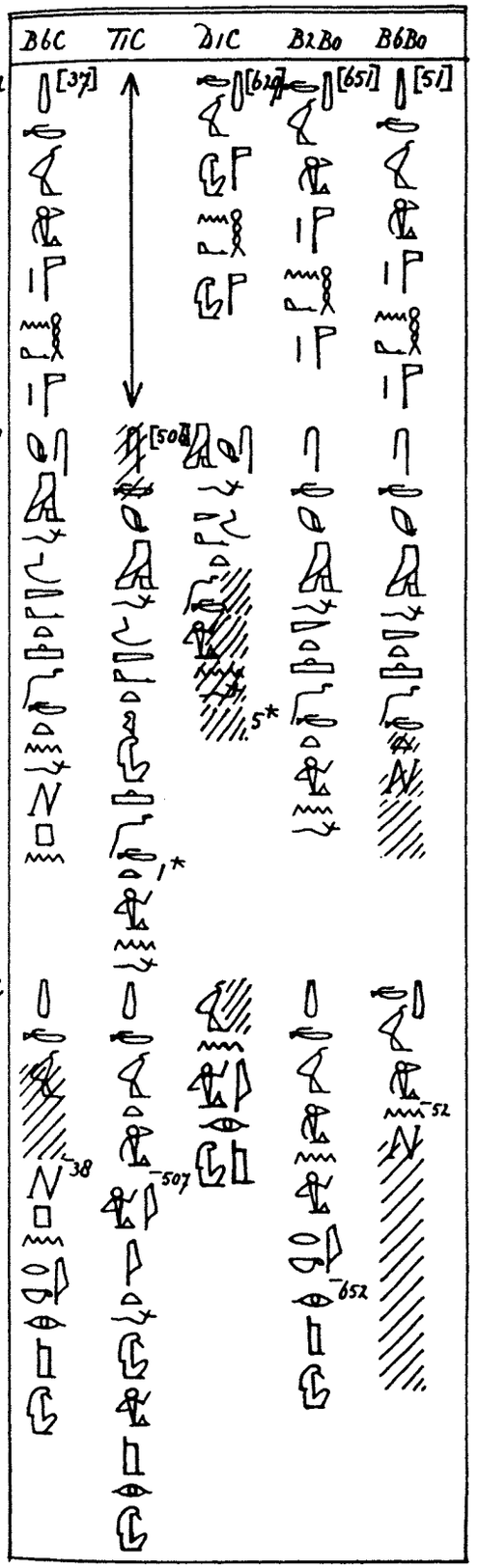
2* [hieroglyph] is not certain, [hieroglyph] also possible; but see 73b.

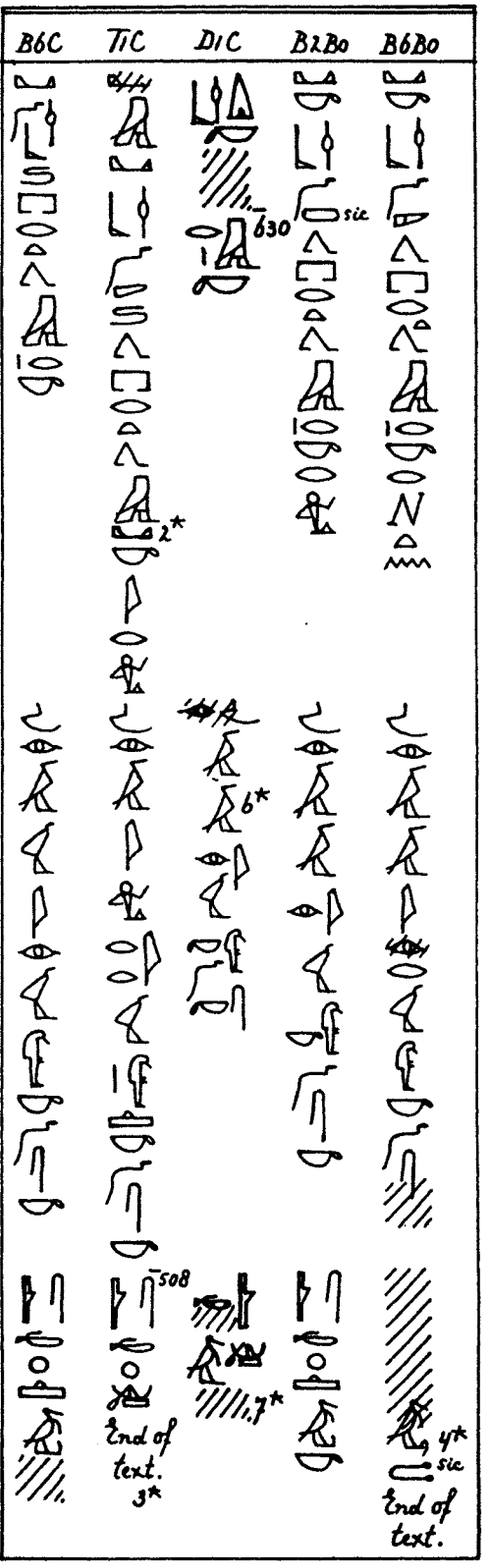
3* Barguet's comment is: sic.

4* Traces: [hieroglyph].

5* Traces seem to suit [hieroglyph](?).

oi.uchicago.edu

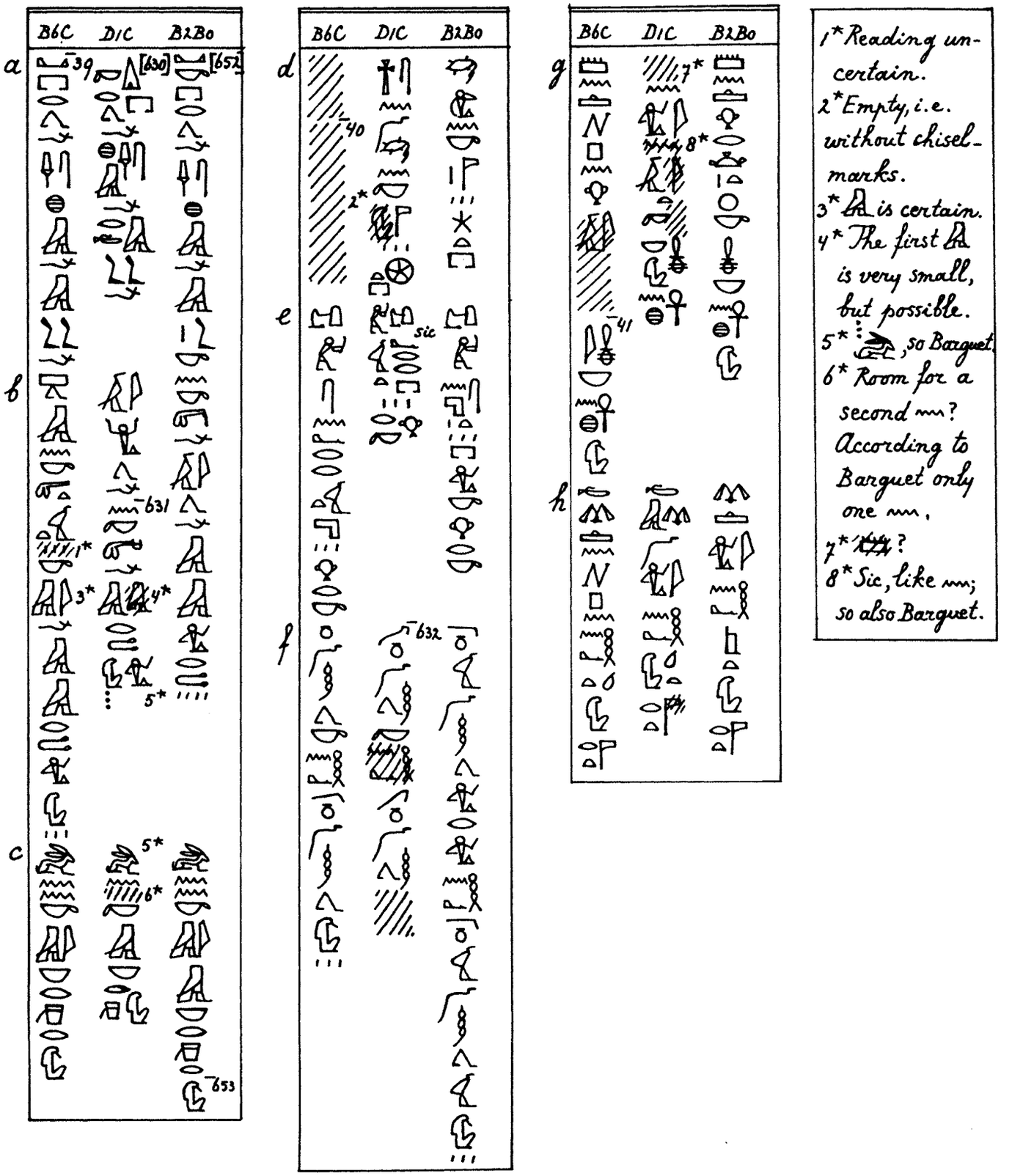




1* —, too short for .
2* looks probable, but not quite certain; perhaps some correction (out of ?).
3* BD 24 follows.
4* End of line and side.
5* Probably not inscribed.
6* Or ?, so Barquet.
7* Barquet, ??

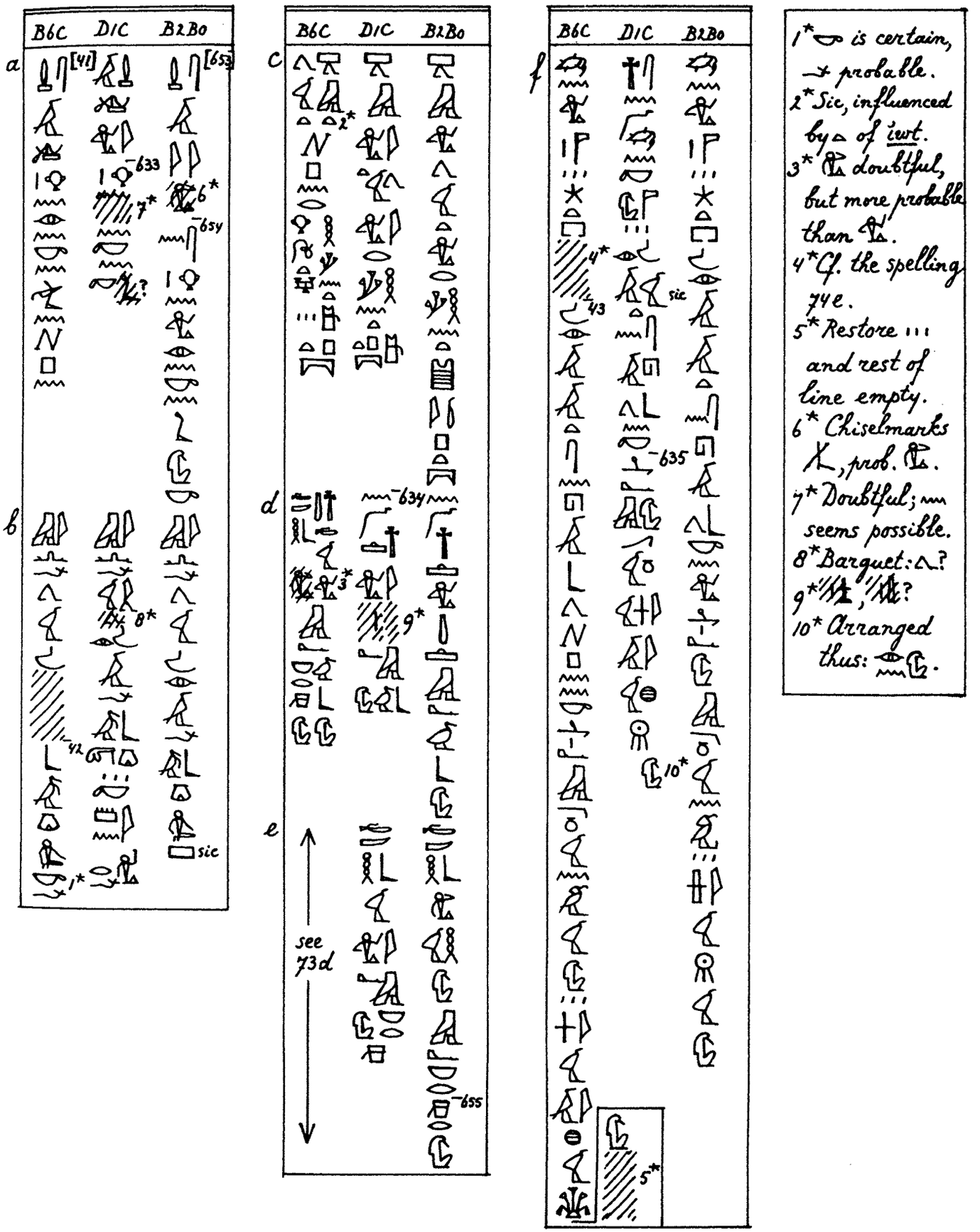
oi.uchicago.edu

Spell 312



1* Reading uncertain.
2* Empty, i.e. without chisel-marks.
3* is certain.
4* The first is very small, but possible.
5* , so Barguet.
6* Room for a second ? According to Barguet only one .
7* ?
8* Sic, like ; so also Barguet.

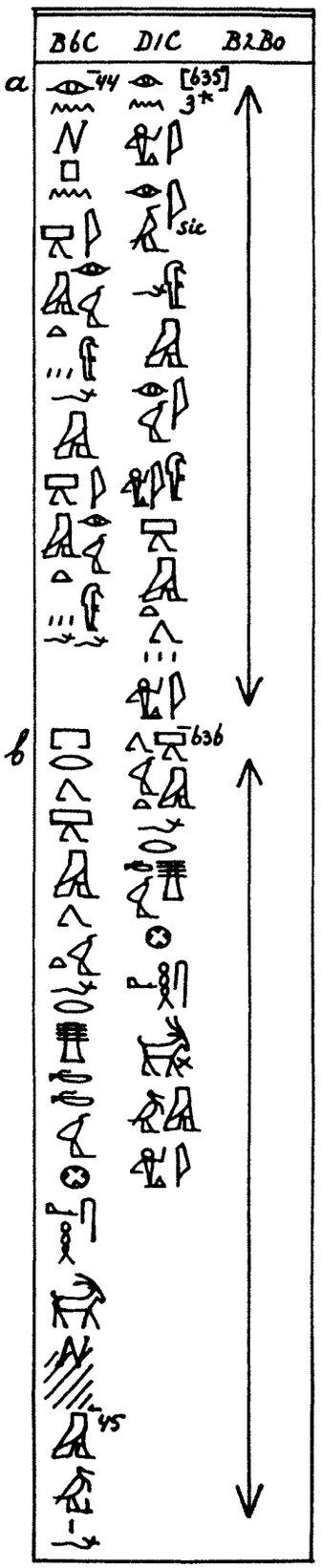
oi.uchicago.edu

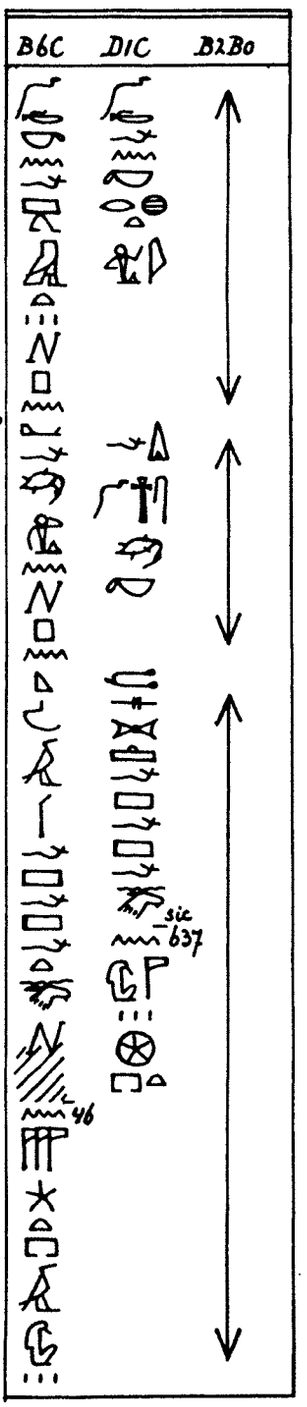


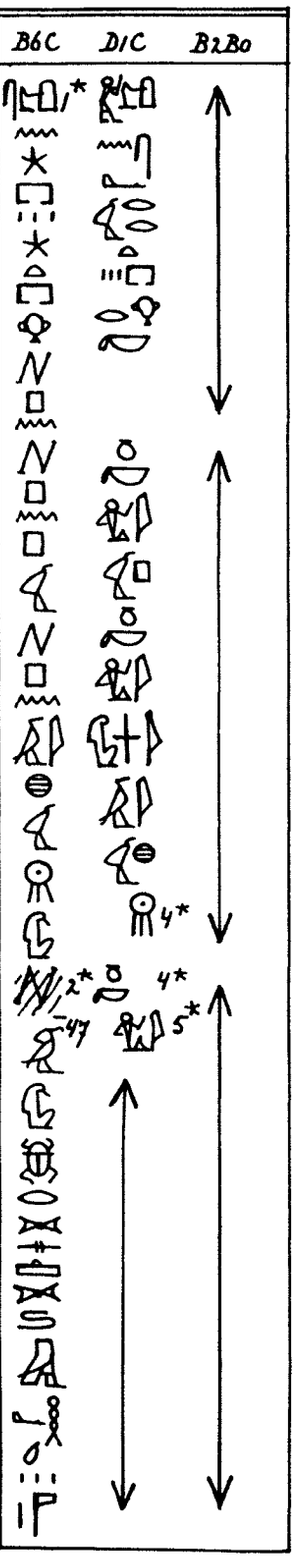
1* ⟨ is certain, ⟨ probable.
2* Sic, influenced by ⟨ of iwt.
3* ⟨ doubtful, but more probable than ⟨.
4* Cf. the spelling 74e.
5* Restore ||| and rest of line empty.
6* Chiselmarks ⟨, prob. ⟨.
7* Doubtful; ⟨ seems possible.
8* Barguet: ⟨?
9* ⟨, ⟨?
10* Arranged thus: ⟨.

oi.uchicago.edu

Spell 312







1* ⌐ was added later.

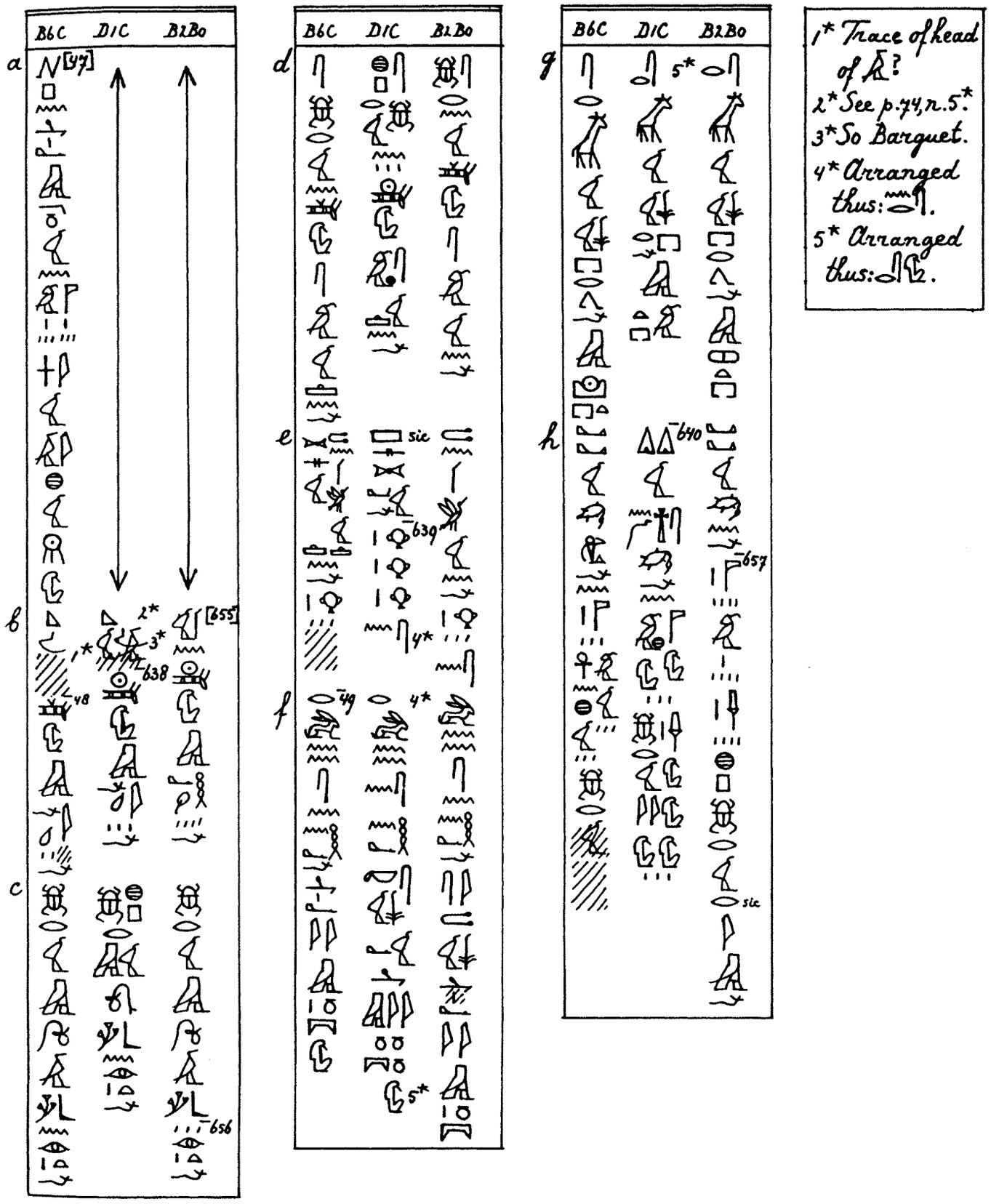
2* Top of name is visible; hardly room for ⌐ unless the signs were crowded.

3* See p. 73, n. 10*.

4* Arranged thus: .

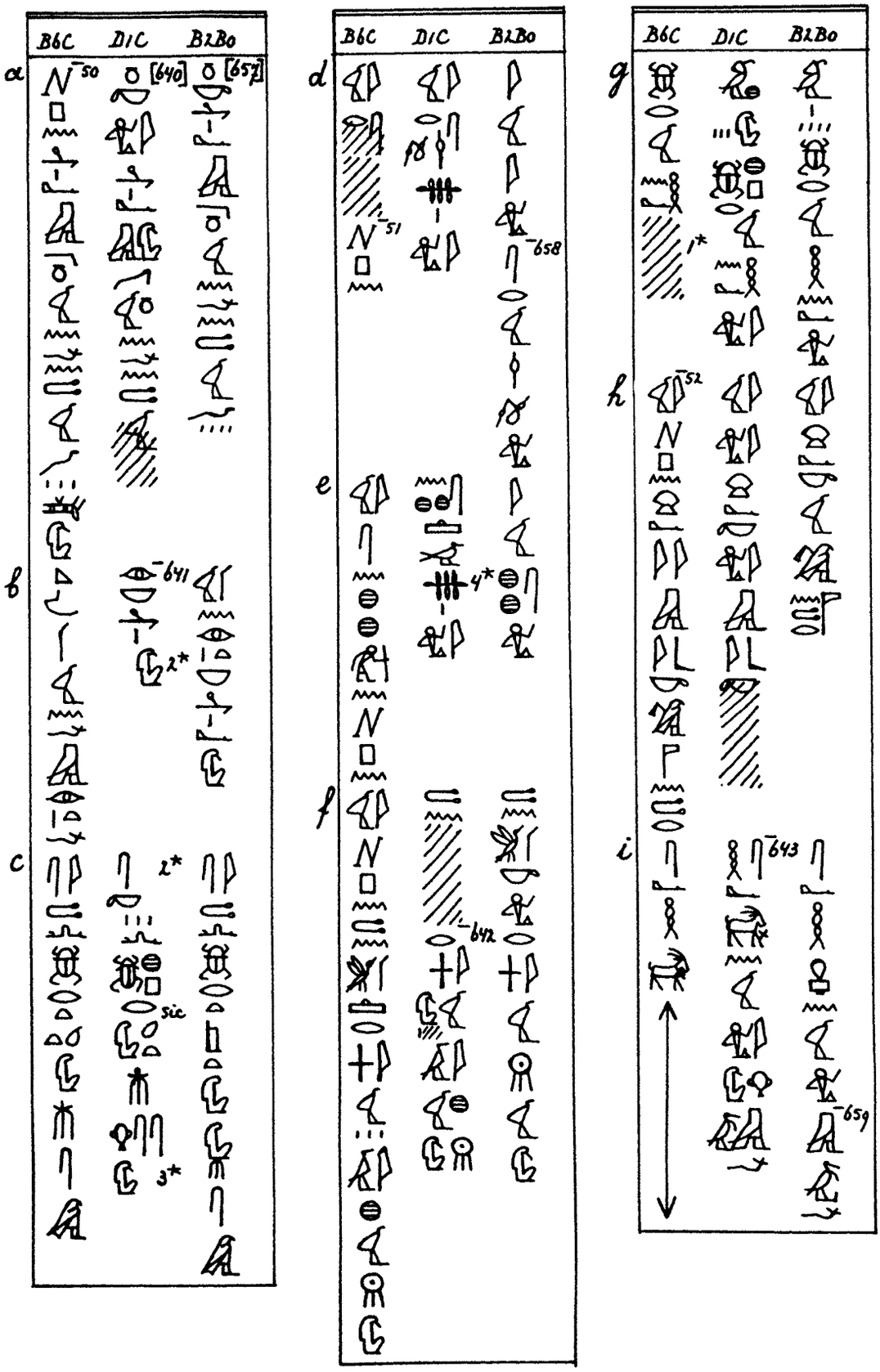
5* Arranged thus: .

oi.uchicago.edu



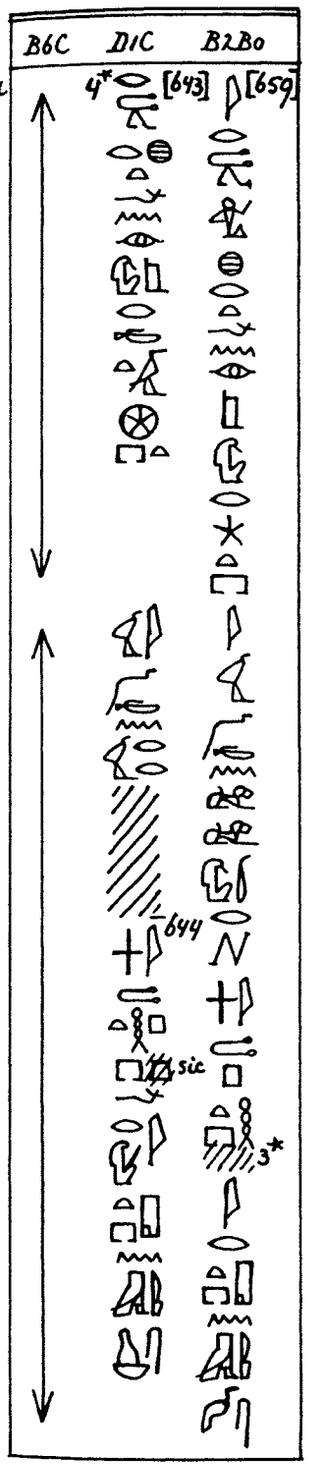
oi.uchicago.edu

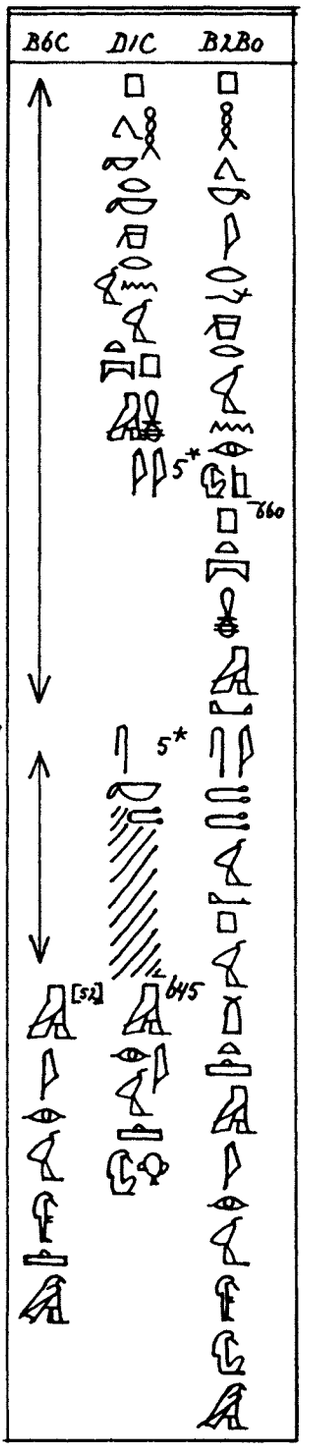
Spell 312

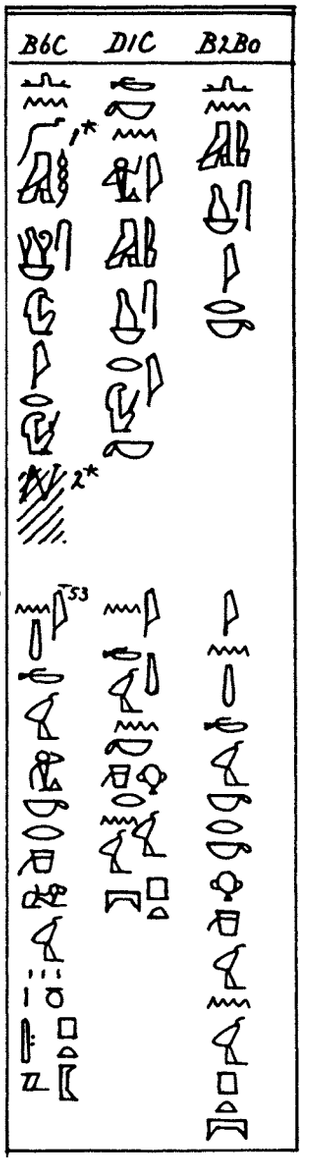


1* Restore N or N□ (crowded).
2* Arranged thus: [hieroglyphs].
3* Space in front of [hieroglyph] blank; so also Barguet.
4* [hieroglyph]; the sign is slightly different from [hieroglyph] in d and in 81 b.

oi.uchicago.edu



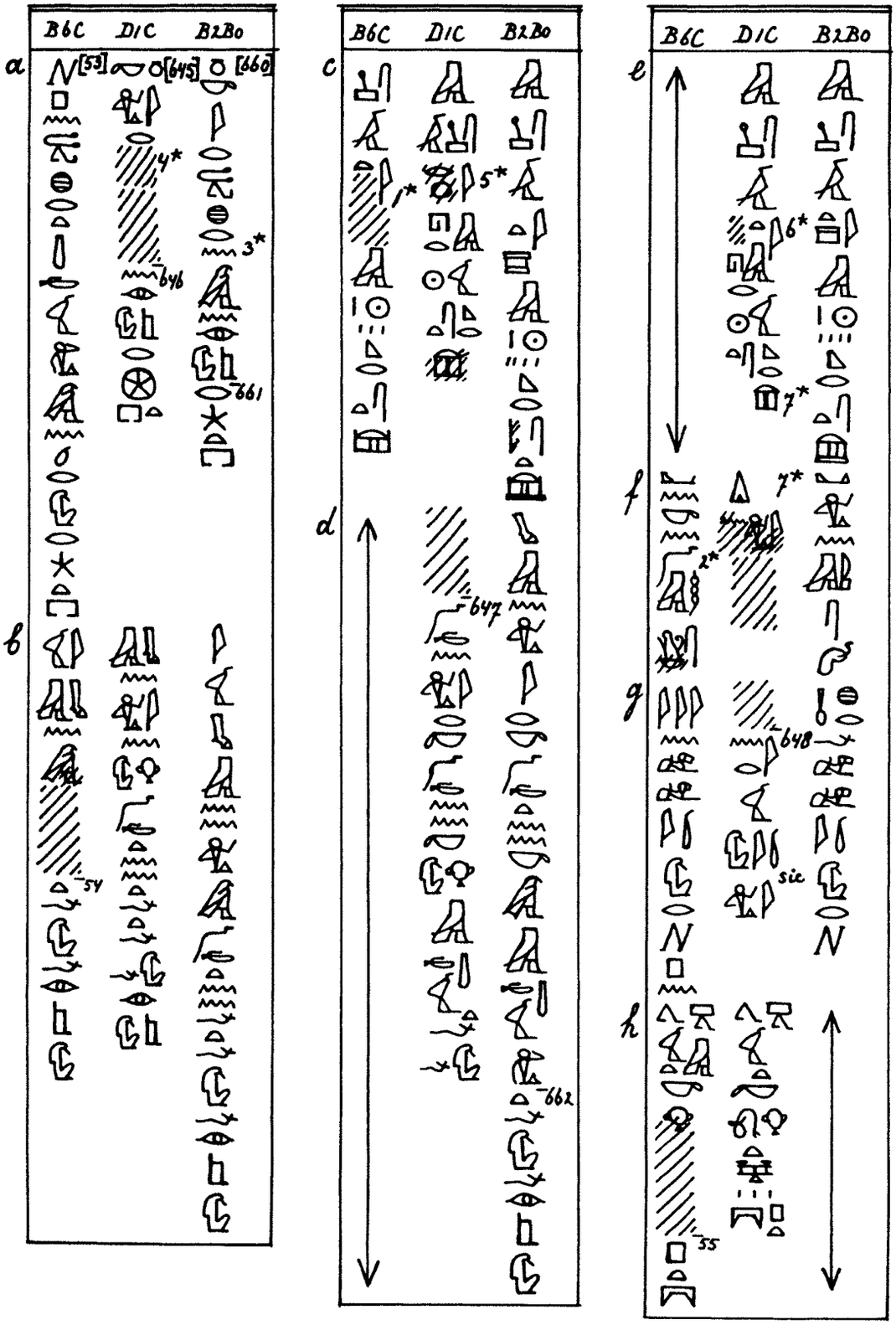




1* Same mistake occurs 78f, 79g, 80c.
2* Traces may suit top of N. or ?.
3* Room for .
4* is doubtful; the sign is ; see also 78a.
5* Arranged thus: .

oi.uchicago.edu

Spell 312



1* [hieroglyphs] is certain, the rest is undecipherable: [hieroglyphs]

2* See 77, n. 1*

3* Chiselmark —, clearly [hieroglyph], not [hieroglyph].

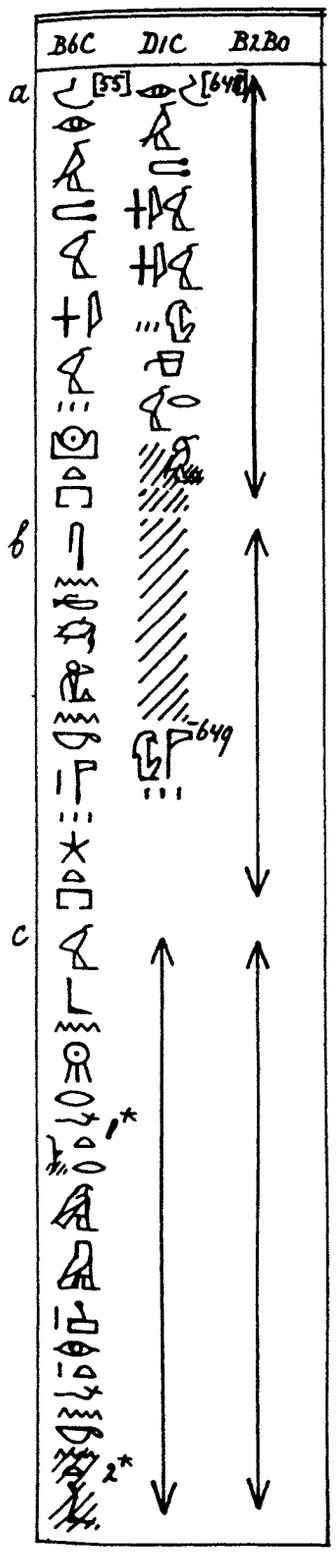
4* [hieroglyphs], traces suit [hieroglyphs].

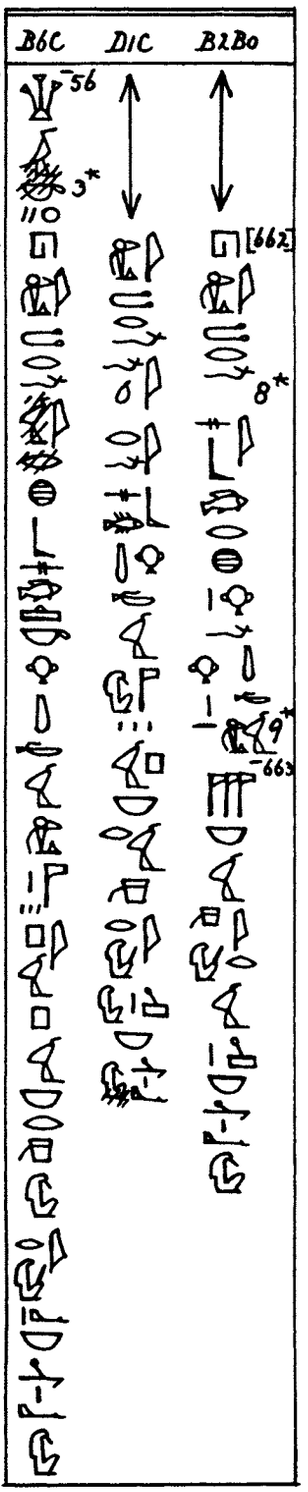
5* The signs [hieroglyphs] are rather indistinct, perhaps a large [hieroglyph] (cf. e) and [hieroglyph] or [hieroglyph].

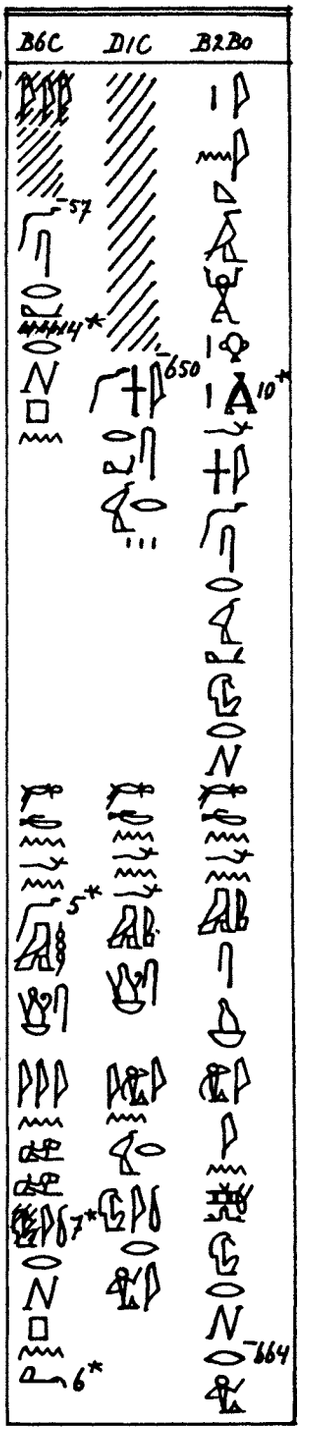
6* [hieroglyphs], a sign obscured by carving.

7* Arranged thus: [hieroglyphs].

oi.uchicago.edu







1* Chiselmarks suit this reading

2* The traces seem to suit this reading.

3* Doubtful; may be the foot of

4* Chiselmarks —, like .

5* See 77, n. 1*.

6* .

7* small, probably added later.

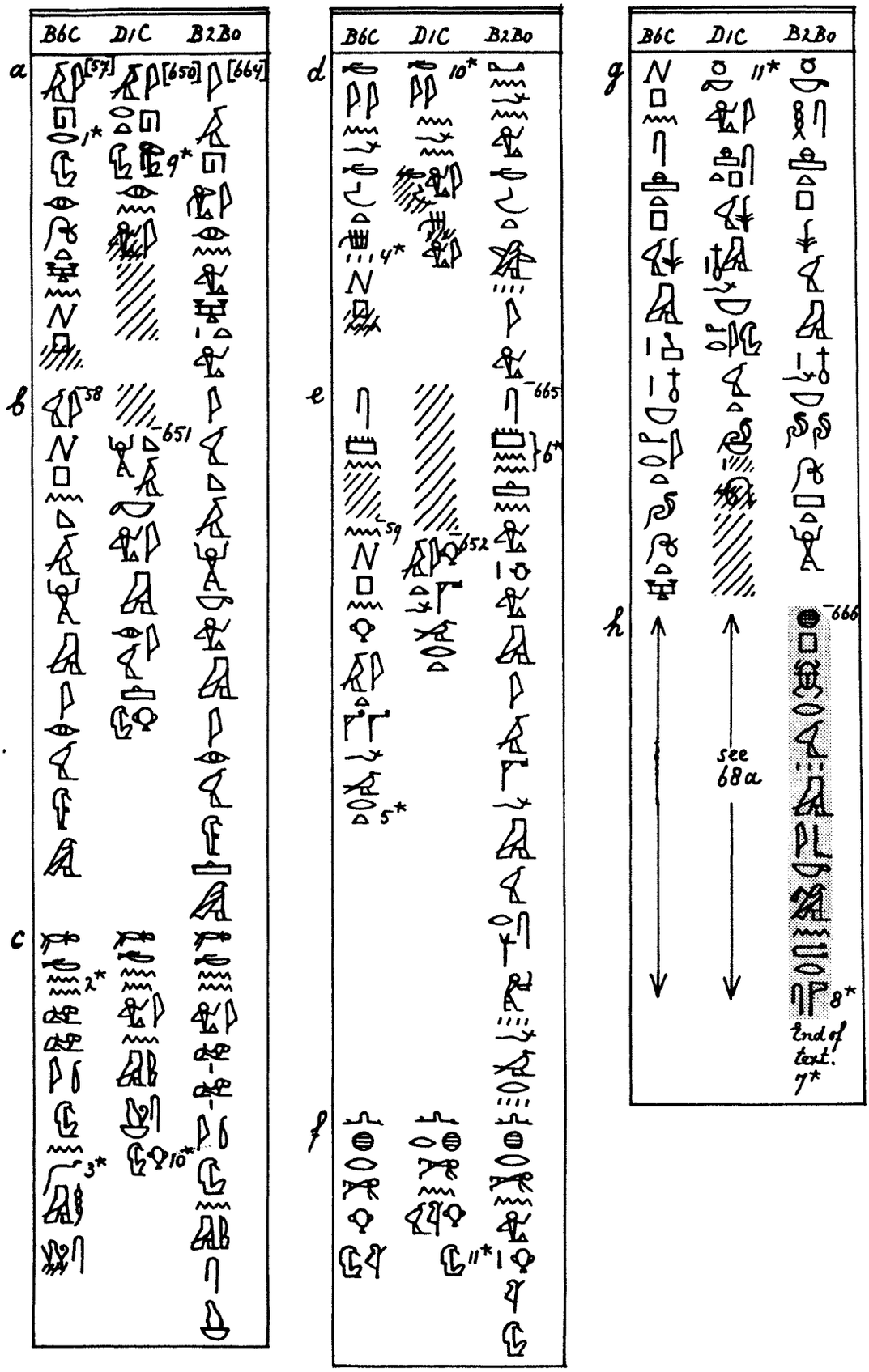
8* Empty space, i.e. without chiselmarks.

9* —, chiselmark to left of , ?

10* Or ?

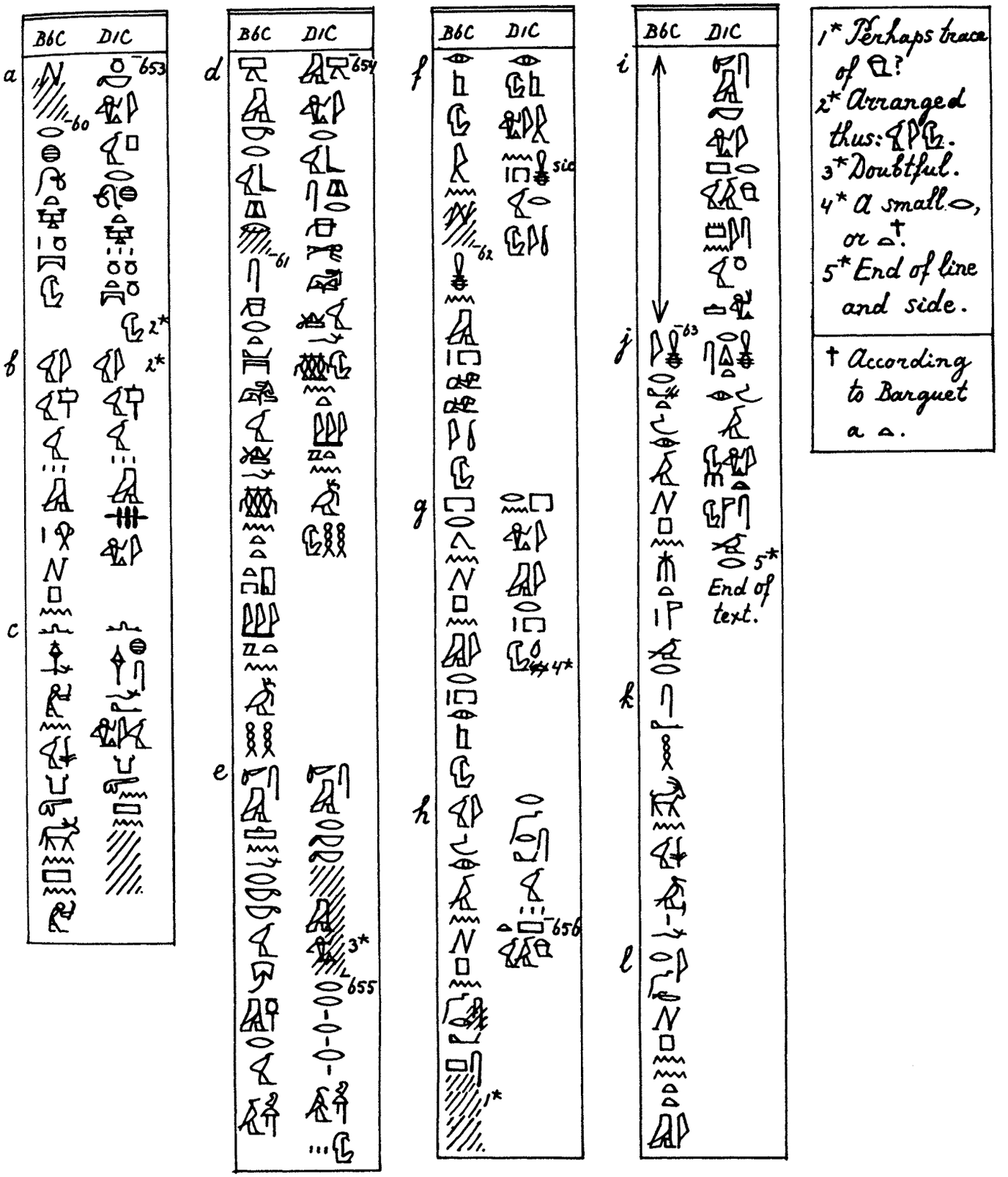
oi.uchicago.edu

Spell 312



1* Chiselmarks suit ⊂ or ⊂.
2* Doubtful, ⇒, too much for a single ⁓?
3* See 77, n. 1*.
4* ||| may be part of ⊞.
5* △ doubtful, perhaps simply ⊂.
6* Chiselmarks: ⊞.
7* Rest of line empty. End of top.
8* Sic; ⌉ is clear. There are no traces of red; but see 68, n. 3*.
9* As in i, 79e (Barguet).
10* Arranged thus: [hieroglyphs].
11* Arranged thus: [hieroglyphs].

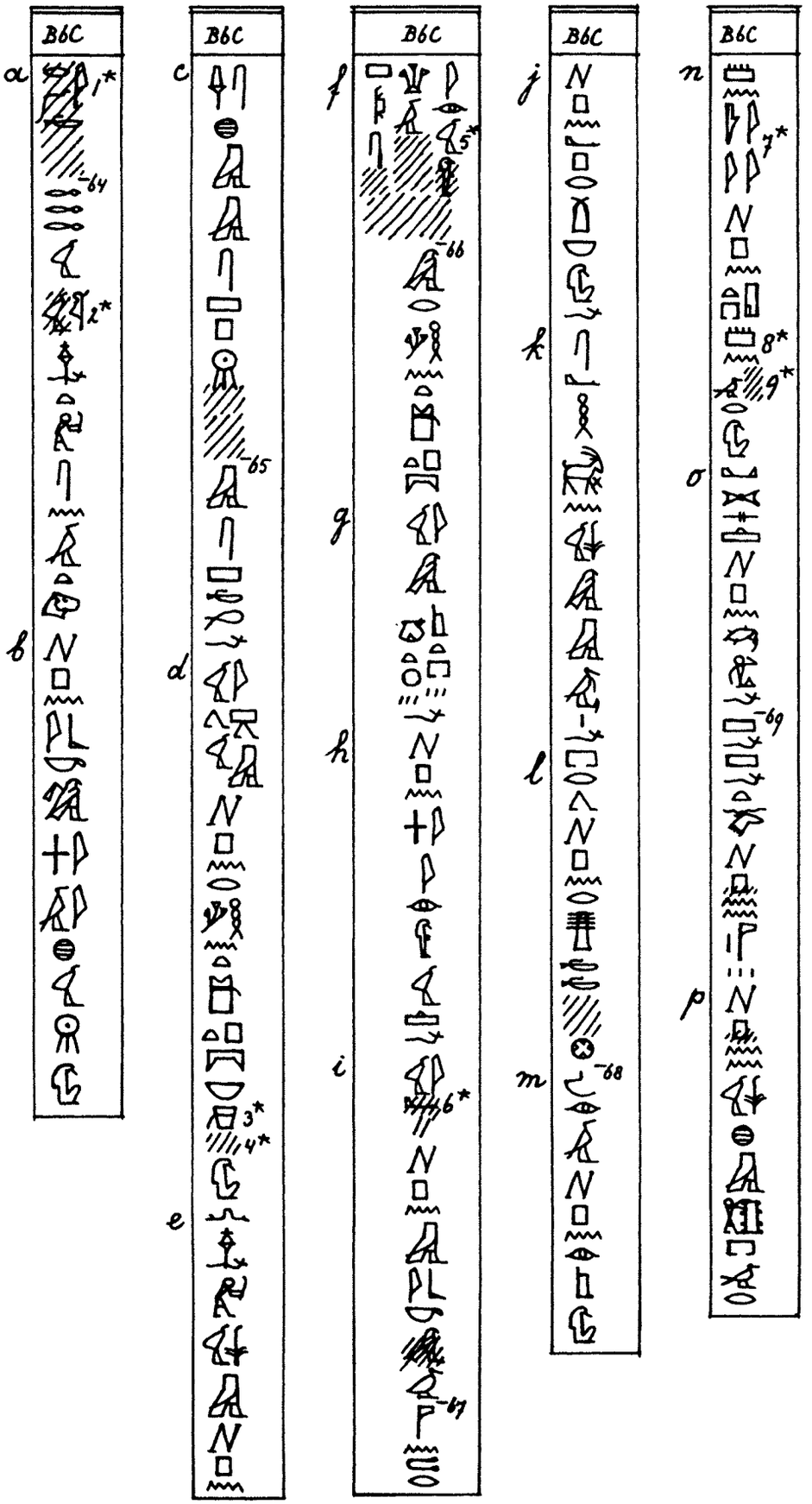
oi.uchicago.edu



1* Perhaps trace of ?
2* Arranged thus: .
3* Doubtful.
4* a small , or †.
5* End of line and side.

† According to Barguet a .

oi.uchicago.edu



1* The chiselmarks are badly made; they resemble, however, the group in 81 l.

2* , chiselmarks ambiguous, or ?

3* , looks probable.

4* ?

5* Traces below : .

6* , hardly ; BD reads ph·tj.†

7* Chiselmarks: .

8* ; looks probable.

9* , ?

† Later: Very similar forms of occur elsewhere in this MS., e.g. ll. 71, 81.

oi.uchicago.edu

B6C

a [69]

b

B6C

c

d

B6C

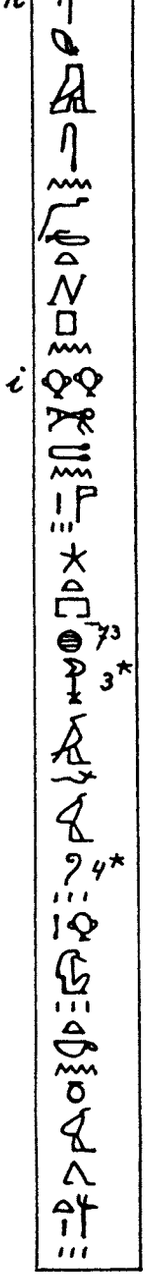
e

f

g

B6C

h



i

B6C

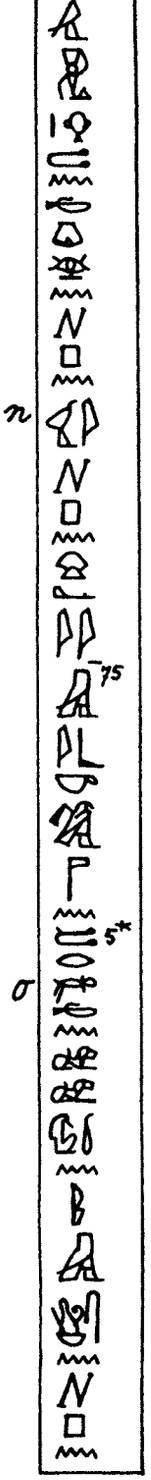
j

k

l

B6C

m



n

o

1* Chiselmarks look like this.

2* Chiselmarks ; the reading, suggested by BD, is very dubious.

3* , exactly like elsewhere in this MS.; see e.g. B6C, 201 sqq.

4* .

5* Sic, with tick: .

IV 84 Spell 312

1* (hieroglyph) is a later addition.
2* Chiselmarks to left of (hieroglyph): (hieroglyphs), i.e. (hieroglyphs)? BD reads (hieroglyphs).
3* Traces of a group added later?? (hieroglyphs) like (hieroglyphs)?

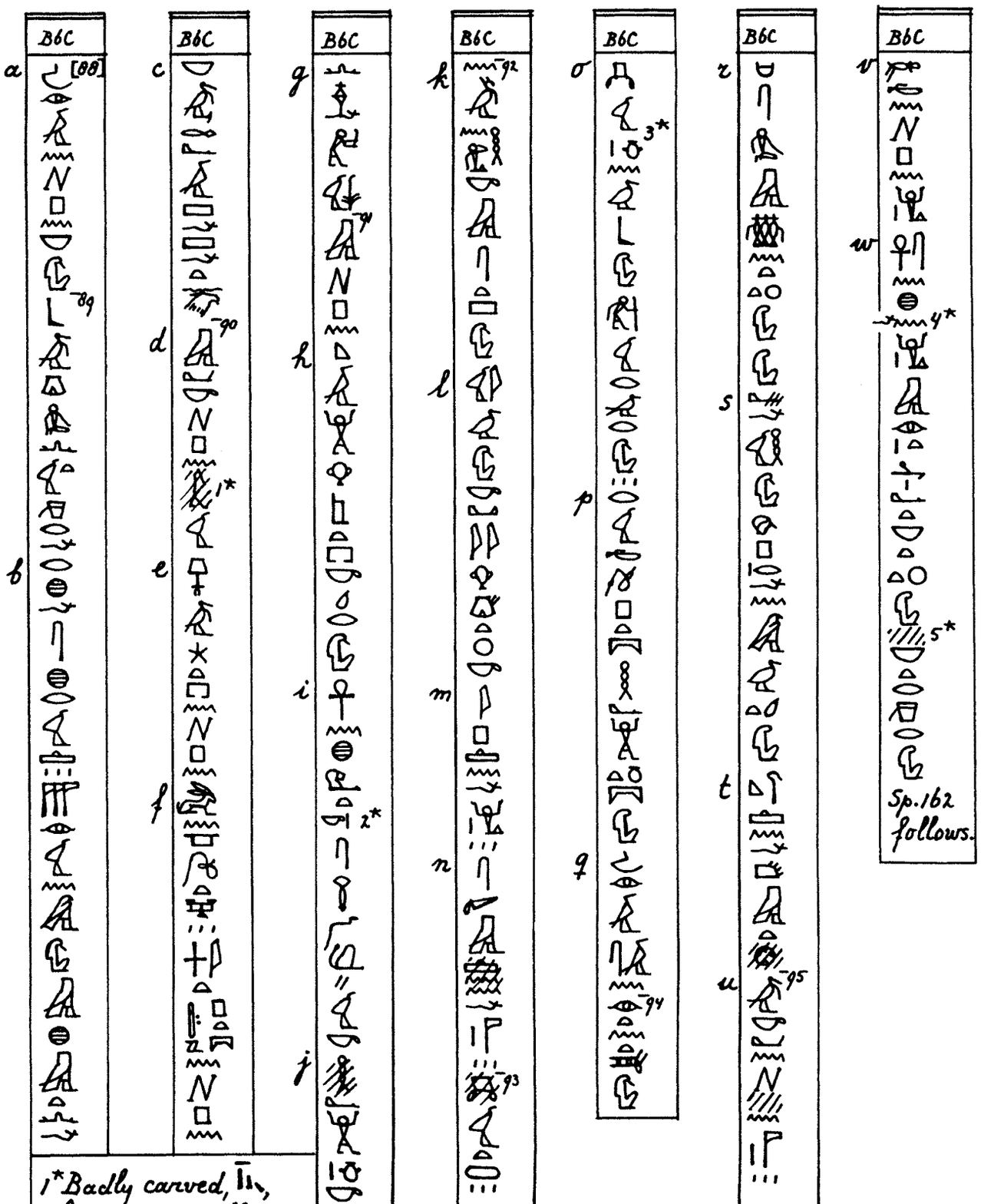
oi.uchicago.edu

Spell 312

1* ḫm3tt was added later.
2* Perhaps [hieroglyph] is also possible.
3* [hieroglyph], probably [hieroglyph].

oi.uchicago.edu

Spell 312



1* Badly carved, [hieroglyphs], [hieroglyph] is just possible.
2* [hieroglyph] was added later.

3* There is a trace between [hieroglyph] and [hieroglyph] (–); it is either part of [hieroglyph] or a separate sign: [hieroglyph] or [hieroglyph].

4* [hieroglyph] was added later.
5* [hieroglyph], i.e. [hieroglyph] or [hieroglyph].

oi.uchicago.edu

1* For this restoration see ll. 128, 134.

2* [hieroglyphs], [hieroglyphs]? cf. l. 127 (p. 92).

3* This restoration fills the lacuna exactly; cf. *smn*, l. 101 (p. 88).

4* *itr·tj* (as in l. 119 (p. 90) or l. 136 (p. 93)) does not fill the lacuna.

5* See l. 133 (p. 92).

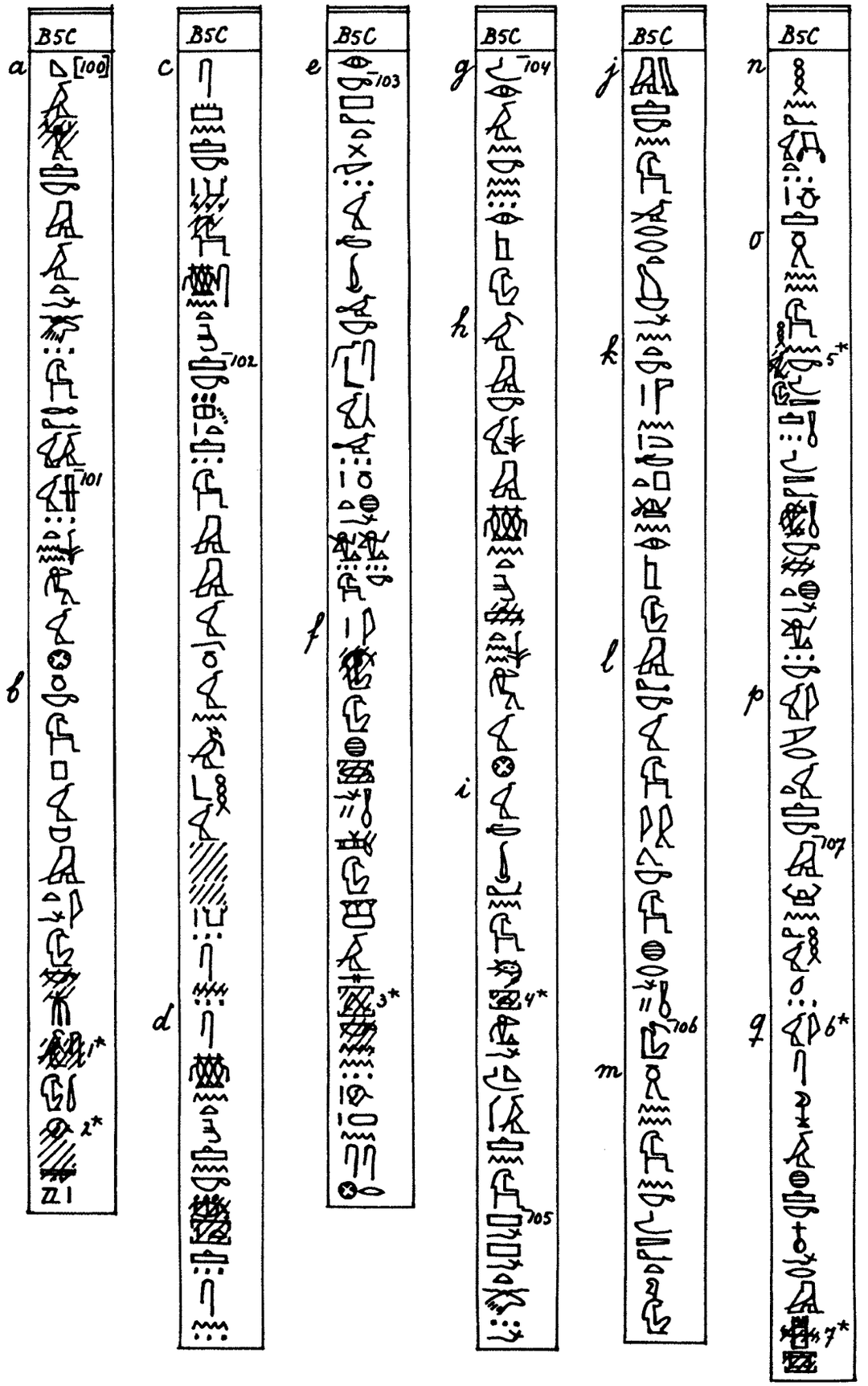
6* Restored from l. 101 (p. 88).

7* This restoration fills the lacuna well; cf. ll. 101, 102 (p. 88).

8* [hieroglyph], traces suit [hieroglyph]; read [hieroglyphs].

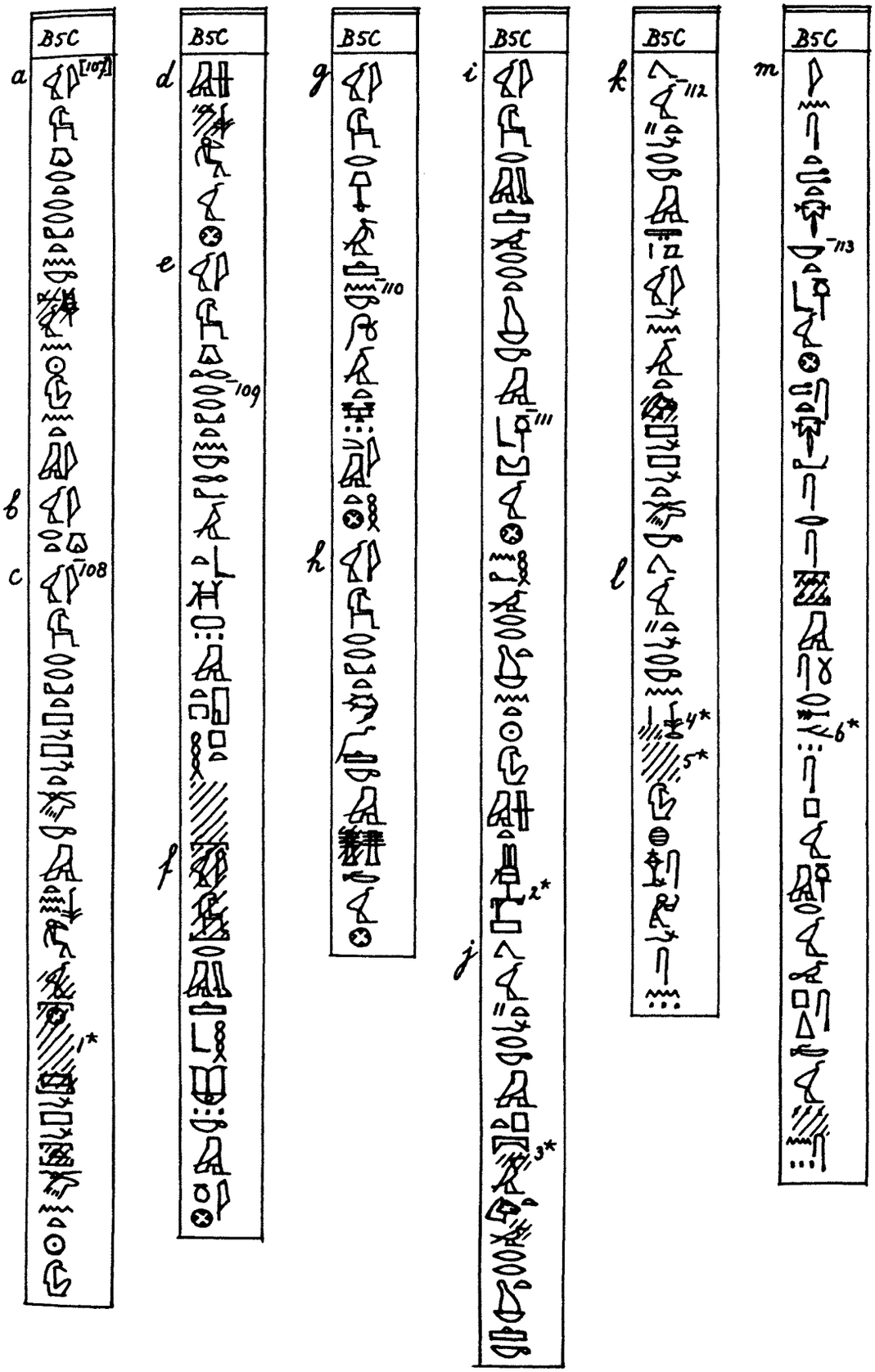
oi.uchicago.edu

B5C



1* Traces suit; cf. l. 122 (p. 91).
2* More probably ⊗ than ⊙.
3* Perhaps a tiny trace of ∩.
4* Probably room for △.
5* Hw was added later.
6* For many phrases in the following passage see Spell 315.
7* Traces suit; cf. l. 120 (p. 90).

oi.uchicago.edu



1* Restore [hieroglyphs]; cf. l. 111 ḥnᶜ wrr·t.

2* Between [hieroglyph] and [hieroglyph] a deleted(?) [hieroglyph].

3* Emend by adding ⟨ỉw·f·n⟩.

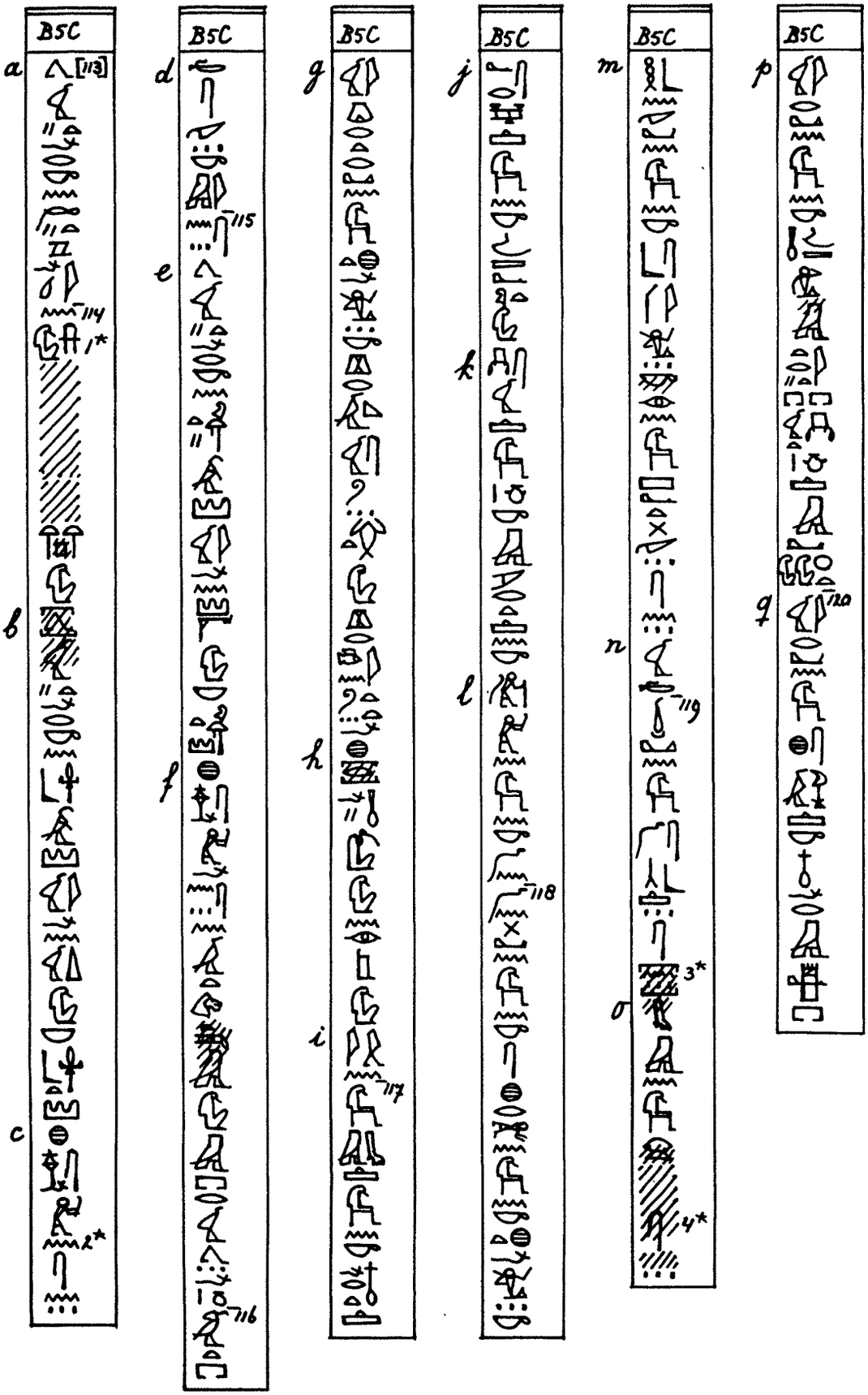
4* Doubtful: [hieroglyph].

5* Traces: [hieroglyph].

6* [hieroglyph] like [hieroglyph], but the same form of [hieroglyph] occurs again in l. 152 (p. 95) as det. of mfḫ.

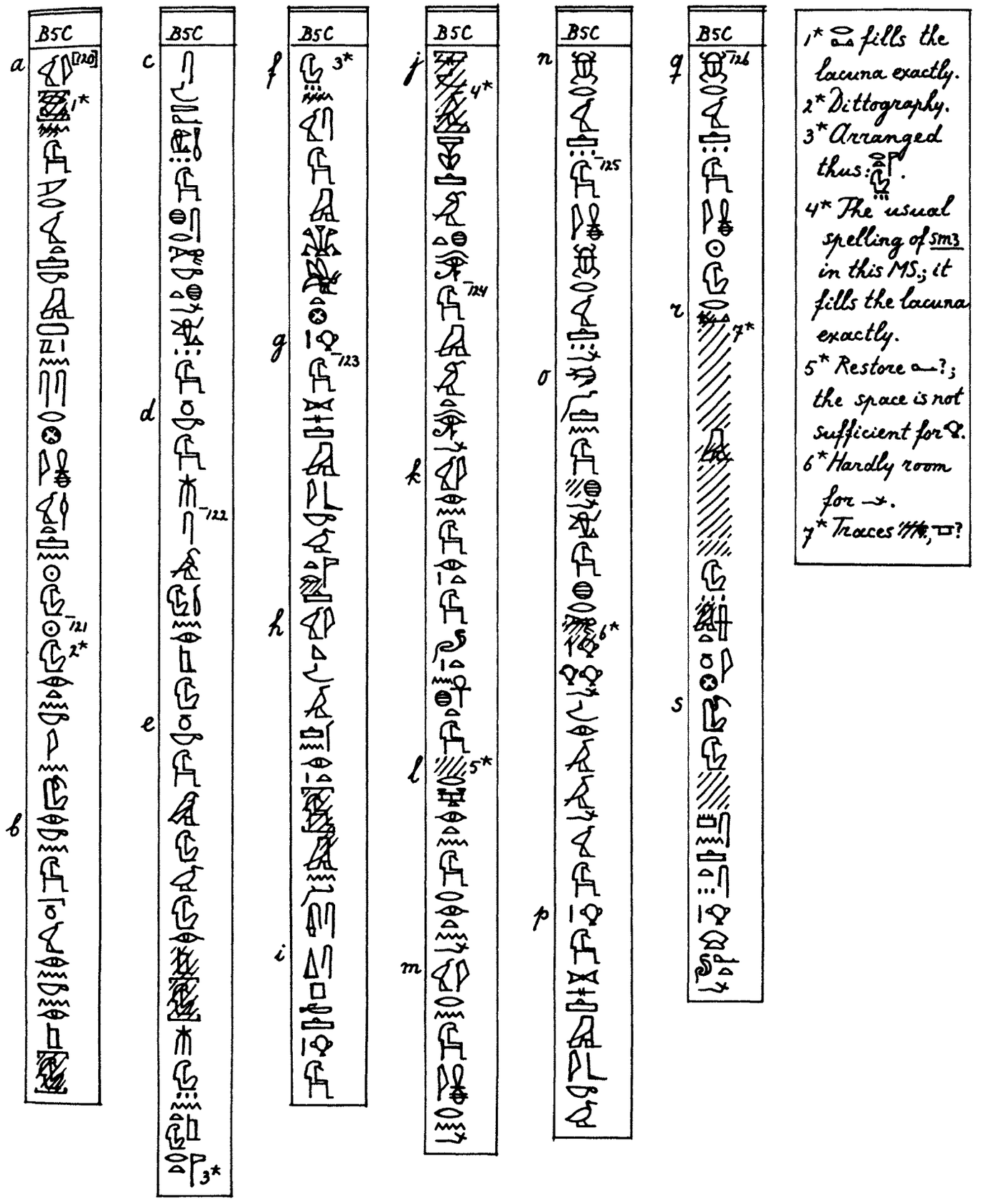
oi.uchicago.edu

Spell 313



1* See I, 140, g; 184, f.
2* Emend ⟶?
3* A tiny trace of ⟿ may be visible.
4* 𓇋 doubtful; Lacau read 𓇋 ?

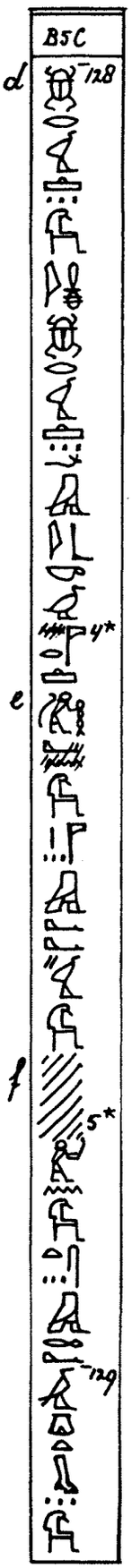
oi.uchicago.edu



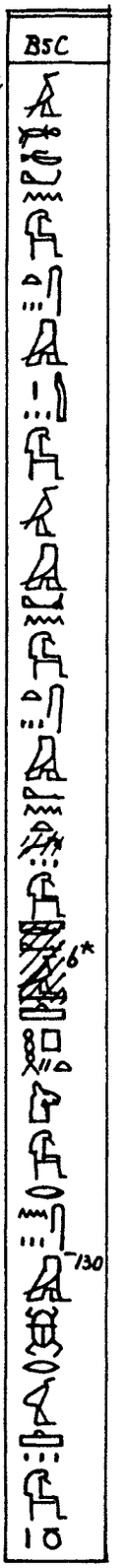
oi.uchicago.edu

B5C

B5C



B5C



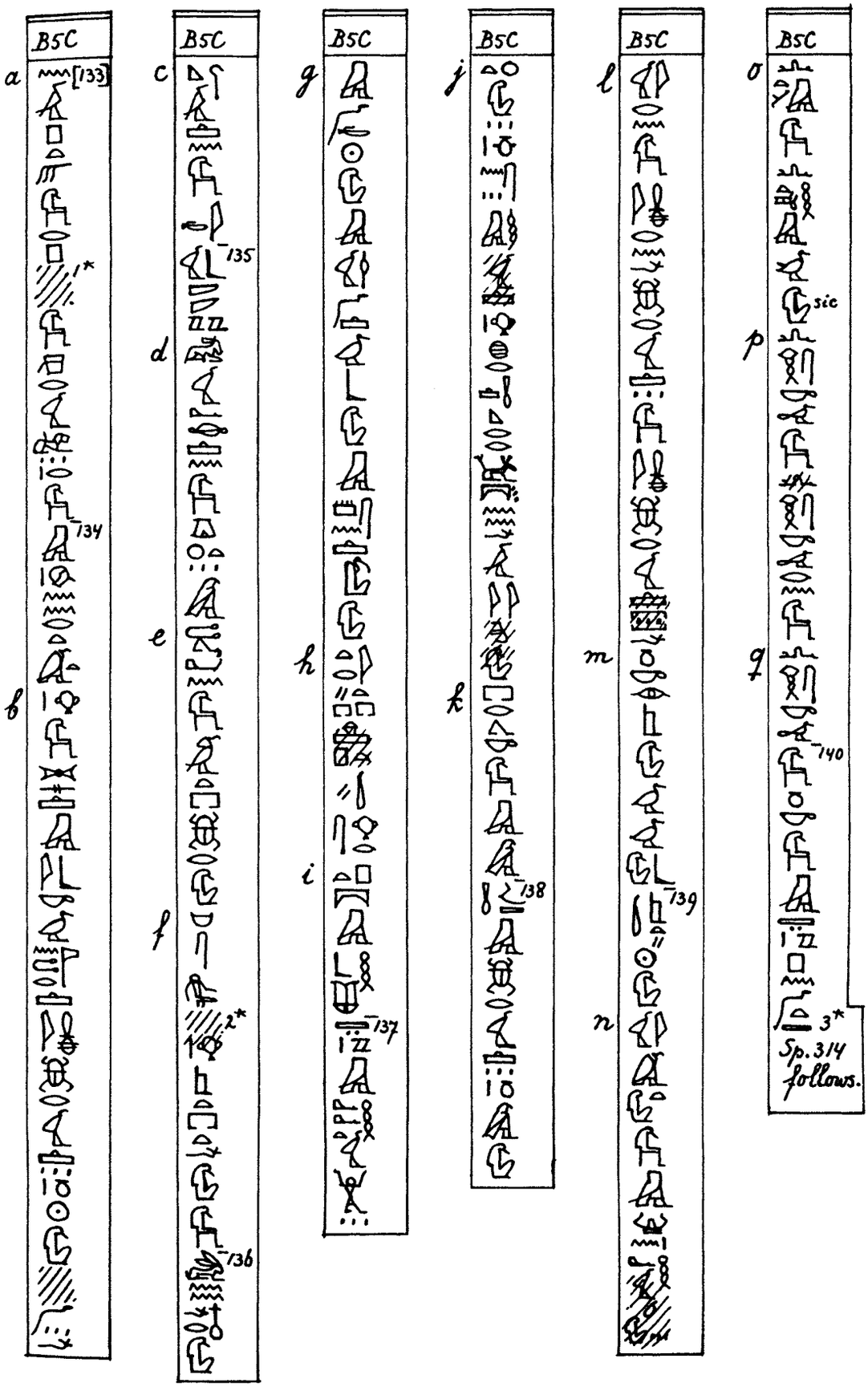
B5C

B5C

B5C

1* Restore ⊙?
2* [illegible] cf. L 94 (p. 87).
3* A bird; Lacau read [illegible]. Read [illegible]?
4* mn looks more probable than n.
5* Traces [illegible].
6* The context demands [illegible], which fills the lacuna well.
7* Restore [illegible].

oi.uchicago.edu



1* Traces:

2* Not more than ½ square.

3* Sp. 314 follows without a mark of division. However, the last words sound like the end of a spell, and what follows is a separate spell in BD.

oi.uchicago.edu

Spell 314

1* See 93, n. 3*.
2* Sic, [hieroglyph] ḥwi; ᶜḥ3 is different [hieroglyph] (l. 142).
3* [hieroglyph] is a correction.
4* [hieroglyph] was added later.

oi.uchicago.edu

B5C

a

B5C

c

B5C

f

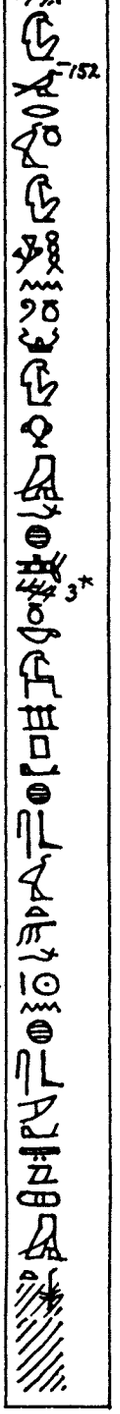
B5C

i

B5C

m

B5C

o


1* Restore with BD.
2* , bad form of .
3* See 89, n. 6*.

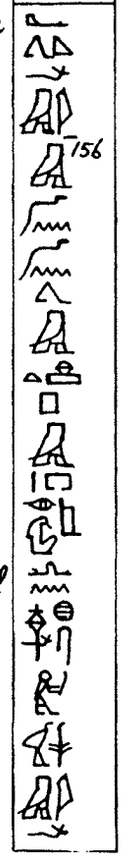
oi.uchicago.edu

B5C

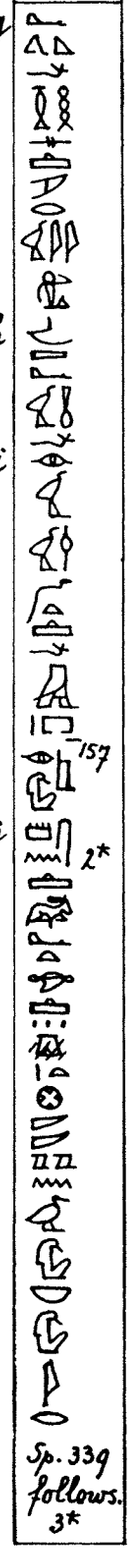
B5C

B5C

B5C

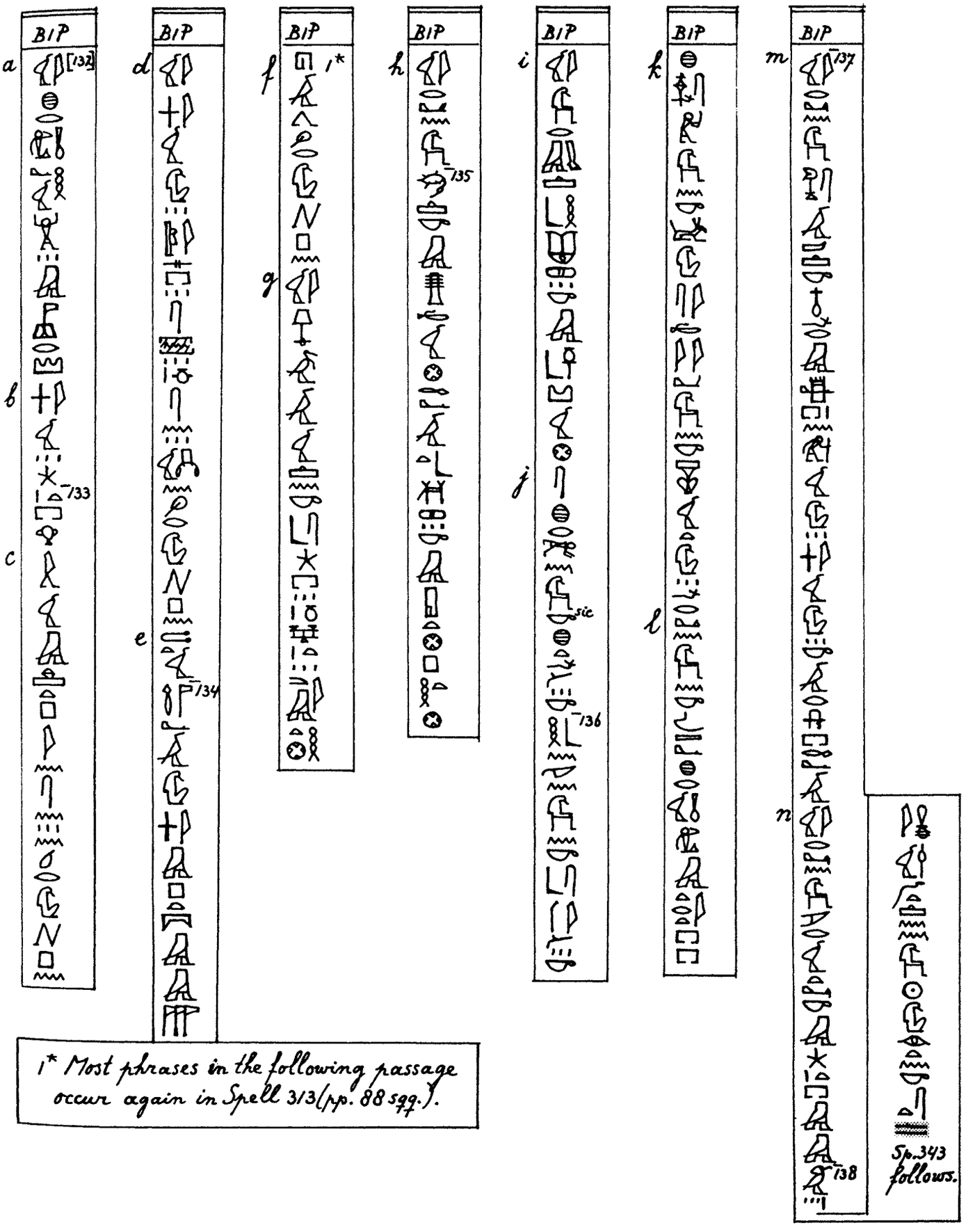


B5C



1* Here a long omission due to homoeoteleuton.
2* For this phrase, which is not in BD, see 338,6.
3* This spell begins in l.158; the rest of l.157 (± half a line) is blank.

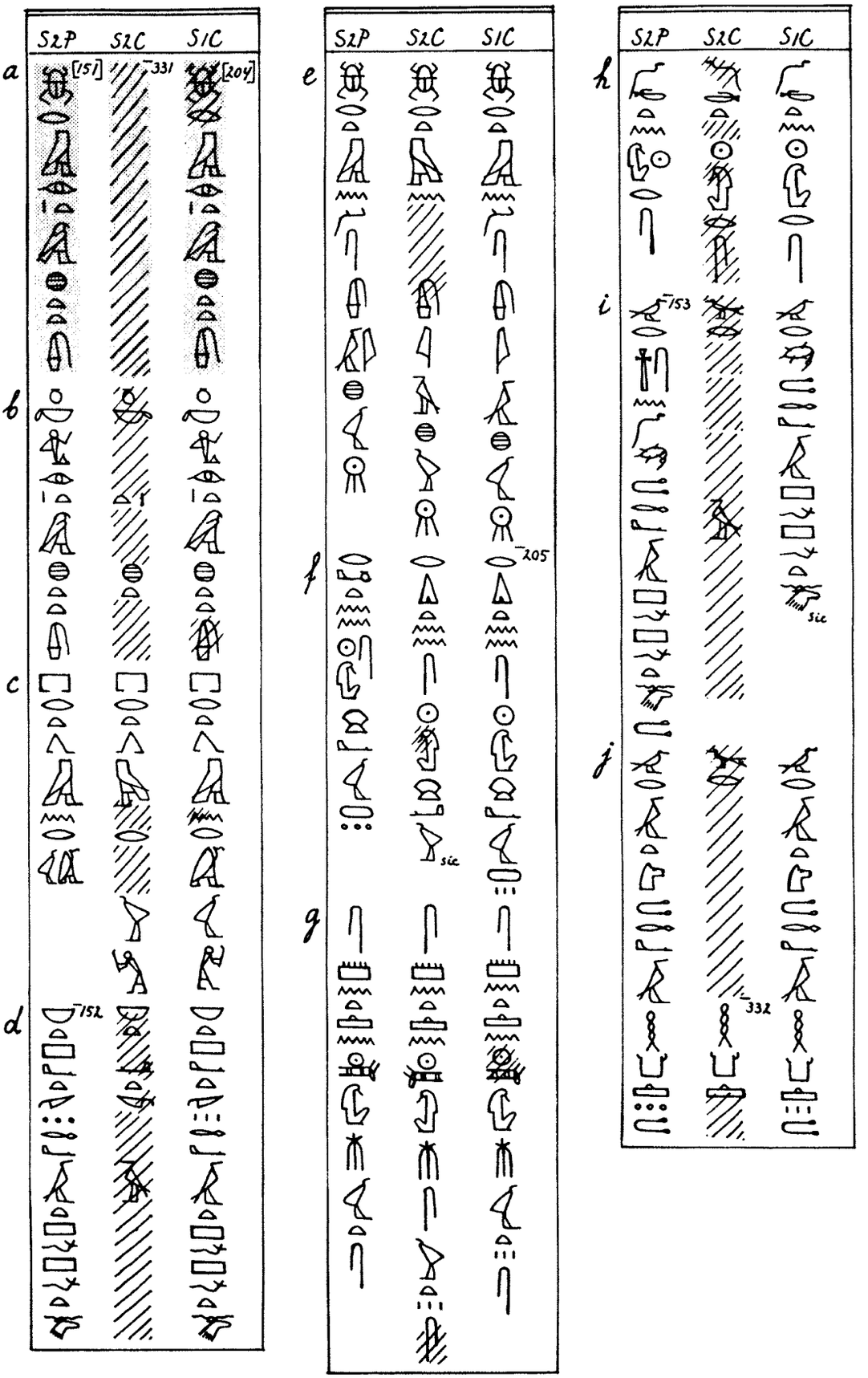
oi.uchicago.edu



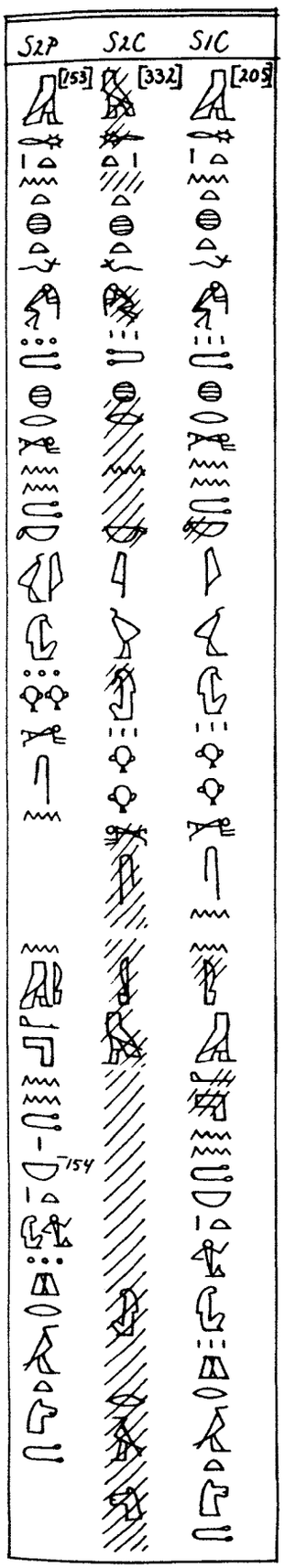
1* Most phrases in the following passage occur again in Spell 313 (pp. 88 sqq.).

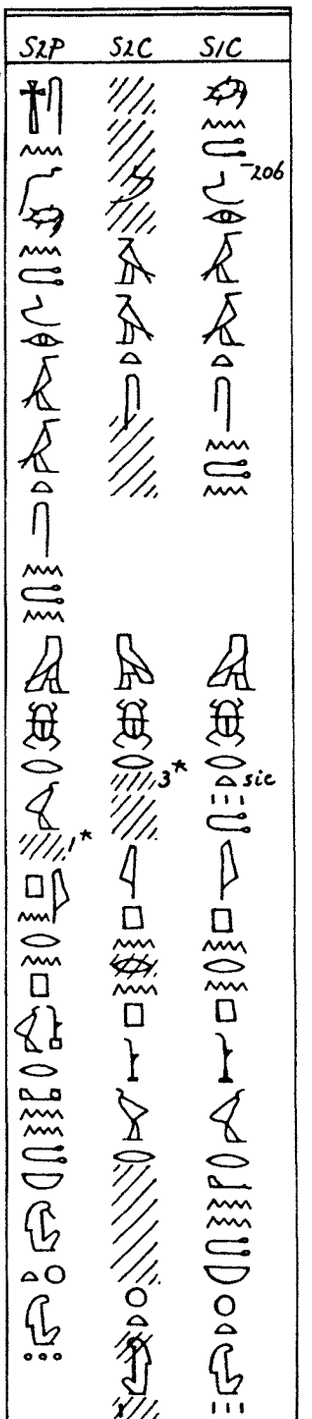
oi.uchicago.edu

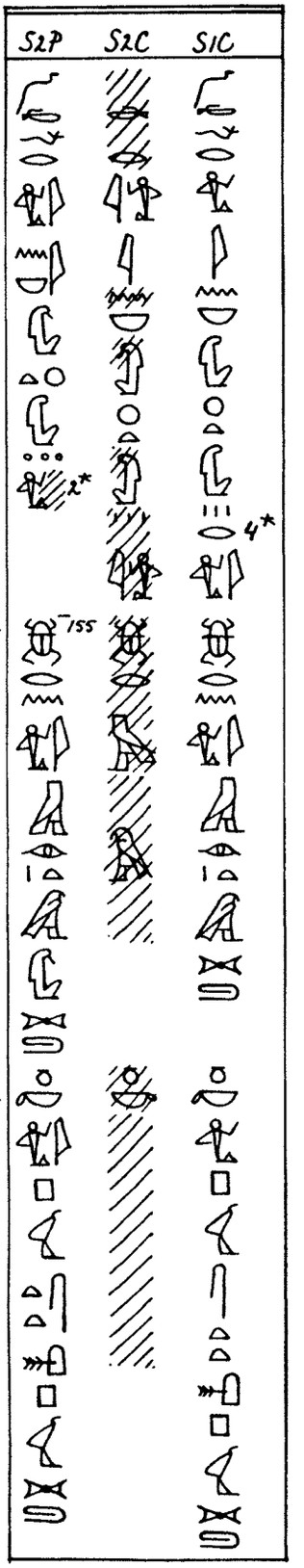
Spell 316



oi.uchicago.edu



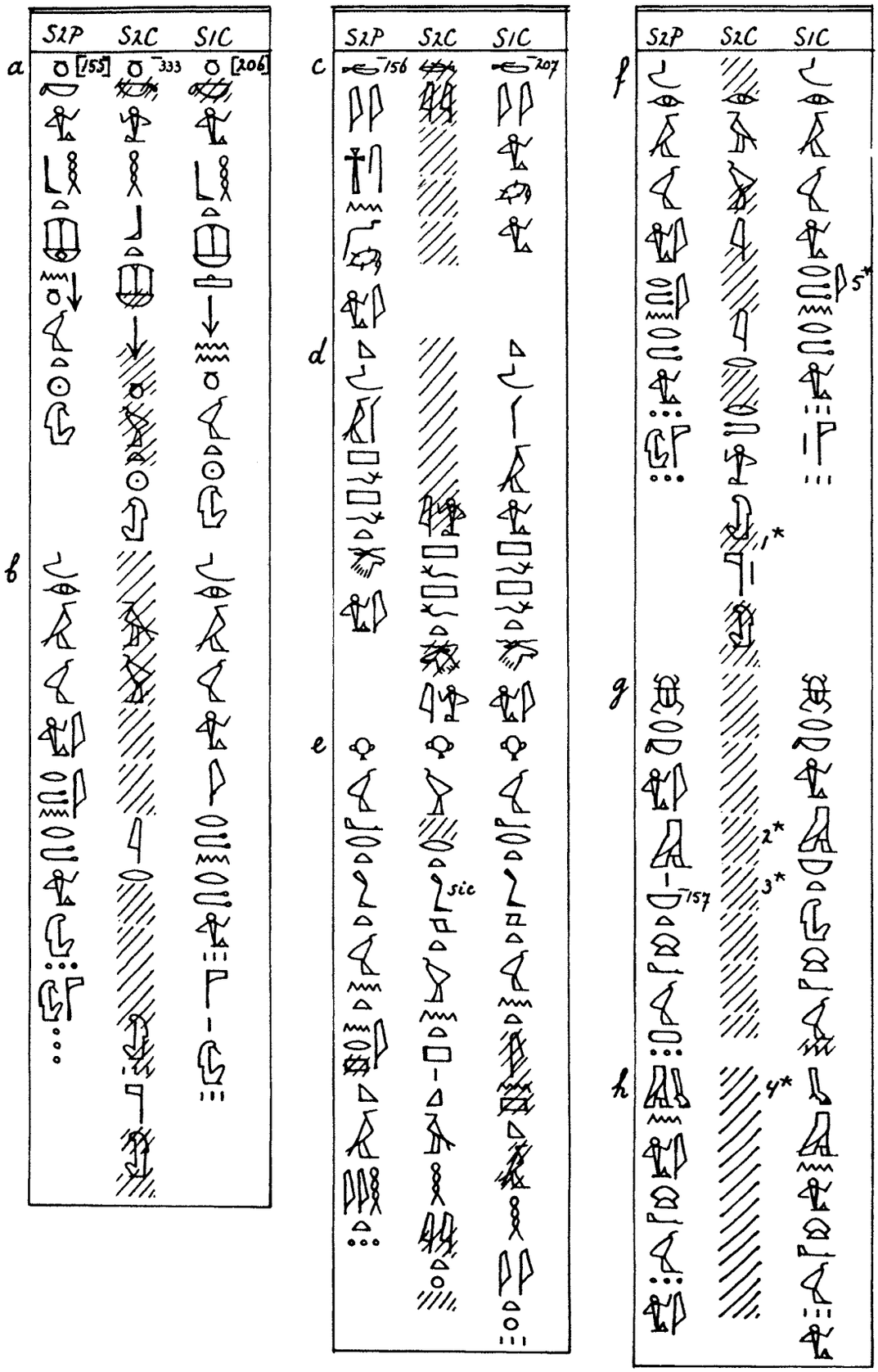




1* The space is not sufficient for 𓏺𓏺𓏺 (so the publication).
2* Perhaps traces of 𓏺𓏺.
3* Trace: 𓏺𓏺, 𓂋?
4* 𓎛 seems certain.

oi.uchicago.edu

Spell 316



1* Perhaps room for ⸢⸣.

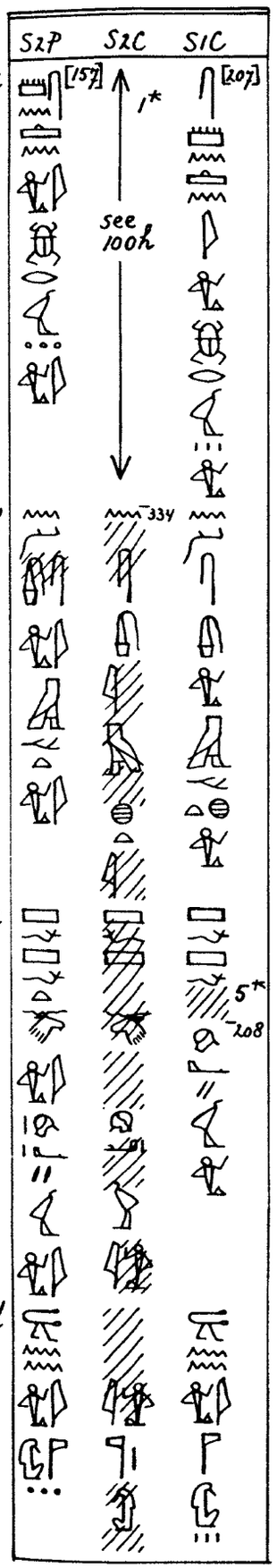
2* Traces of a bird ; read .

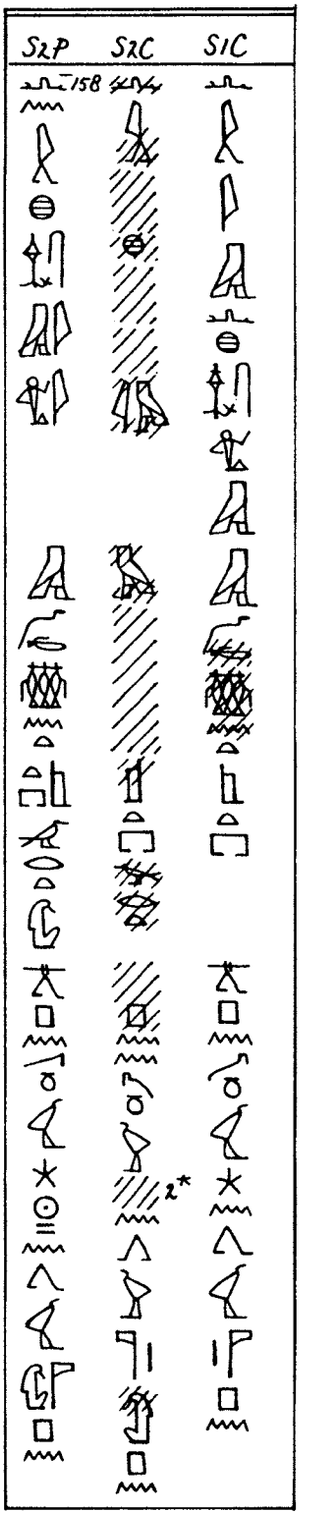
3* , i.e. .

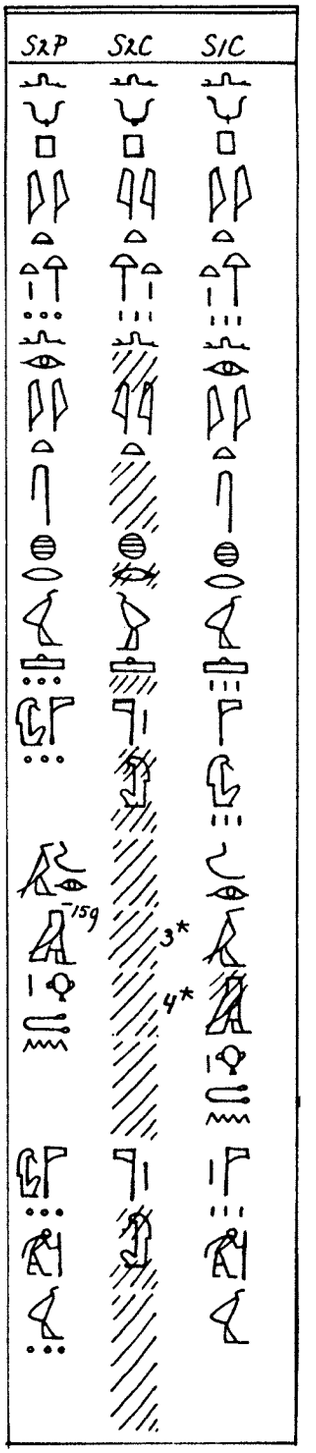
4* The available space is not sufficient for 100,h+101,a, unless they were written in a split column. The other possibility – omission of 100,h (due to homoeoteleuton) – is less likely.

5* was added later.

oi.uchicago.edu

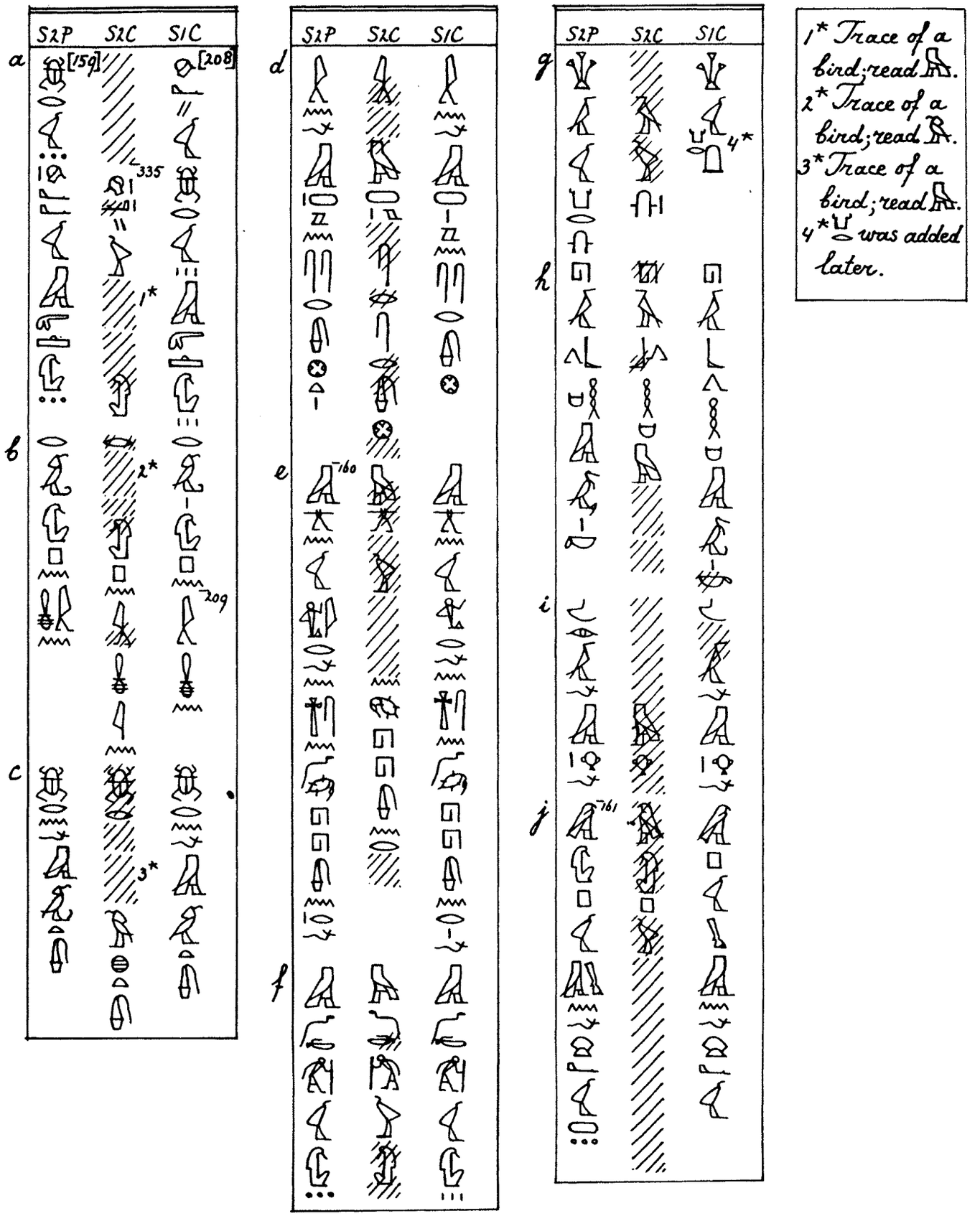






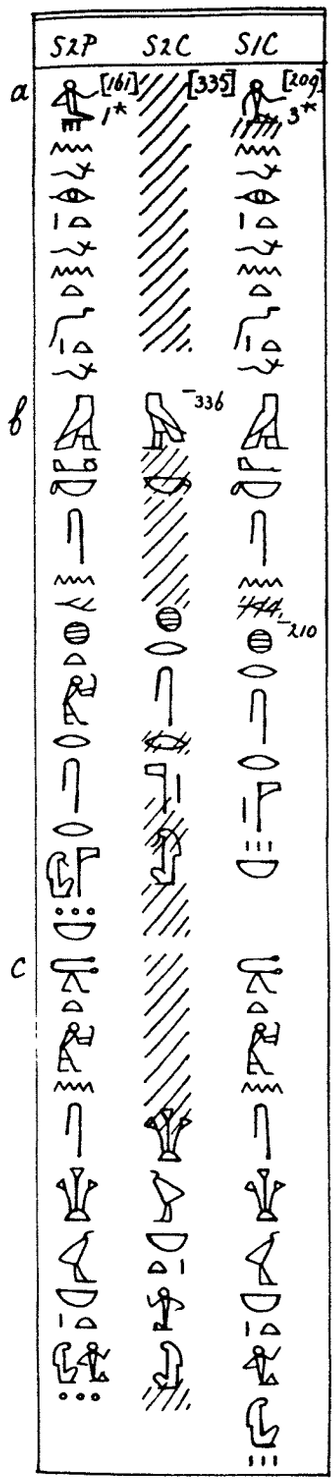
1* See 100, n. 4*.
2* [illegible], probably ⊙.
3* Trace of a bird; read [illegible].
4* Trace of a bird; read [illegible].
5* Indistinct traces; Lacau gives: [illegible].

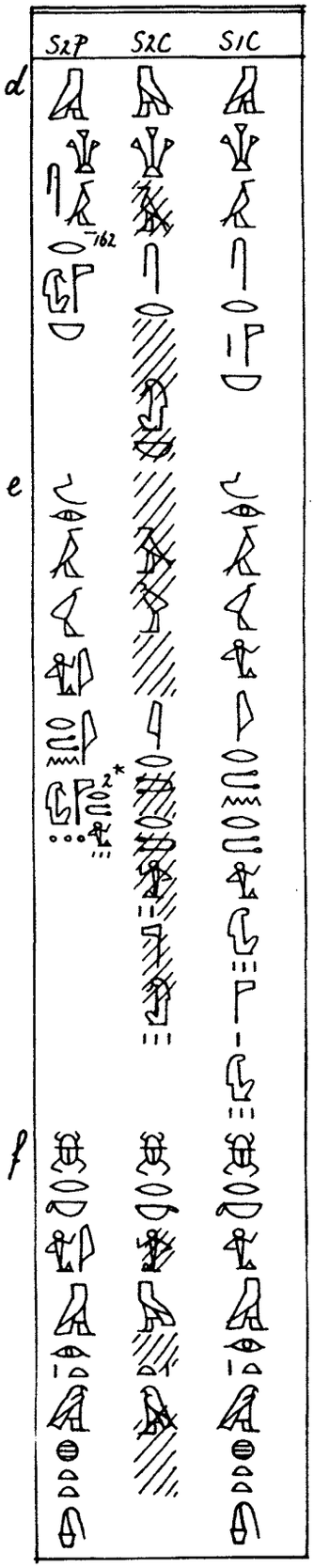
oi.uchicago.edu

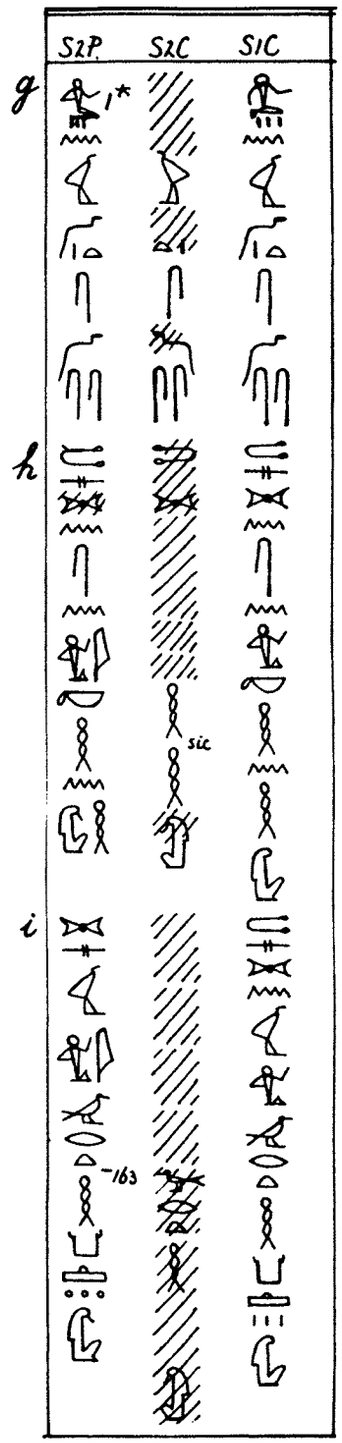


1* Trace of a bird; read 𓅱.
2* Trace of a bird; read 𓅱.
3* Trace of a bird; read 𓅱.
4* 𓅱 was added later.

oi.uchicago.edu







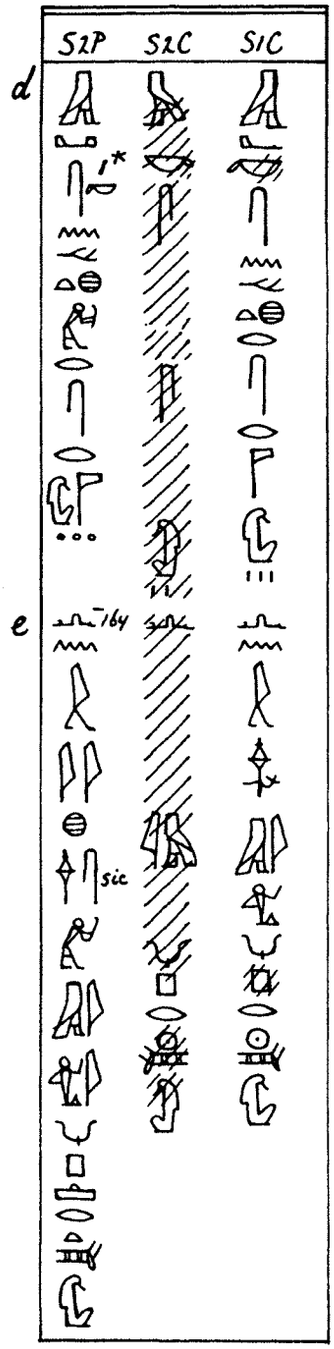
1* [hieroglyph], the same sign for m's in S1P98 (140b). Cf. also 104, c.

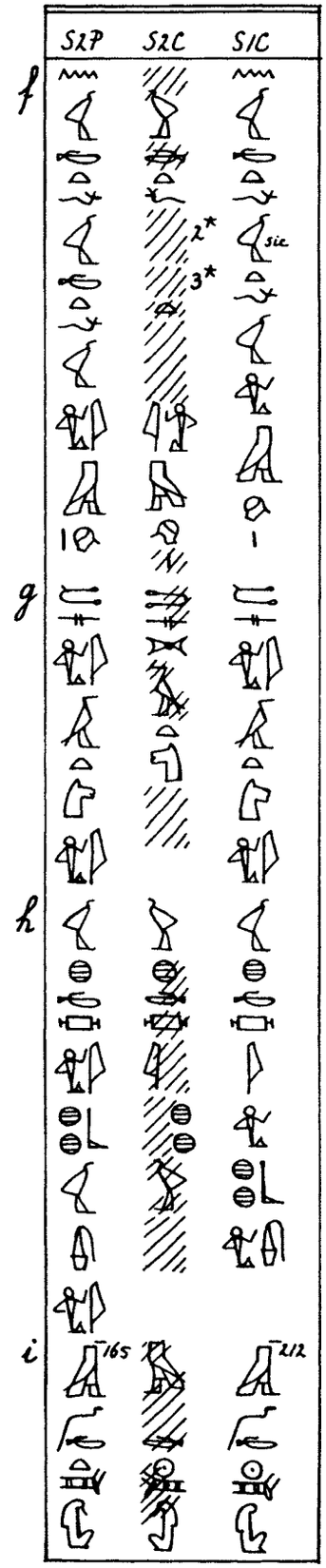
2* [hieroglyph] is a later addition.

3* Bottom of sign indistinct, probably as in 103 g.

oi.uchicago.edu

Spell 316



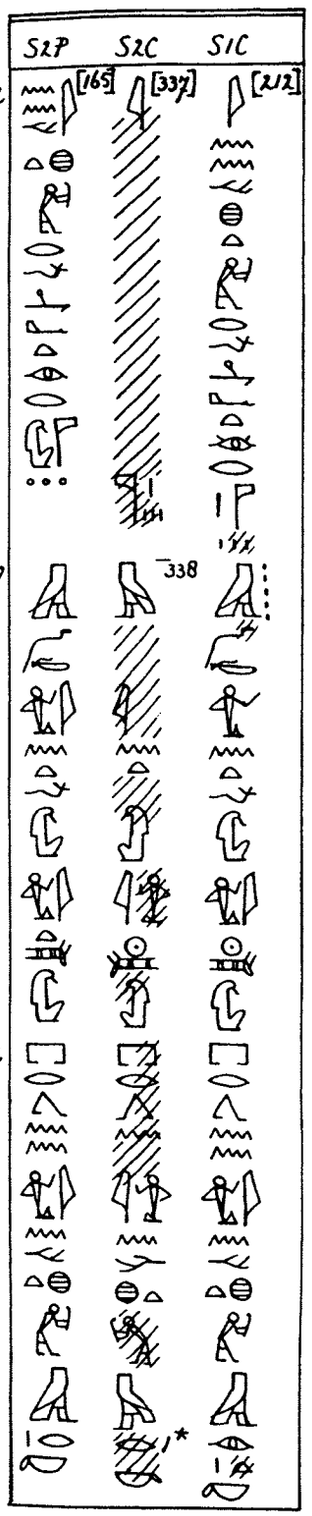


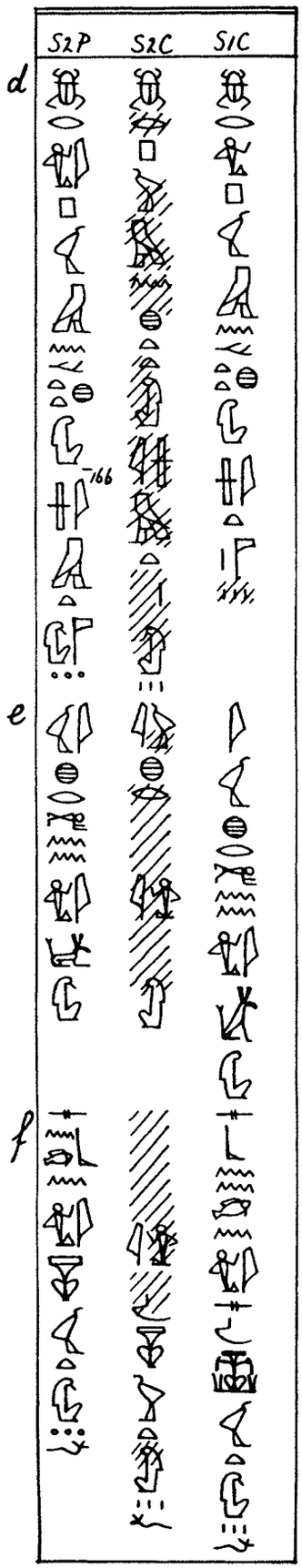
1* [hieroglyph] was added later.

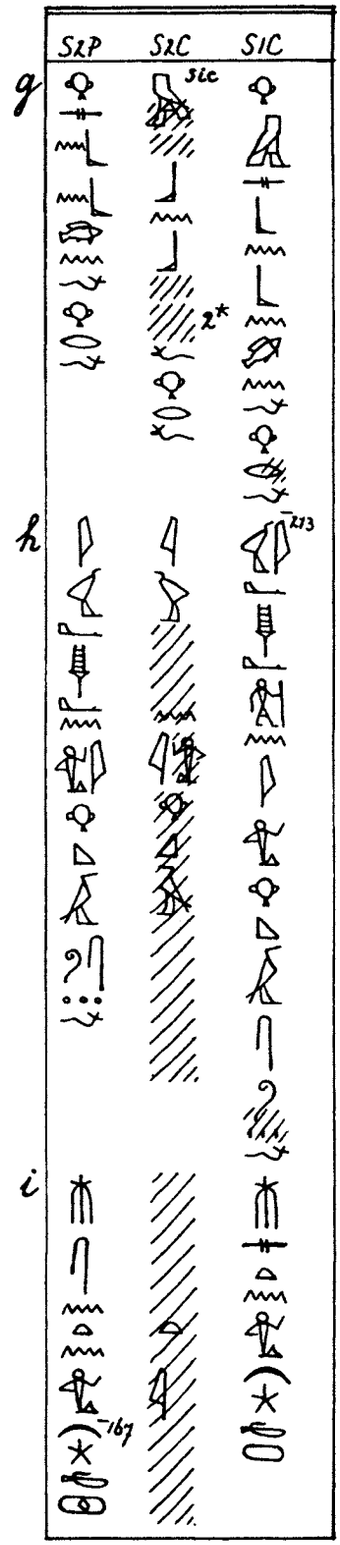
2* Traces of a bird, probably [hieroglyph].

3* [hieroglyph], trace of [hieroglyph]?

oi.uchicago.edu



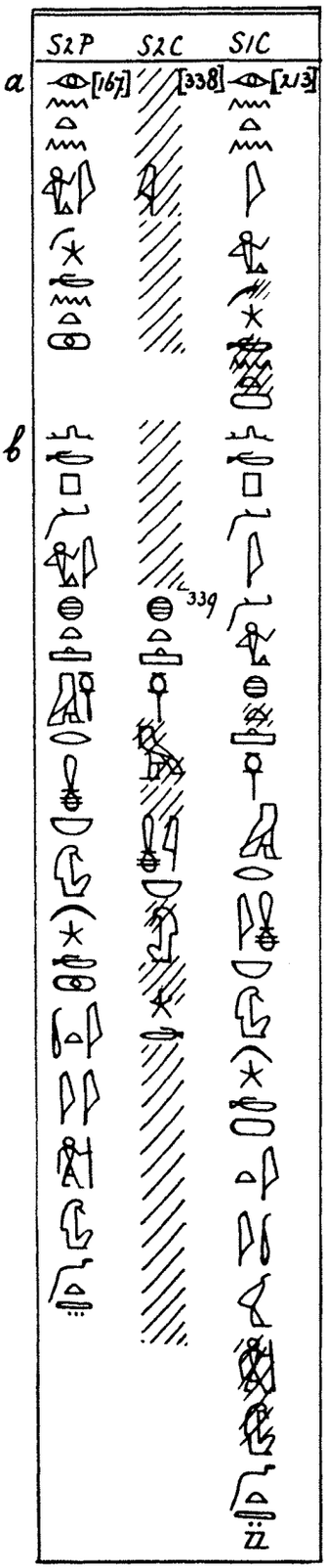


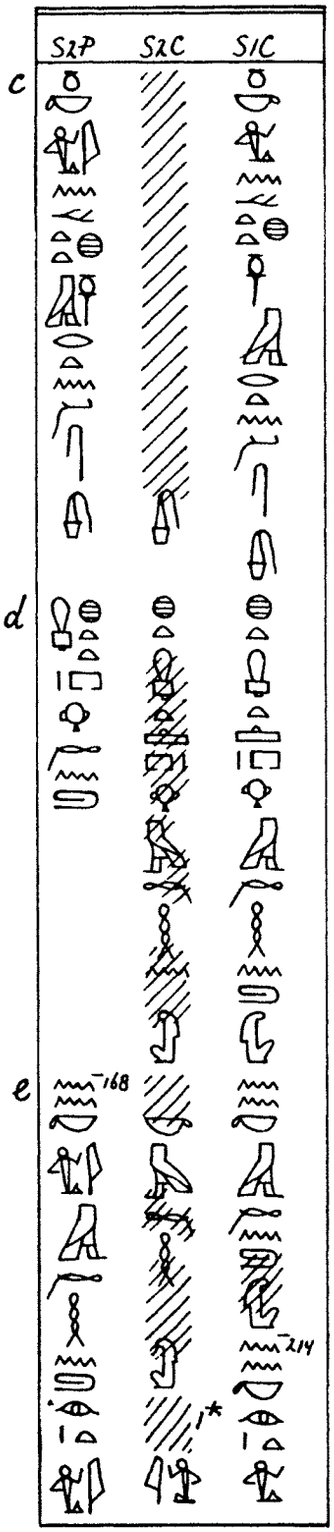


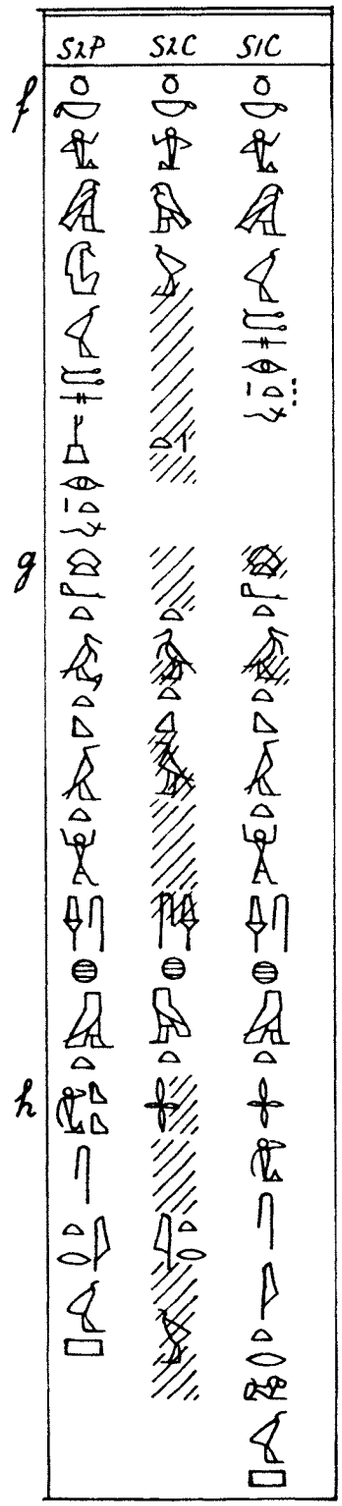
1* is also possible.
2* , trace of fish; no room for n between fish and .

oi.uchicago.edu

Spell 316



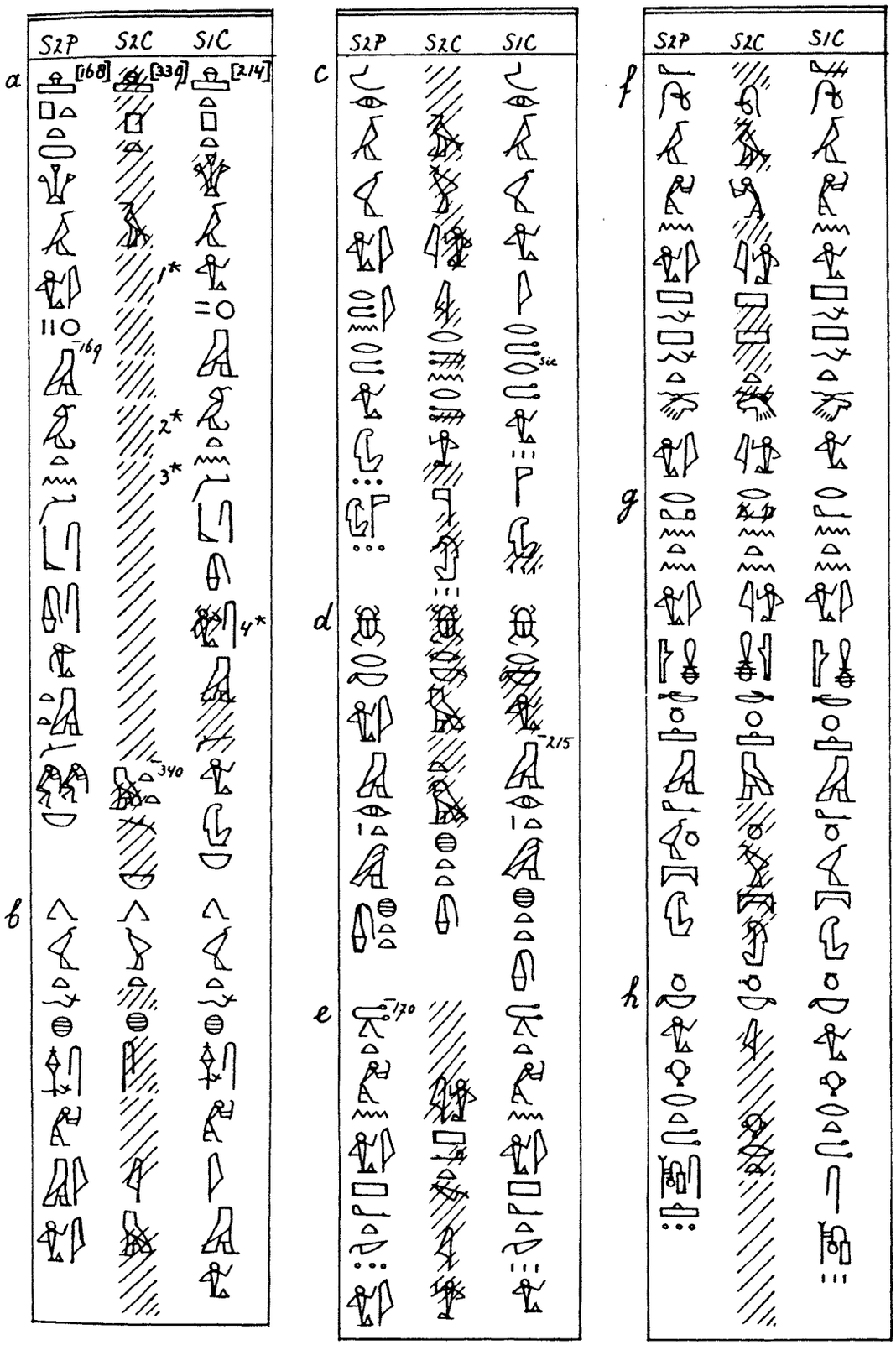




1* Sic, room for [hieroglyphs] only.

oi.uchicago.edu

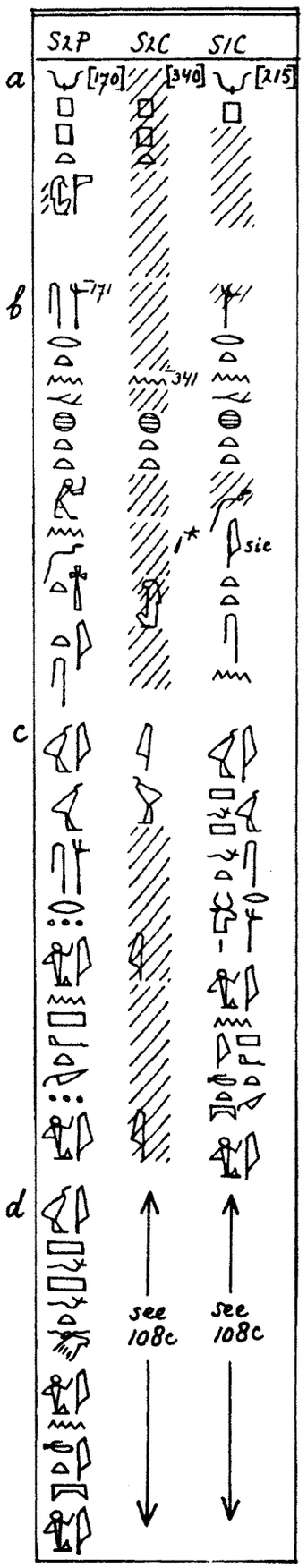
Spell 316

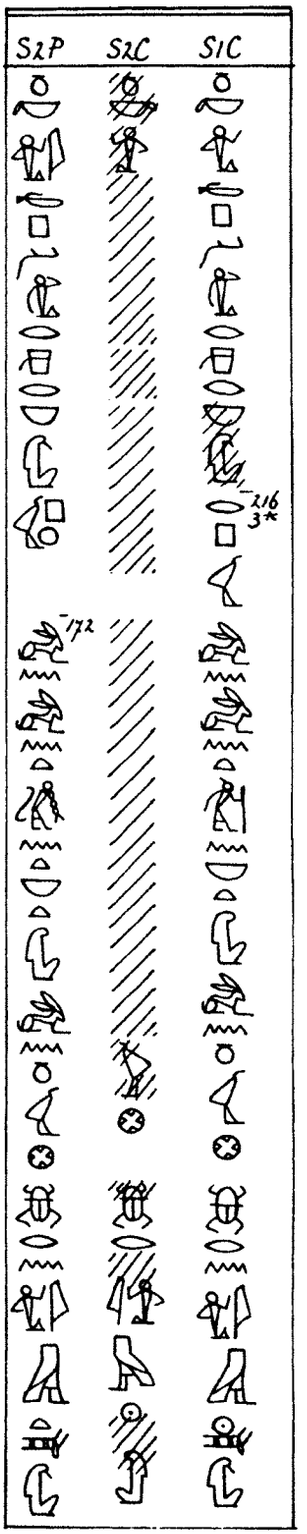


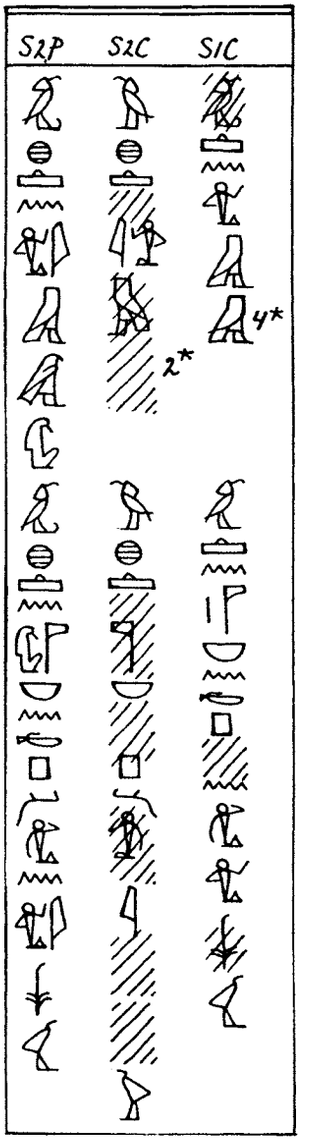
1* Probably trace of [hieroglyph] in centre of column.
2* Trace of a bird; read [hieroglyph].
3* Traces may suit [hieroglyph].
4* [hieroglyph] or [hieroglyph], position of arms not clear.

oi.uchicago.edu

Spell 316







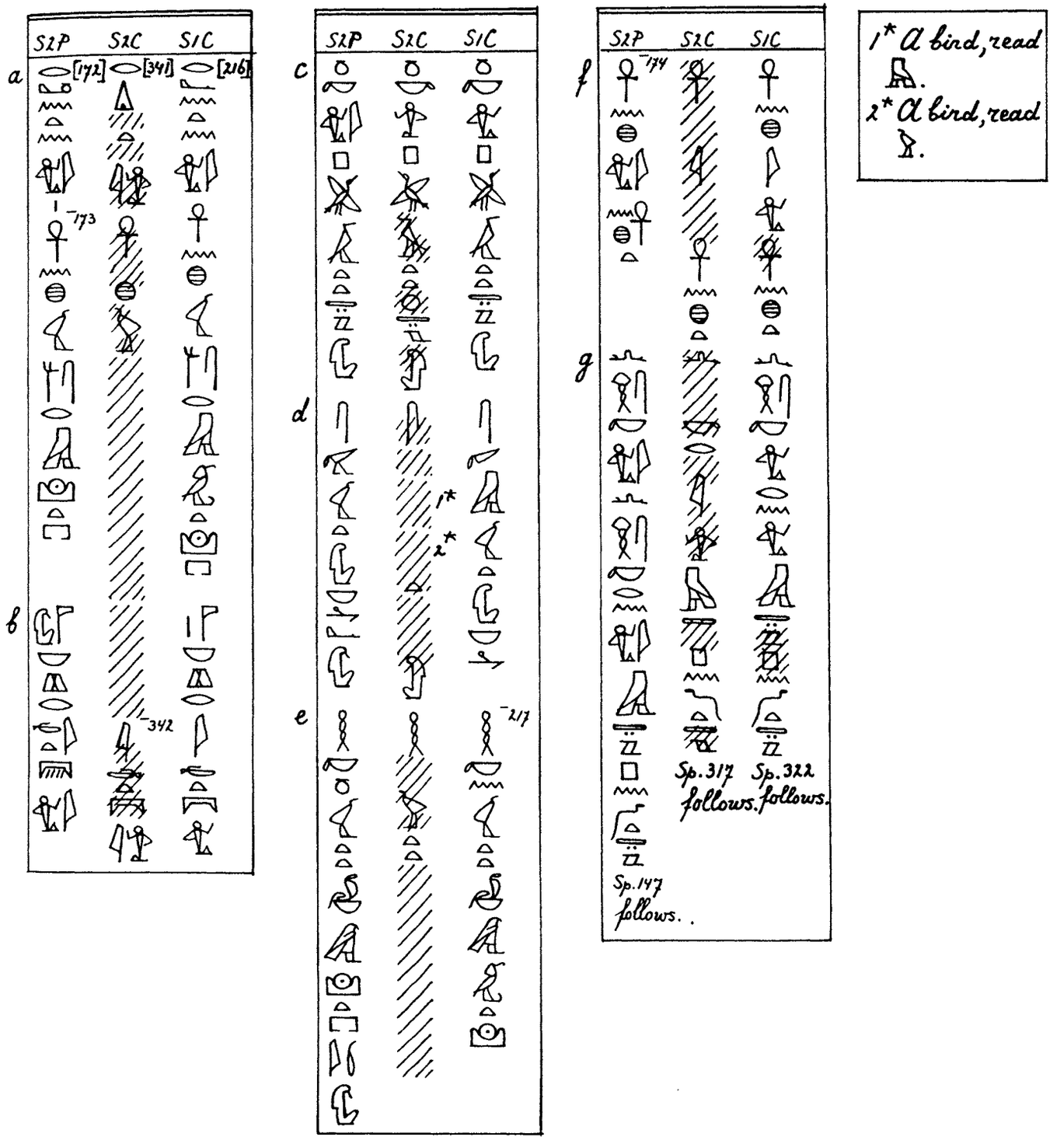
1* Traces: , i.e. probably .

2* A bird, species uncertain.

3* ; seems probable.

4* So our copy and Lacau; photo indistinct. Perhaps head not clear; if so, may be possible.

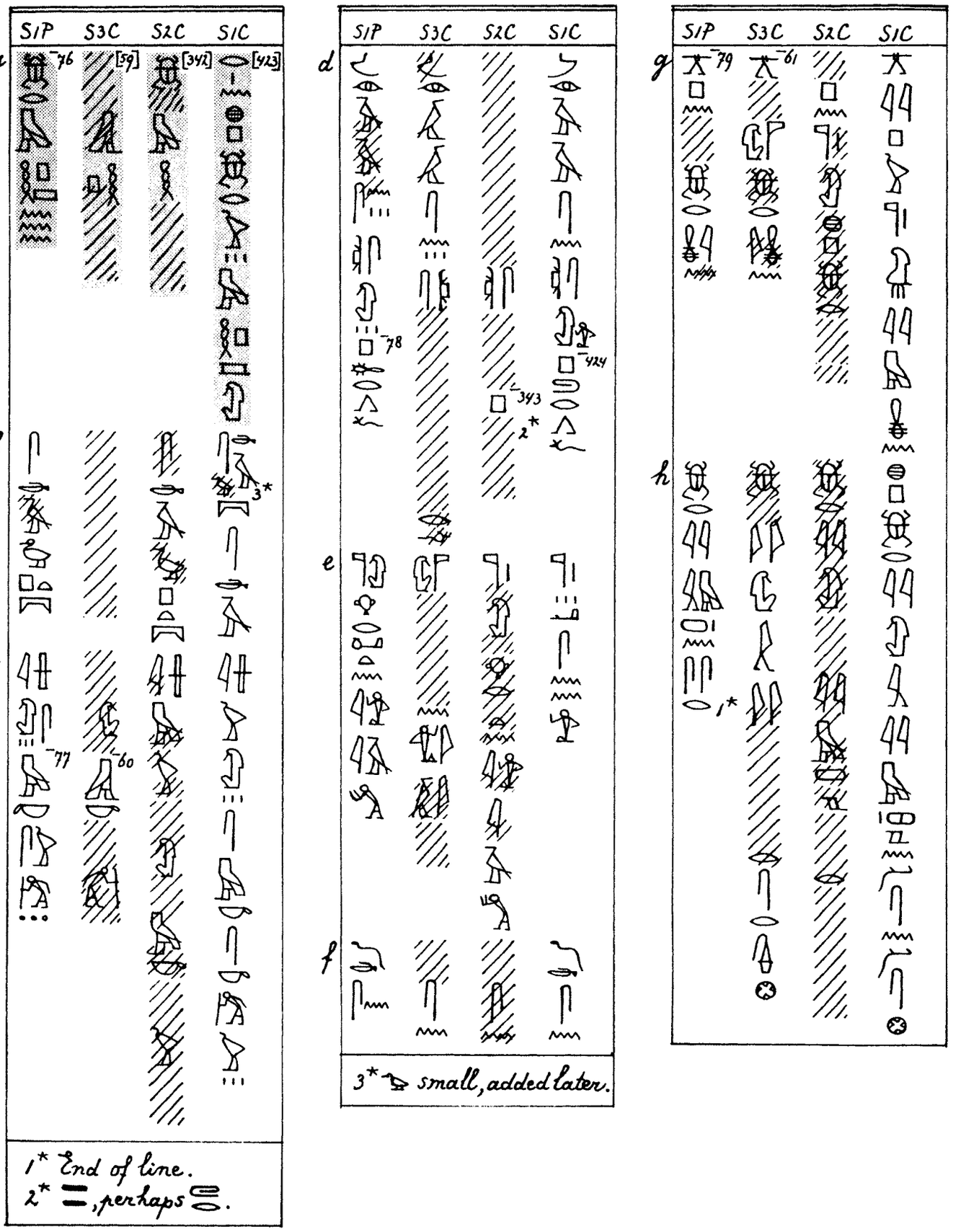
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

IV 110

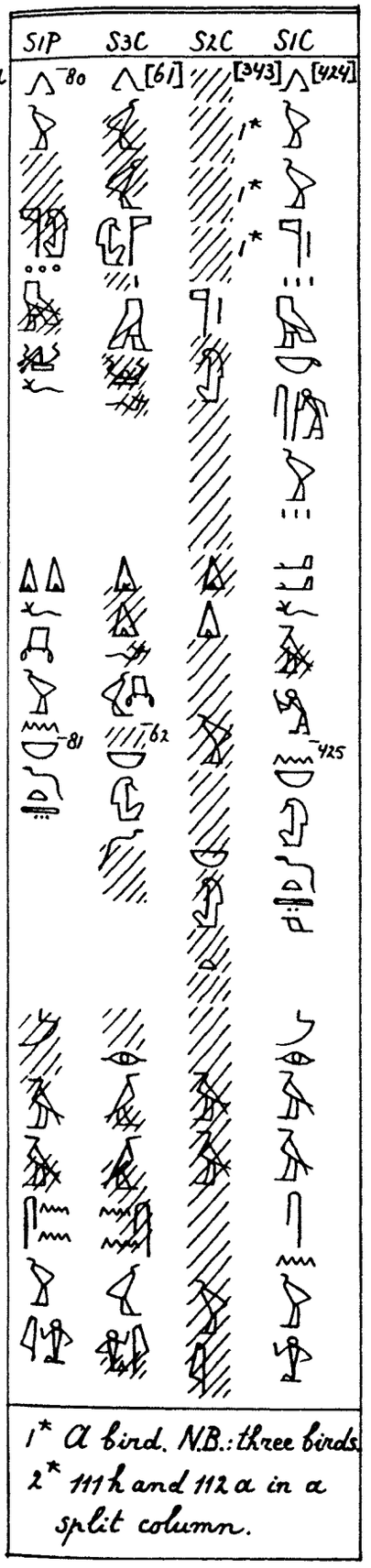
Spell 317



1* End of line.
2* =, perhaps ⊜.

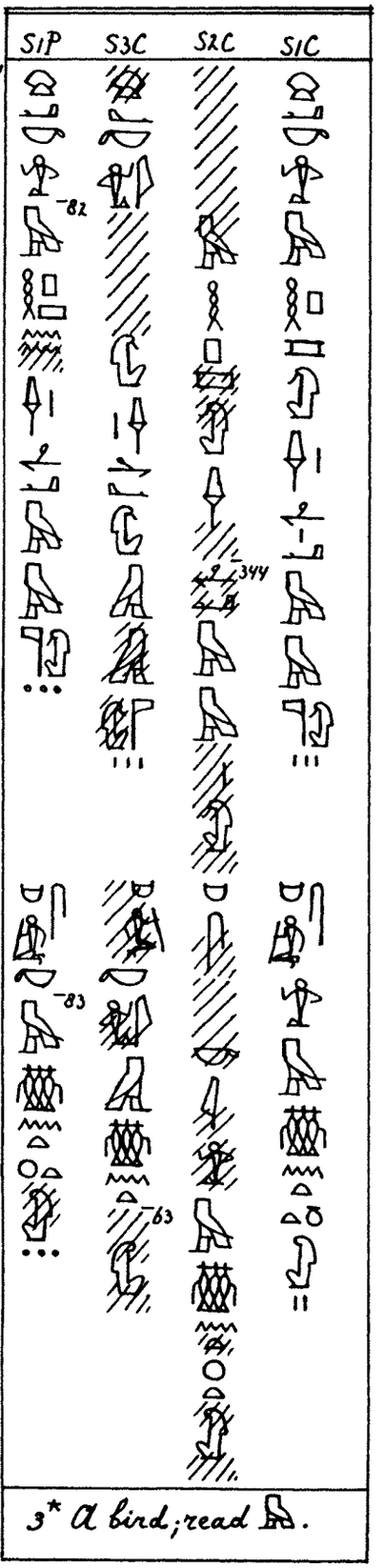
3* = small, added later.

oi.uchicago.edu

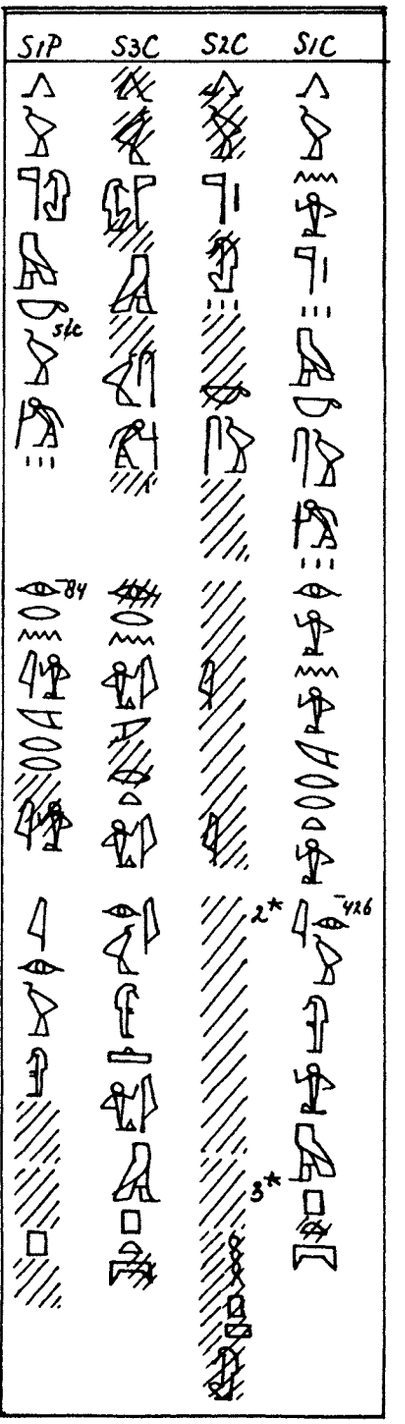


1* A bird. N.B.: three birds

2* 111 h and 112 a in a split column.

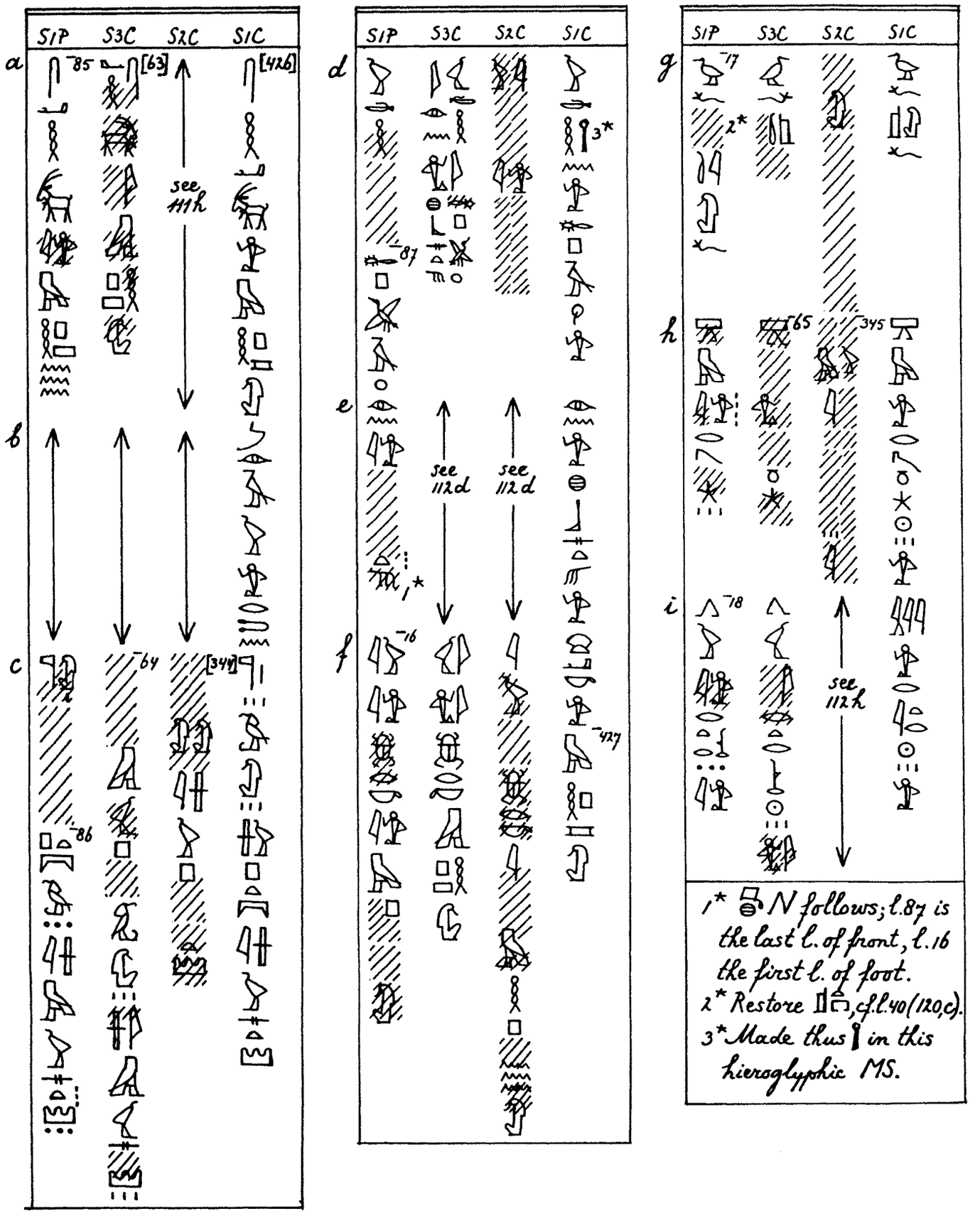


3* A bird; read .

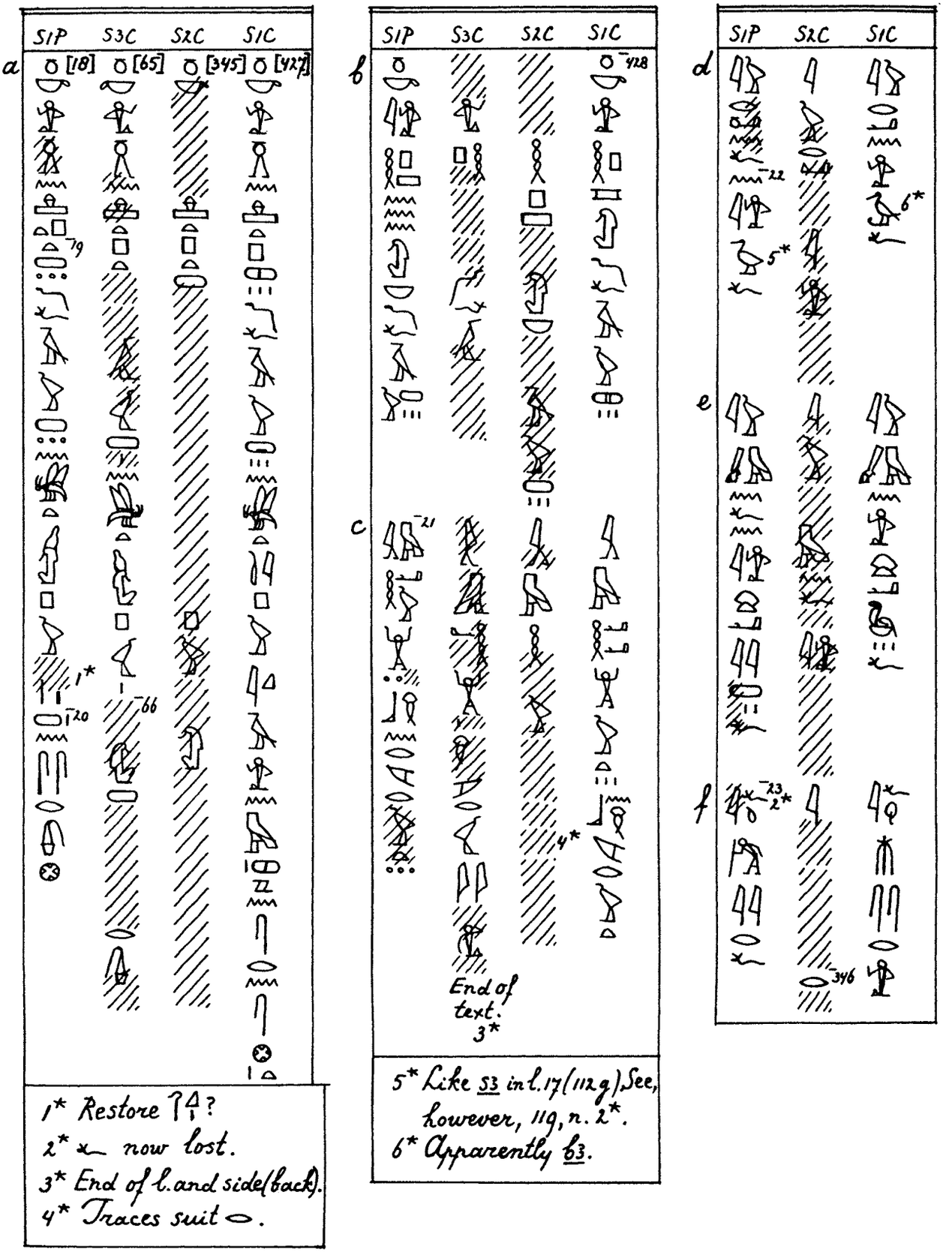


oi.uchicago.edu

IV 112 Spell 317



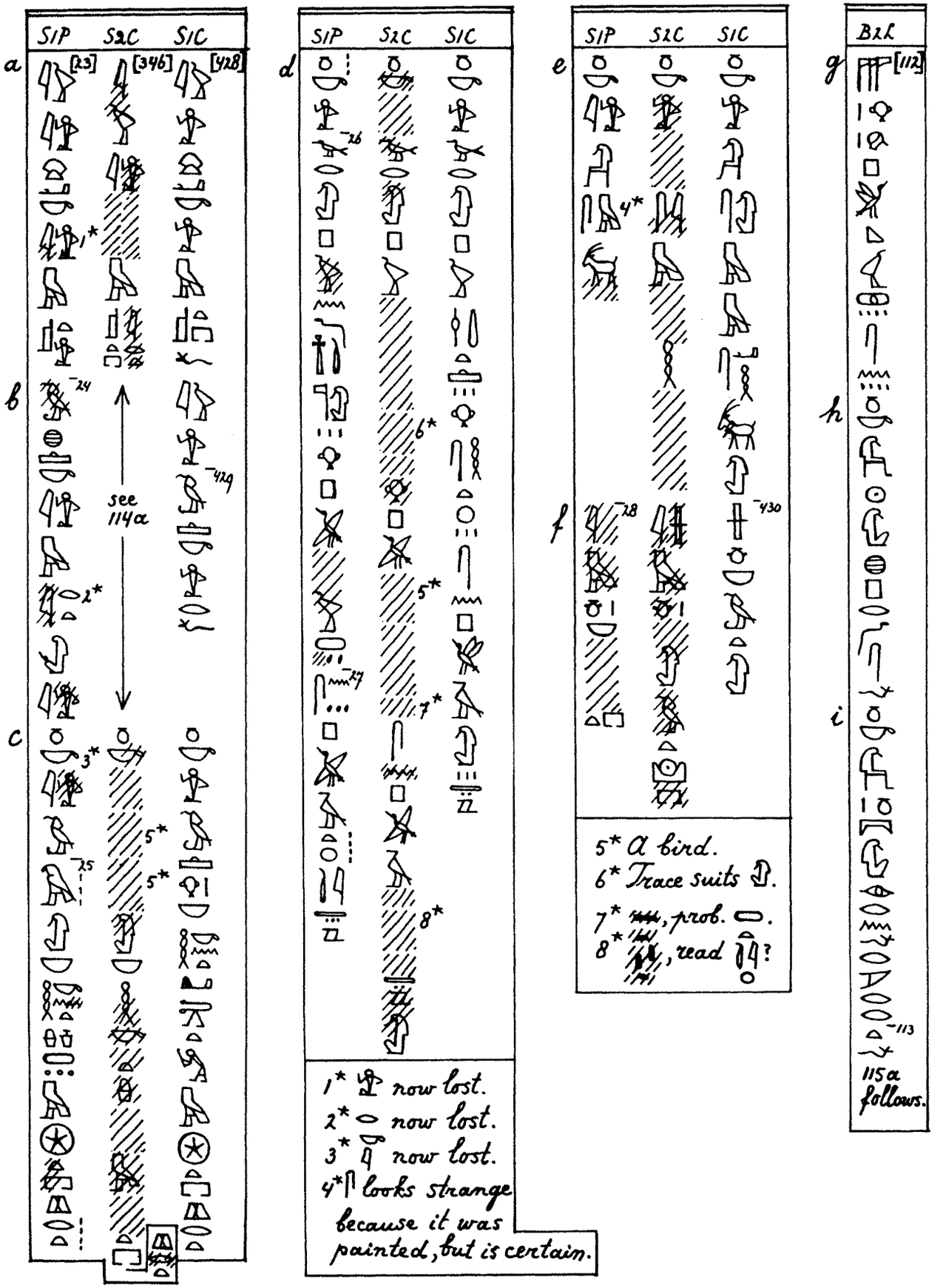
oi.uchicago.edu



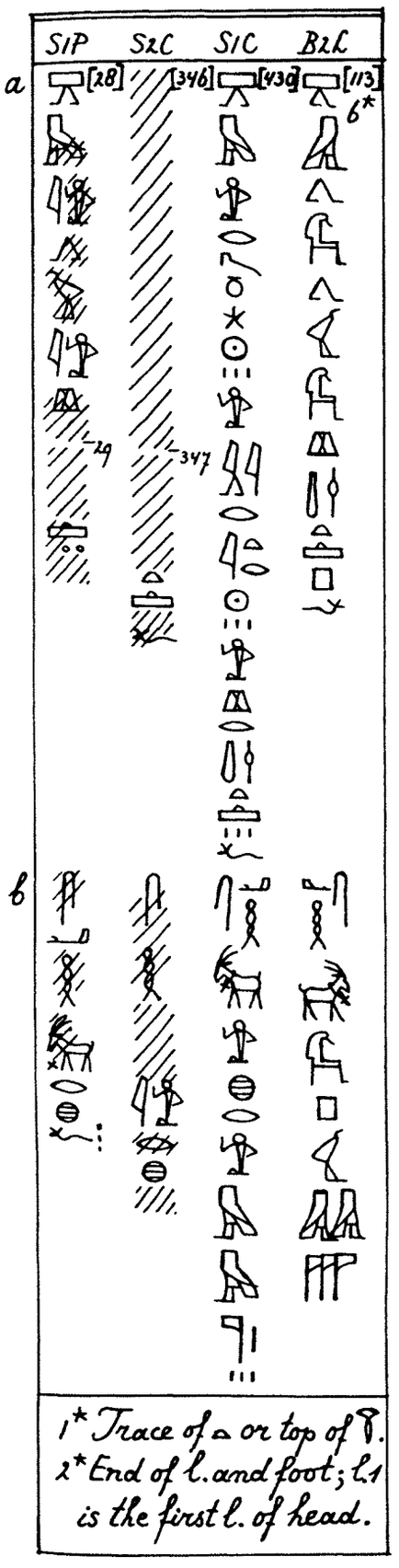
1* Restore ?
2* ⌐ now lost.
3* End of l. and side (back).
4* Traces suit ○.

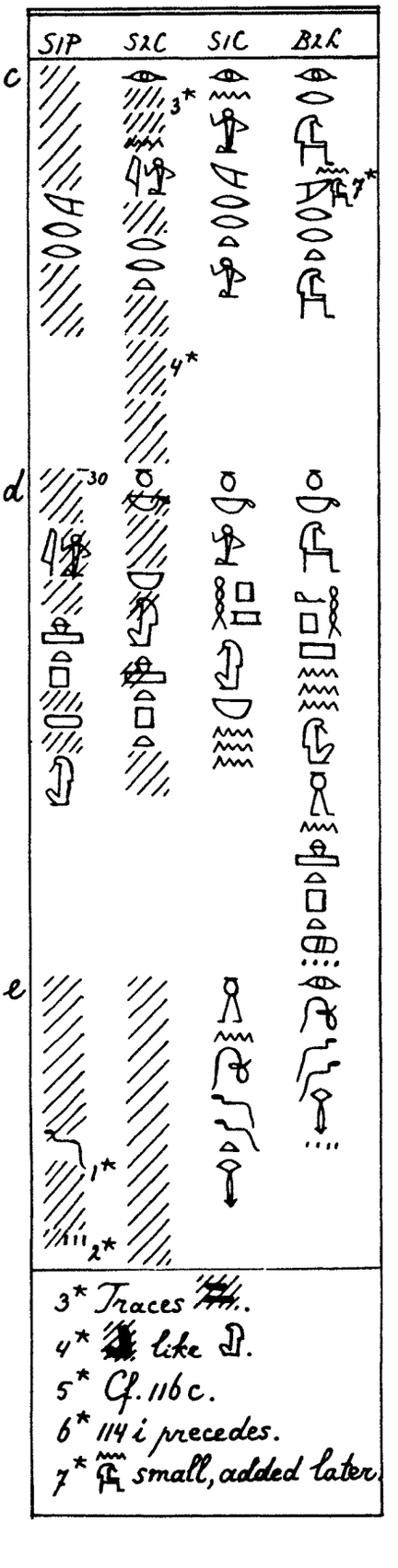
5* Like S3 in l. 17 (112g). See, however, 119, n. 2*.
6* Apparently G3.

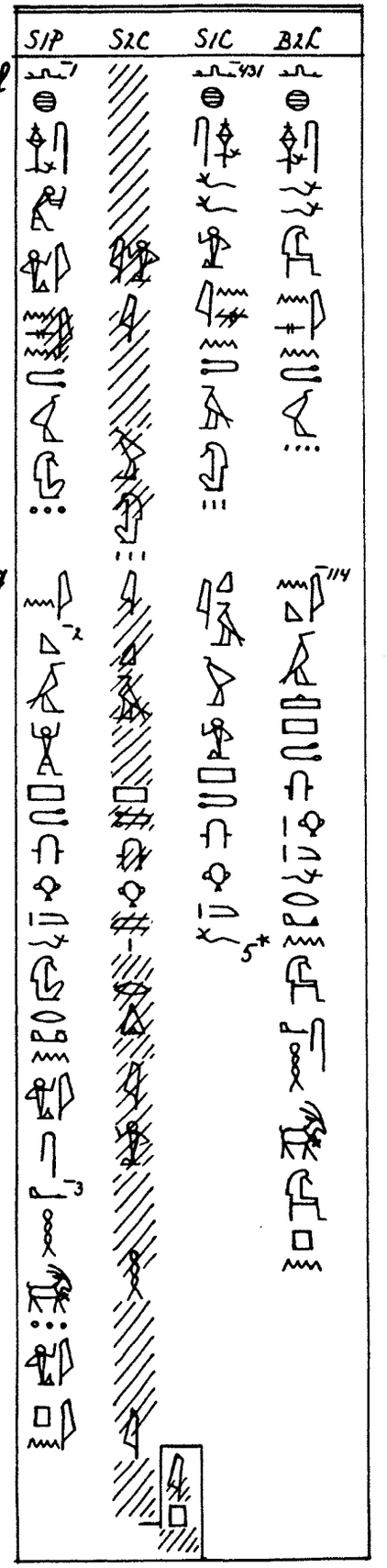
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



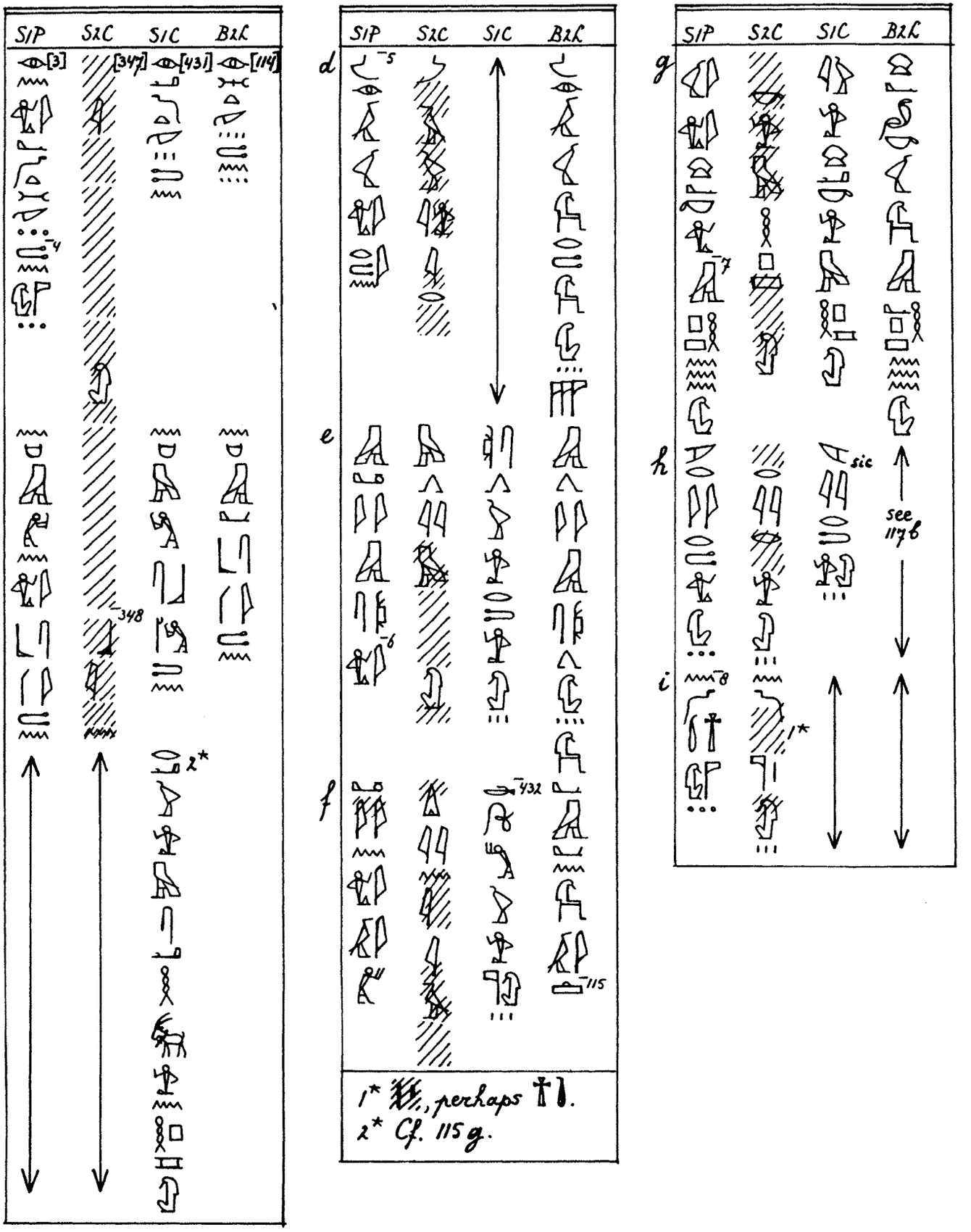




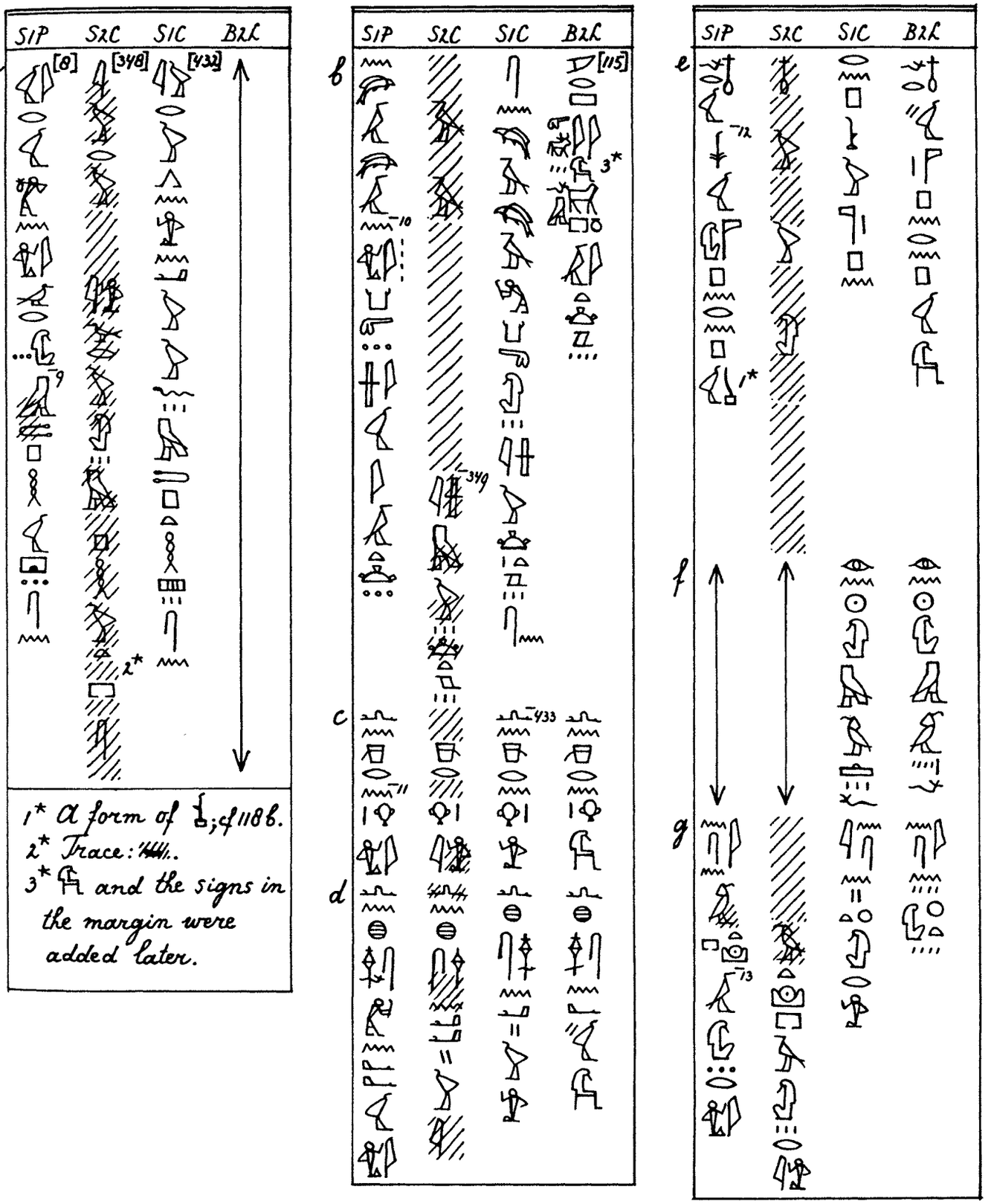
oi.uchicago.edu

IV 116

Spell 317

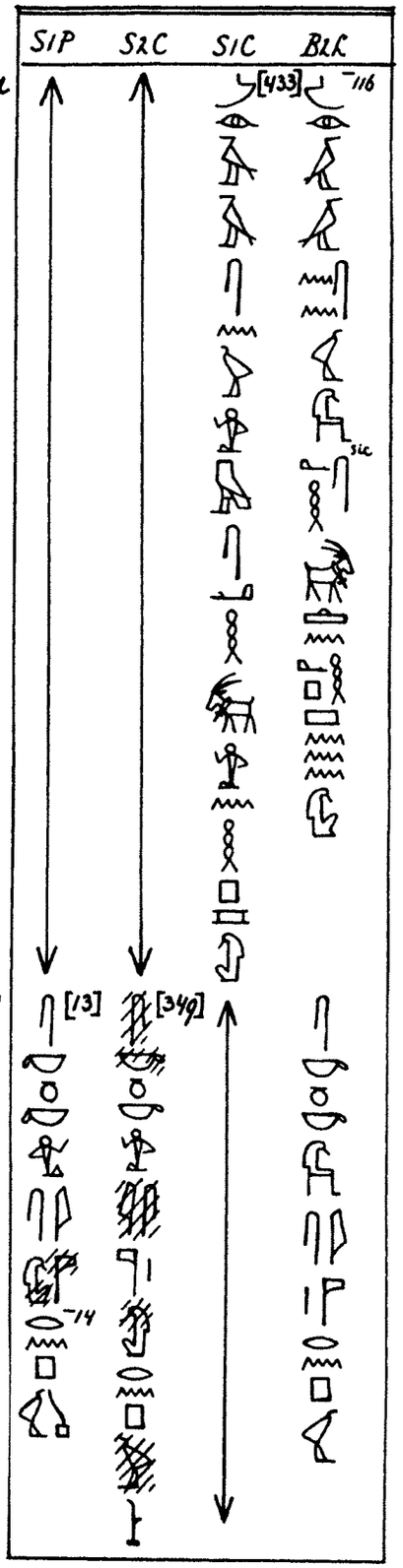


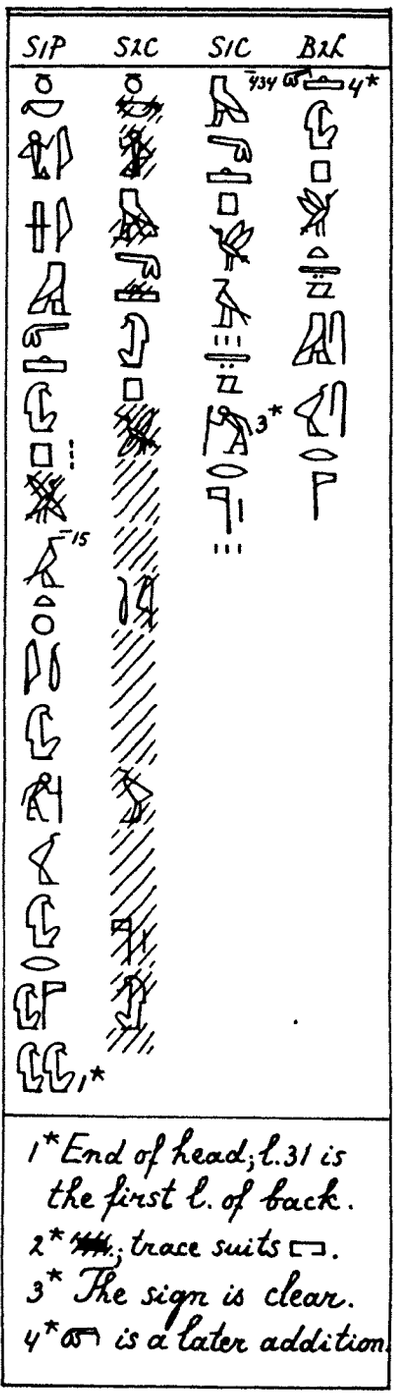
oi.uchicago.edu



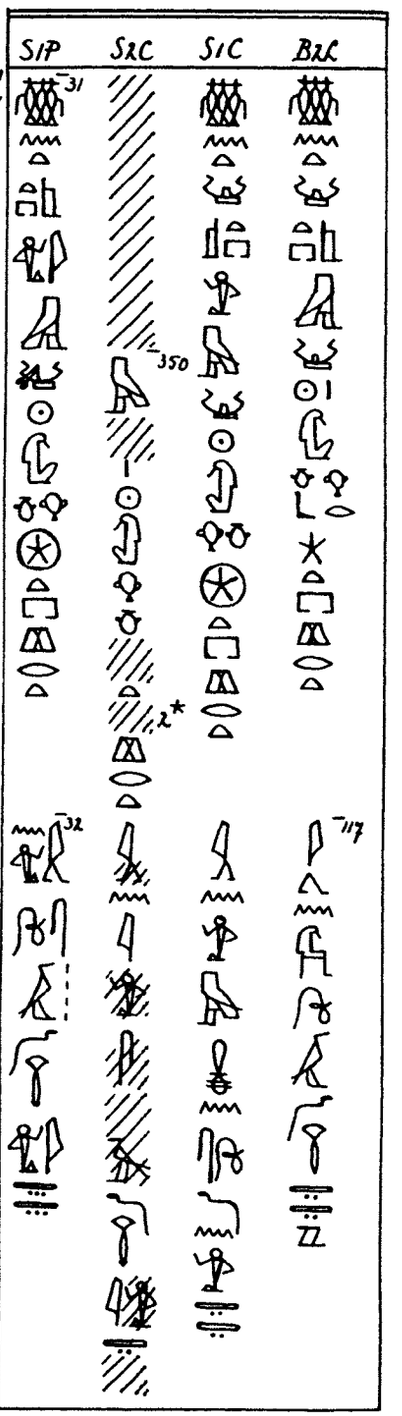
oi.uchicago.edu

Spell 317

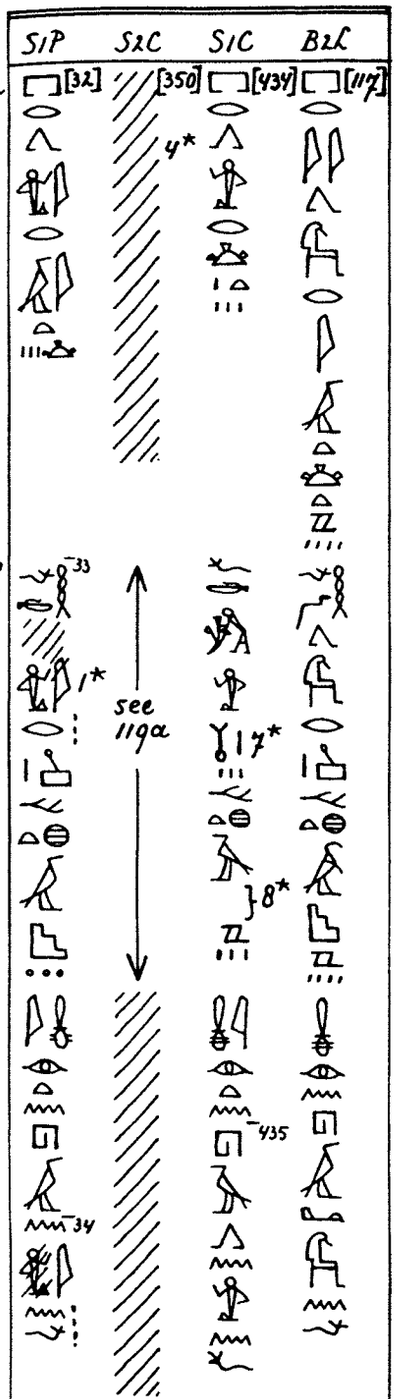




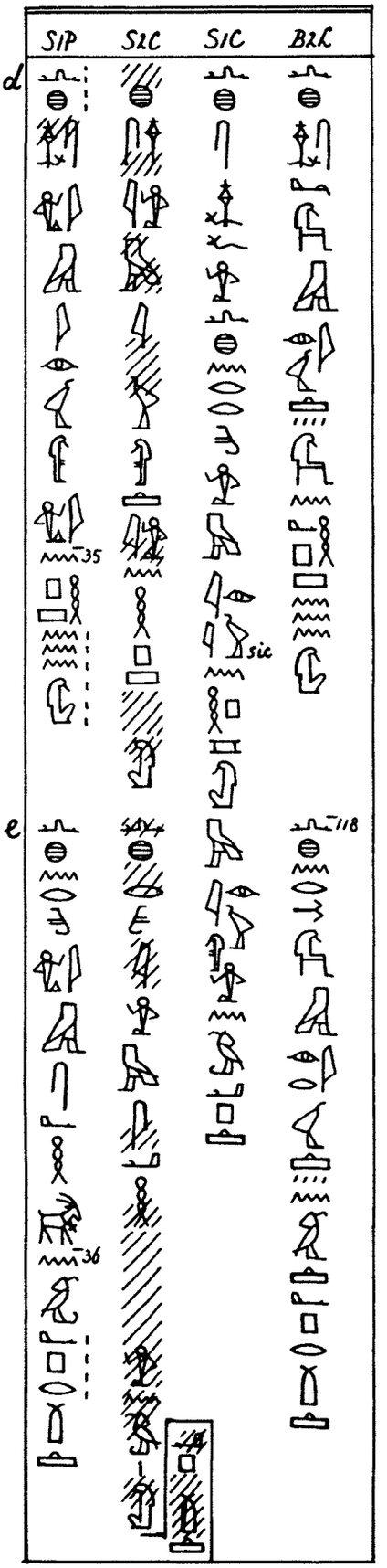
1* End of head; l. 31 is the first l. of back.
2* ; trace suits .
3* The sign is clear.
4* is a later addition.

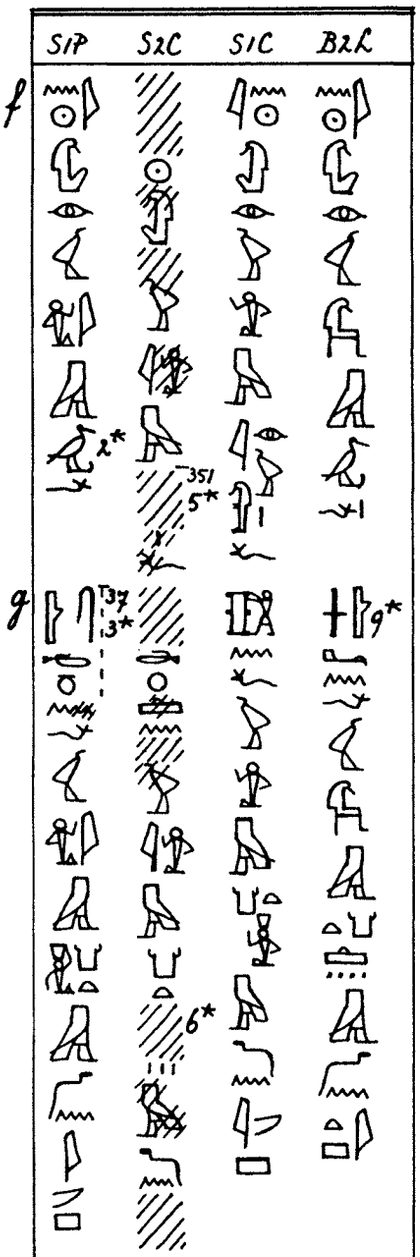


oi.uchicago.edu



1* [hieroglyph] now lost.
2* It is difficult to tell b3 from s3 in this MS. Both [hieroglyph] and [hieroglyph] are possible here.
3* [hieroglyph] is still visible.

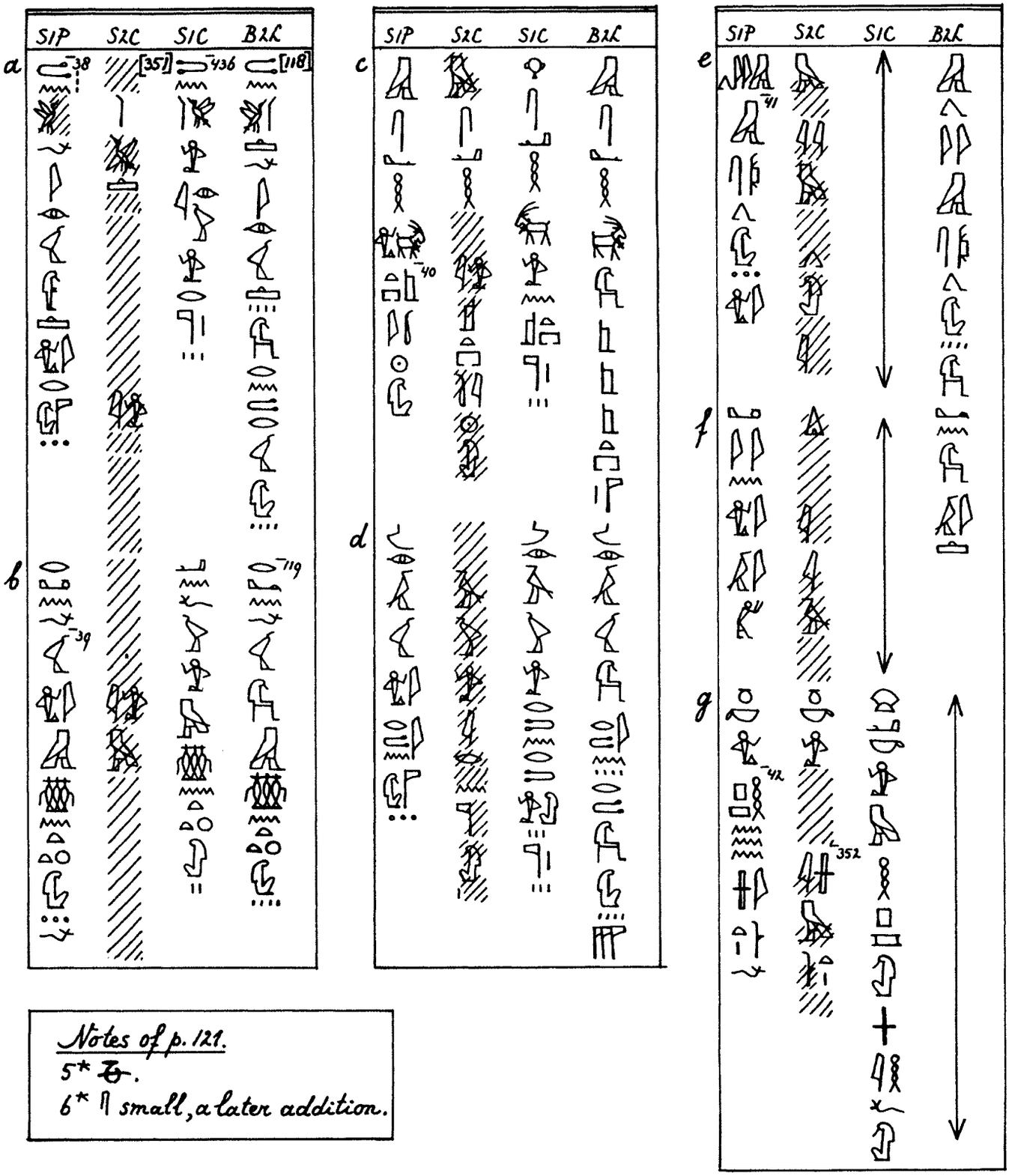




4* 119a and 119b must have been written in a split column.
5* A bird.
6* [hieroglyph], probably [hieroglyph].
7* [hieroglyph].
8* [hieroglyph].
9* Sic; [hieroglyph] corruption of [hieroglyph].

oi.uchicago.edu

Spell 317



Notes of p. 121.

5* [hieroglyph].

6* [hieroglyph] small, a later addition.

oi.uchicago.edu

1* Publication gives 𓈖 after 𓋴.
2* Probably traces of a bird.

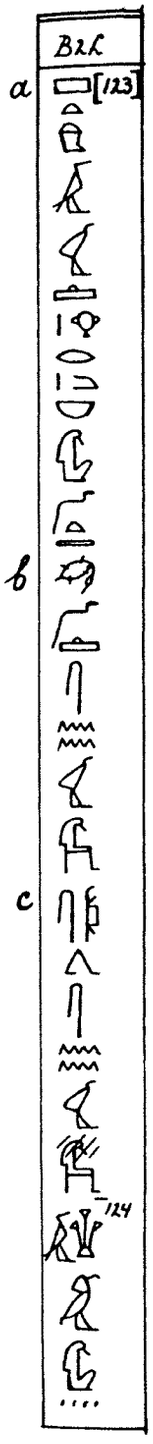
3* [hieroglyph], i.e. 𓐍𓏏.
4* Lacau reads [hieroglyphs], [hieroglyph] looks probable; the other traces are really insufficient.
5* and 6* see p. 120.

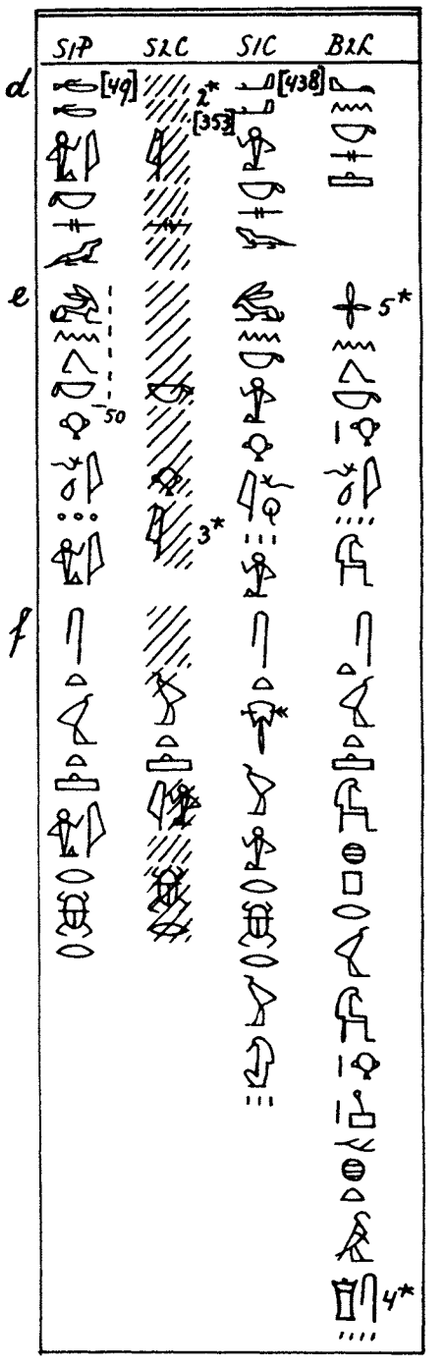
IV 122 Spell 317

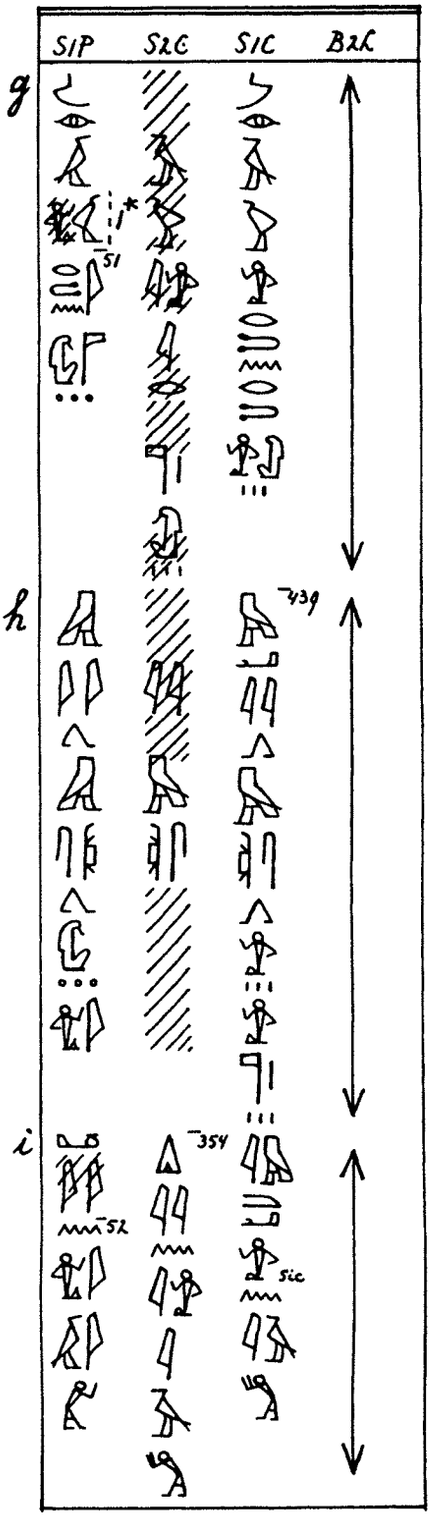
1* Doubtful; [hieroglyphs], a corruption of [hieroglyph]?

2* [hieroglyph] was added later.

oi.uchicago.edu



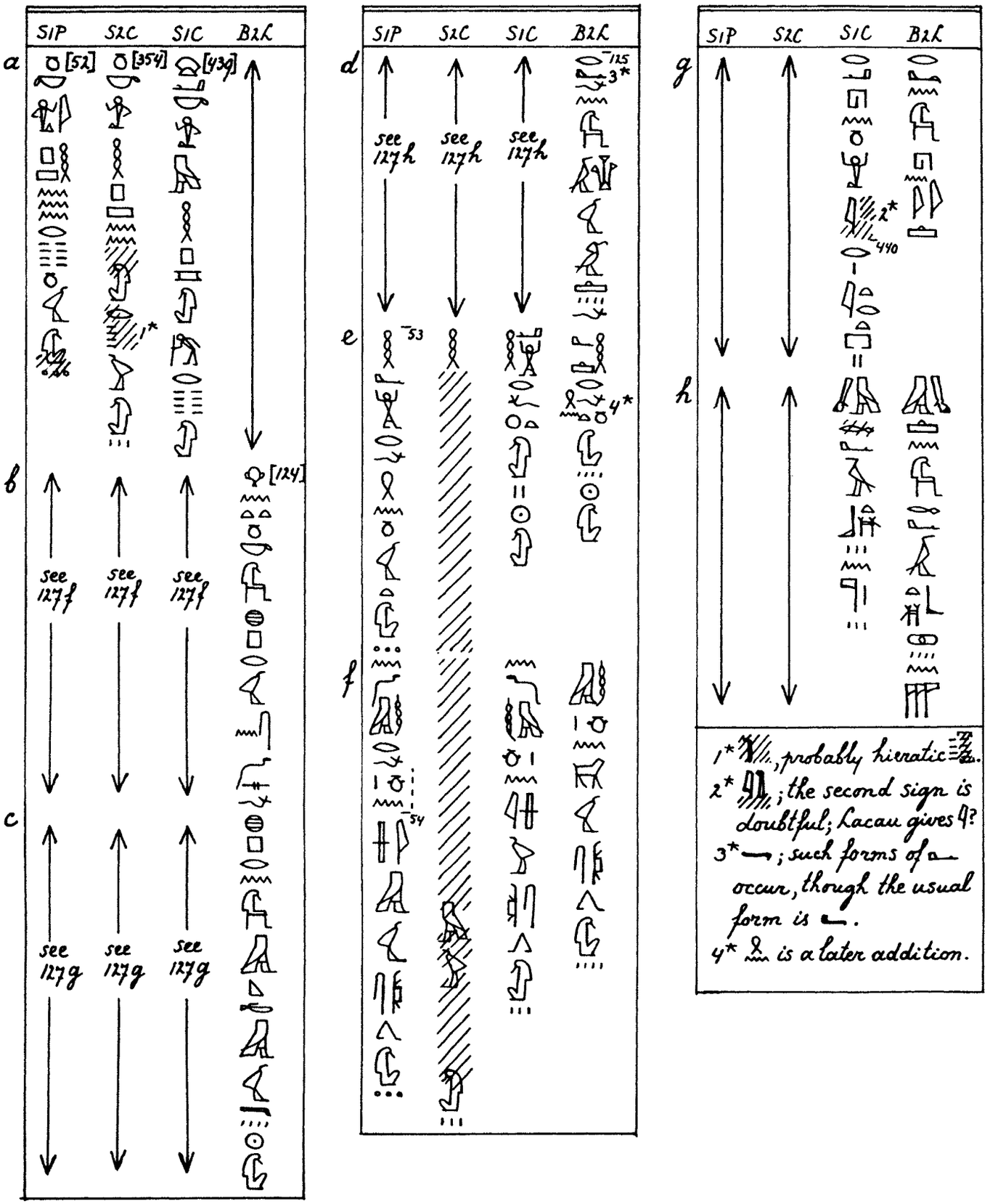




1* Tiny traces of [illegible]; [illegible] now lost.
2* [illegible]; traces suit [illegible].
3* Sic, one square only.
4* Apparently so; [illegible]; perhaps the scribe interpreted tjw [illegible] as b3.
5* [illegible] is a correction over erased [illegible].

oi.uchicago.edu

IV 124 Spell 317



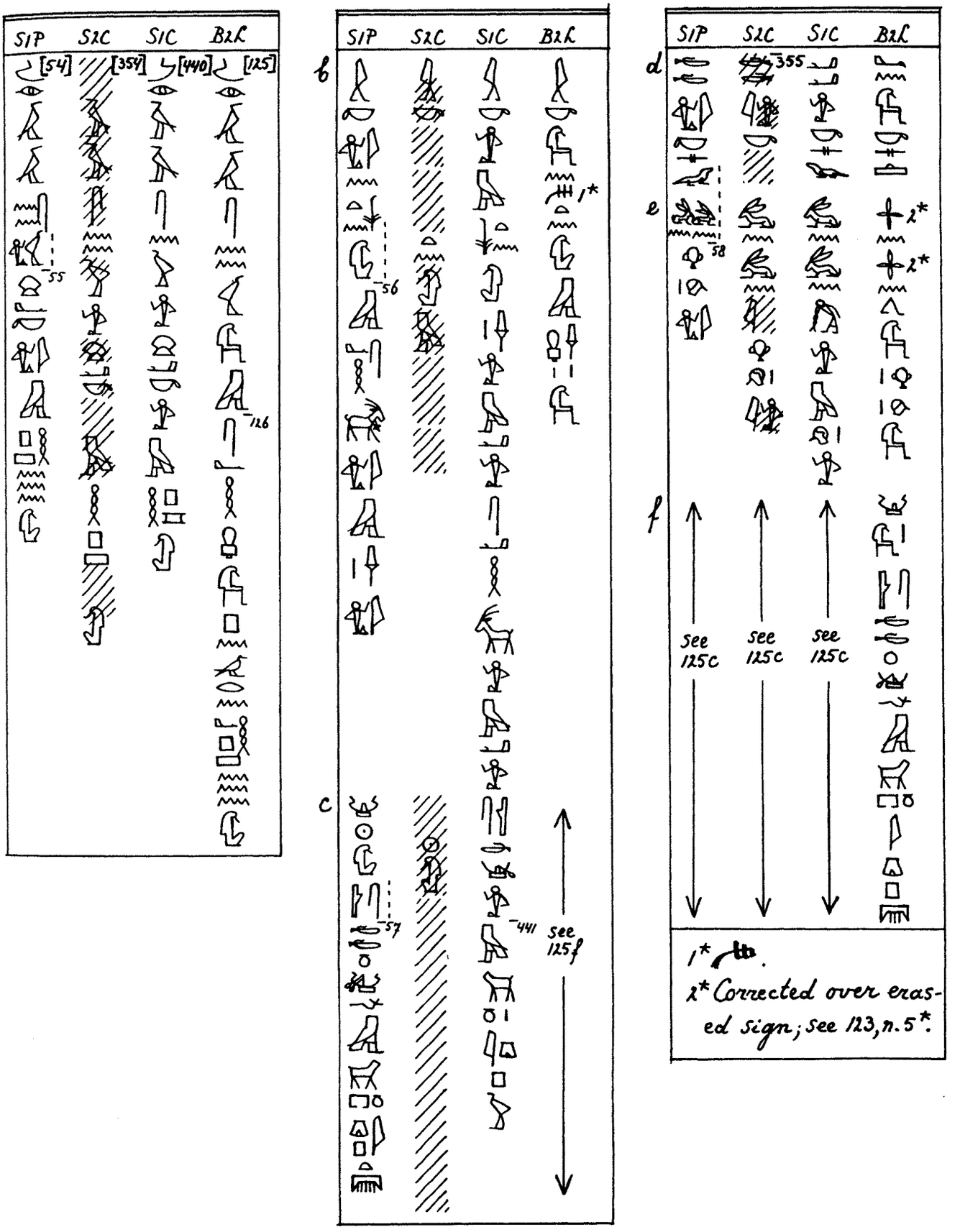
1* probably hieratic.

2* ; the second sign is doubtful; Lacau gives ?

3* ; such forms of occur, though the usual form is .

4* is a later addition.

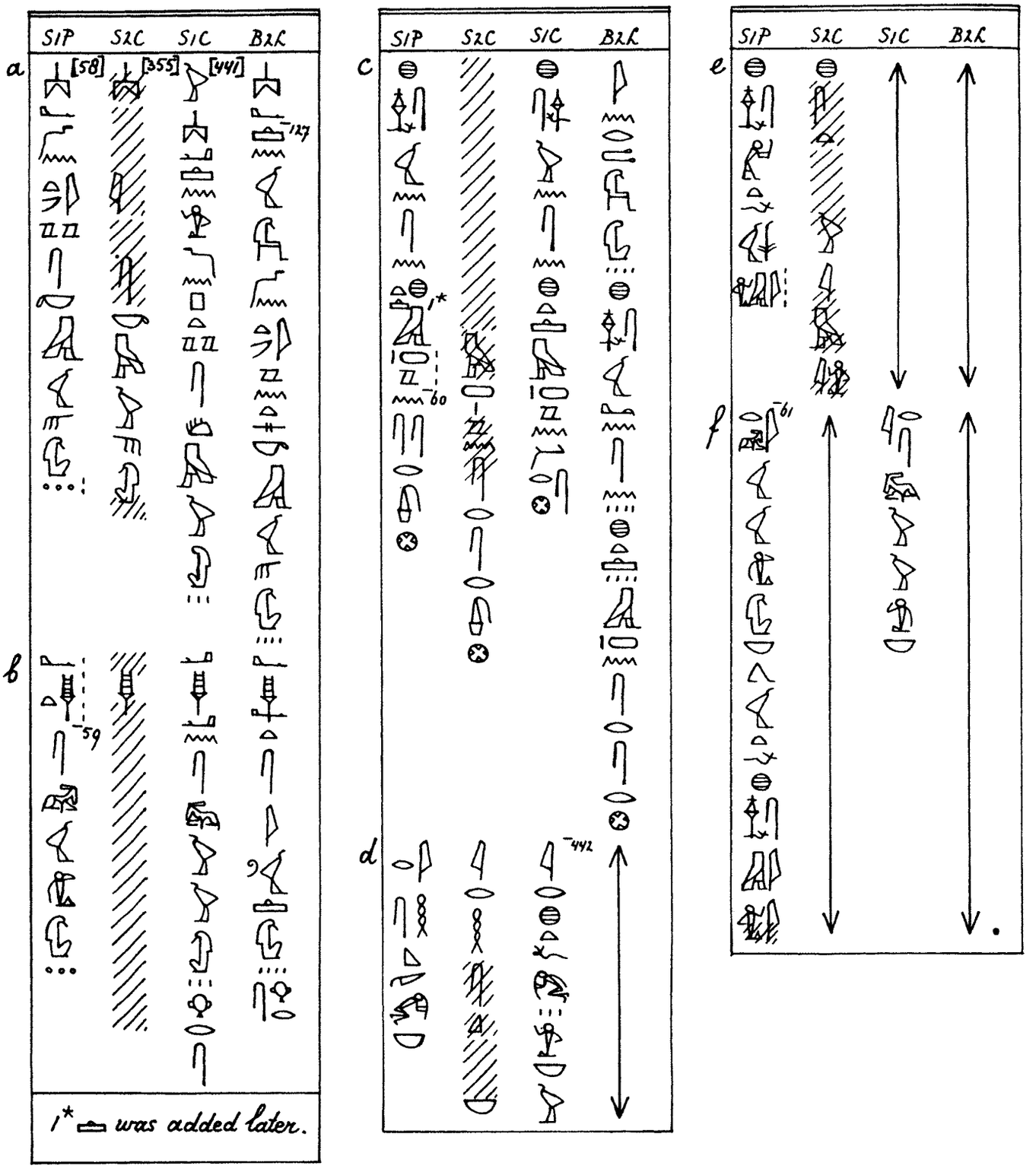
oi.uchicago.edu



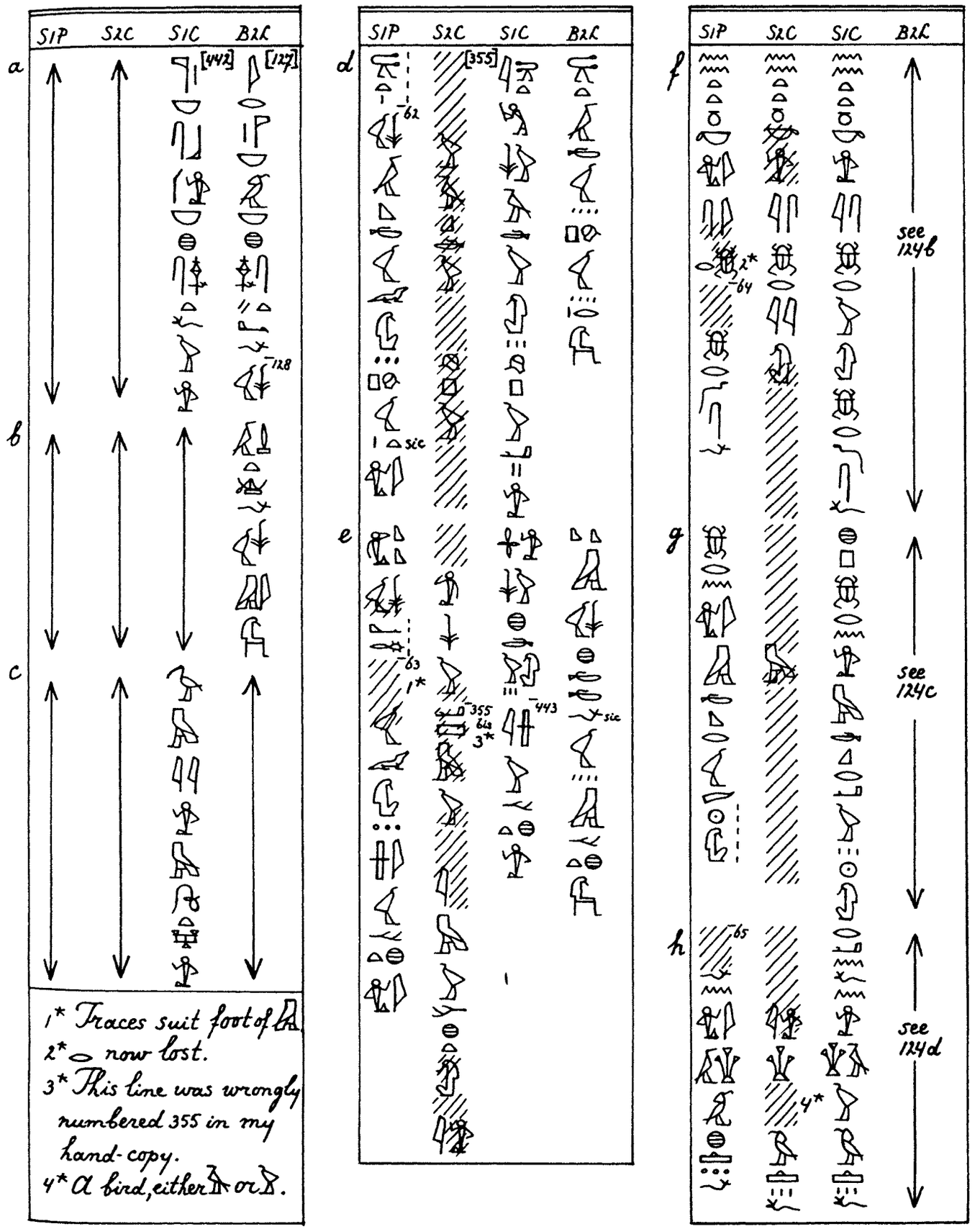
oi.uchicago.edu

IV 126

Spell 317



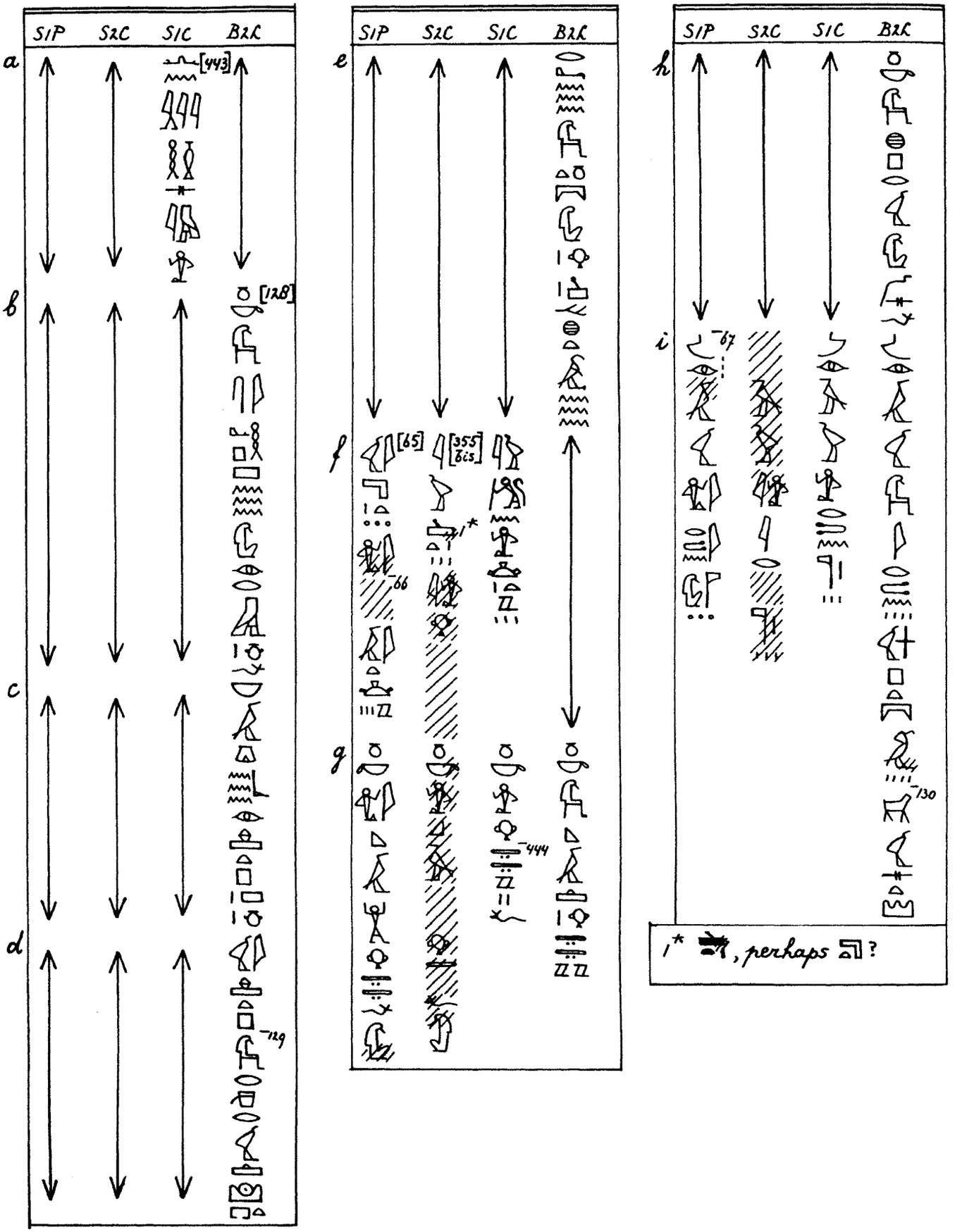
oi.uchicago.edu



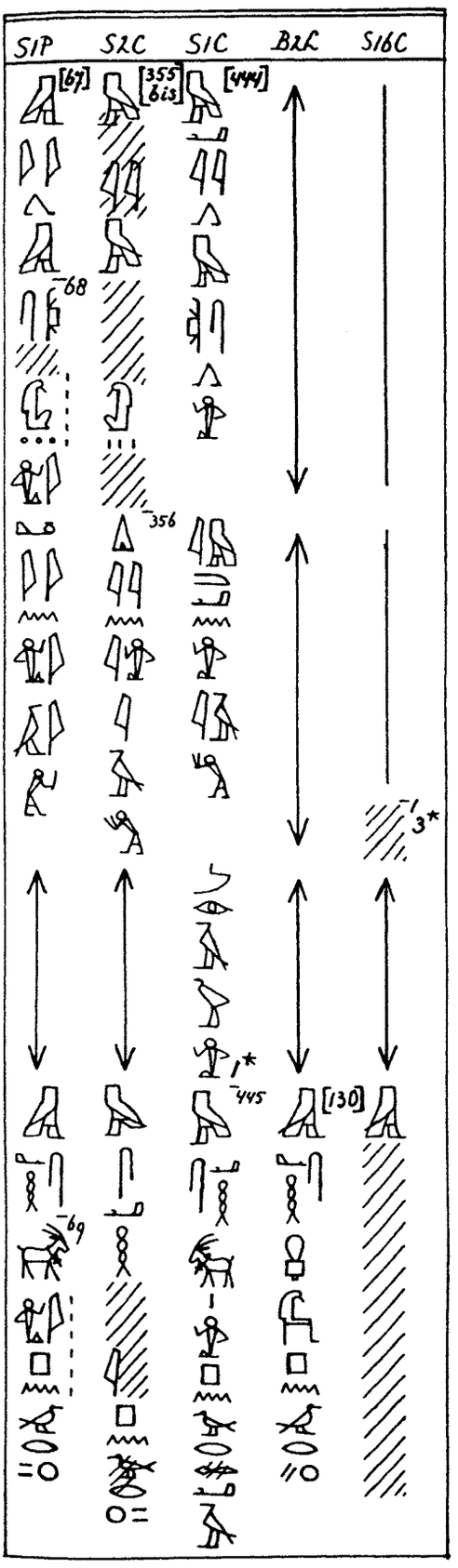
oi.uchicago.edu

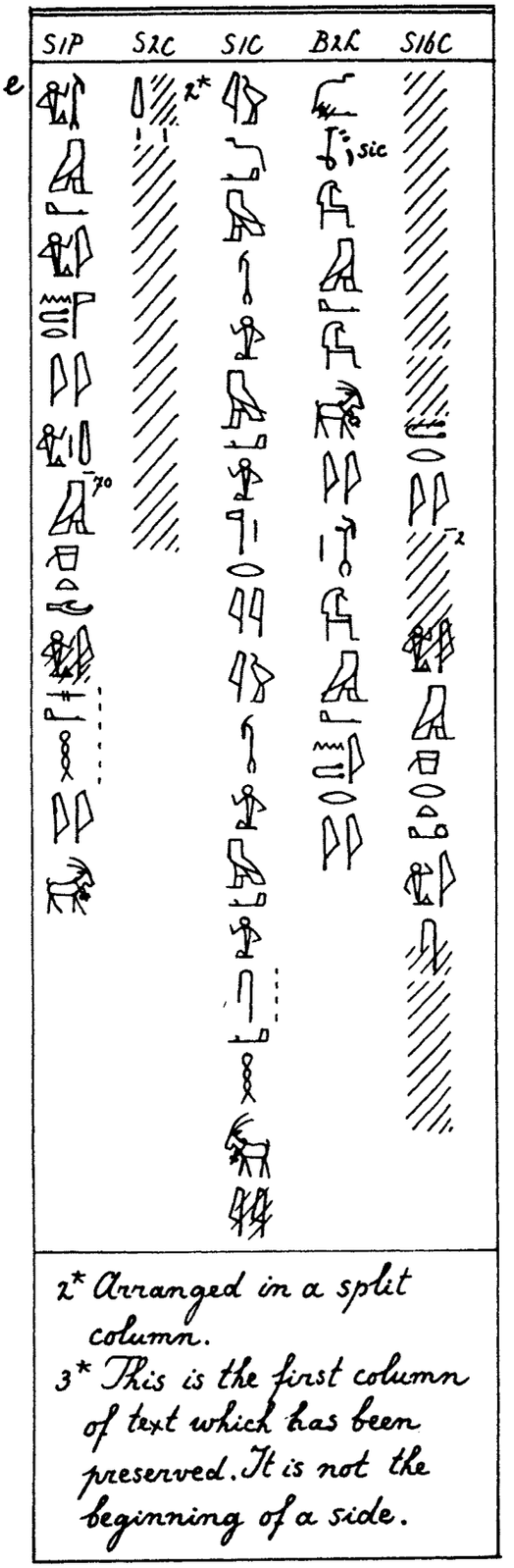
IV 128

Spell 317



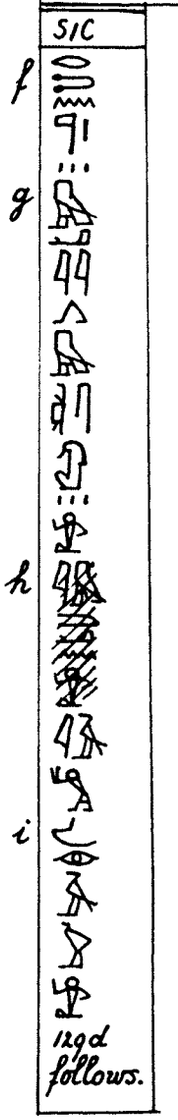
oi.uchicago.edu





2* Arranged in a split column.
3* This is the first column of text which has been preserved. It is not the beginning of a side.

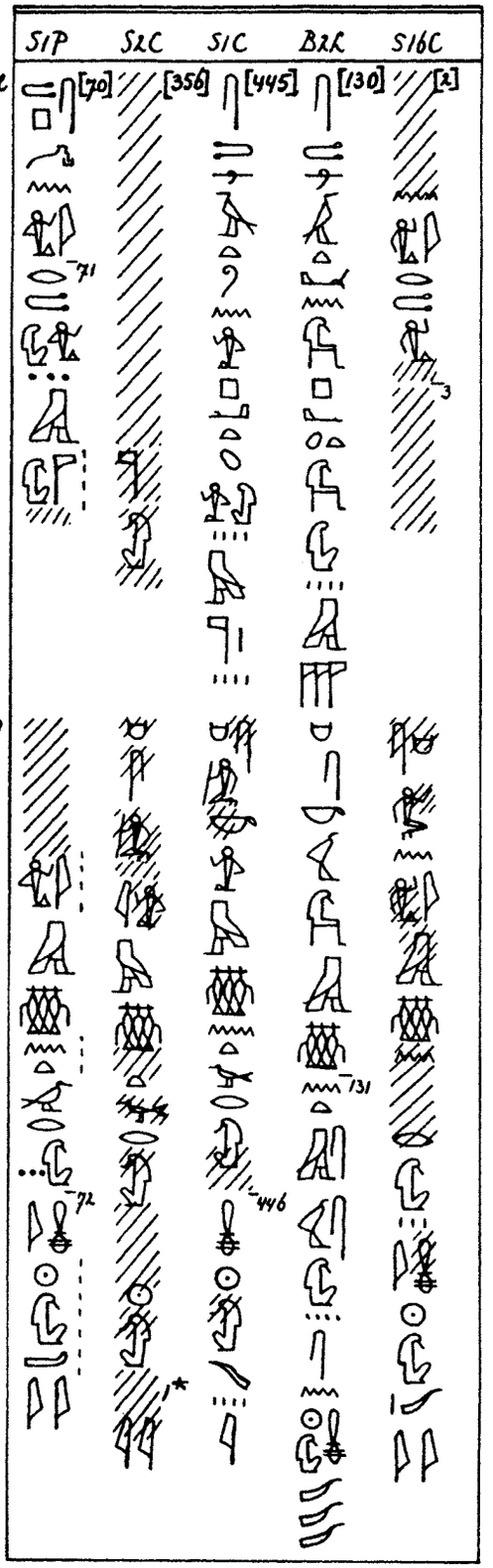
1* Here follows a repetition of 128i-129c, which is due to homoeoteleuton.

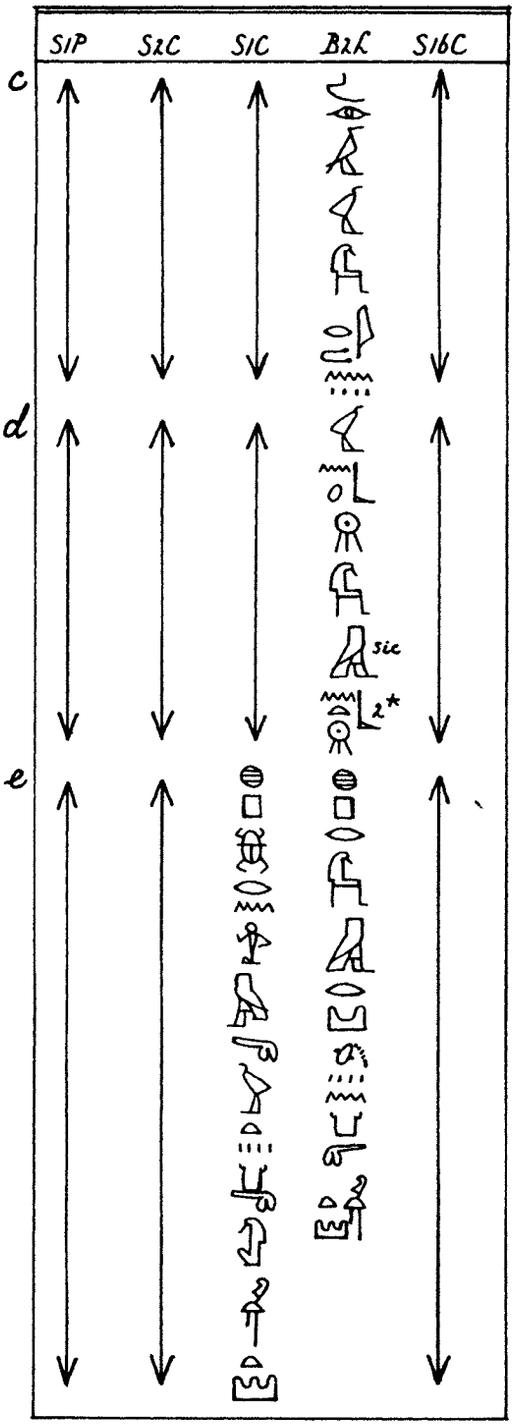


129d follows.

oi.uchicago.edu

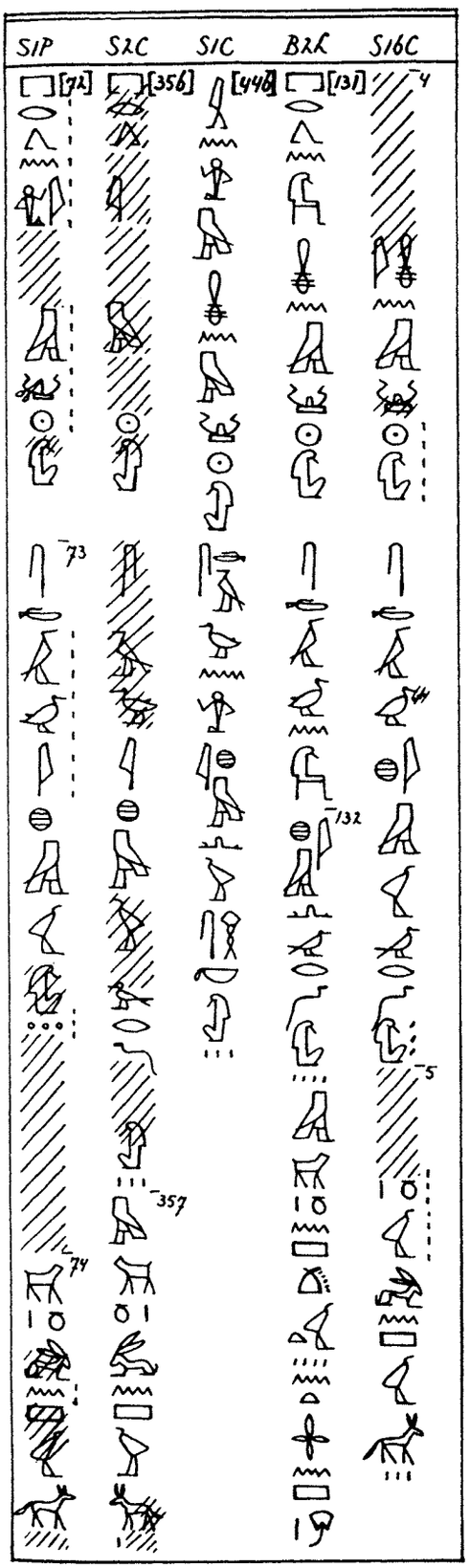
Spell 317





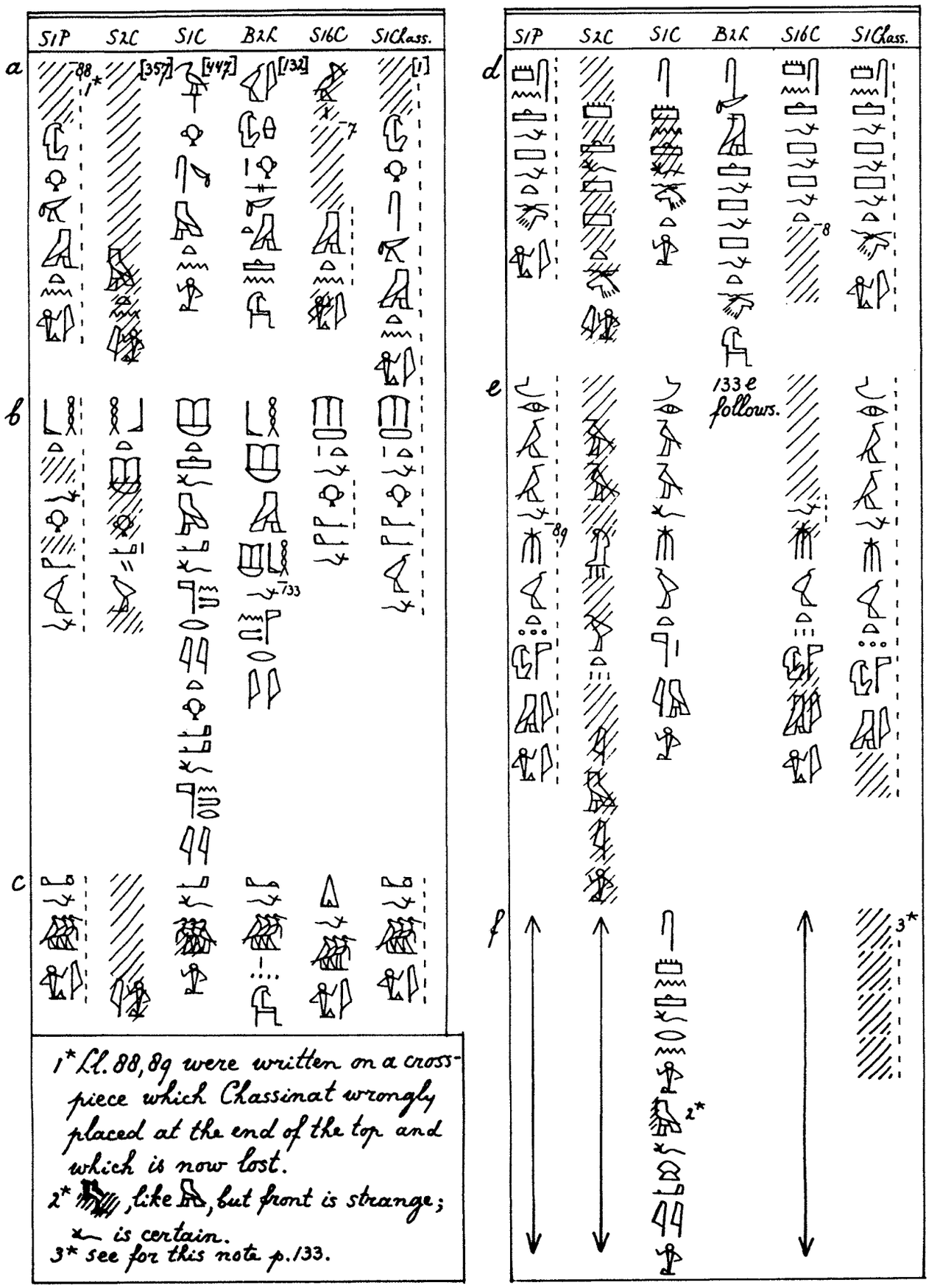
1* ; the lacuna has the height of a square.
2* very large .

oi.uchicago.edu



1* End of side (back).
2* One square.

oi.uchicago.edu

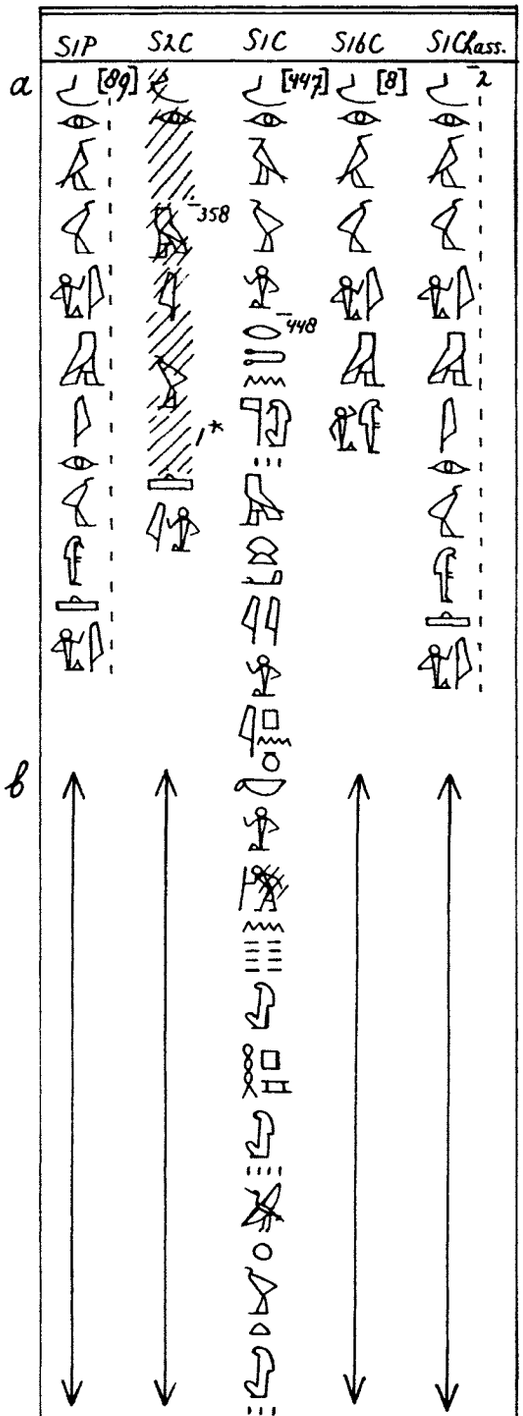


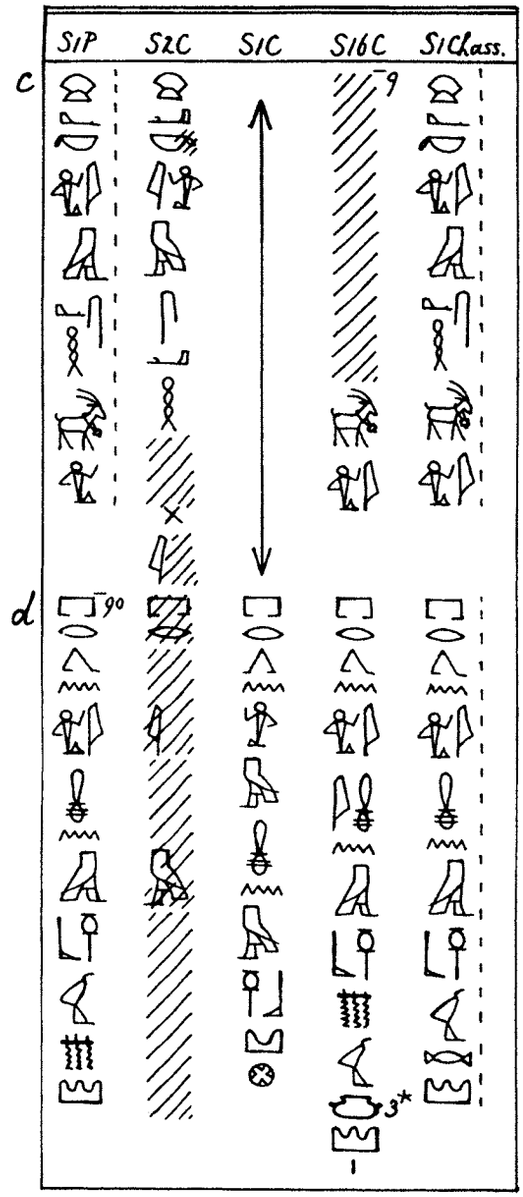
1* Ll. 88, 89 were written on a cross-piece which Chassinat wrongly placed at the end of the top and which is now lost.

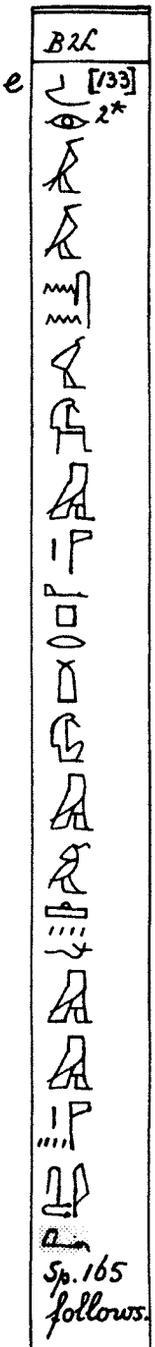
2* , like , but front is strange; ~ is certain.

3* see for this note p. 133.

oi.uchicago.edu







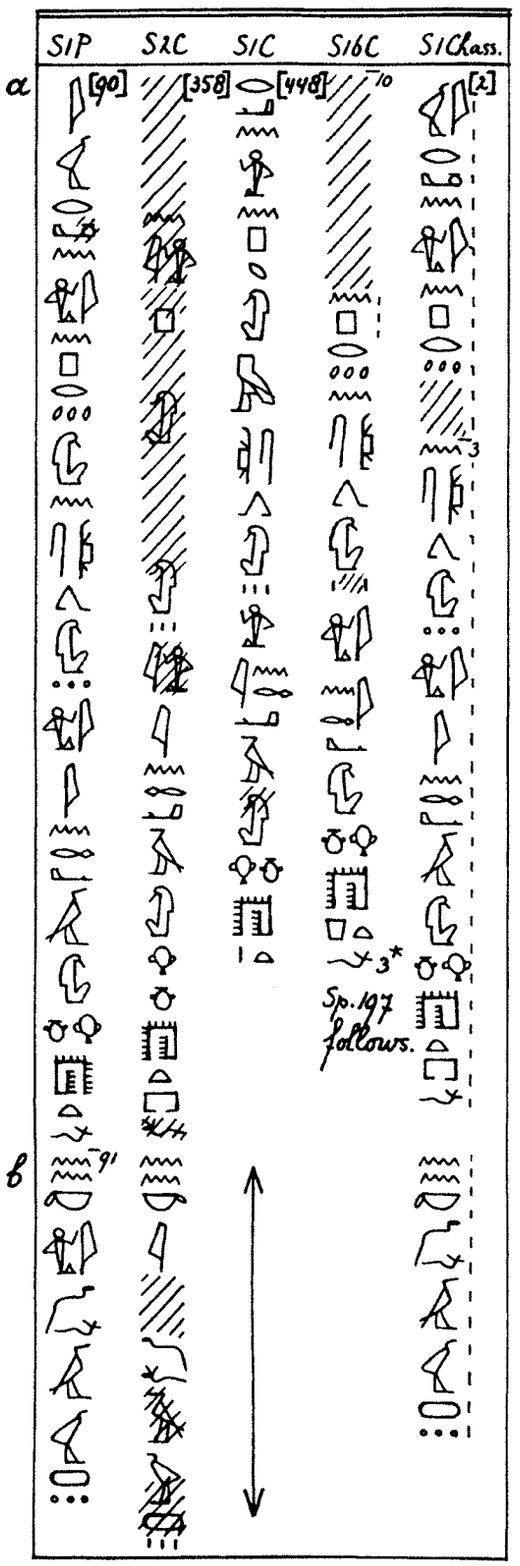
1* [hieroglyph], trace suits [hieroglyph].
2* 132 d precedes.
3* [hieroglyph].

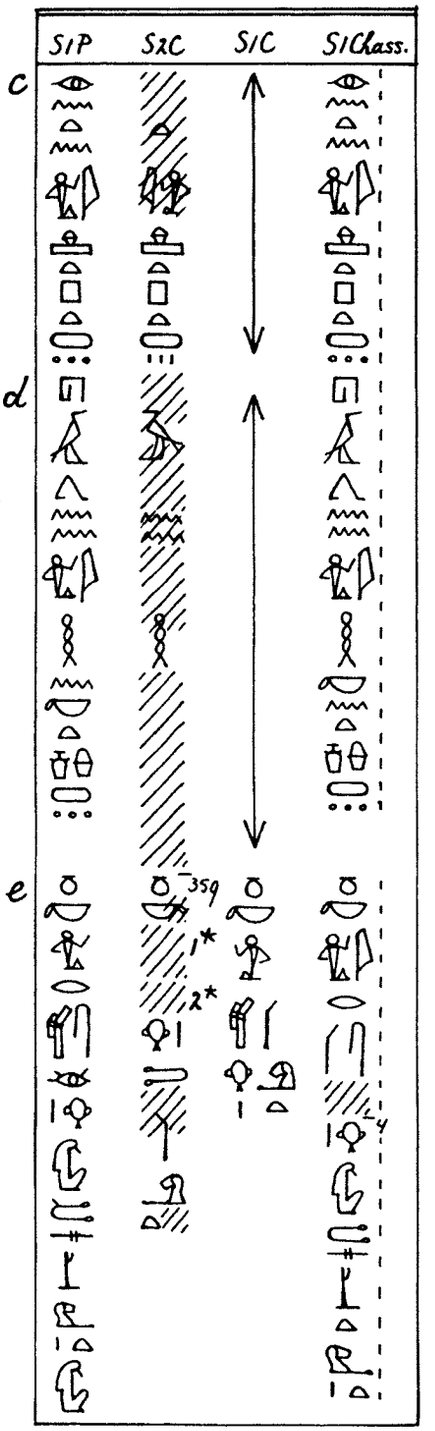
Note of p. 132.
3* Chassinat gives a lacuna of 5 squares after *im*; probably wrongly, for this MS. belongs to the same group as S16C.

oi.uchicago.edu

IV 134

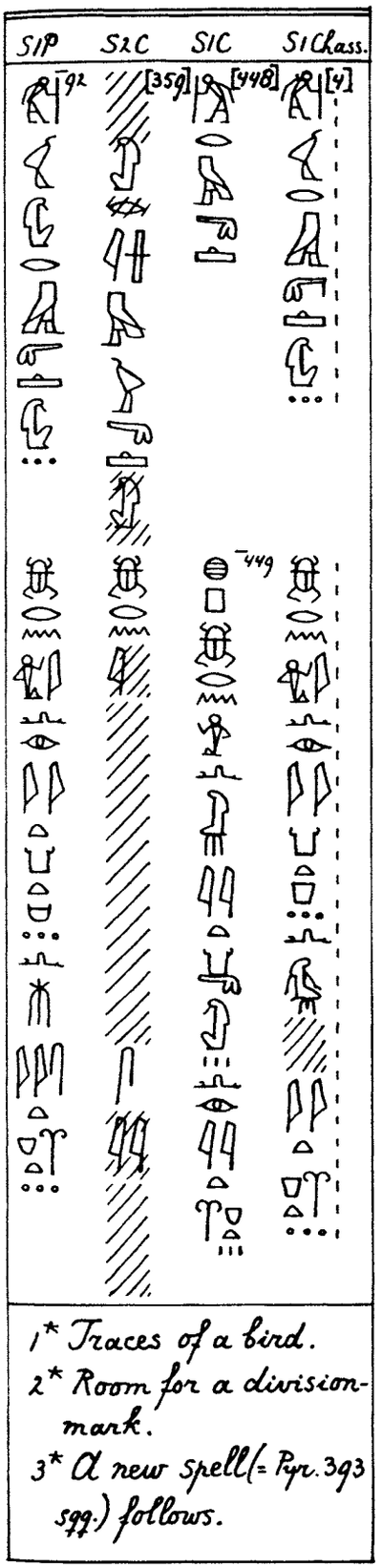
Spell 317



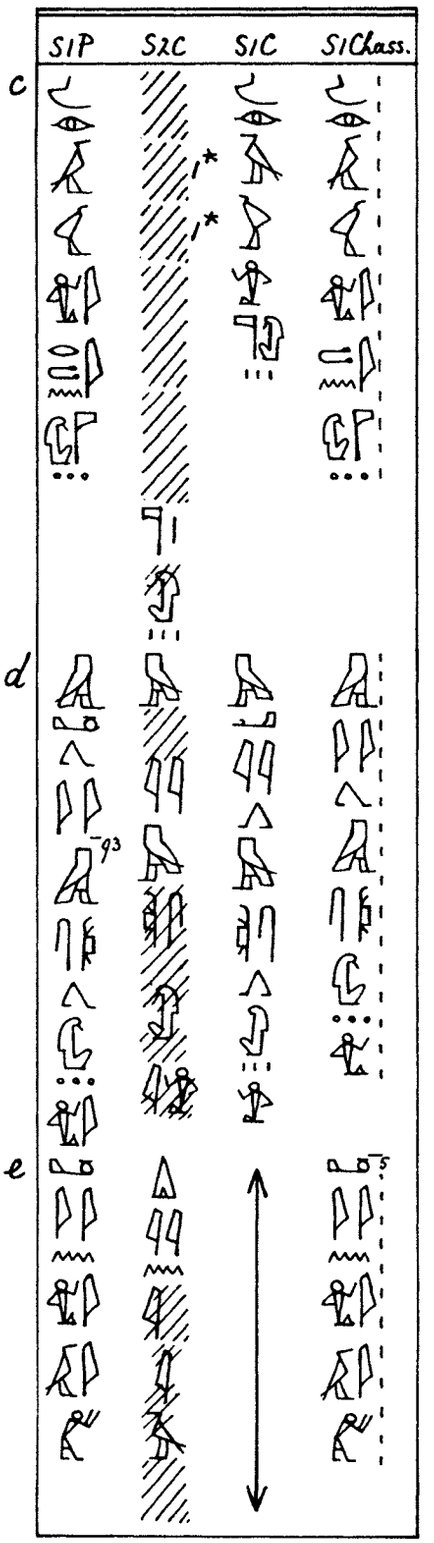


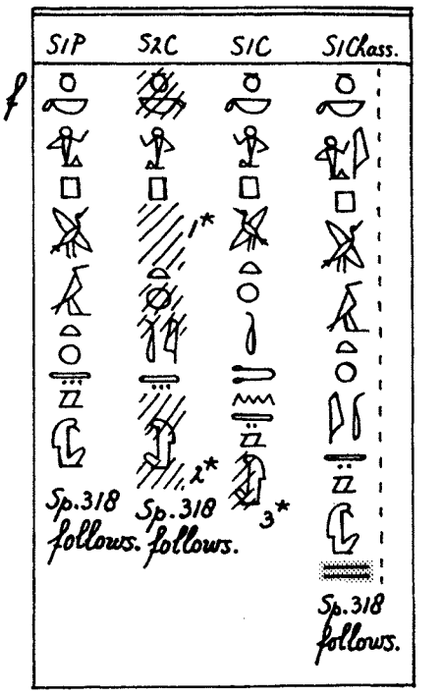
1* Traces of a high sign, ? or ?
2* Sic, not more.
3* End of line; text stops short.

oi.uchicago.edu



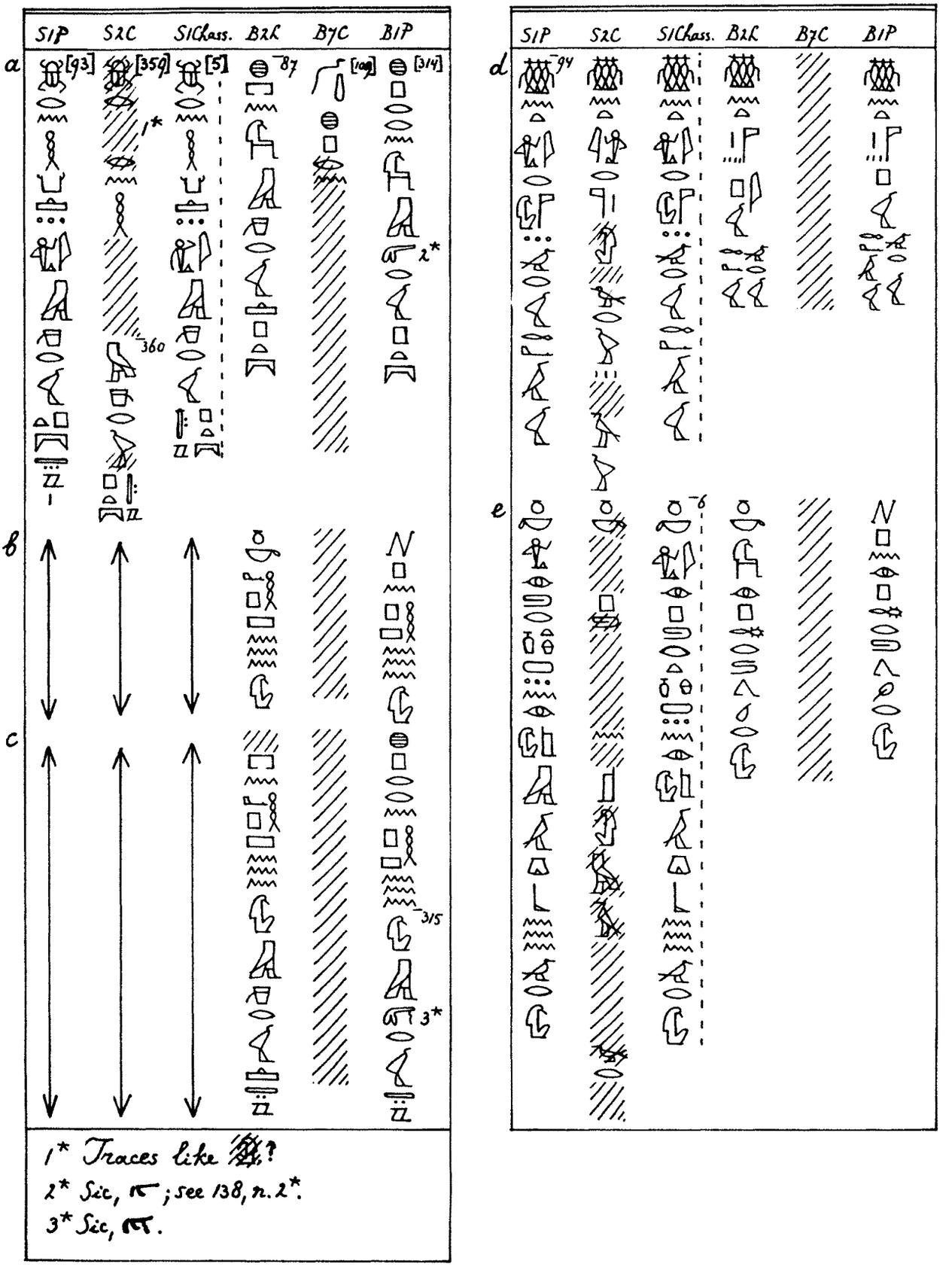
1* Traces of a bird.
2* Room for a division-mark.
3* A new spell (= Pyr. 393 sqq.) follows.



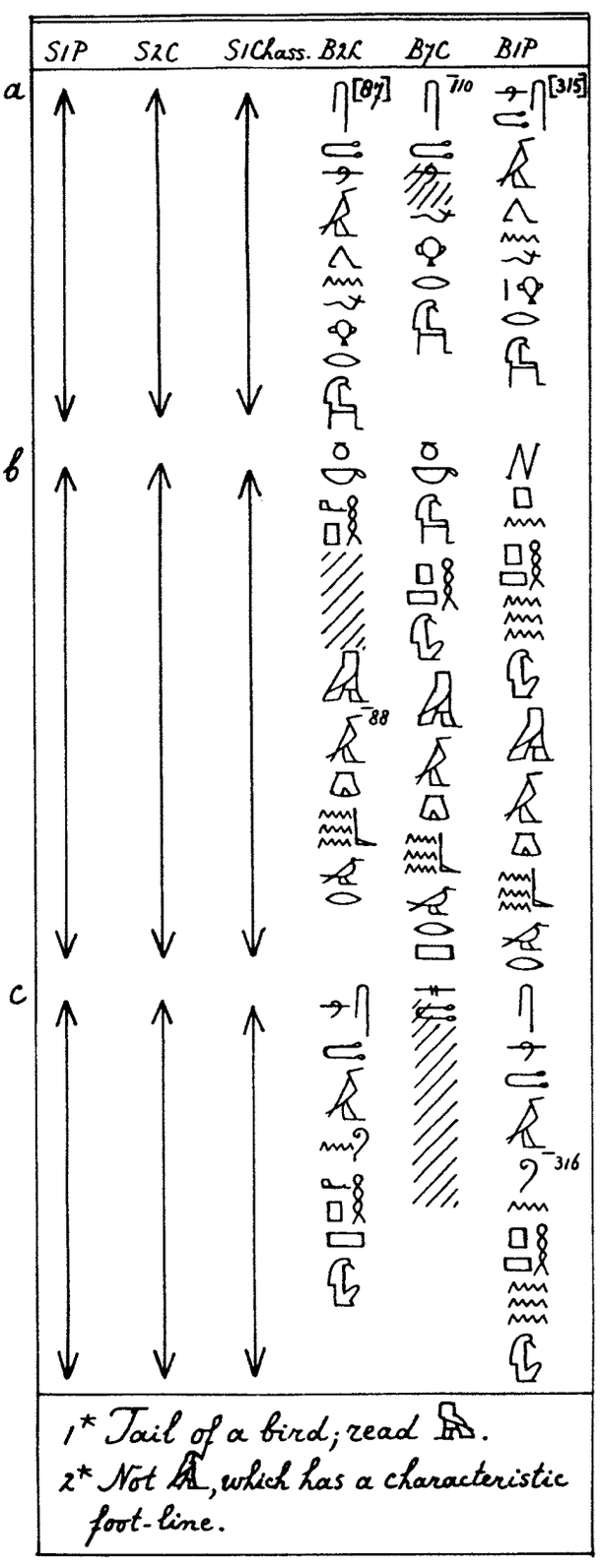


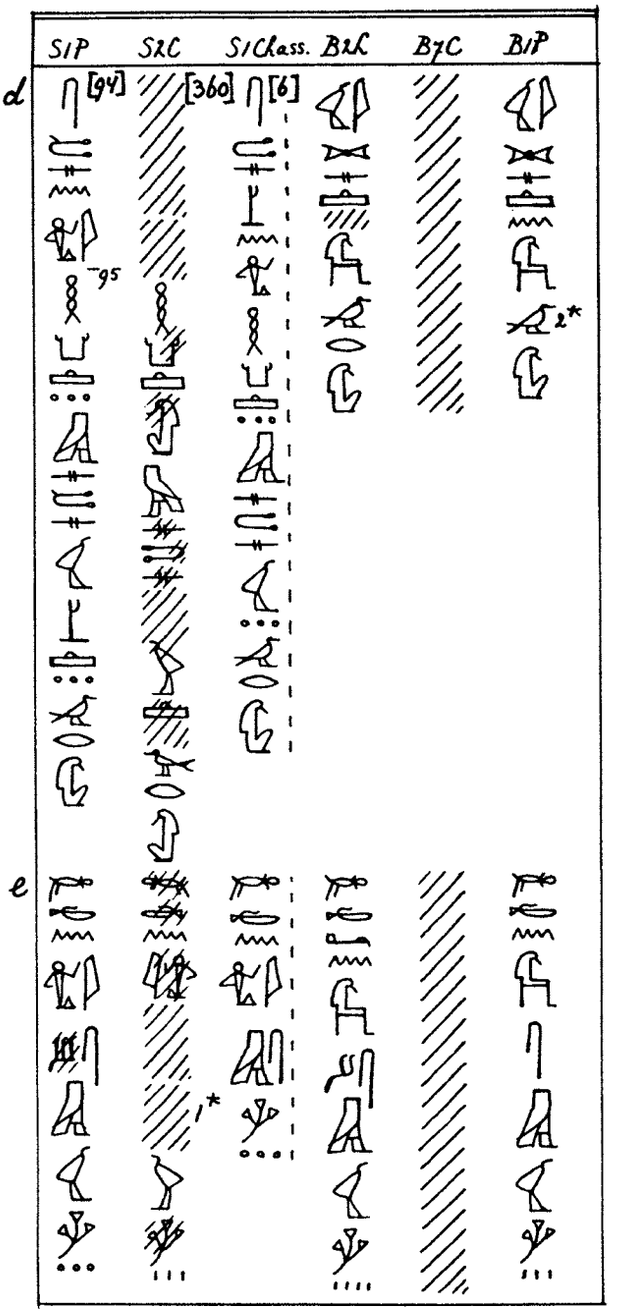
oi.uchicago.edu

IV 136 Spell 318



oi.uchicago.edu

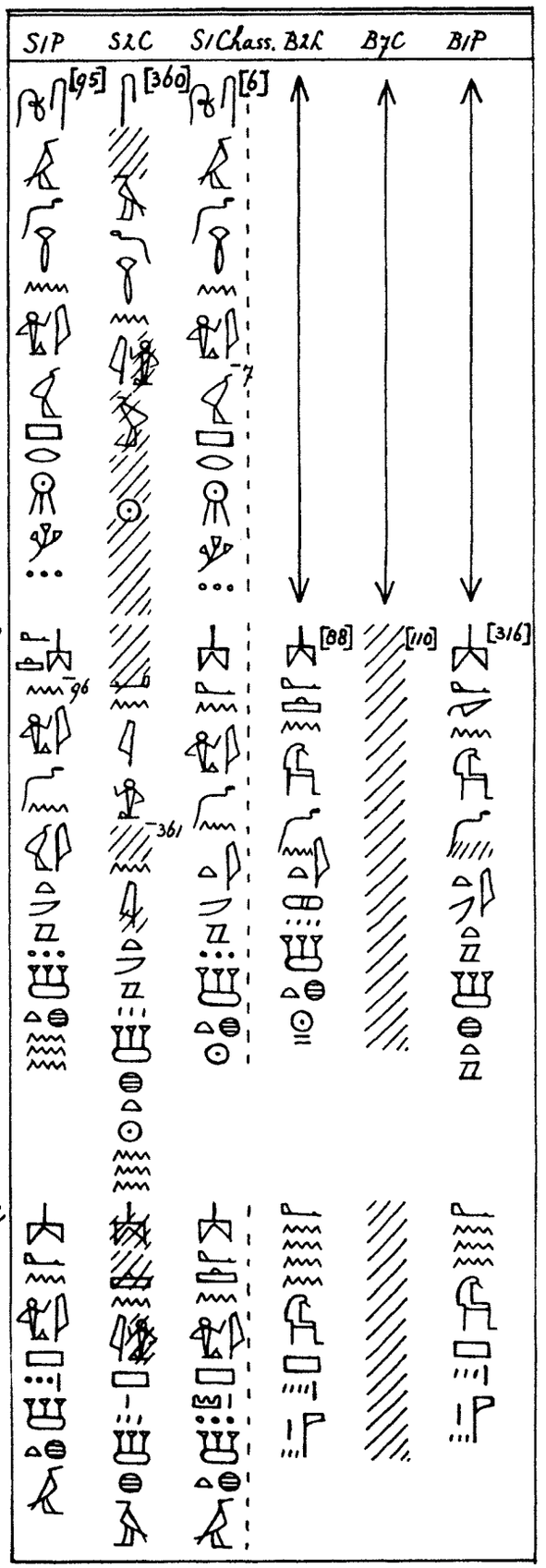


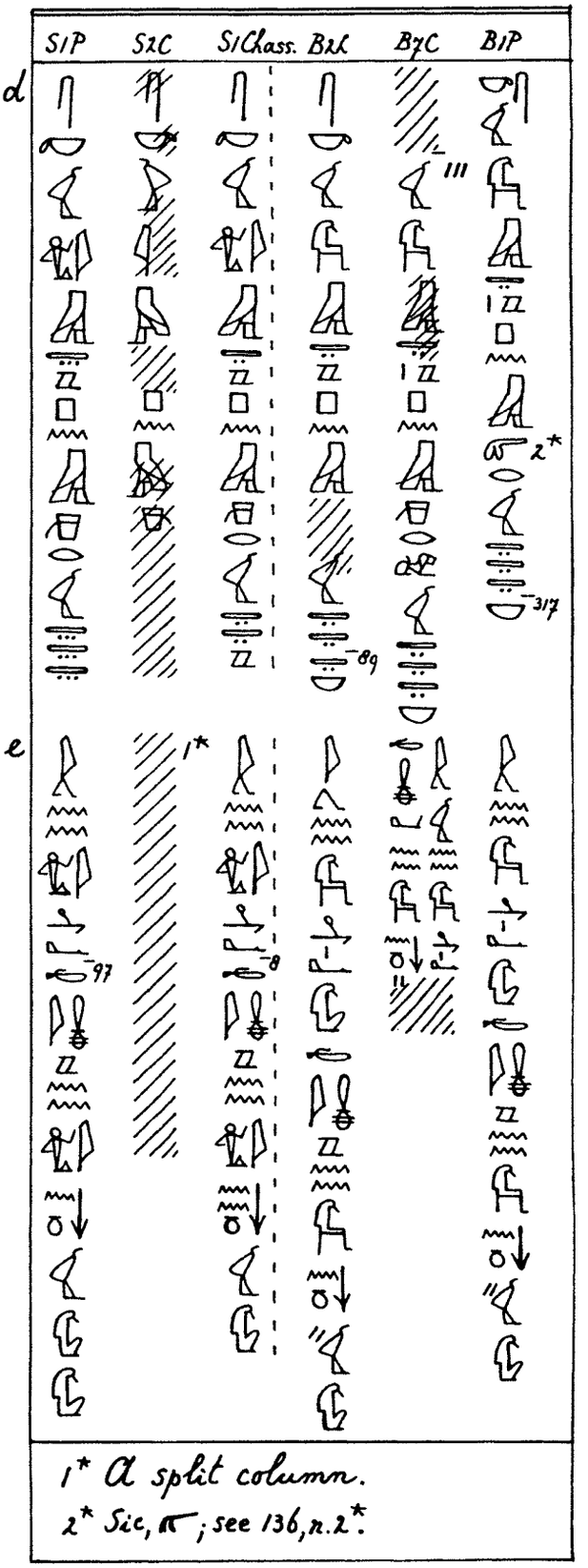


1* Tail of a bird; read .

2* Not , which has a characteristic foot-line.

oi.uchicago.edu





1* A split column.

2* Sic, ⲡ; see 136, n. 2*.

oi.uchicago.edu

	S1P	S2C	S1Class.	B2L	B7C	B1P
a	[97]	[361]	[8]	[89]	[111]	[317]
b						

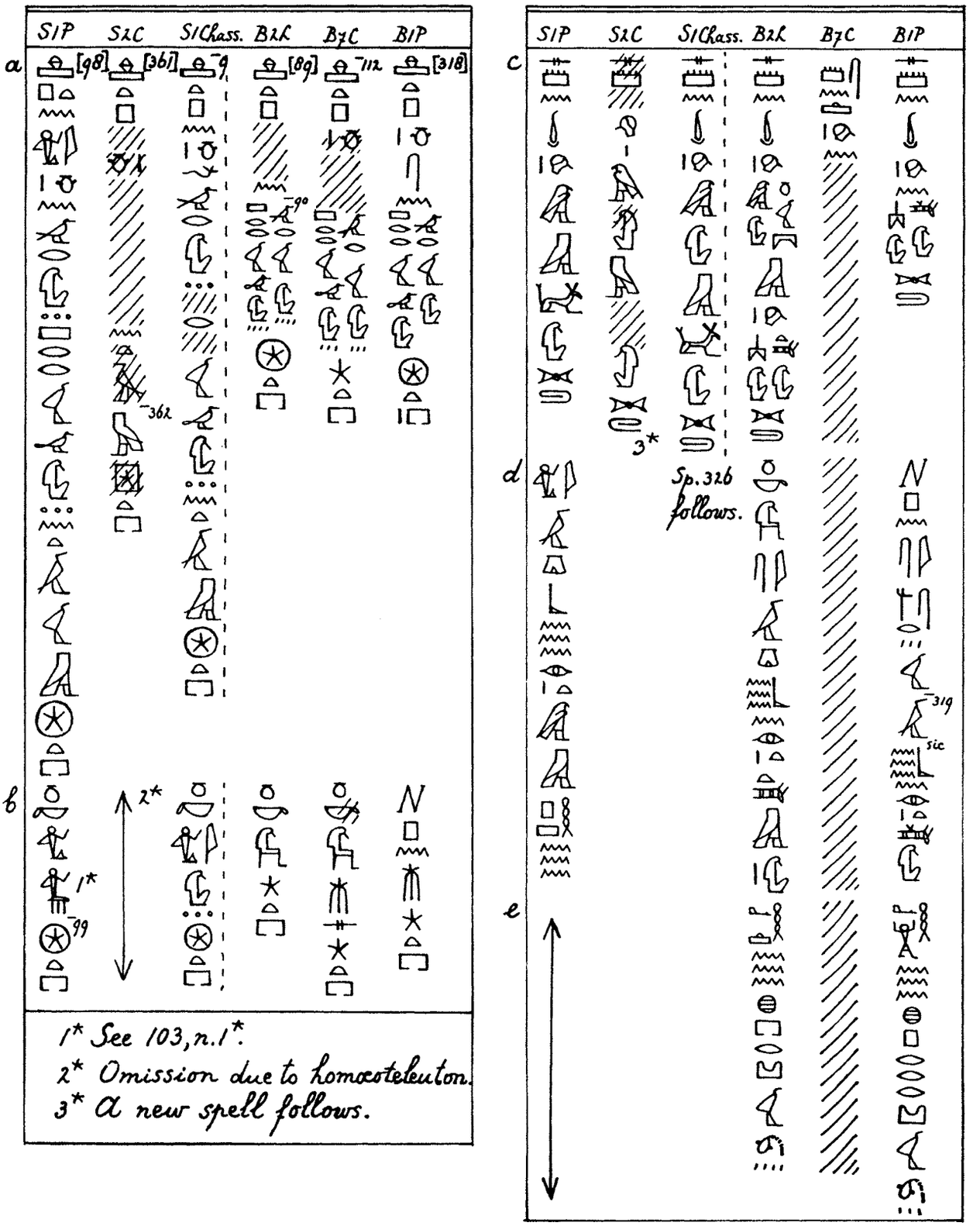
1* A bird; read .

2* Copied from a text like B2L.

	S1P	S2C	S1Class.	B2L	B7C	B1P
c						

oi.uchicago.edu

Spell 318

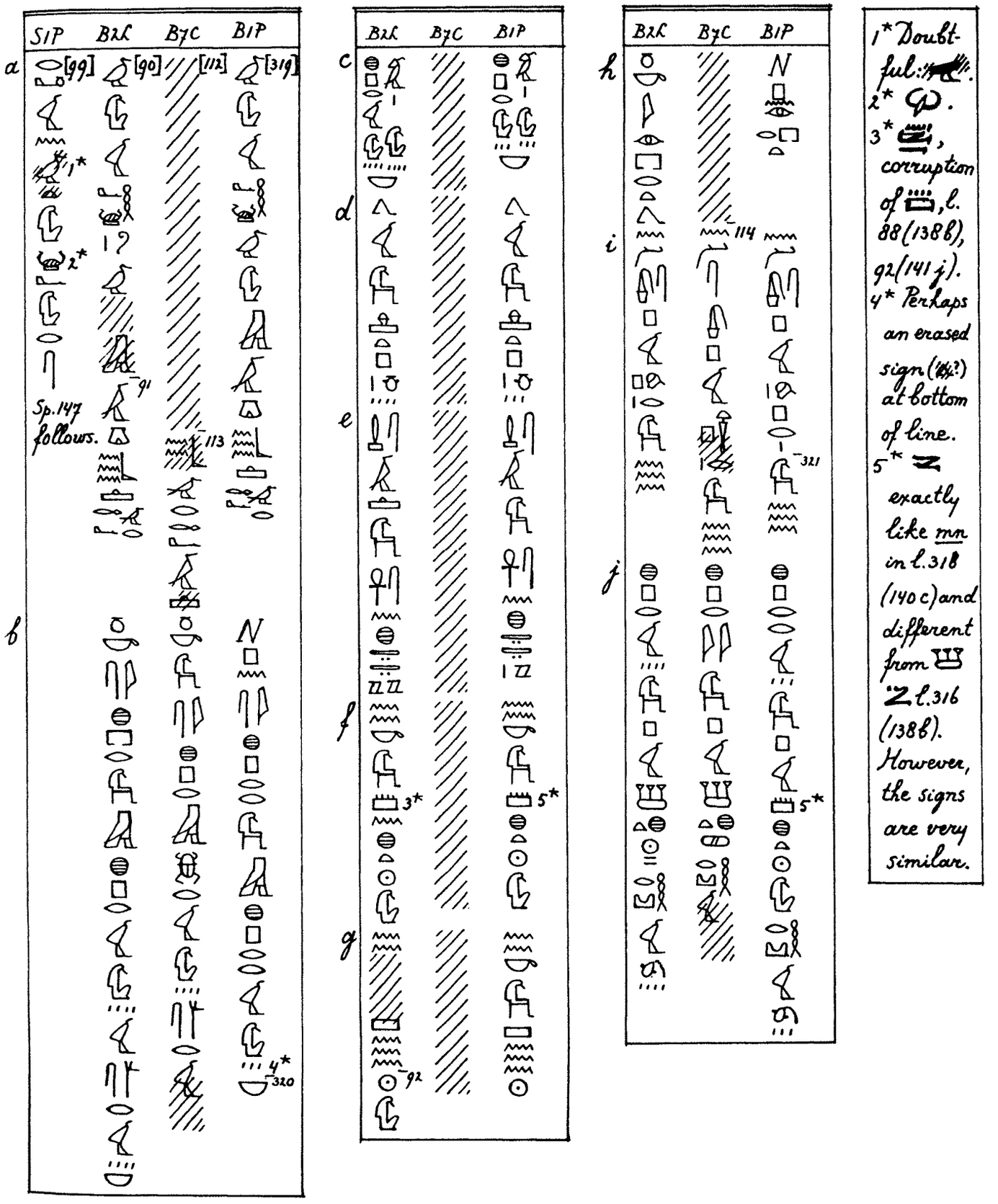


1* See 103, n. 1*.

2* Omission due to homoeoteleuton.

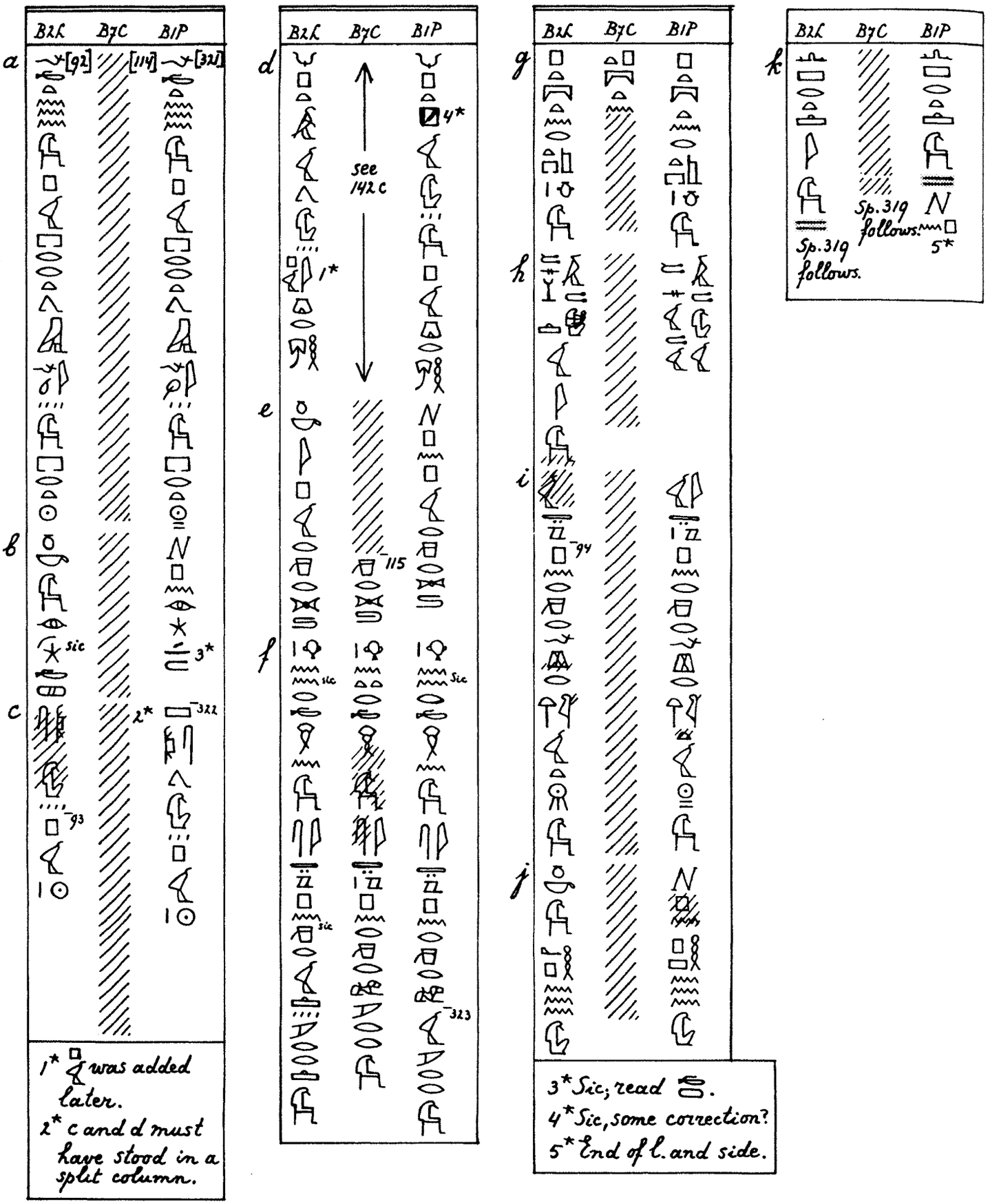
3* A new spell follows.

oi.uchicago.edu

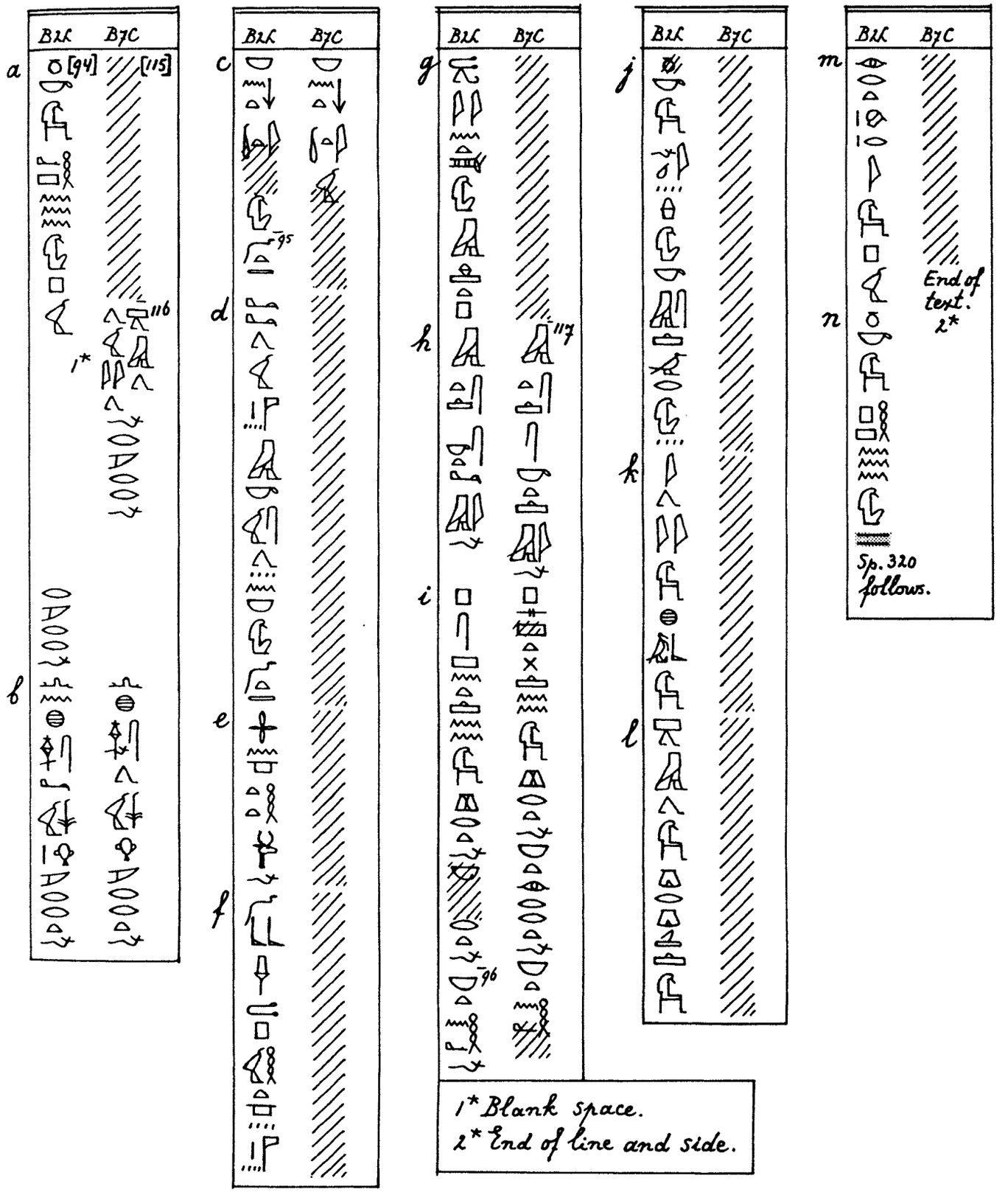


oi.uchicago.edu

Spell 318

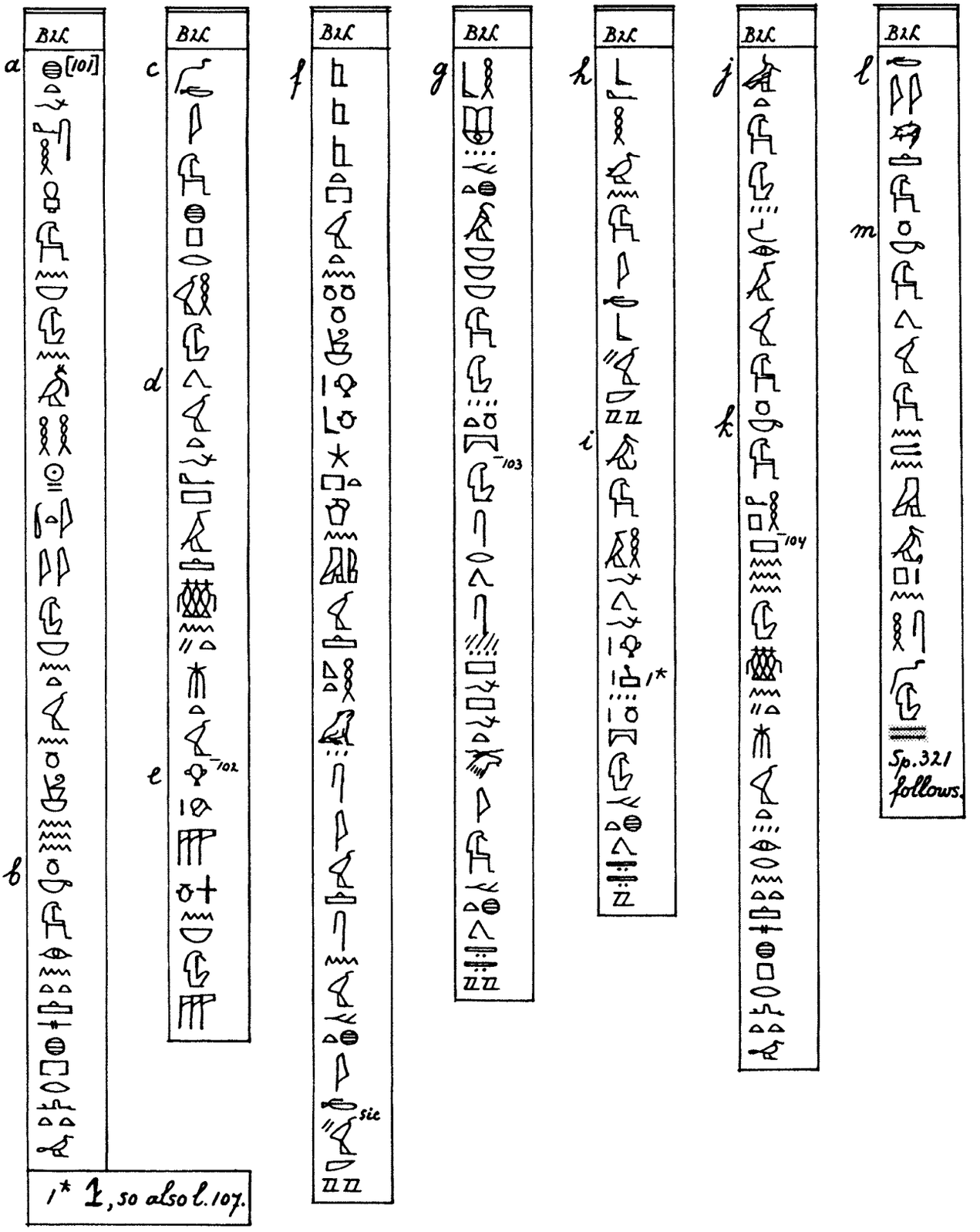


oi.uchicago.edu



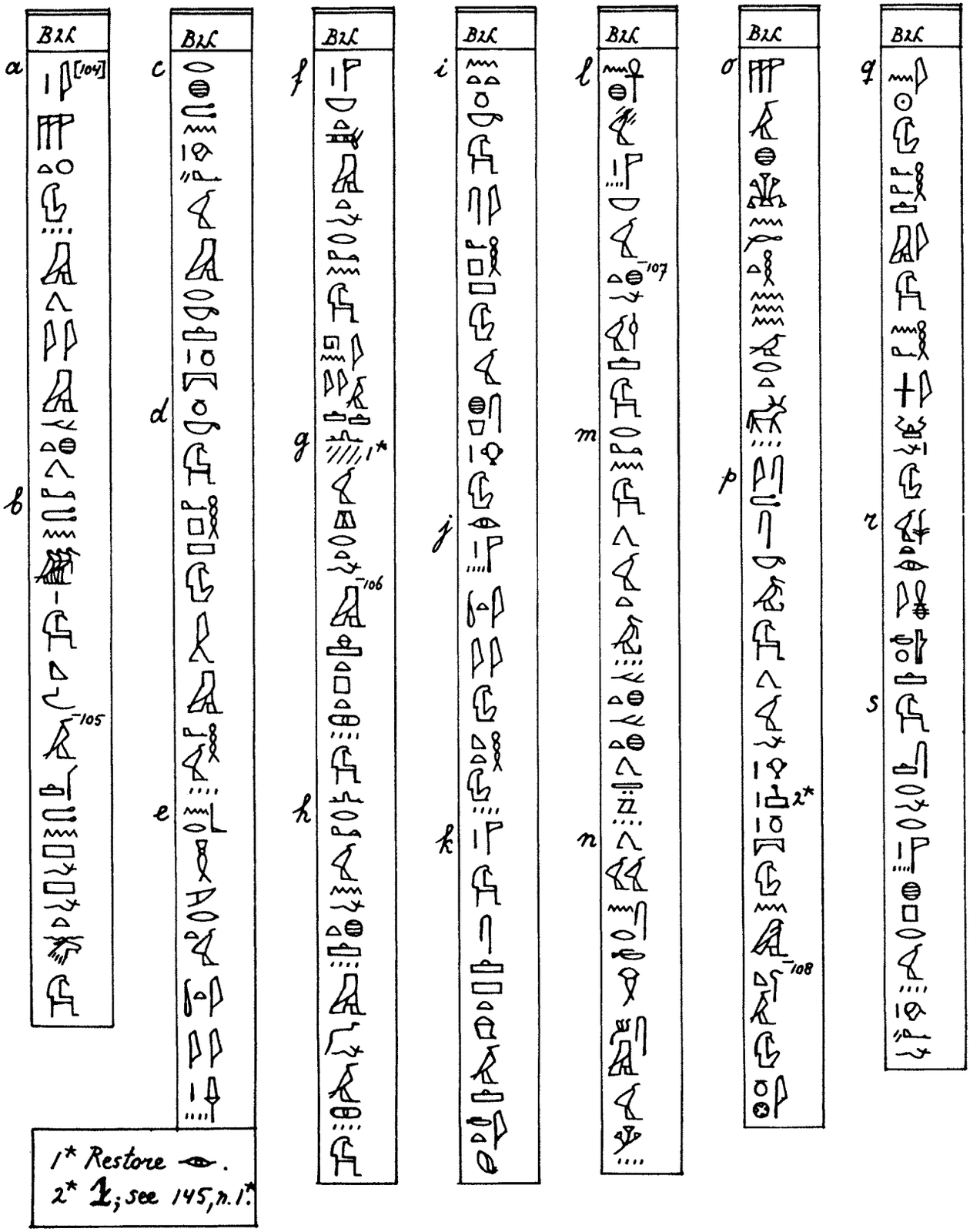
IV 144 Spell 320

oi.uchicago.edu



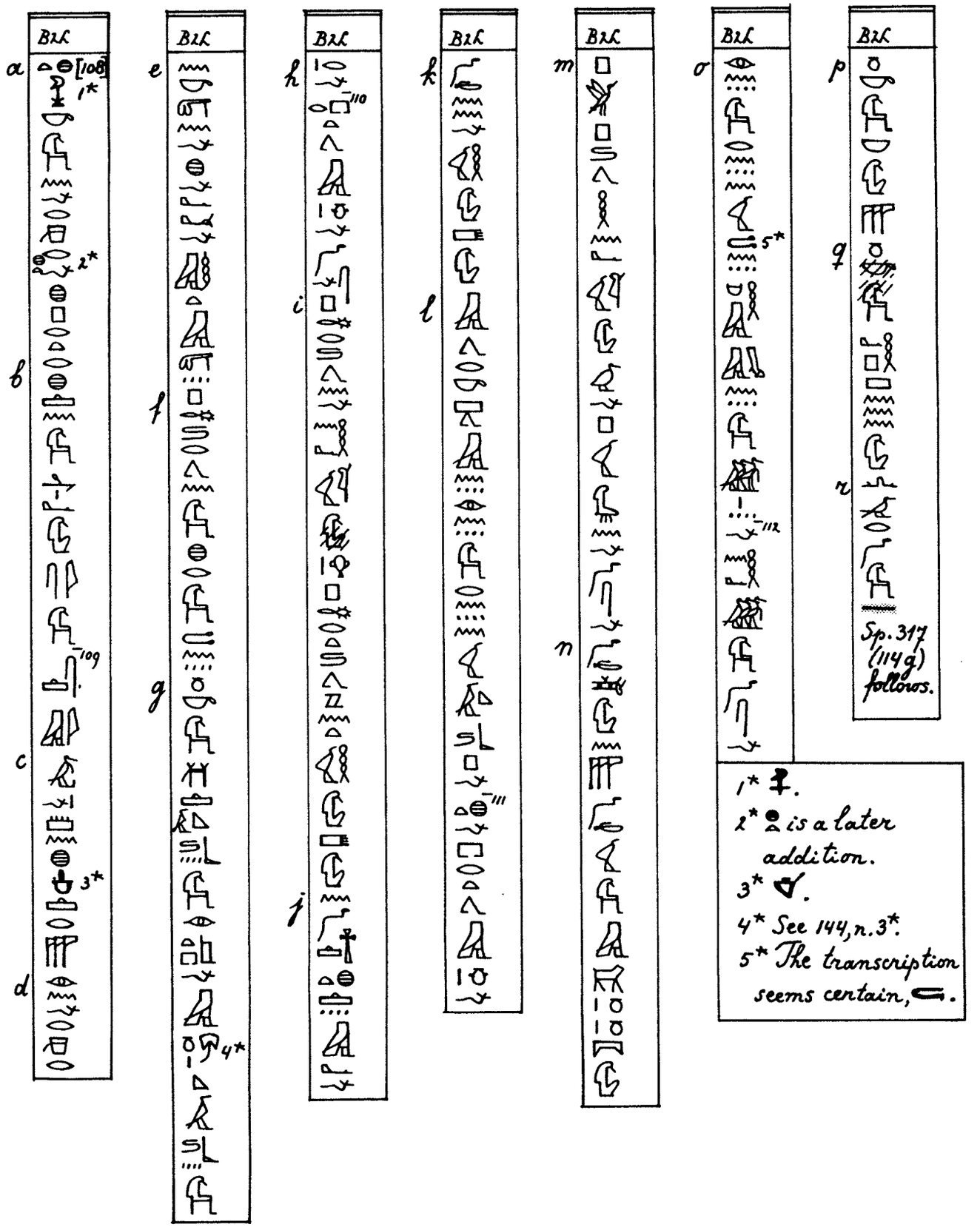
oi.uchicago.edu

Spell 321



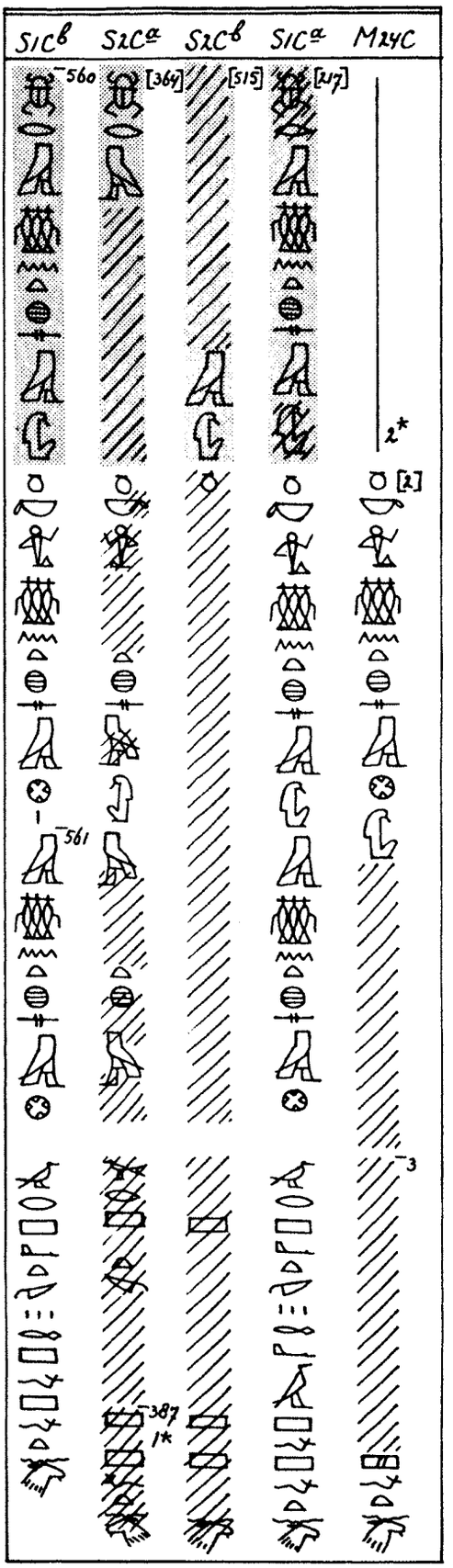
1* Restore [hieroglyph].
2* [hieroglyph]; see 145, n. 1*.

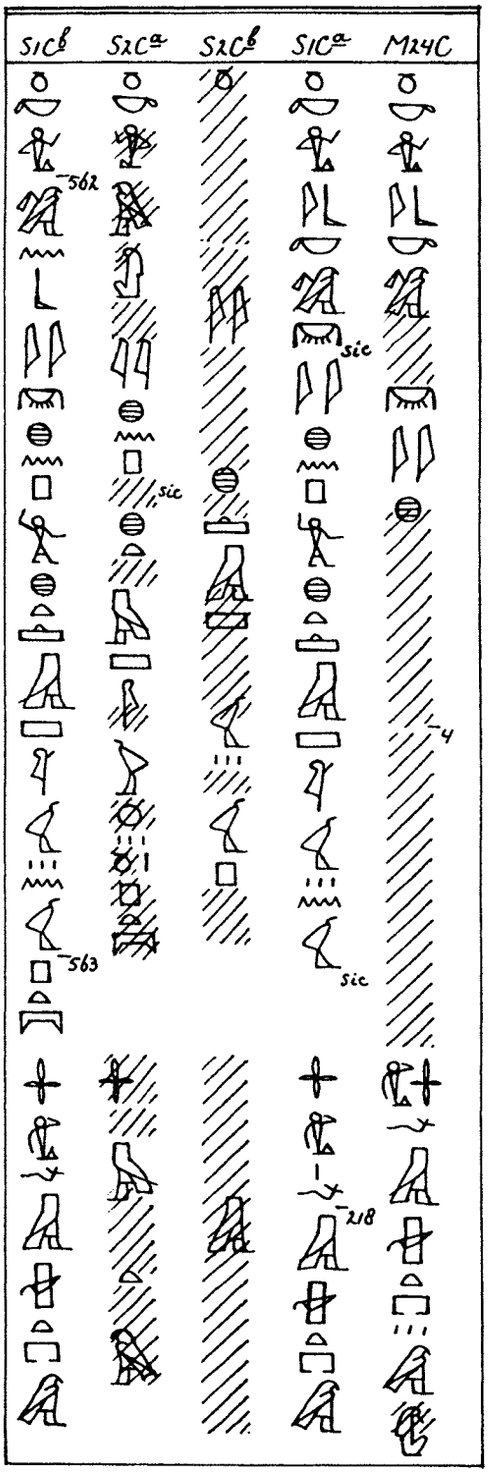
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

Spell 322

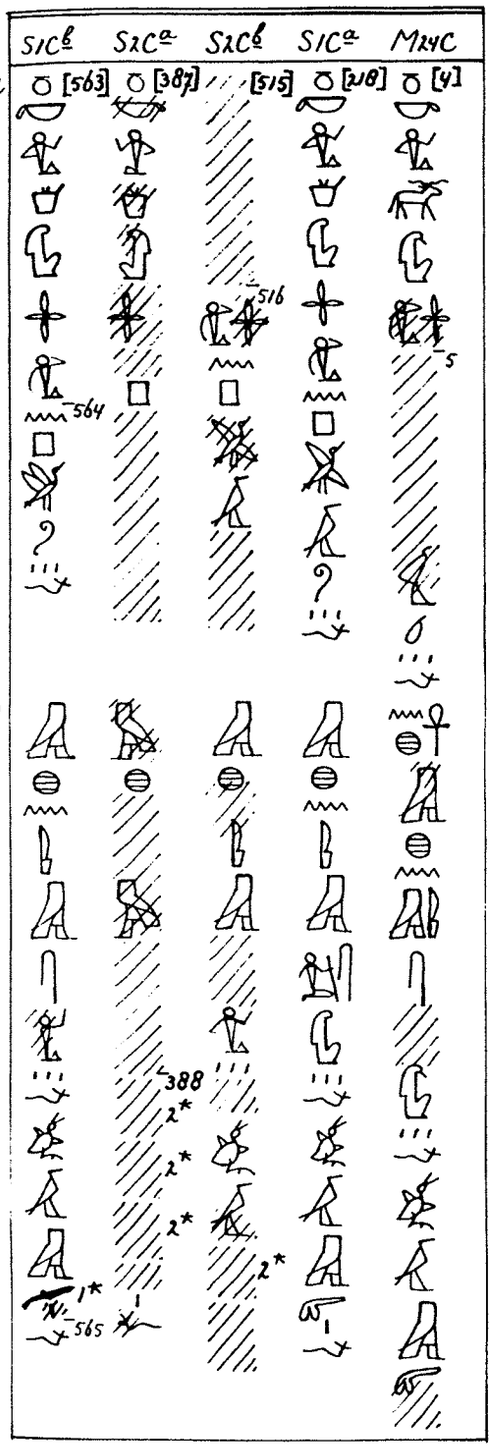


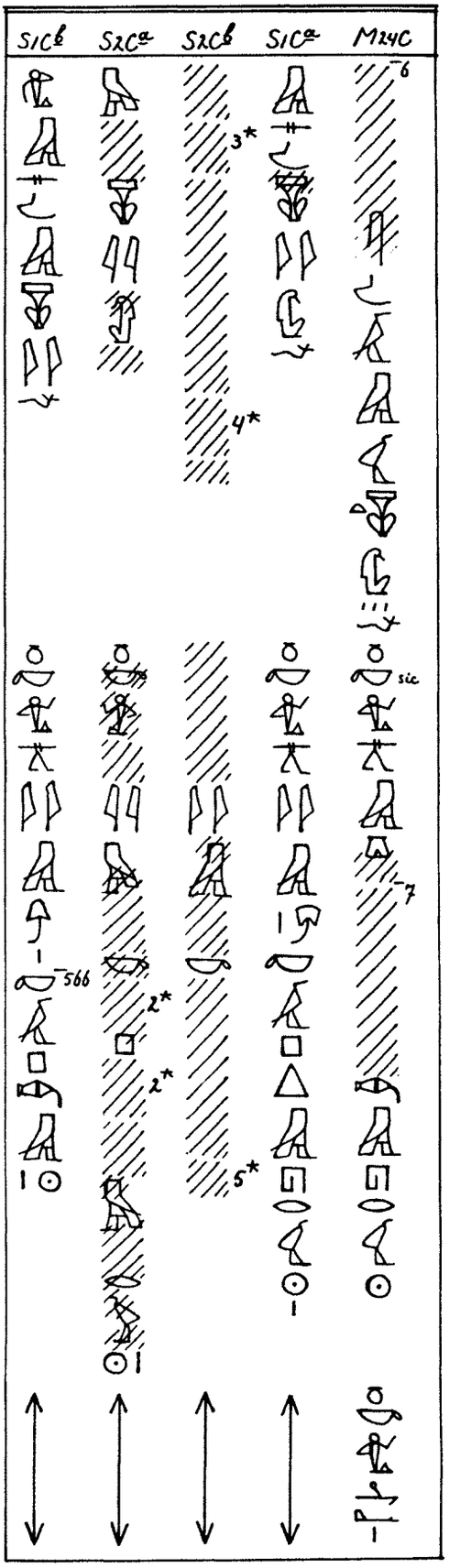


1* For the line-numbering, see the plan on p. 151.

2* ◻ is the first sign preserved on fragment. The beginning of l. 2 and the end of l. 1 are lost. It is therefore impossible to tell whether a title preceded.

oi.uchicago.edu





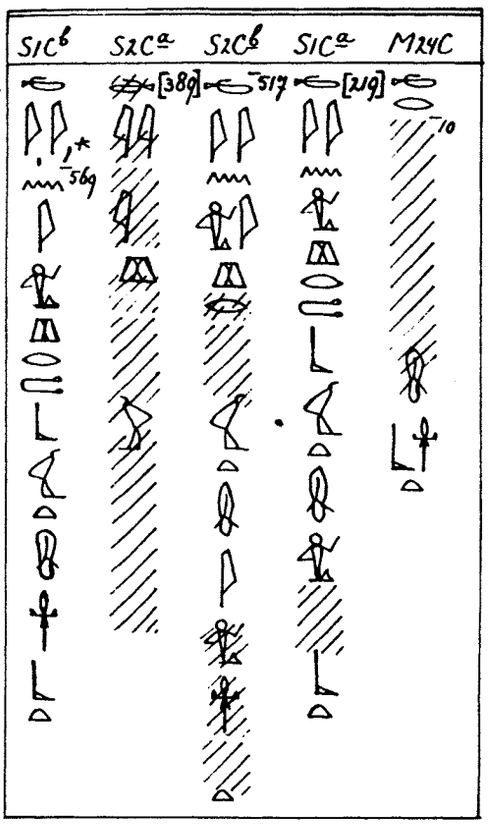
1* Sic, apparently not ; ?
2* A bird.
3* Perhaps a bird.
4* Traces suit
5* Perhaps

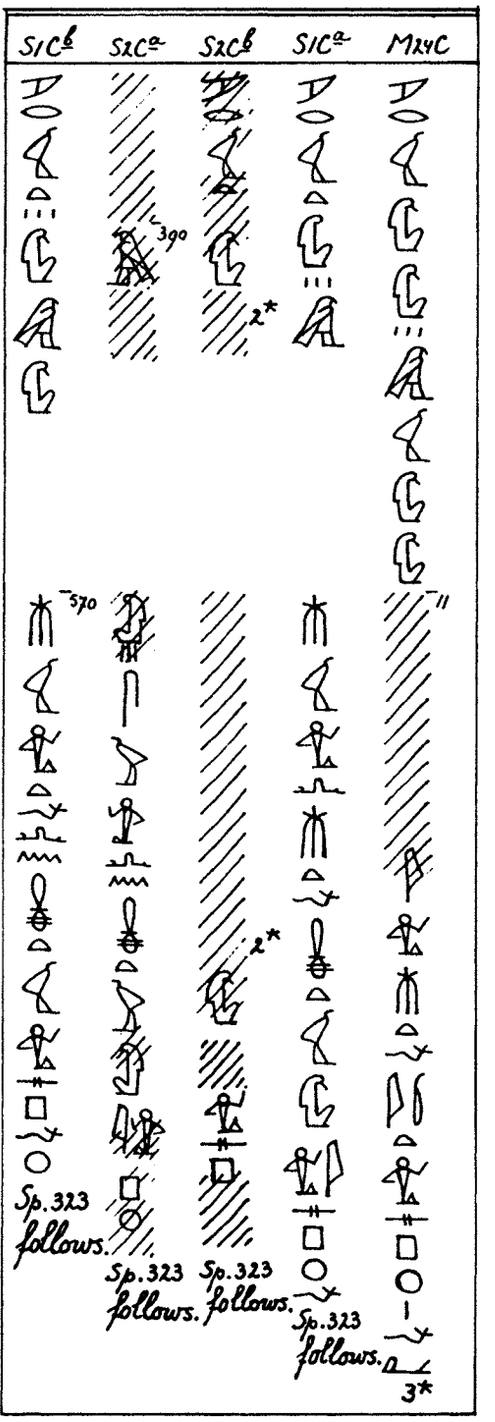
oi.uchicago.edu

Spell 322

1* Like the sign in nbj 148,d.
2* Clearly so.
3* A bird.
4* Faint traces suit.
5* Traces suit.
6* Perhaps.
7* Sic; Lacau's ? does not exist.
8* Sic, with both back arm and.
9* Traces.

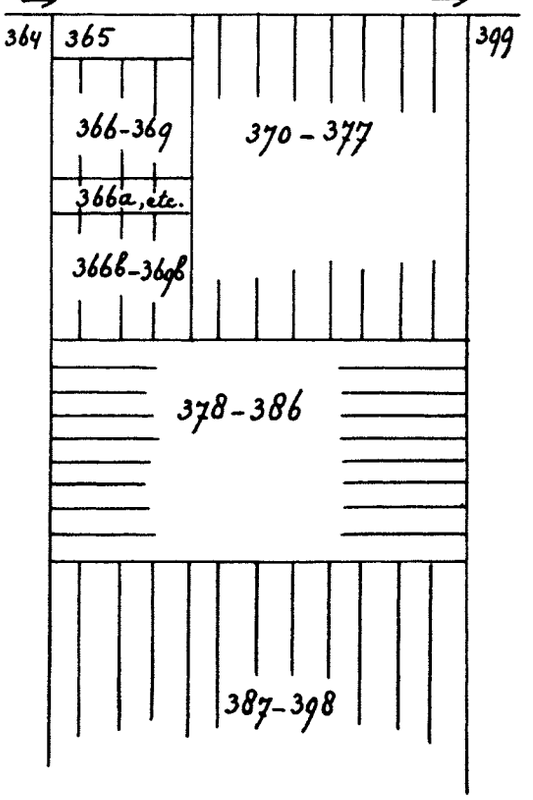
oi.uchicago.edu



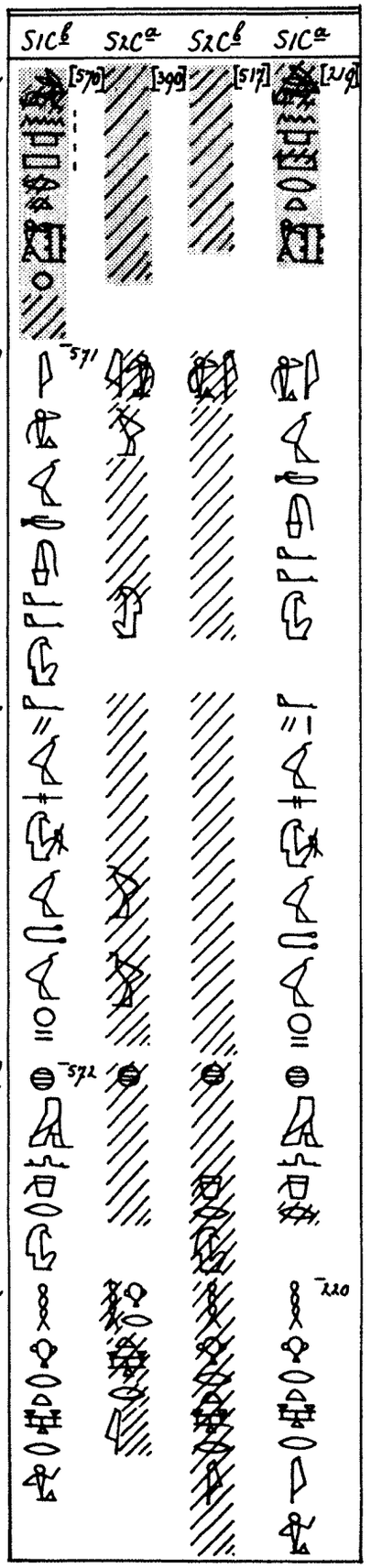


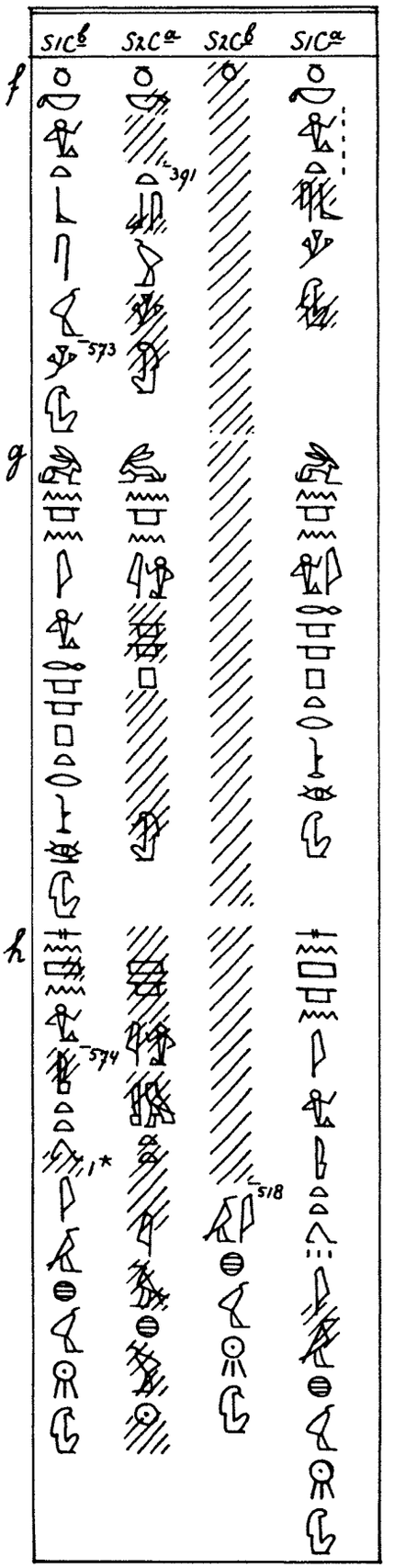
1* Perhaps a small stroke as space-filler.
2* A bird.
3* After a blank space of 1 sq. the line comes to an end. A new spell follows in l. 12.

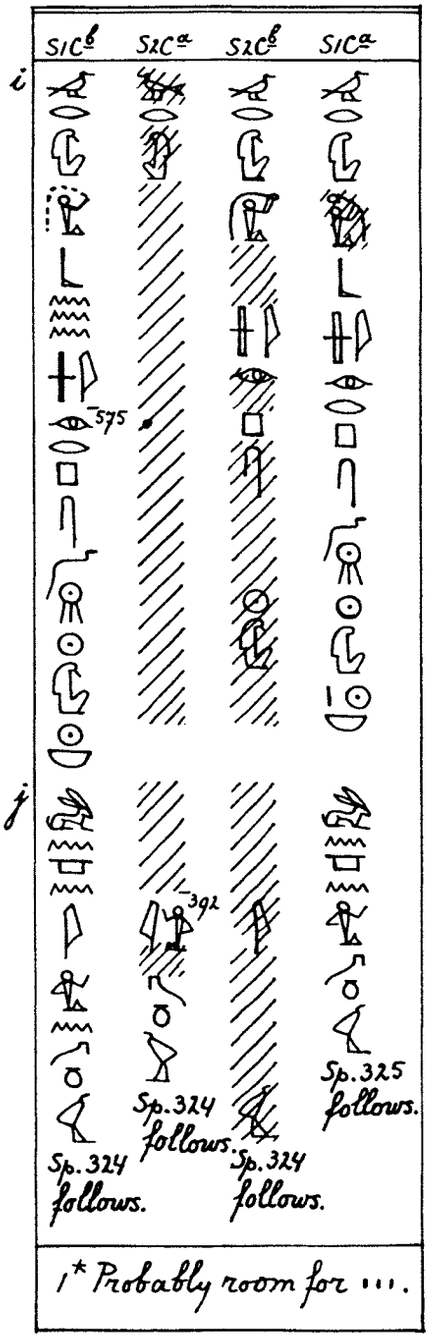
Plan of S2C, part of front



oi.uchicago.edu





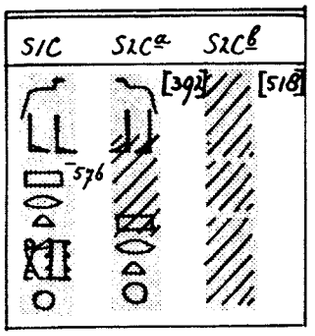


1* Probably room for ...

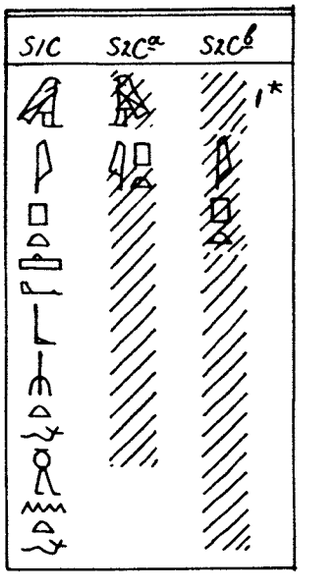
oi.uchicago.edu

Spell 324

a

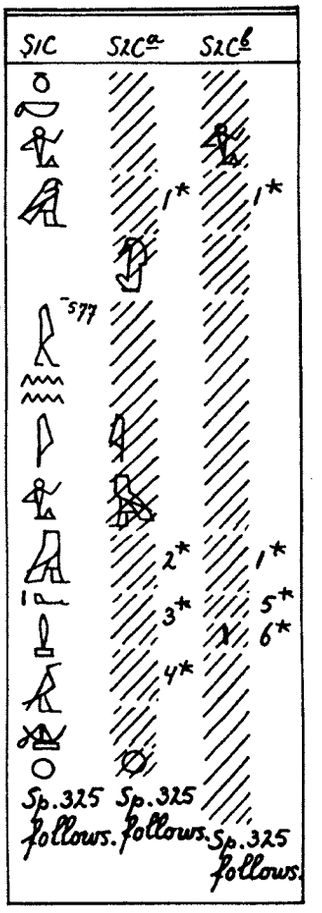


b



c

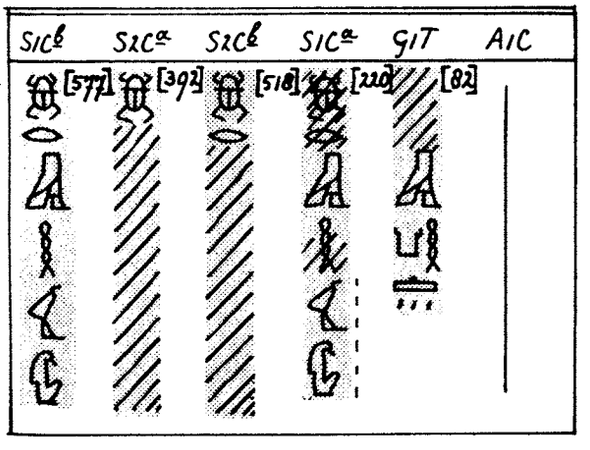
d



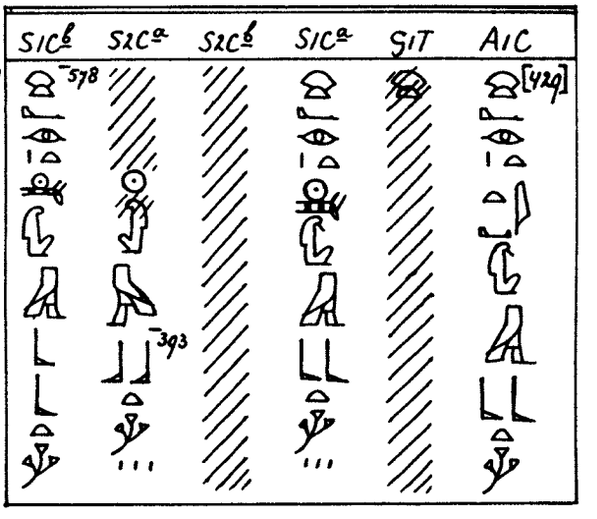
1* A bird.
2* Trace sic.
3* ; is possible.
4* Perhaps a bird.
5* , ?
6* I looks very probable.

Spell 325

e



f



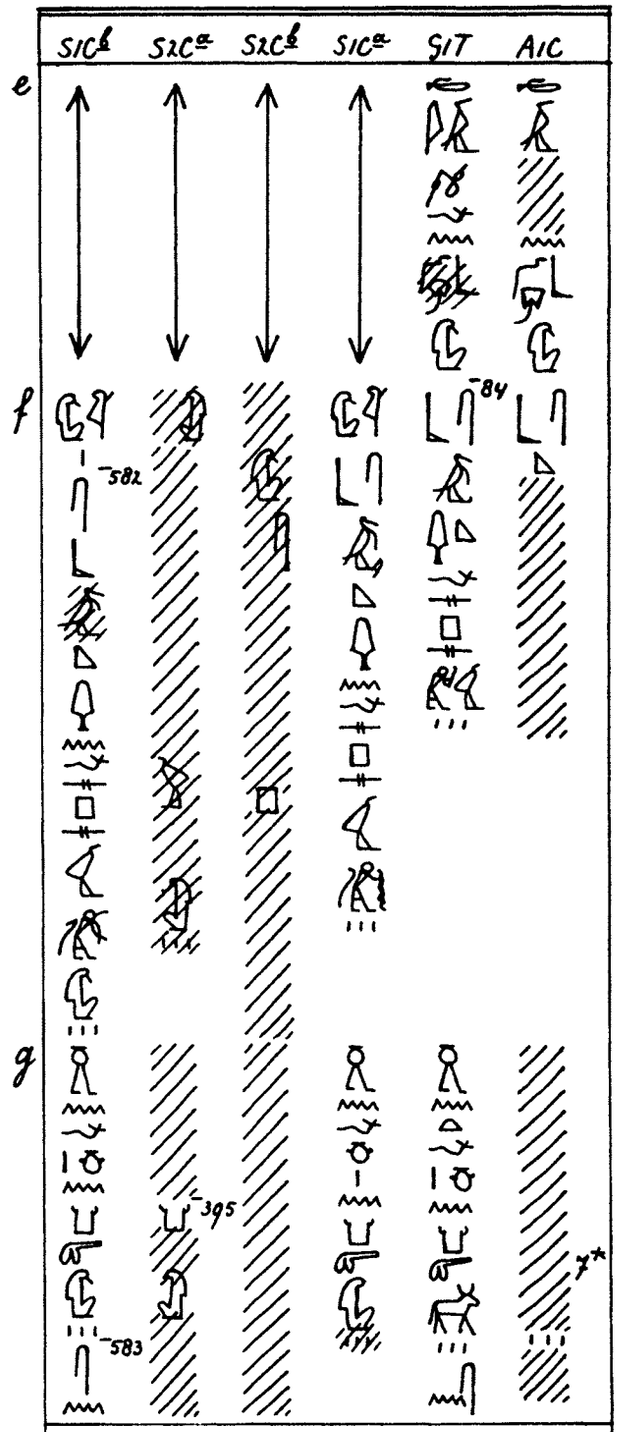
Spell 325

1* Trace ////.

2* is a correction over .

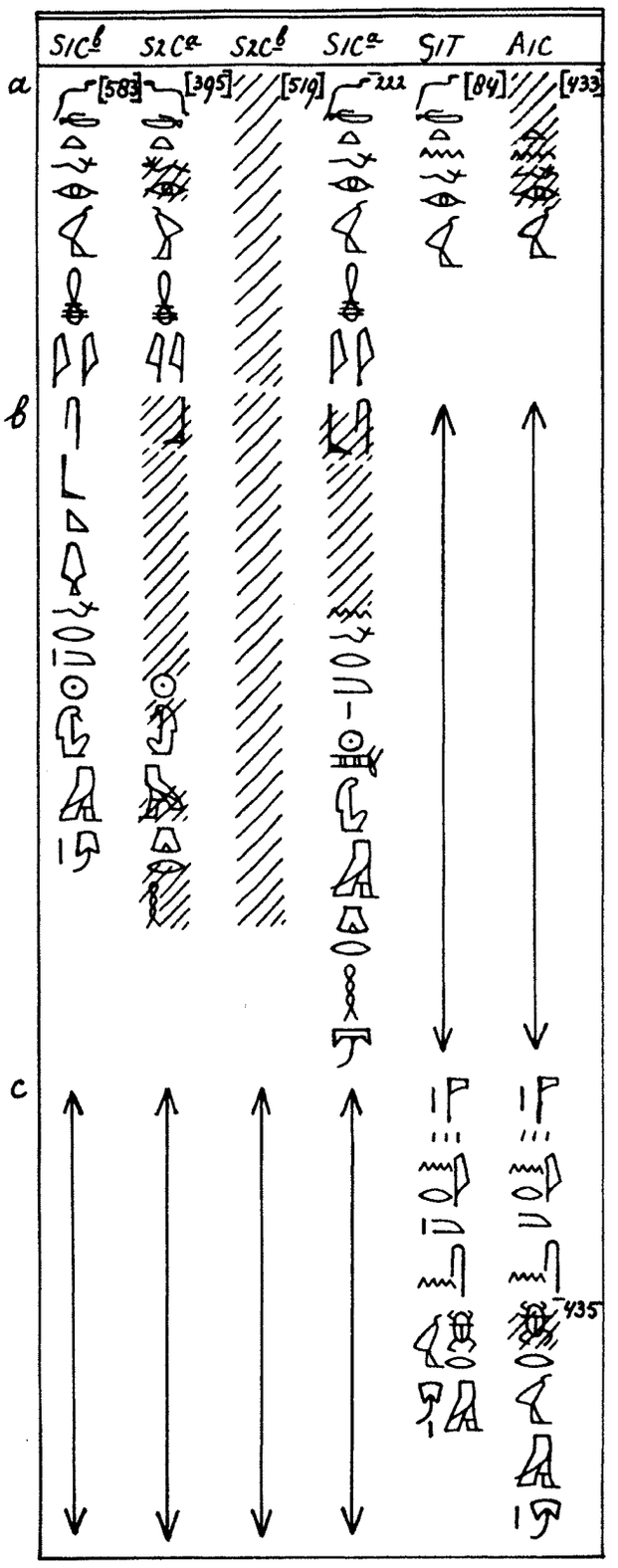
oi.uchicago.edu

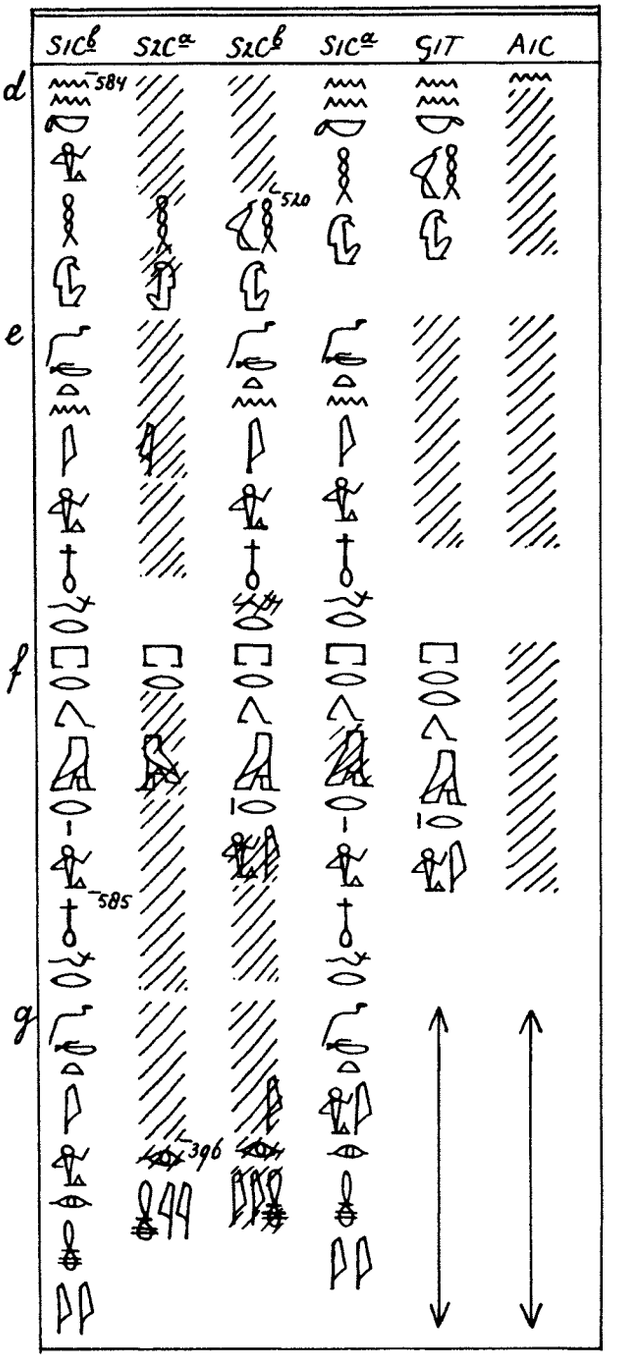
1* Trace suits o.
2* A bird; read [hieroglyph].
3* Trace suits [hieroglyph].
4* [hieroglyph].



5* [hieroglyph] like [hieroglyph] (not [hieroglyph]); [hieroglyph] is doubtful.
6* [hieroglyph], probably [hieroglyph].
7* Indistinct traces may suit [hieroglyph].

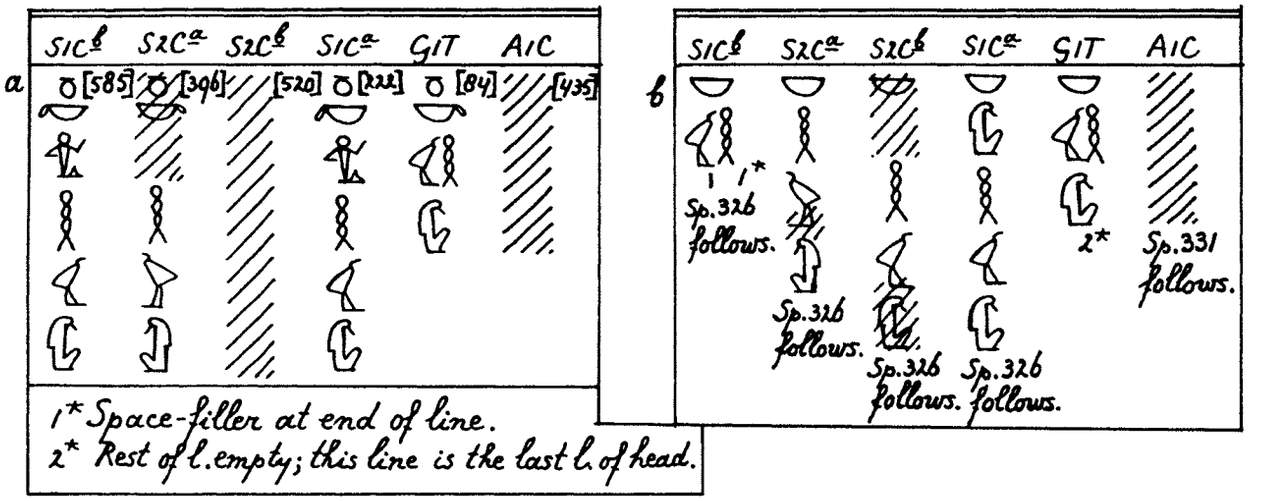
oi.uchicago.edu



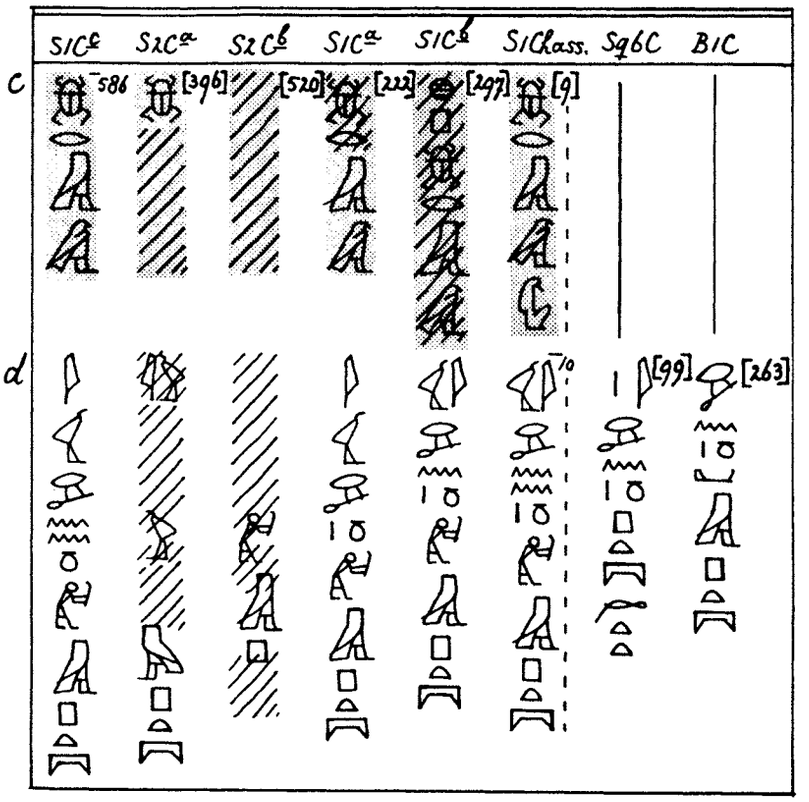


oi.uchicago.edu

Spell 325



Spell 326

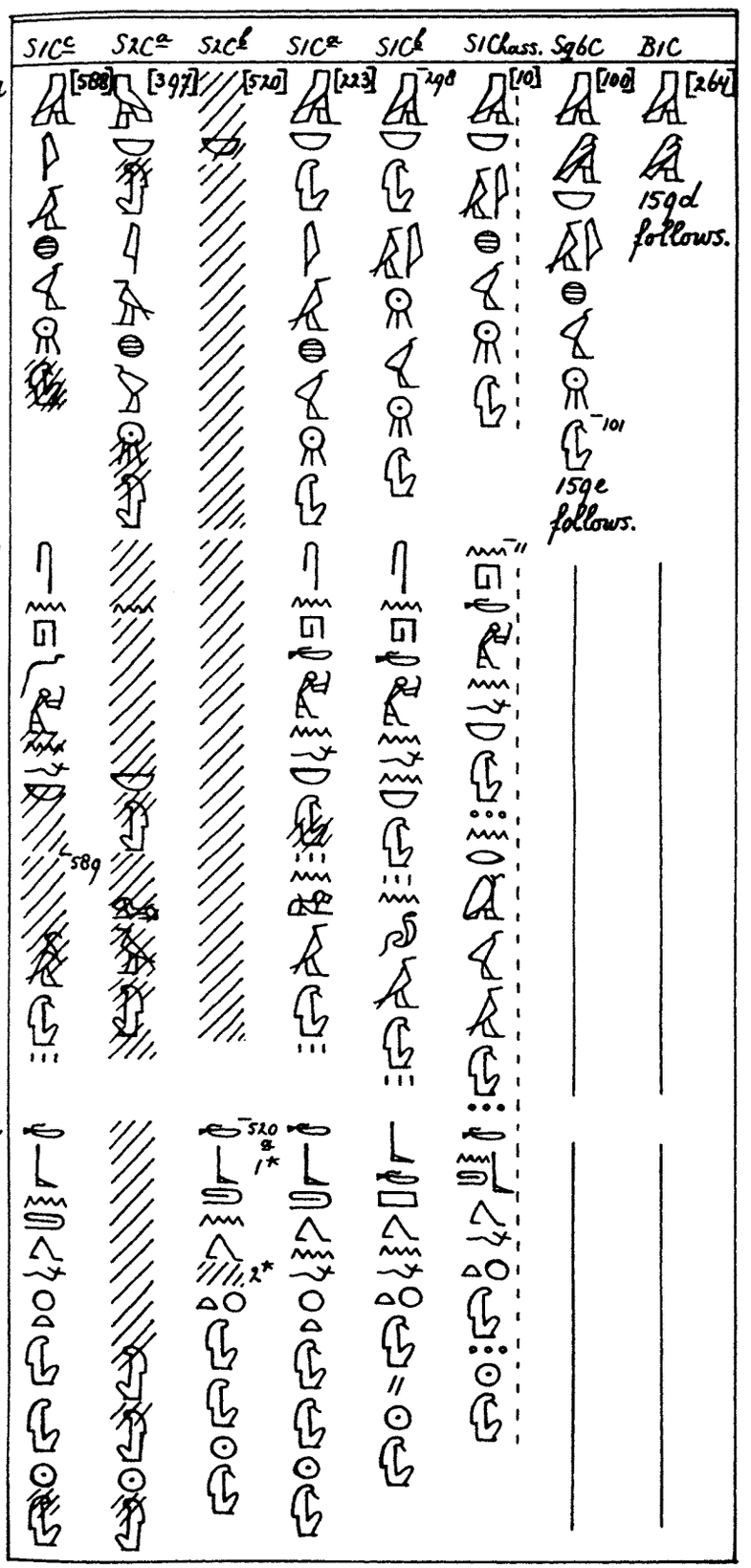


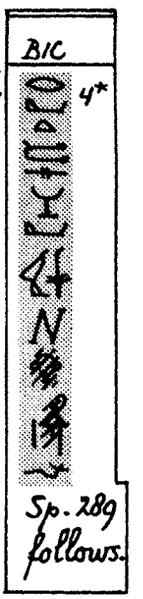
oi.uchicago.edu

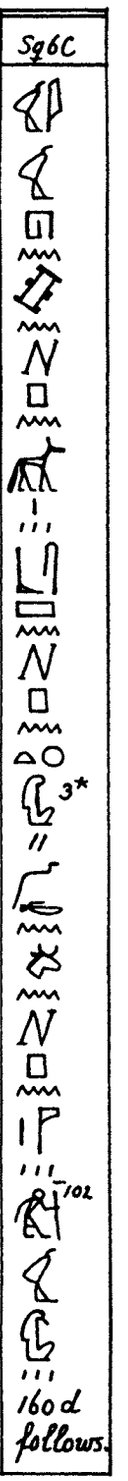
Spell 326

1* Trace of bird; read [hieroglyph].
2* A bird; read [hieroglyph].
3* Trace [hieroglyph].

oi.uchicago.edu

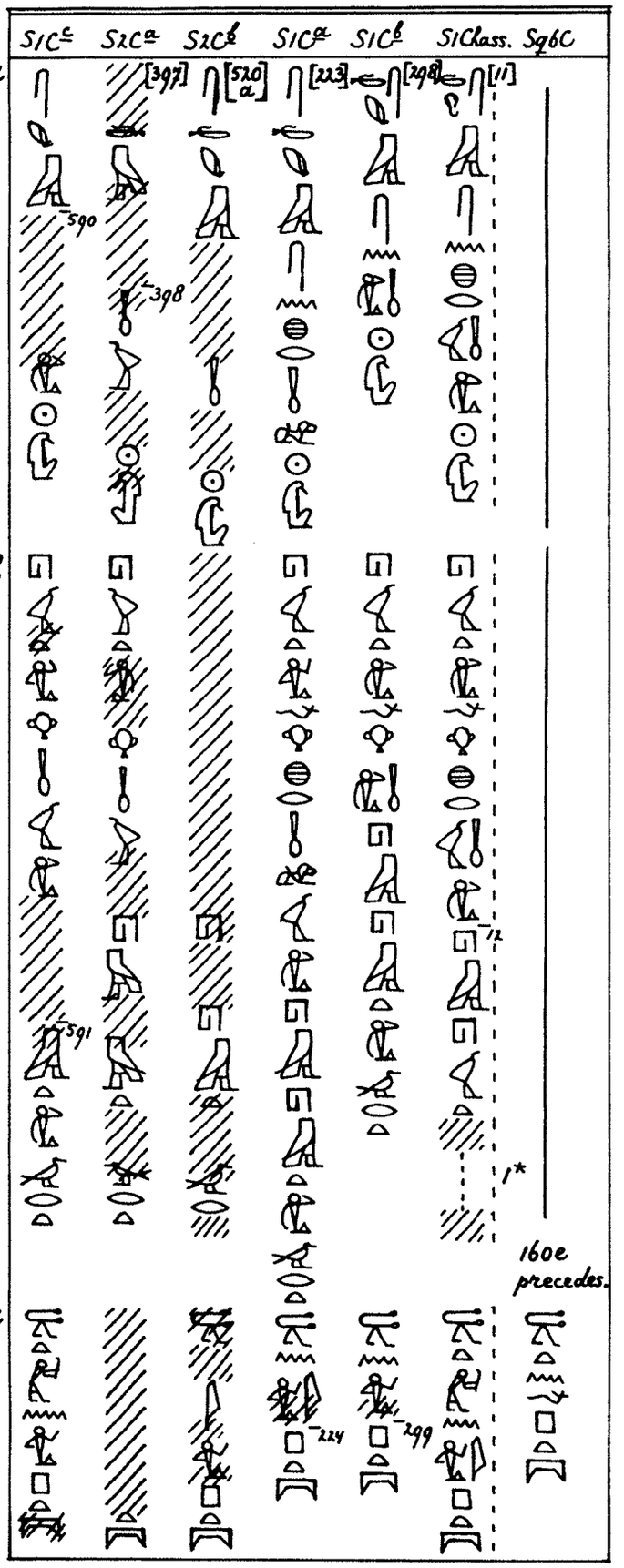






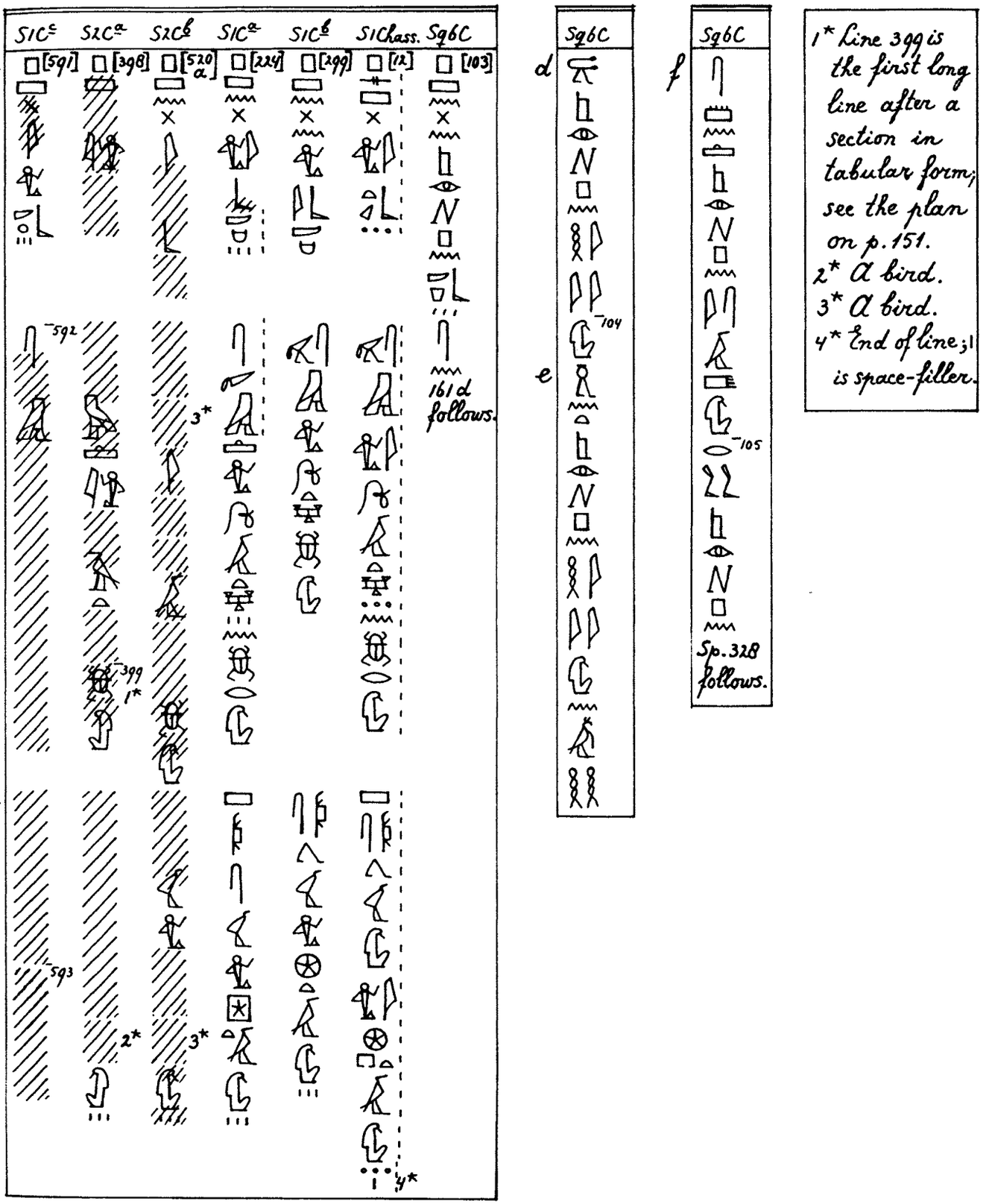
1* This l. was wrongly omitted in my hand-copy.
2* Only one sign; → looks probable.
3* Or .
4* This title belongs to Spell 327, which in this MS. precedes Sp. 326.

oi.uchicago.edu



1* Chassinat gives a lacuna of 7 squares.
2* 159g precedes.

oi.uchicago.edu

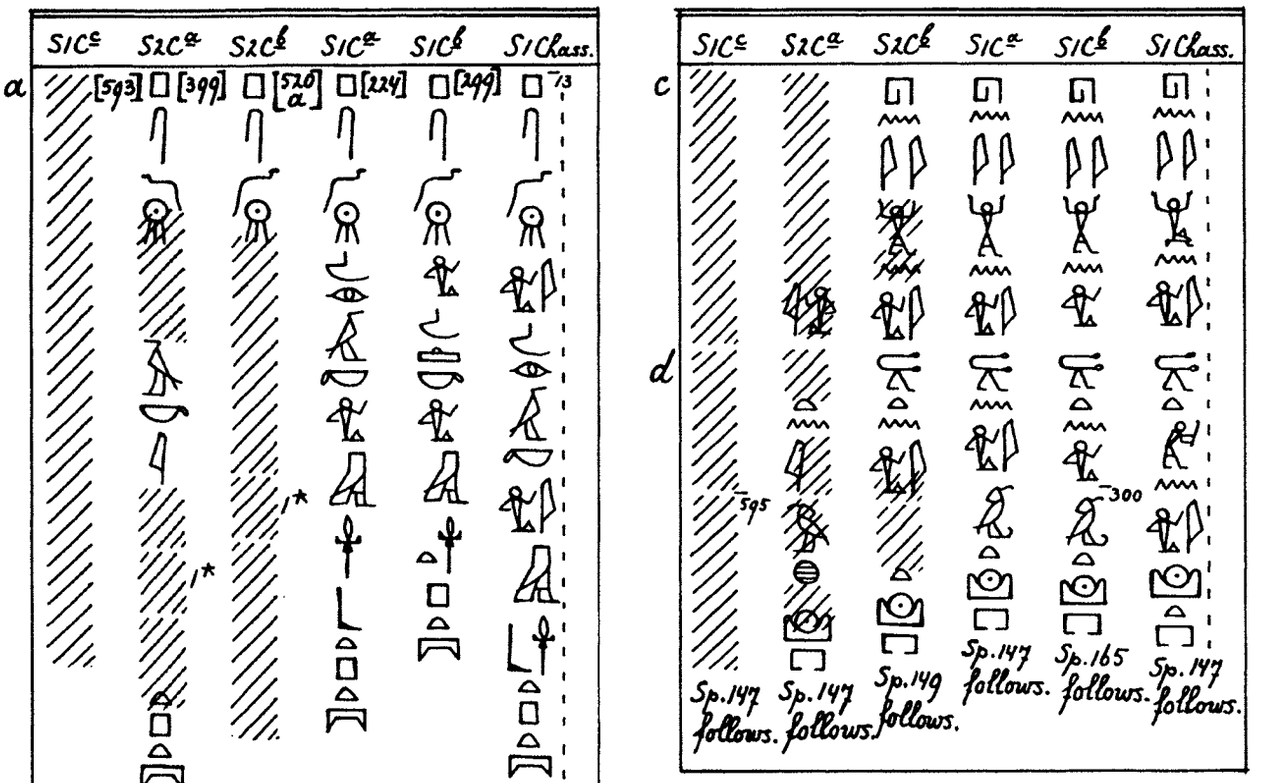


1* Line 399 is the first long line after a section in tabular form; see the plan on p. 151.
2* A bird.
3* A bird.
4* End of line; 1 is space-filler.

oi.uchicago.edu

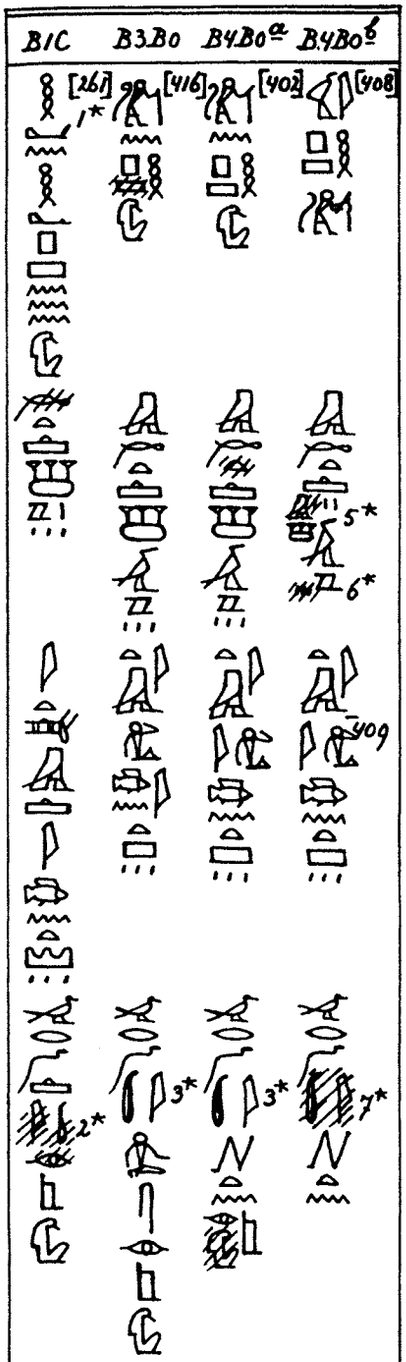
IV 162

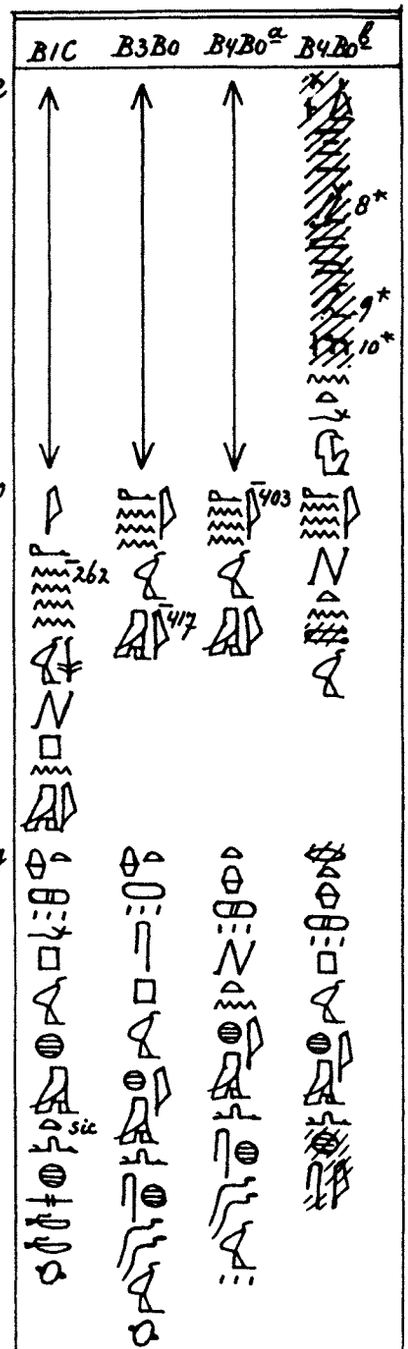
Spell 326

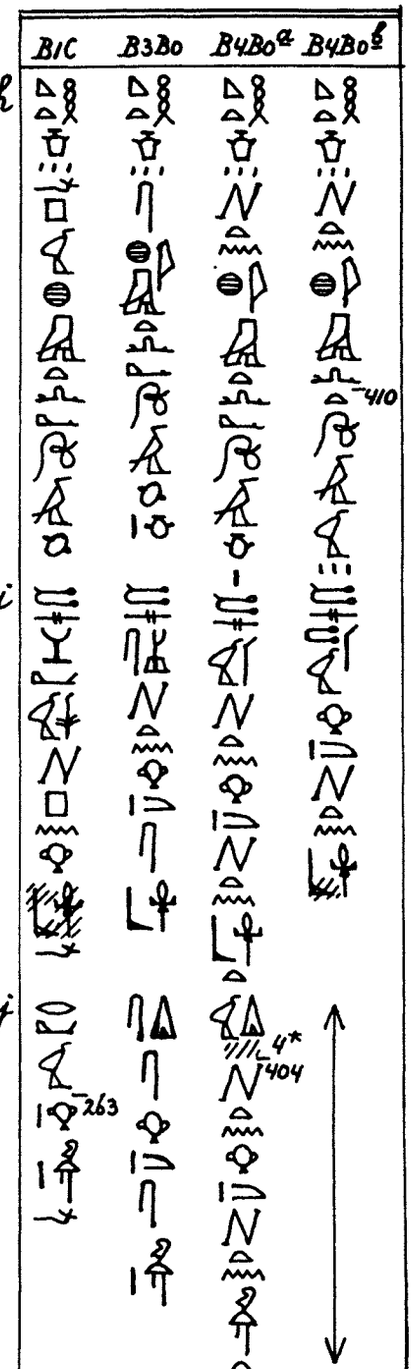


1* a bird.

oi.uchicago.edu







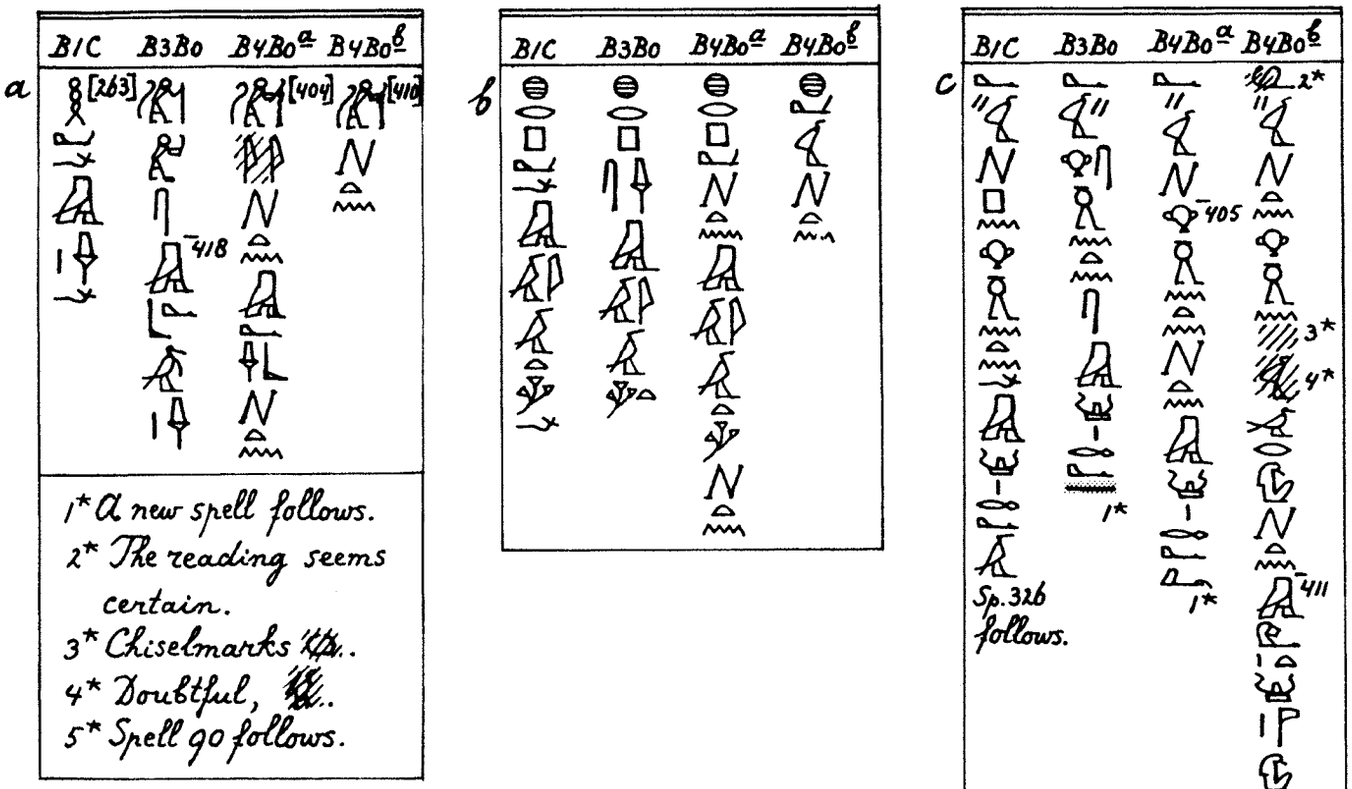
1* The title 159 d belongs to this spell; see 163 i.
2* [hieroglyph] is certain.
3* The first sign is a clear [hieroglyph], the second sign looks like [hieroglyph].
4* Trace [hieroglyph].

5* Doubtful, [hieroglyph]; [hieroglyph]? and [hieroglyph] added [hieroglyph] later.
6* Probably traces of plural strokes added later.
7* Both signs indistinct.
8* Like [hieroglyph].
9* Like [hieroglyph]?

10* Perhaps [hieroglyph].

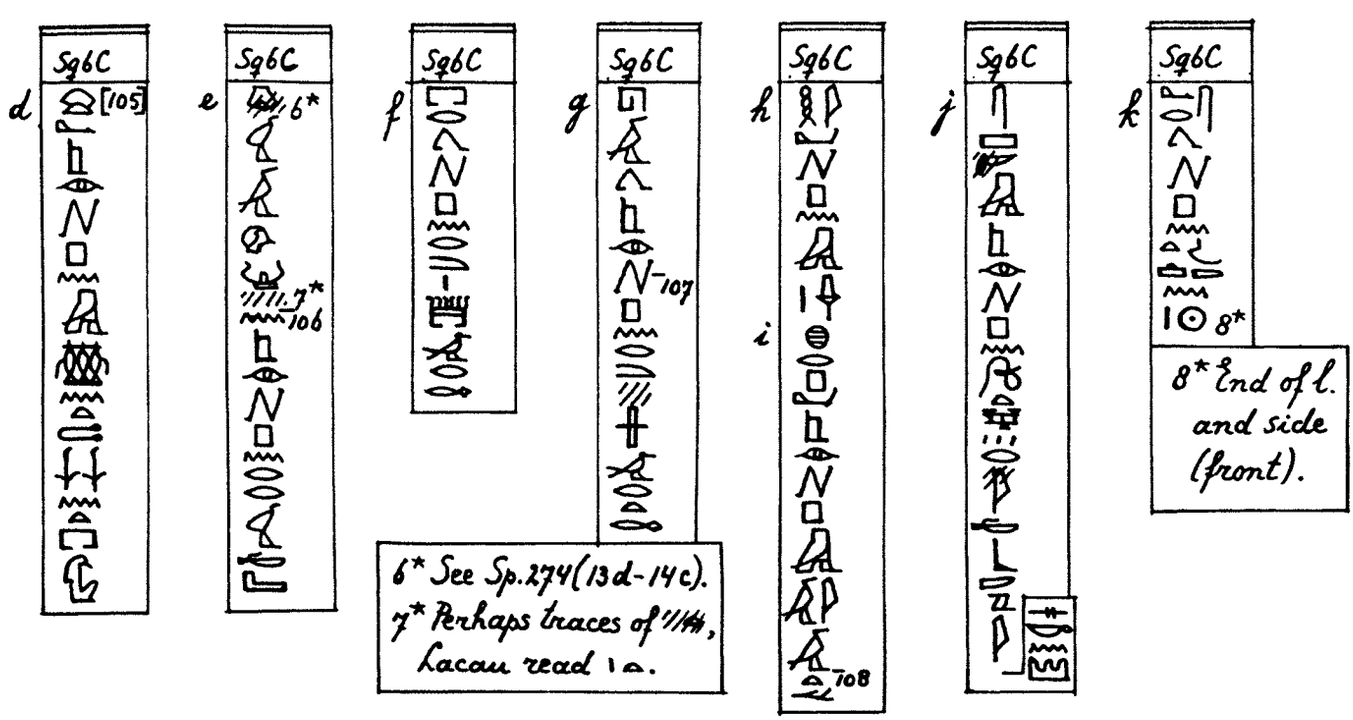
oi.uchicago.edu

Spell 327



1* A new spell follows.
2* The reading seems certain.
3* Chiselmarks [hieroglyphs].
4* Doubtful, [hieroglyphs].
5* Spell 90 follows.

Spell 328



6* See Sp. 274 (13d-14c).
7* Perhaps traces of [hieroglyphs], Lacau read [hieroglyphs].

8* End of l. and side (front).

oi.uchicago.edu

Spell 329

1* Traces of 𓐍𓊪 or 𓆣?
2* Probably traces of 𓏏.
3* [illegible].
4* A new spell follows.
5* Probably red, but the colour has gone.

oi.uchicago.edu

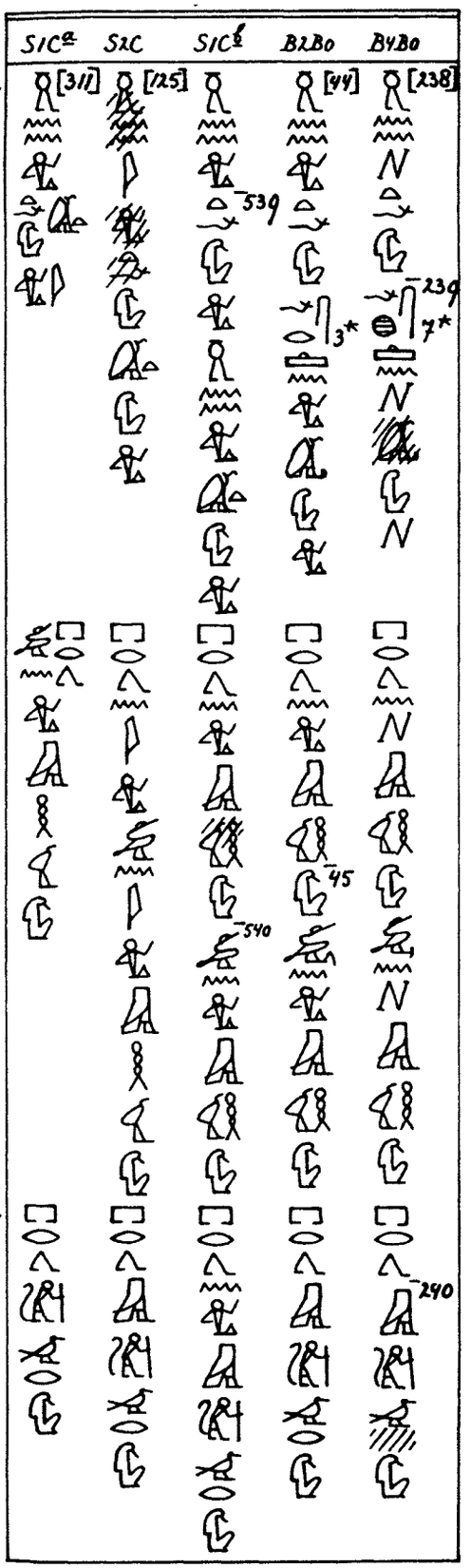
Spell 330

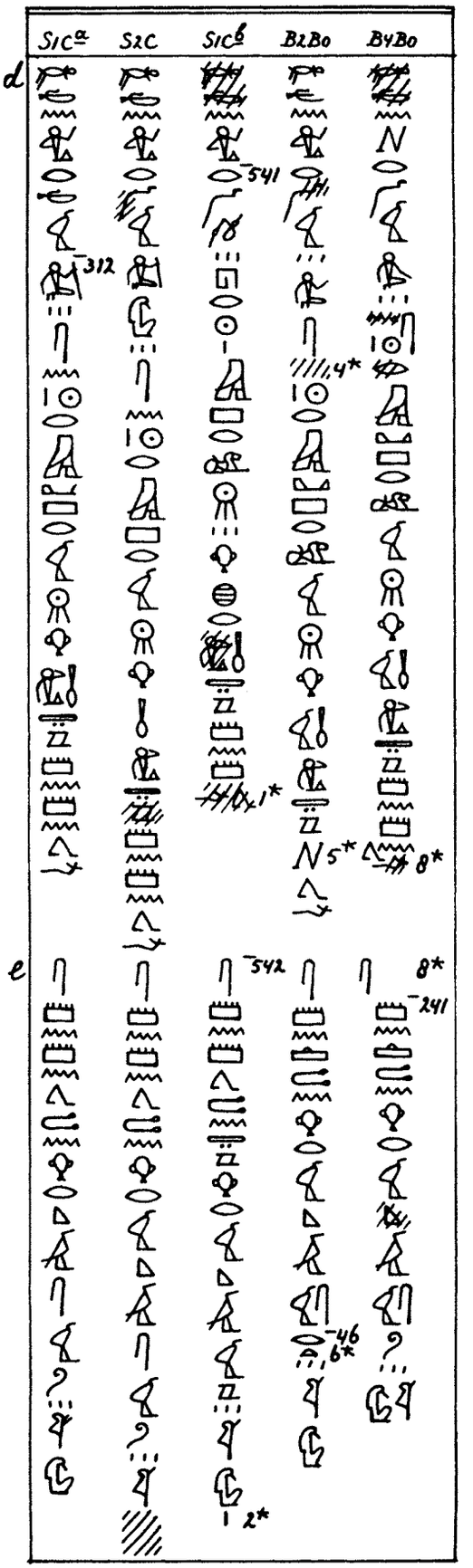
[1] Perhaps traces of

[2] Trace

[3] Trace

oi.uchicago.edu



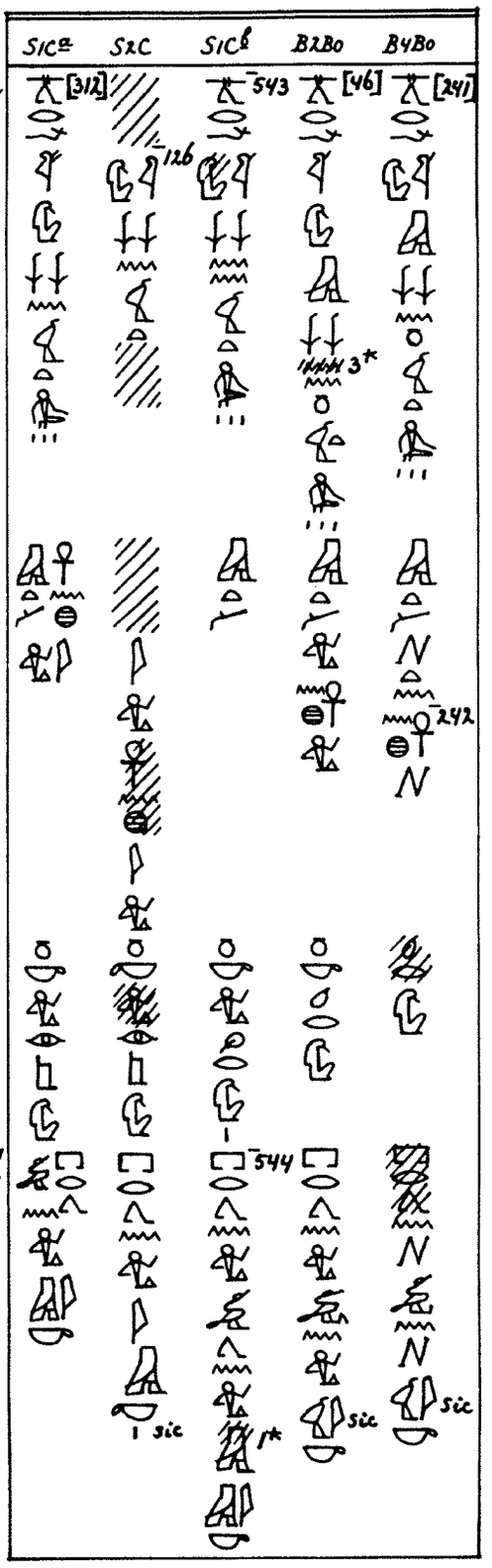


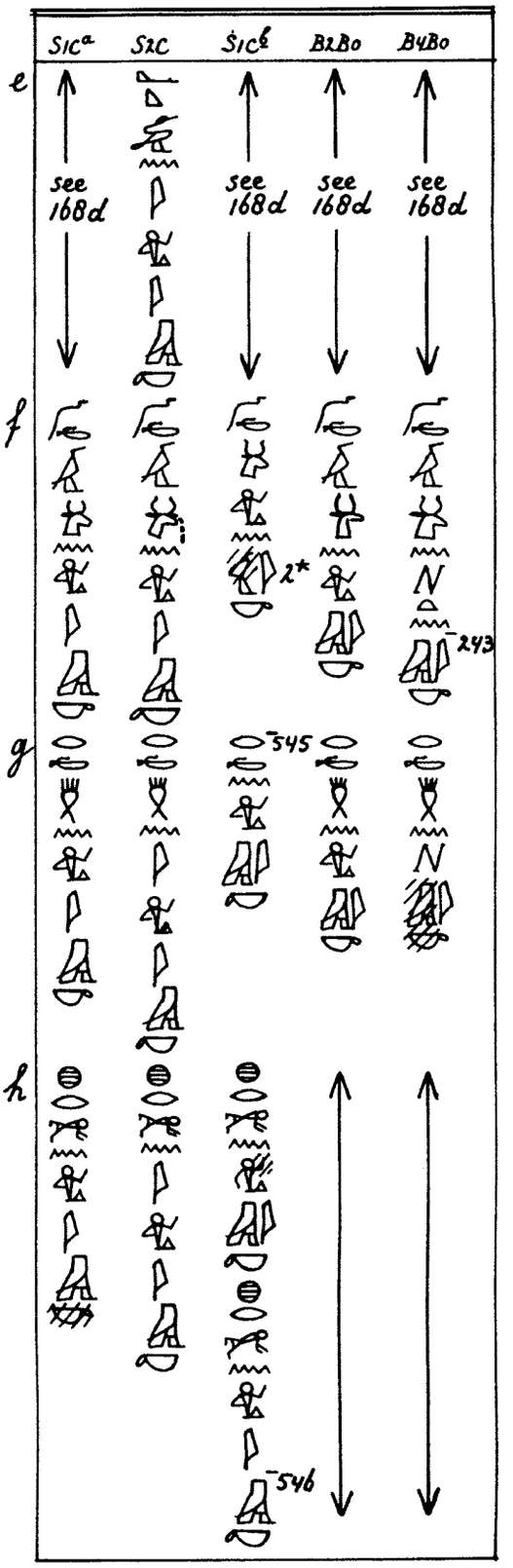
1* So Lacau; traces suit.
2* Space-filler at end of line.
3* A clear ⊂⊃.
4* A tiny trace of ⊥⊥⊥.
5* Wrongly substituted for mn.
6* ⊂⊃.
7* ⊖ is clear.
8* Arranged thus: ⊓⊿⊥⊥.

oi.uchicago.edu

IV 168

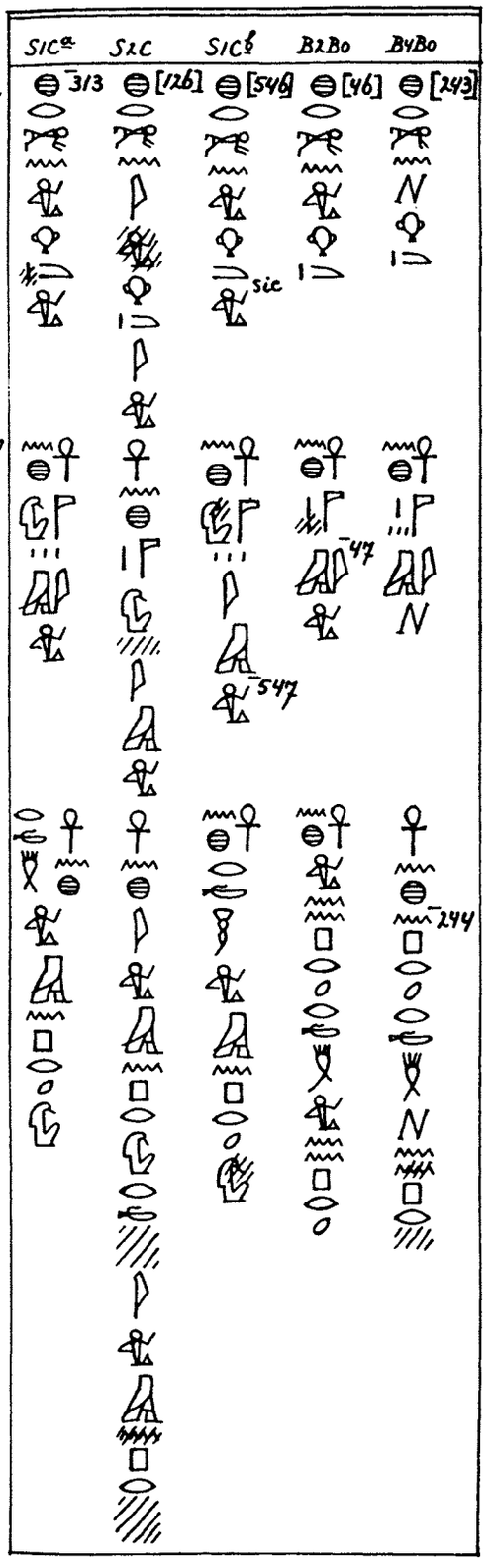
Spell 330

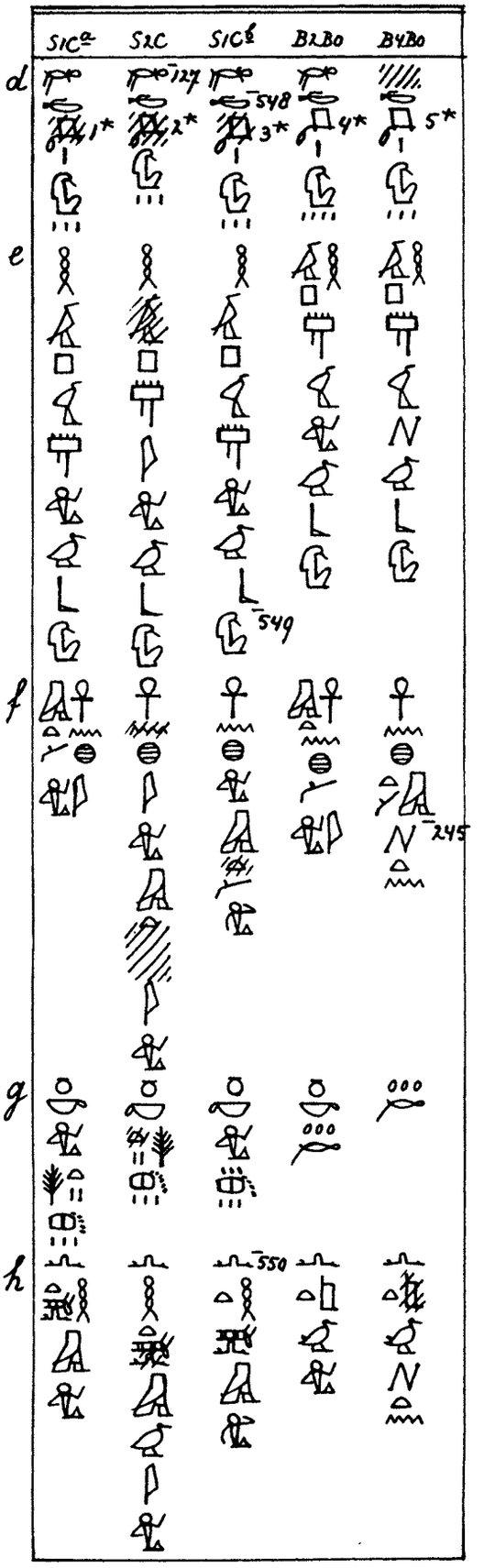




1* Doubtful; the head is not clear.
2* The tail looks like ; if so, it is a mistake for m, which Lacau gives.
3* Doubtful, perhaps nothing.

oi.uchicago.edu



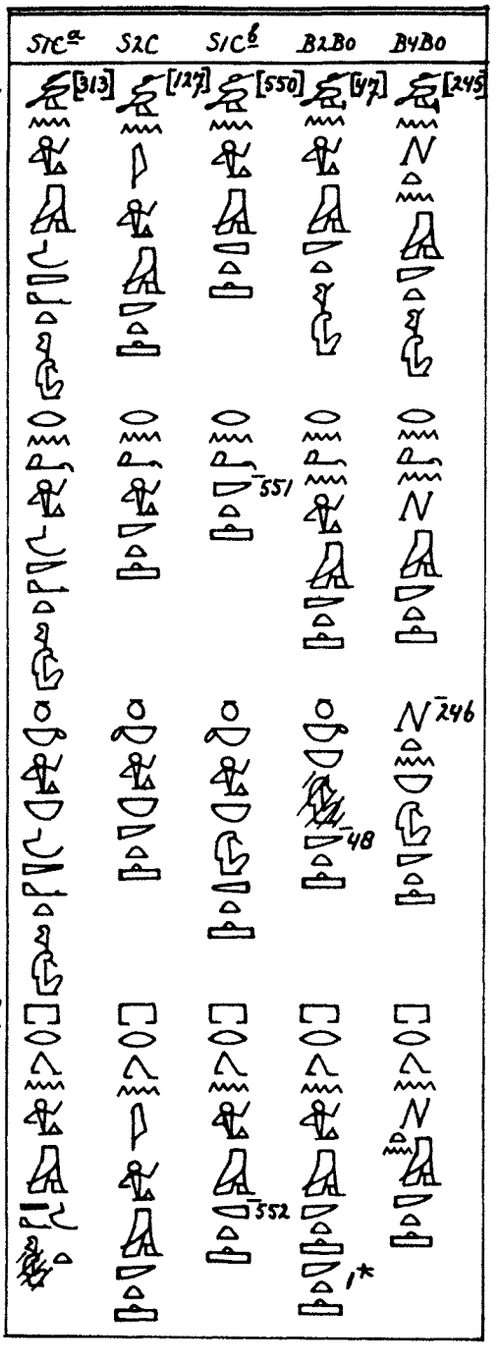


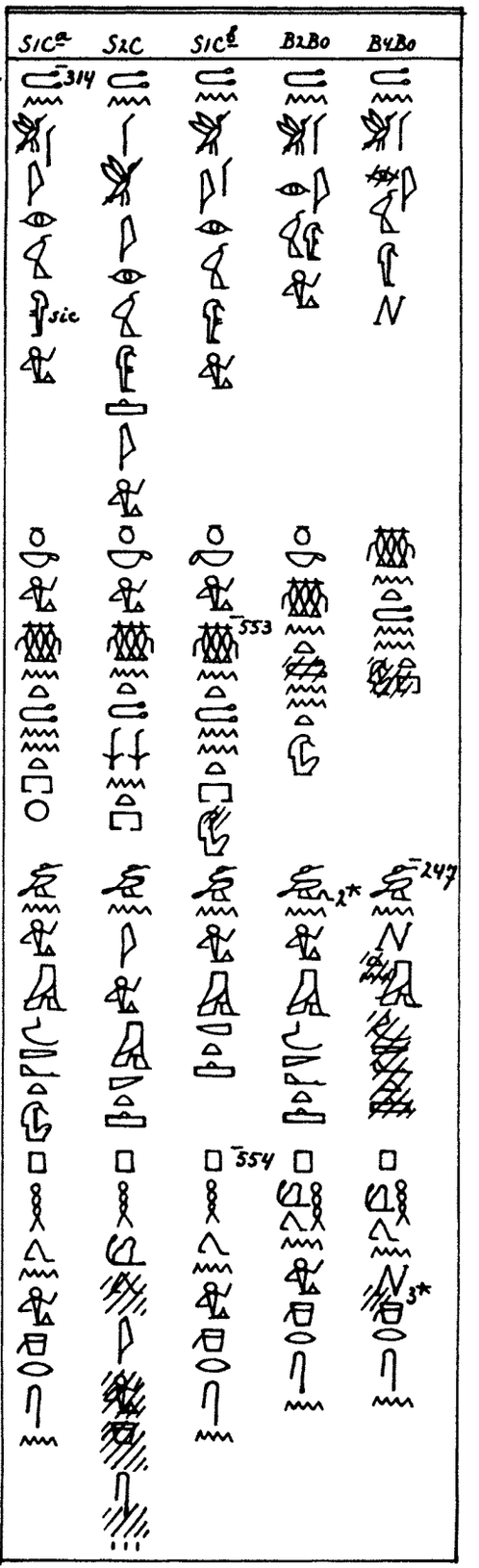
1* , more probably than .
2* ; is practically certain.
3* Or : .
4* , different from , 166, g.
5* .

oi.uchicago.edu

IV 170

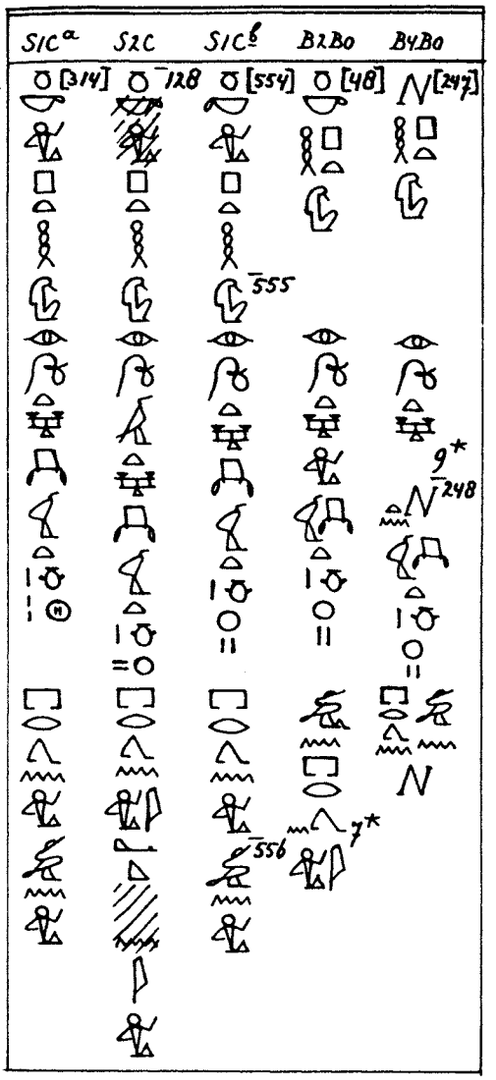
Spell 330

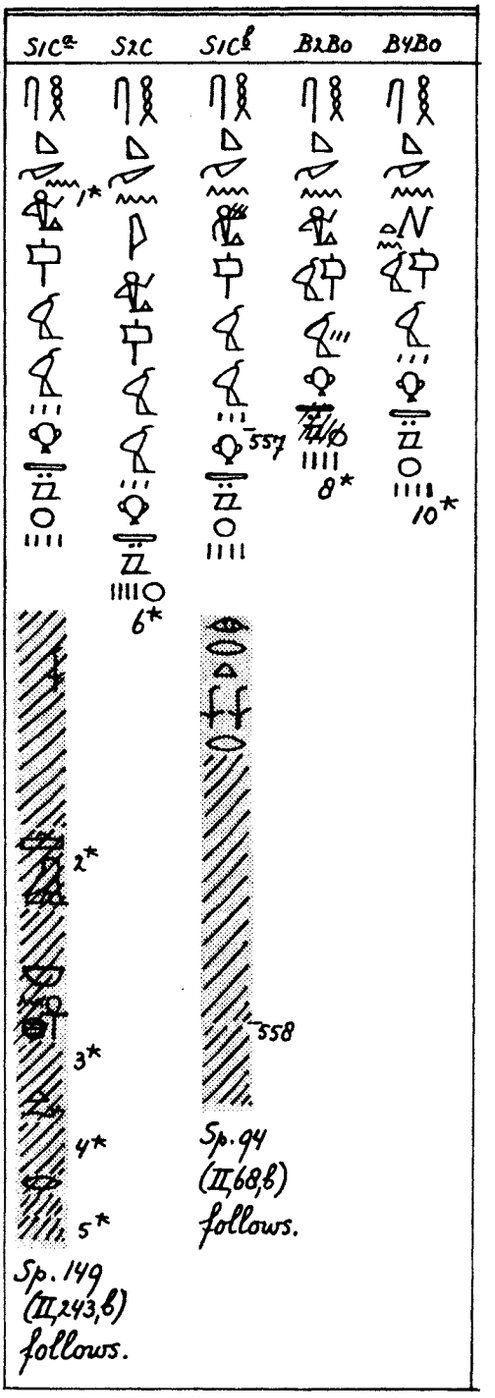




1* Sic, dittography.
2* Here the tick in front of the bird was made like ⌒.
3* Perhaps traces of [⌒].

oi.uchicago.edu

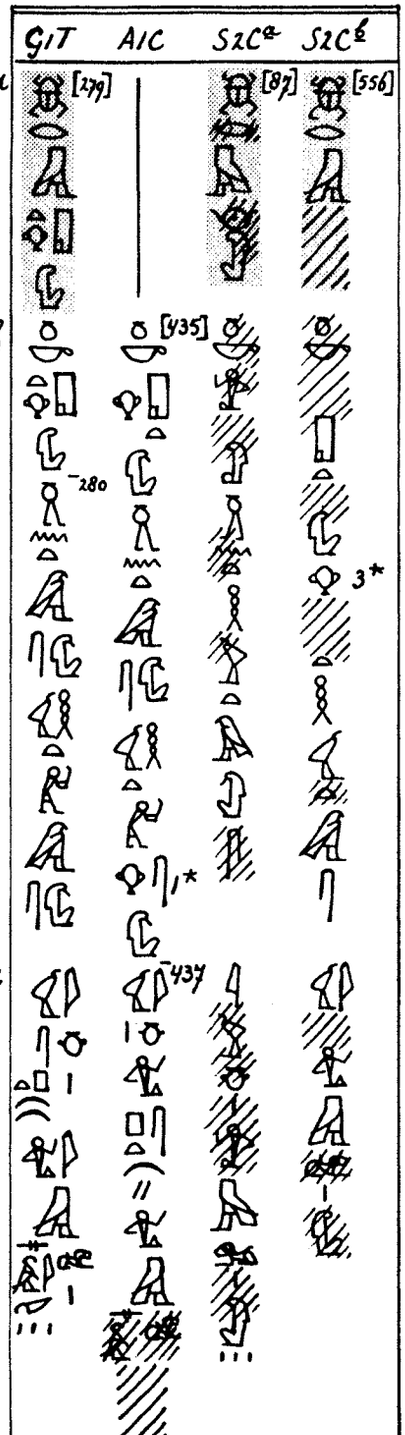


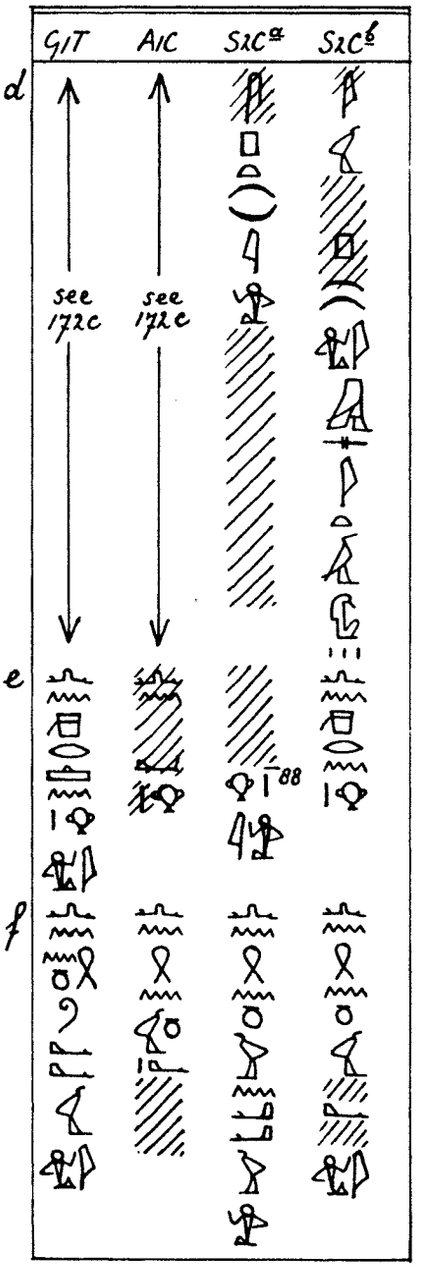


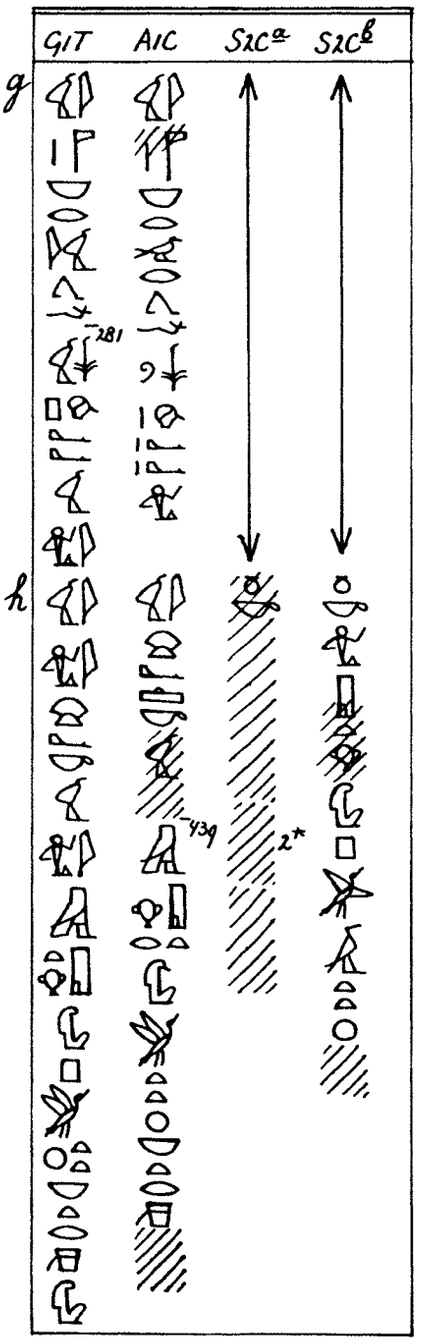
1* small, added later.
2* Traces seem to suit.
3* ; like .
4* Traces like or ?
5* Traces of or ; after this end of column.
6* A new spell follows.
7* was added later.
8* End of line and side.
9* Blank space, about 1 square.
10* End of l.; a new spell follows.

oi.uchicago.edu

Spell 331

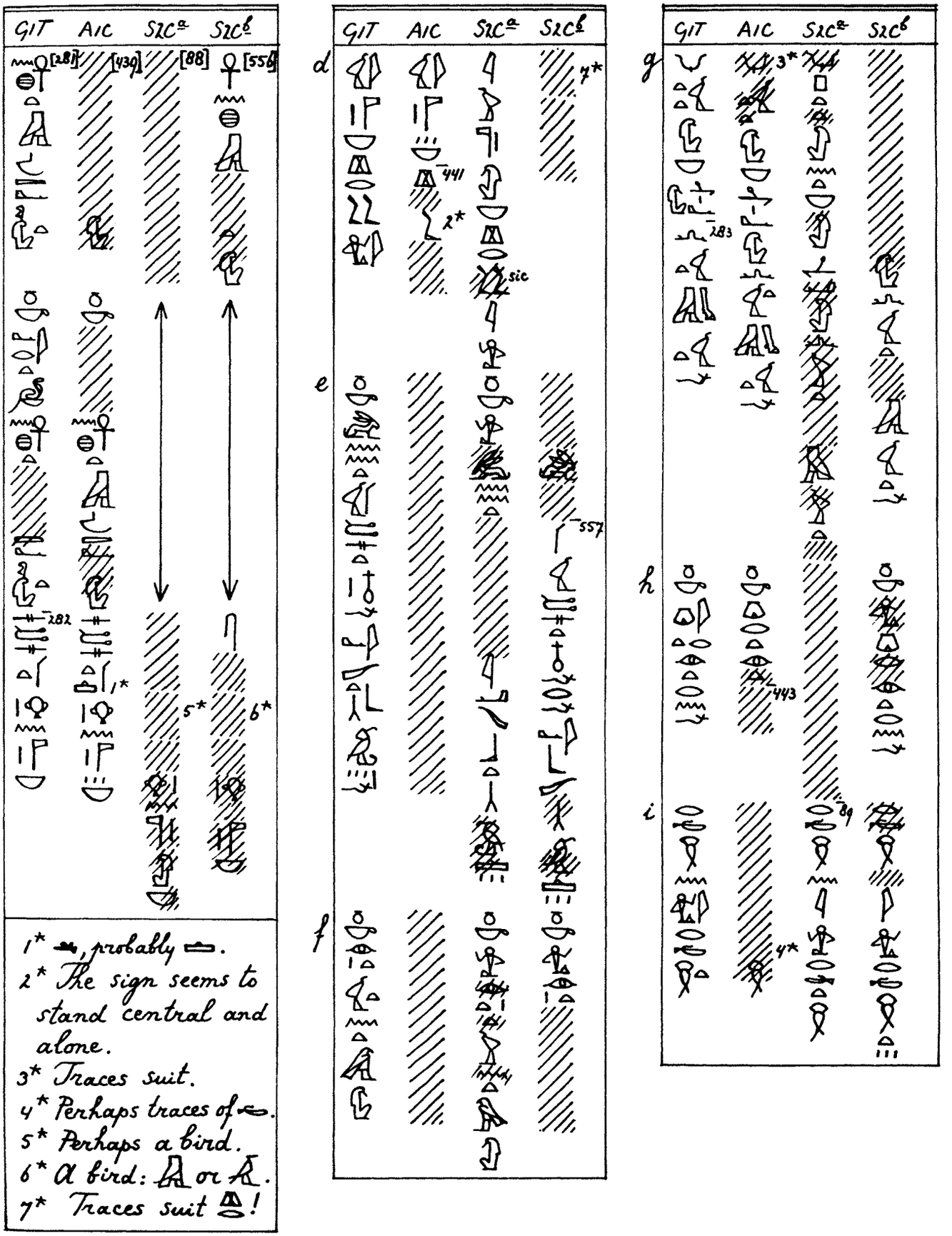






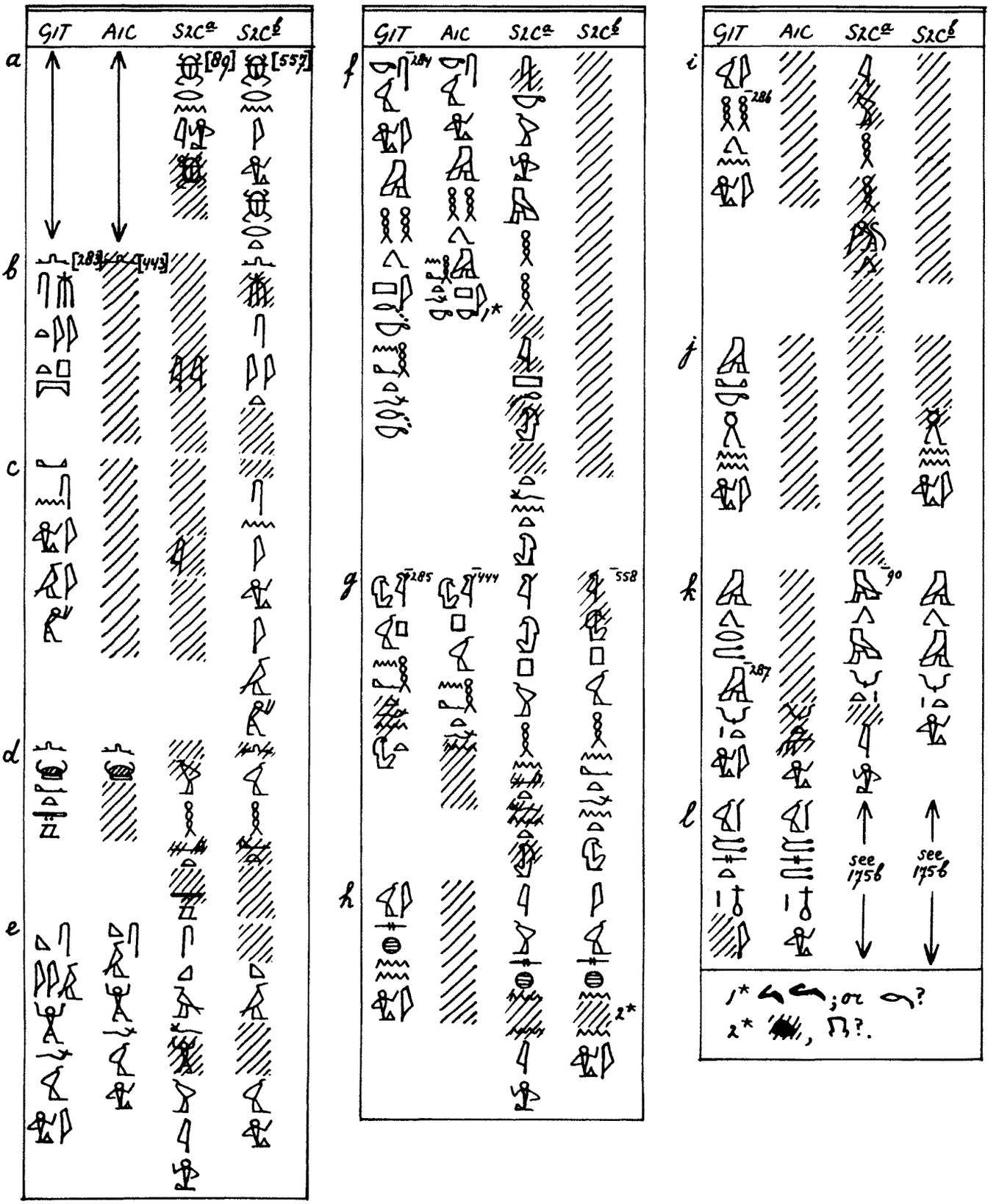
1* Doubtful: [hieroglyphs]; both signs have an abnormal form.
2* Traces may suit [hieroglyph].
3* [hieroglyph] seems certain.

oi.uchicago.edu



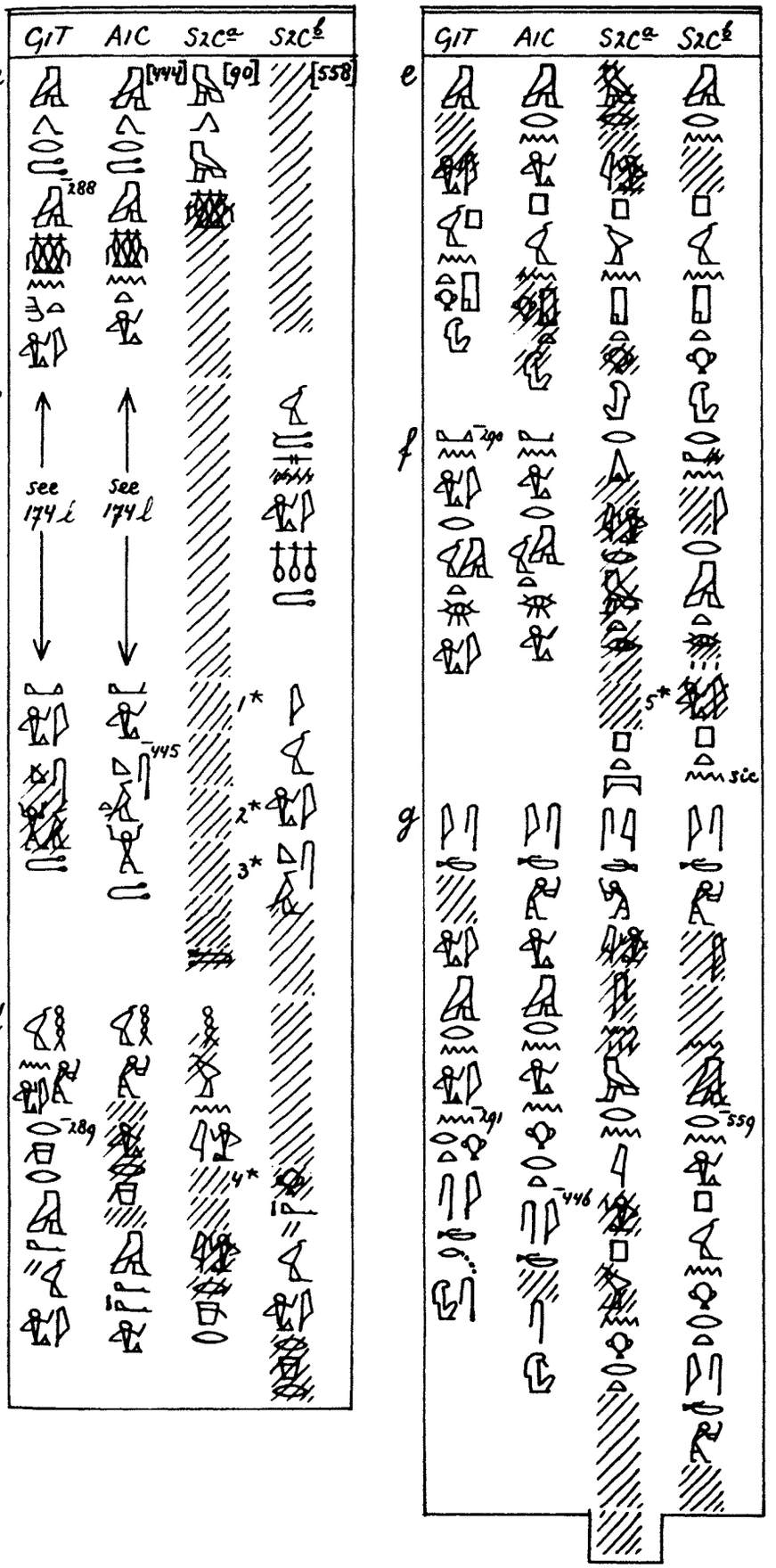
1* , probably .
2* The sign seems to stand central and alone.
3* Traces suit.
4* Perhaps traces of .
5* Perhaps a bird.
6* A bird: or .
7* Traces suit !

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

Spell 331

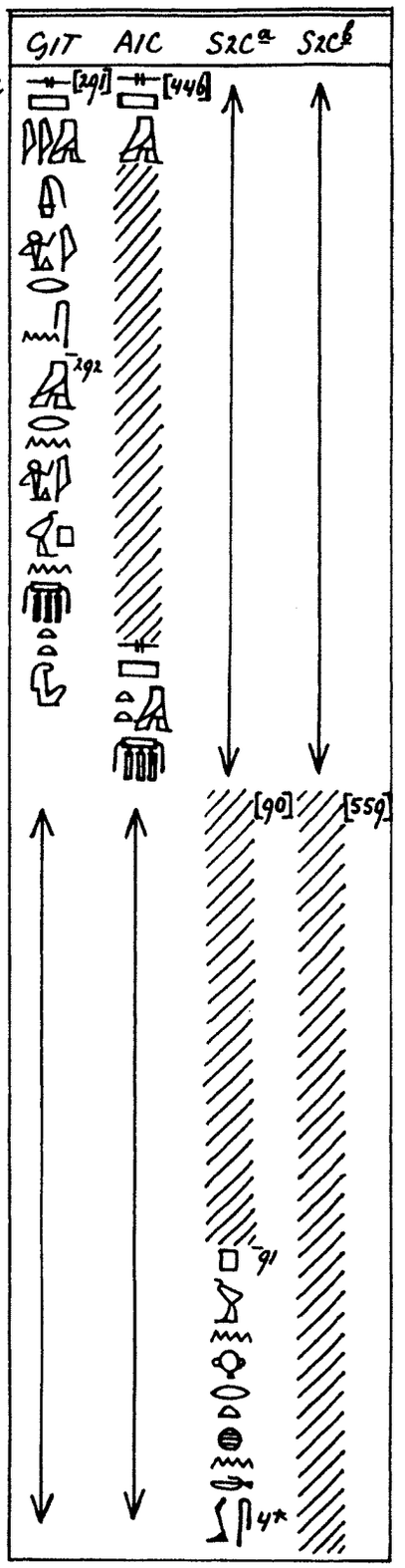


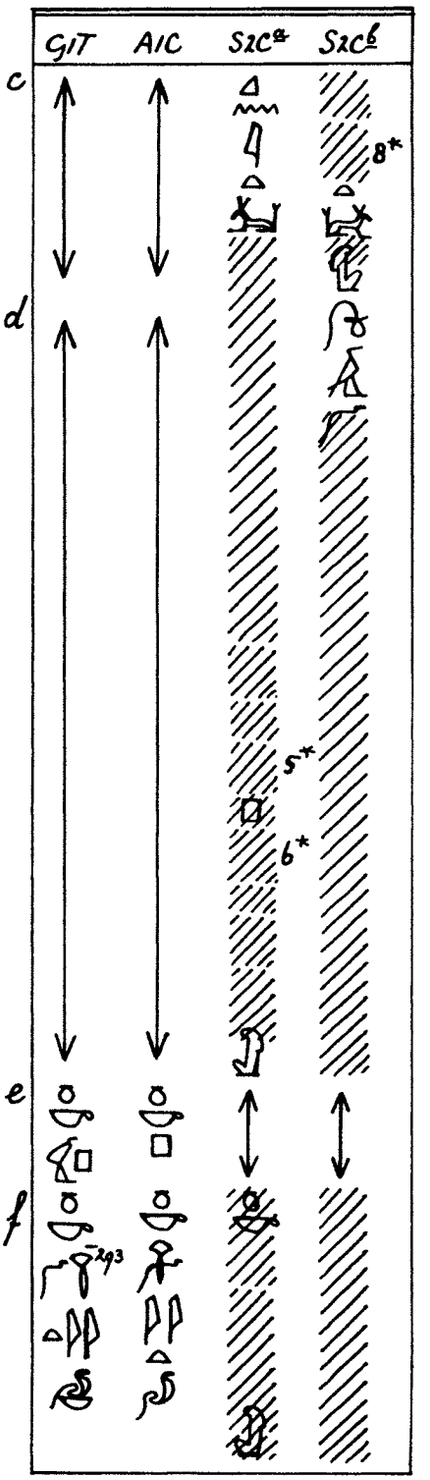
1* ; Δ is very probable.
2* Perhaps traces of Δ.
3* A bird, .
4* , .
5* Traces suit .

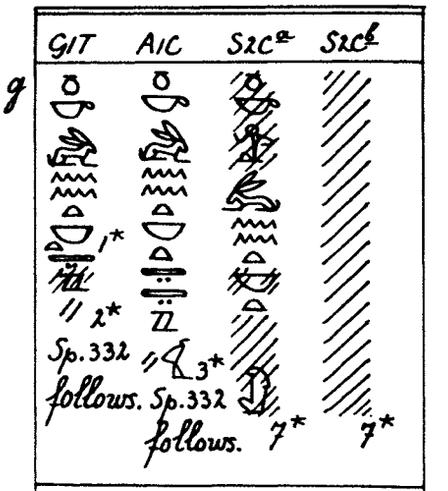
oi.uchicago.edu

IV 176

Spell 331

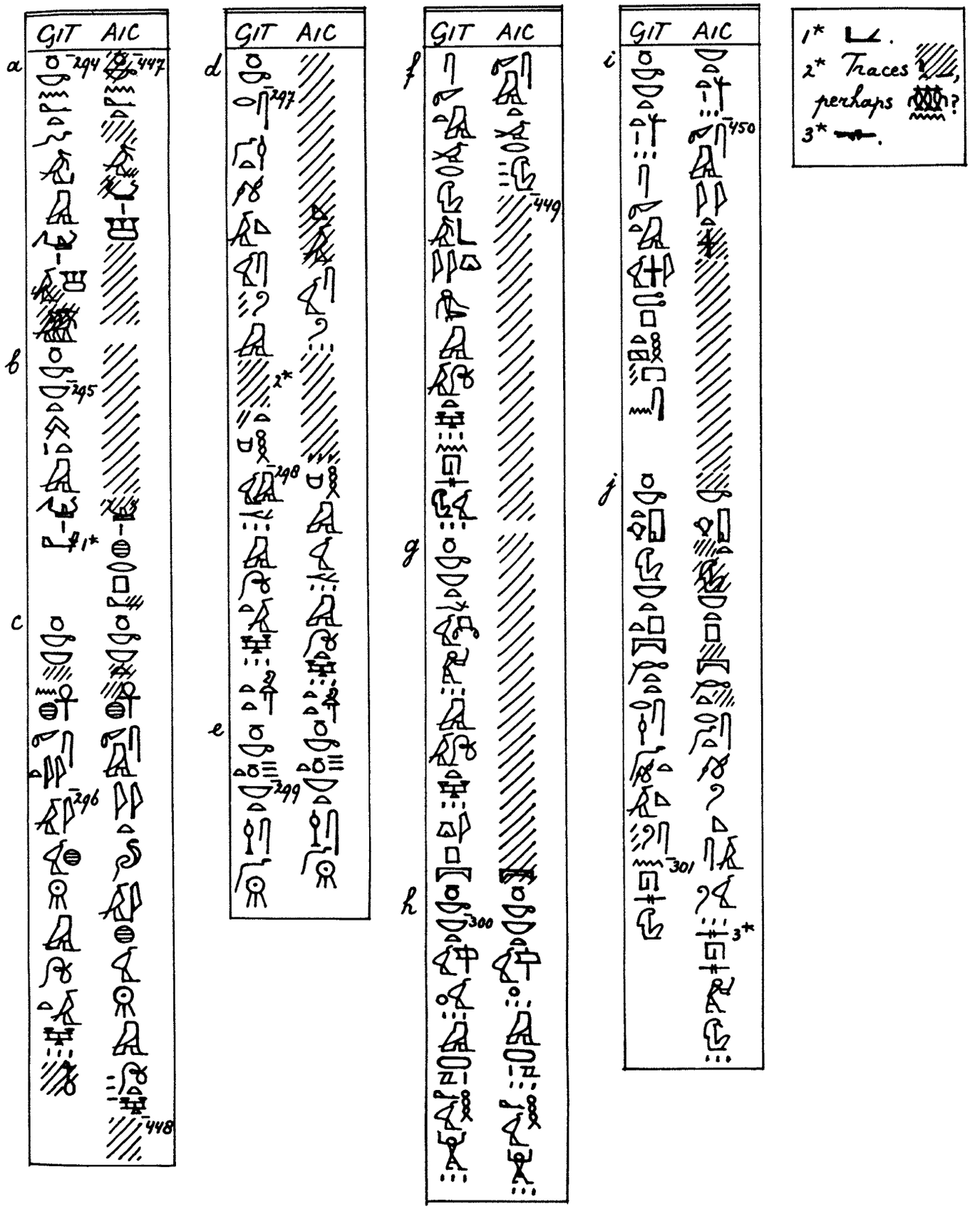






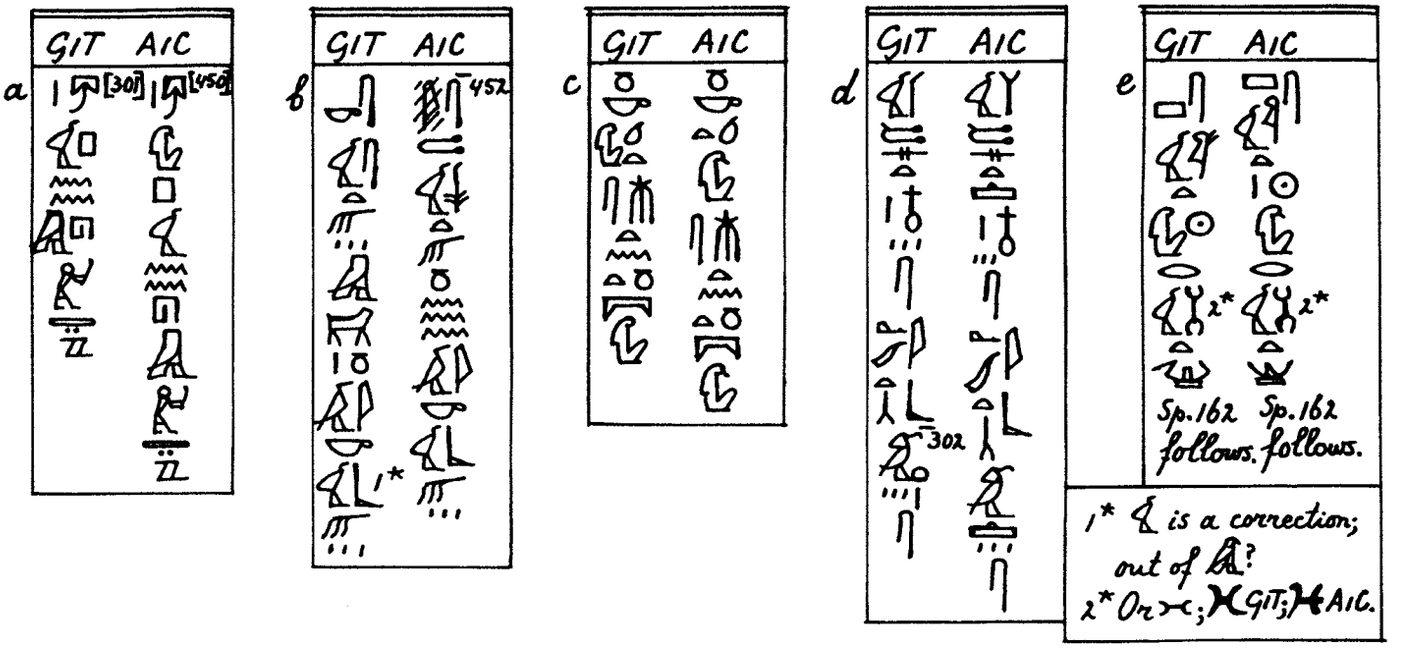
1* ⌓ was added later.
2* A small space (± 1 sq.) is empty at end of line.
3* End of line.
4* [illegible], [illegible]?.
5* Traces suit [illegible].
6* A bird, [illegible]. Read: m rn·i pw nj.
7* A new spell follows.
8* A bird.

oi.uchicago.edu

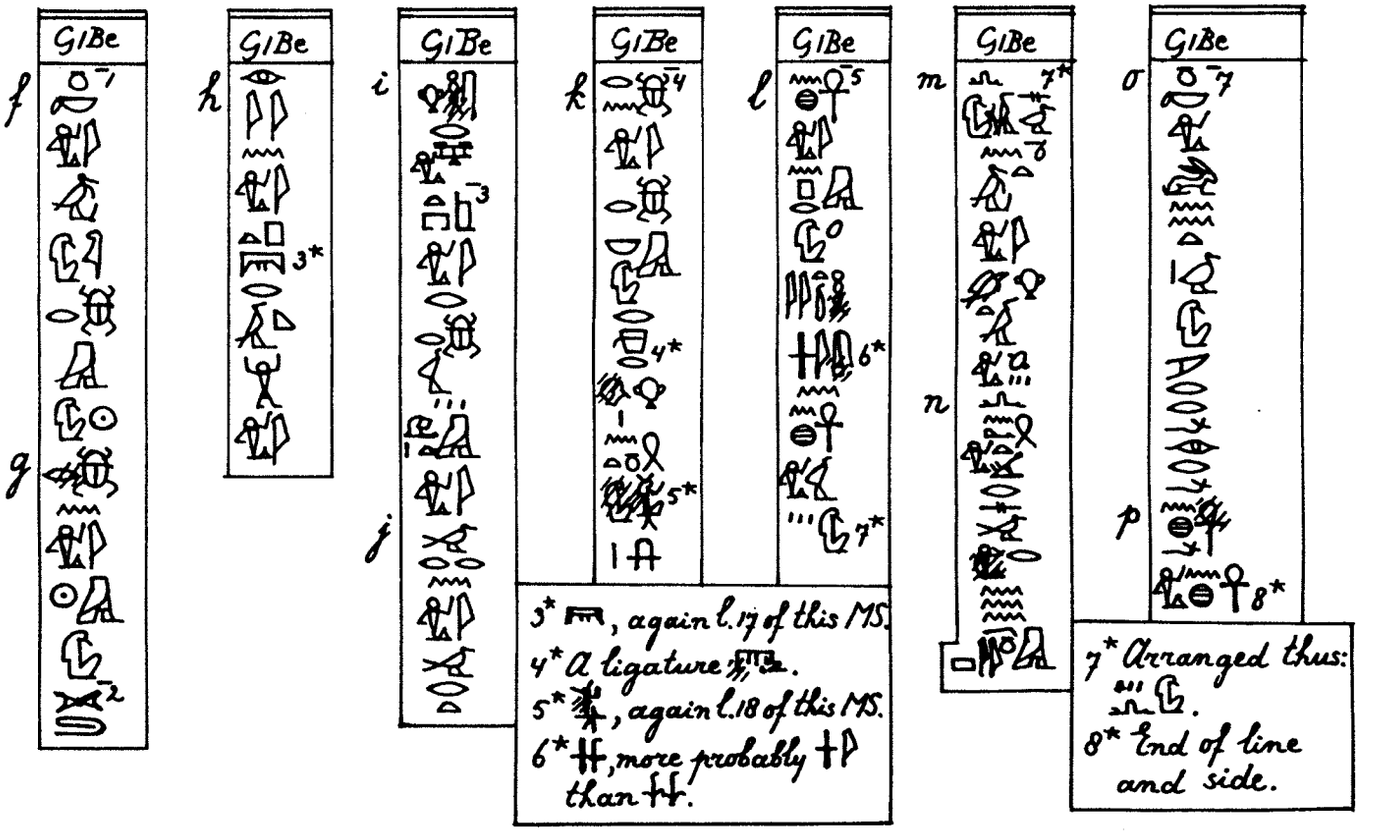


oi.uchicago.edu

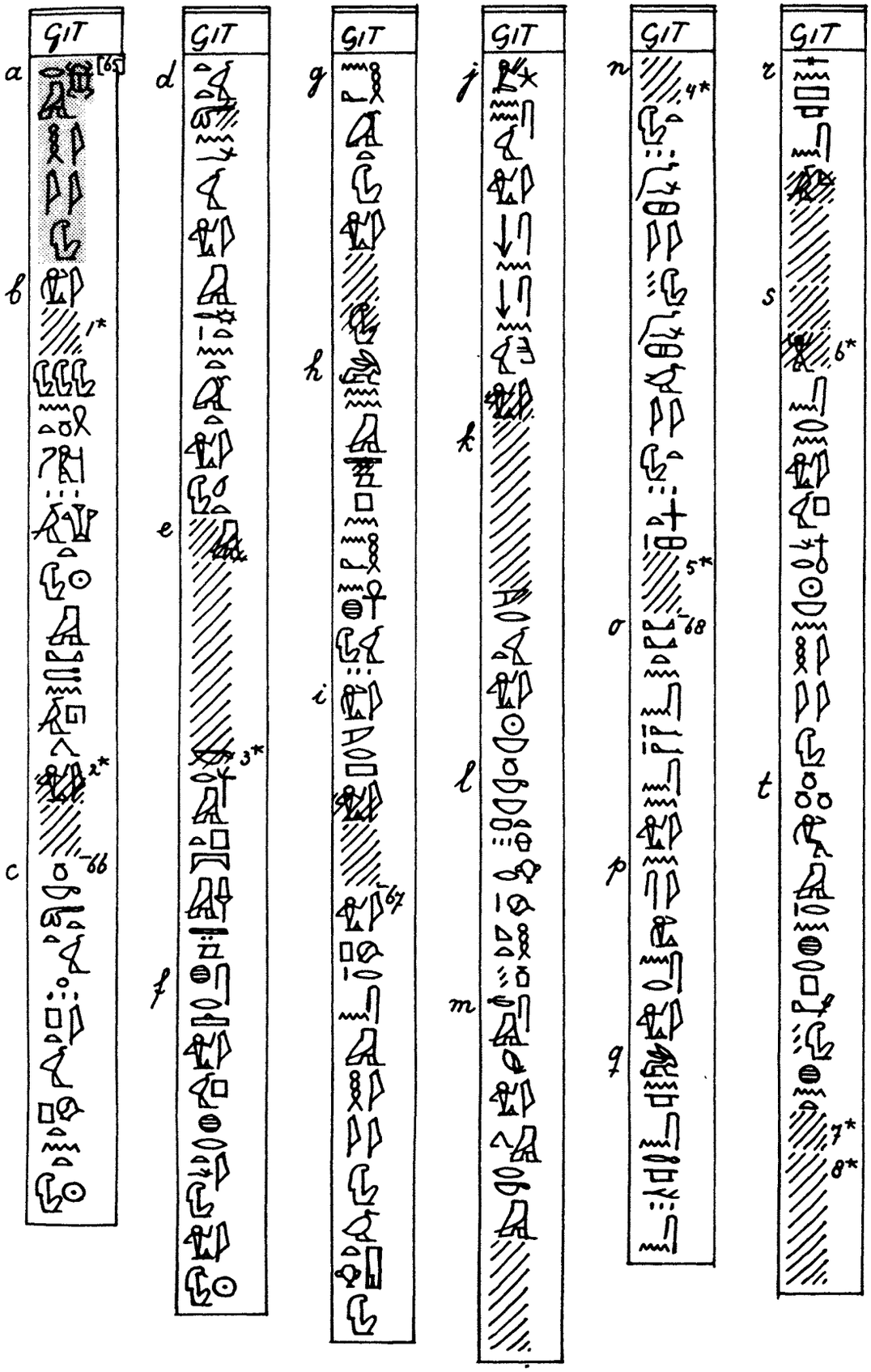
Spell 332



Spell 333



oi.uchicago.edu



1* Traces: ; neither 3ḫ·w nor b3·w suits.

2* Tiny traces suit top of this group.

3* is probable, not certain.

4* Traces: .

5* Vague traces may suit .

6* Possibly trace of in front of ; read s'ḳ3i as in l. 69.

7* , like the det. of sšš·t in l. 80.

8* ; looks probable, but second sign hardly .

oi.uchicago.edu

Spell 334

GIT

a [68]

b 1* -69

c

d

GIT

e

f

g

h

i

GIT

j

2* -70

k

l

GIT

m

n

o

p 3*

GIT

q 4* -71

r

s

GIT

t

u

v

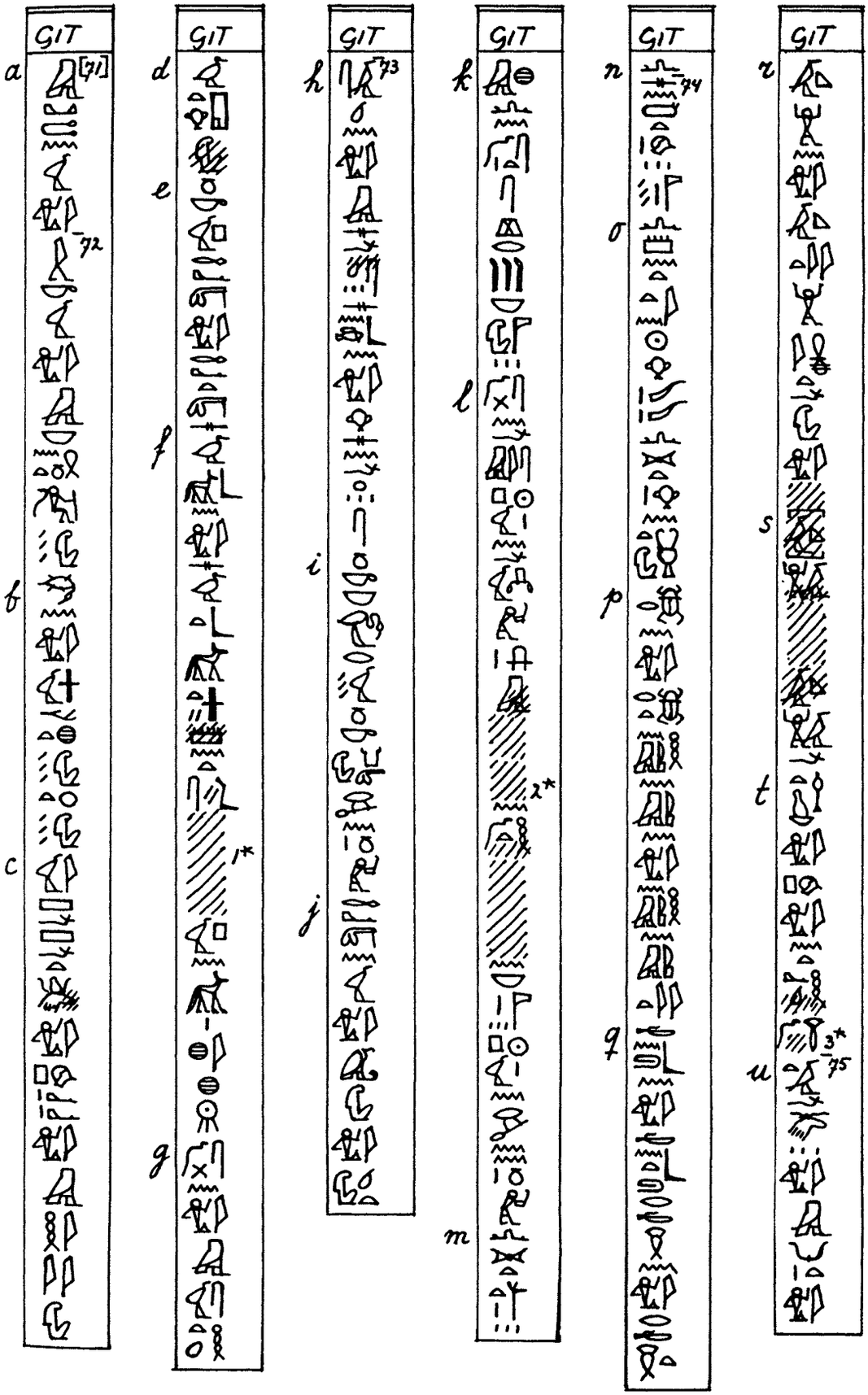
1* Read ?

2* , tiny trace of ?

3* ; contrast in l. 71.

4* ; can this possibly be ?

oi.uchicago.edu



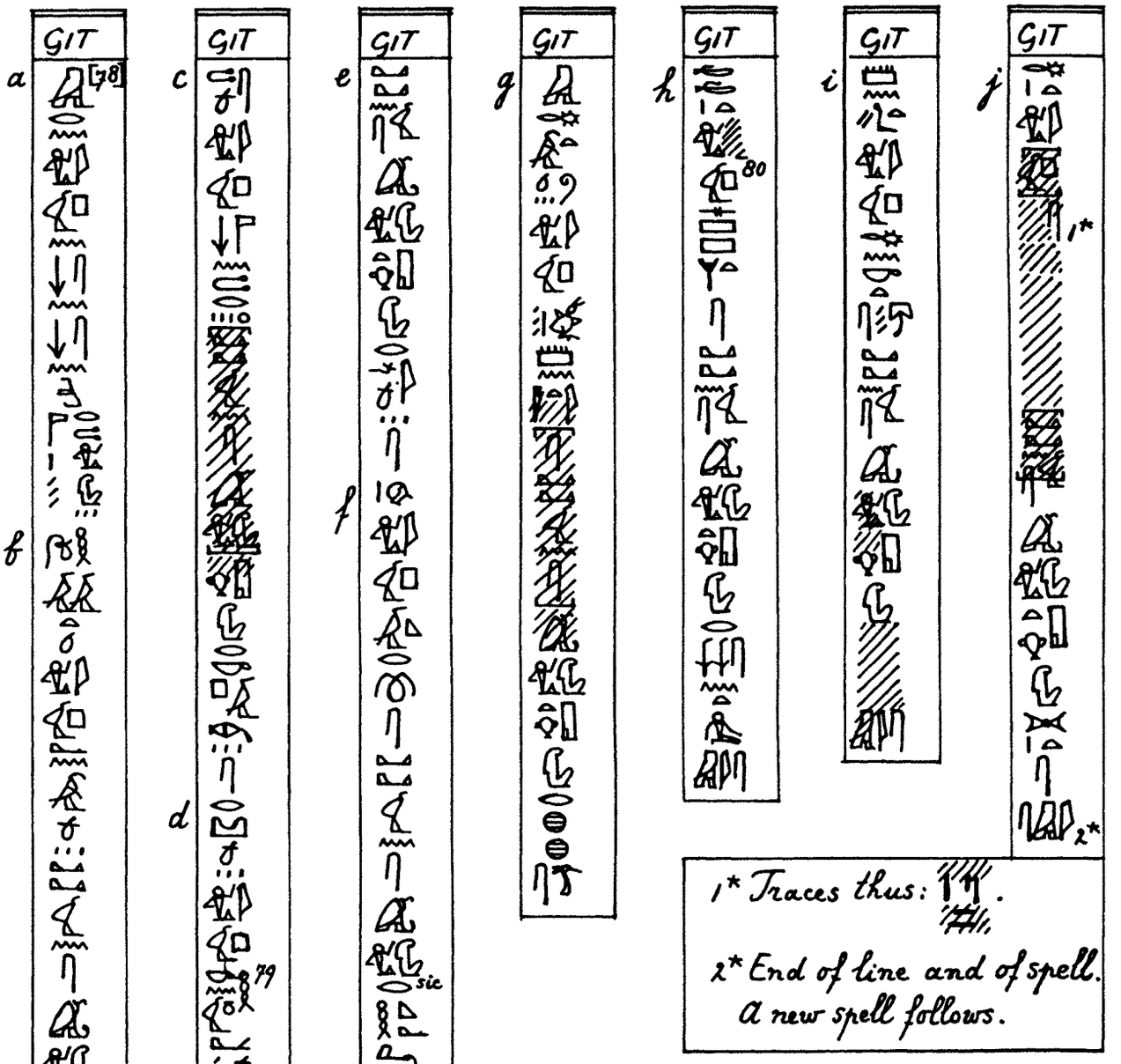
1* Read: m rn·i.
2* Perhaps traces suit foot of [hieroglyph].
3* Traces: [hieroglyph], [hieroglyph]??

oi.uchicago.edu

Spell 334

1* [hieroglyph], like top of [hieroglyph]; read 3gb?.
2* [hieroglyph], like [hieroglyph]; perhaps a corruption of [hieroglyph], [hieroglyph].
3* A fortuitous stroke precedes ↓.

oi.uchicago.edu

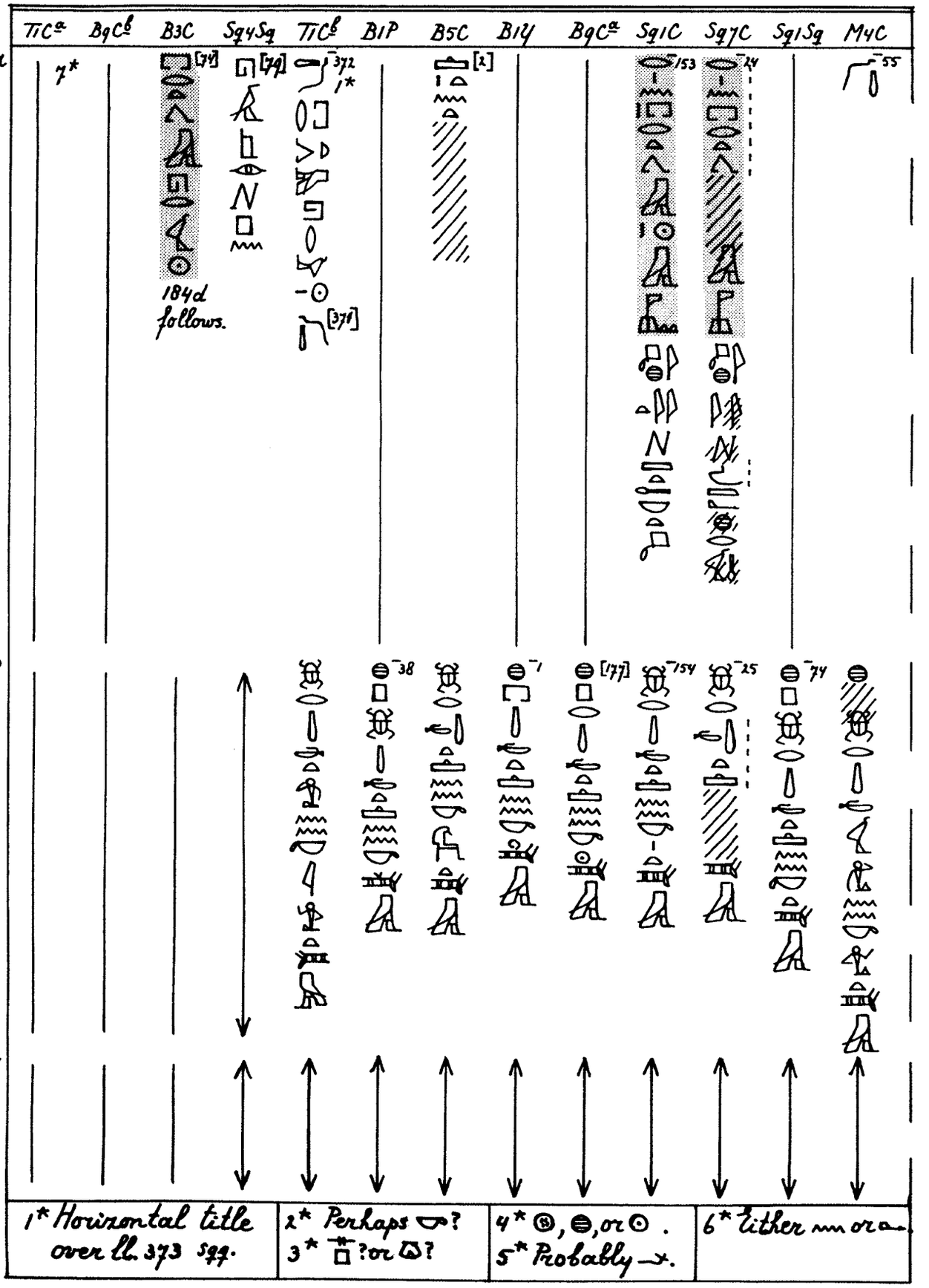


1* Traces thus: .

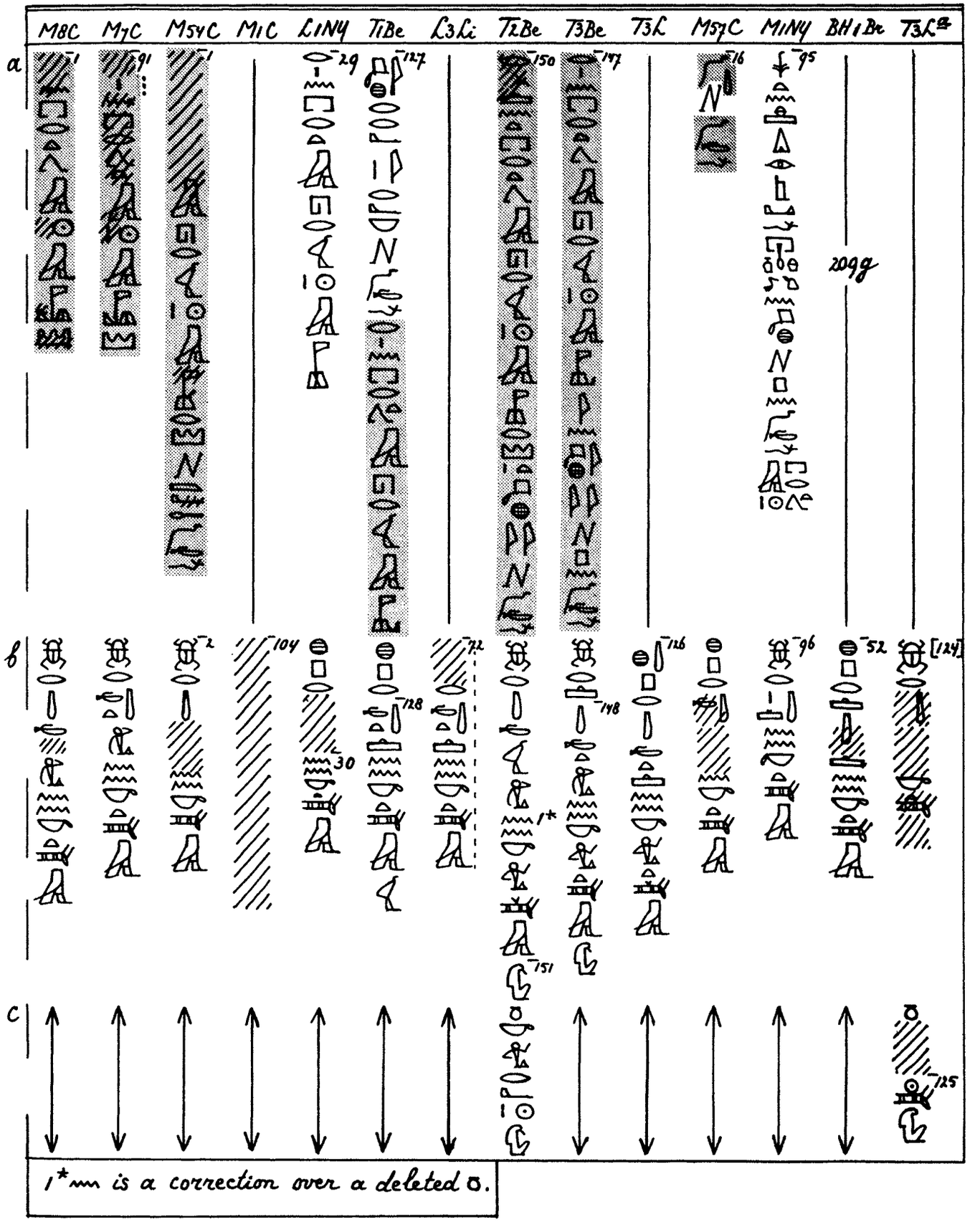
2* End of line and of spell.
A new spell follows.

oi.uchicago.edu

Spell 335



oi.uchicago.edu

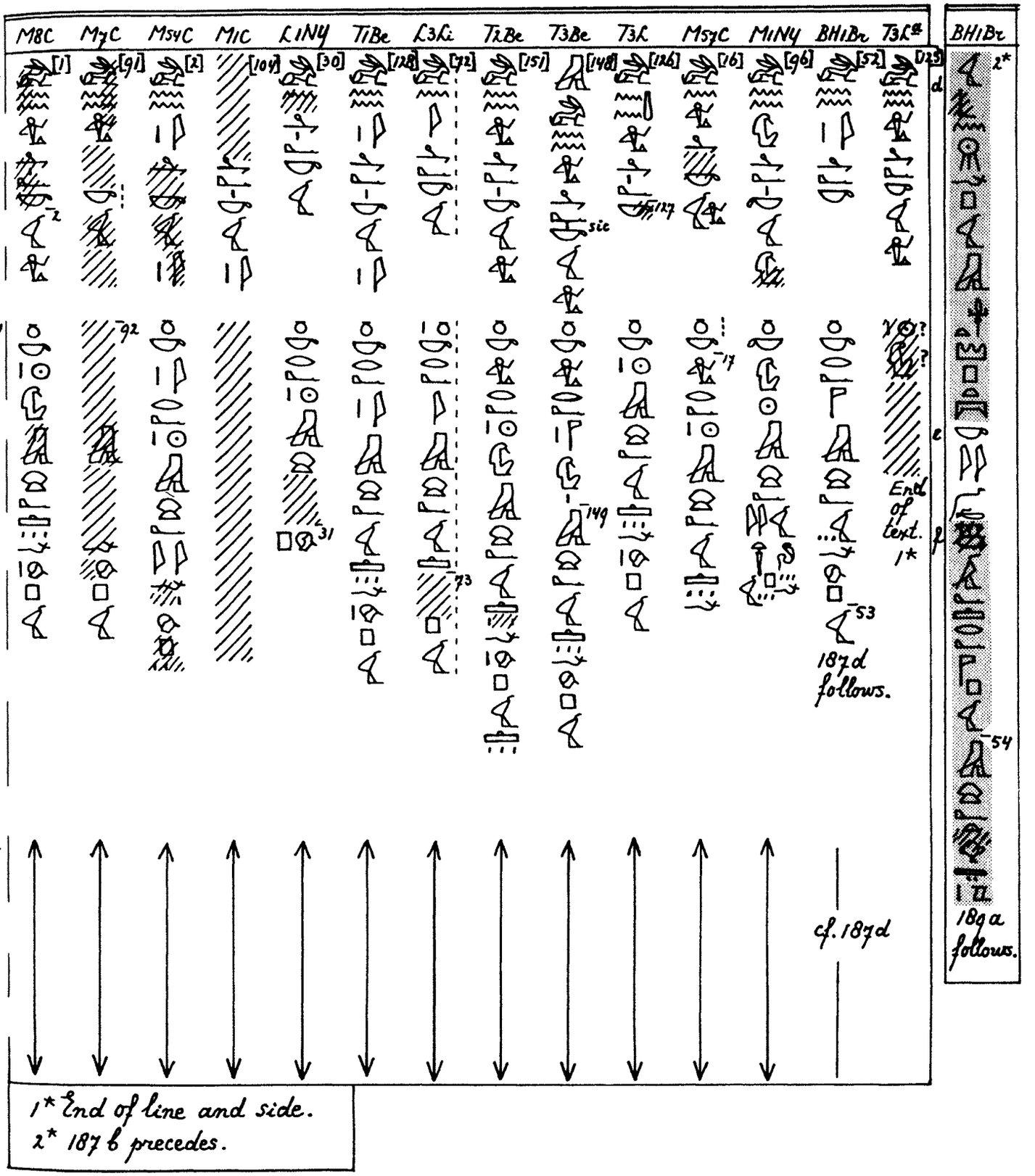


oi.uchicago.edu

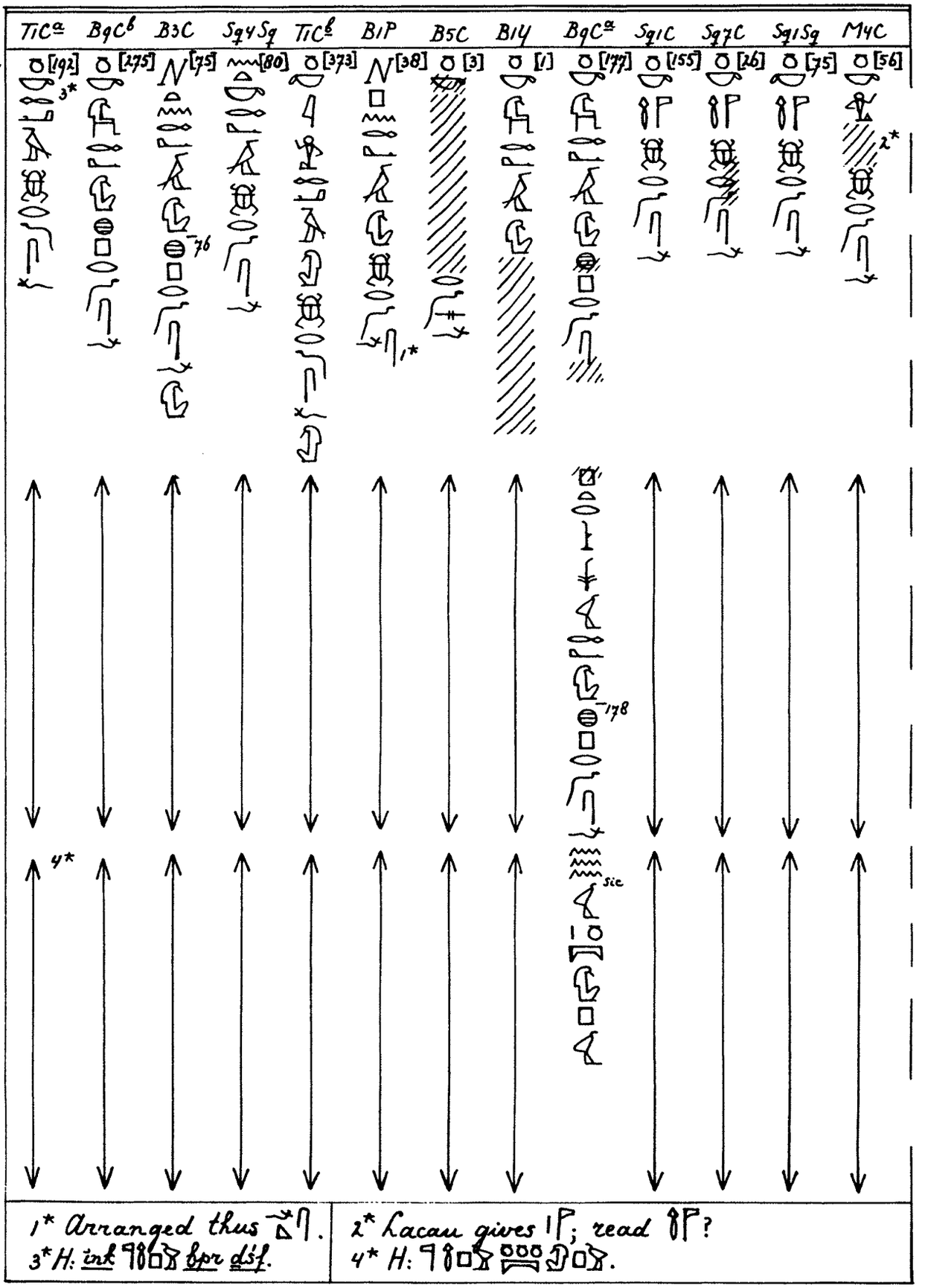
	T1C^{a}	B9C^{b}	B3C	Sq4Sq	T1C^{b}	B1P	B5C	B1Y	B9C^{a}	Sq1C	Sq7C	Sq1Sq	M4C
a					[371]	[38]	[1]	[1]	[177]	[154]	[25]	[74]	[55]
b	-192	-275	[75]	[79]			-3	sic		-155	-26	-75	-56
c	1*												

1* H (i.e. coffin of , Leningrad, variants published in H. Grapow, Religiöse Urkunden):

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



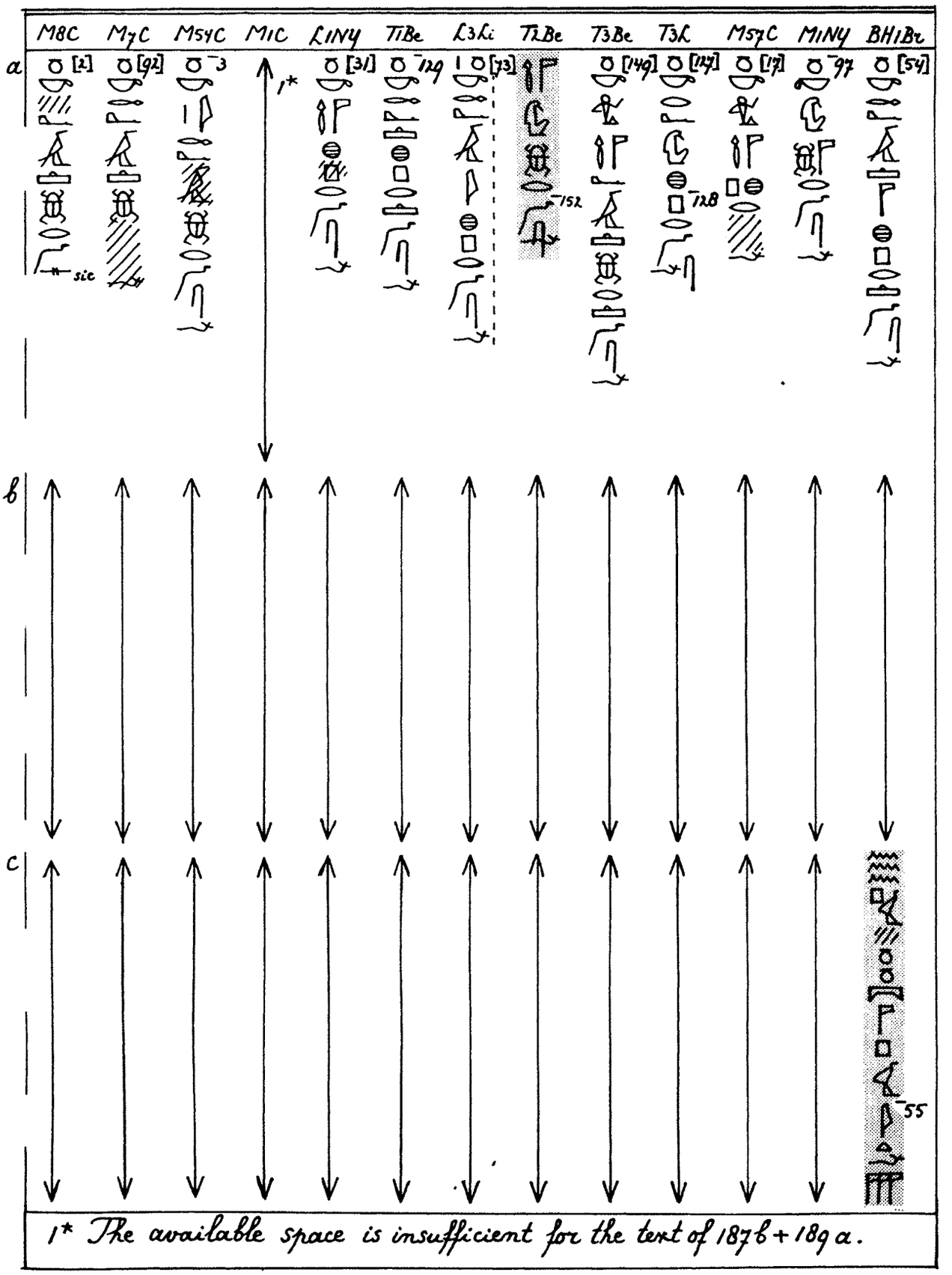
1* Arranged thus .

2* Lacau gives ; read ?

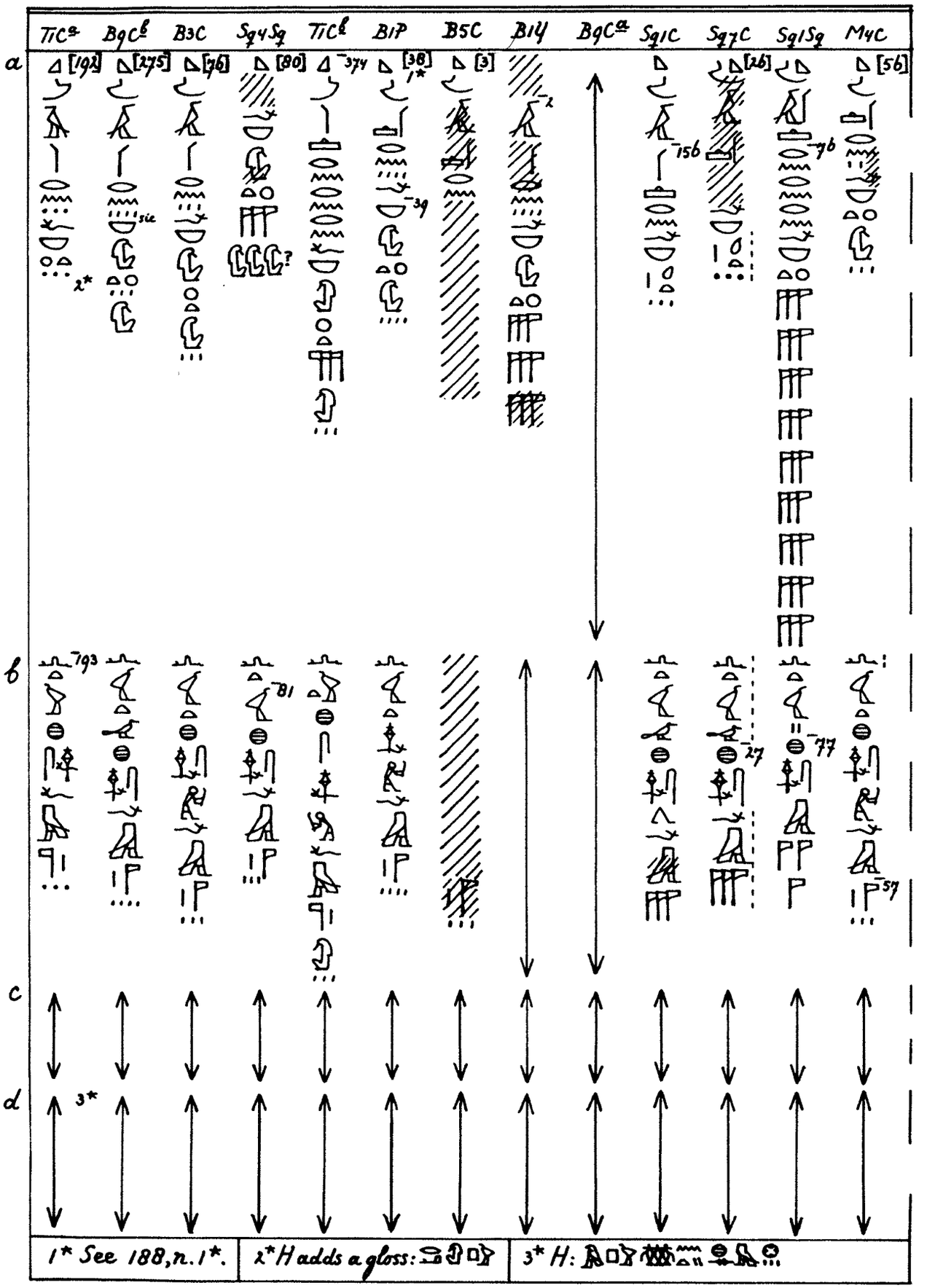
3* H: ink for dif.

4* H: .

oi.uchicago.edu

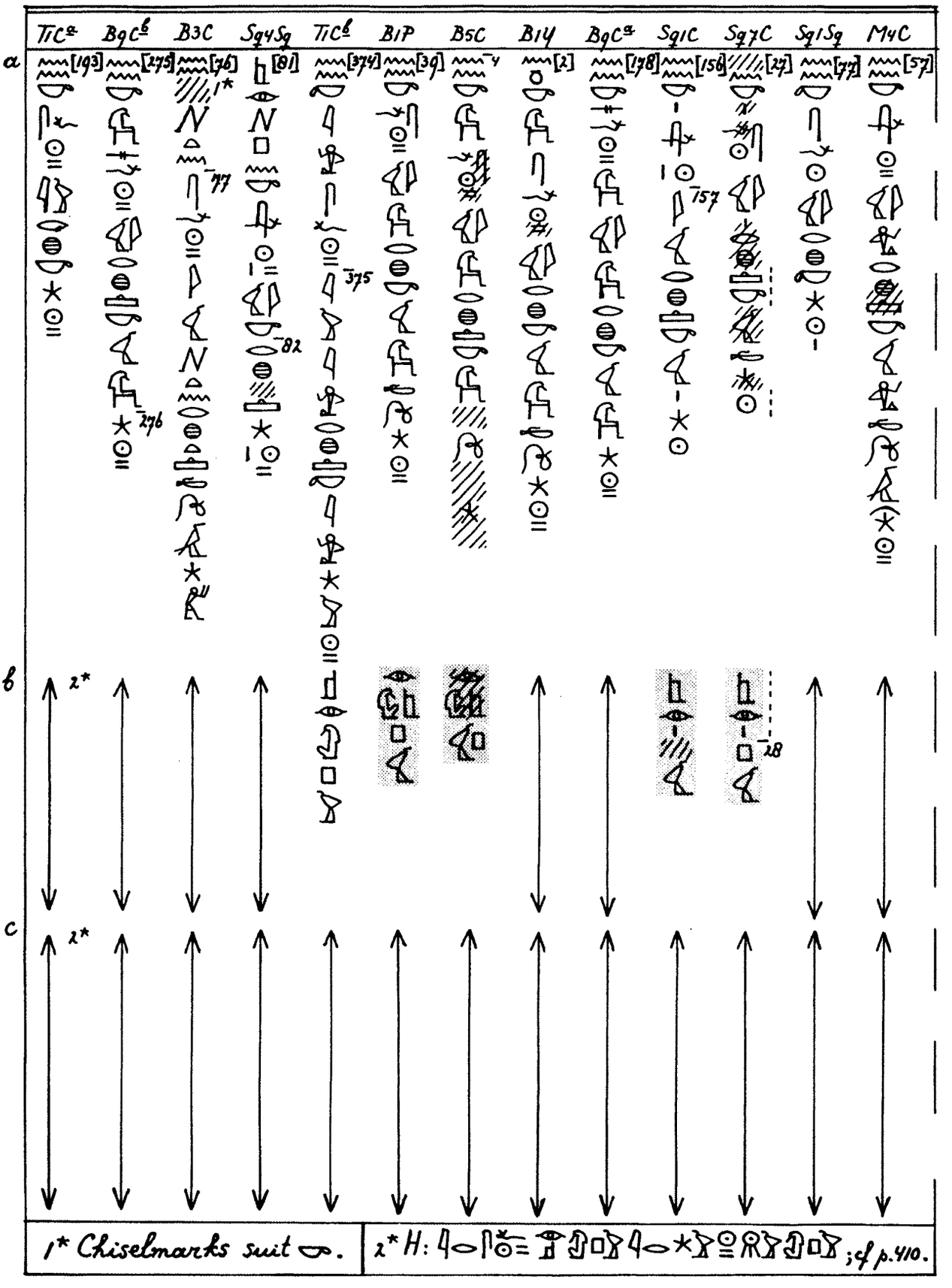


oi.uchicago.edu

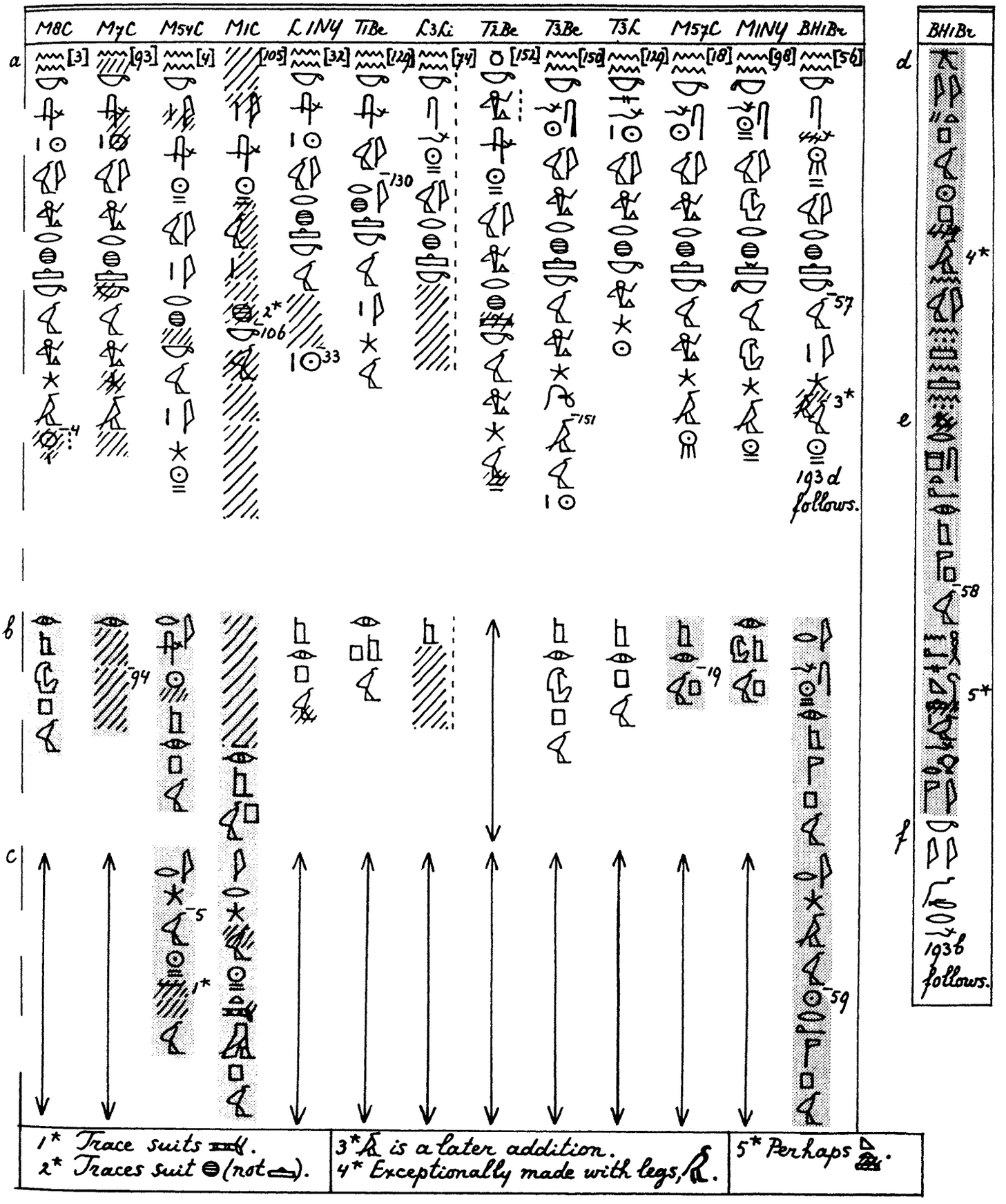


oi.uchicago.edu

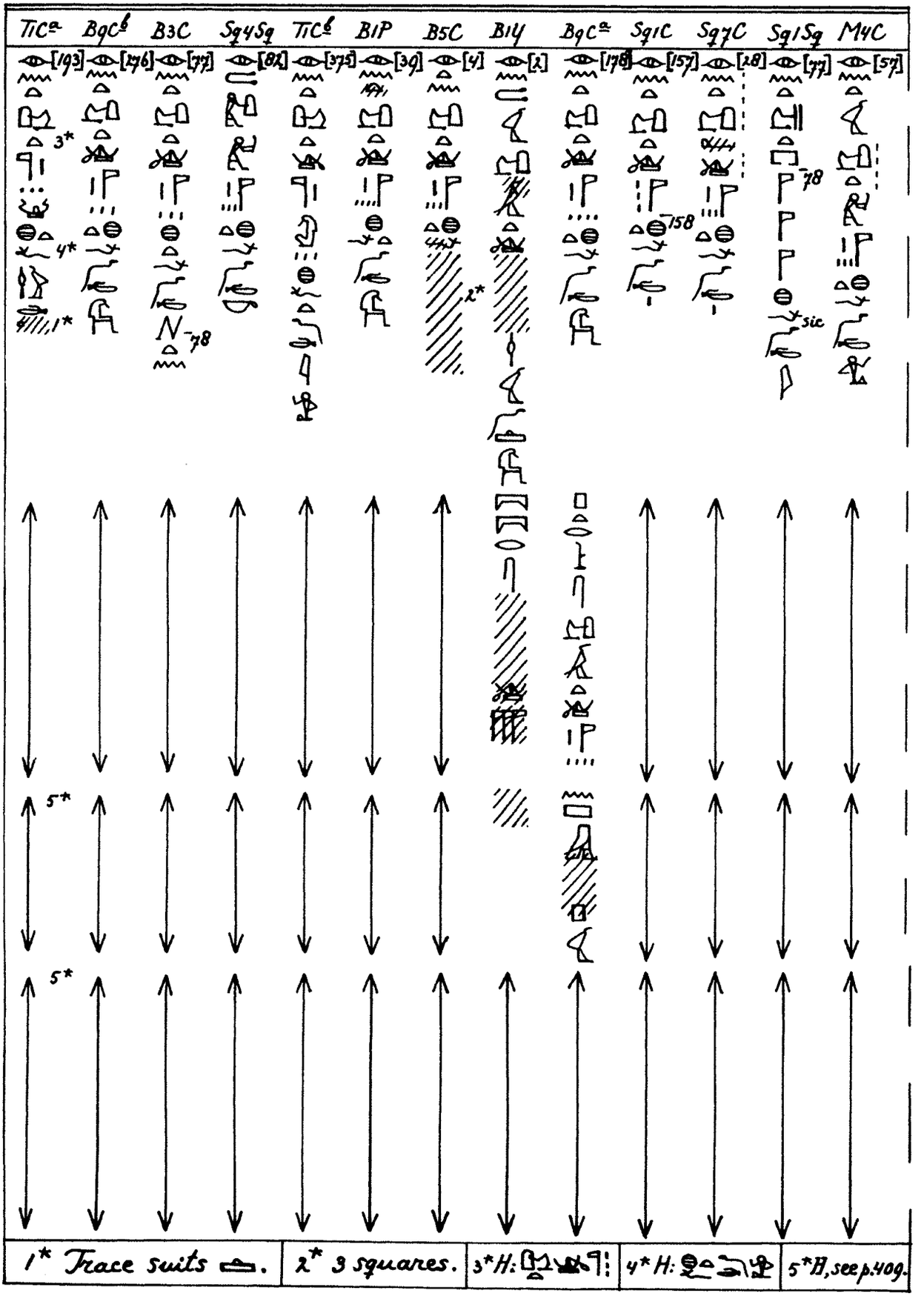
oi.uchicago.edu



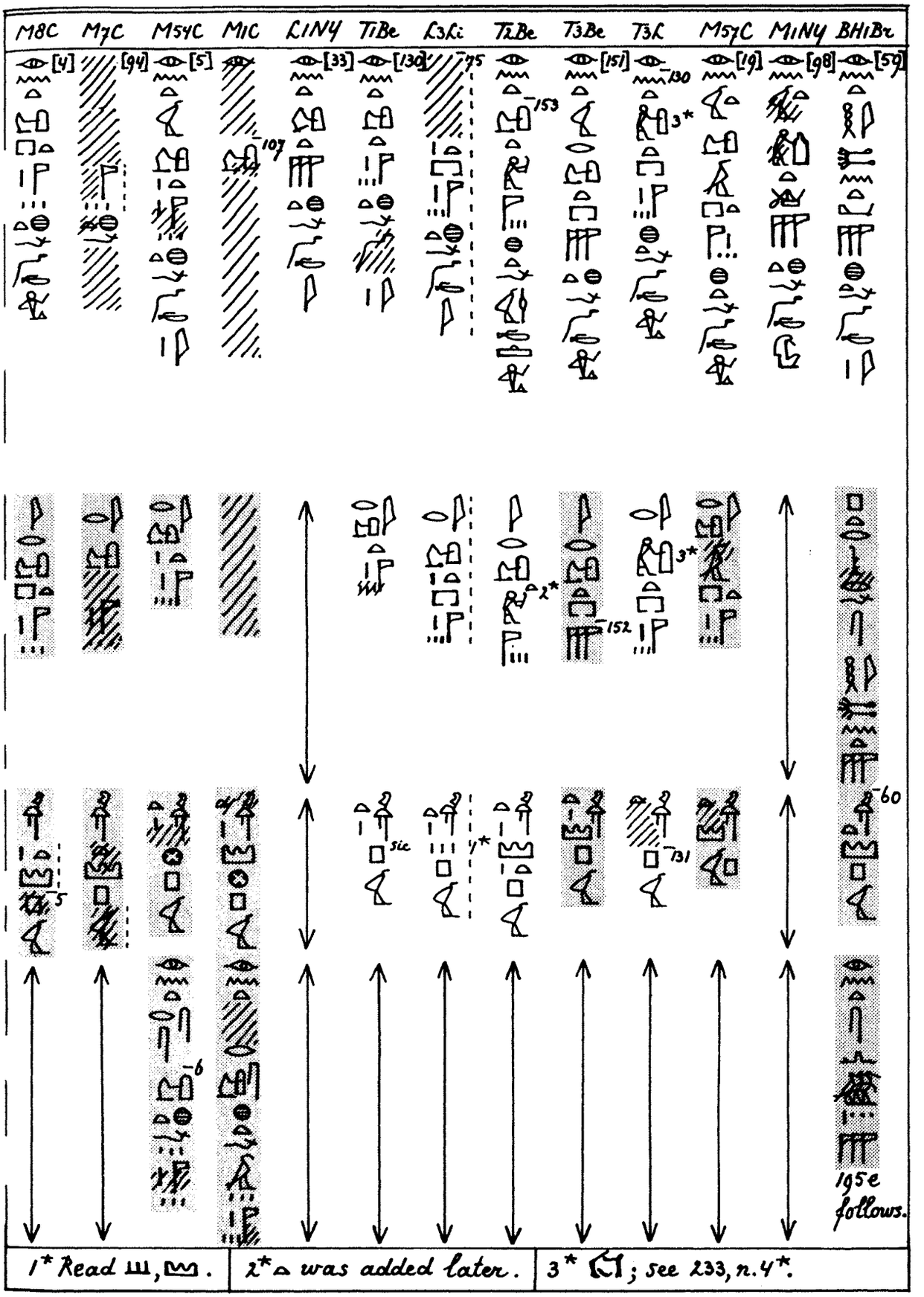
oi.uchicago.edu



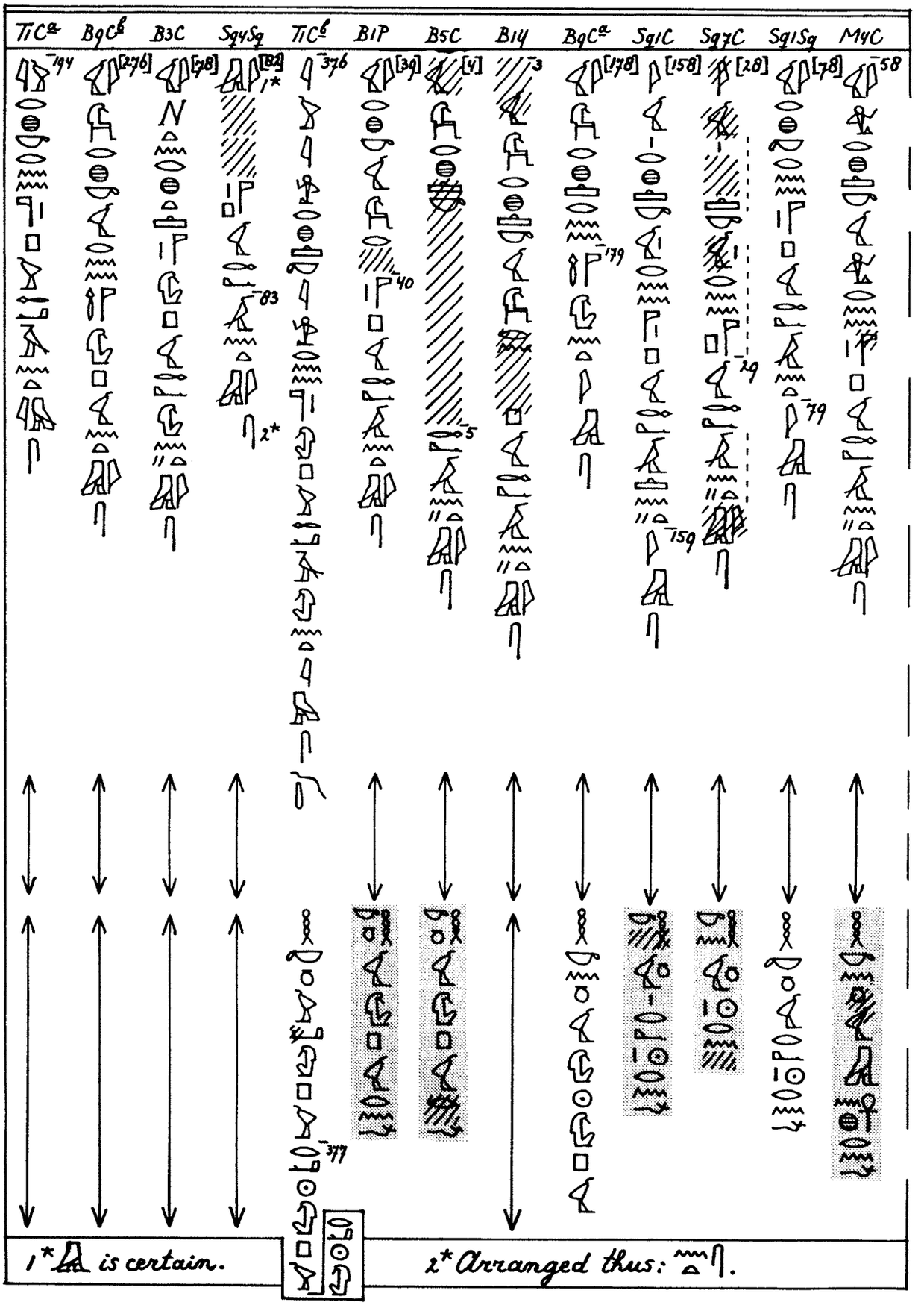
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



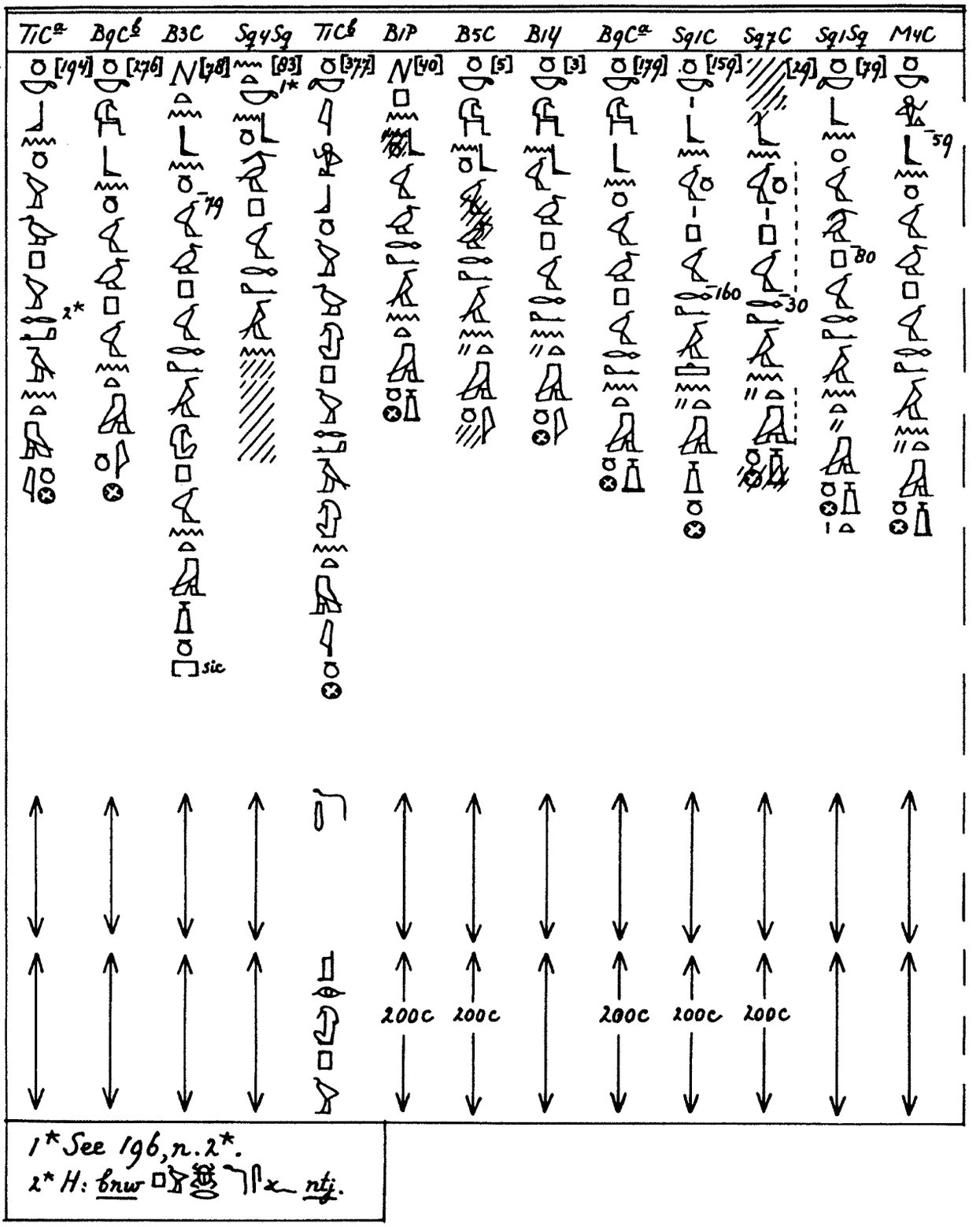
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

1* Arranged thus: [hieroglyphs].	2* ⊂ was added later.

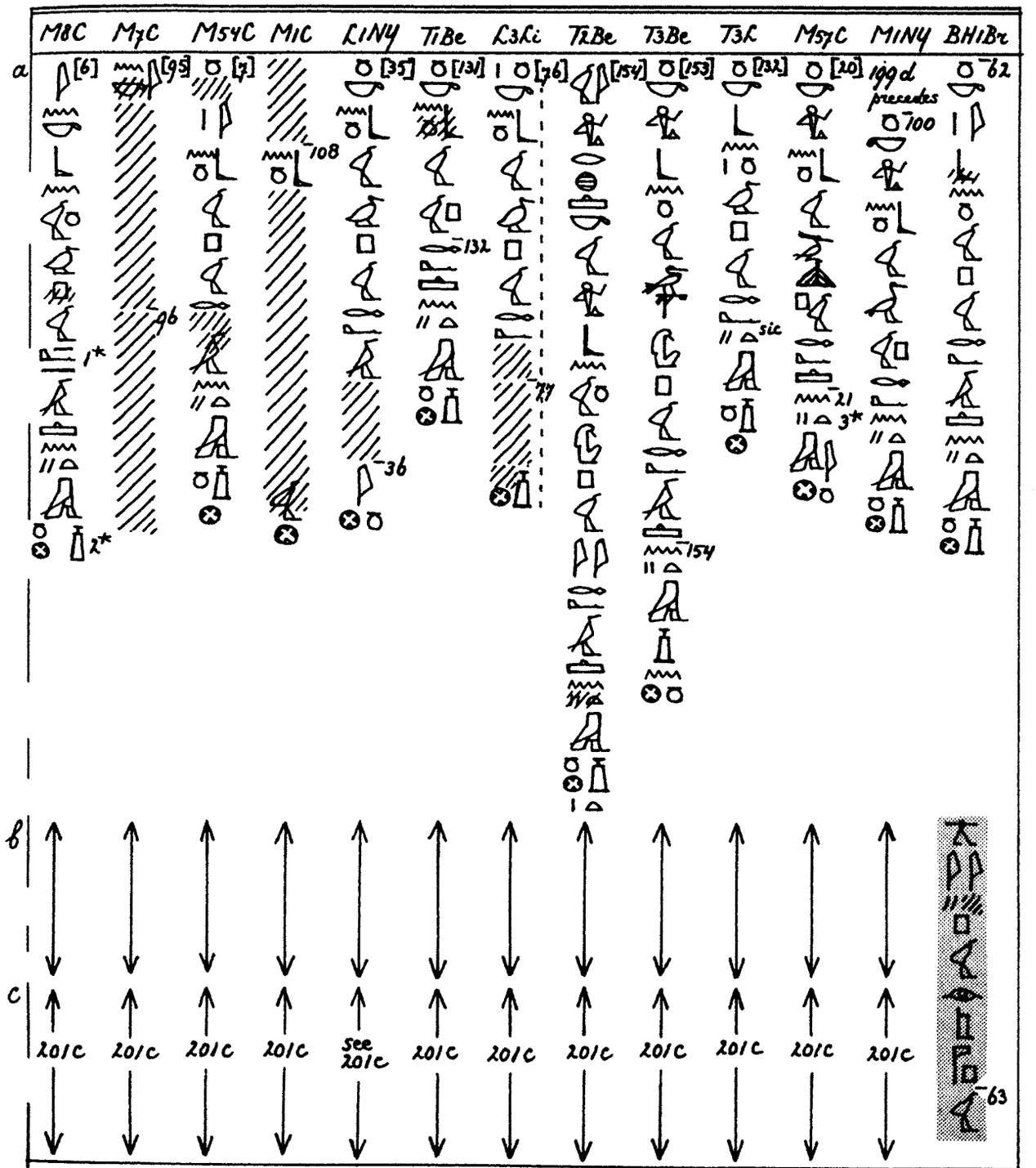
oi.uchicago.edu



1* See 196, n. 2*.

2* H: bnw ... nṯj.

oi.uchicago.edu

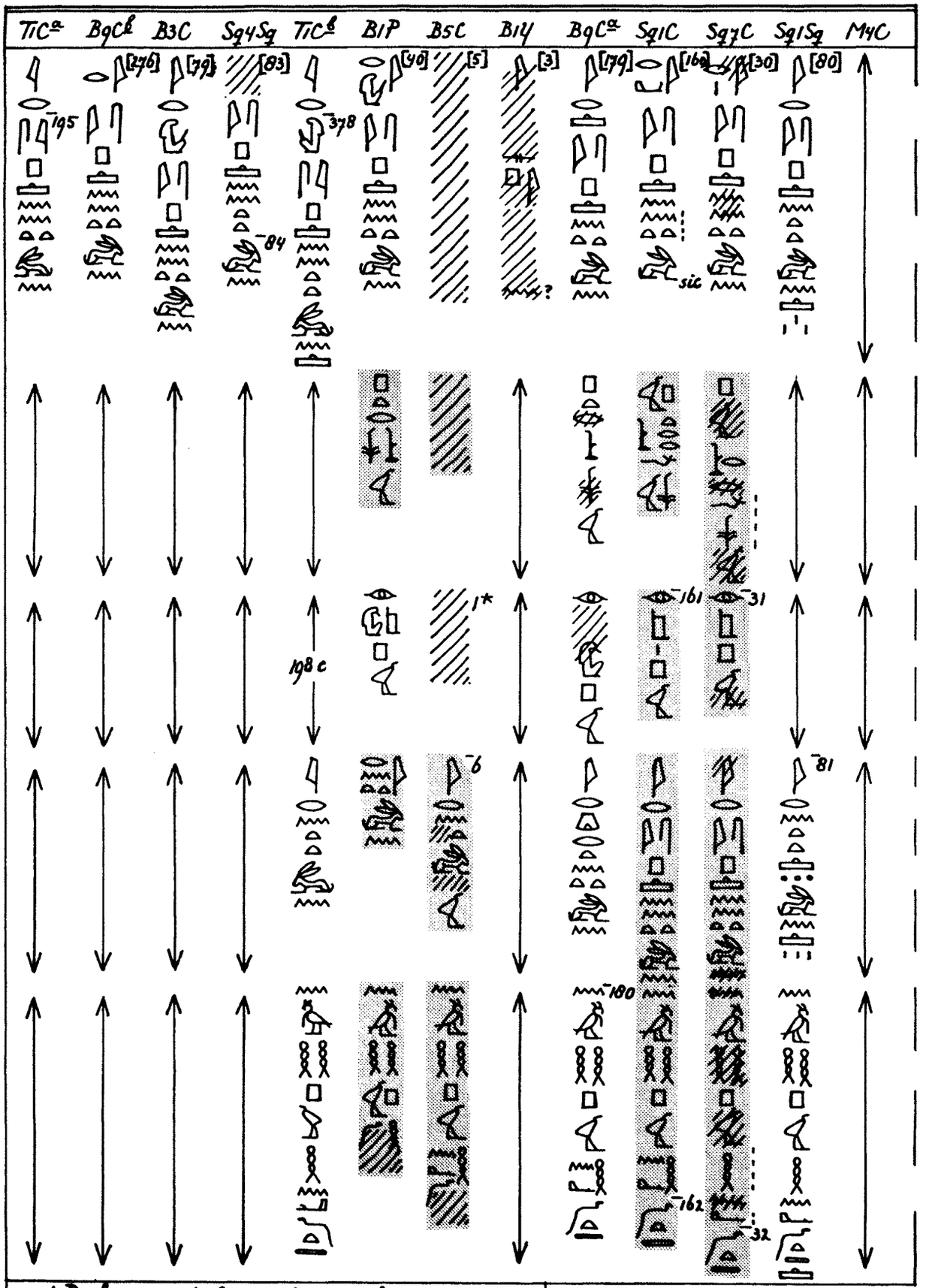


1* — like a short 𓏏; — exactly like 𓏏.

2* Arranged thus 𓂋𓊪𓏏 (see 201a); 𓂋 and 𓏏 were added later.

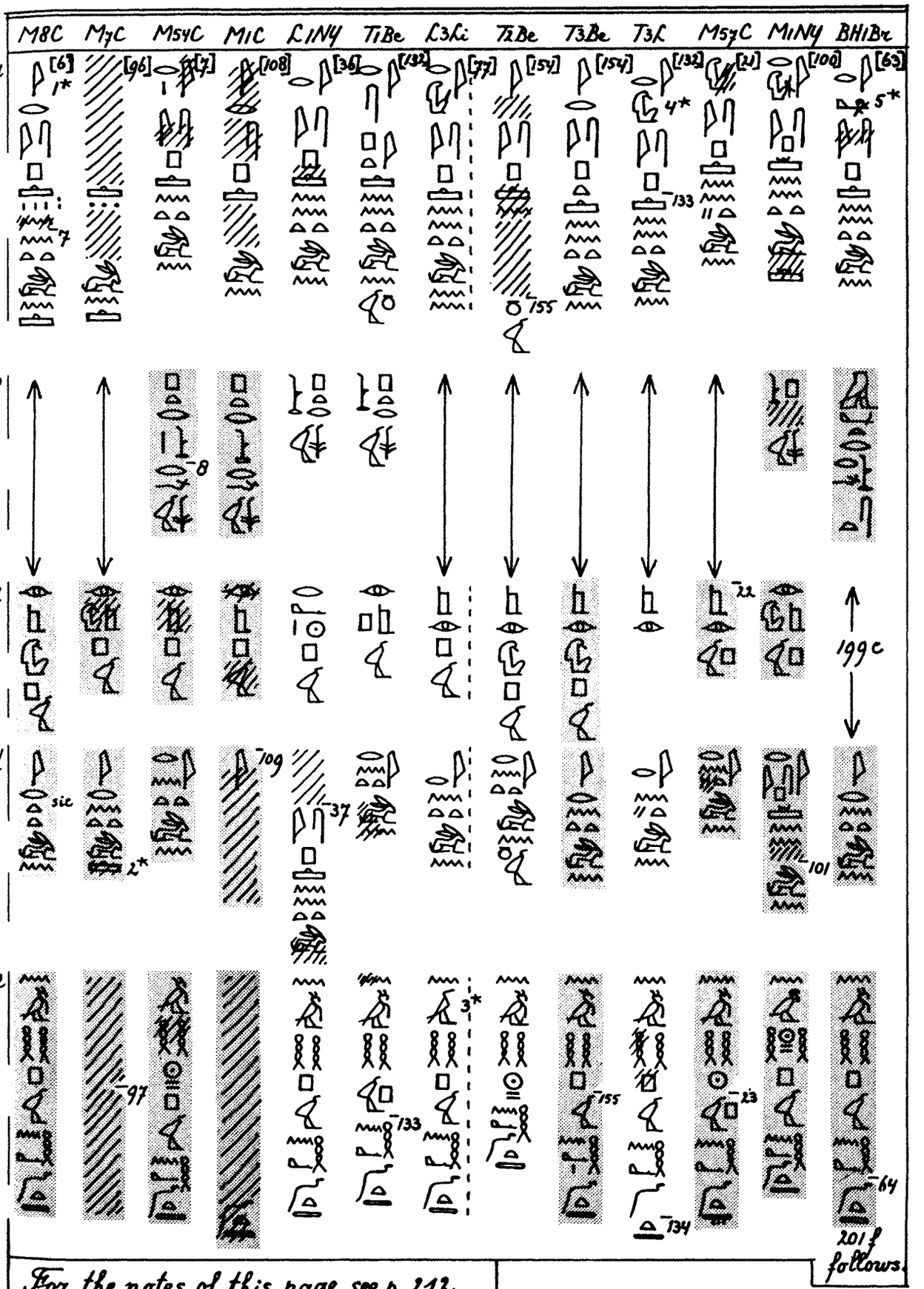
3* Ll. 21 etc. are short lines; see the plan on p. 273.

oi.uchicago.edu



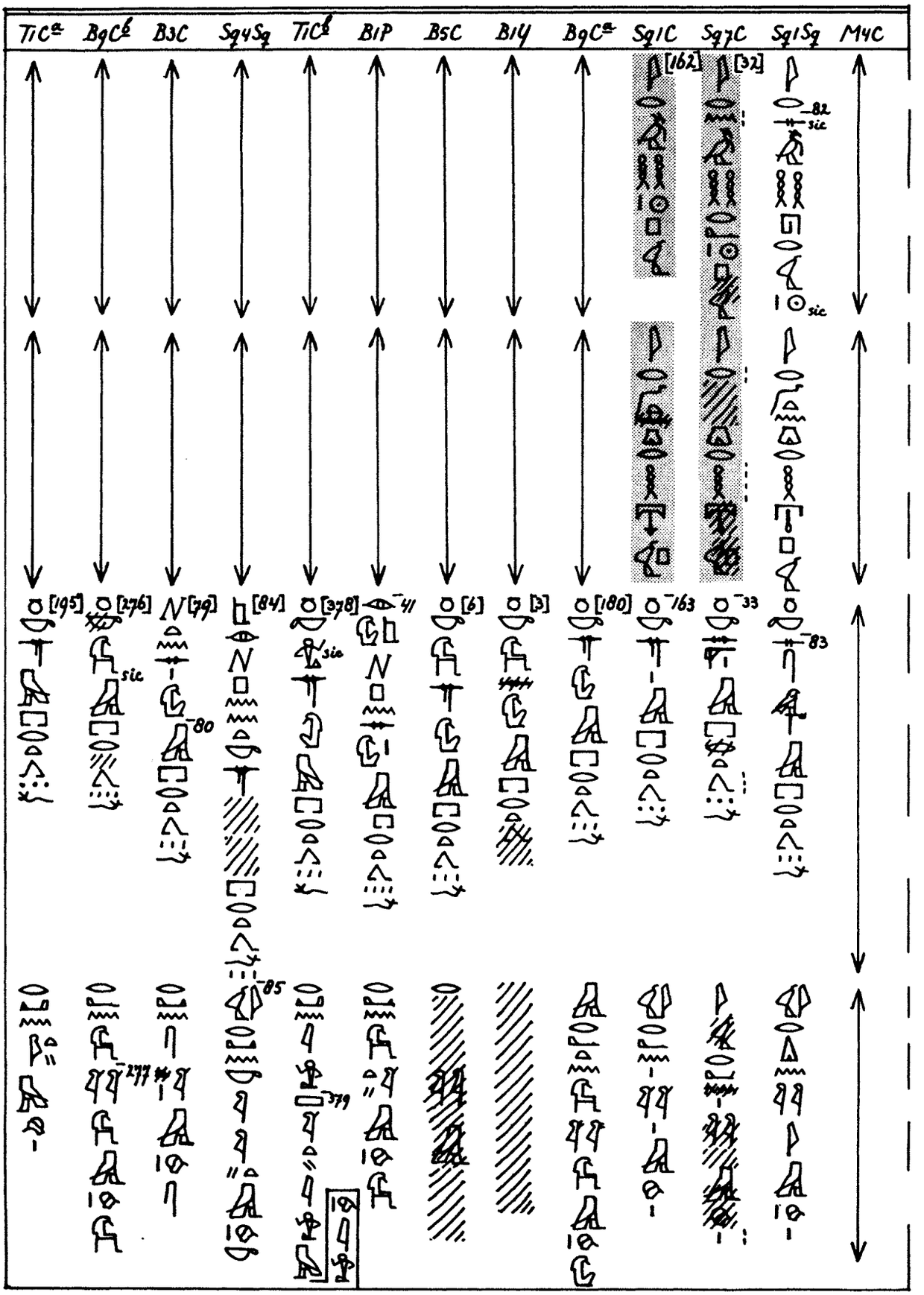
1* Perhaps red, but no traces of red survive.

oi.uchicago.edu

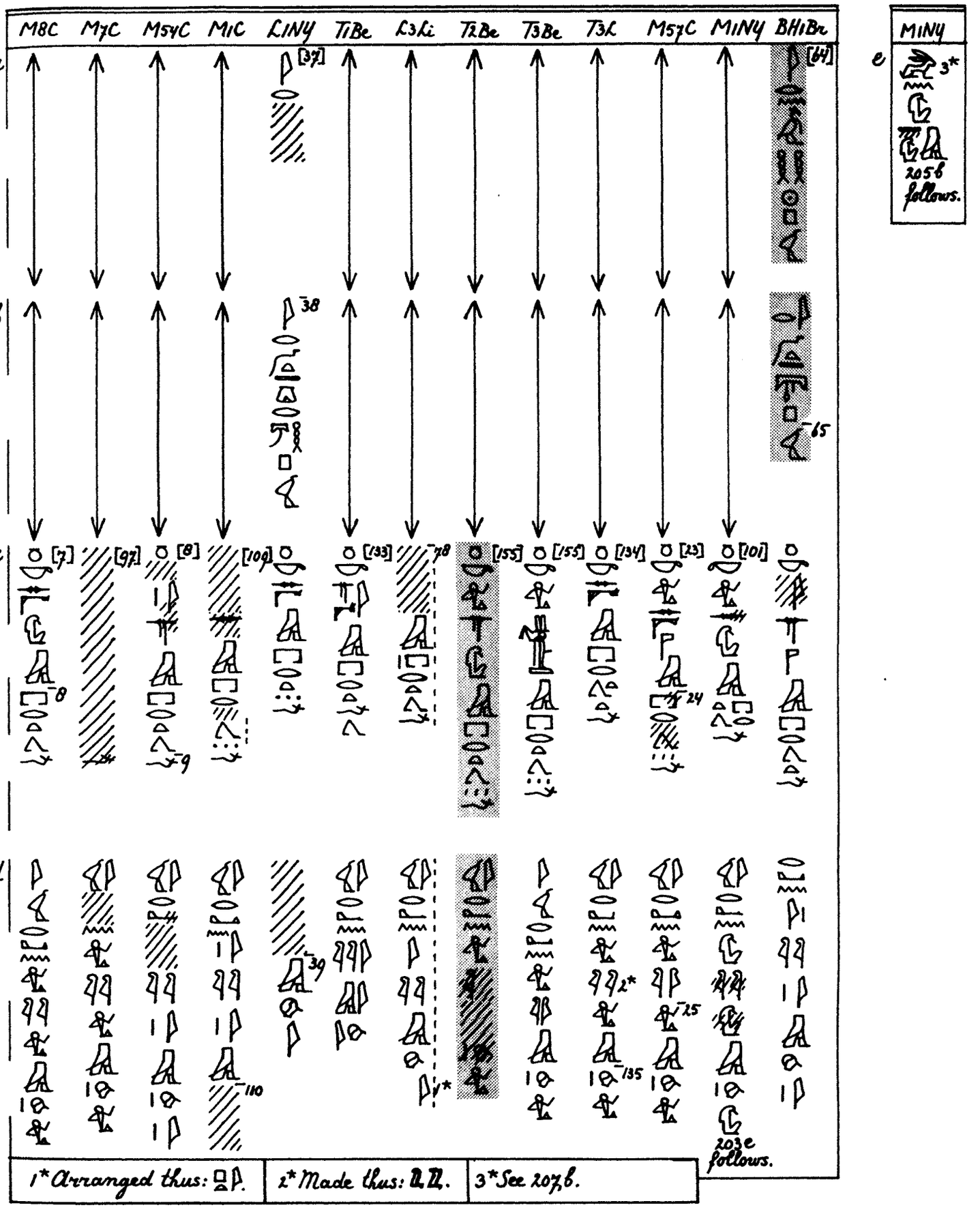


For the notes of this page see p. 212.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



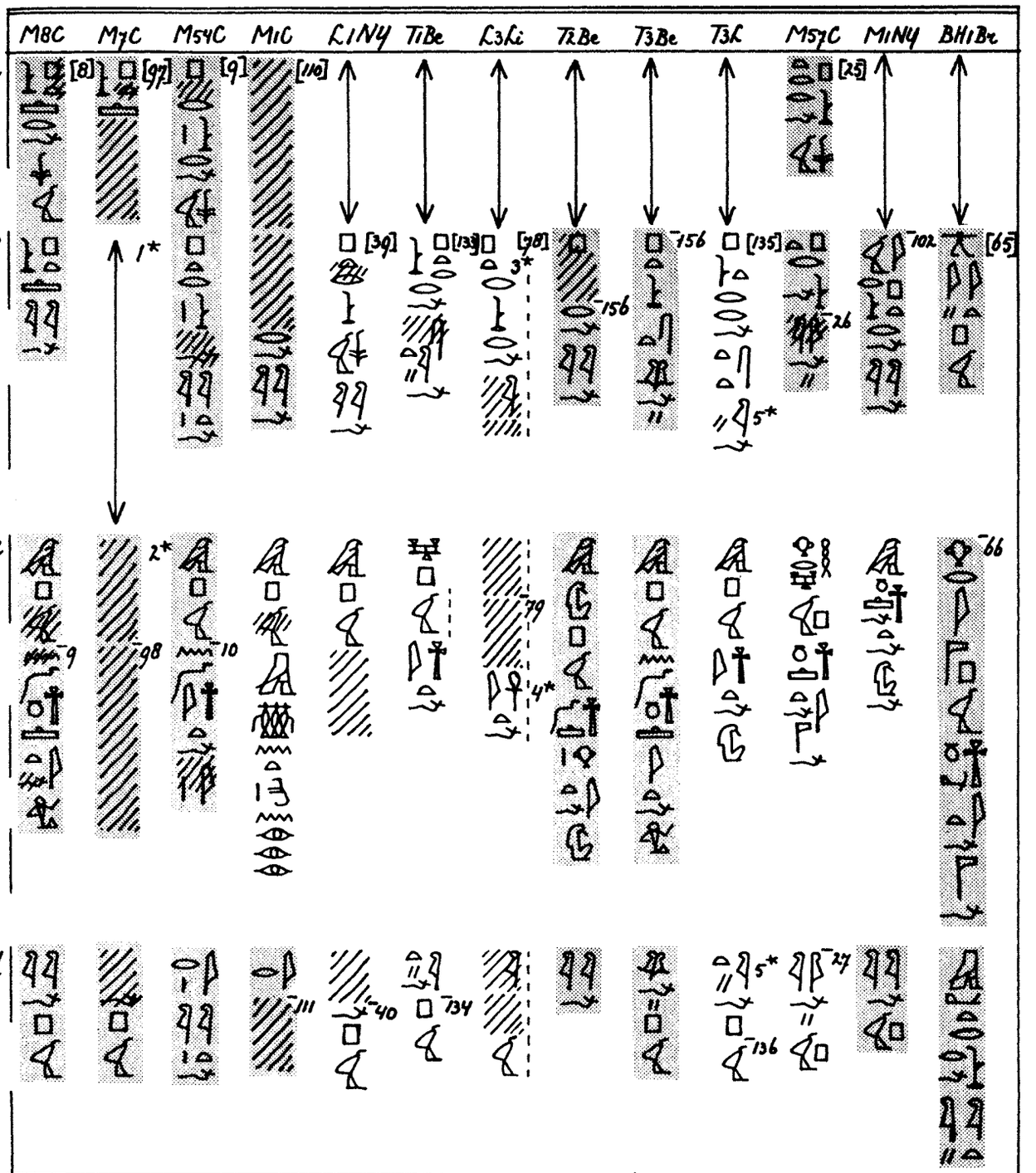
Spell 335

1* , probably meant.

2* Perhaps red, but no traces left.

3* H:

oi.uchicago.edu



1* The space is insufficient for a+b. Perhaps fills the lacuna.

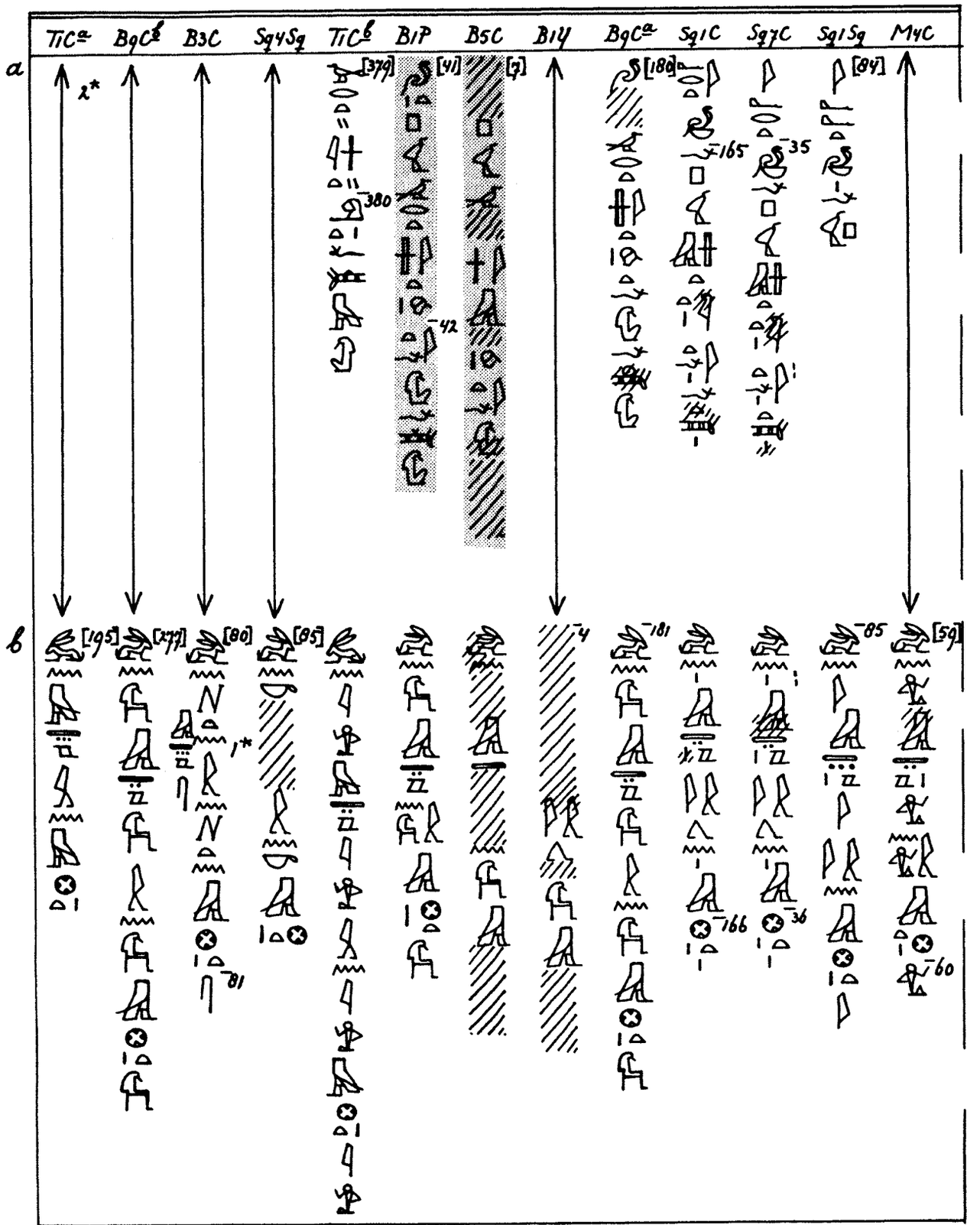
2* Probably red as in M8C.

3* See 203, n. 1*.

4* Read .

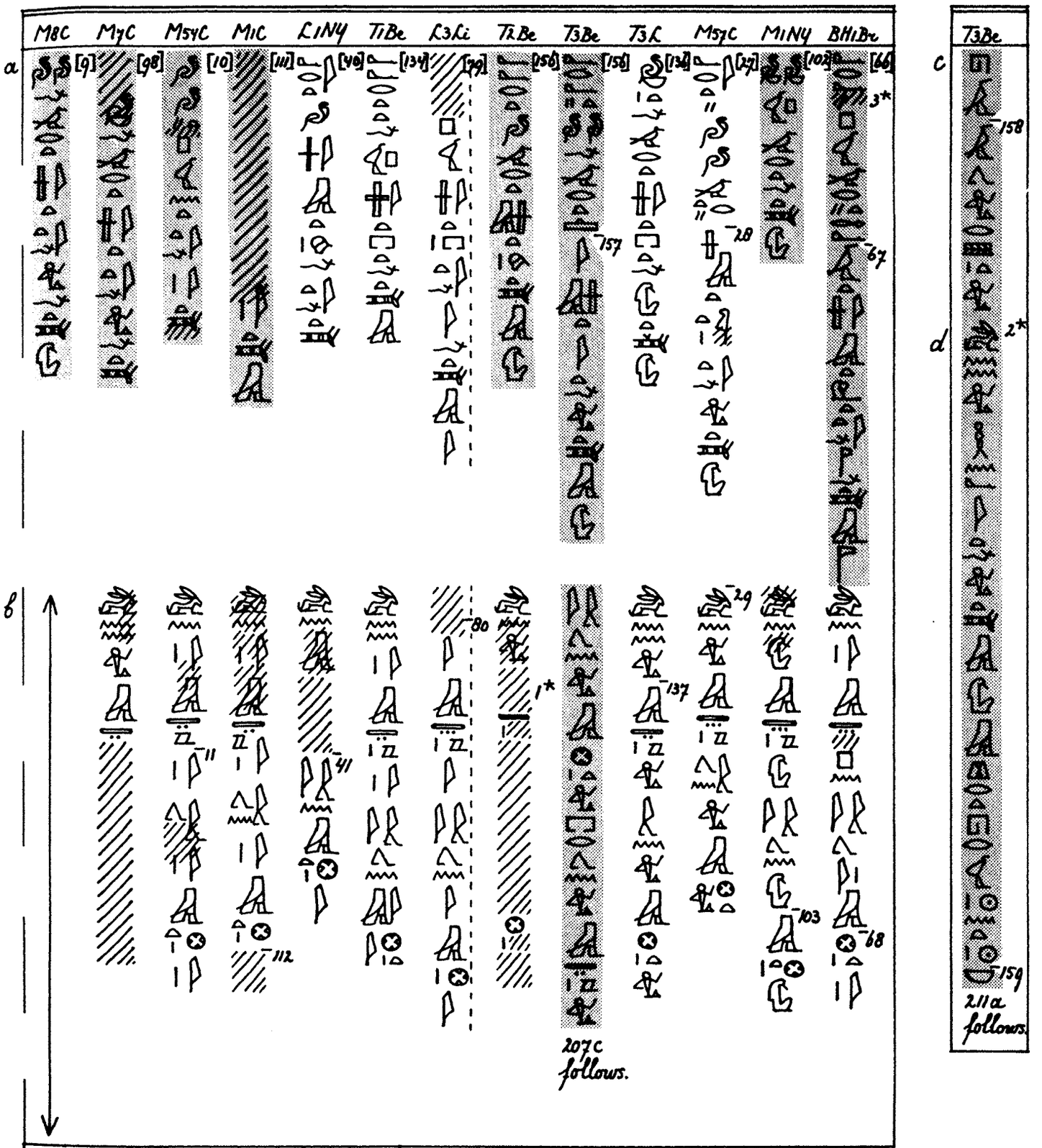
5* .

oi.uchicago.edu



1* m t3·s' was added later.
x* H: i'r·tj·f pw etc.

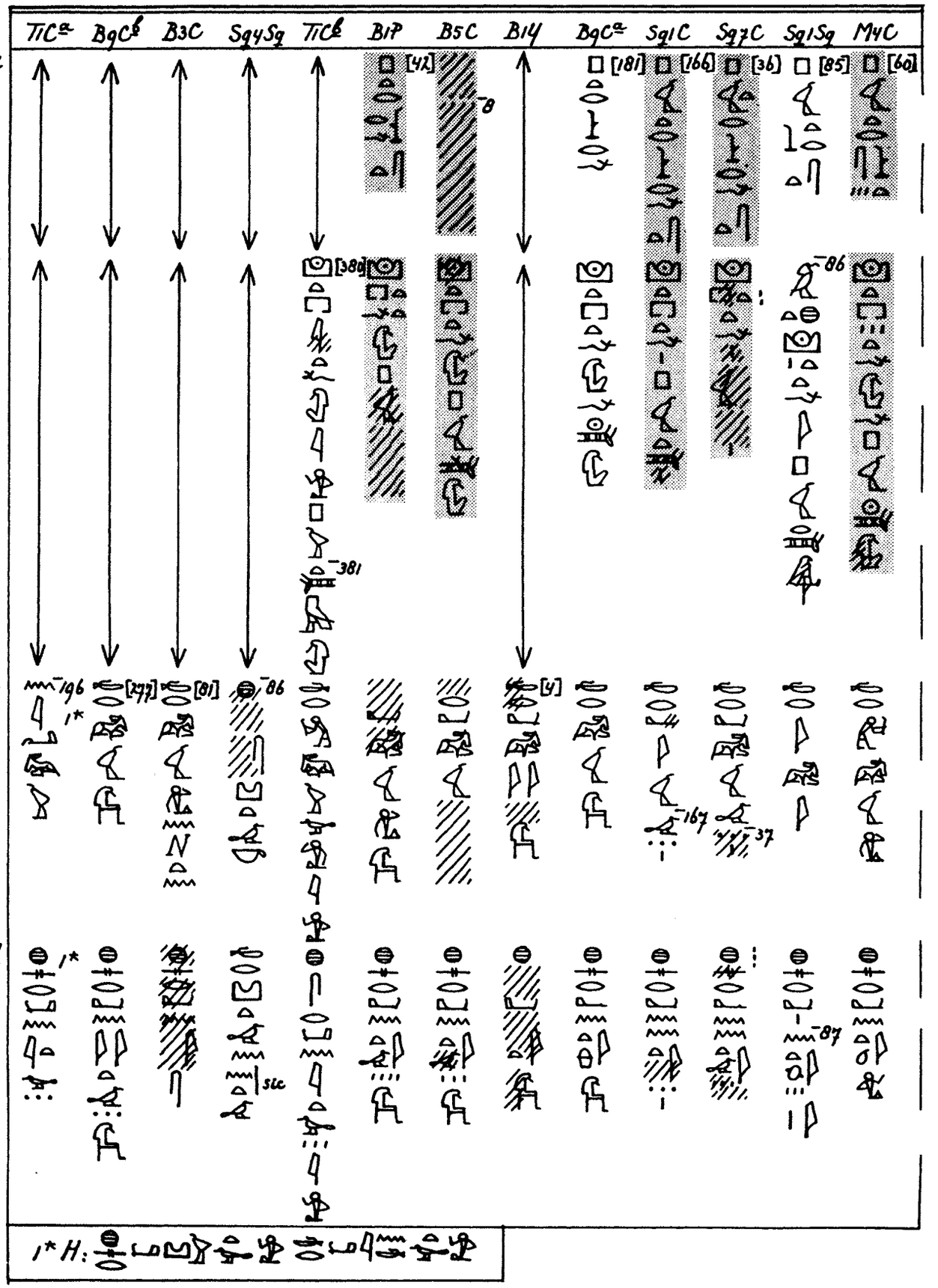
oi.uchicago.edu



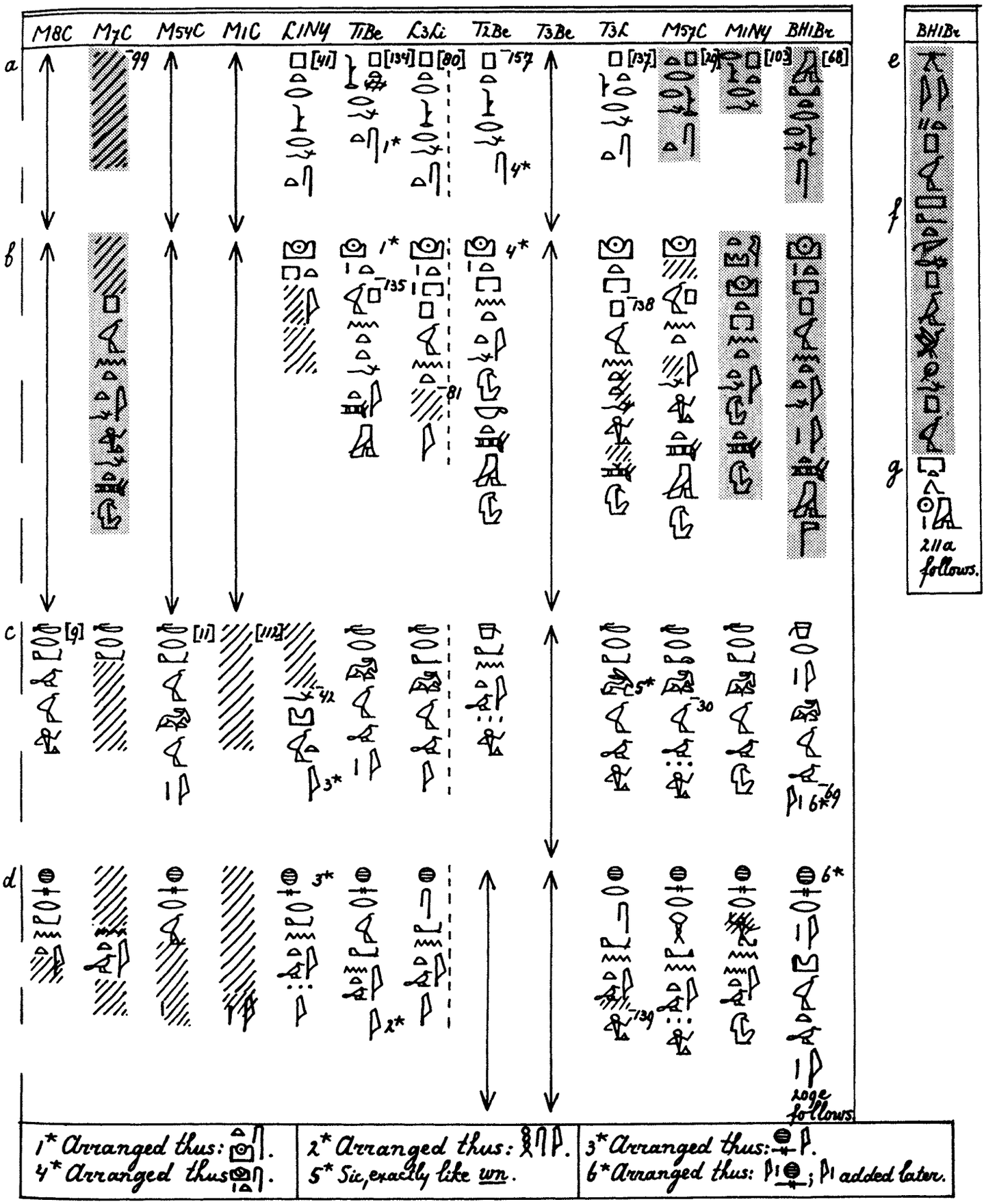
1* Faint traces of feet of 𓂝.
2* See 231,b.

3* 11 seems almost certain.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

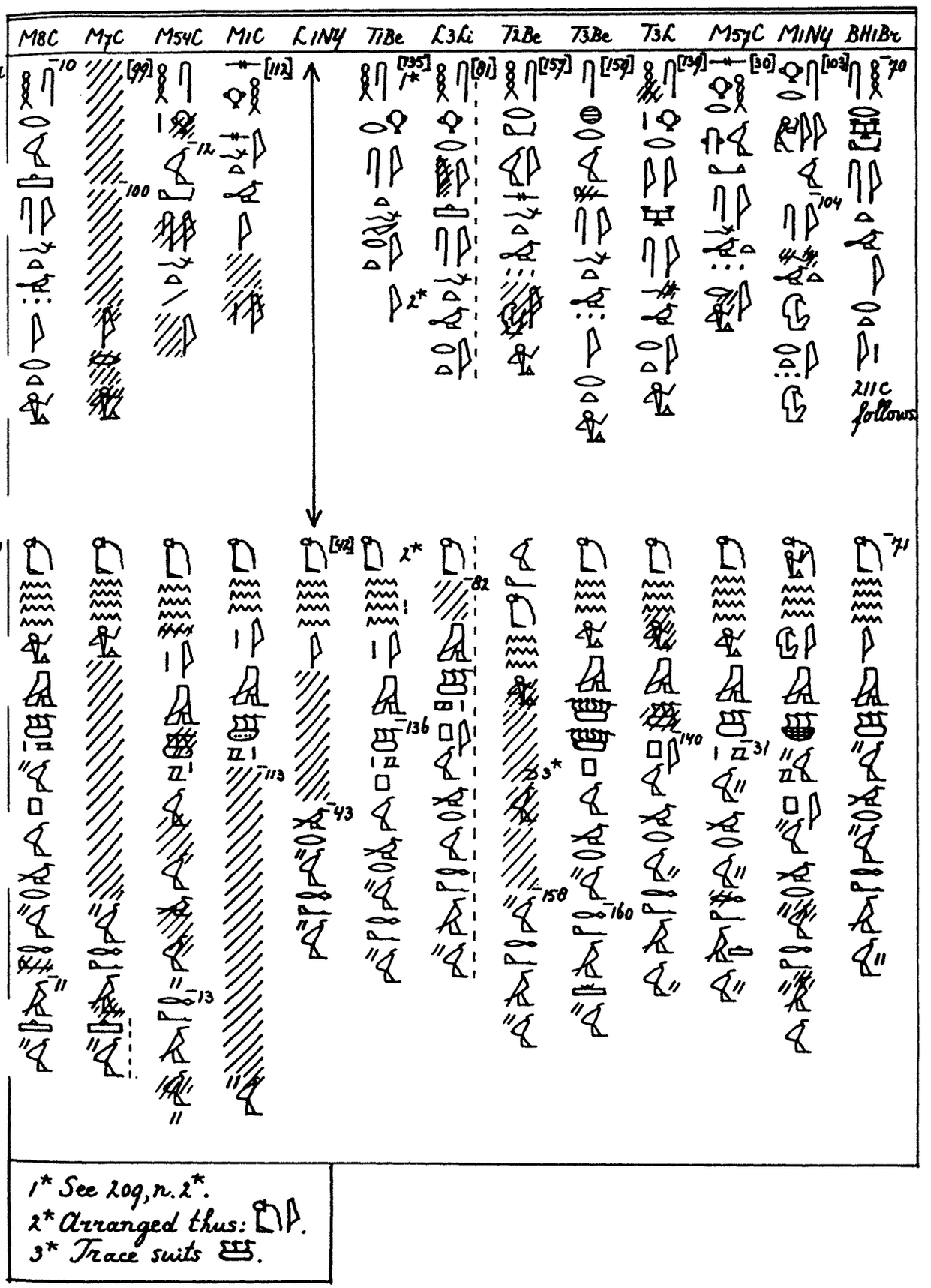


oi.uchicago.edu

	T1C[a]	B9C[b]	B3C	Sq4Sq	T1C[b]	B1P	B5C	B1Y	B9C[a]	Sq1C	Sq7C	Sq1Sq	M4C
a	[196]	[277]	[81]	[86]	[381]	[92]	[8]	[4]	[181]	[167]	[37]	[87]	[61]
b	[197]	[278]	[82]	[87]	[382]	[43]	[9]	[5]	[182]	[168]	[38]	[88]	[1*]

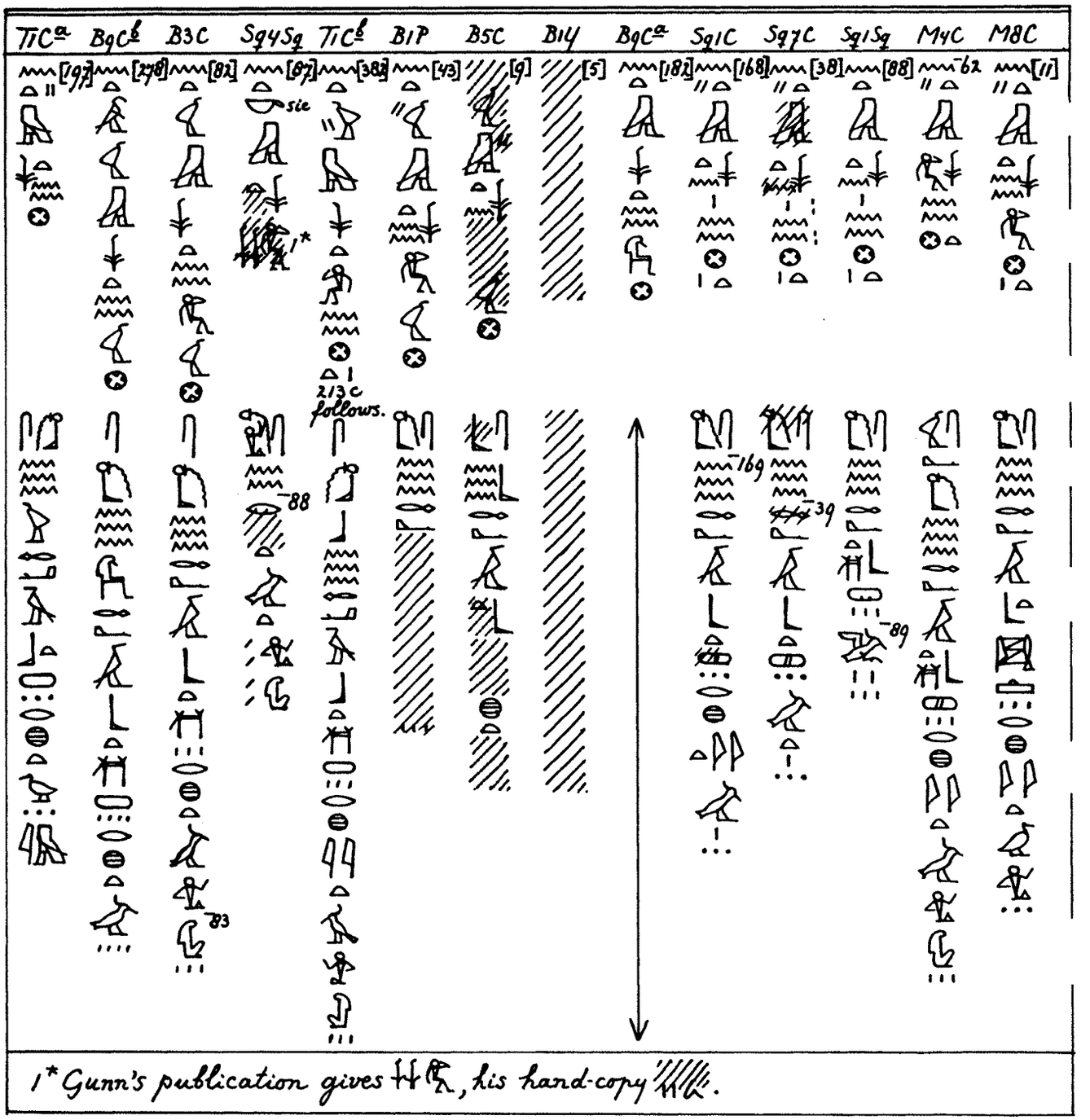
1* 𓏛, a form, hardly different from 𓏚, not rare in this MS.; see e.g. 214, n. 2*, 220, n. 4*, 228, n. 2*.

oi.uchicago.edu



1* See 209, n. 2*.
2* Arranged thus: .
3* Trace suits .

oi.uchicago.edu

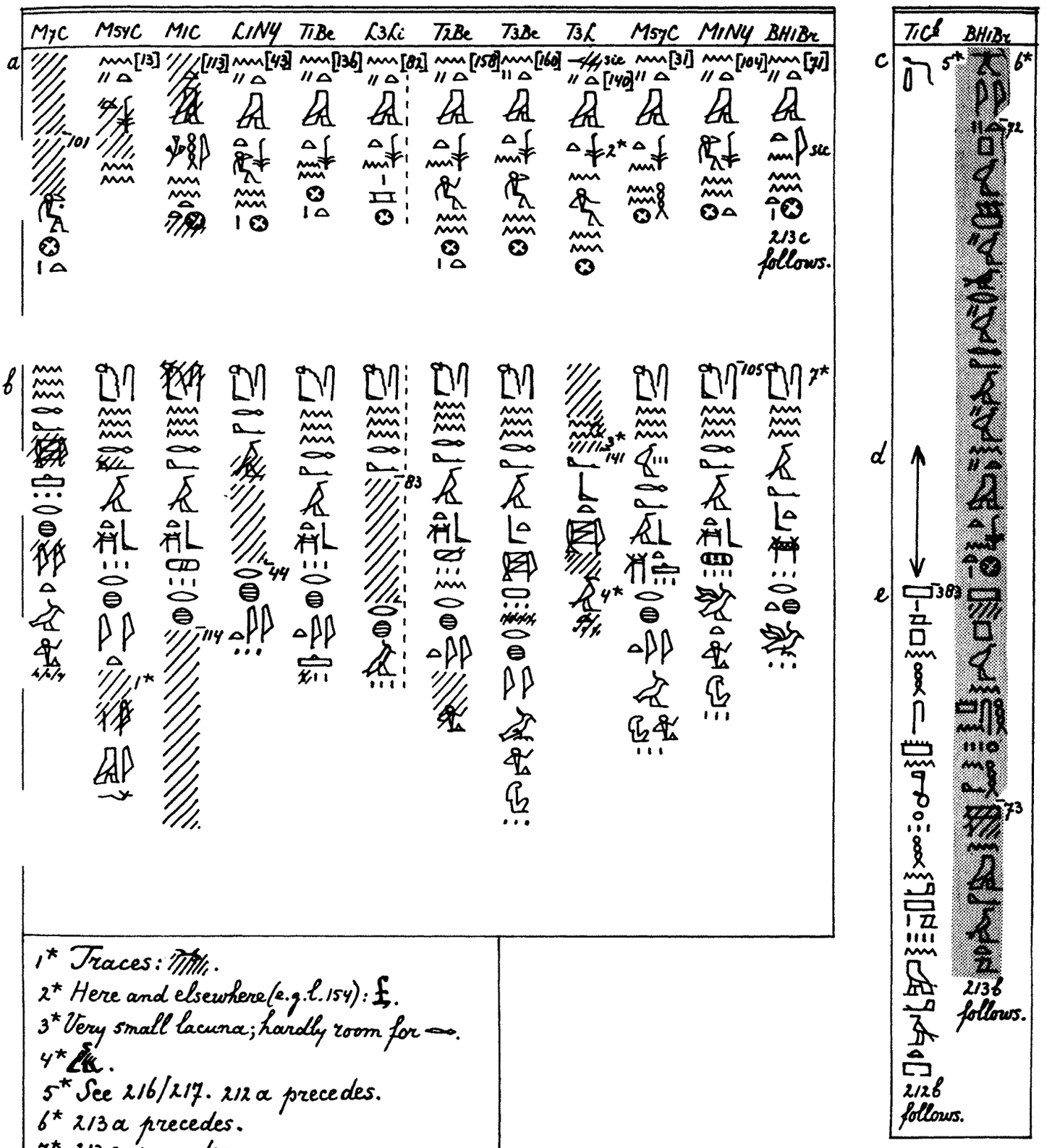


1* Gunn's publication gives , his hand-copy .

Notes of p. 201.

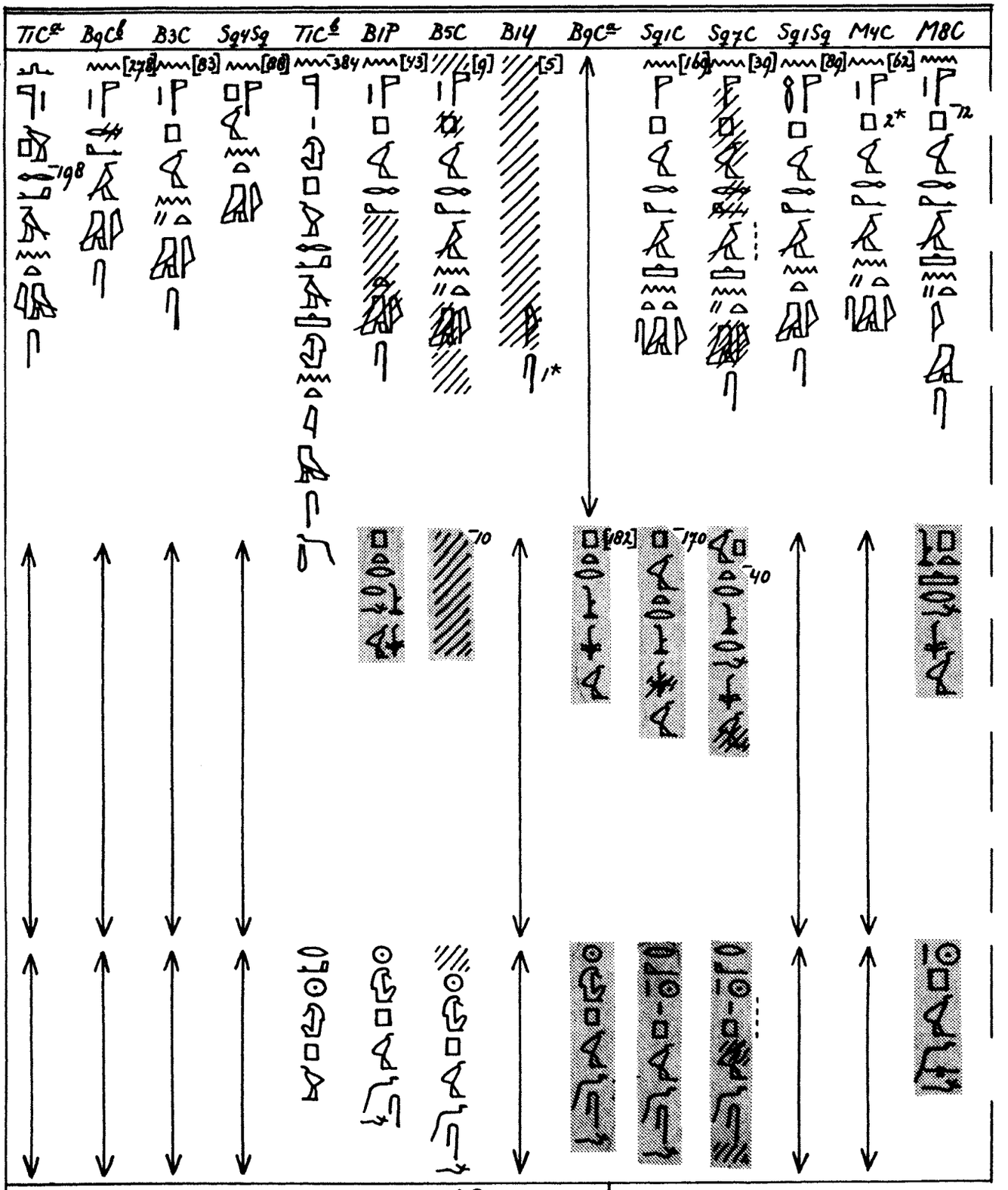
1* See 199, n. 2*.
2* Traces: .
3* Exactly like 3; read .
4* Sic, the sign for 'god'.
5* A special sign, different from .

oi.uchicago.edu



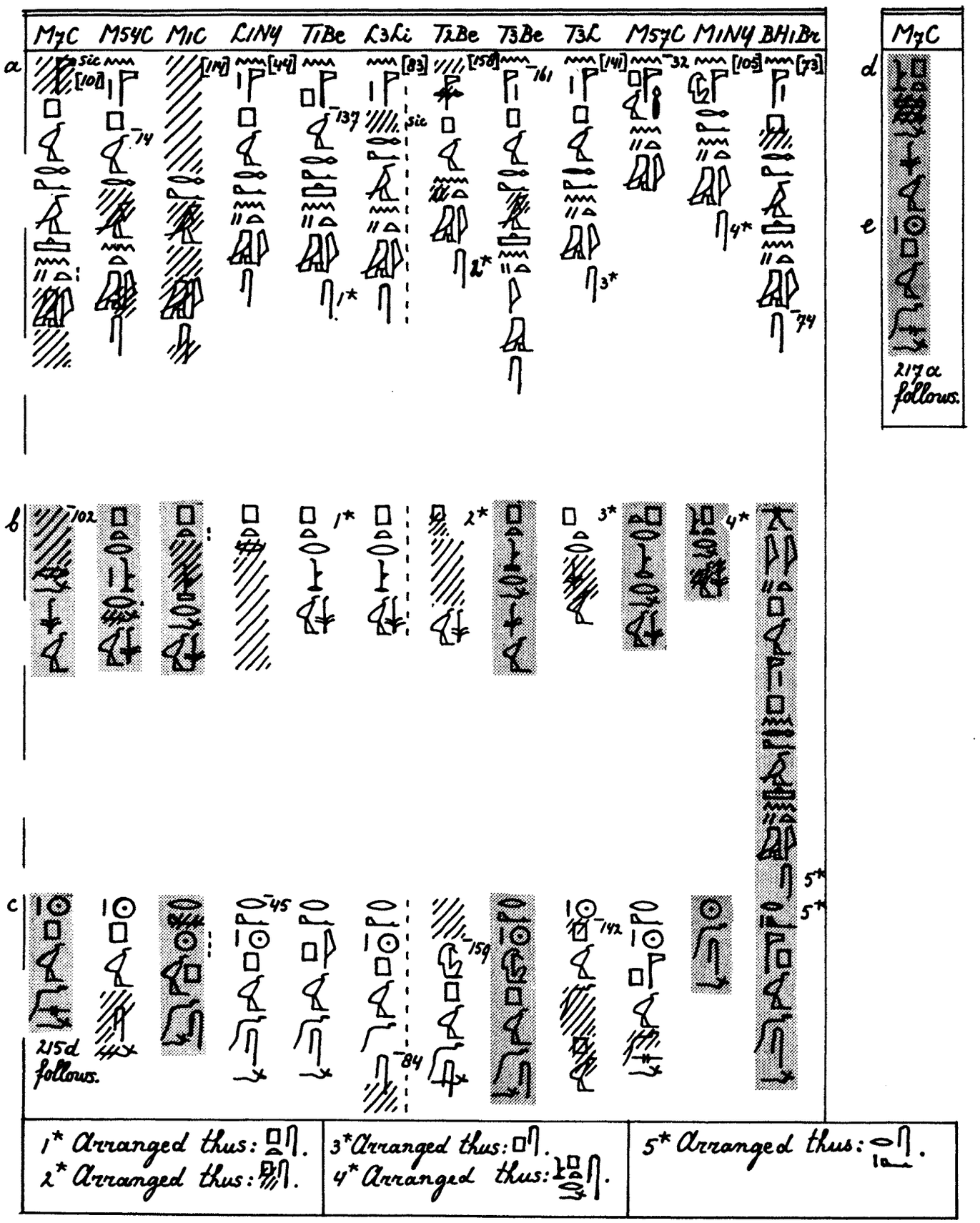
oi.uchicago.edu

Spell 335

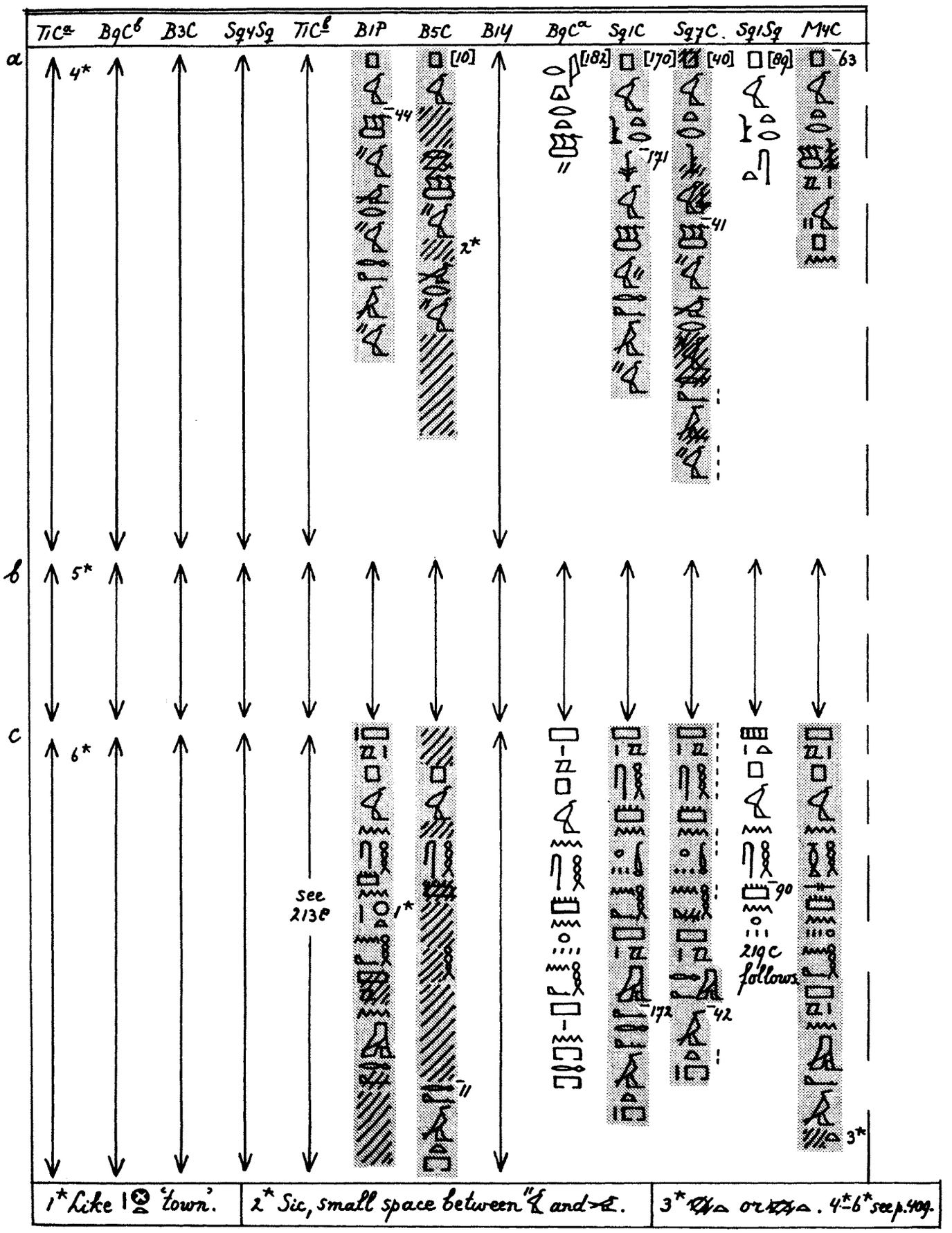


1* Arrangement in the original: [hieroglyphs], see 218 a.
2* See 210, n. 1*.

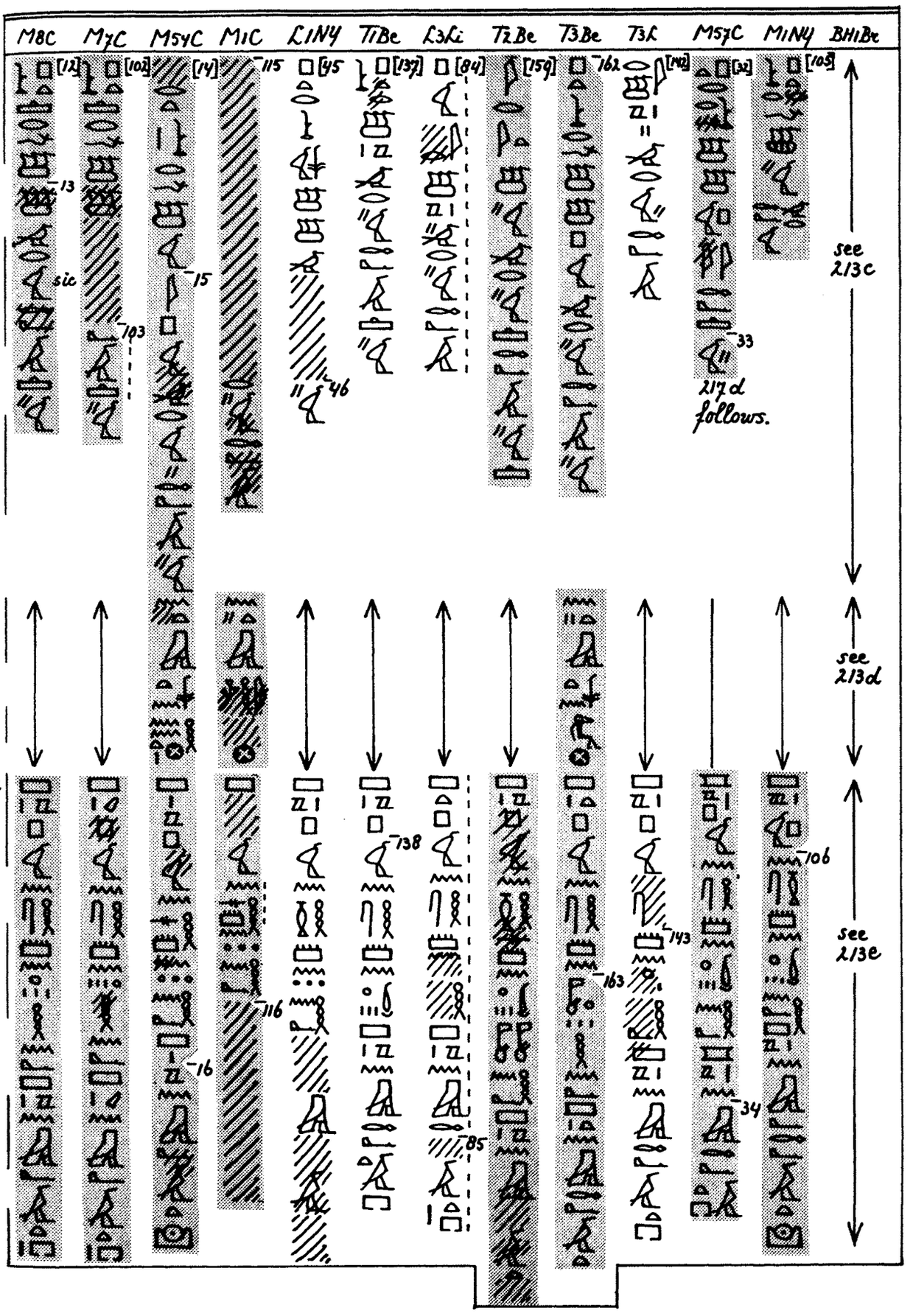
oi.uchicago.edu



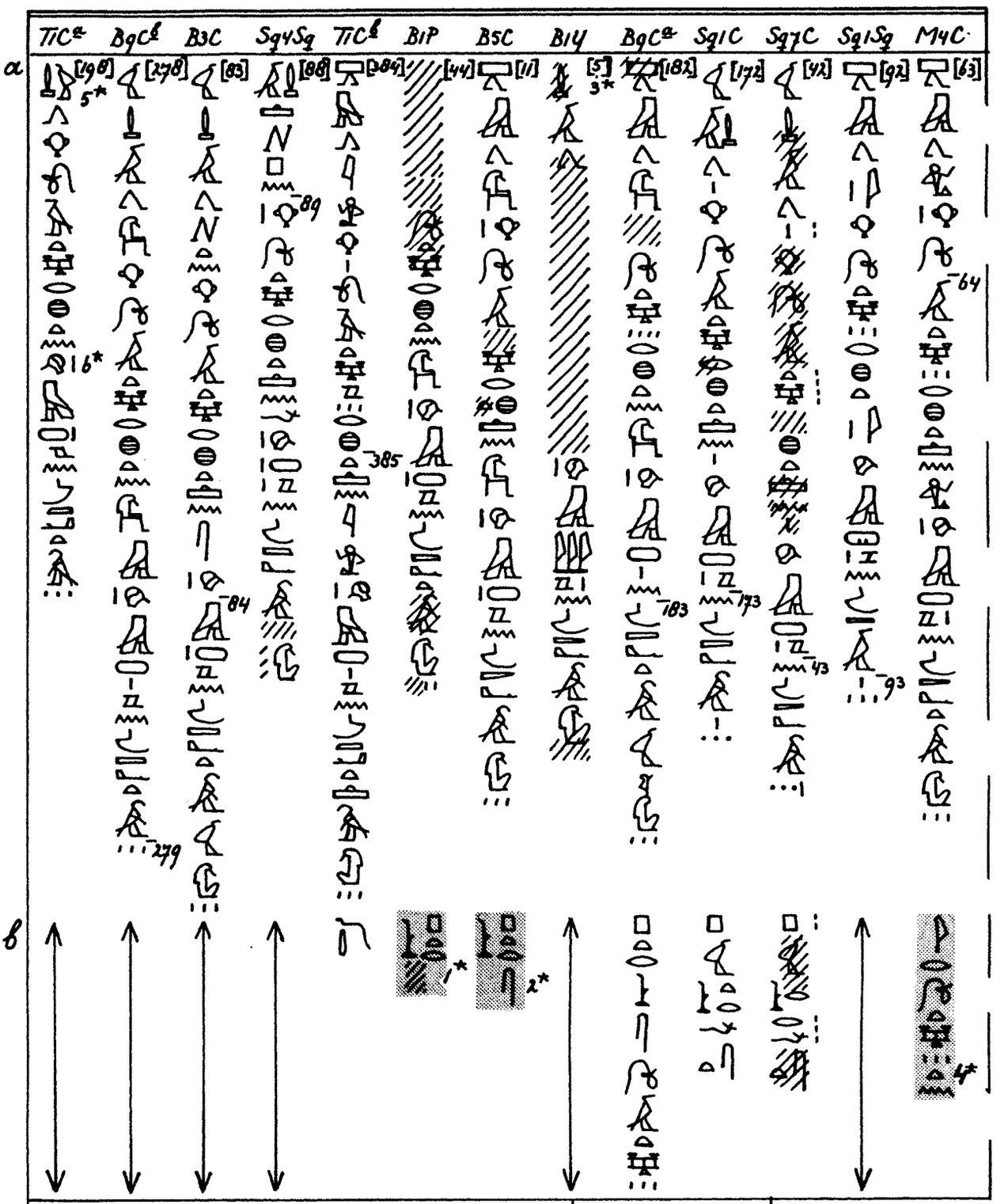
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

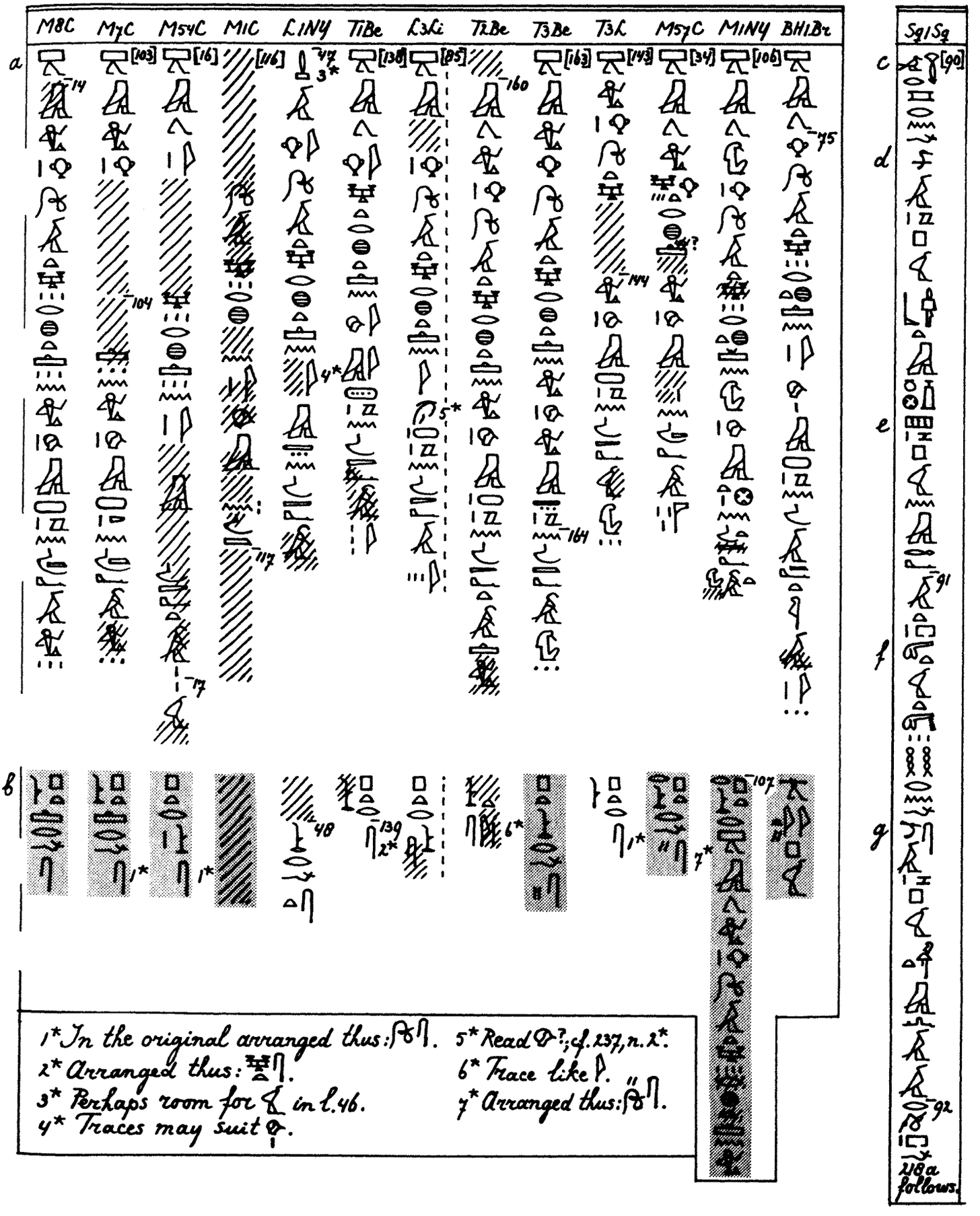


oi.uchicago.edu



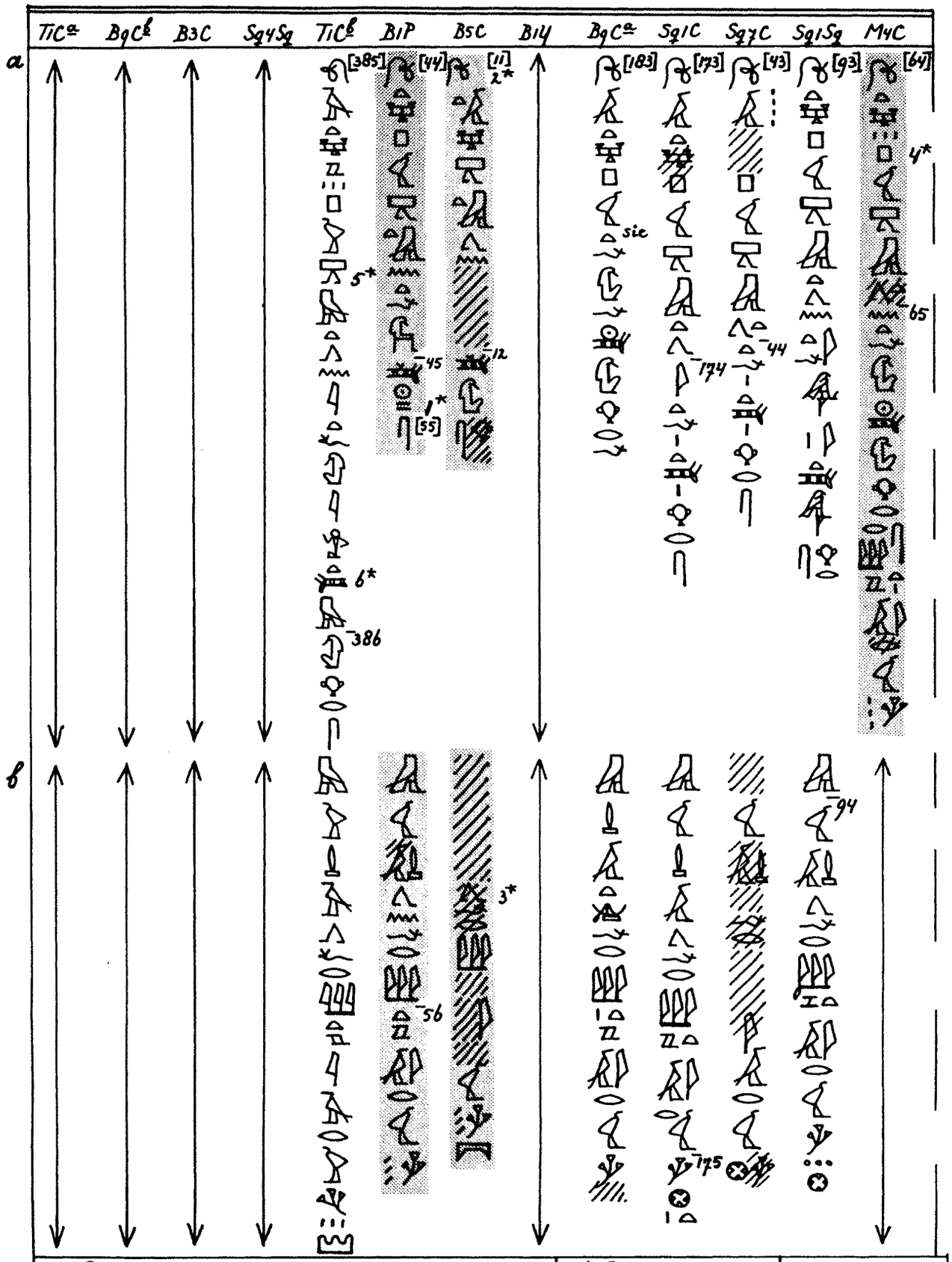
1* Blank space to right of the lacuna.
2* In the original arranged thus: .
3* See 214, n. 1*.
4* △ corrected out of □.
5* H: .
6* H: .

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

Spell 335

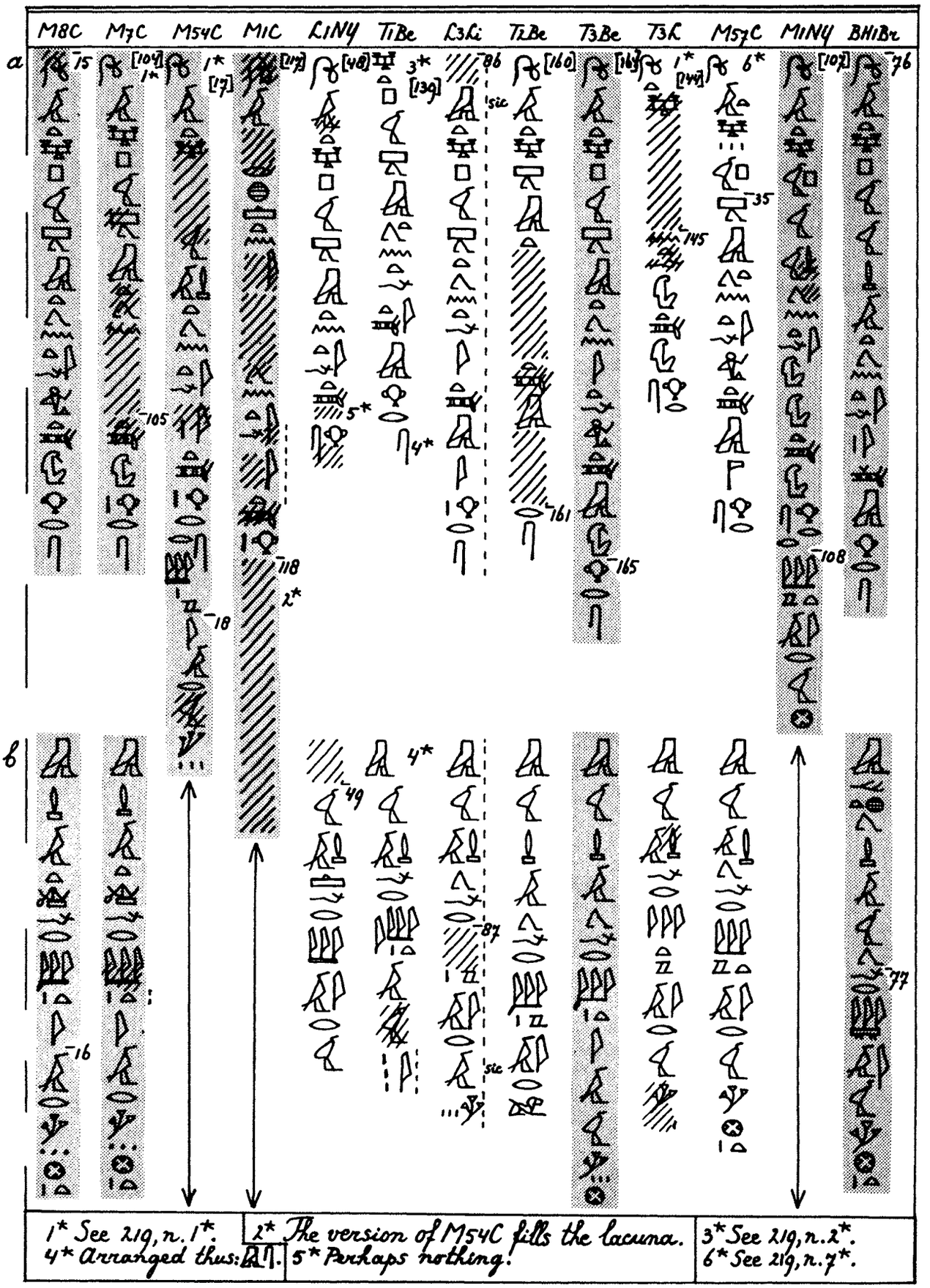


1* [hieroglyph], corruption of [hieroglyph], [hieroglyph]. The text continues in l. 55. Other texts intervene.

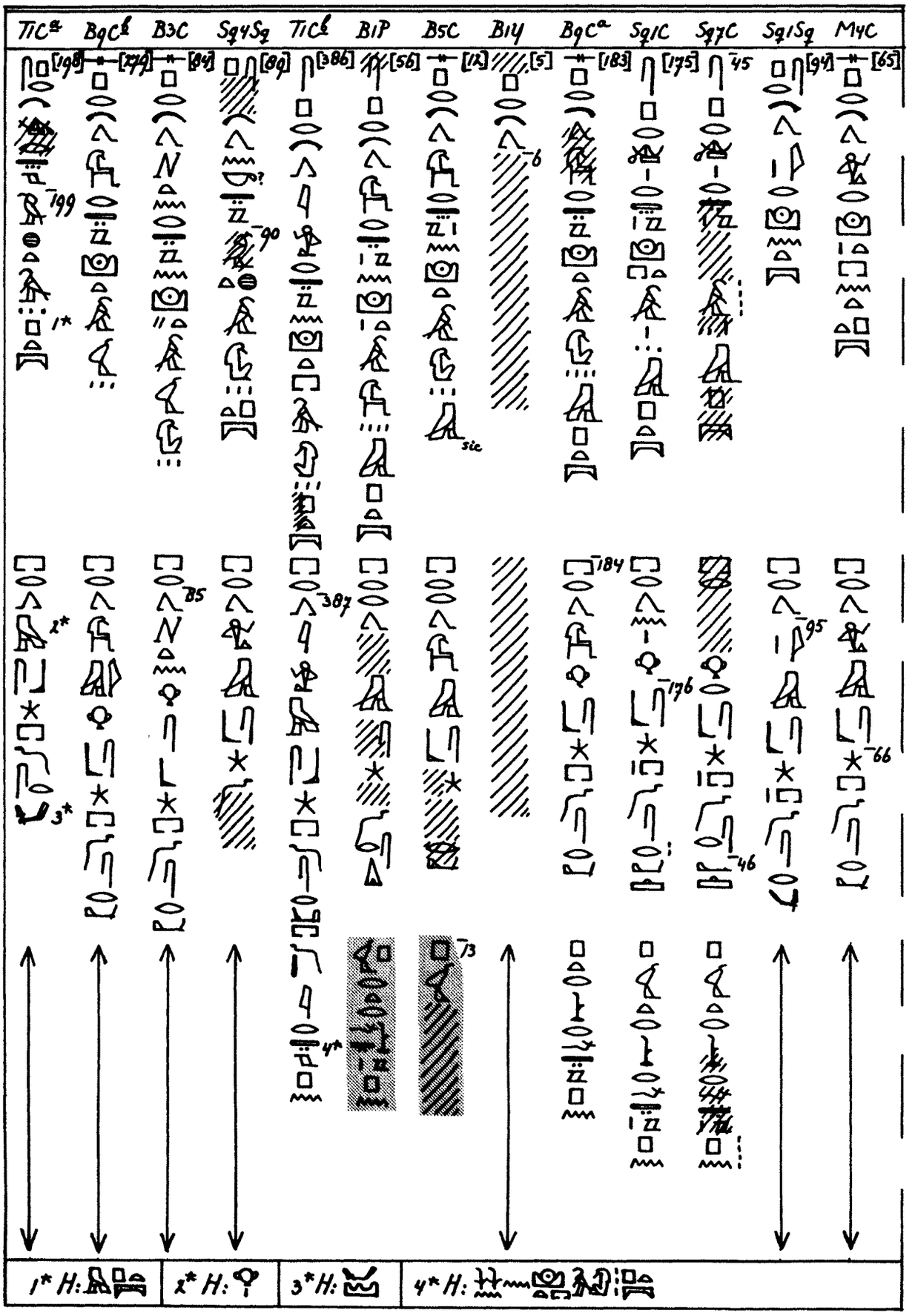
2* See 218, n. 2*.
3* Lacau saw [hieroglyph].

4* See 210, n. 1*.
5*-6* See p. 409.

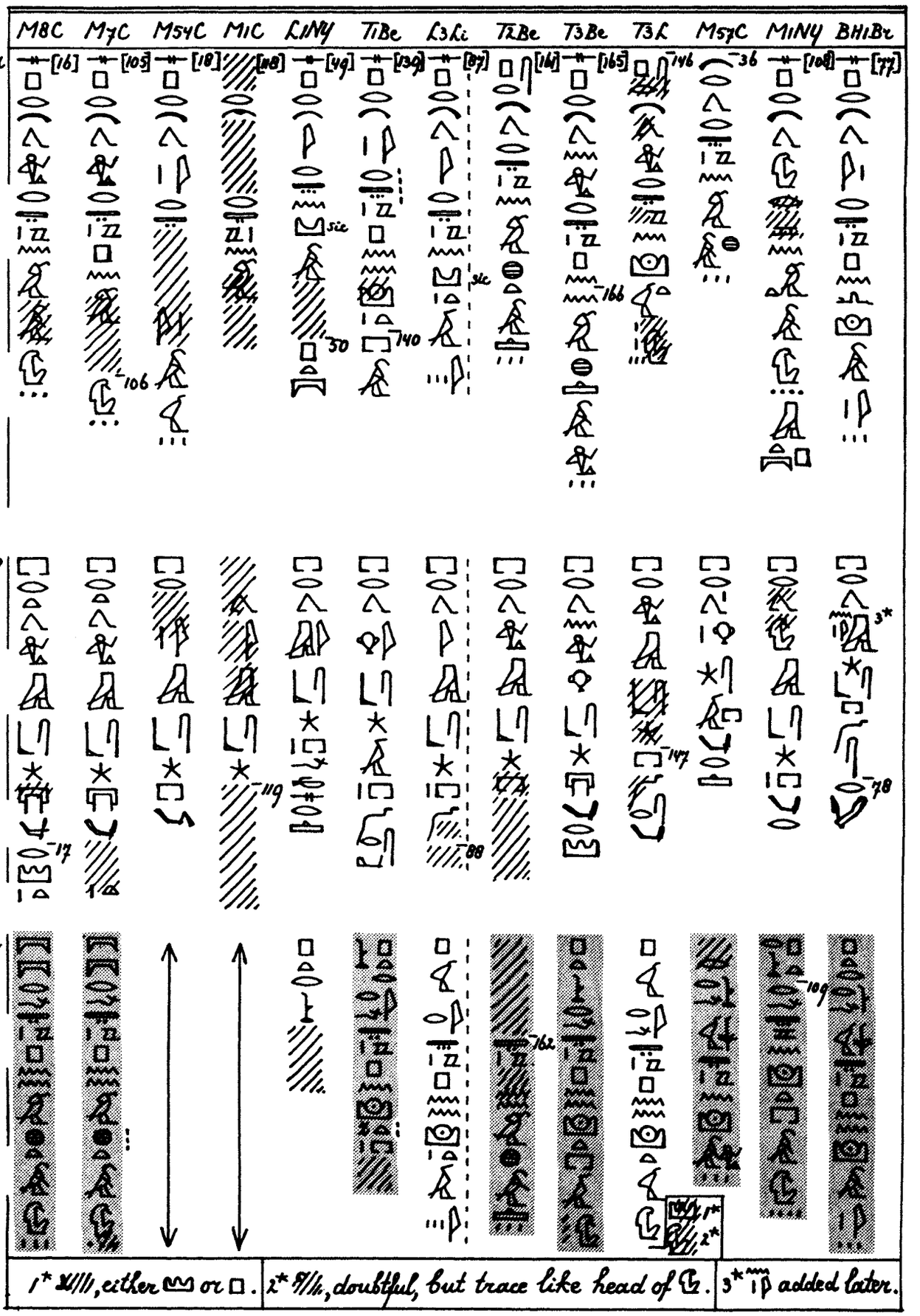
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

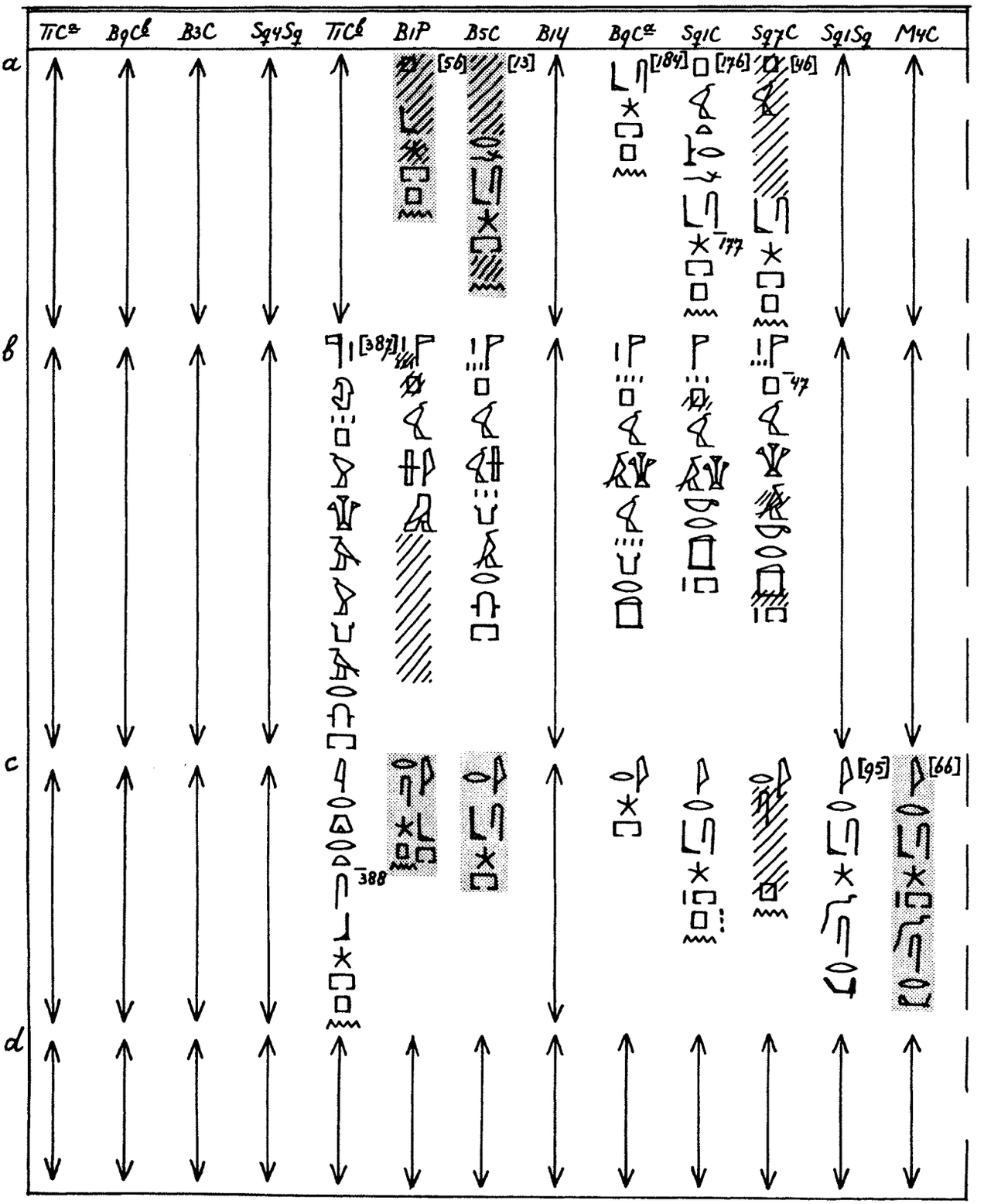


oi.uchicago.edu

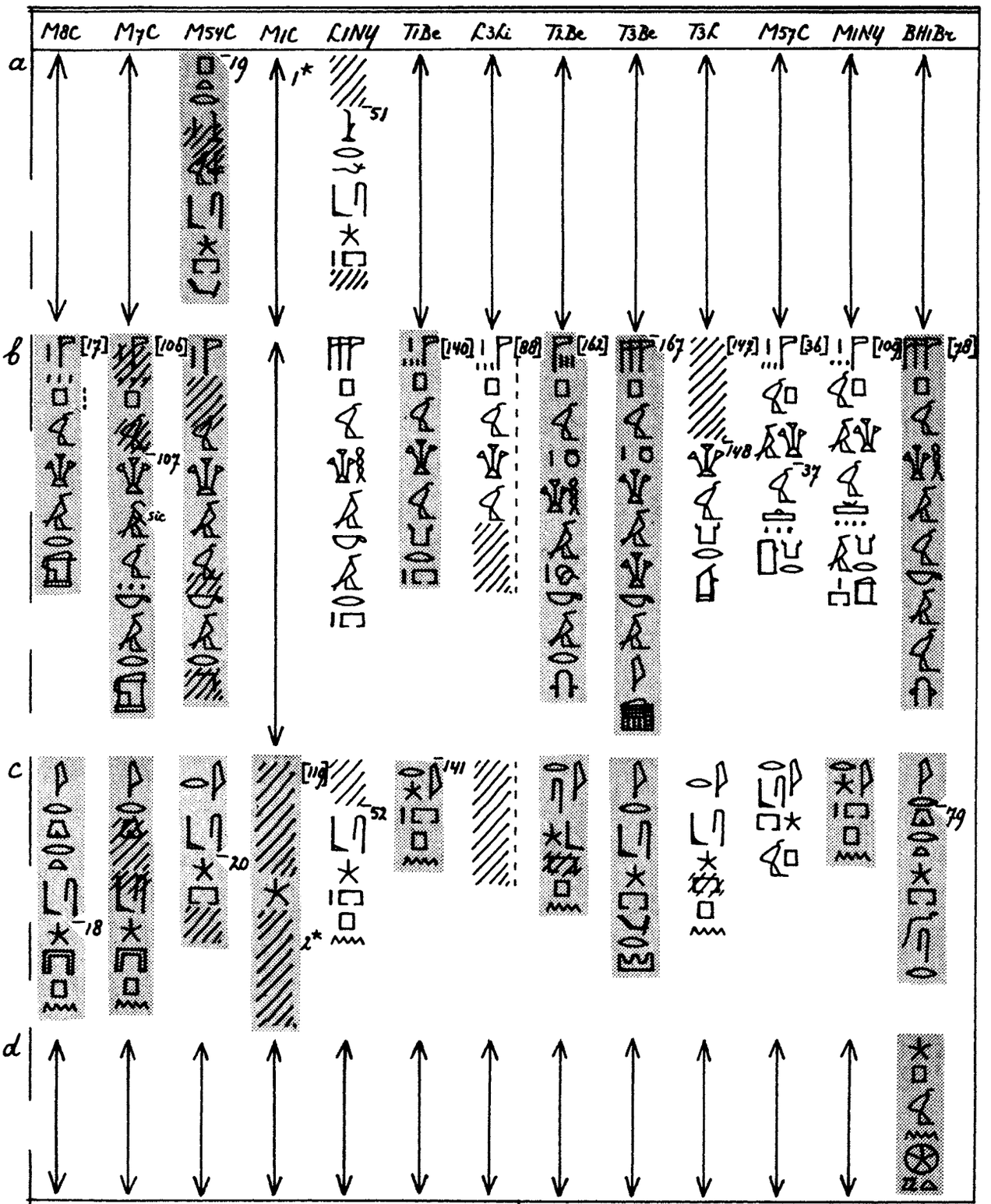


oi.uchicago.edu

Spell 335



oi.uchicago.edu



1* The version of M4C suits the space (in M1C) well.
2* Restore either s̓b3 ḏs̓r or s̓b3 pn.

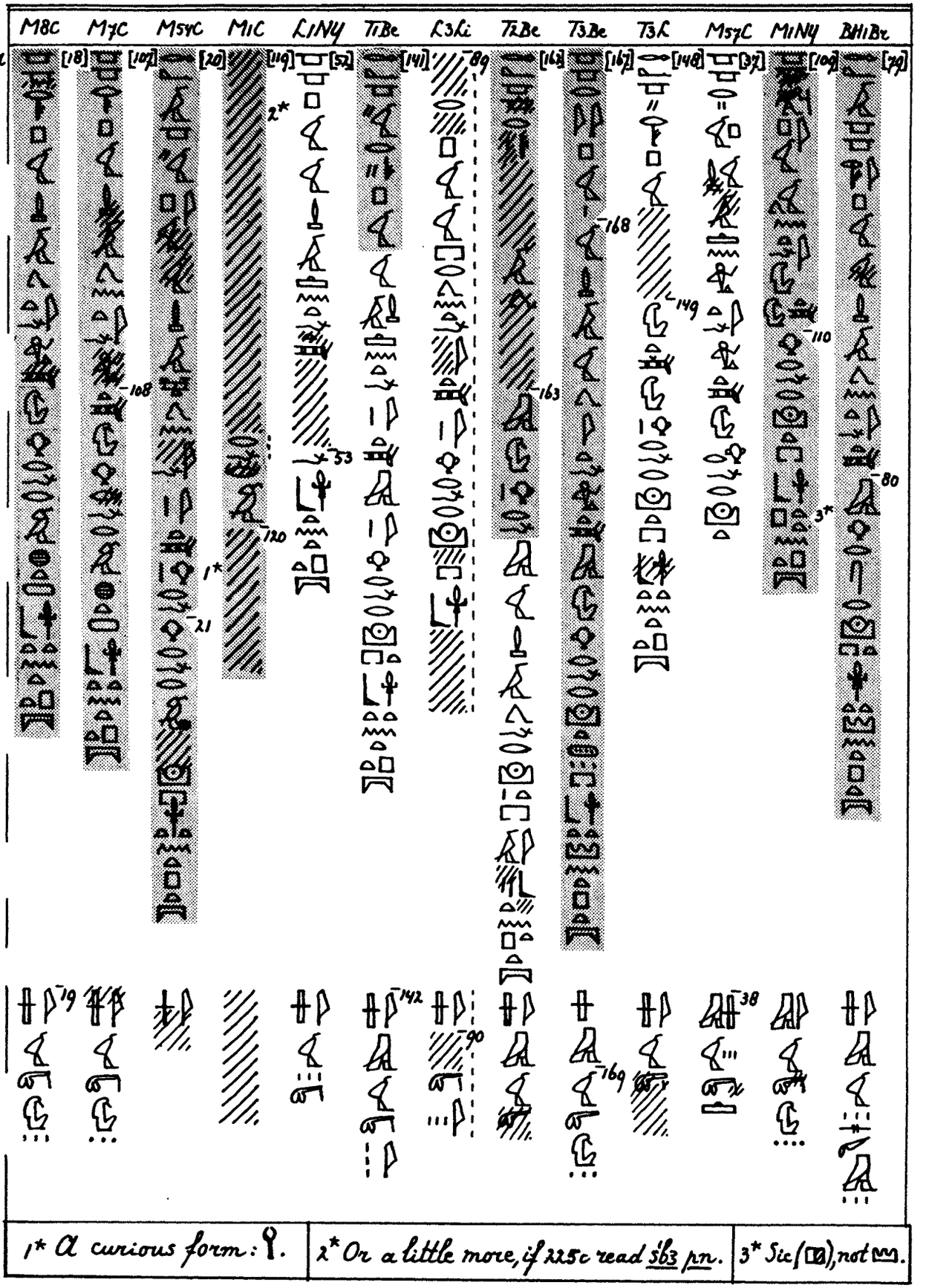
oi.uchicago.edu

Spell 335

1* Perhaps traces of .
3* H:

2* possibly corrected into by not painting the seal.

oi.uchicago.edu



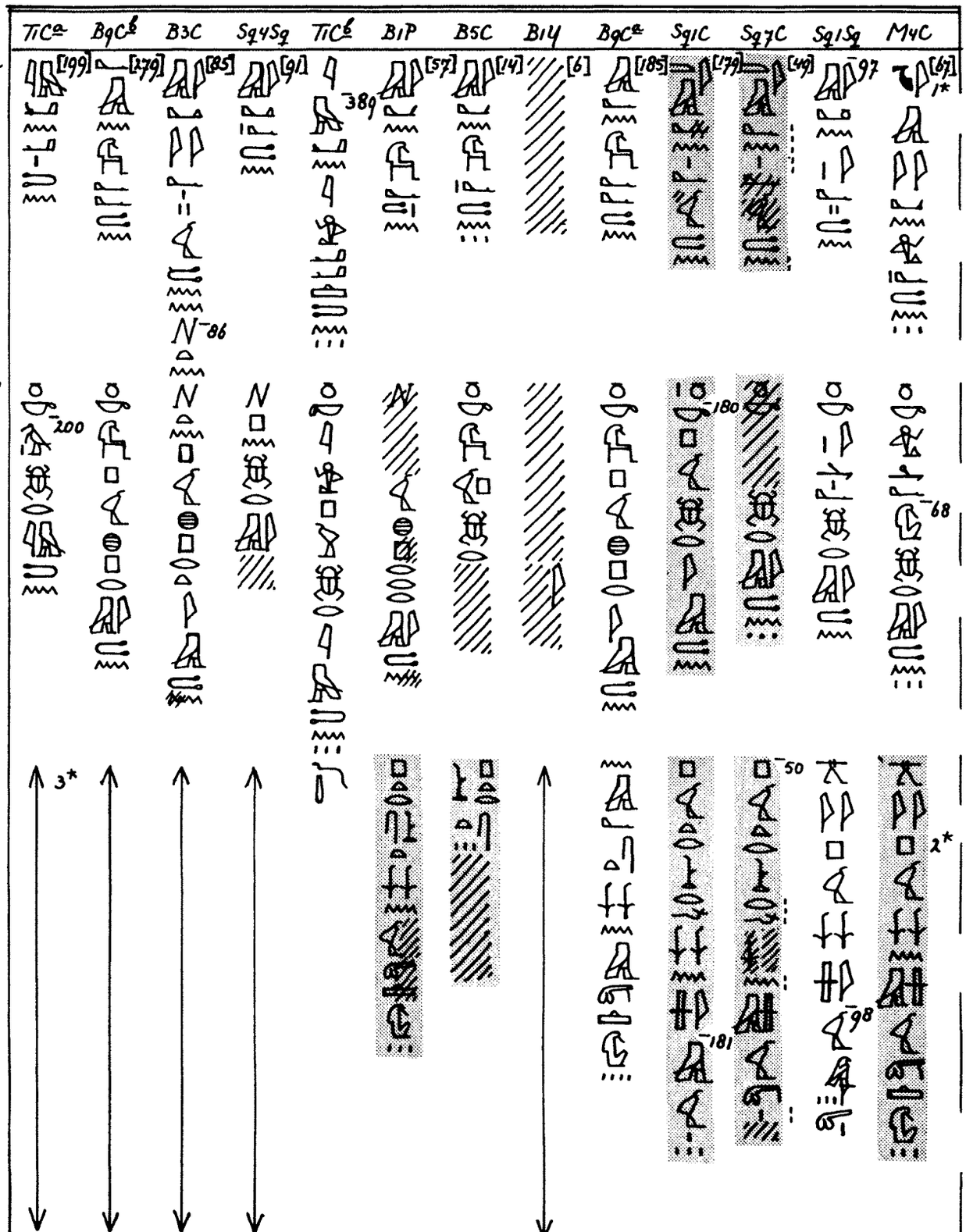
1* A curious form: 𓋹.

2* Or a little more, if 225c read śb3 pn.

3* Sic (𓊪), not 𓈖.

oi.uchicago.edu

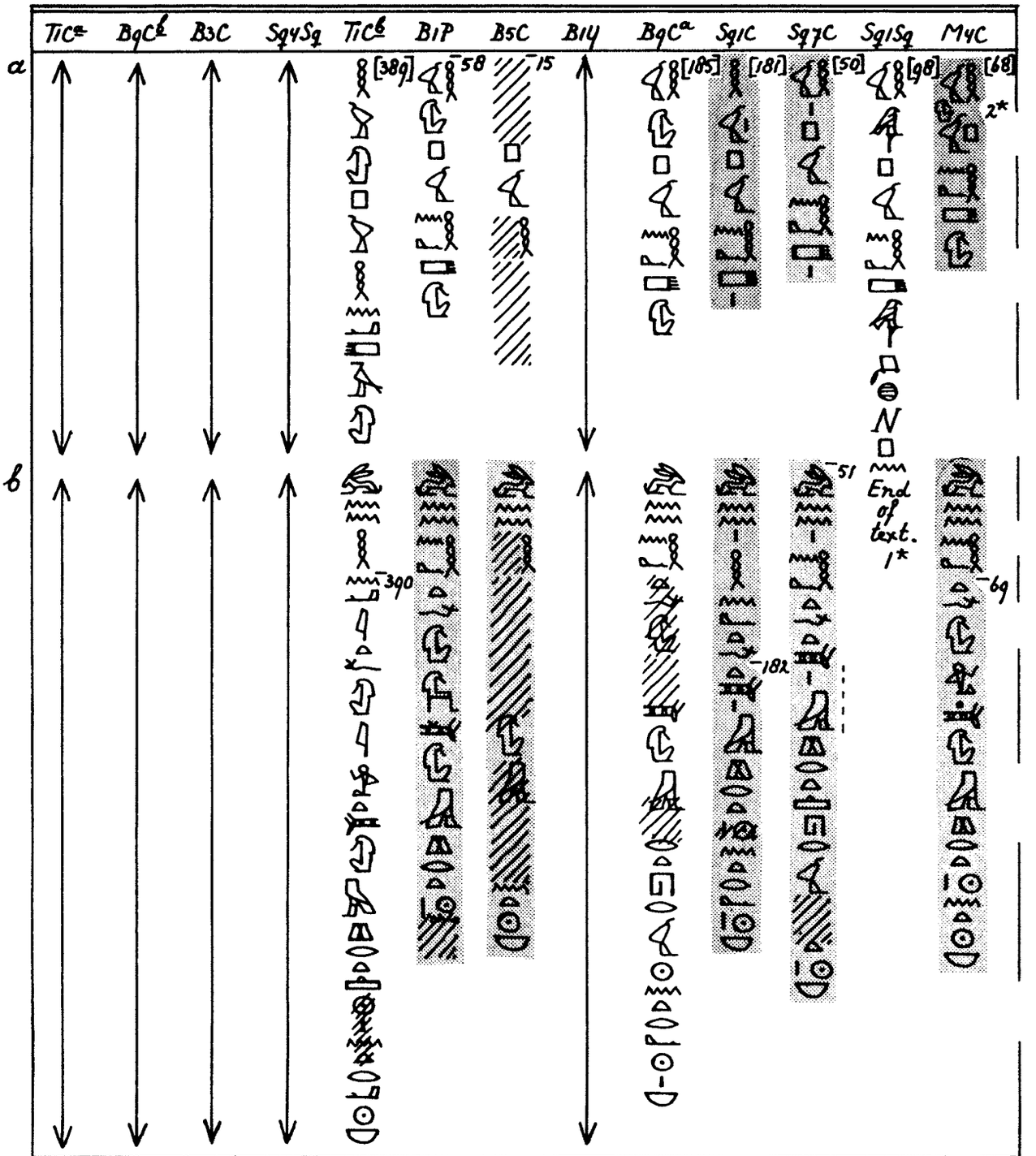
Spell 335



1* [hieroglyph]; [hieroglyph] is the form found in hieroglyphic inscriptions, e.g. on M1N4.
2* See 210, n. 1*.
3* H: [hieroglyphs] nn etc.

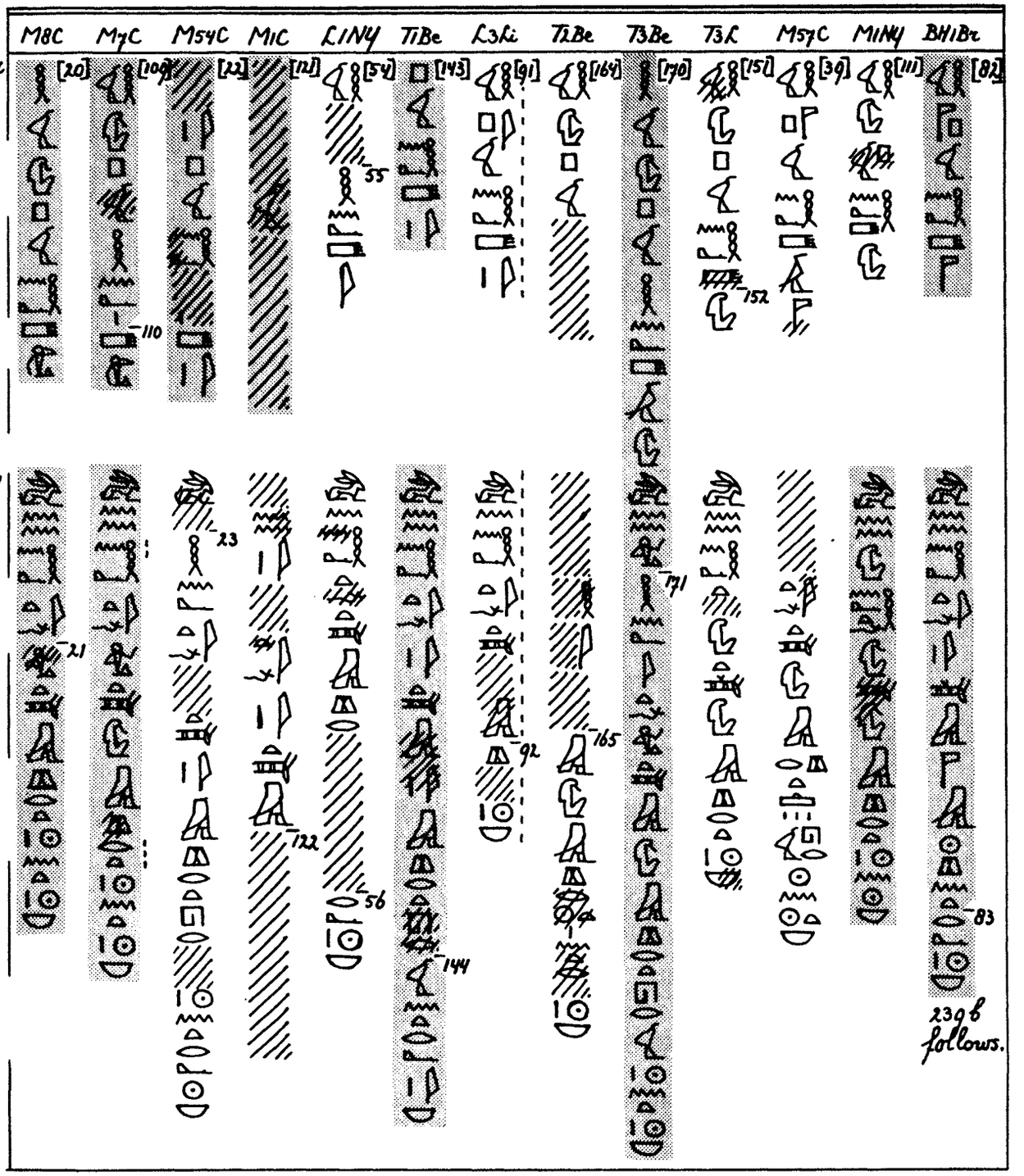
oi.uchicago.edu

oi.uchicago.edu



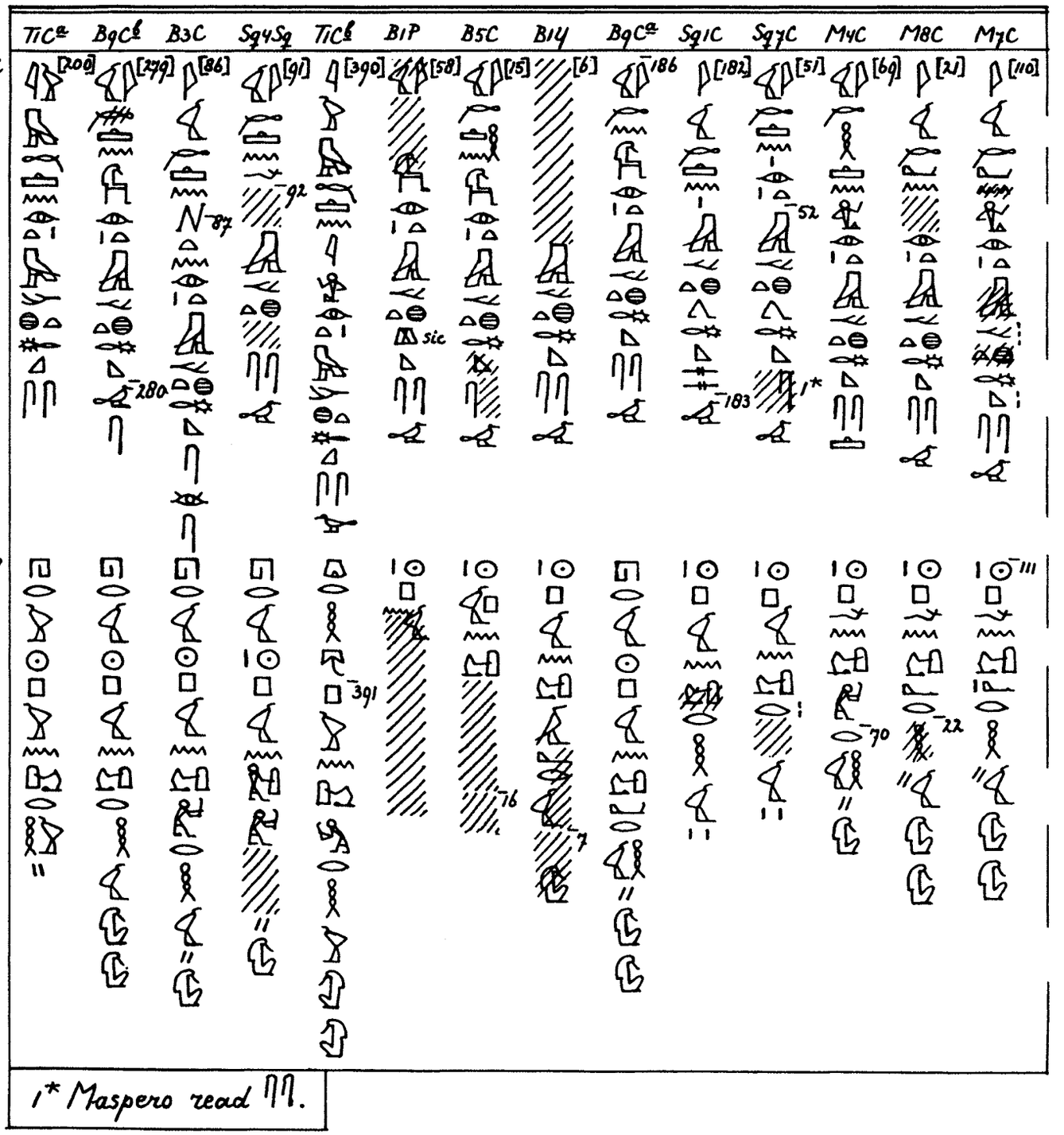
1* End of line and wall.
2* 𓂋 is a later addition.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

Spell 335



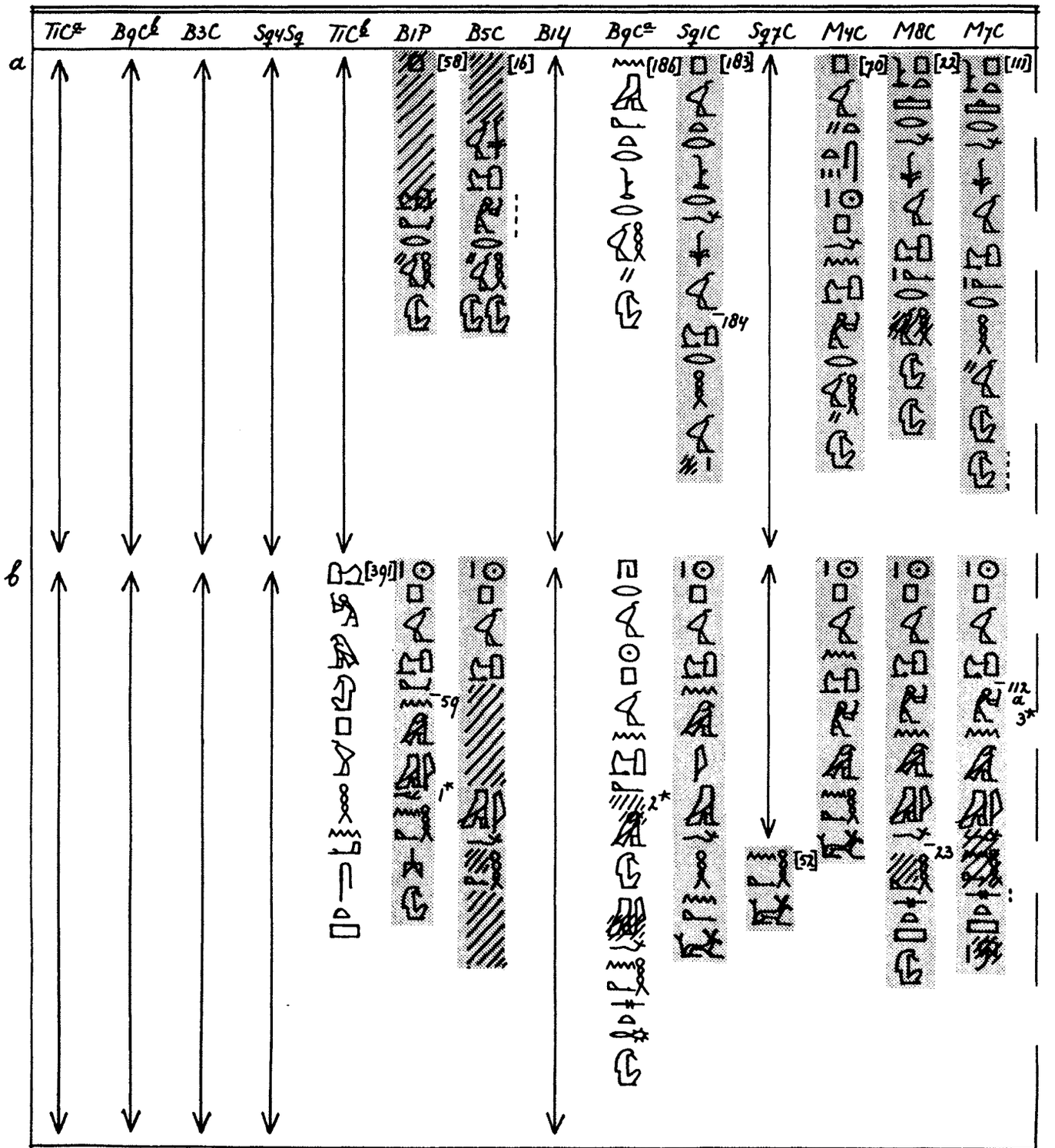
1* Maspero read 𓏏𓏏.

oi.uchicago.edu

1* , different from the form in 235 b.
2* , like ; is impossible.
3* , a form like .
4* , perhaps ; cf. Sq4Sq. See 195, n. 3*.
5* Arranged thus: .
6* , perhaps ; cf. Sq4Sq, and see M1NY in 195 a.

7* The MS. gives this section after 251 a.
8* ; a correction? (changed into ?)

oi.uchicago.edu



1* Sic, ~~.

2* Perhaps trace of ~~.

3* See the plan on p. 273.

oi.uchicago.edu

Spell 335

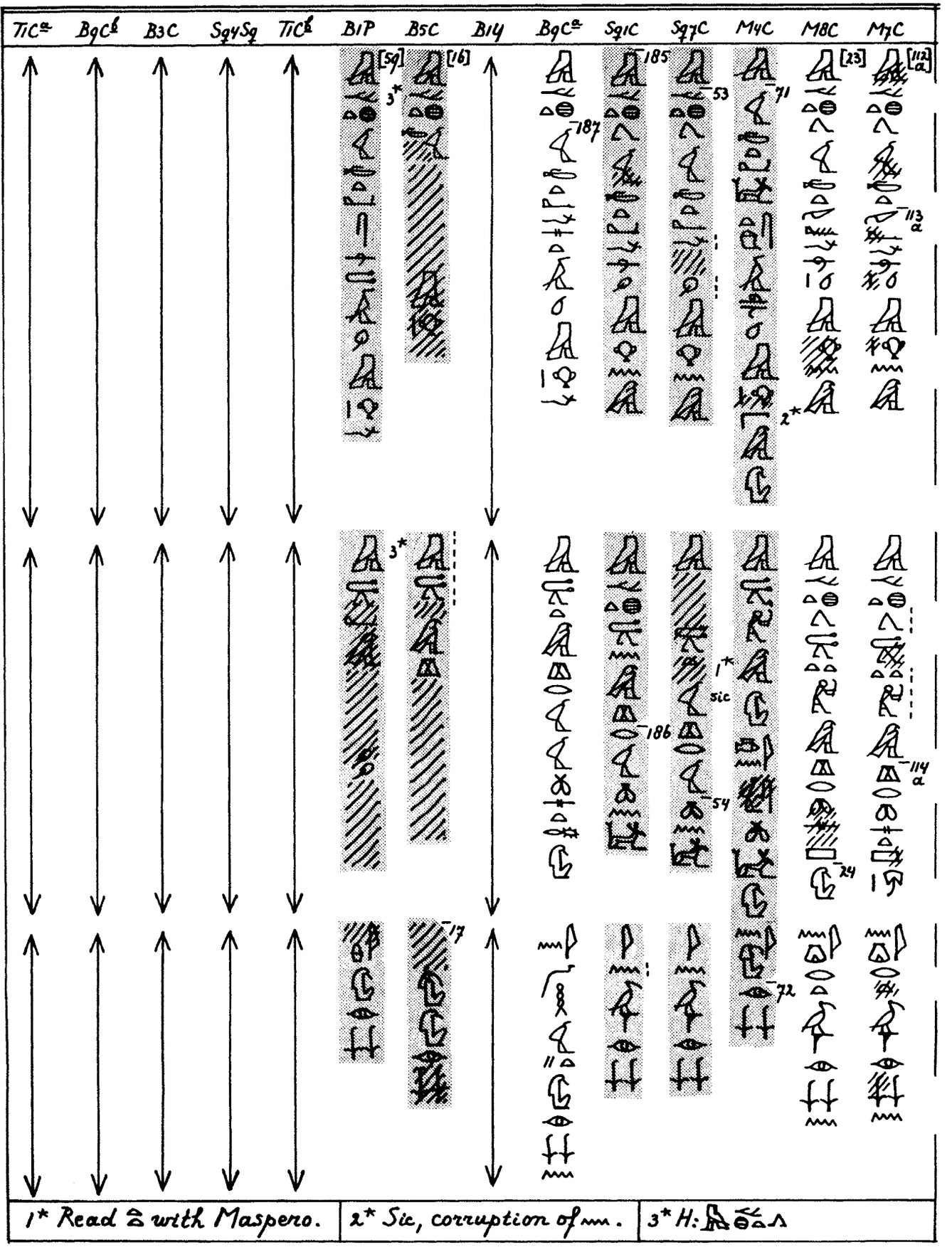
10* See 233, n. 6*.
11*, correction over small ⊙.

1*, as in 233 b.
2*.
3* See 213, n. 2*.

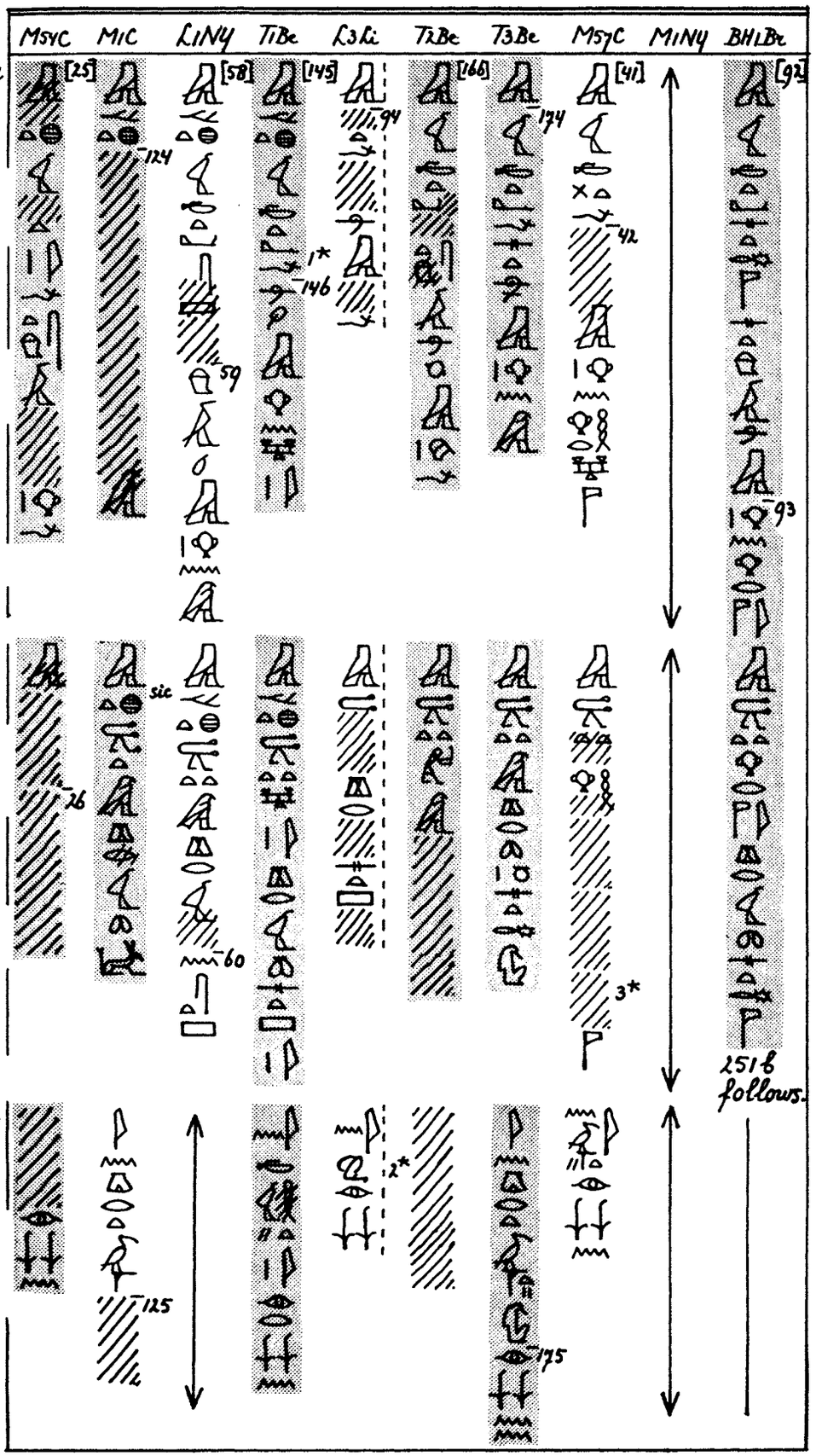
4* See 233, n. 4*.
5*.
6* Arranged thus.

7* End of line. A new spell follows.
8* Traces of ?
9* fills the lacuna.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

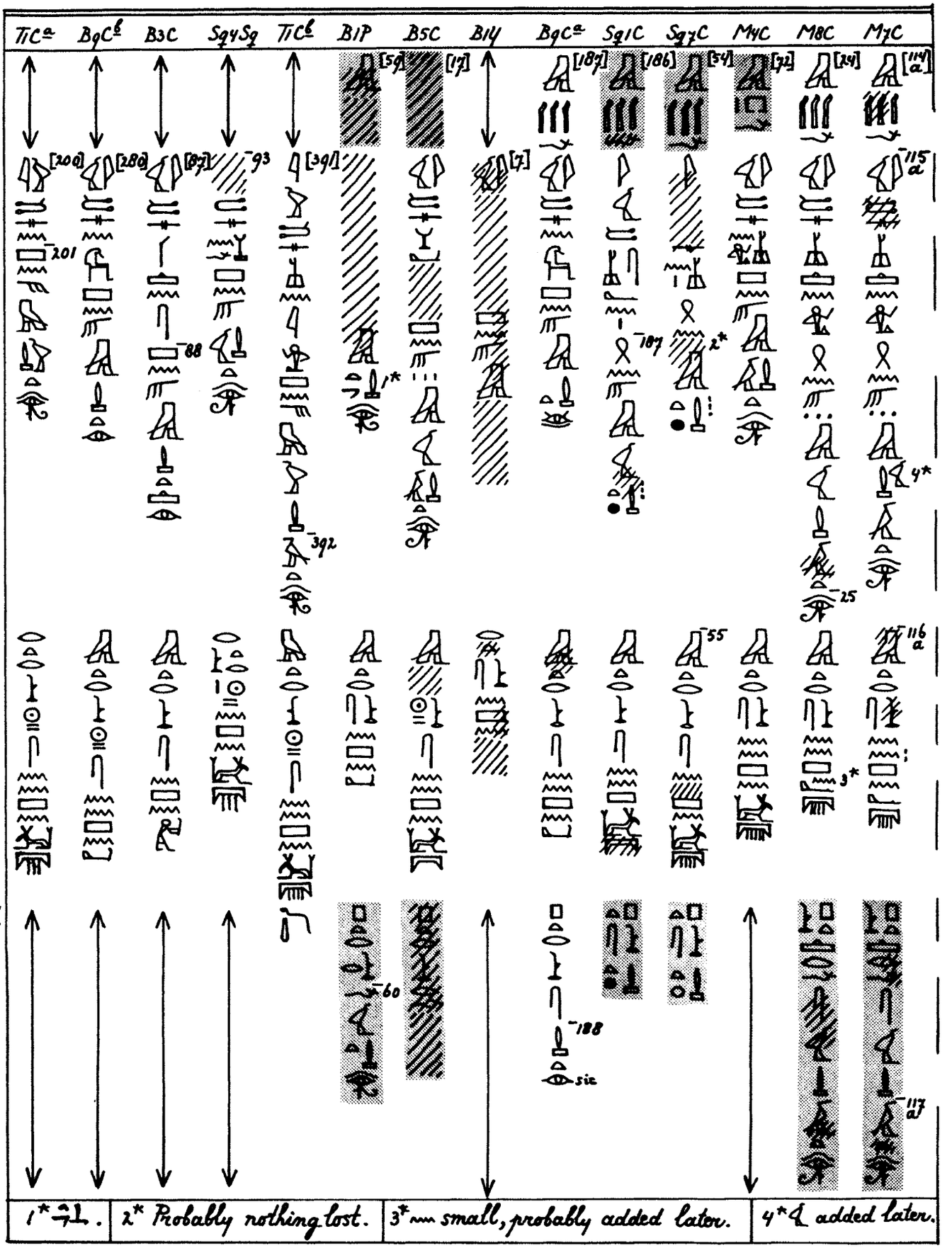


1* Between [hieroglyphs] and [hieroglyphs] a trace (–) like [hieroglyph]; perhaps fortuitous.

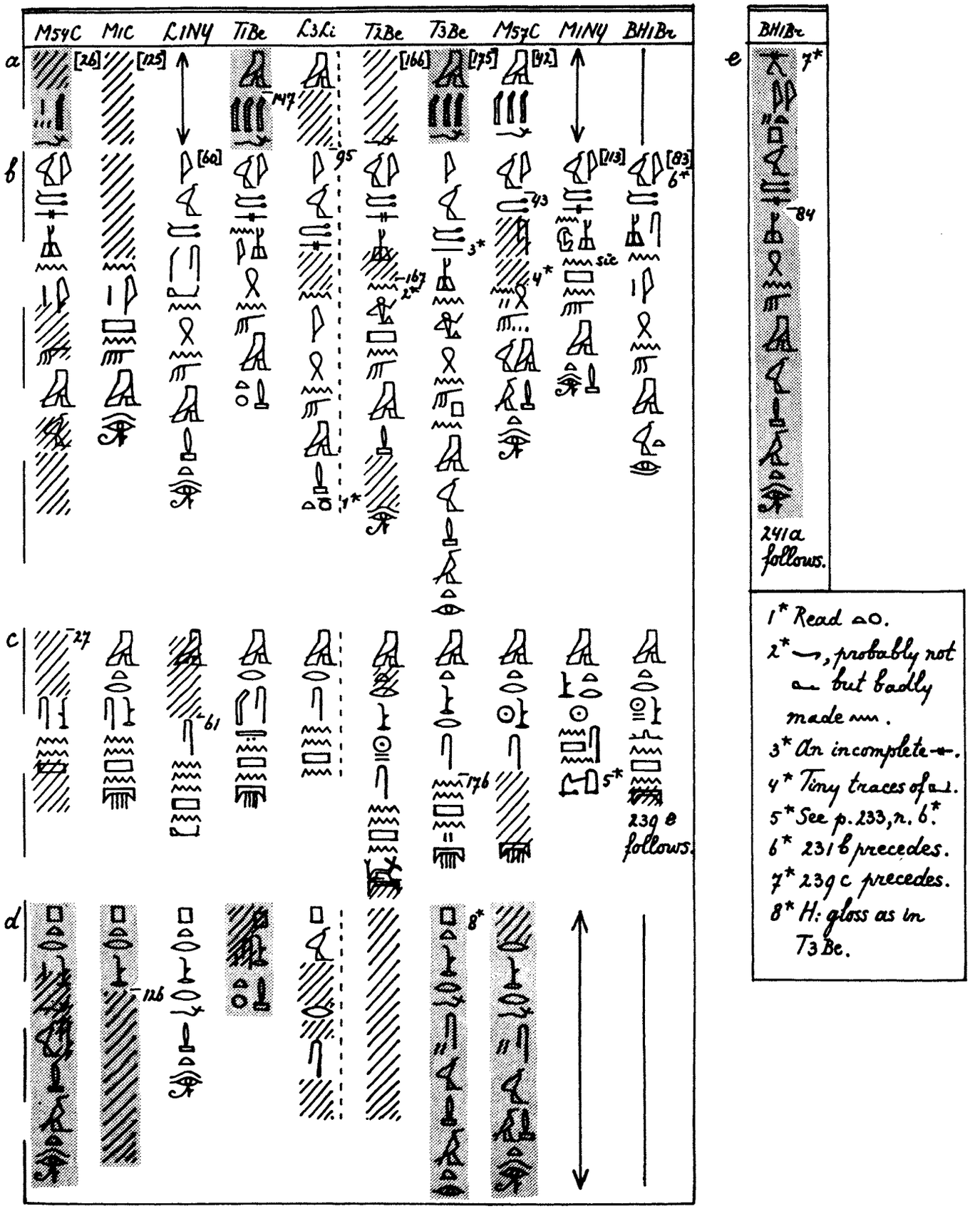
2* Transcribe [hieroglyph]? Cf. l. 85 (219 a) and l. 97 (243 c) where [hieroglyph] occurs as a writing of Thoth.

3* Read [hieroglyphs] as always in this MS.

oi.uchicago.edu

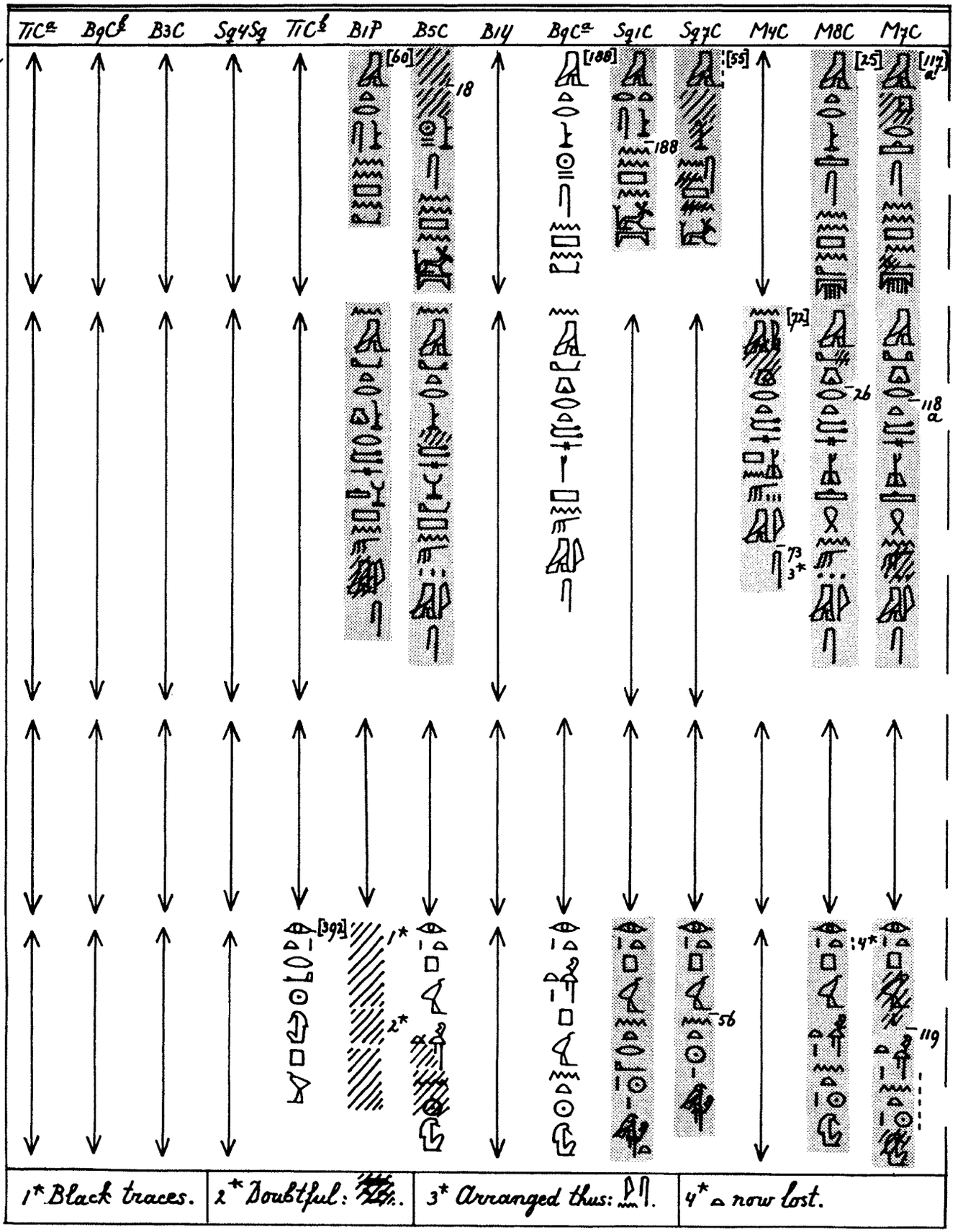


oi.uchicago.edu

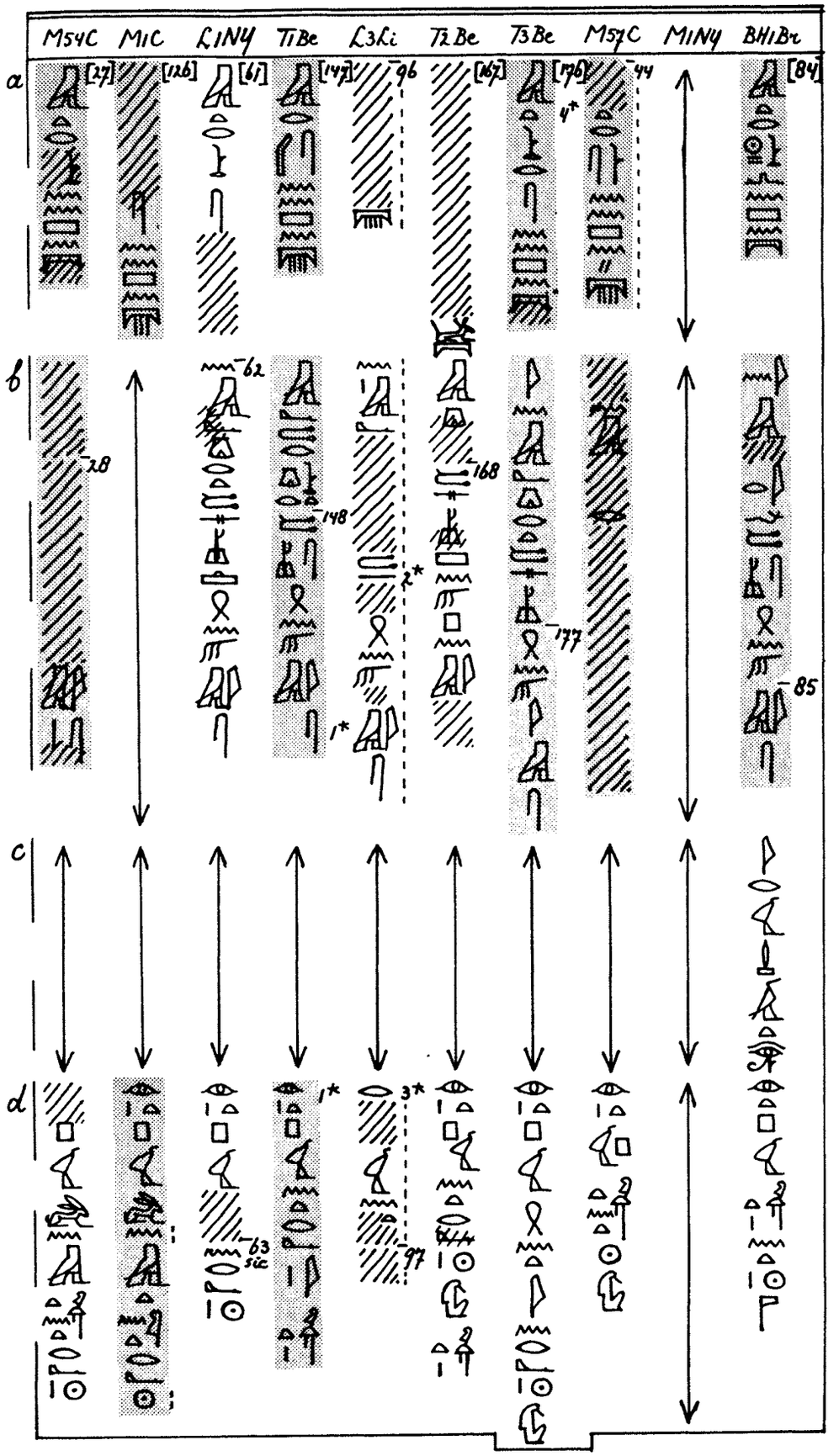


oi.uchicago.edu

Spell 335

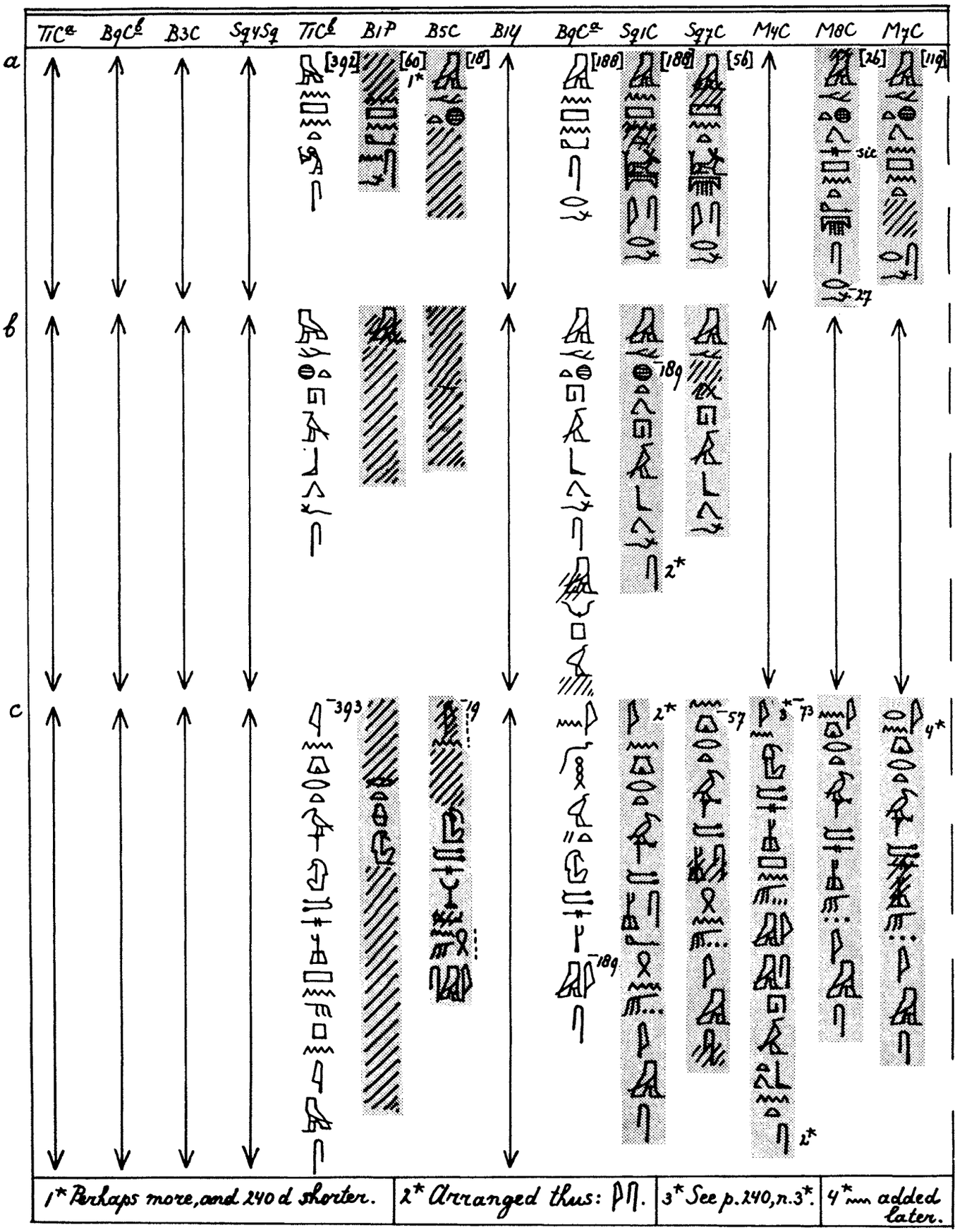


oi.uchicago.edu



1* In the MS arranged thus, .
2* Read .
3* Read .
4* H: gloss as in T3Be.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

Spell 335

1* Restore probably [hieroglyph]; [hieroglyph] (red) is to be read in c (in).

2* The available space suggests the arrangement [hieroglyph].

3* Arranged thus: [hieroglyph].

4* Arranged thus: [hieroglyph].

5* = like [hieroglyph]; read [hieroglyph] or [hieroglyph].

6* [hieroglyph]; see p. 237, n. 2*.

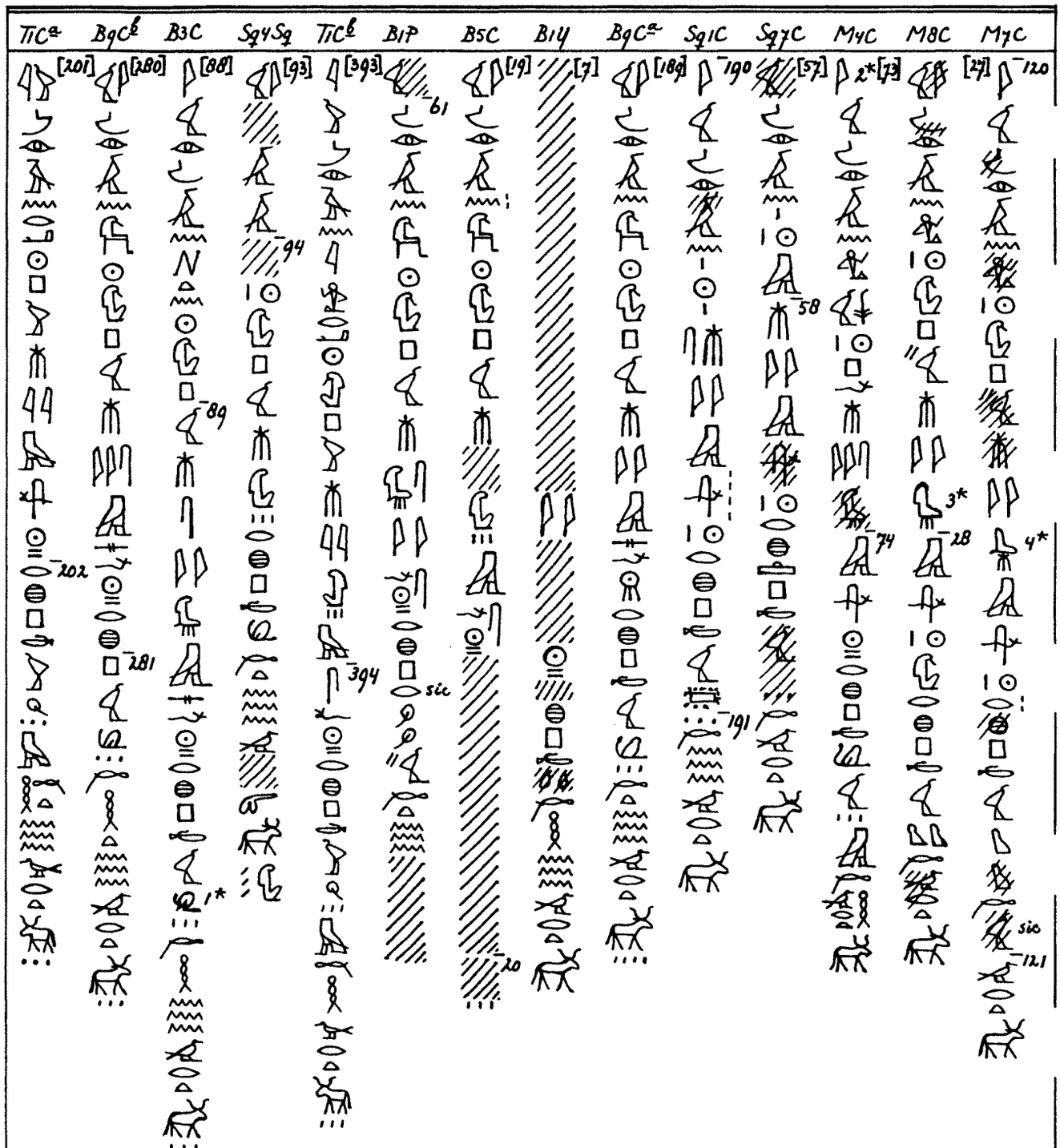
7* [hieroglyph] was added later.

8* 243 c precedes.

9* H: gloss as in T3Be.

oi.uchicago.edu

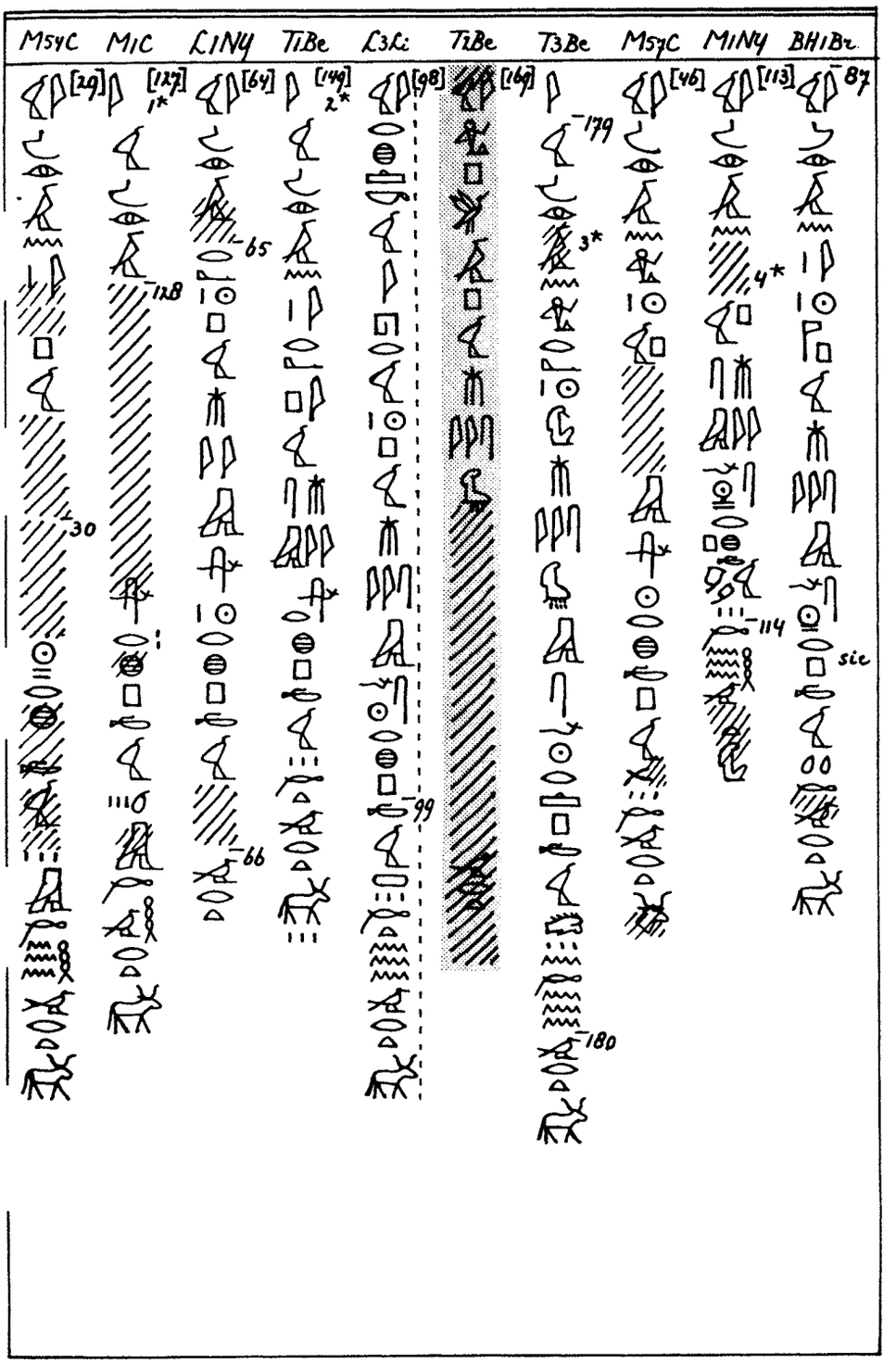
Spell 335



1* [hieroglyph], different from [hieroglyph].
2* See p. 242, n. 2*.
3* A curious form: [hieroglyph]; in l. 29 (248a), [hieroglyph].

4* [hieroglyph]; l. 122 form uncertain; l. 123 (248a): [hieroglyph].

oi.uchicago.edu



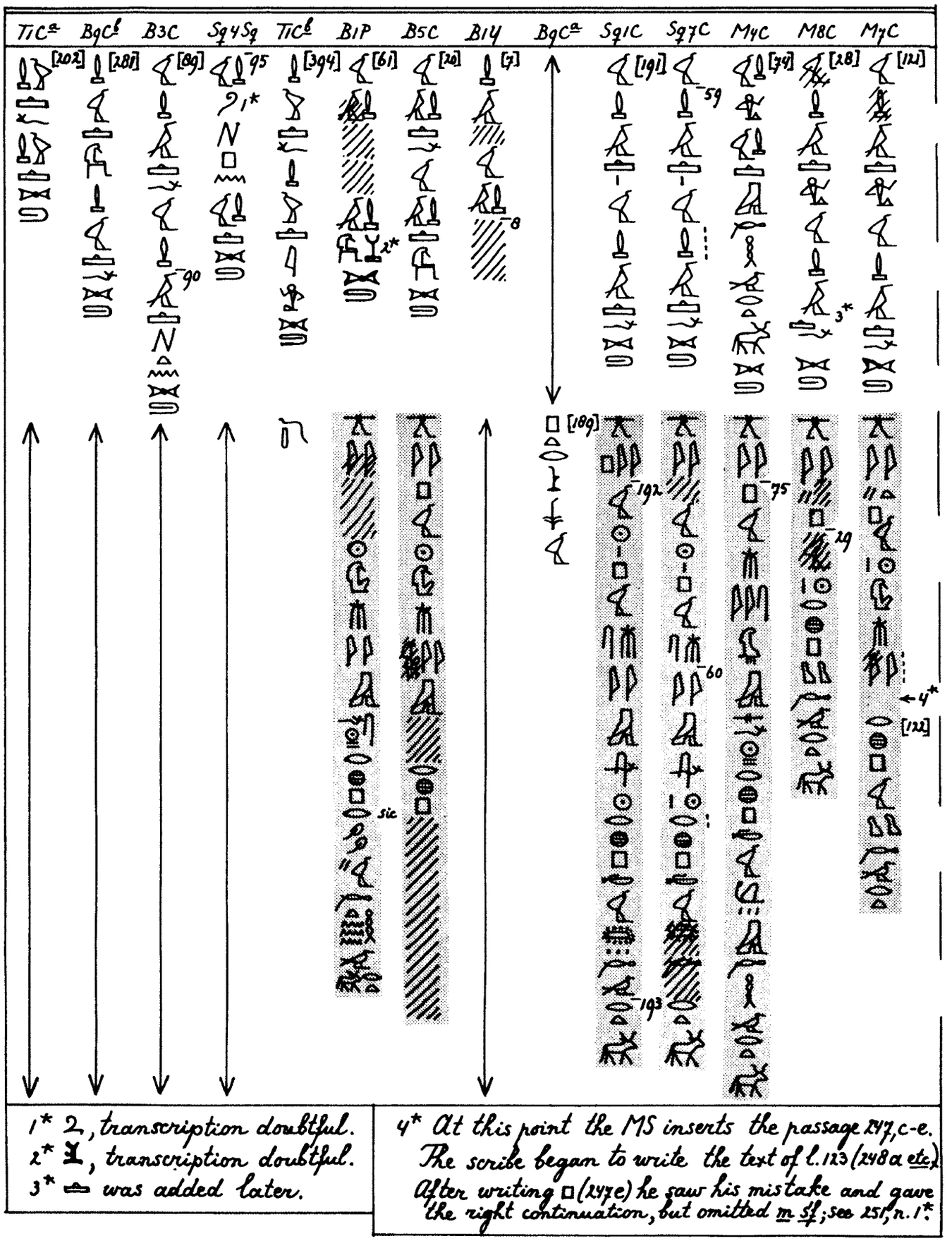
1* small and added later to the left of preceding , thus: .

2* See p. 243, n. 4*.

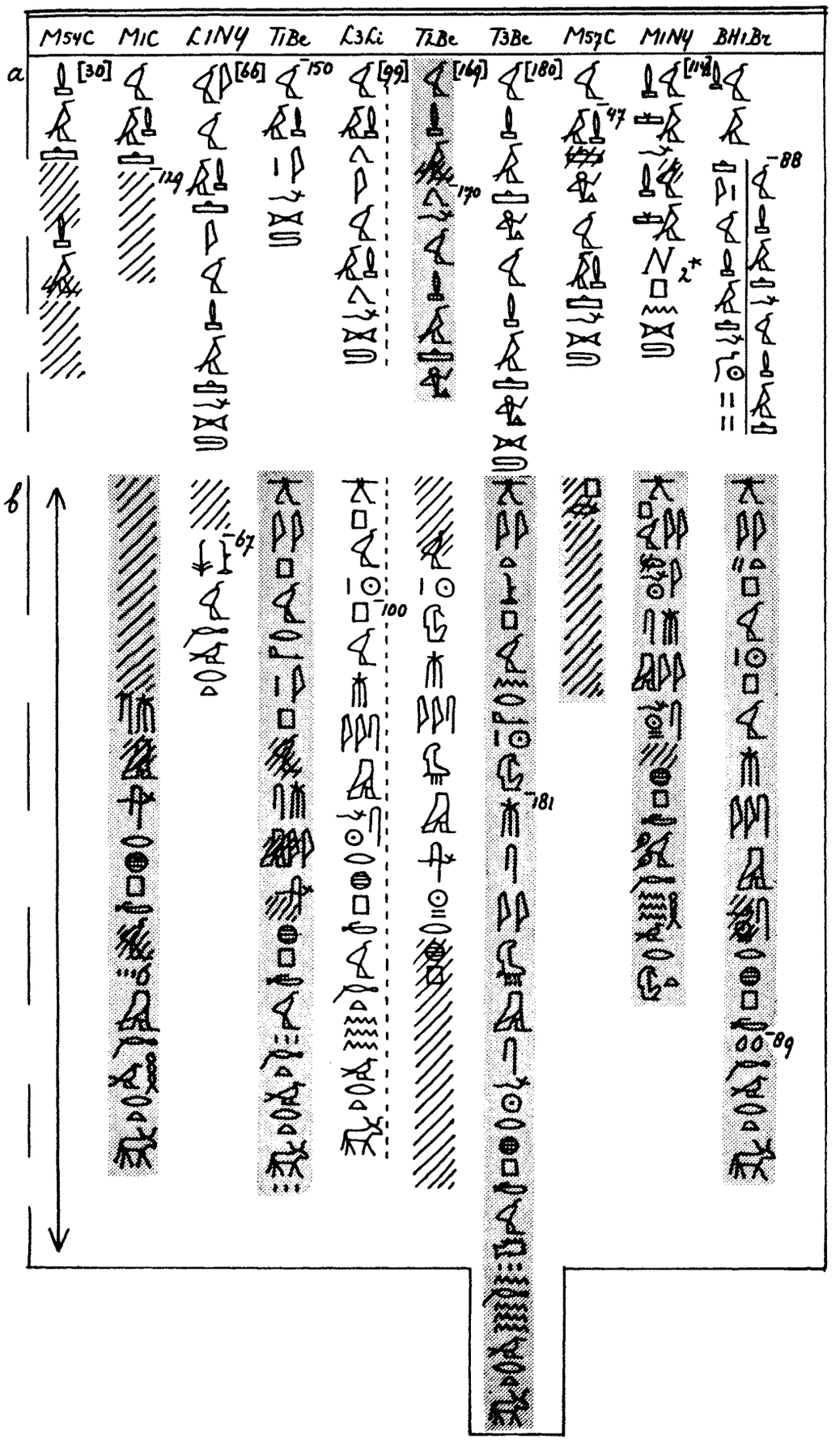
3* Probably a correction; corrected out of ?

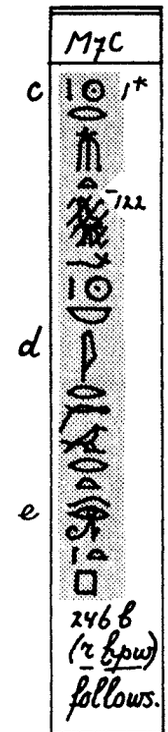
4* Traces: .

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

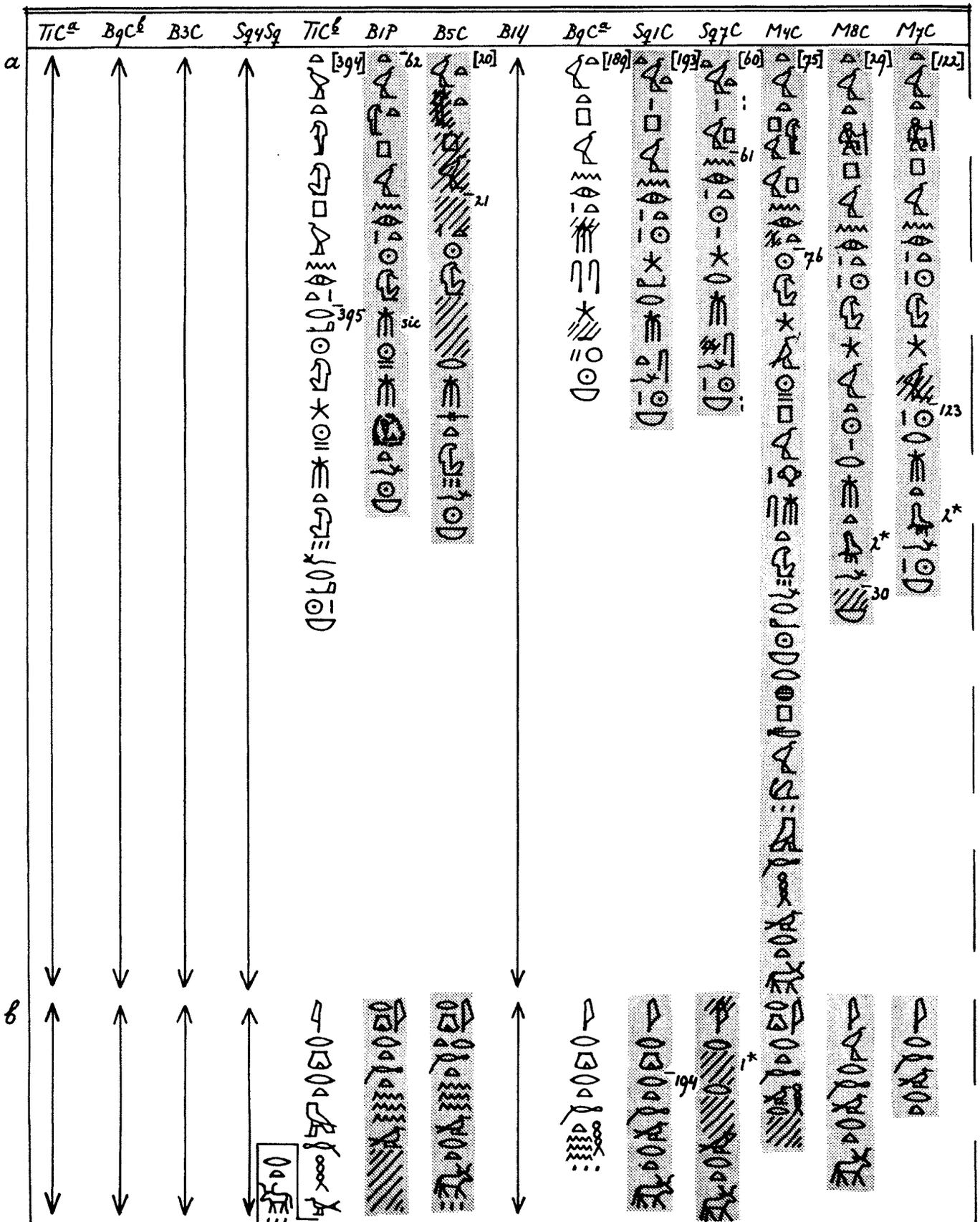




1* See p. 246, n. 4*.
2* The original gives [hieroglyphs] stands in the centre of the column; name and □ (of pn), but not ~~~, were added later.

oi.uchicago.edu

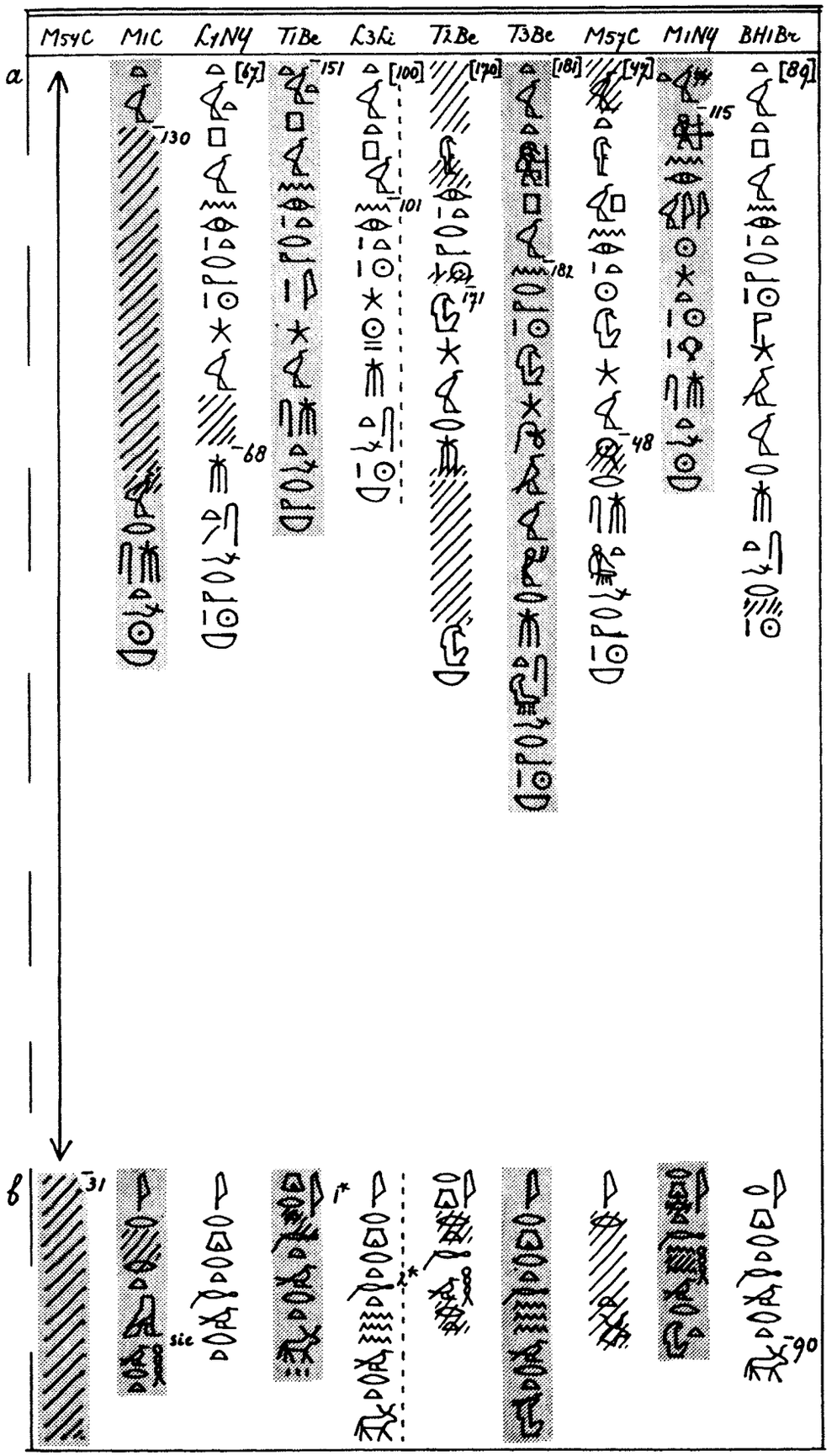
Spell 335



1* The lacuna is rather large for [hieroglyph] only; Maspero gives [hieroglyphs].

2* See p. 244, n. 3* (resp. 4*).

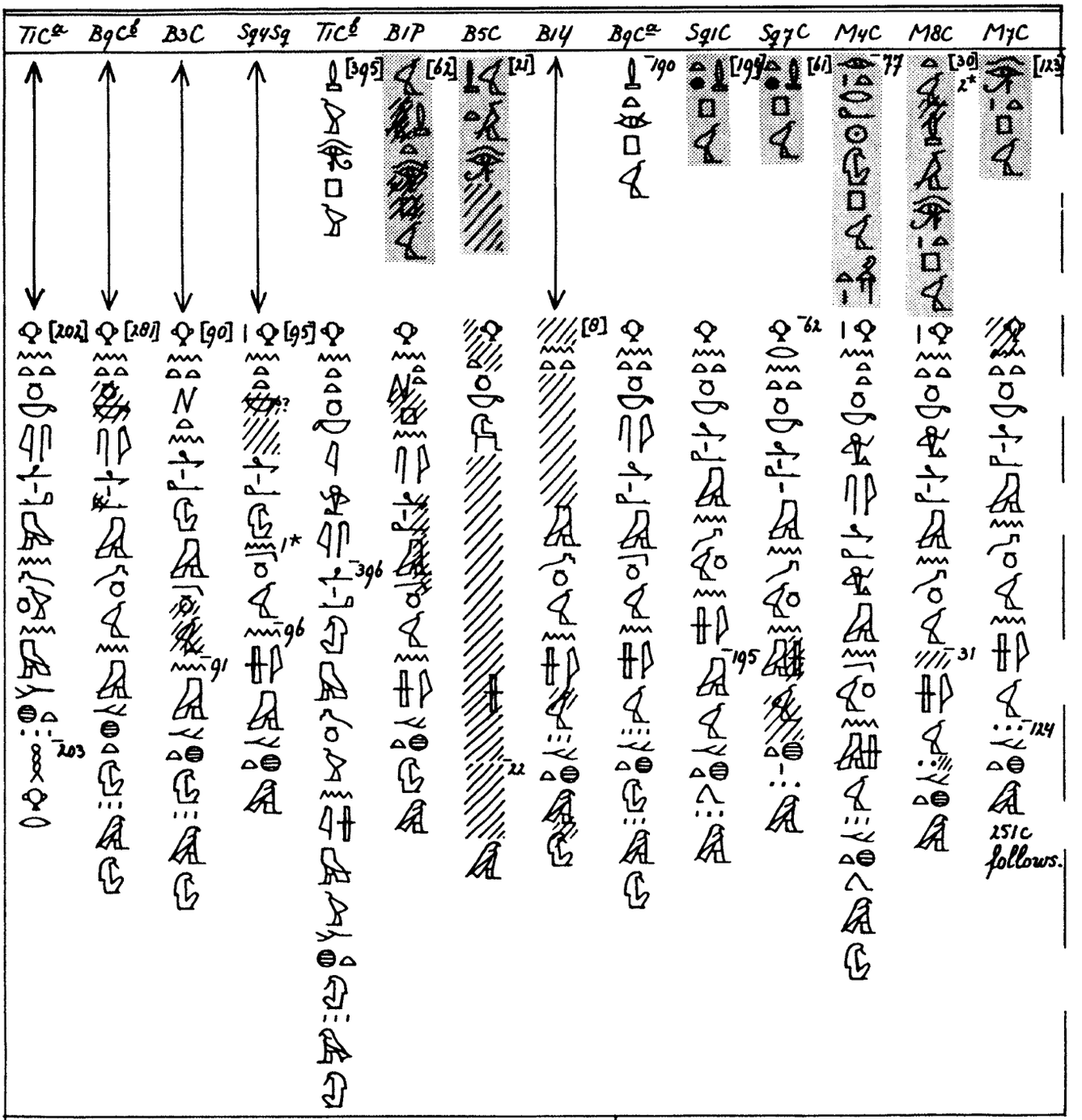
oi.uchicago.edu



1* P, now lost, from Passalacqua's copy; for the spelling see l. 160a = p. 281b.

2* The publication gives ; read .

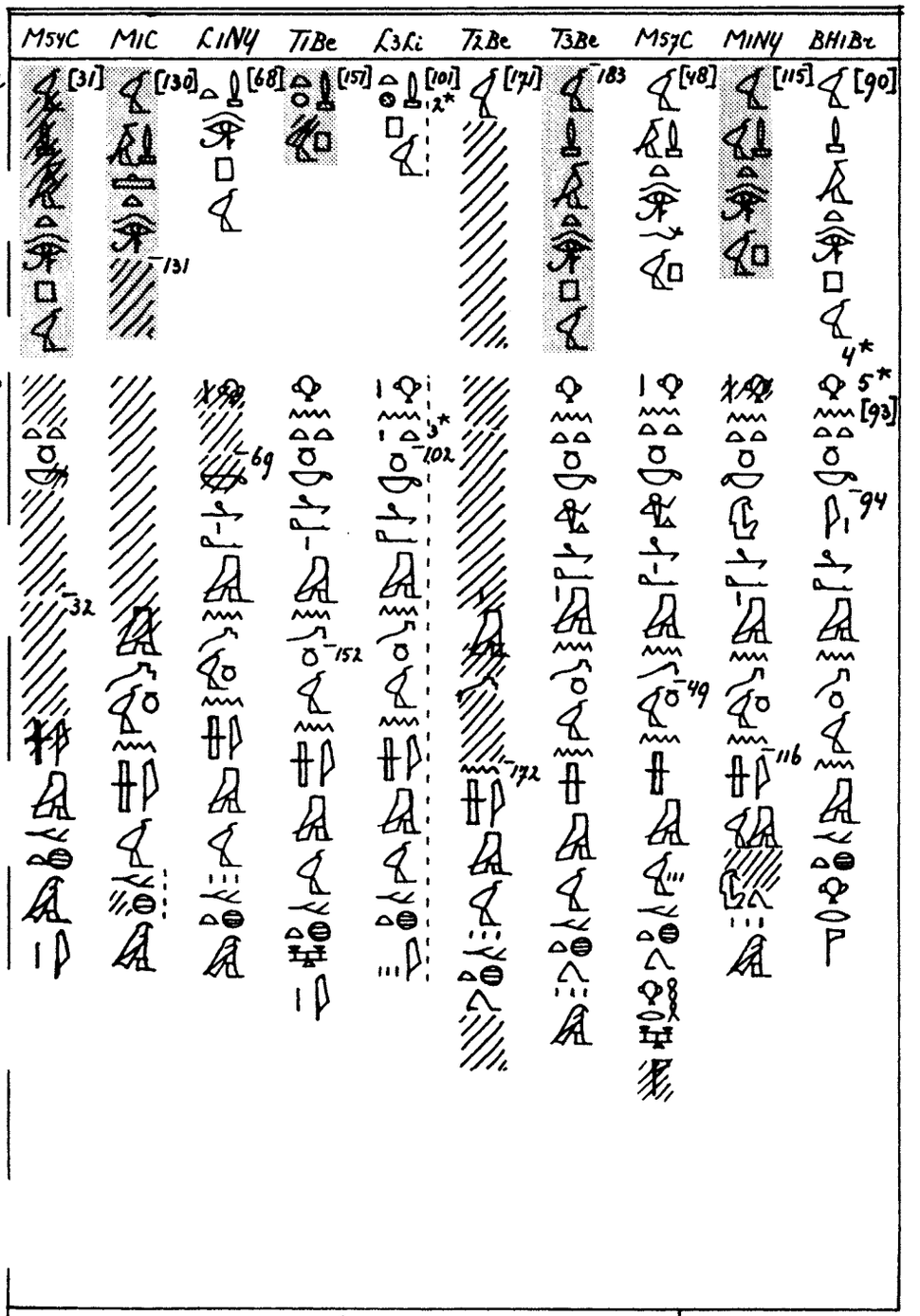
oi.uchicago.edu



1* So Gunn's copy; the publication gives sic; however, sic probably refers to the omission of m. See also the orthography of nwr in 258a.

2* Possibly twr is to be read in 248b. Or is simply a mistake?

oi.uchicago.edu



1* P. 250 b precedes; 251 is a repetition of 246 b. Probably the scribe wanted to give a correct copy of this phrase; see p. 246, n. 4*.

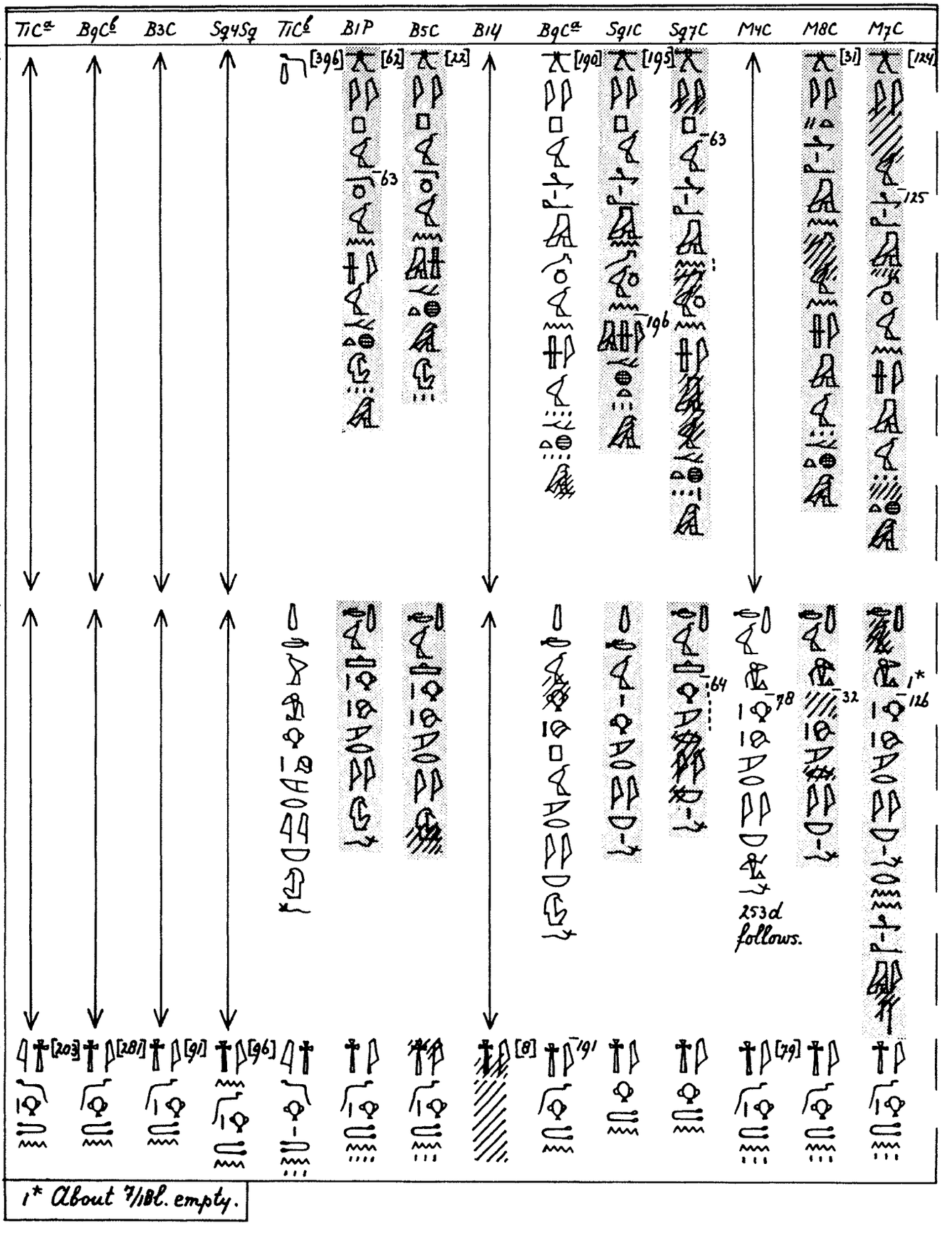
2* Publication gives ⊗; read ○.

3* Read ○○.

4* 233 a follows.

5* 237 b precedes.

oi.uchicago.edu

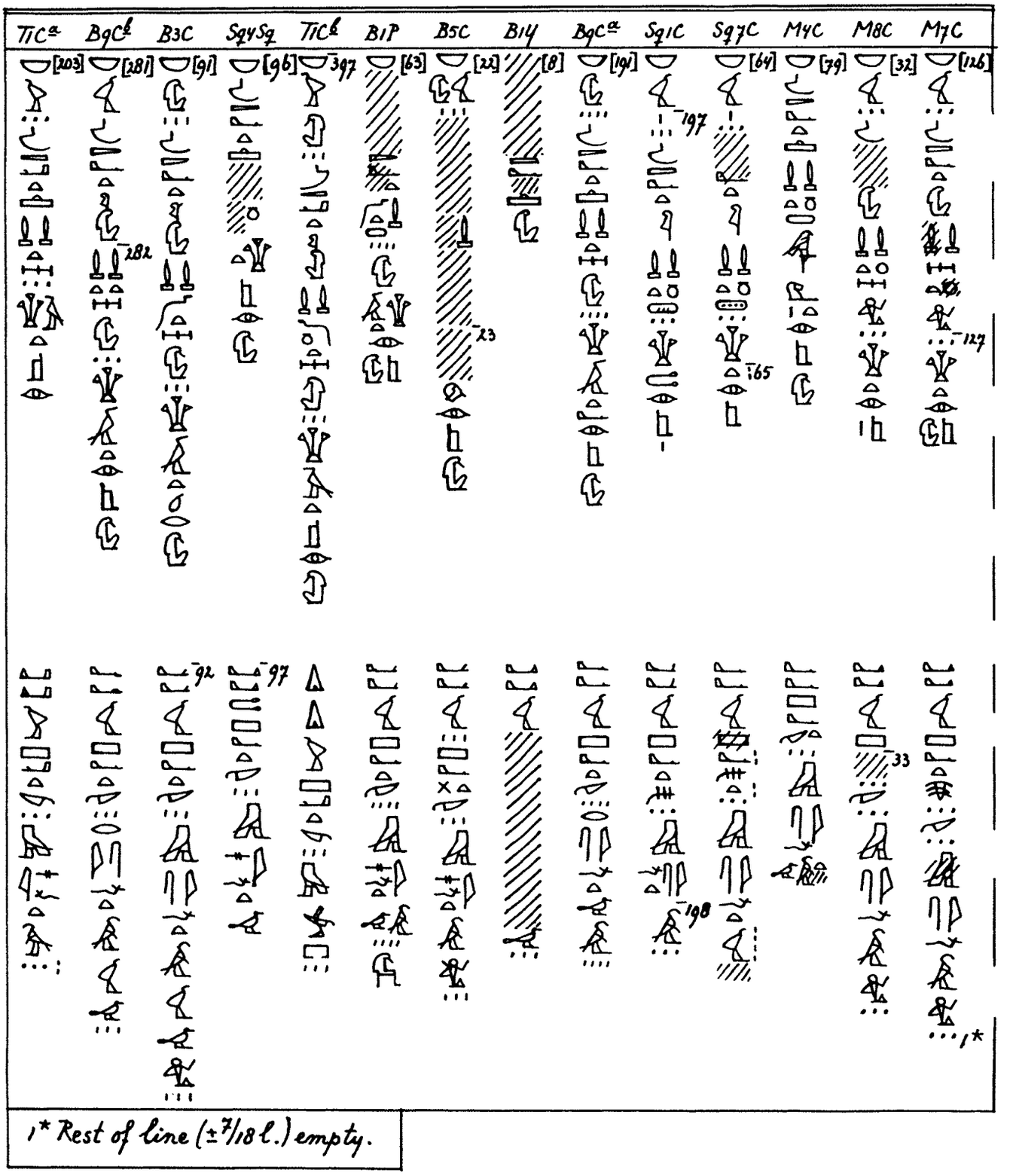


oi.uchicago.edu

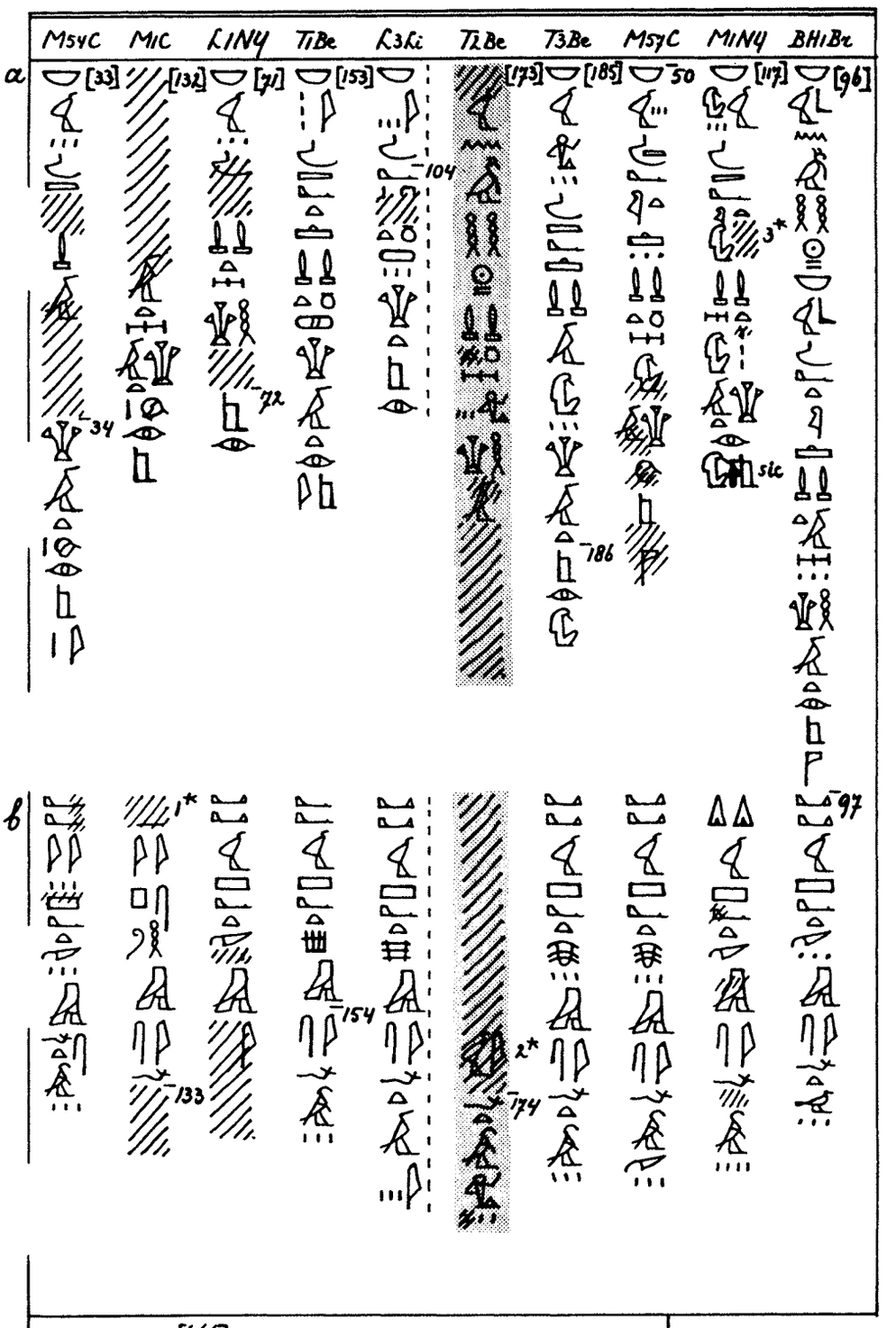
Spell 335

1* 252b precedes.
2* Arranged thus, [hieroglyphs].
3* Perhaps traces of [hieroglyphs]
4* Arranged thus, [hieroglyphs].

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

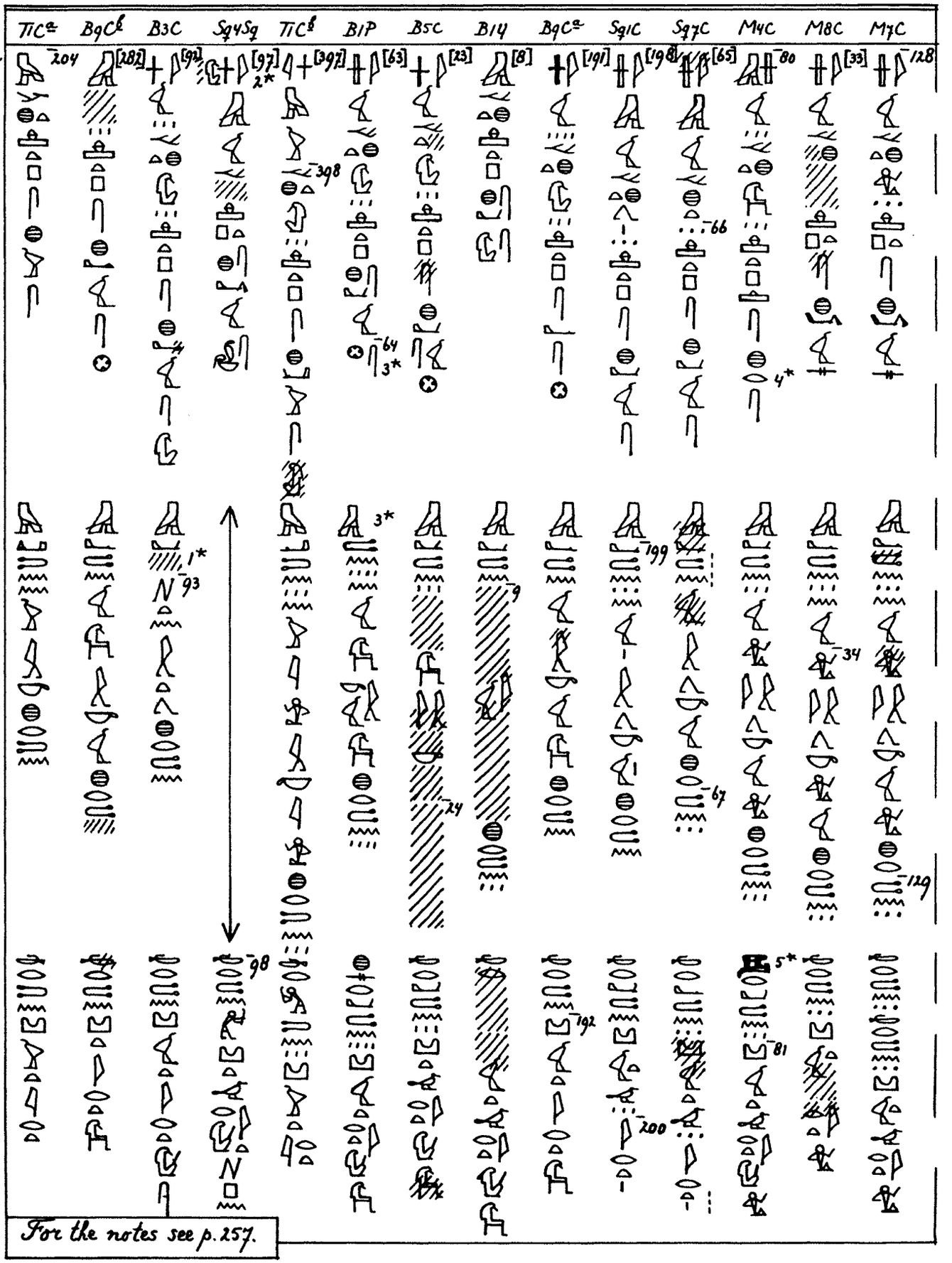


1* Read: ; the space is not sufficient for Lacau's reading .

2* Traces suit; same spelling ( ) in l. 190 of this MS.

3* .

oi.uchicago.edu



For the notes see p. 257.

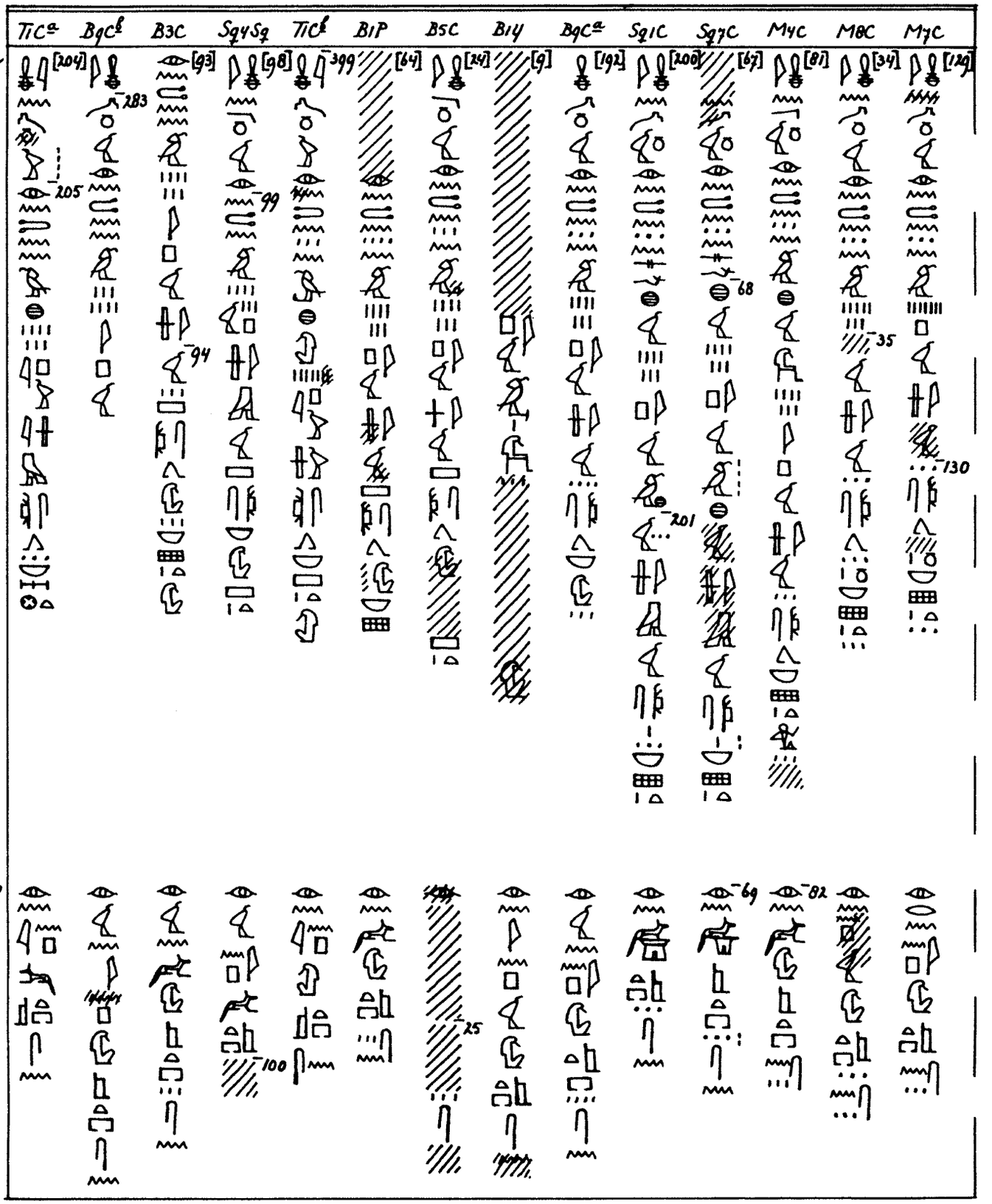
Spell 335

1* , probably .
2* A corruption of .
3* Arranged thus: .
4* Arranged thus: .
5* Under , which is certain, possibly traces of .
6* Traces of ?
7* Arranged thus: .

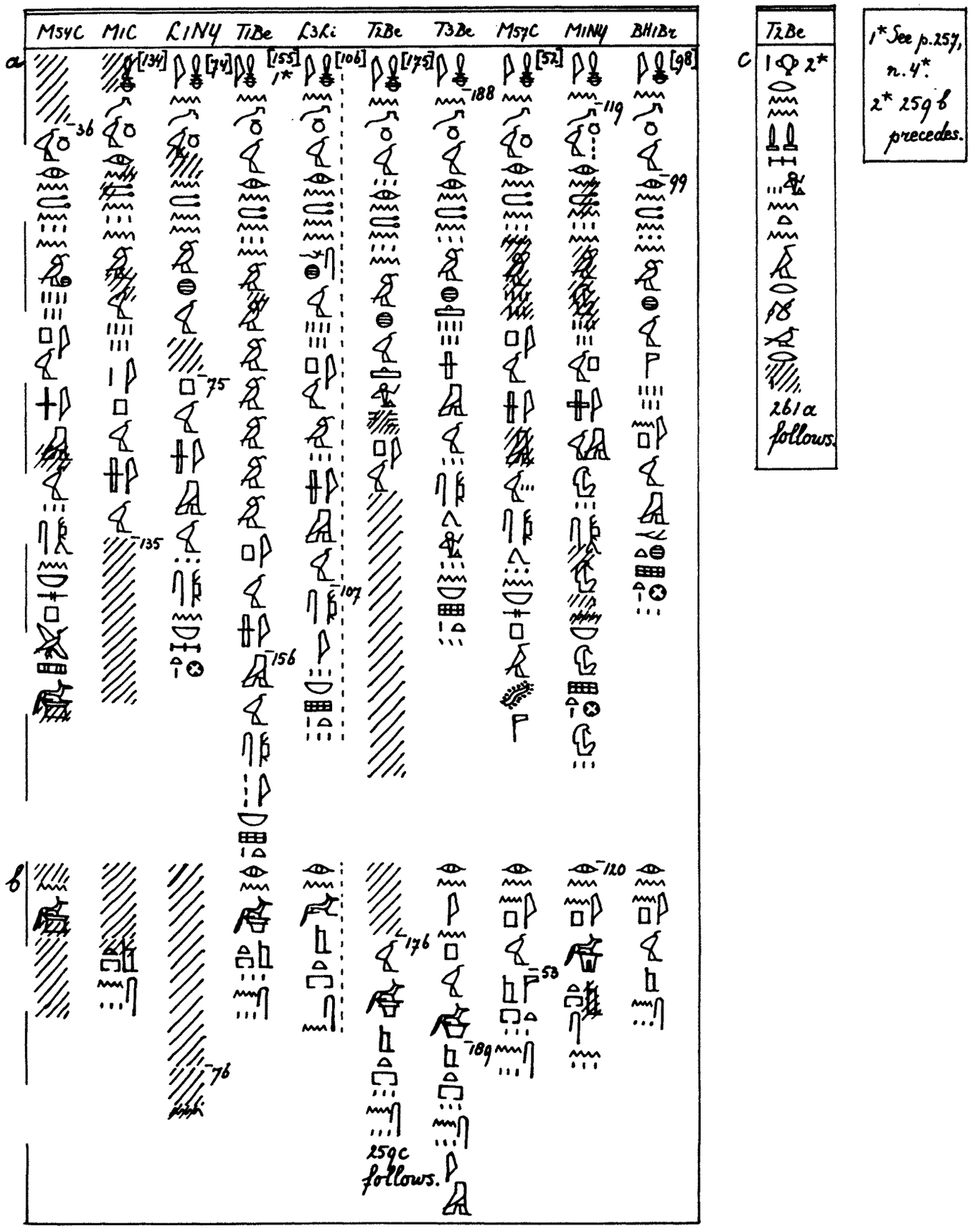
Notes of p. 256.

1* Doubtful traces of ; no room for , except on bottom-line.
2* was added later.
3* Arranged thus: .
4* .
5* Hardly , probably some confusion.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

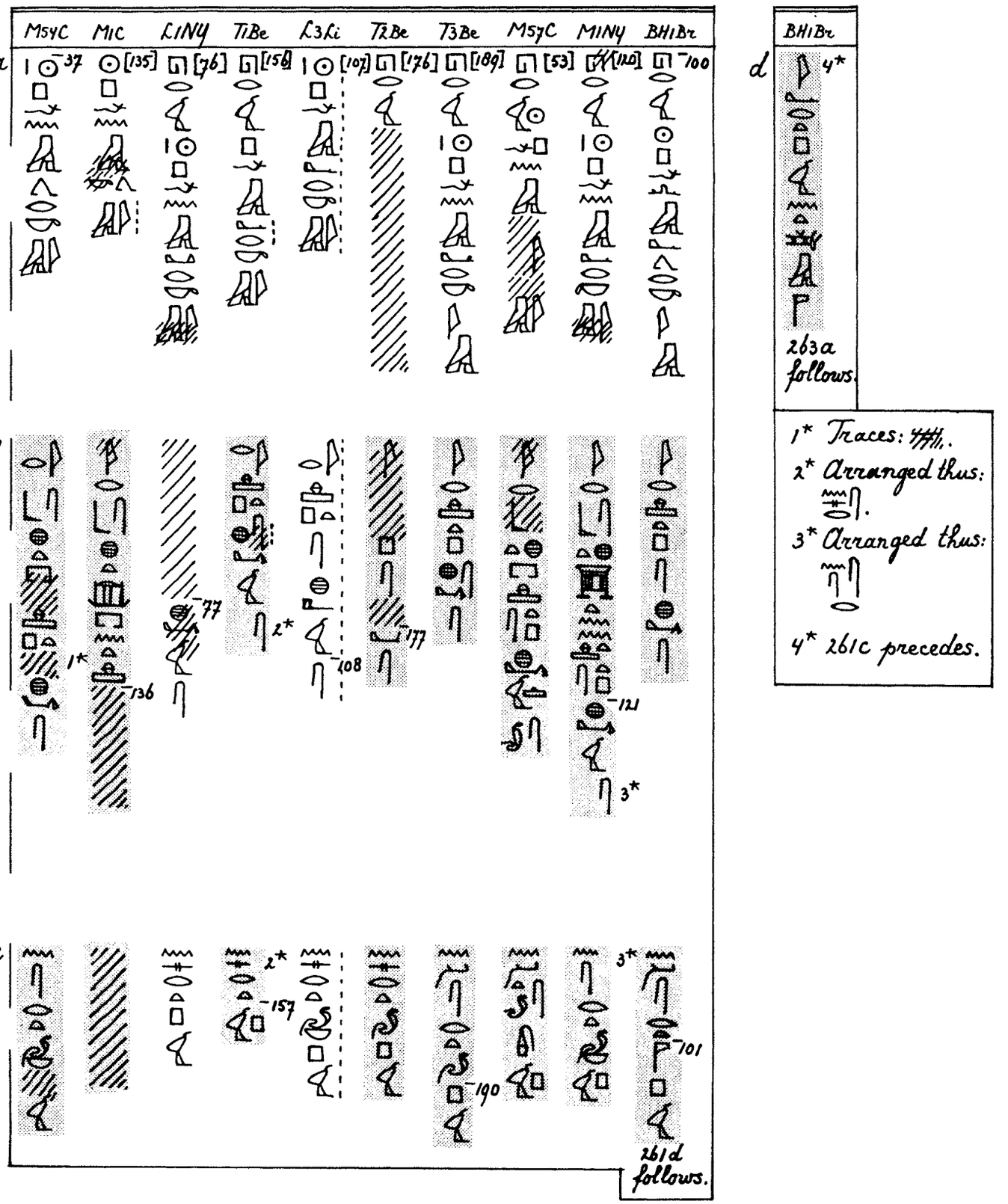
Spell 335

	T1C[a]	B9C[b]	B3C	Sq4Sq	T1C[b]	B1P	B5C	B14	B9C[a]	Sq1C	Sq7C	M4C	M8C	M7C
a	[205]	[183]	[94]	[100]	[399]	[64]	[25]	[1] 70	[192]	202	[69]	[82]	[35] 36 3*	[130] 4*
b	206	sic			400	65			193		70			131
c					1*	2*						83		

1* ⌐ was added later.
2* Arranged thus: ⊗⌐.
3* See 264, c.

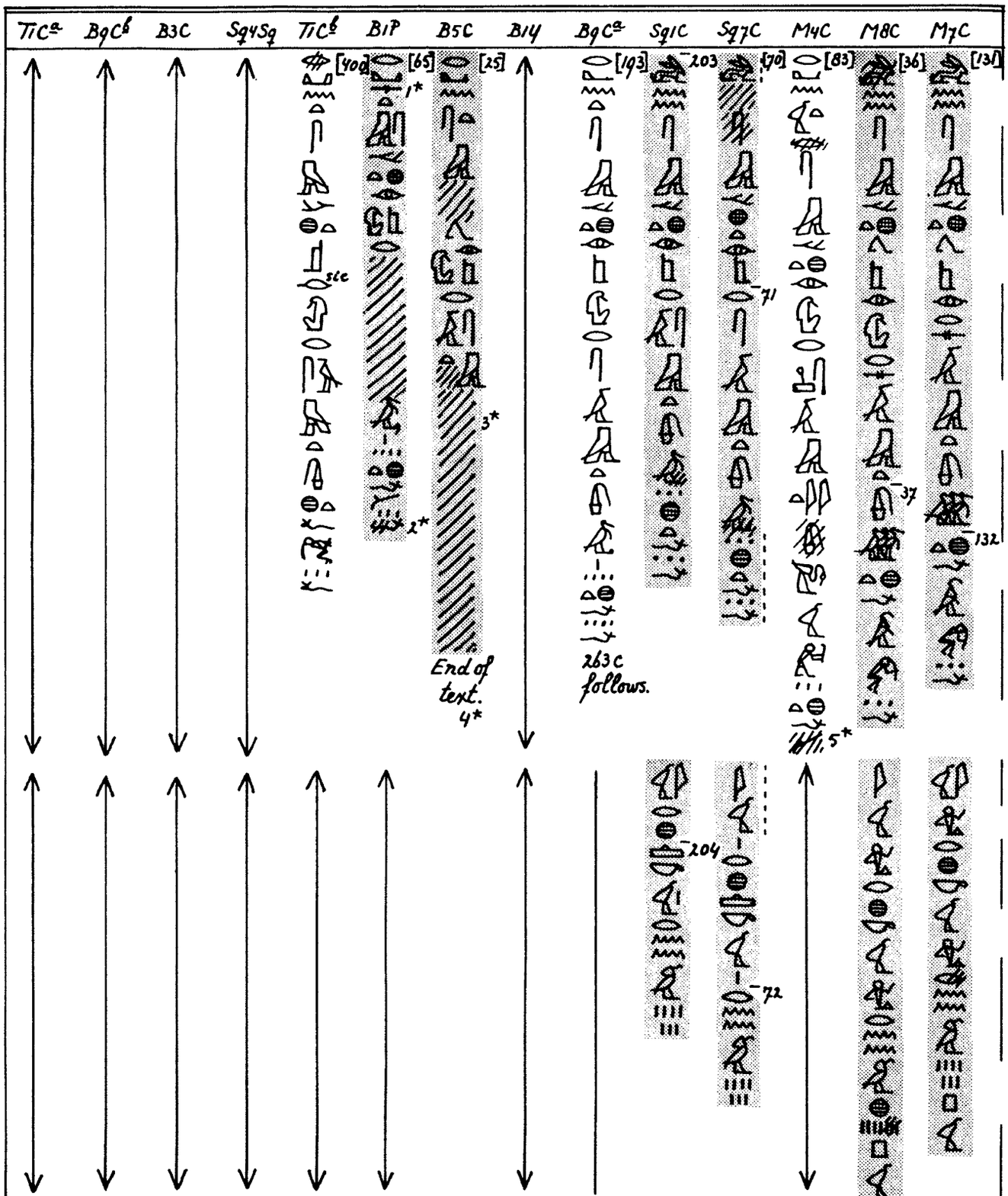
4* Rest of line (± 5/18 l.) empty.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

Spell 335

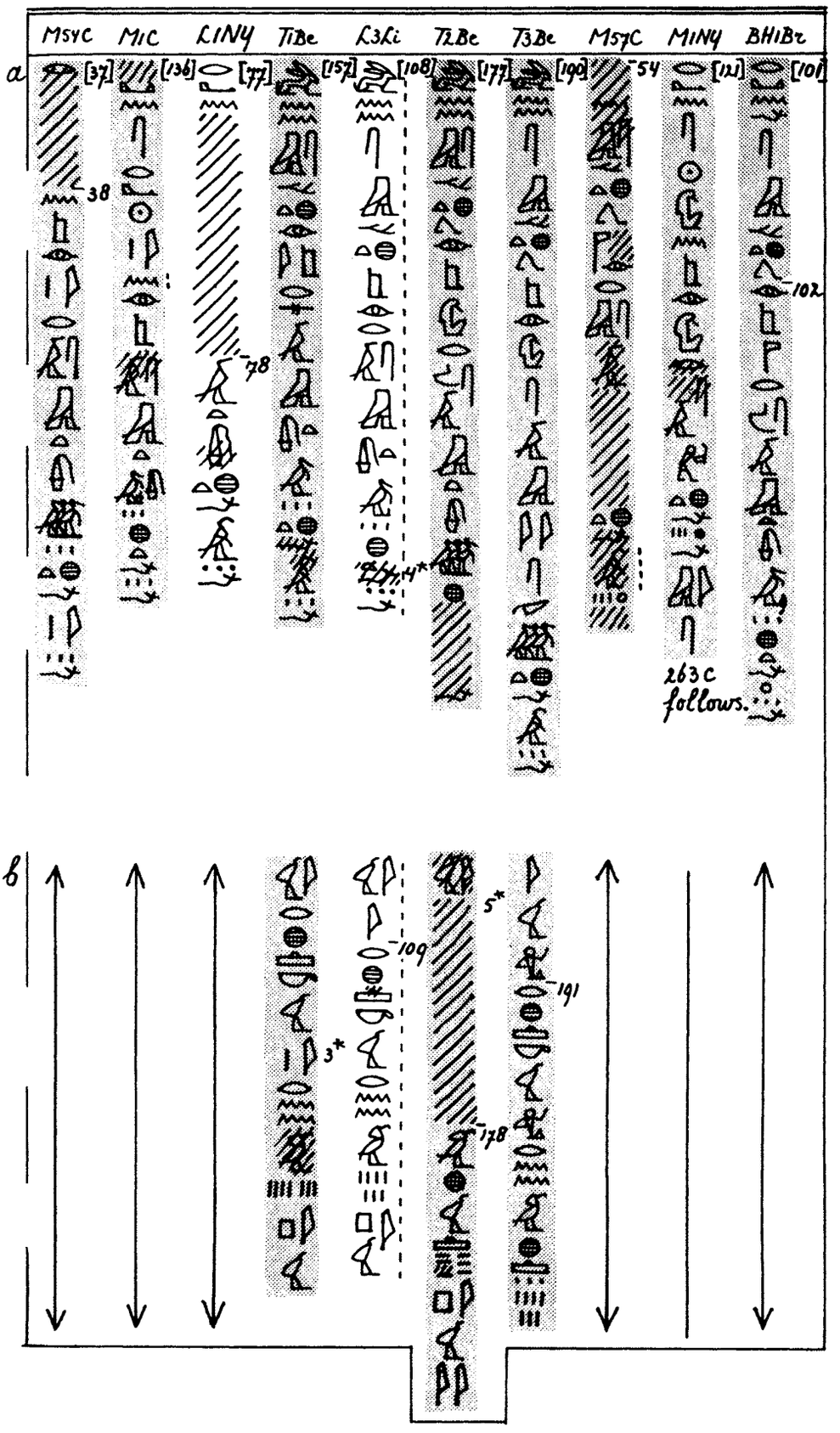


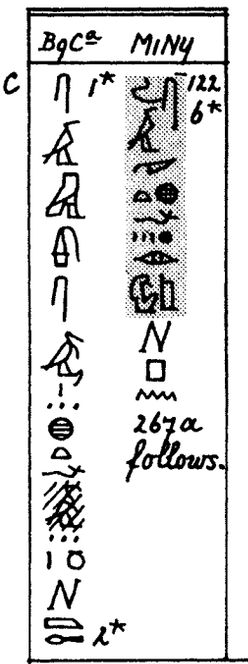
1* Sic, not ~~~ but —+— or —o—.
2* ⟋ like —⟋; probably a corruption of —+—.

3* The lacuna is too long for 262a. Perhaps the last 4 squares were black and contained the text of 266a.

4* End of l. and side.
5* Doubtful.

oi.uchicago.edu

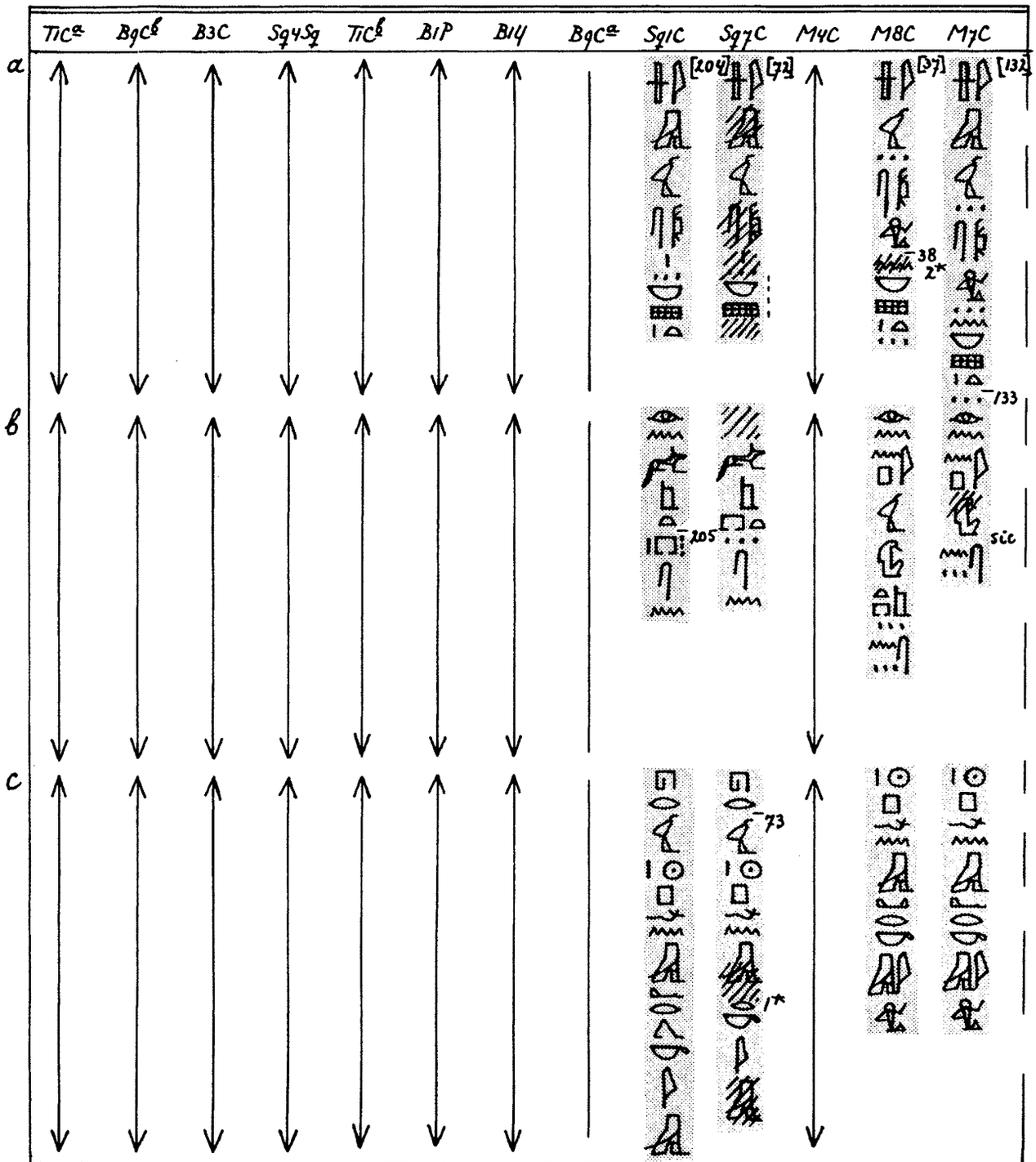




1* 262a precedes.
2* End of line; see the plan on p. 272.
3* I now lost, preserved in copy Passalacqua.
4* Publication: [illegible].
5* [illegible], probably [illegible].
6* 263a precedes.

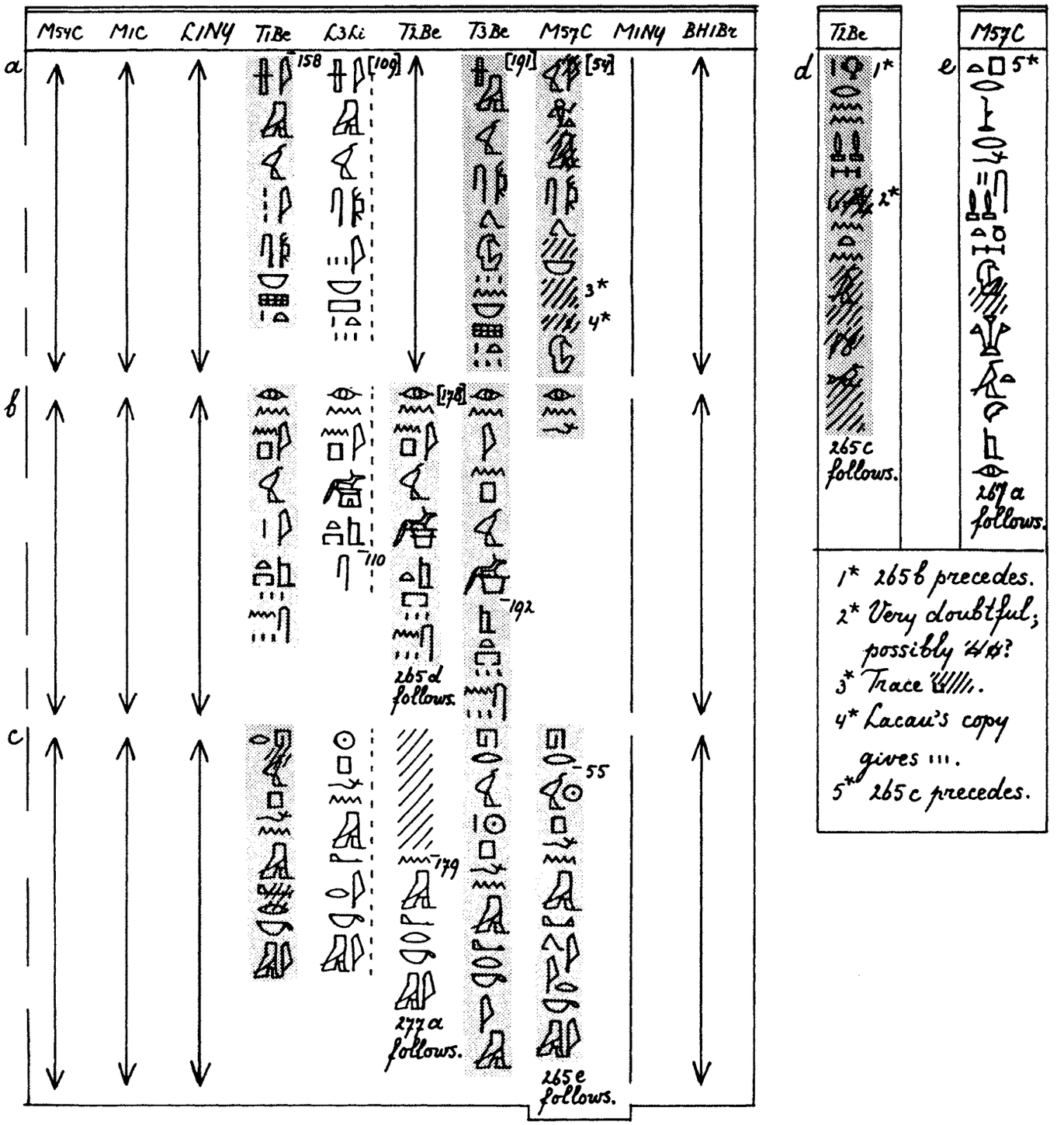
oi.uchicago.edu

Spell 335

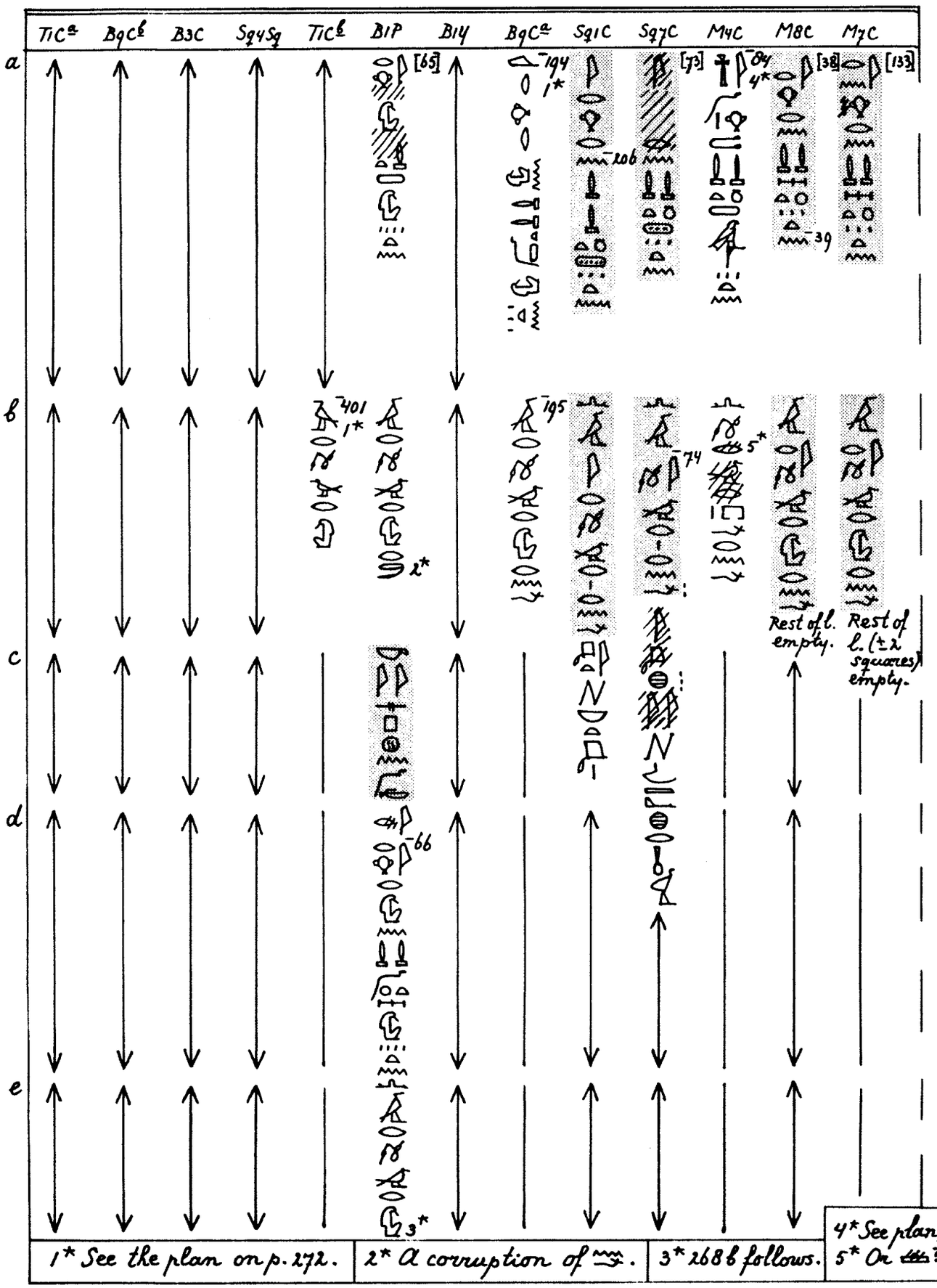


1* ⊂⊃ small; added later?
2* Possibly room for [hieroglyph].

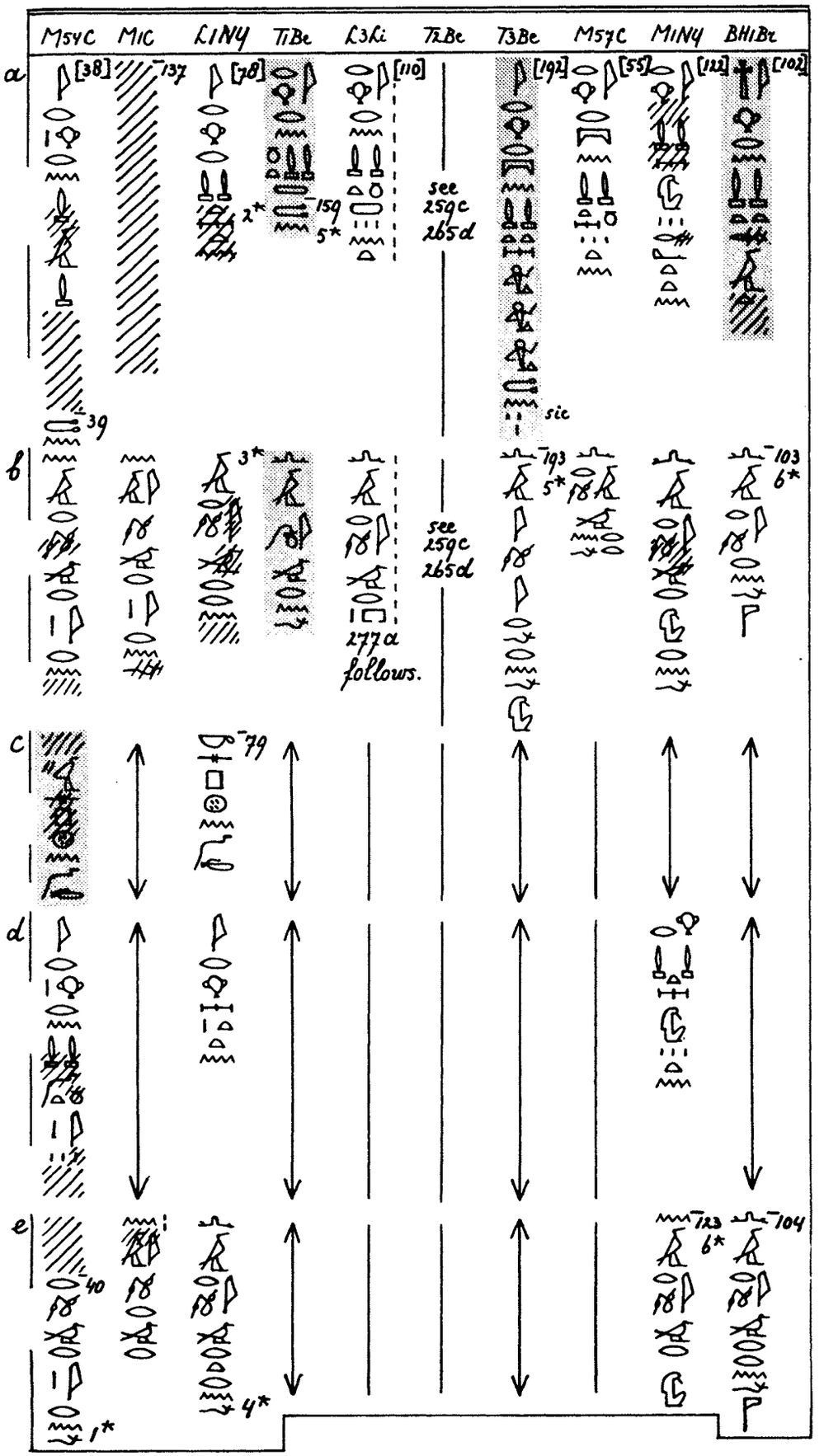
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



1* 268b follows.
2* Traces suit well.
3* Or are the traces which precede to be read ?
4* Rest of l. blank; the list follows.
5* See the plan, p. 274.
6* See the plan, p. 275.

oi.uchicago.edu

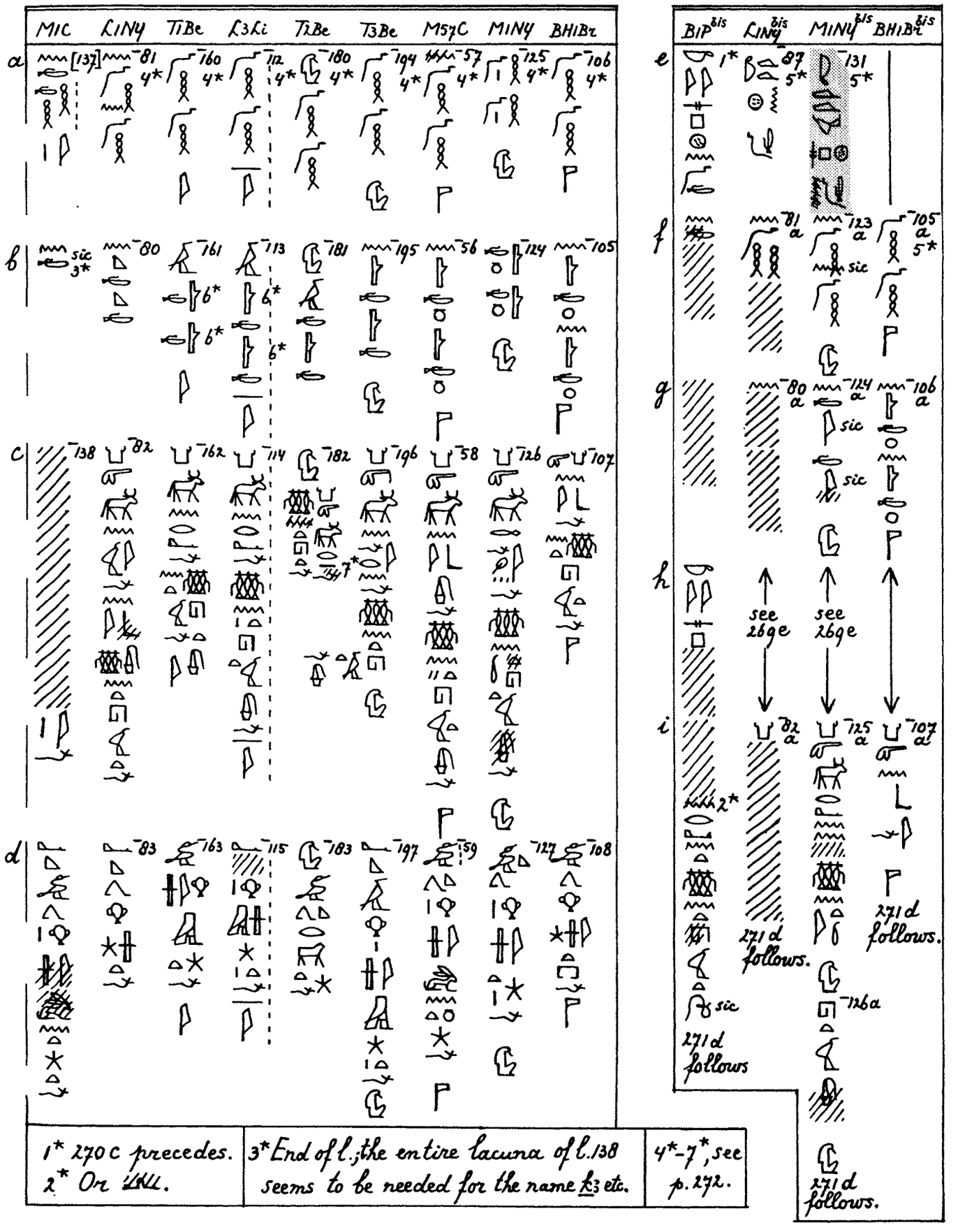
	T1C[a]	B9C[b]	B3C	S4S9	T1C[b]	B1P	B1Y	B9C[a]	S9C	S7C	M4C	M8C	M7C	M54C
a	[206]				403 3*	[66] 268c follows.		197 3*	207 3*	75 3*	86 3*	40 3*	112 3*	268c follows.
b					402 1* 1*	2* 2* 268a follows.		196	208	76	85	41	113	[40] 268a follows.
c	270a follows.				404			198	209	77	87	42	114	sic 41
d	[207] 270c follows.				405				210	78	88	43	115	sic

1* 𓂝; read 𓂝.

2* 𓂋, like 𓂋.

3* See the planson p. 272 (T1C[b], B9C[a]) and p. 273 (S9C–M7C). Note the numbering of the names!

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

	T1Ca	B9Cb	B3C	Sq4Sq	T1Cb	B1P	B14	B9Ca	Sq1C	Sq7C	M4C	M8C	M7C	M54C
a	[206]					[66]		199	211	79	89	44	116	[41]
b	268d follows.				406	67			212	81	90	45	117	42
c	208				407	269e follows.		200	213	80	91	46	118	

1* Sic, ☥. | 2* An erased sign?

oi.uchicago.edu

1* 269 i precedes.

2* [hieroglyph]; cf. 270, n. 1*.

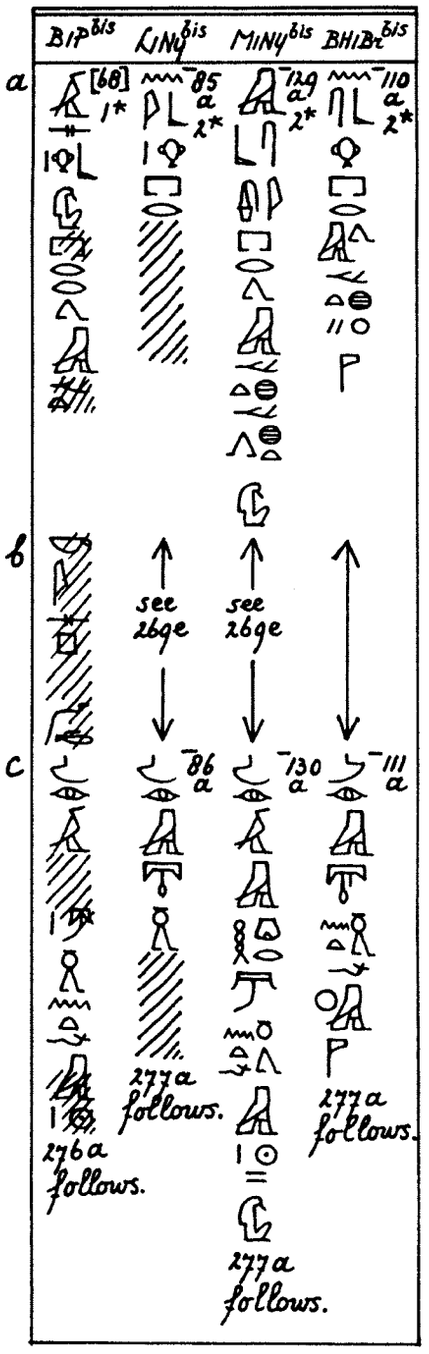
3* Perhaps room for [hieroglyph].

4* Or possibly [hieroglyph]?

5* ı perhaps fortuitous.

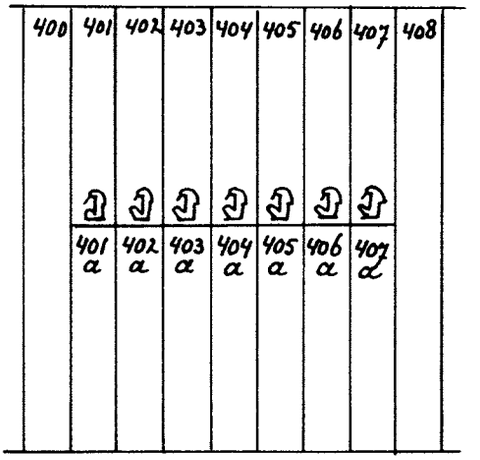
oi.uchicago.edu

Spell 335

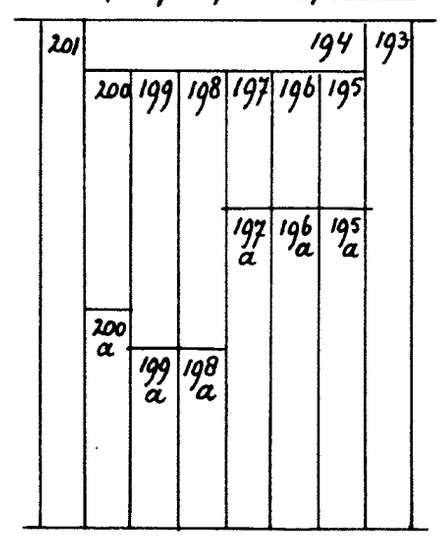


1* 271 g precedes.
2* 271 f precedes.

Plan of T1C, part of back.



Plan of B9C, part of back.



Notes of p. 269.

4* See the plans on p. 274 (L1N4–T3Be) and p. 275 (M57C–BH1Br). Note the numbering of the names!

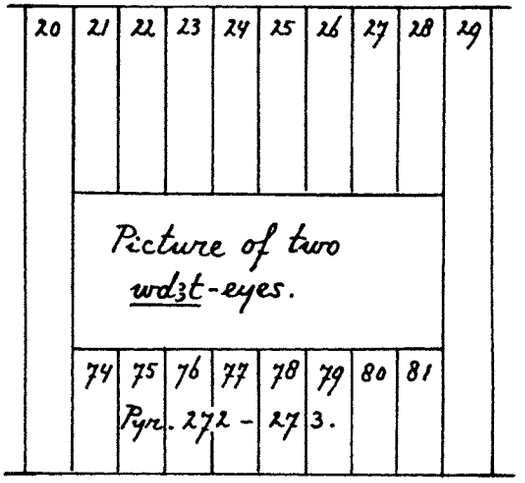
5* 271 c precedes.

6* ⊦, like ⊦.

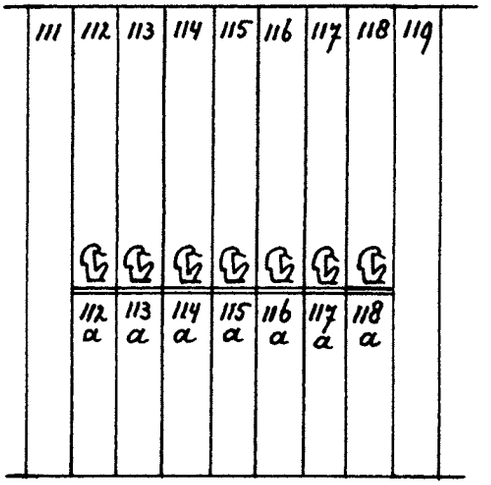
7* —, like ⁓.

oi.uchicago.edu

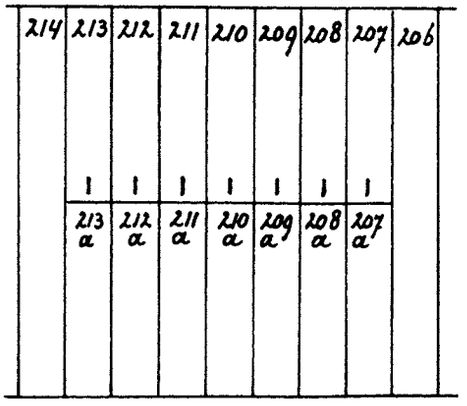
Plan of M57C, part of front.



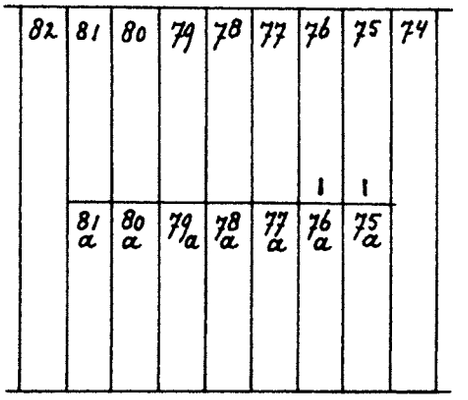
Plan of M7C, part of top.



Plan of Sq1C, part of top.

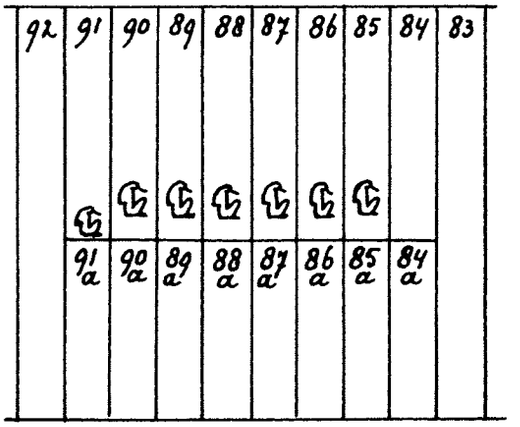


Plan of Sq7C, part of top.

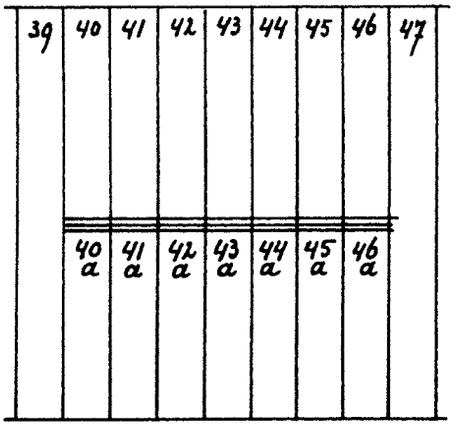


Maspero does not give the det. (1) in ll. 77-81.

Plan of M4C, part of top.



Plan of M8C, part of top.



oi.uchicago.edu

Plan of L1NY, part of back.

88	86	85	84	83	82	81	80	79
							87	
	86a	85a	84a	83a	82a	81a	80a	

Plan of T1Be, part of top.

167	166	165	164	163	162	161	160	159	158
	166a	165a	164a	163a	162a	161a	160a	159a	

Plan of L3Li, part of top.

110	111	112	113	114	115	116	117	118
		112a	113a	114a	115a	116a	117a	118a

Plan of T2Be, part of top.

187	186	185	184	183	182	181	180	179
	186a	185a	184a	183a	182a	181a	180a	

T3Be

194	195	196

Plan of T3Be, part of top.

192	193	194	195	196	197	198	199	200	201
	193a	194a	195a	196a	197a	198a	199a	200a	

oi.uchicago.edu

Plan of M57C, part of front.

55	56	57	58	59	60	61	62	63
	56 a	57 a	58 a	59 a	60 a	61 a	62 a	

Plan of M1NY, part of top.

132	Batten	130	129	128	127	126	125	124	123	122
		130 a	129 a	128 a	127 a	126 a	125 a	124 a	123 a	
								131		

Plan of BH1Br, part of top.

102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
	Blank									
	103 a	104 a	105 a	106 a	107 a	108 a	109 a	110 a	111 a	
			105 b	106 b	107 b	108 b	109 b	110 b	111 b	

The dividing line wrongly traverses ll. 103 a, 104 a.

Plan of Sq2C, part of top.

156	155	154	153	152	151	150	149	148	147
	155 a	154 a	153 a	152 a	151 a	150 a	149 a	148 a	

Plan of Sq7Sq, part of top.

166	165	164	163	162	161	160	159	158
	165 a	164 a	163 a	162 a	161 a	160 a	159 a	

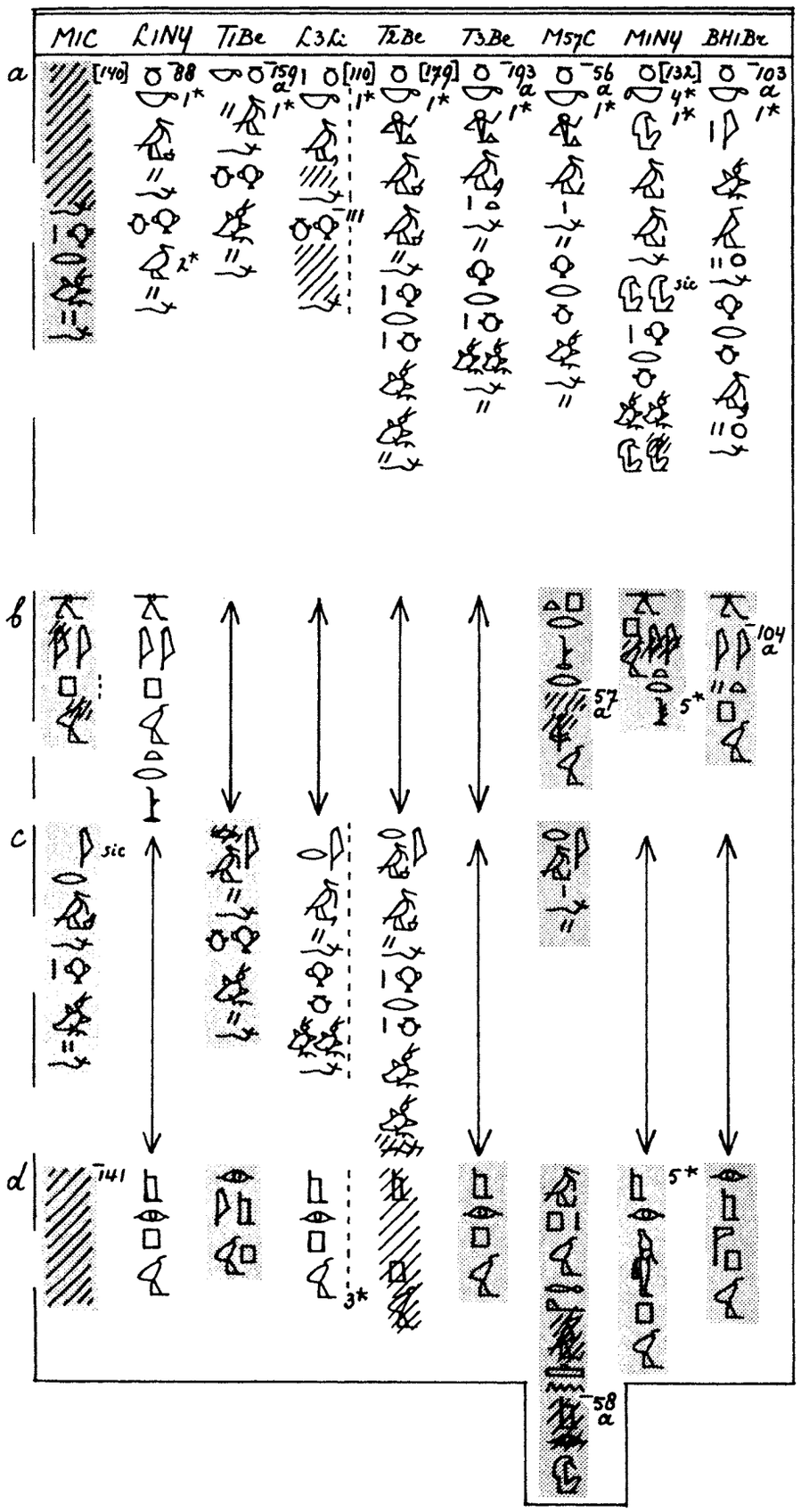
oi.uchicago.edu

1* See the plans on p. 272 (T1C, B9C) and on p. 273 (Sq1C, Sq7C, M4C, M8C).
2* The sign is incomplete, —.

3* Sic, [hieroglyph].
4* H: [hieroglyphs]
5* H: [hieroglyphs]

6* H: [hieroglyphs]

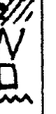
oi.uchicago.edu



1* See the plans on p. 274 (L1N4 - T3Be) and p. 275 (M57C - BH1Br).

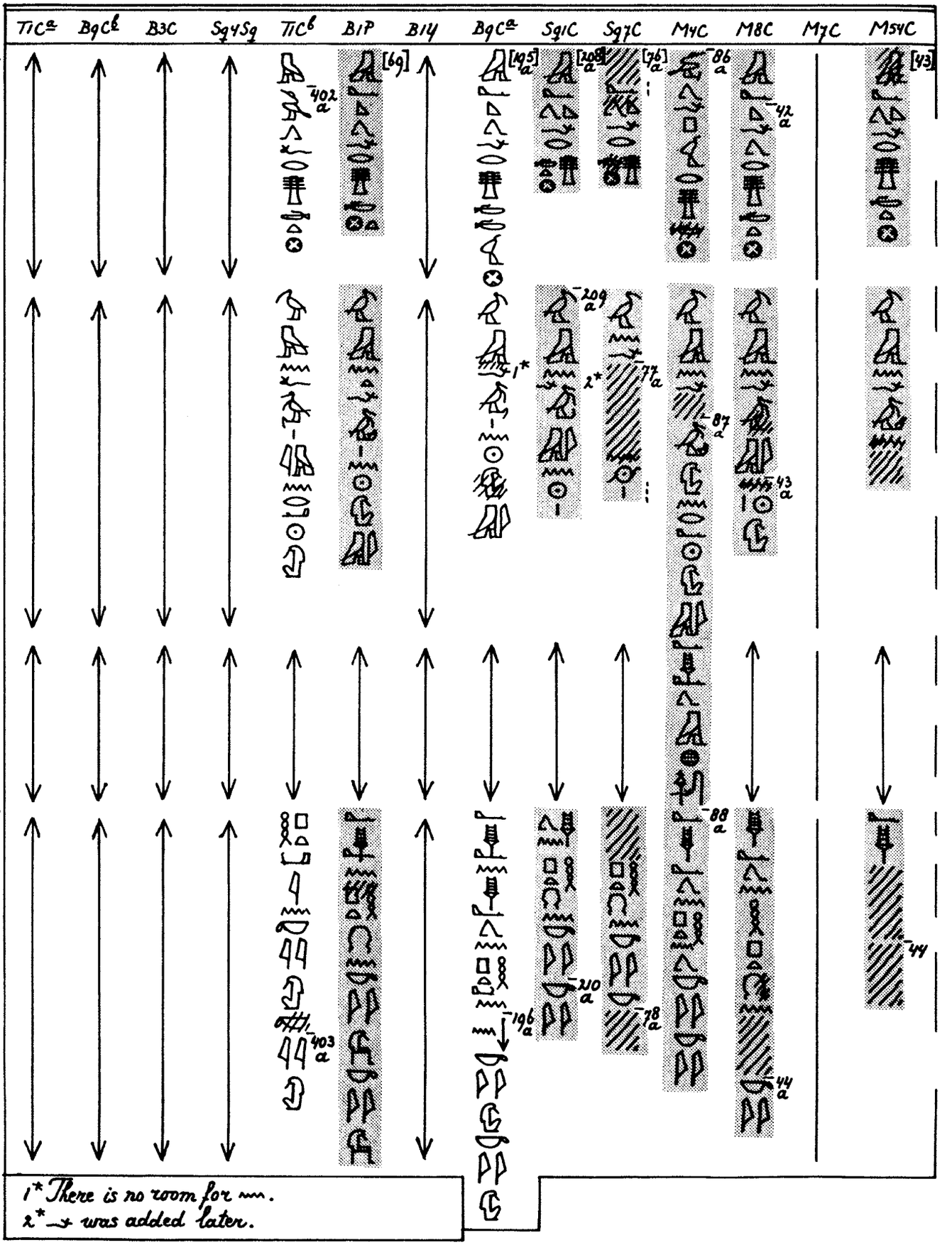
2* Sic, ⲥ.

3* Rest of line (± ⅓ l.) blank.

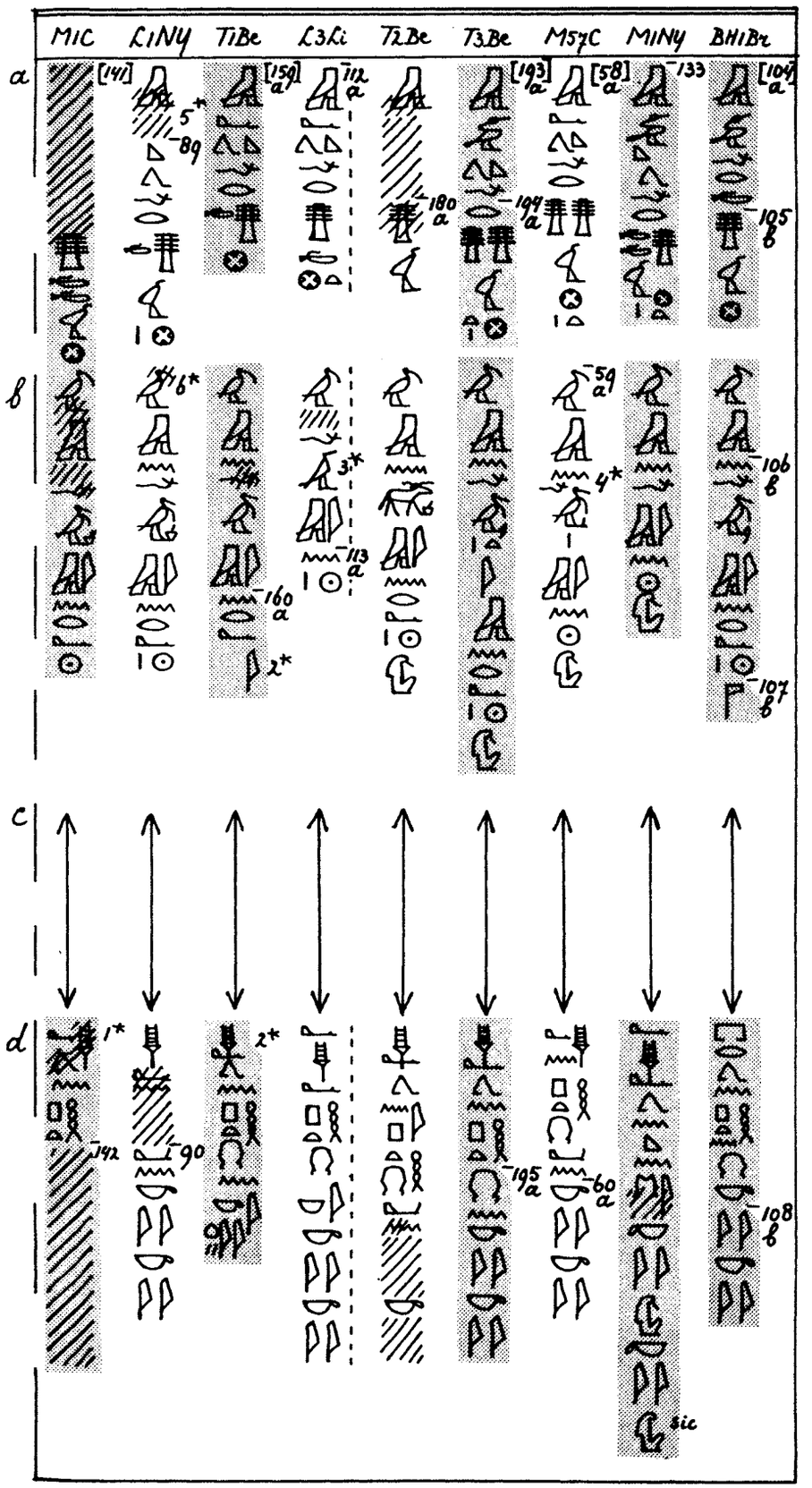
4* The line begins with  i.e. probably Osiris N pn

5* Arranged thus:

oi.uchicago.edu

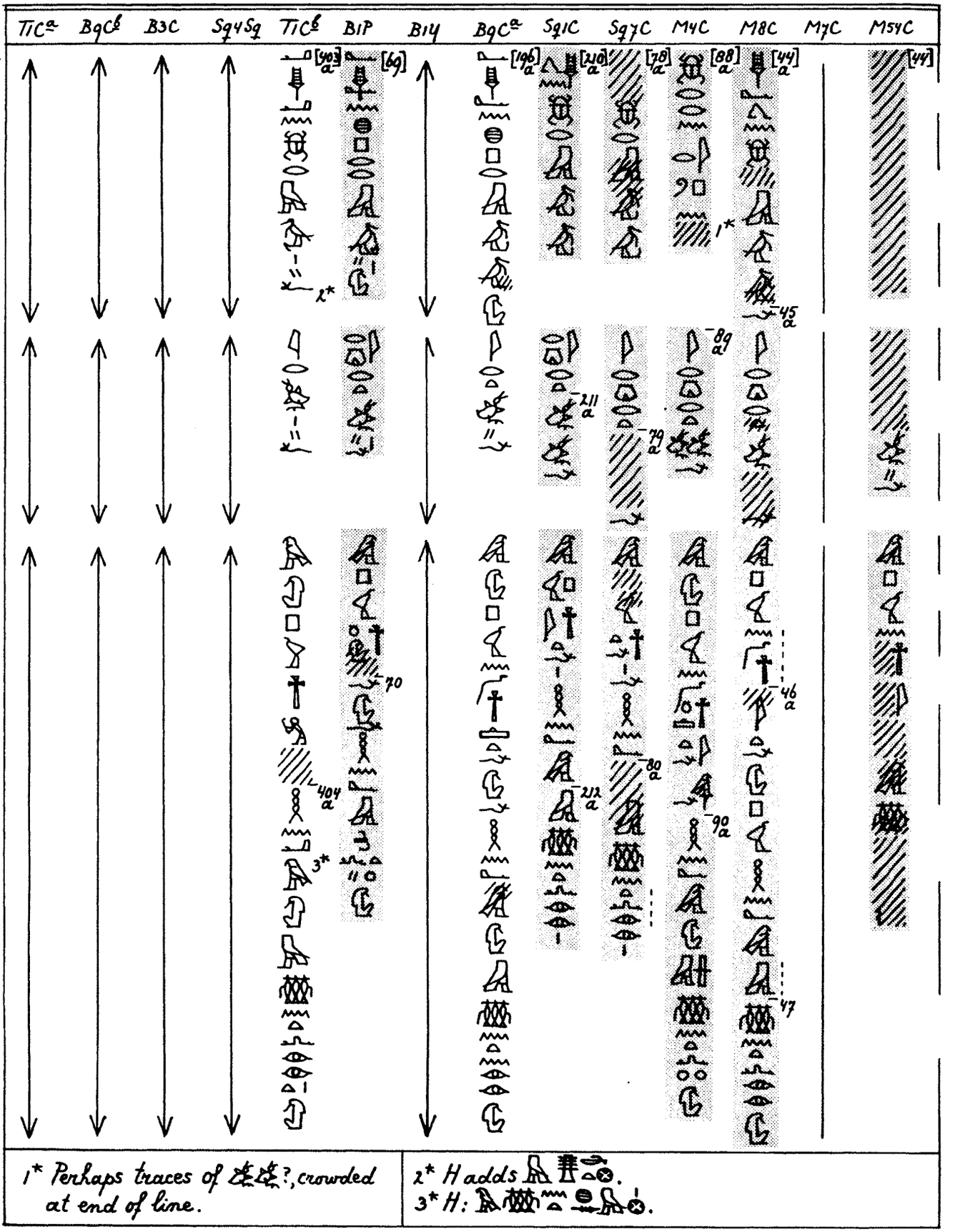


oi.uchicago.edu



1* ⌒ in copy Lacau; now lost.
2* Arranged thus: .
3* Sic, .
4* → was added later.
5* H: .
6* H: gmi·n·f .

oi.uchicago.edu

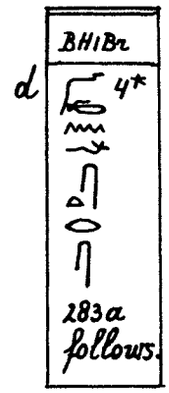


1* Perhaps traces of ?, crowded at end of line.

2* H adds .

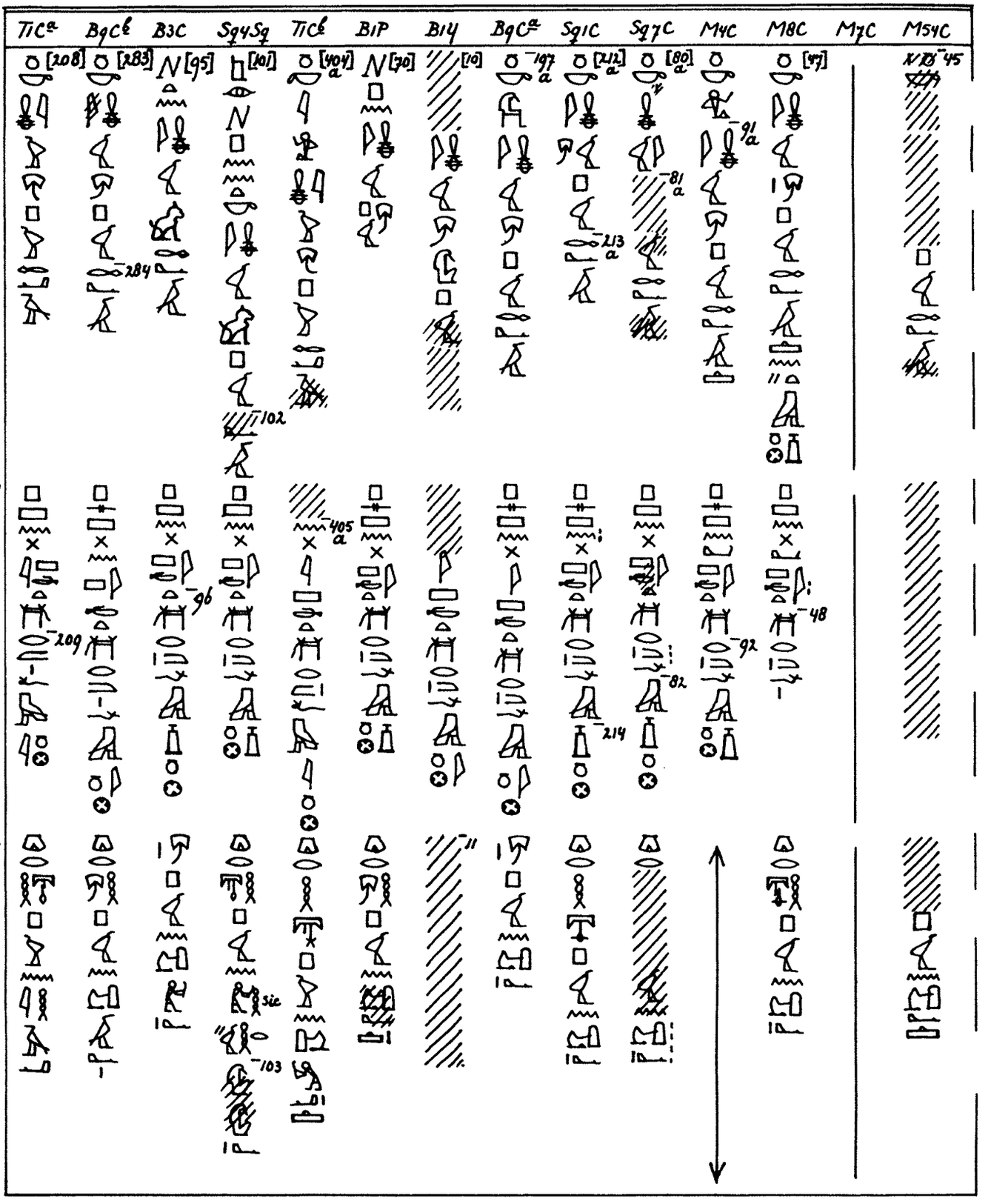
3* H: .

oi.uchicago.edu

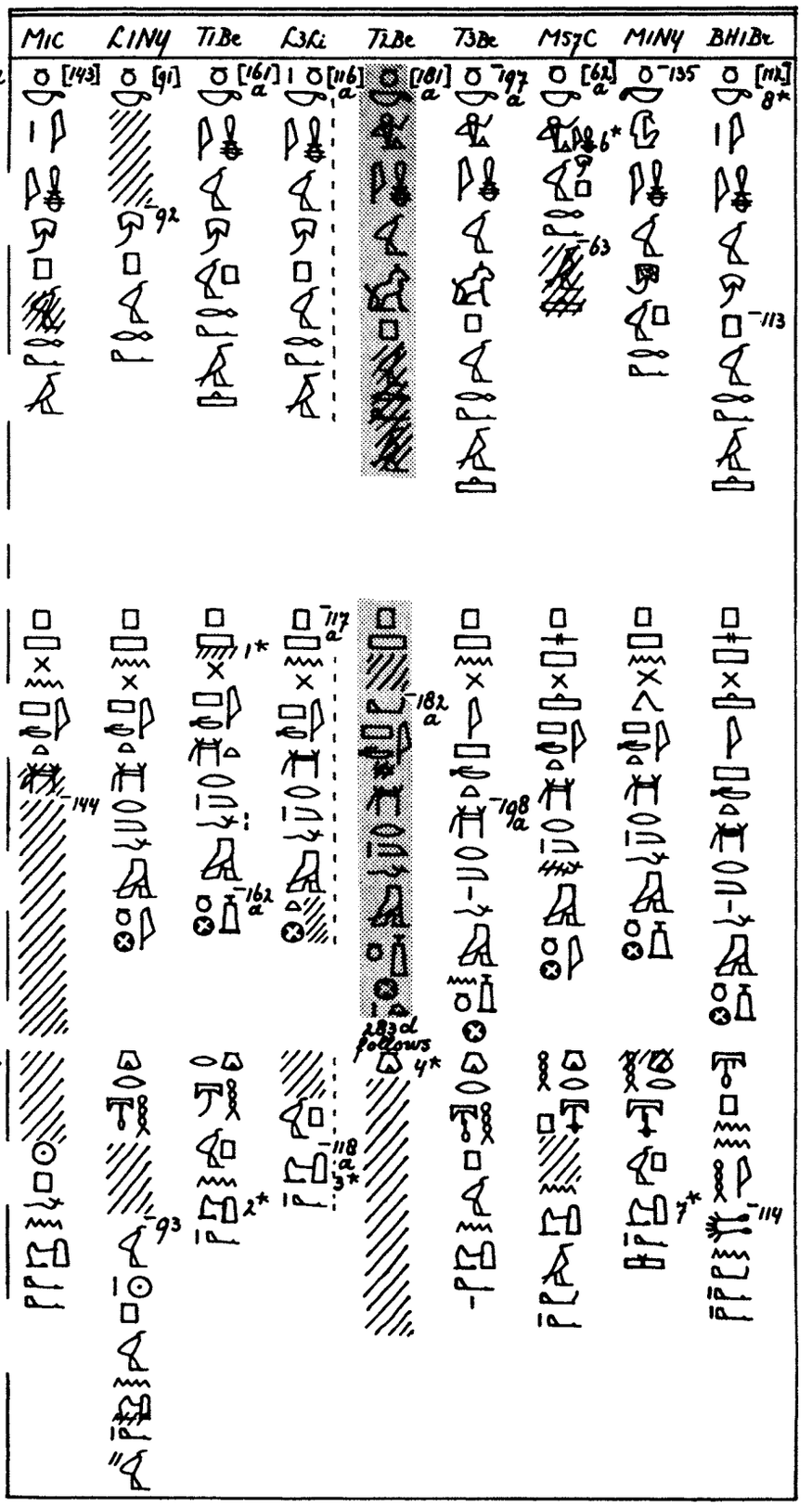


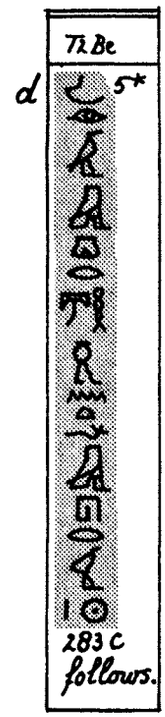
1* Sic, [hieroglyph].
2* The signs are incomplete, [hieroglyph] for [hieroglyph].
3* 1 doubtful, perhaps nothing.
4* 281 c precedes.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

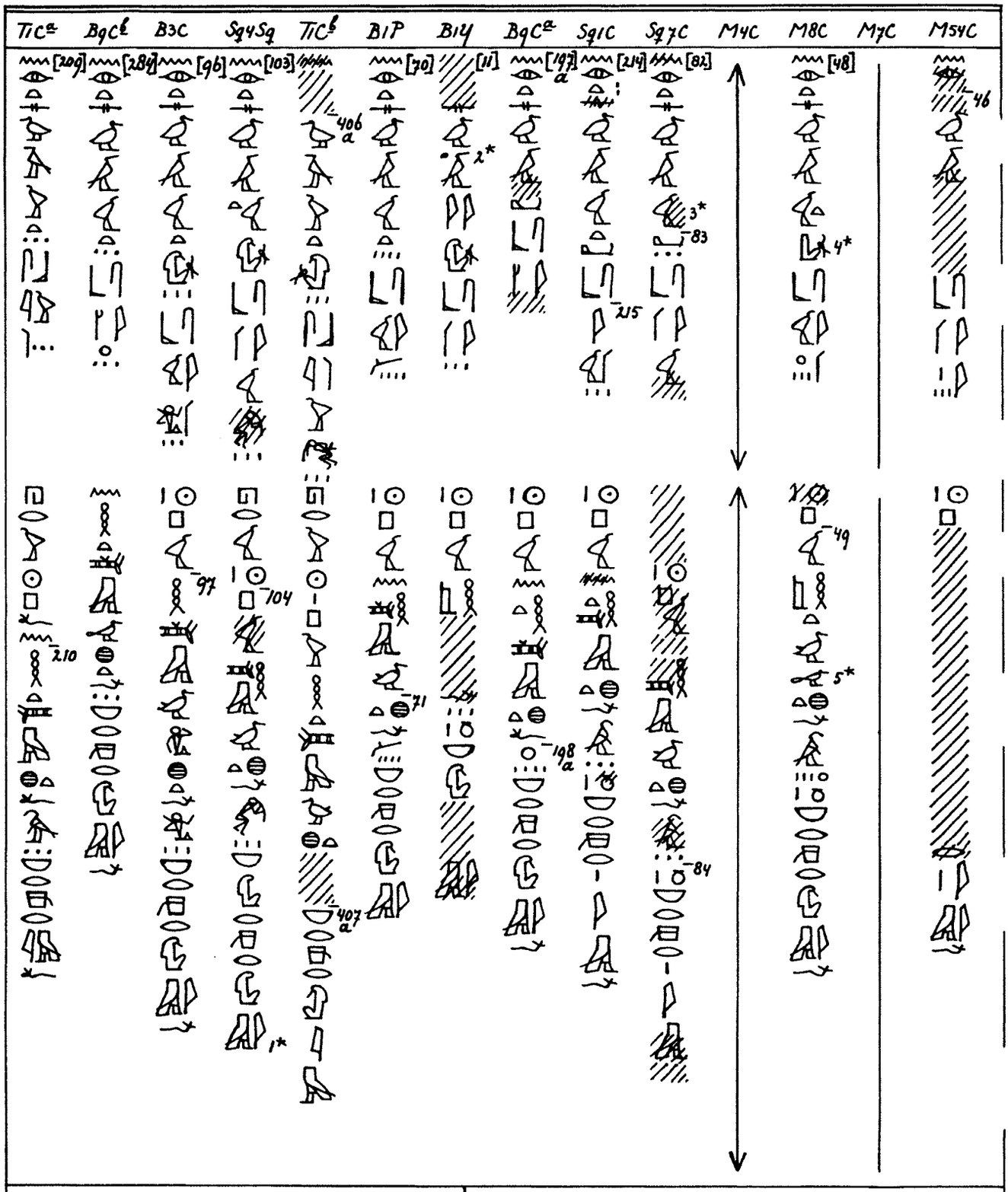




1* Hardly room for ~~~.
2* ; see 291, 2*.
3* , different from the form in l. 75 (195 b), ; perhaps .
4* 283 d precedes.
5* 283 b precedes. The phrase is a repetition of 271 c.
6* was added later.
7* ; see p. 233, n. 6*.
8* 281 d precedes.

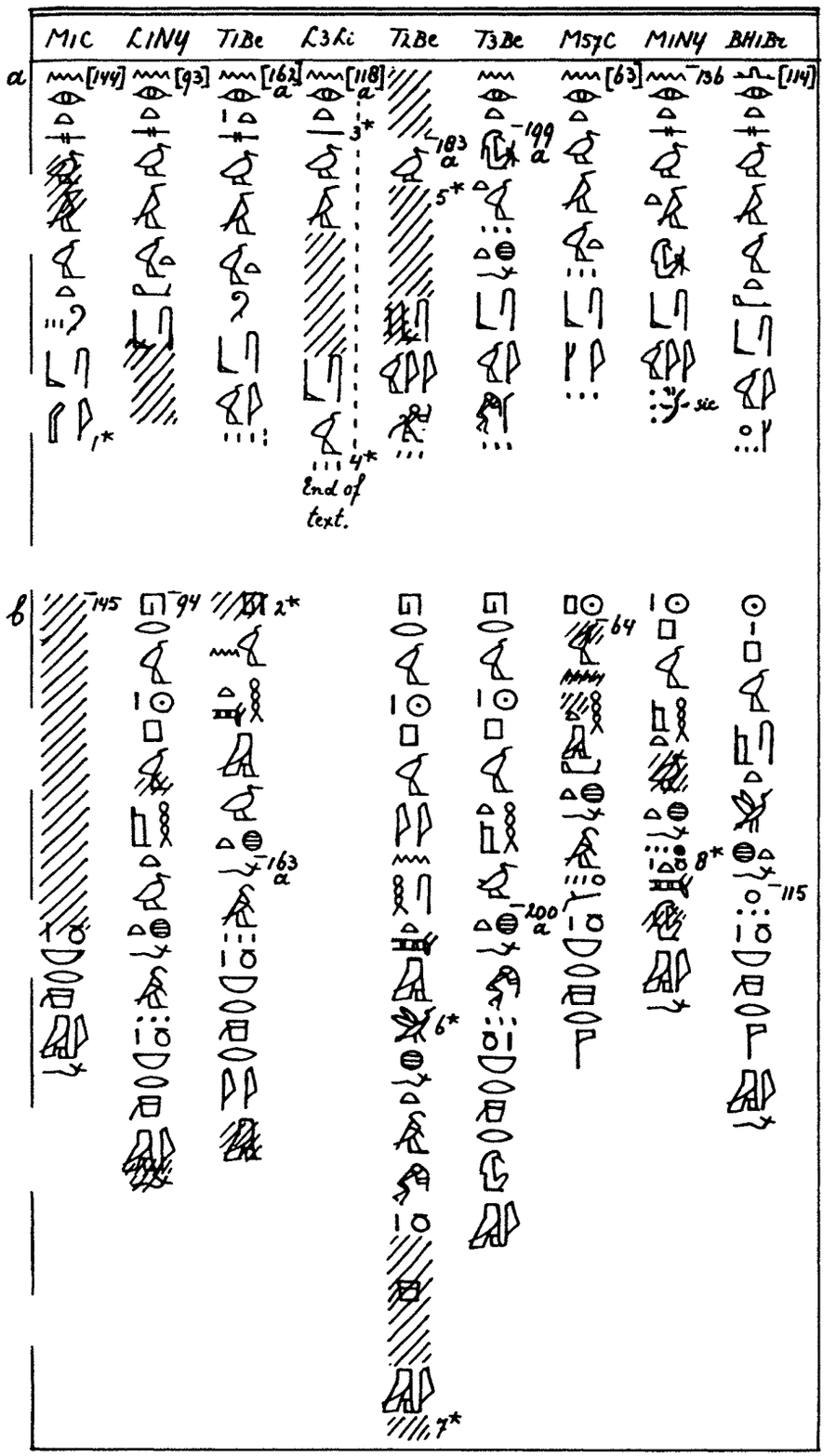
oi.uchicago.edu

Spell 335



1* According to Gunn's copy no room for —.
2* A fortuitous dot, or △ added later in the wrong place.
3* Possibly a trace of △ in front of .
4* .
5* Very doubtful, .

oi.uchicago.edu



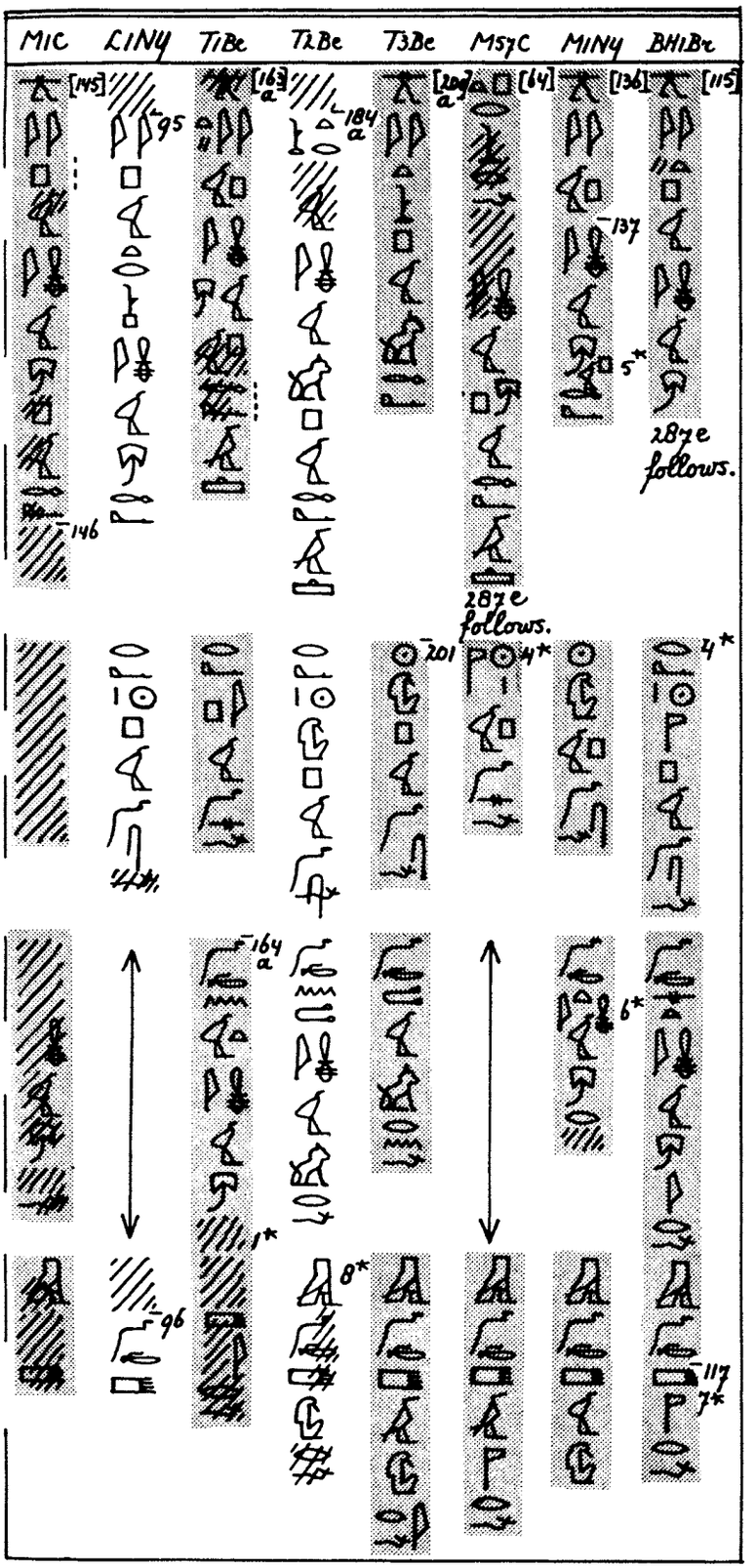
1* About 1 square blank at end of line.
2* Copy Passalacqua gives ; read , cf. 291 b.
3* Read .
4* End of line and top.
5* Possibly a trace of top of head of .
6* .
7* A tiny trace suits .
8* 10 was added later.

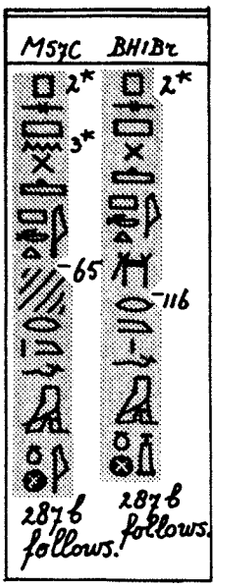
oi.uchicago.edu

Spell 335

1* [sign], a corruption of [signs].

oi.uchicago.edu

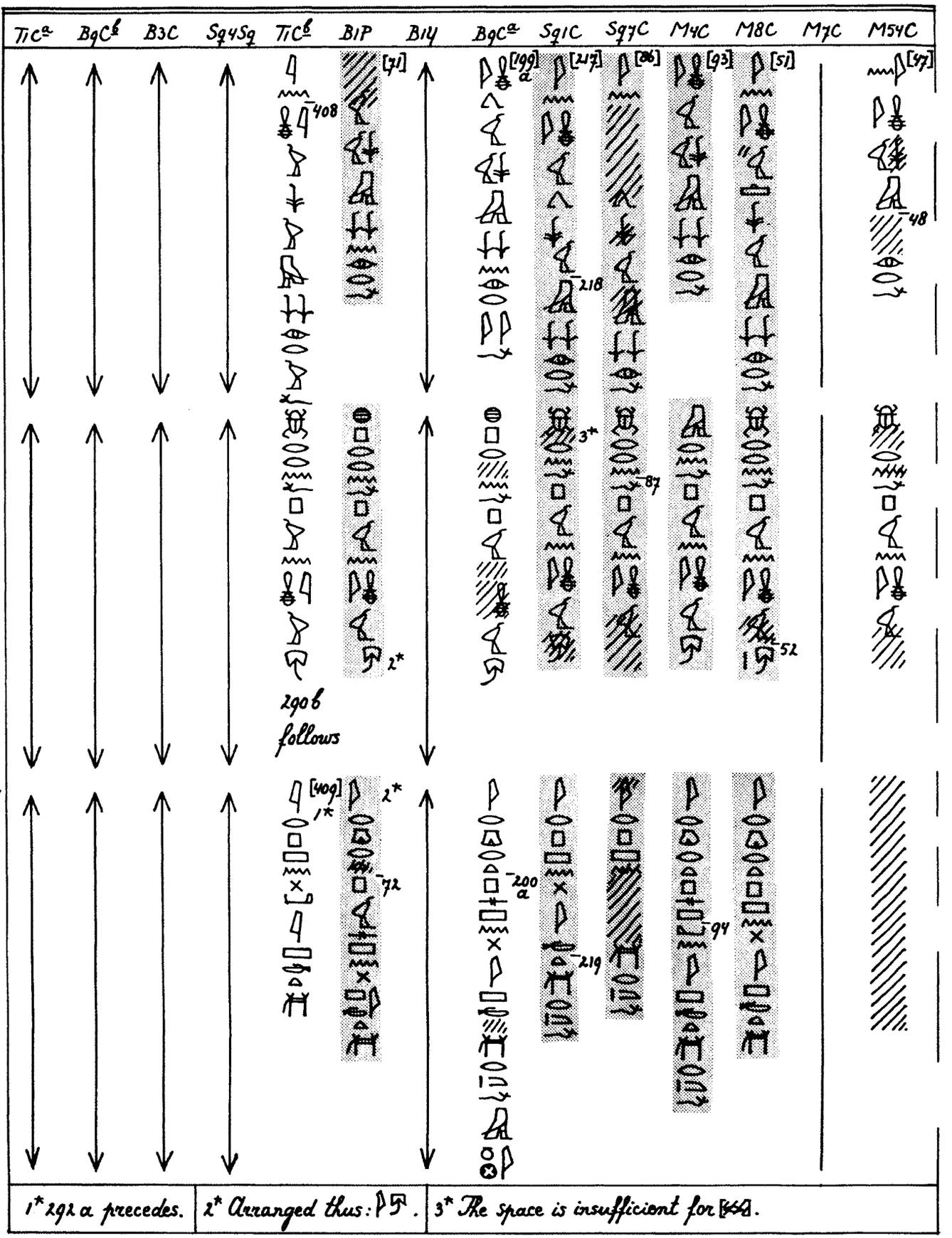




1* Passalacqua's copy suggests without ; the space confirms this reading.
2* 287a precedes.
3* was added later.
4* 287e precedes.
5* was added later.
6* was added later.
7* , different from , .
8* H: .

oi.uchicago.edu

Spell 335



1*

follows; after this the line, which is the last line of top, comes to an end.

2* Sic (no); so too Passalacqua.

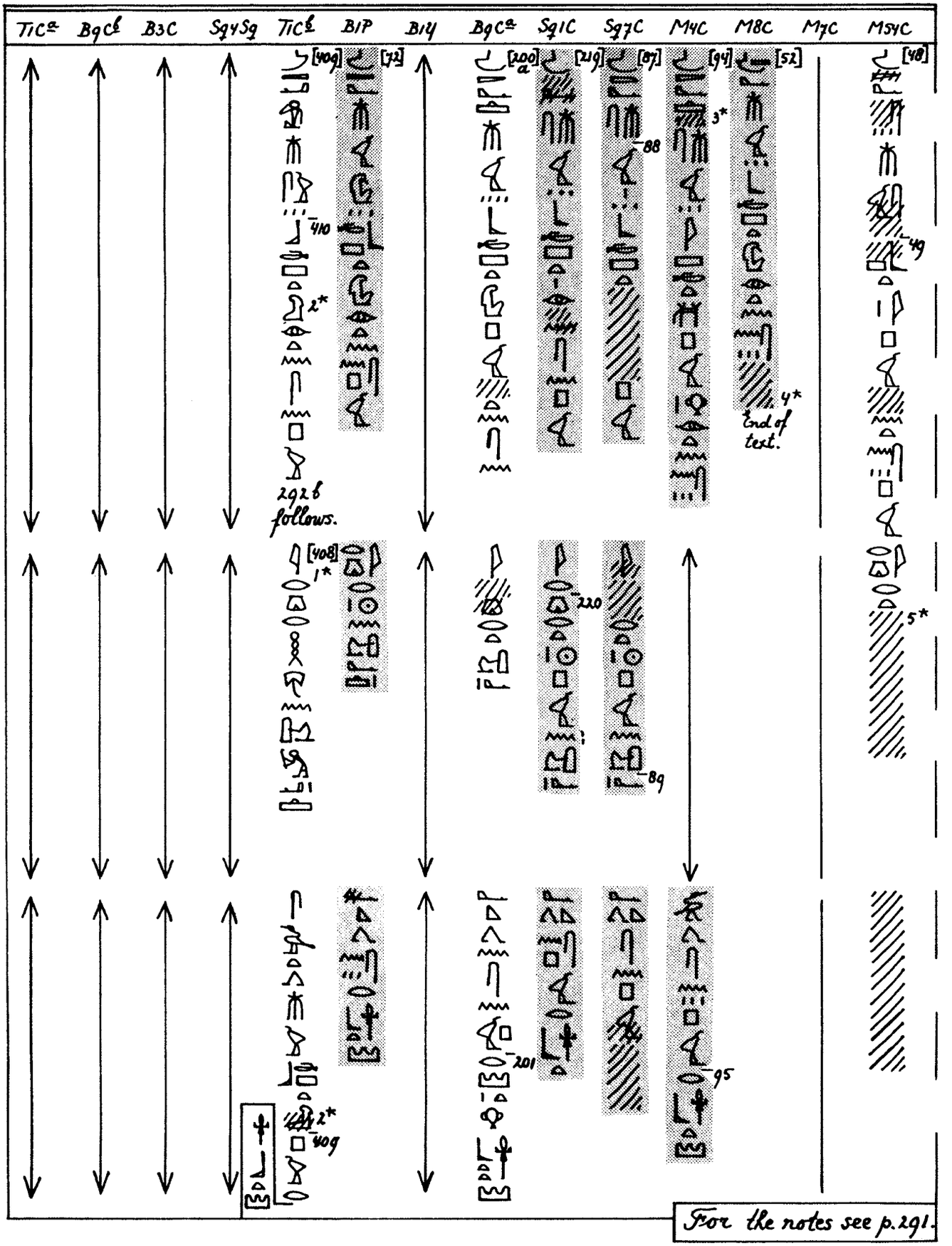
3* was added later.

4* is a correction over an original .

5* was added later.

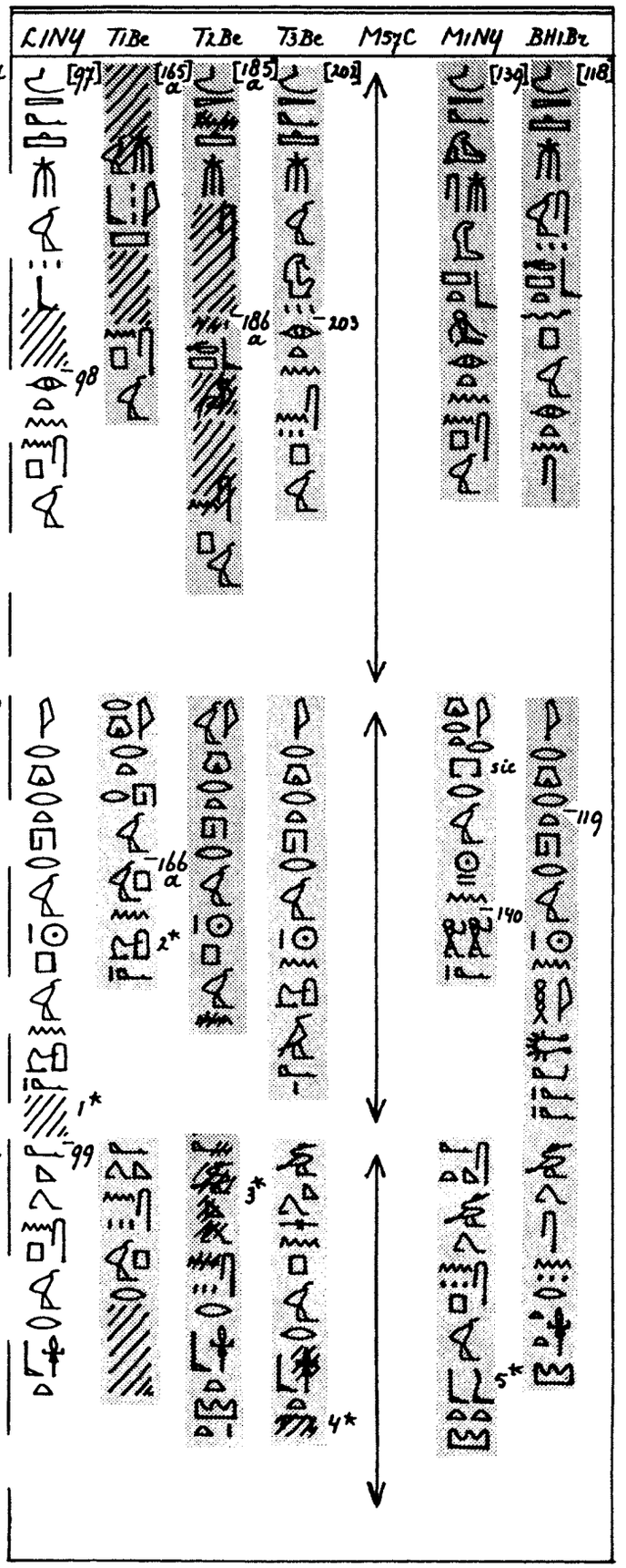
6* H:

oi.uchicago.edu



For the notes see p. 291.

oi.uchicago.edu

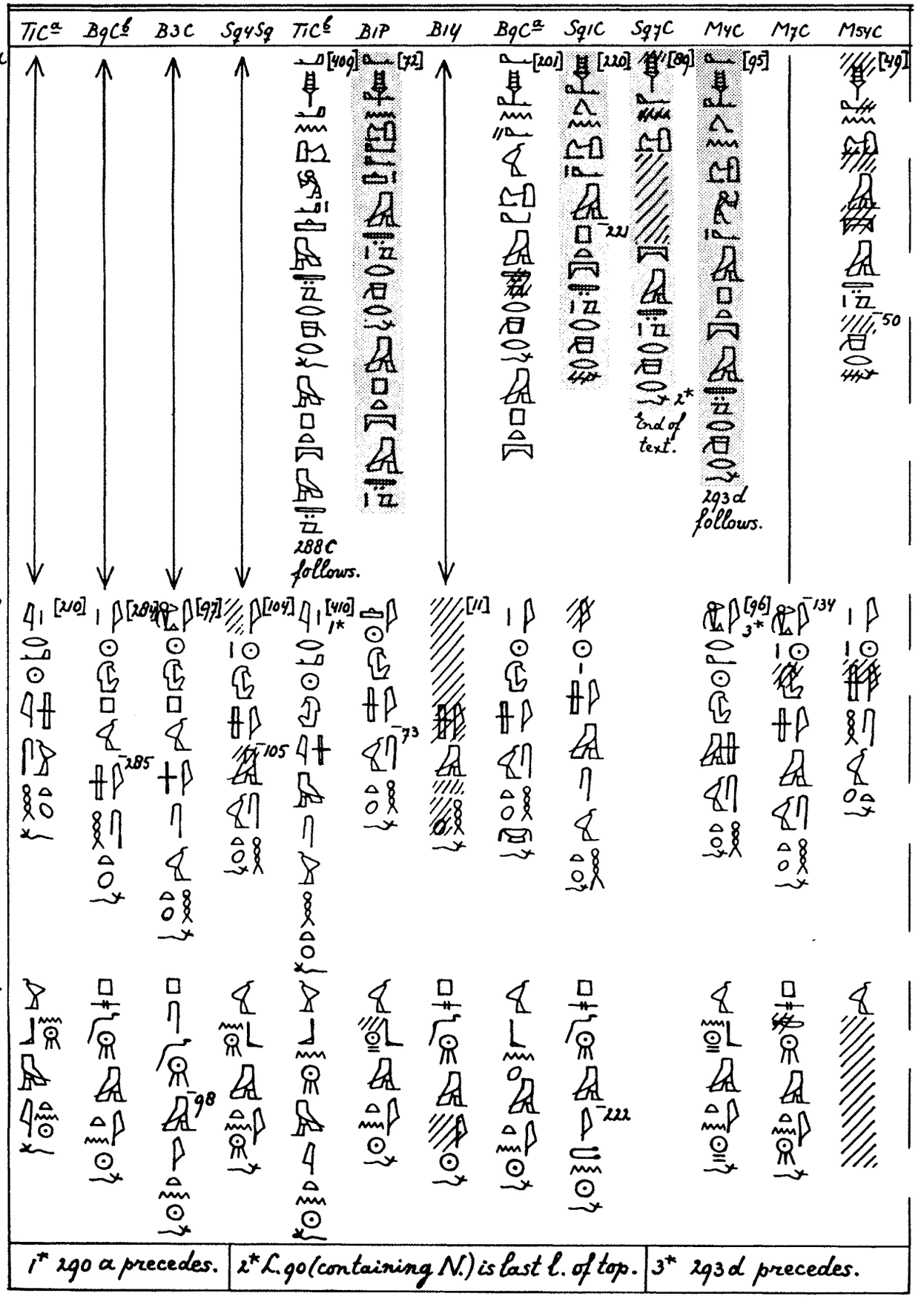


1* Restore "; cf. 283 c, 293 a.
2* ; see p. 283, n. 2*.
3* The reading ḫ-k is certain; — is probably the last remains of ḫ3-c.
4* The publication gives ; traces suggest .
5* .

Notes of p. 290.

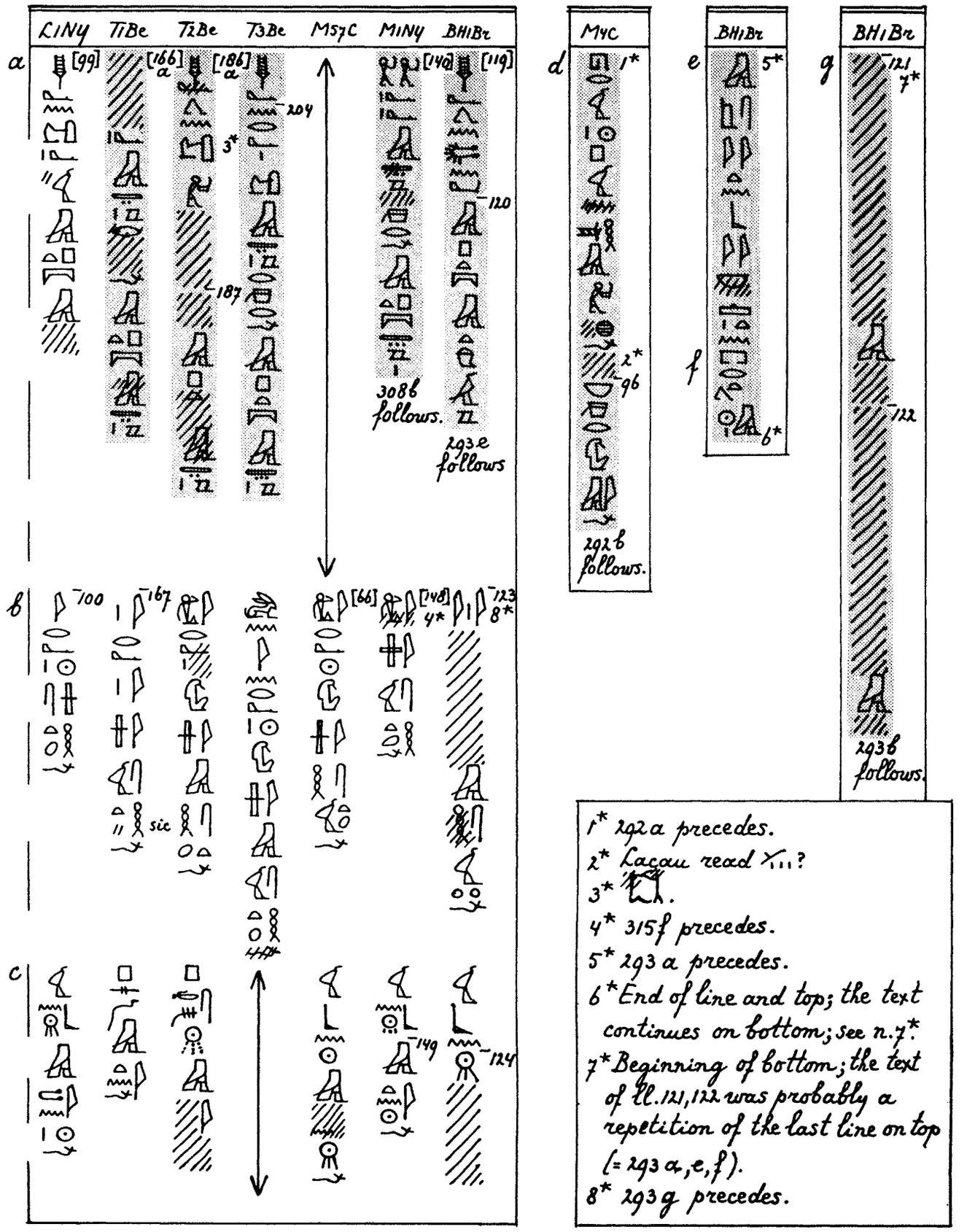
1* 288 b precedes.
2* .
3* Lacau's copy gives .
4* End of line; Sp. 338 follows in l. 53.
5* Possibly traces of ⊙.

oi.uchicago.edu



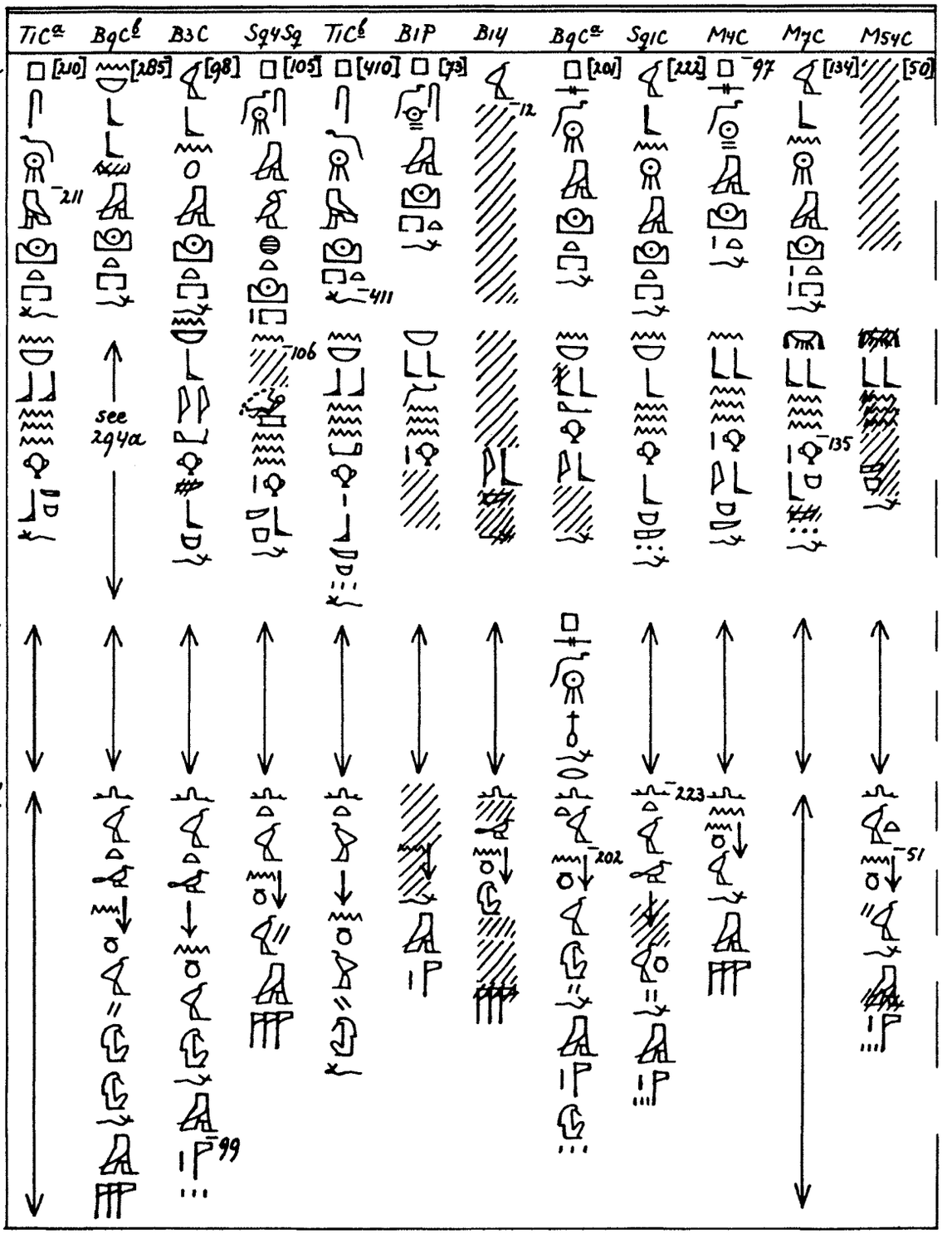
1* 290 a precedes.	2* L. 90 (containing N.) is last l. of top.	3* 293 d precedes.

oi.uchicago.edu



1* 292a precedes.
2* Lacau read ? ?
3* .
4* 315f precedes.
5* 293a precedes.
6* End of line and top; the text continues on bottom; see n. 7*.
7* Beginning of bottom; the text of ll. 121, 122 was probably a repetition of the last line on top (= 293a, e, f).
8* 293g precedes.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

1* Passalacqua's copy gives ; read ?

2* Traces may suit .

3* 295b precedes.

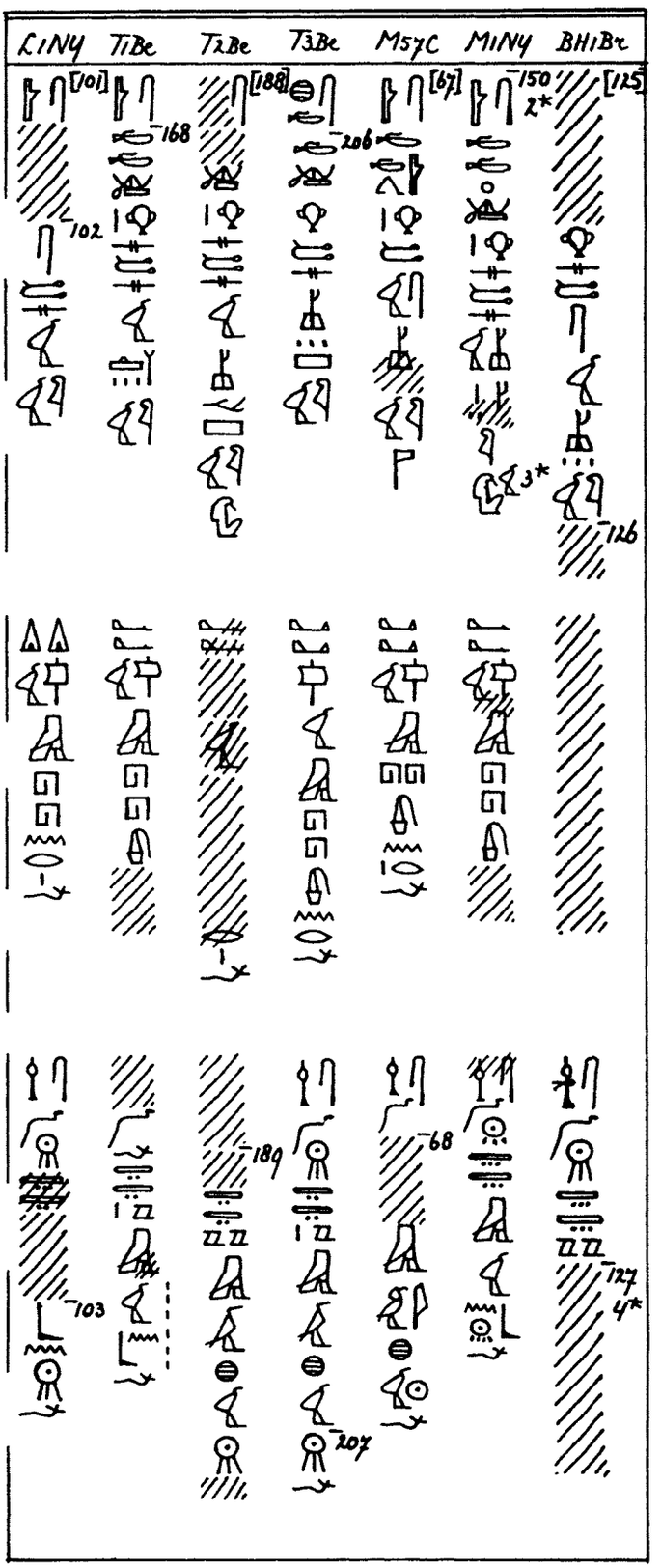
4* was added later.

oi.uchicago.edu

	TiC[a]	BqC[b]	B3C	Sq4Sq	TiC[b]	B1P	B1Y	BqC[a]	SqiC	M4C	M7C	M54C
a	[211]	[285]	[99]	[108]	[411]	[73]	[12]	[202]	[223]	[97]	[135]	[51]
b	212	286			412							
c			100	108		1* End of text.			225	297 d follows.	136	52

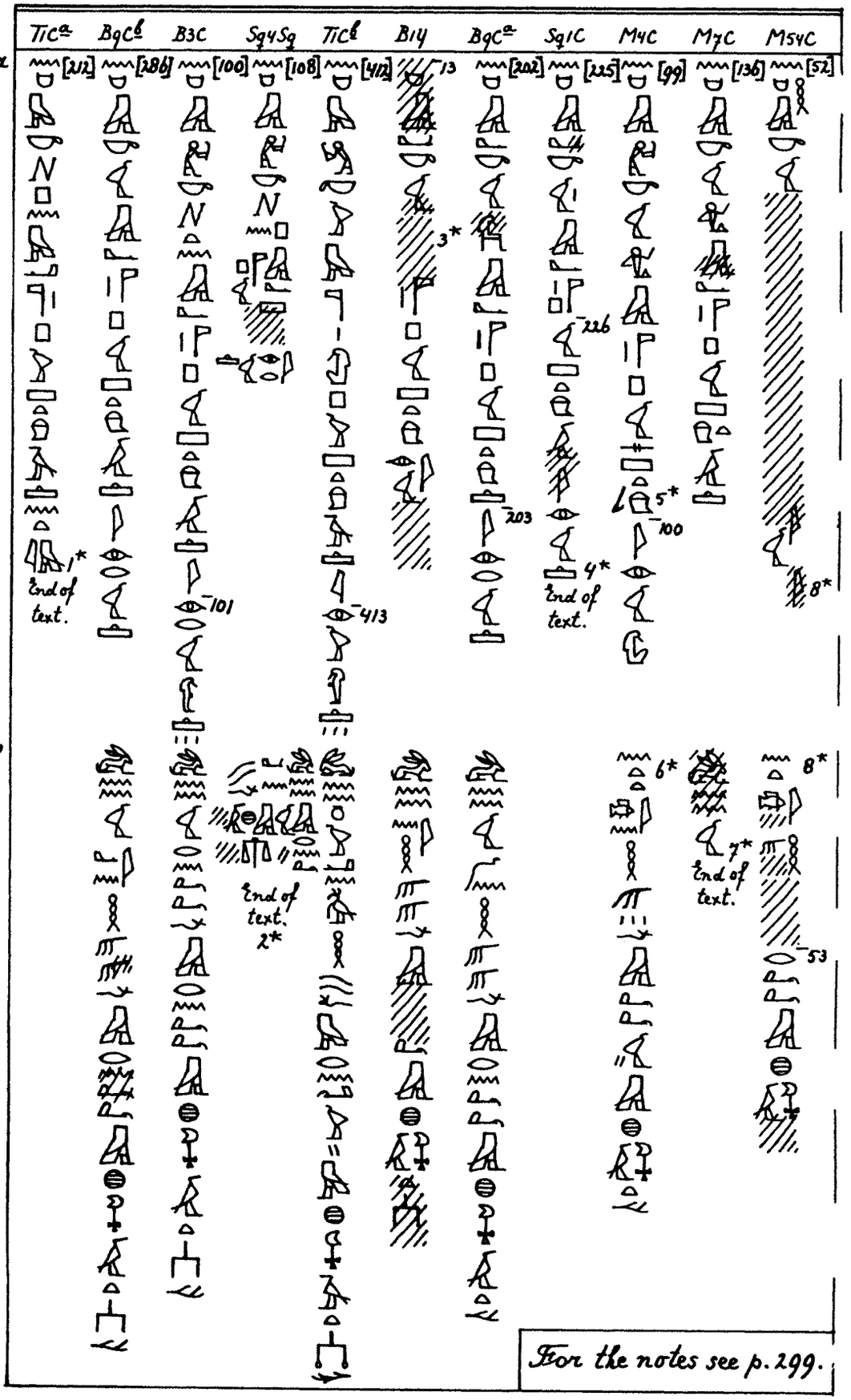
1* End of line and foot.
2* Restore 𓂋.

oi.uchicago.edu



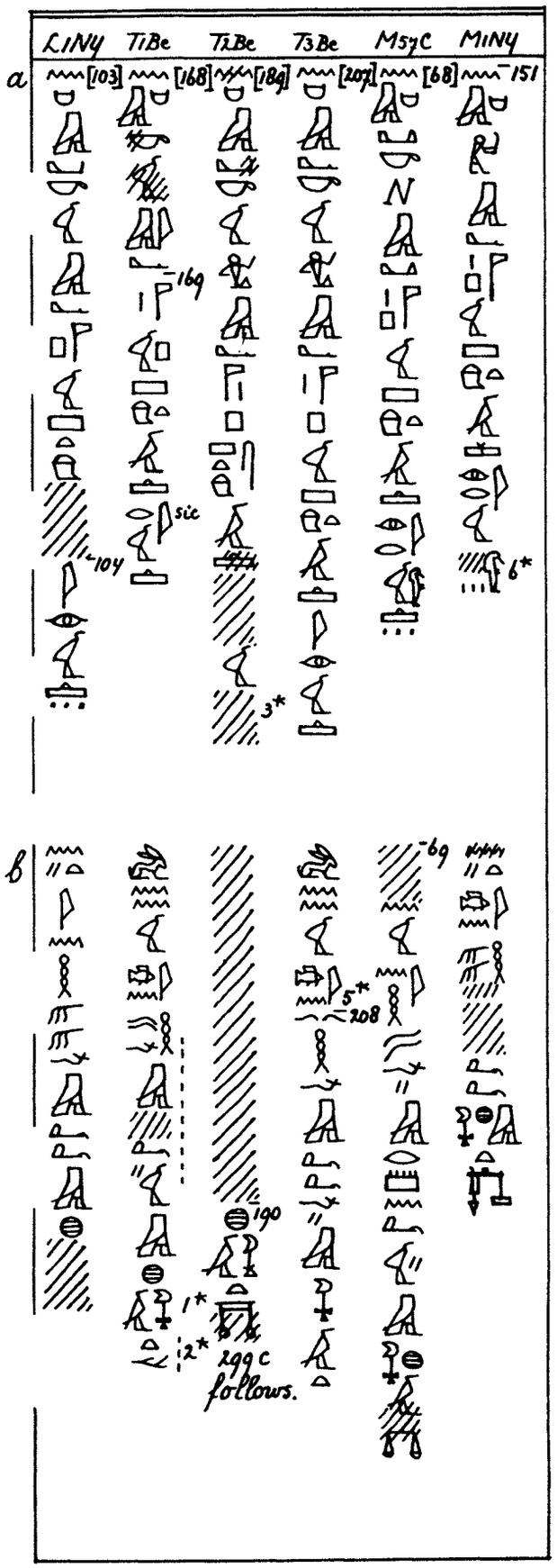
1* 296c precedes; for this phrase see 311c.
2* 295e precedes.
3* 4 was added later.
4* The rest of the bottom is illegible.

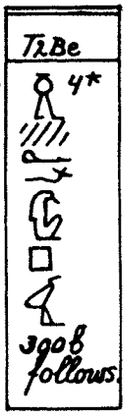
oi.uchicago.edu



For the notes see p. 299.

oi.uchicago.edu



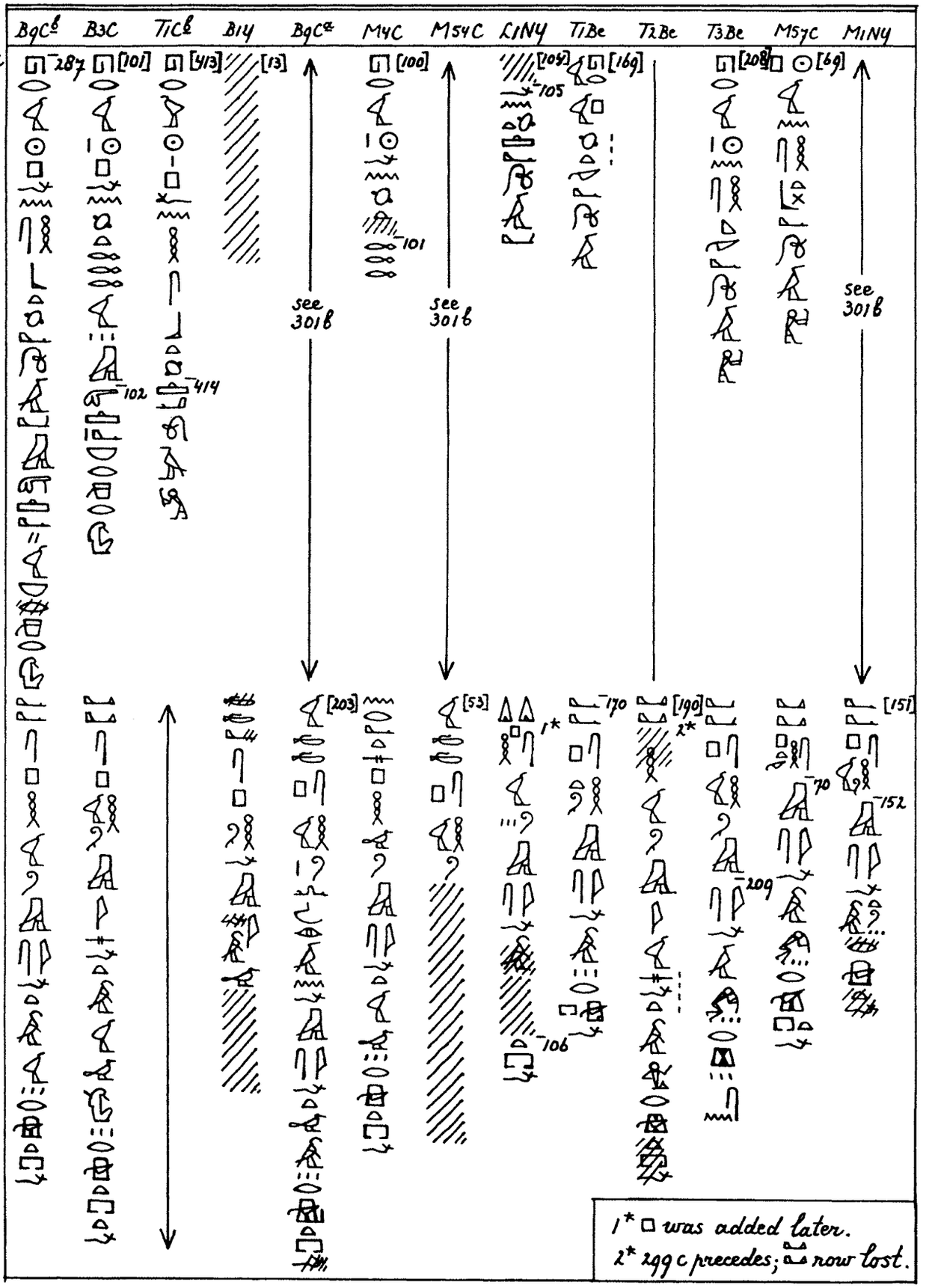


1* P x in Passalacqua's copy; now lost.
2* Passalacqua gives: ; in l.170 (301b) these signs represent .
3* Traces: , ?
4* 299b precedes; for this phrase see 302e.
5* was corrected out of .
6* Traces: , hardly ; seems to be a correction over .

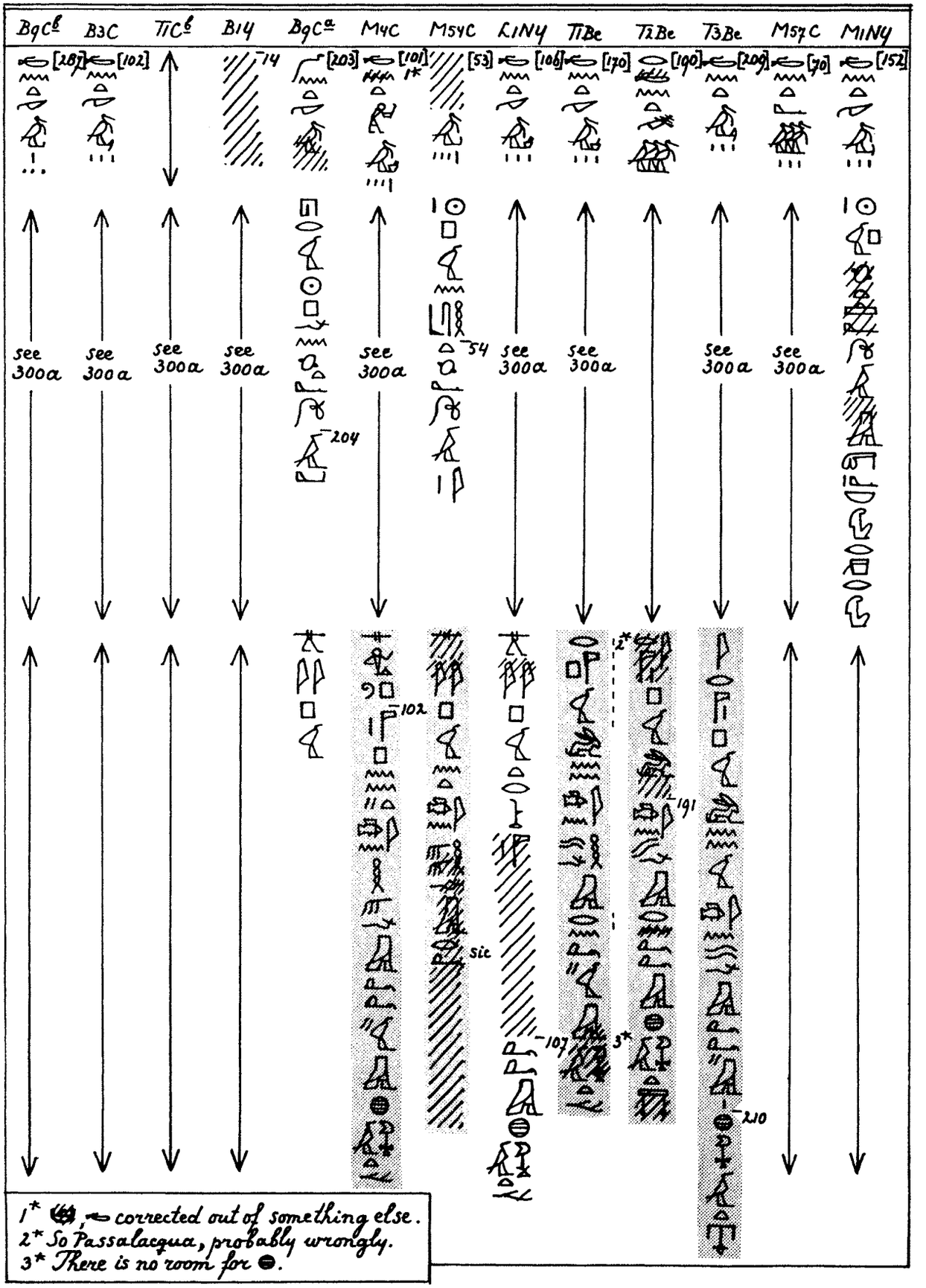
Notes of p. 298.

1* End of line and foot.
2* End of line and top.
3* fills the lacuna.
4* occupies the rest of l.226, which is the last line of top.
5* , transcription doubtful, ?
6* Or ? A ligature: .
7* End of line. Sp. 338 follows in l.137.
8* Arranged thus: .

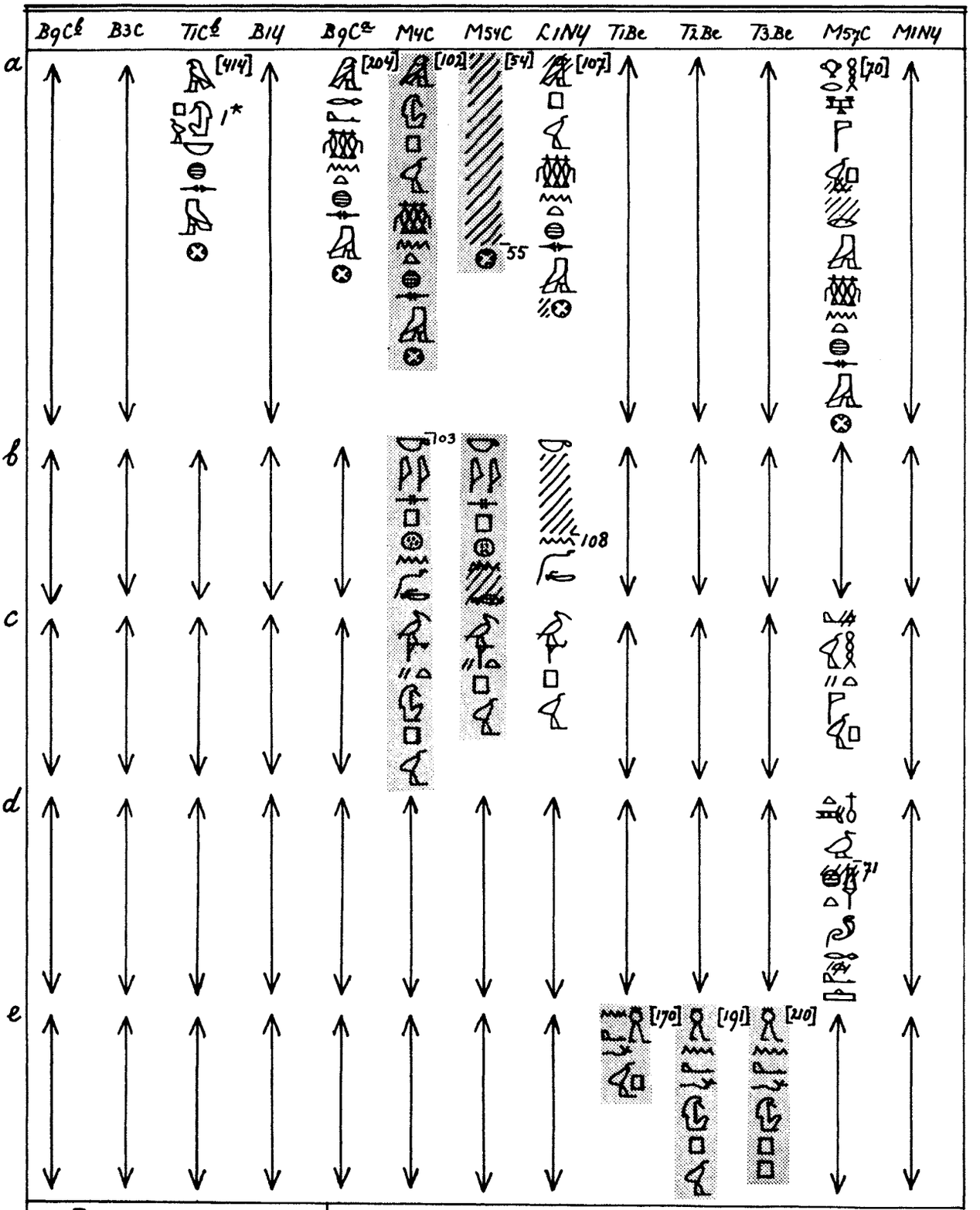
oi.uchicago.edu



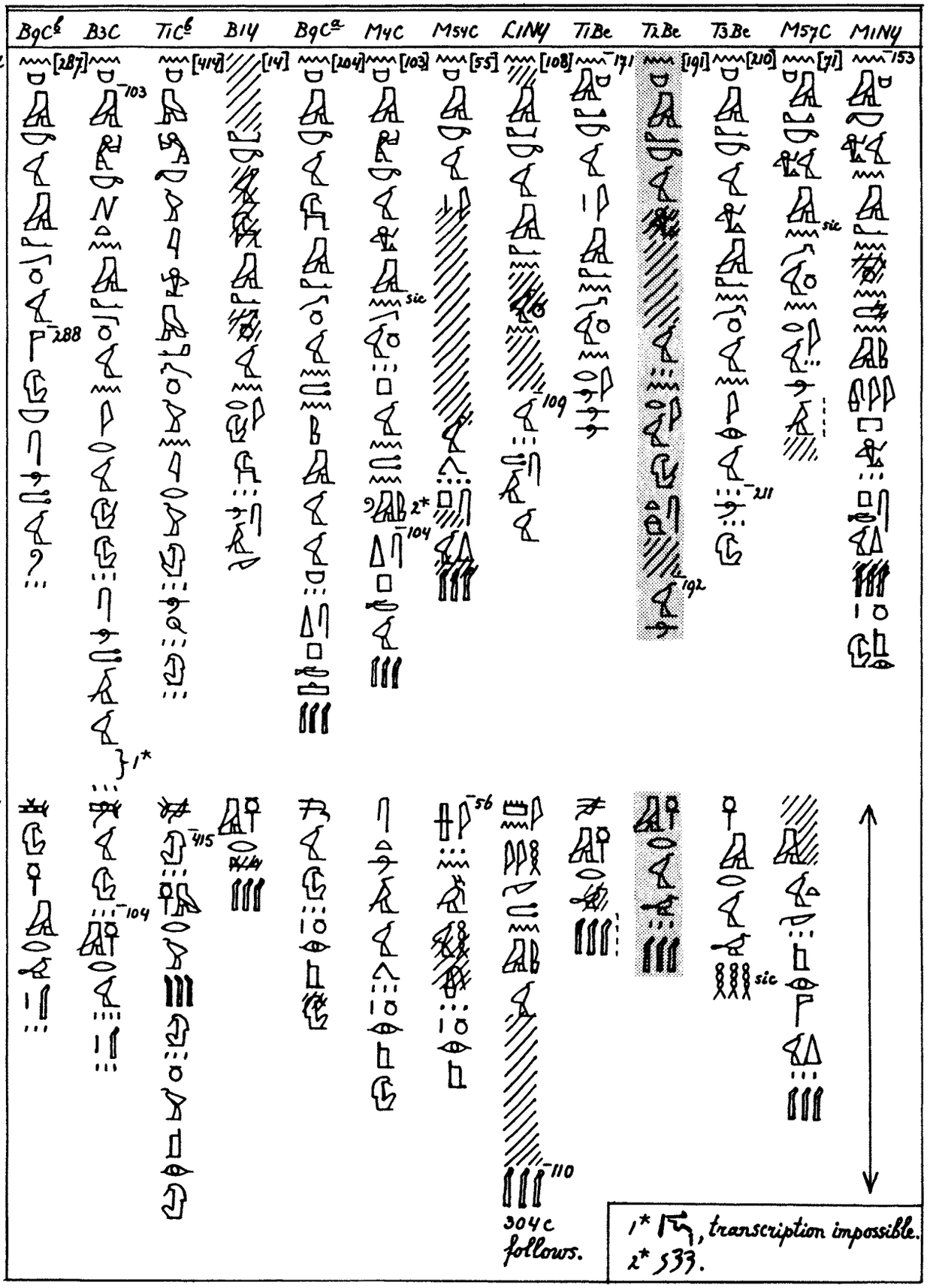
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



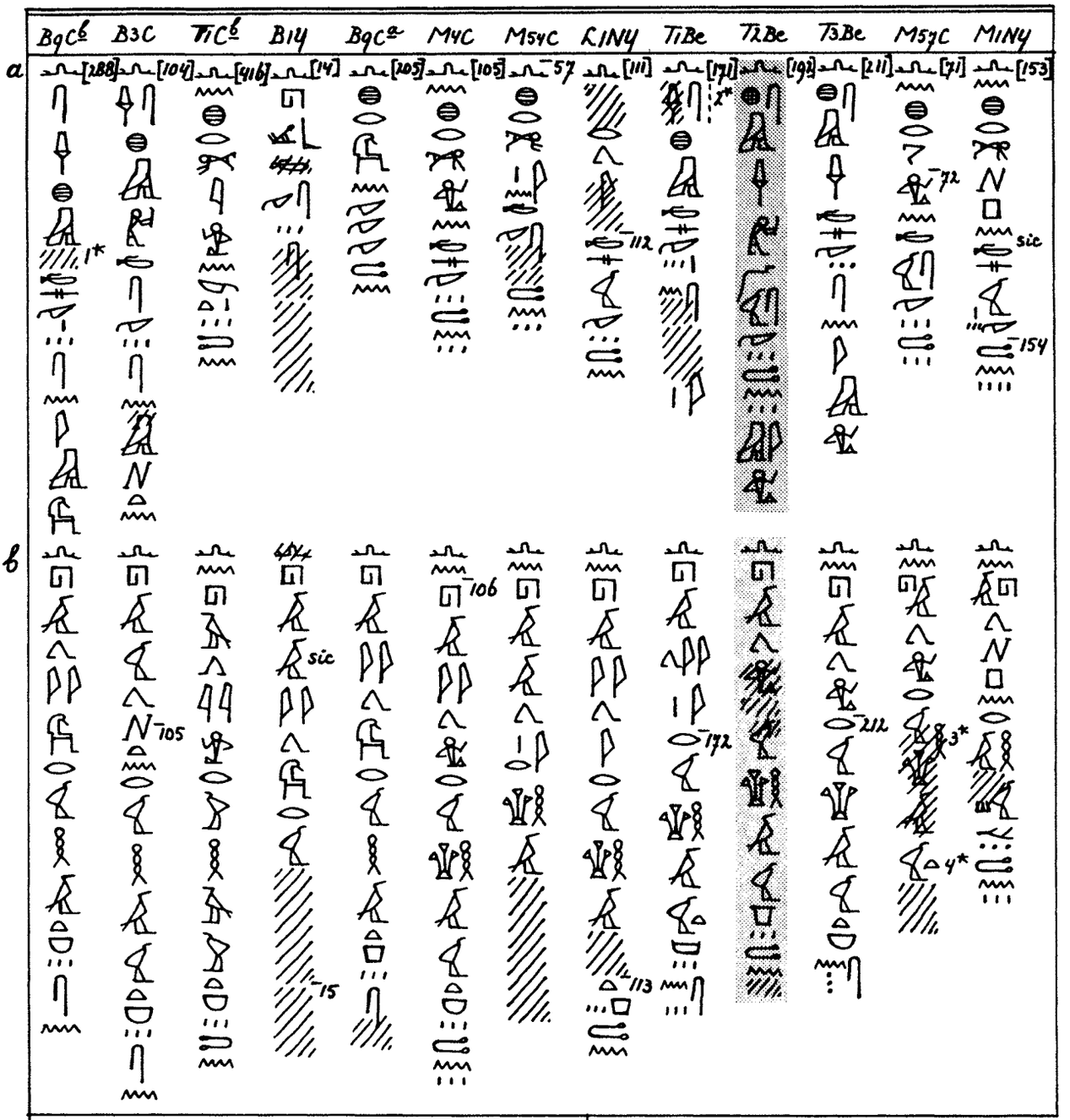
oi.uchicago.edu

Spell 335

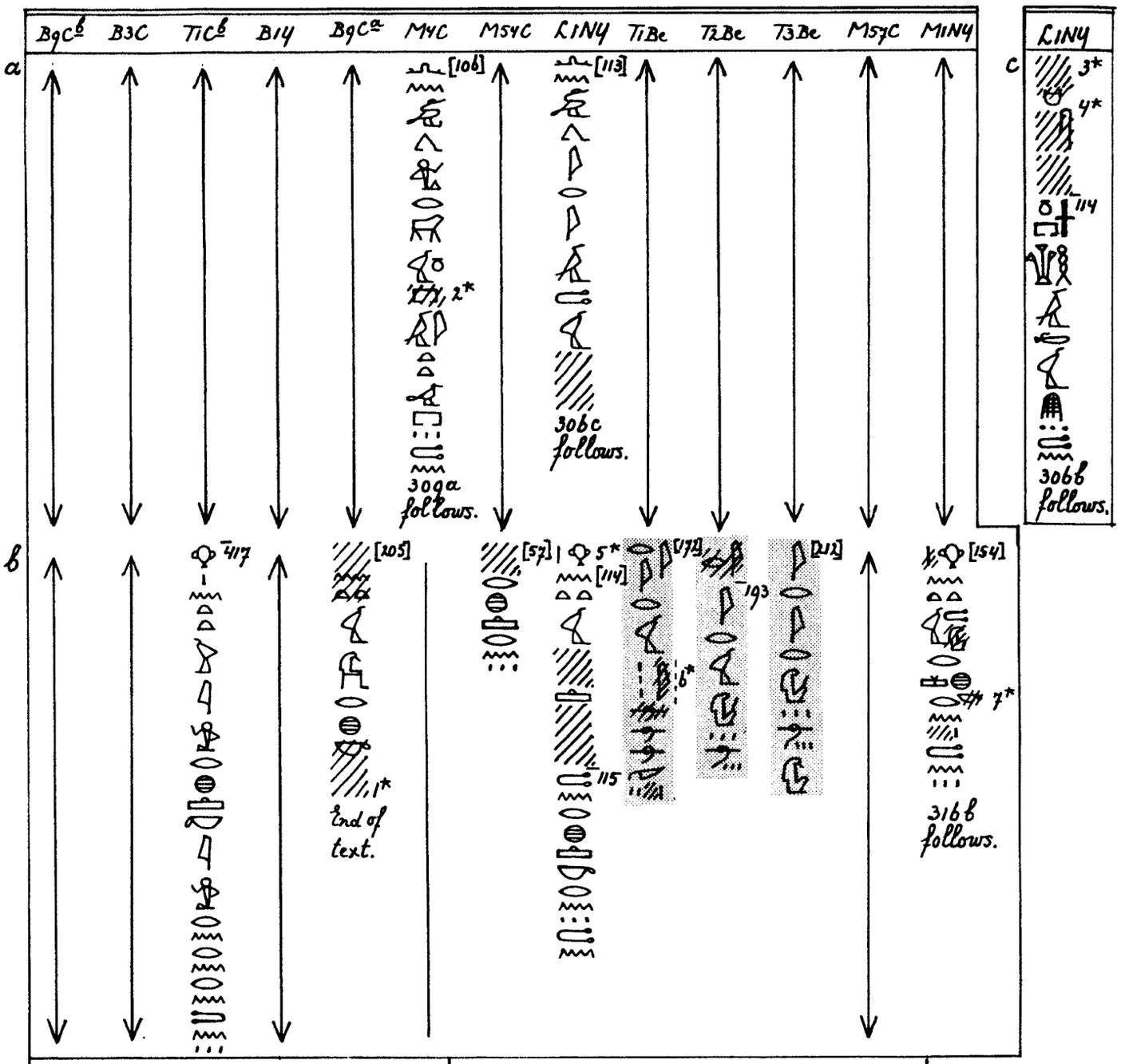
1* 33.
2* Perhaps ?
3* End of line.

4* 303 b precedes.
5* 304 c precedes.

oi.uchicago.edu



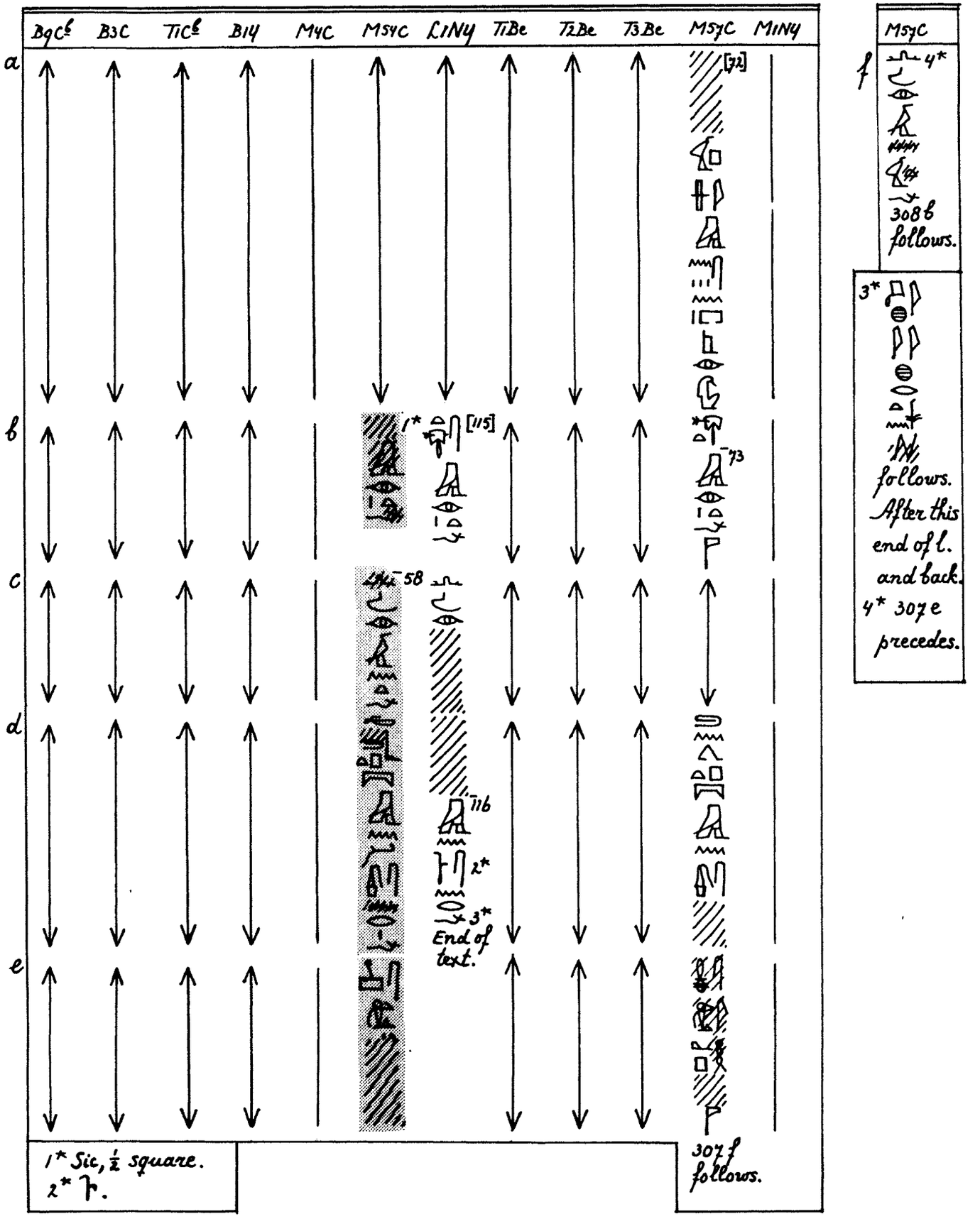
oi.uchicago.edu



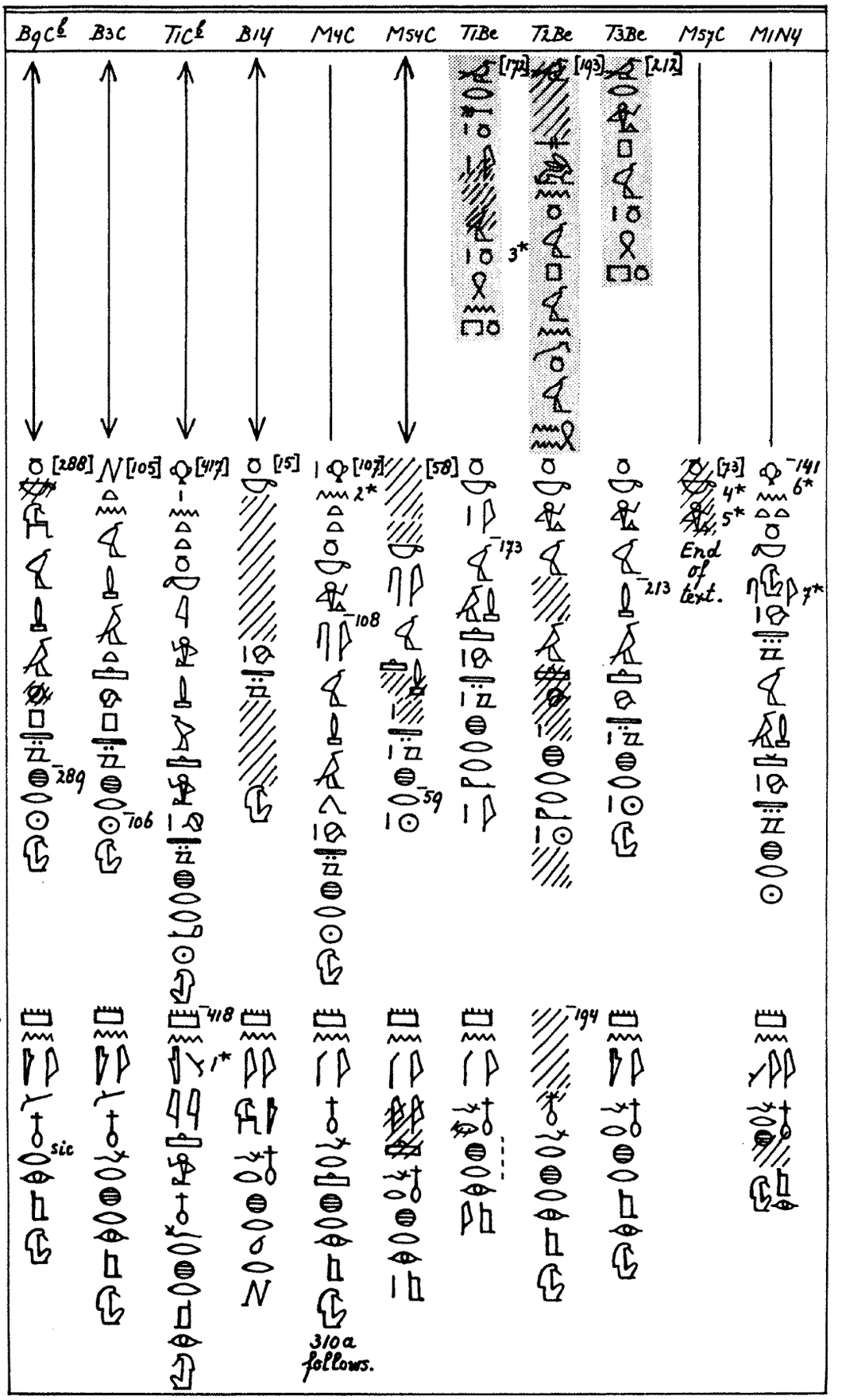
1* End of line and side (back).
2* Doubtful; Lacau read ?.
3* 306a precedes.
4* Faint traces suit; cf. 323a.
5* 306c precedes.
6* ! now lost; traces of survive.

7* very small, added later; between and a doubtful sign , perhaps added later.

oi.uchicago.edu

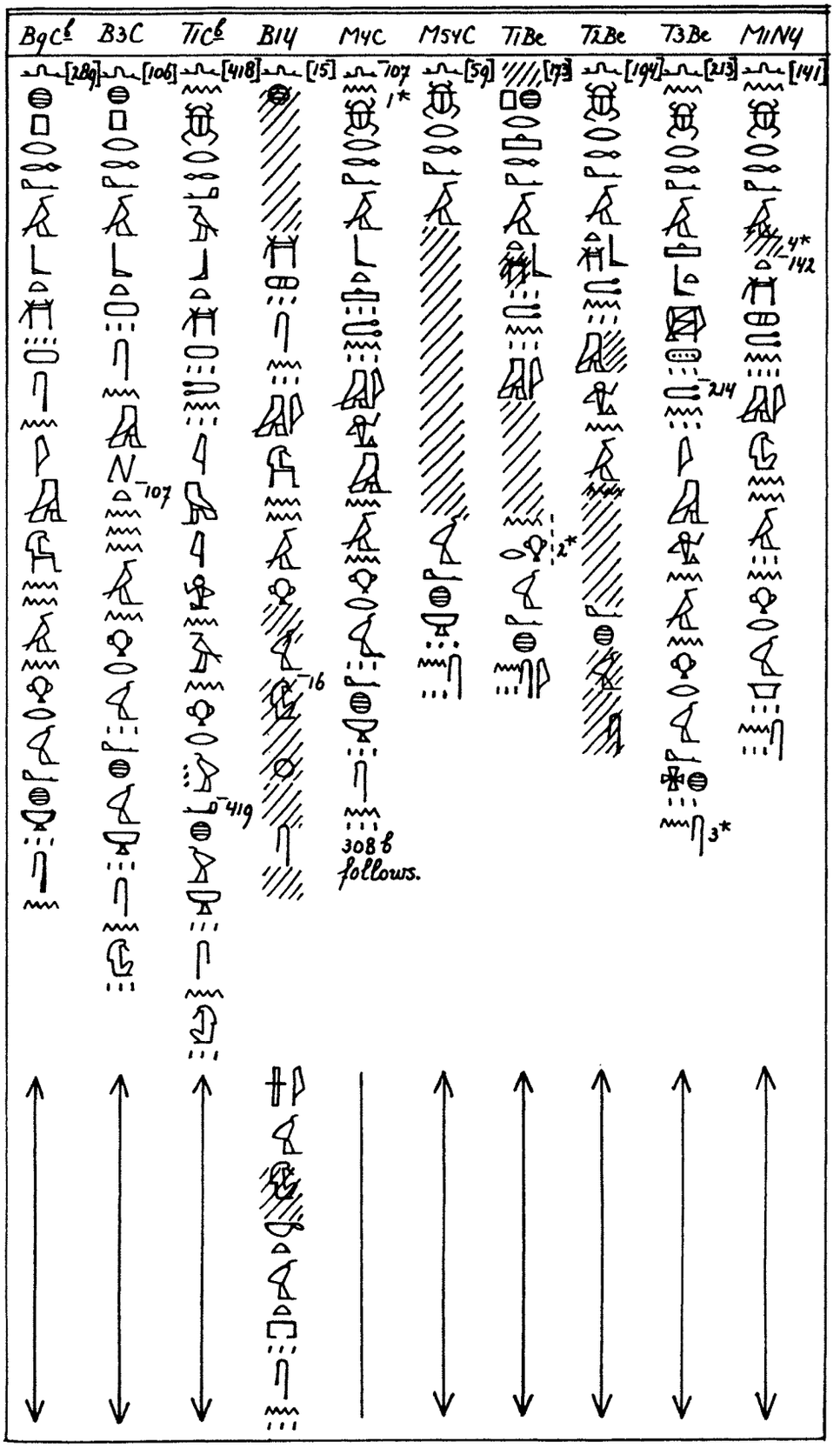


oi.uchicago.edu



1* ḥr.
2* 309a precedes.
3* 1 now lost.
4* 307ff precedes.
5* End of line and front.
6* 293a precedes.
7* ḥr was added later.

oi.uchicago.edu



1* 30 b a precedes.
2* [hieroglyph] is visible, the rest now lost.
3* Arranged thus: [hieroglyphs].
4* Sic, hardly any space.

1* Restore [hieroglyph].

2* Arranged thus: [hieroglyph]; [hieroglyph] was added later.

3* 308c precedes.

4* See 309, n. 3*.

5* [hieroglyph], a corruption of [hieroglyph], [hieroglyph].

6* [hieroglyph], different from [hieroglyph] in *ḫj* (310b), *ngi*, *smn* (311a).

oi.uchicago.edu

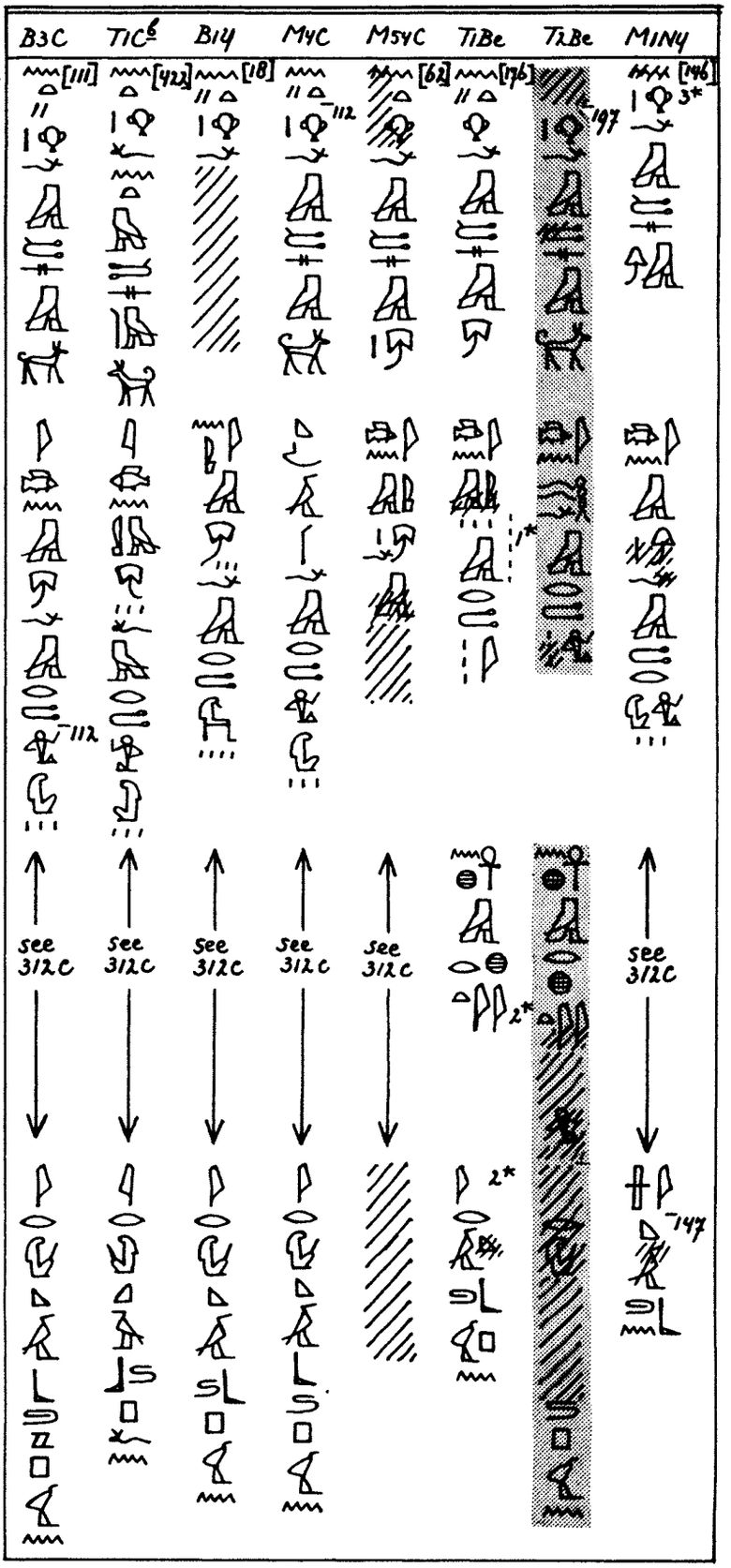
1* [hieroglyph].
2* [hieroglyph] sic.
3* Trace suits tail of [hieroglyph].
4* [hieroglyph] was added later.
5* End of line and top.
6* +, 1 canceled by means of a horizontal stroke.

oi.uchicago.edu

	B9C[b]	B3C	T1C[b]	B1Y	M4C	M5Y4C	T1Be	T2Be	M1NY
a	[290]	[110]	[422]	[17]	-111	[61]	[175]	[196]	[145]
b	1* End of text.	-111	-422	-18	sic		-176		-146
c						-62	See 313C	See 313C	

1* End of line and front.

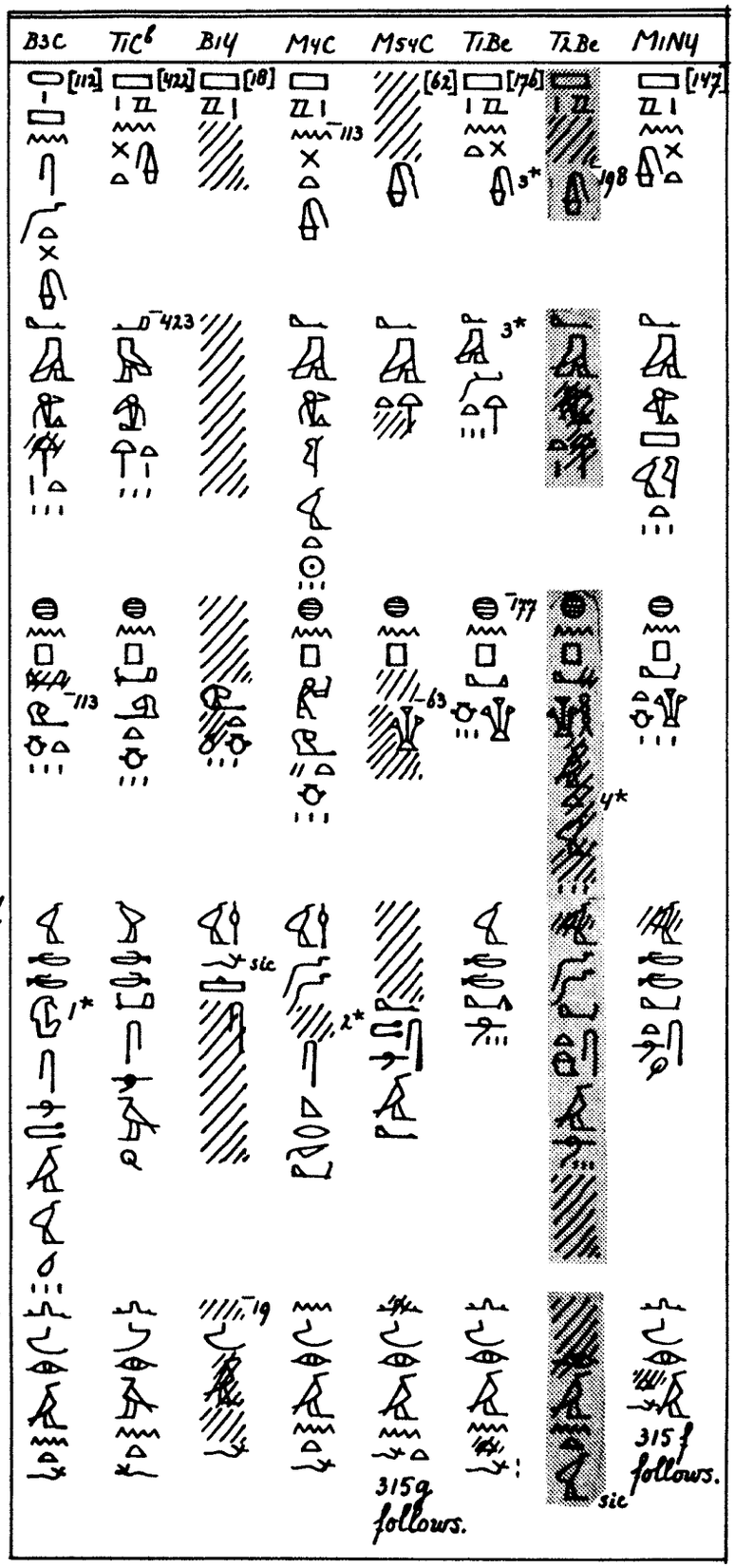
oi.uchicago.edu



1* So Passalacqua's reading, confirmed by space.
2* Arranged thus: [hieroglyphs].
3* Sic, only [hieroglyph].

oi.uchicago.edu

Spell 335



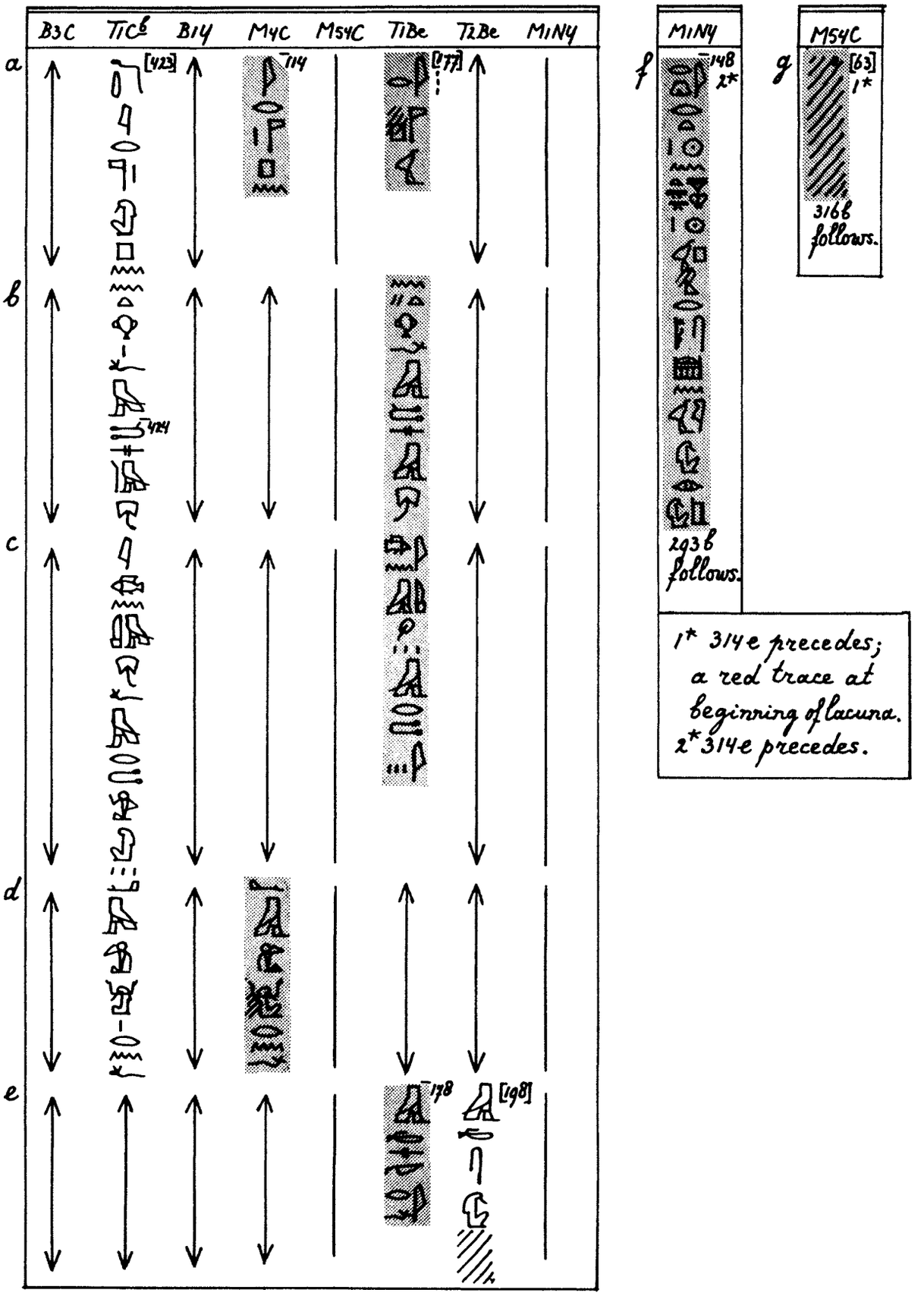
1* [hieroglyph], transcription doubtful; the normal form of [hieroglyph] is [hieroglyph]; perhaps [hieroglyph]?

2* [hieroglyph], [hieroglyph]?

3* Arranged thus: [hieroglyph].

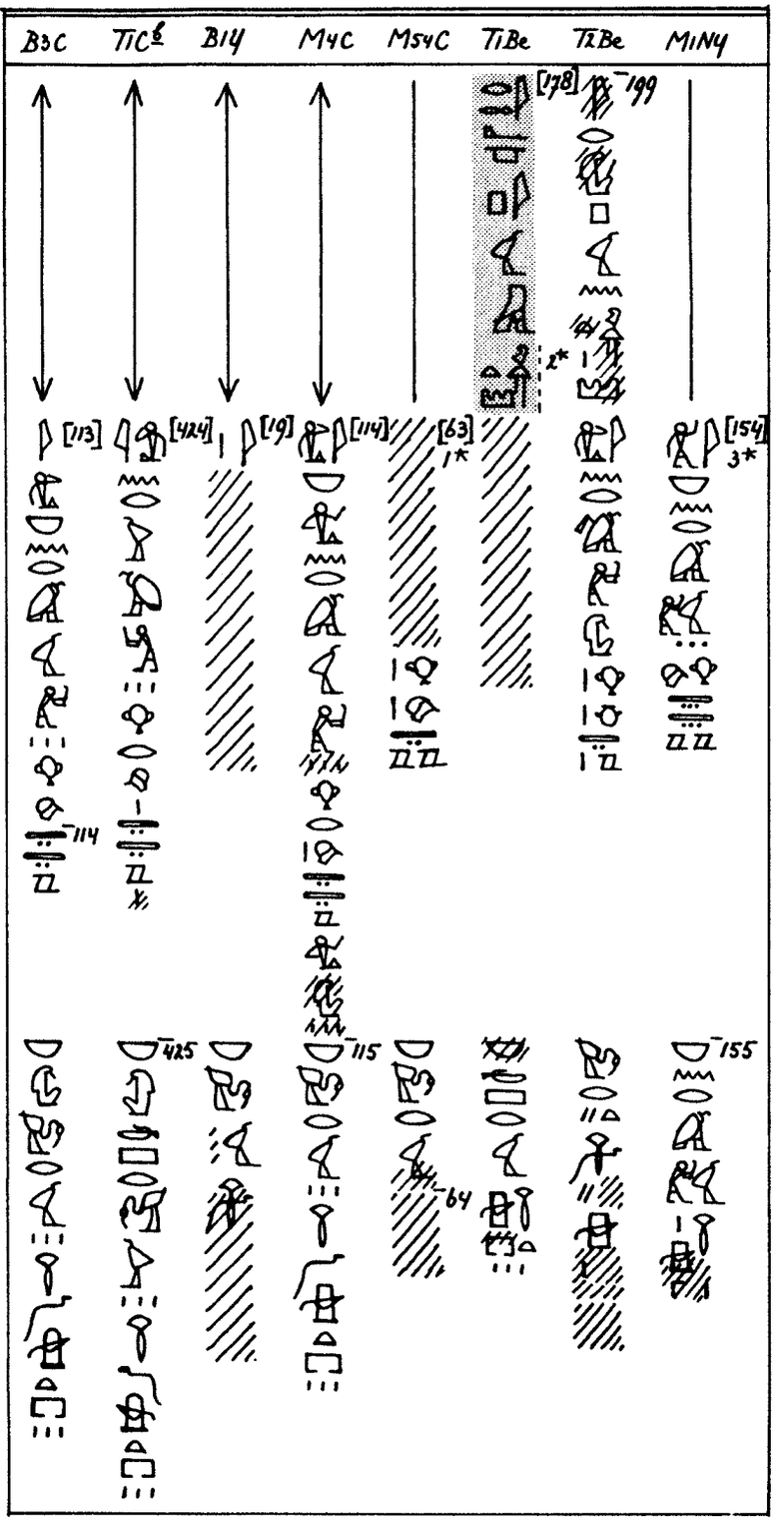
4* [hieroglyph] uncertain.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

IV 316 Spell 335



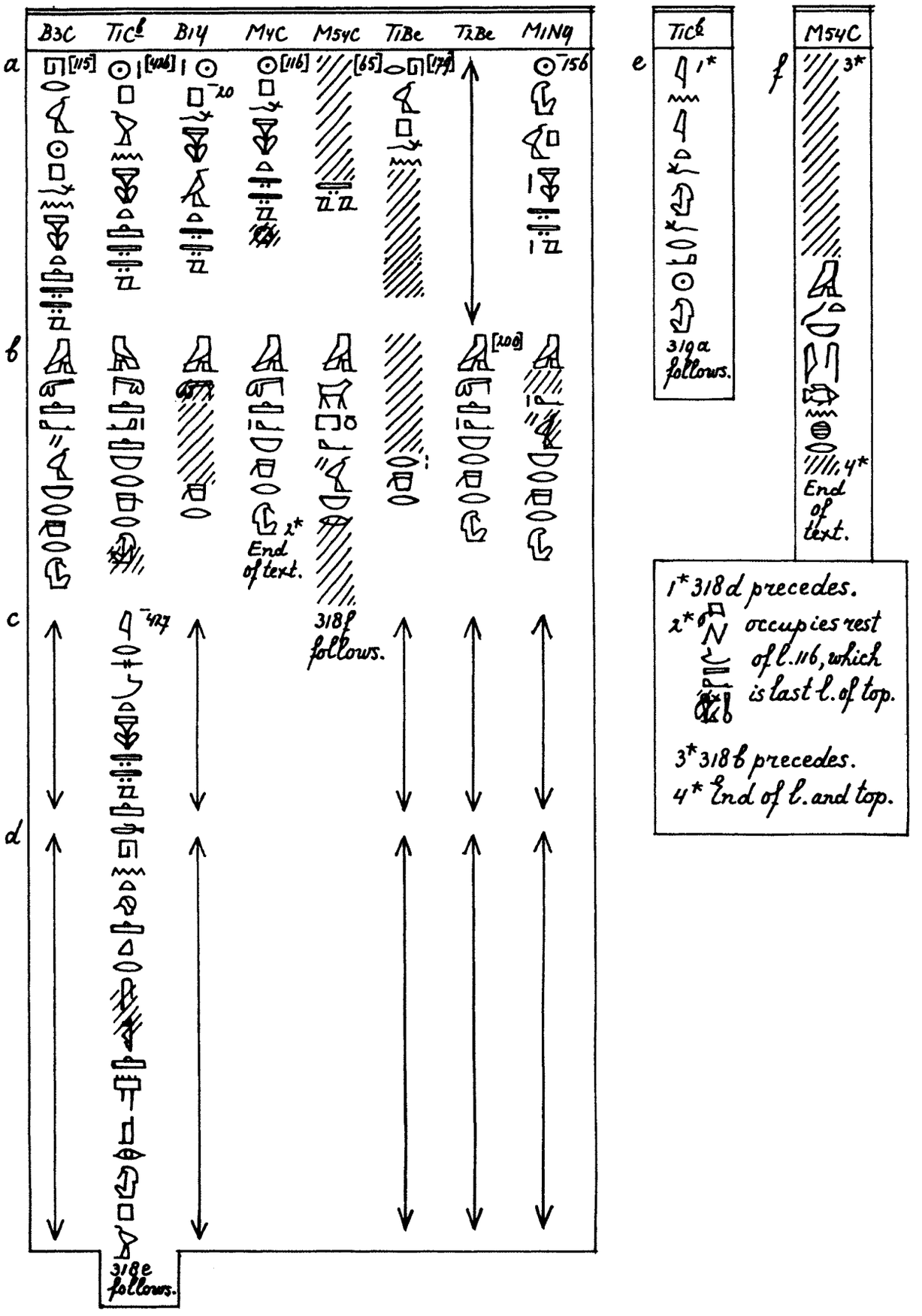
1* 315g precedes.
2* Now only a tiny trace of top of 𓏏.
3* 306b precedes.

oi.uchicago.edu

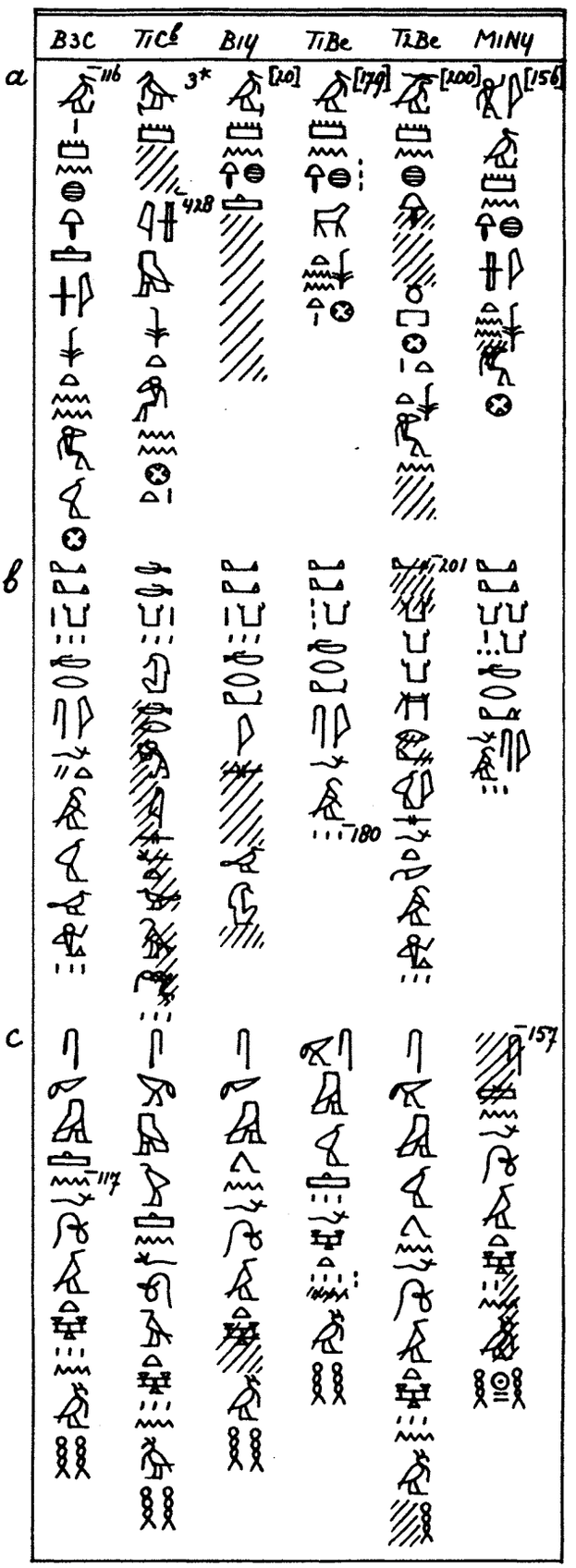
1* Sic; there is no room for <u>3w·t-ib</u>.

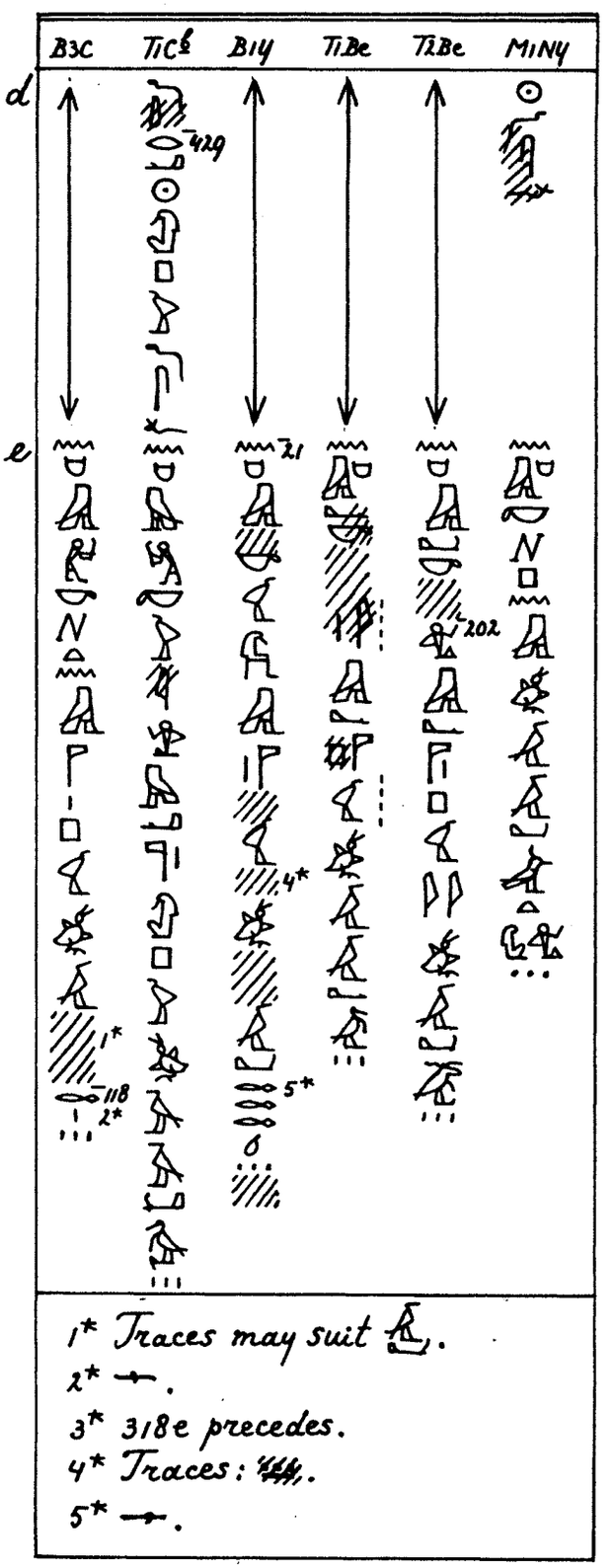
2* A ligature , .

oi.uchicago.edu



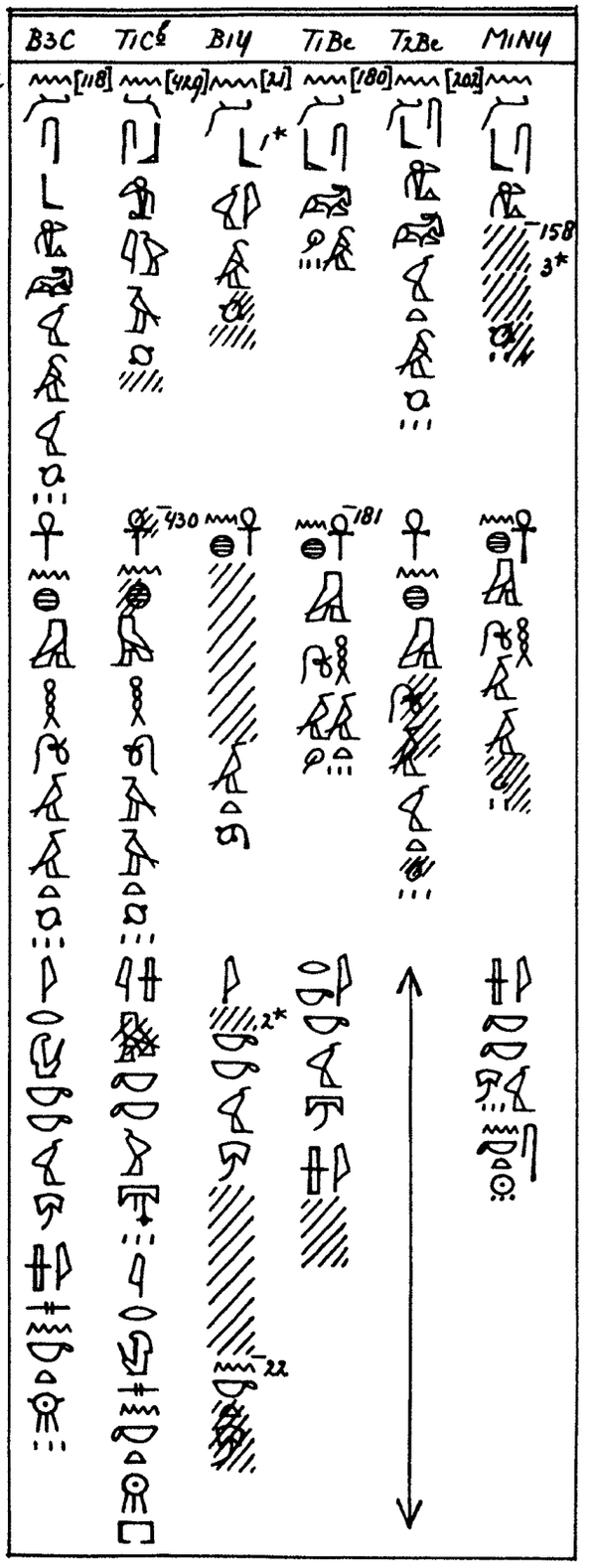
oi.uchicago.edu

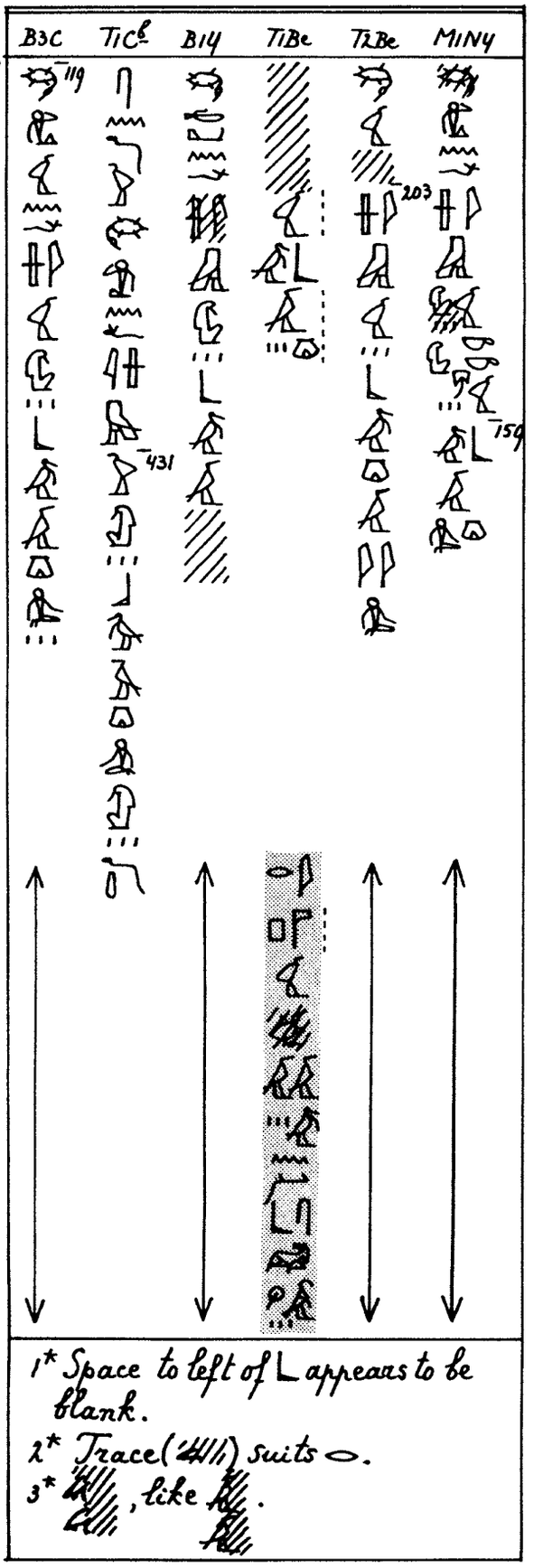




1* Traces may suit .
2* .
3* 318e precedes.
4* Traces: .
5* .

oi.uchicago.edu



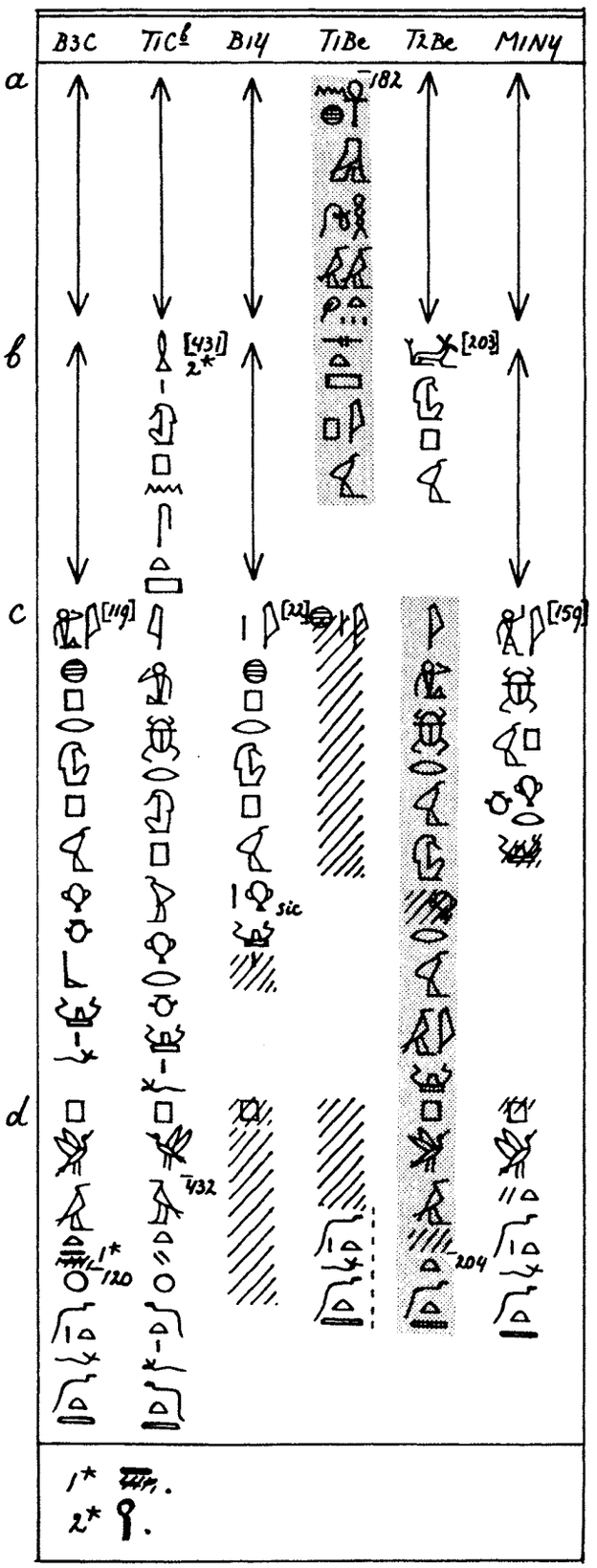


1* Space to left of L appears to be blank.

2* Trace (▨) suits ○.

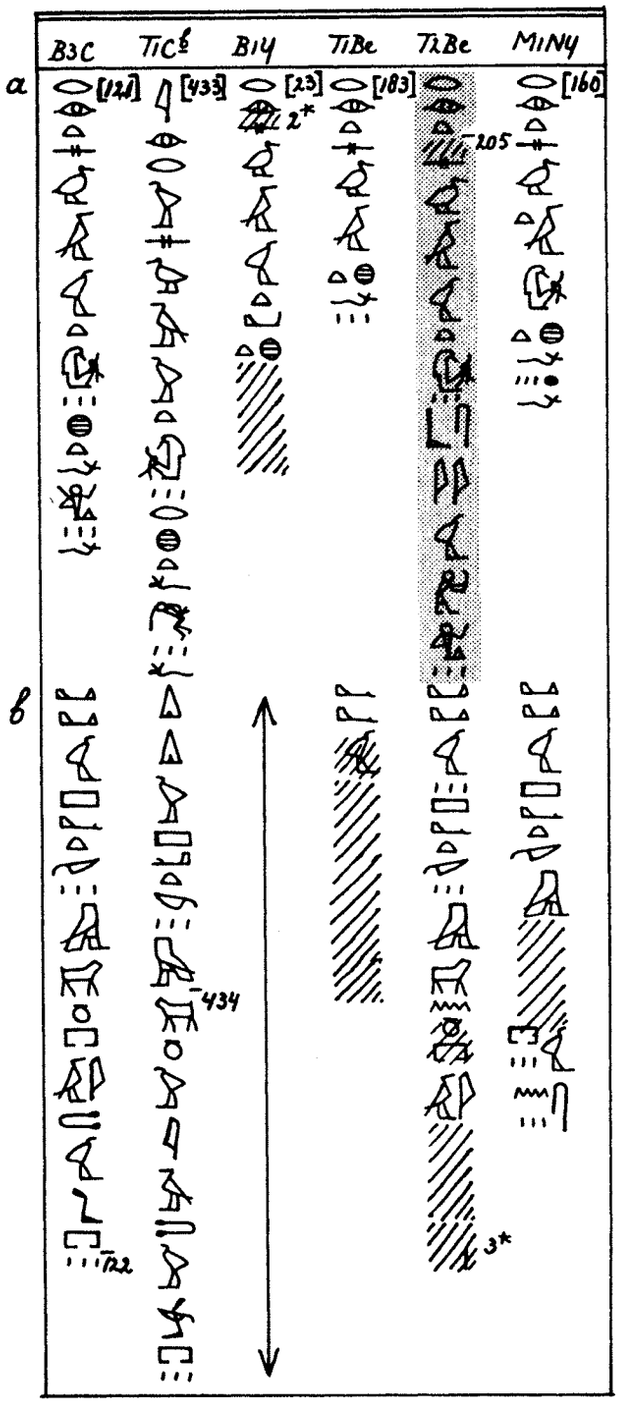
3* ▨, like ▨.

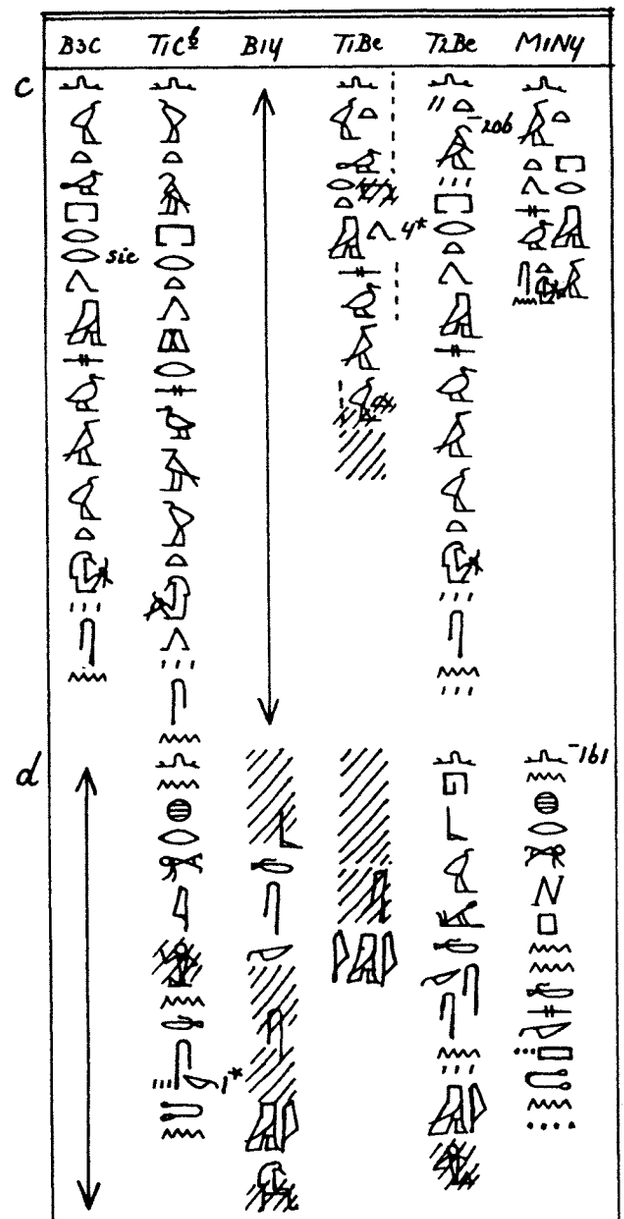
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

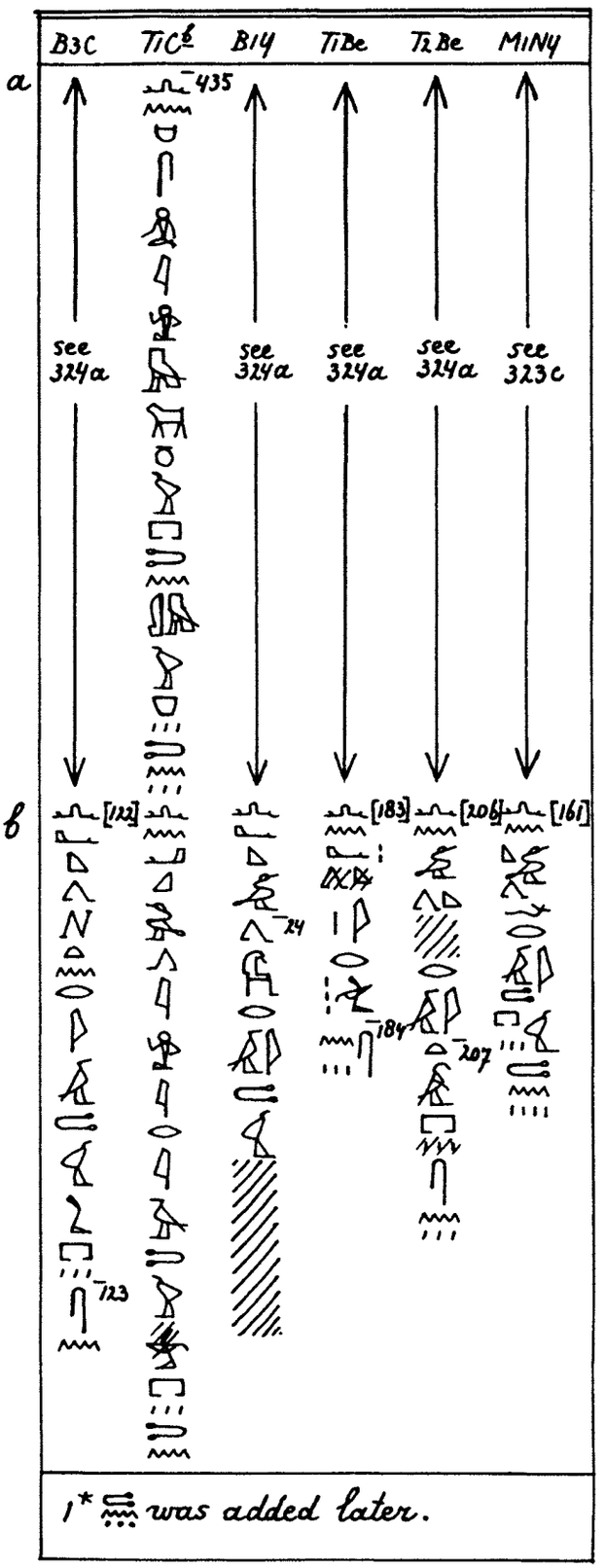
Spell 335

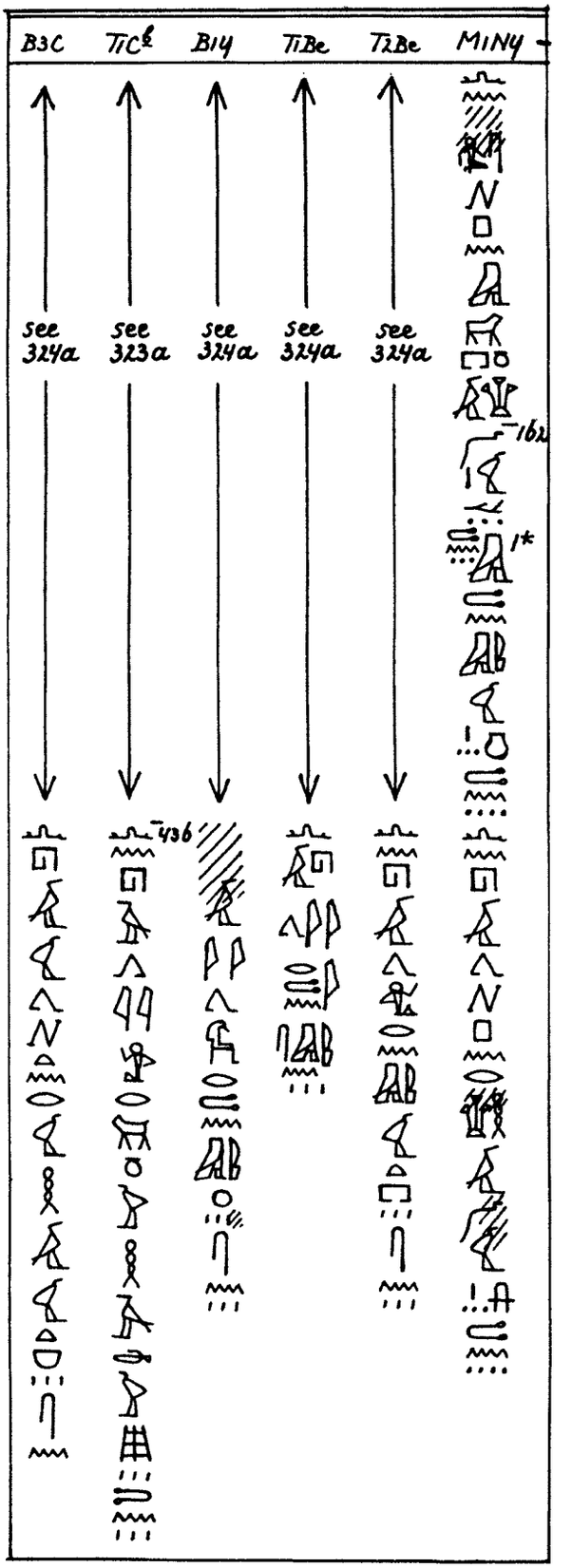




1* ||| and ⌒ added later.
2* The space is hardly sufficient for △.
3* Trace suits [hieroglyph].
4* So Passalacqua; ∧ now lost.

oi.uchicago.edu



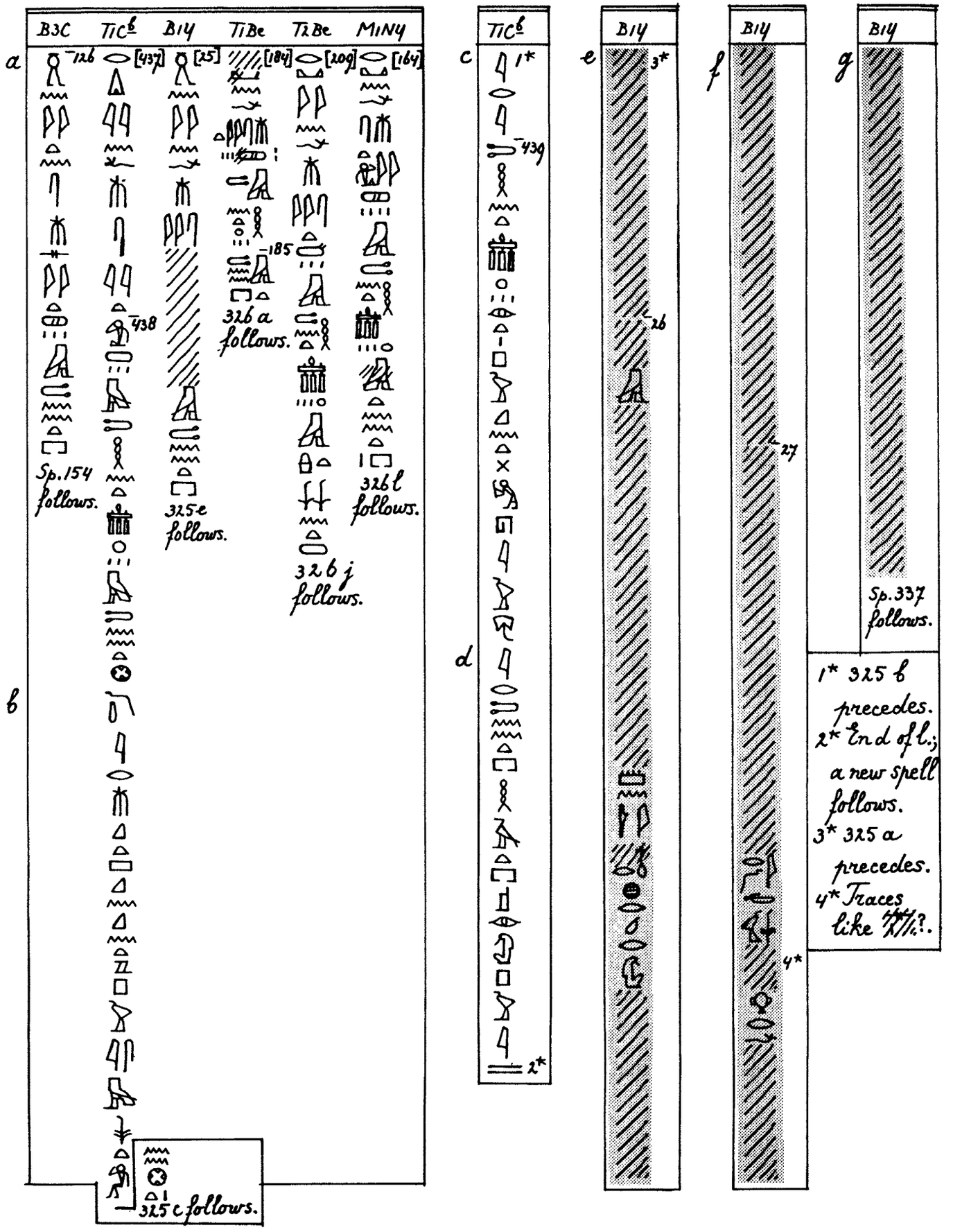


oi.uchicago.edu

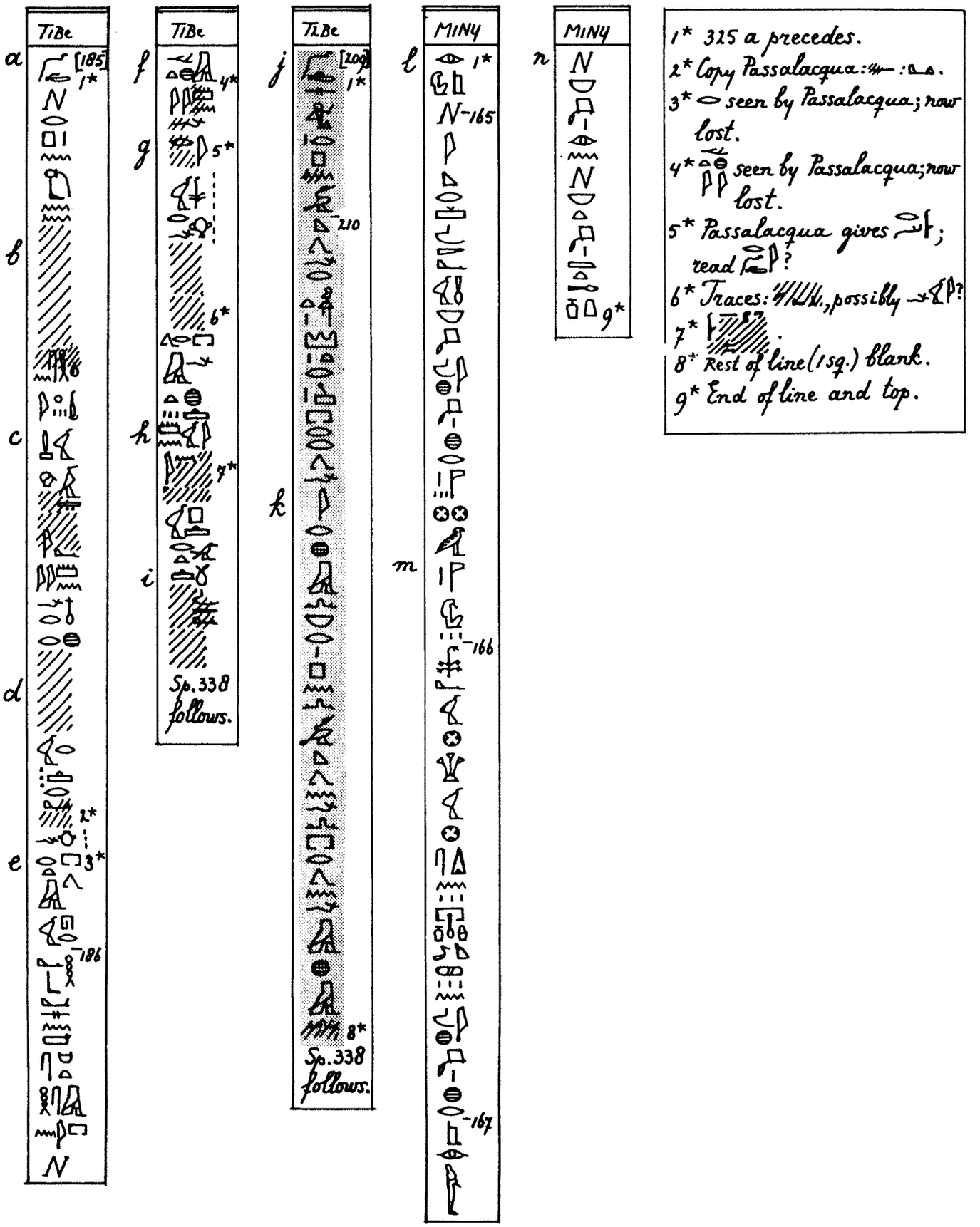
Spell 335

1* Possibly traces of .
2* Arranged thus: .
3* , doubtful; perhaps .
4* and were added later.

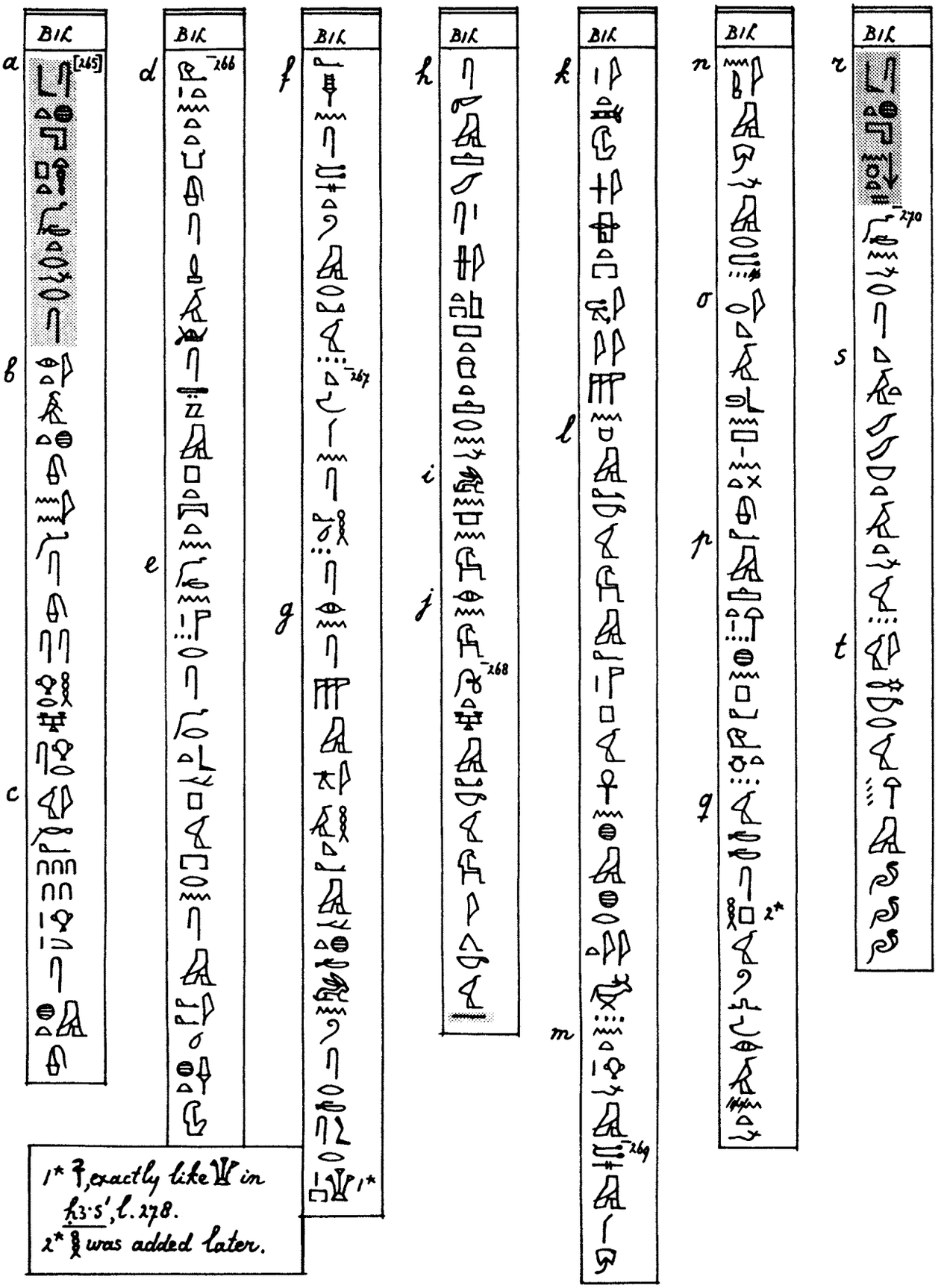
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

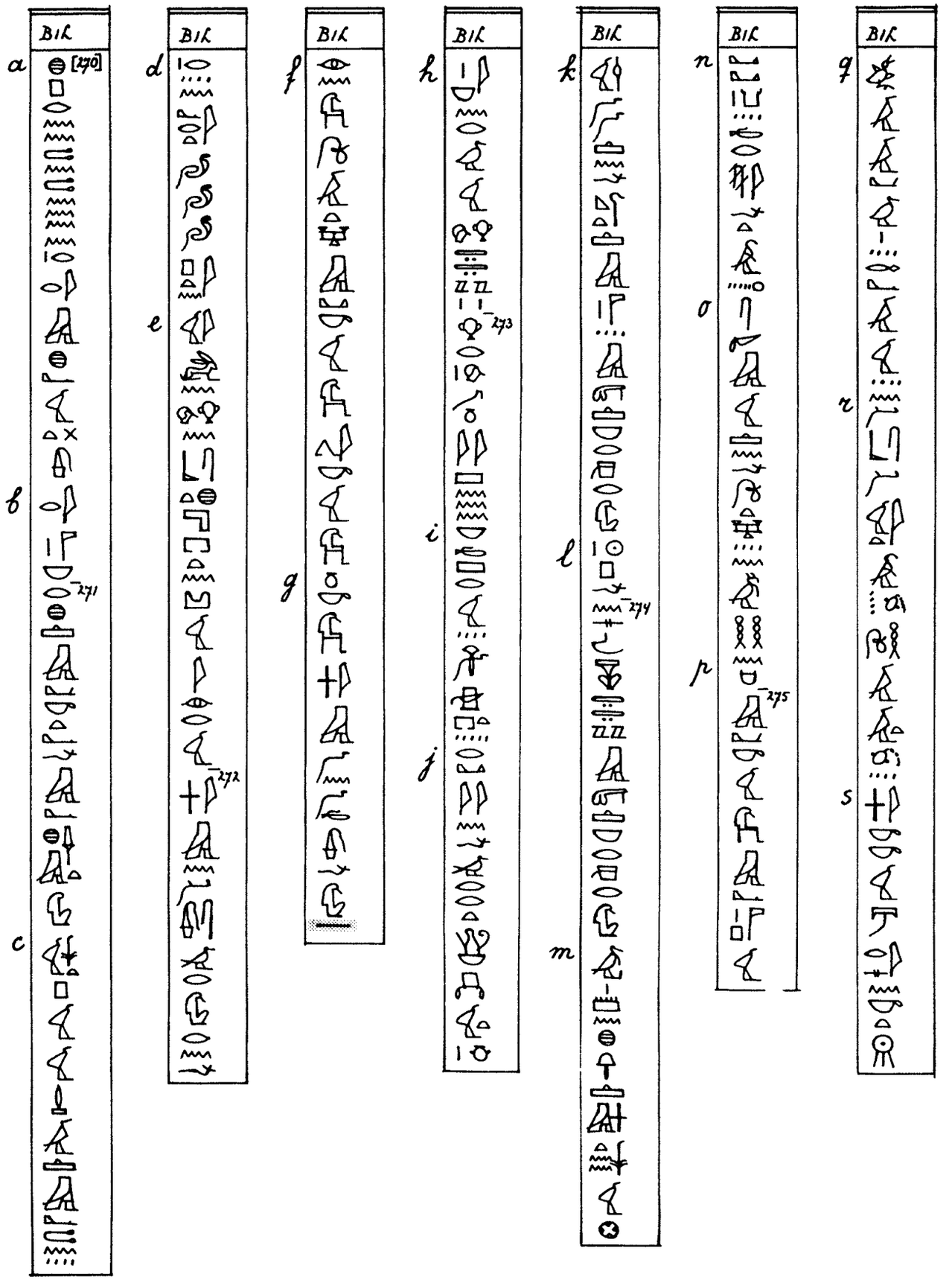


oi.uchicago.edu

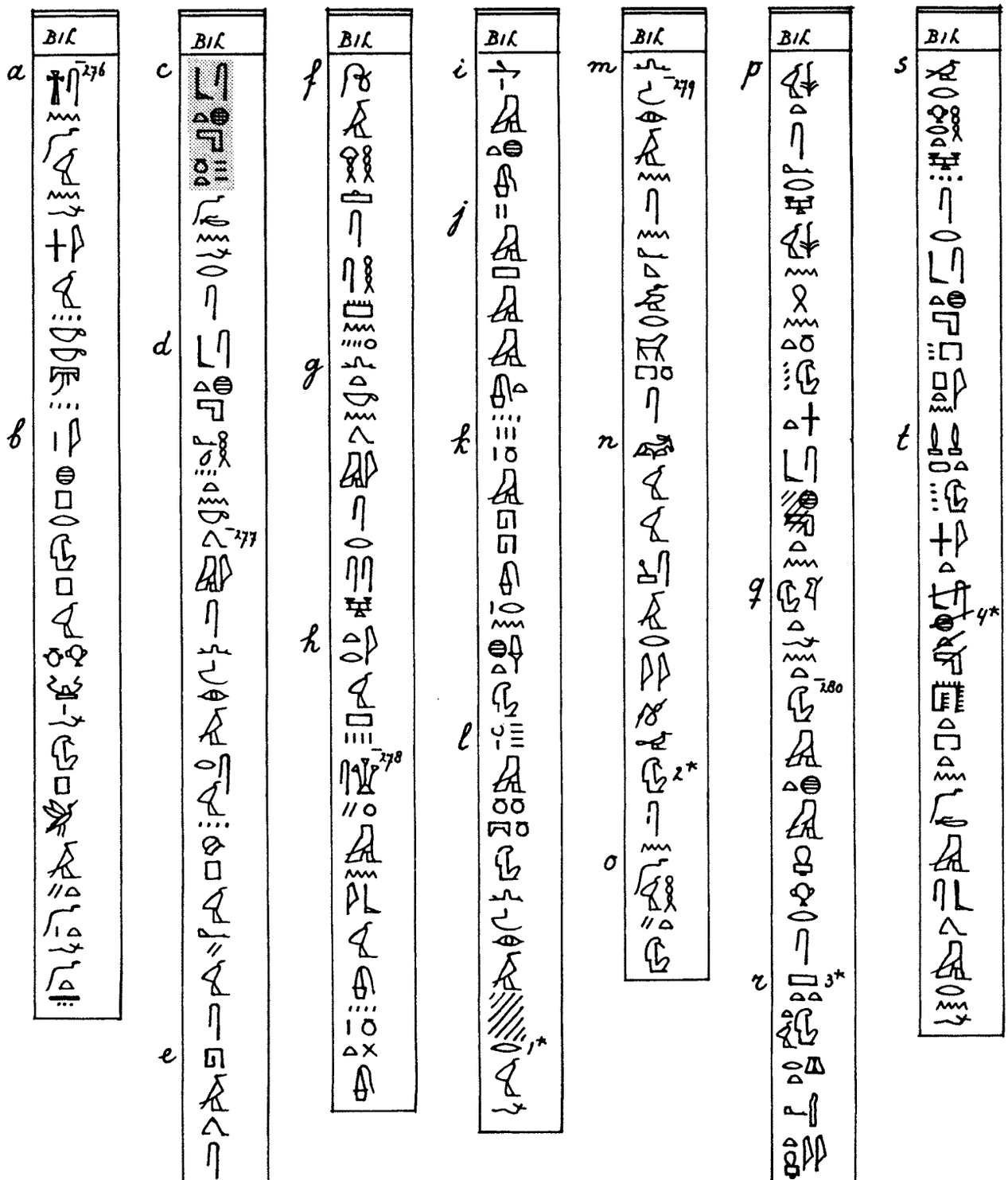


1* [hieroglyph], exactly like [hieroglyph] in ḥ3·s', l. 278.
2* [hieroglyph] was added later.

oi.uchicago.edu

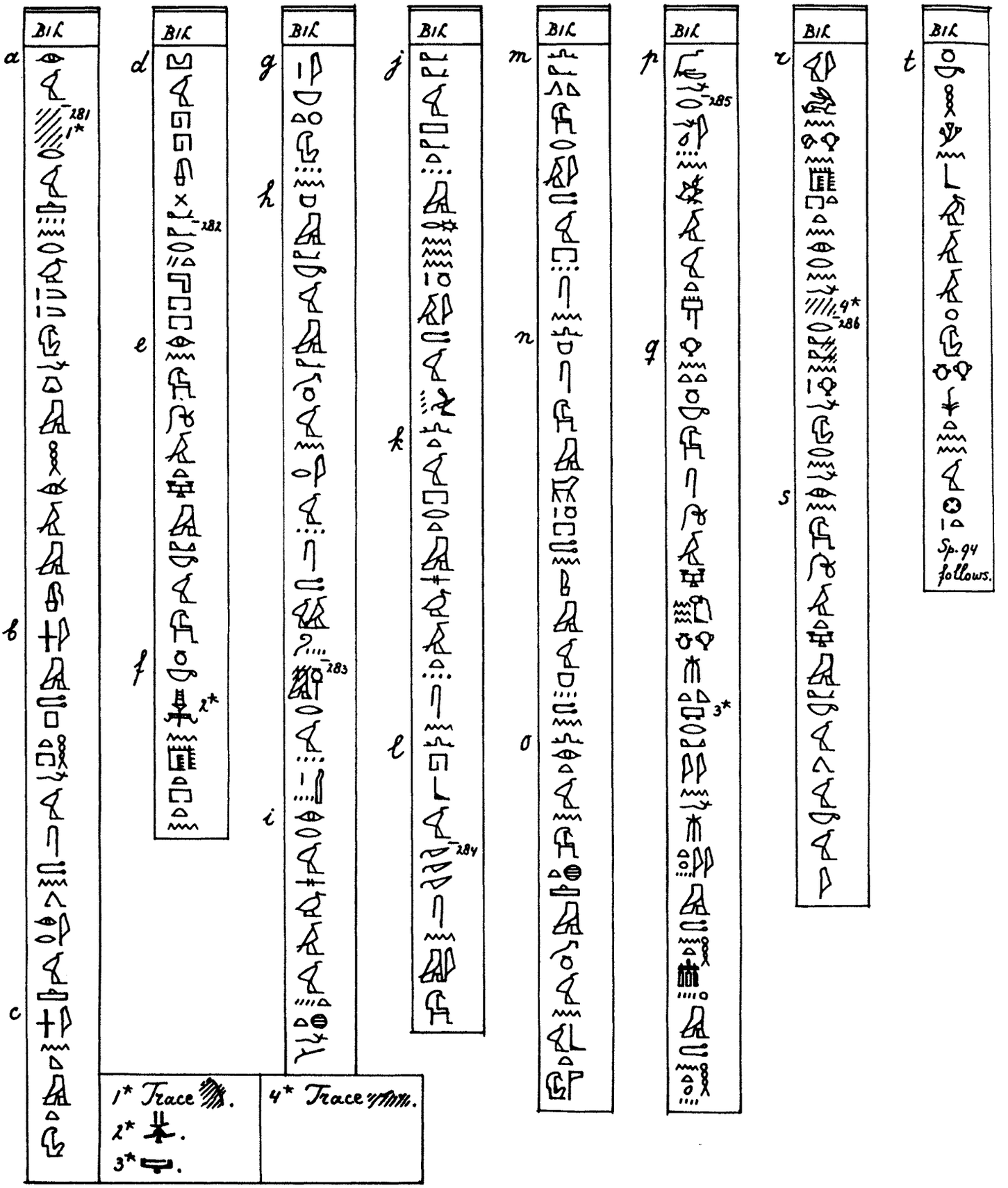


oi.uchicago.edu

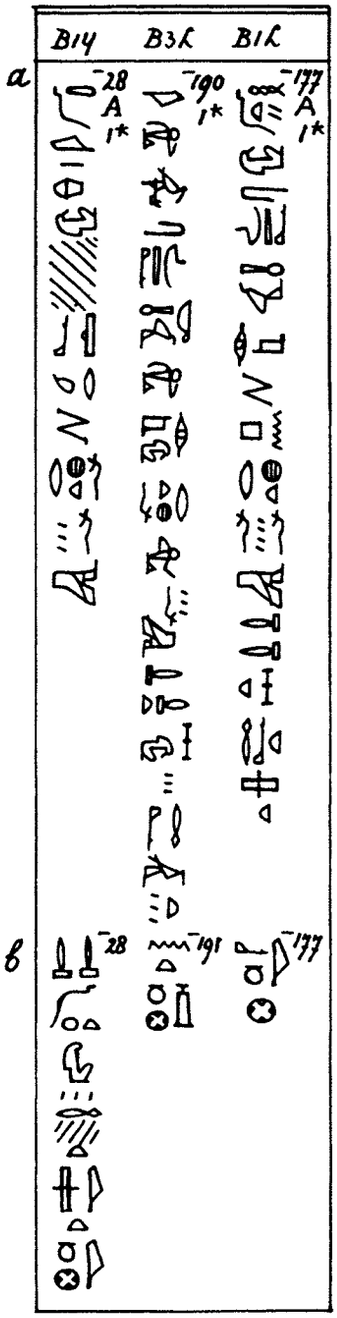


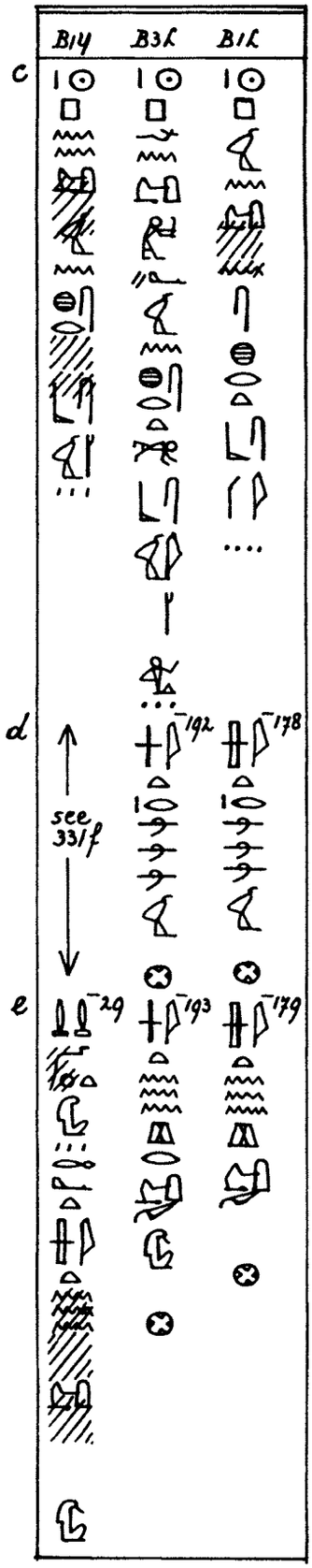
1* ⬭ was seen by me; now only a trace 𓏏.
2* The head of 𓂋 is a correction (over ⬭?).
3* Transcription doubtful, ▭; 𓏏 was added later.
4* Canceled by means of black strokes.

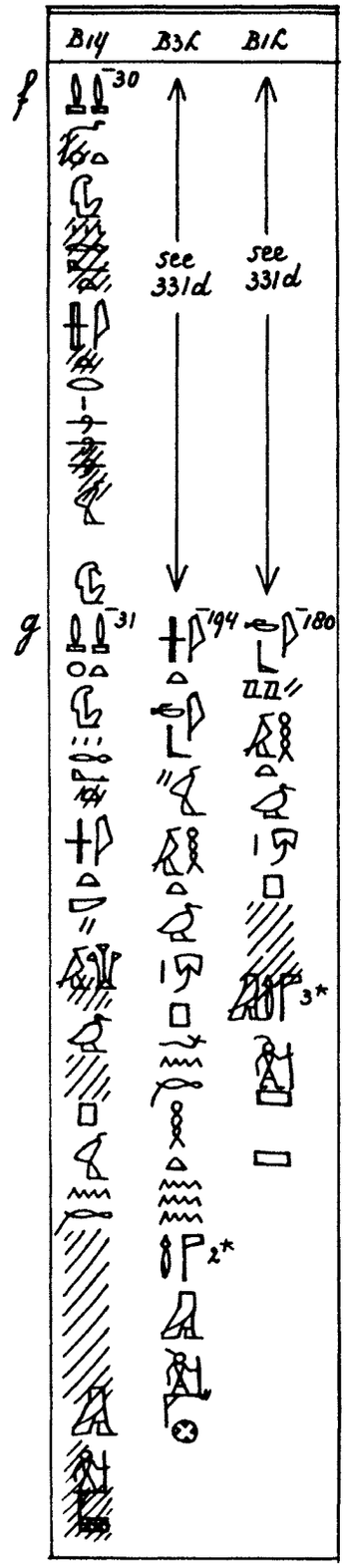
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu







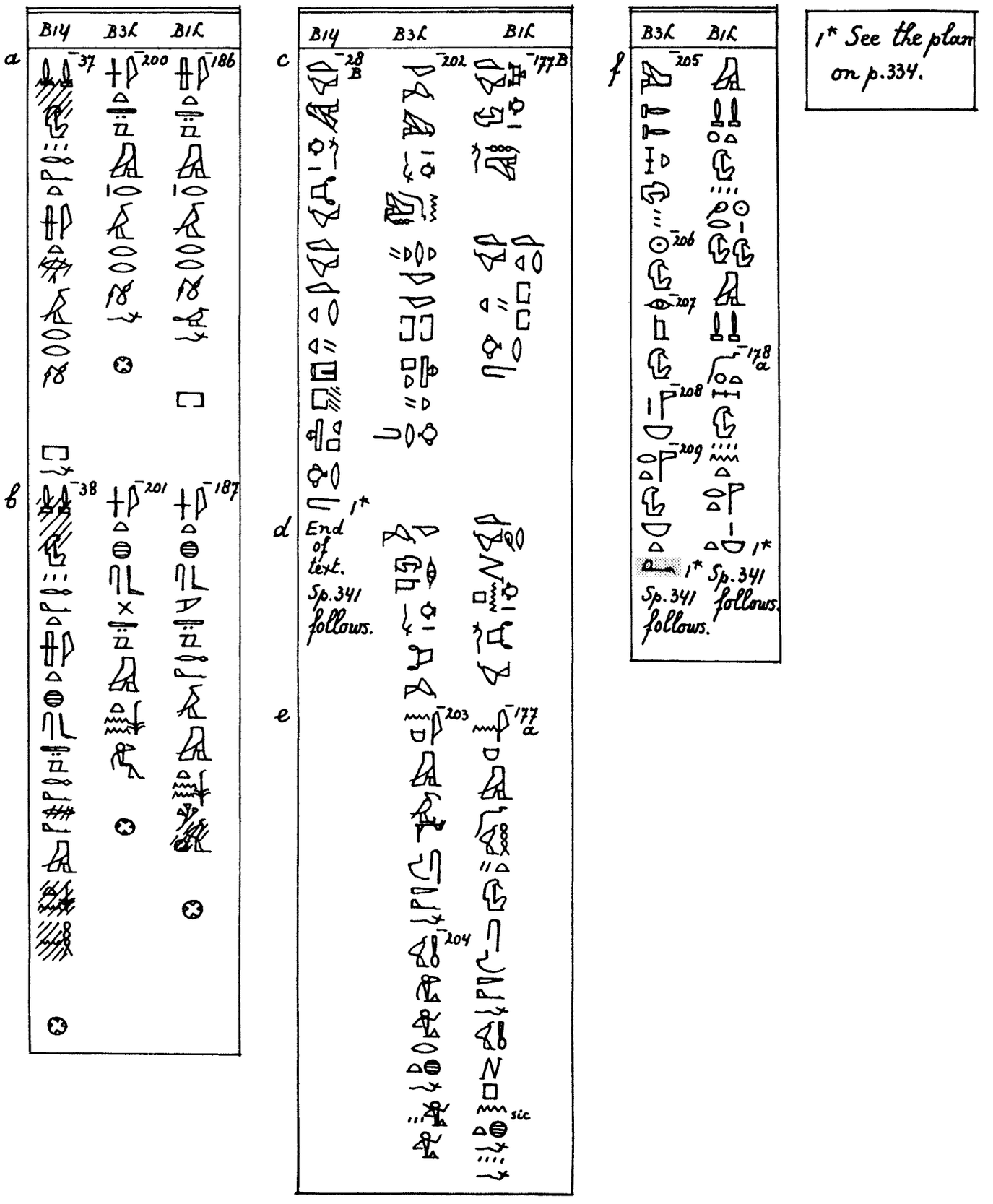
1* See the plan on p. 334.
2* ☥, ☥ or ☥.
3* ☥; see n. 2*.

oi.uchicago.edu

	B14	B3K	B1K
a	32	195	181
b	33	196	182
c			1*
d	34	197	183
e	35	198	184
f	36	199	185

1* Ligature

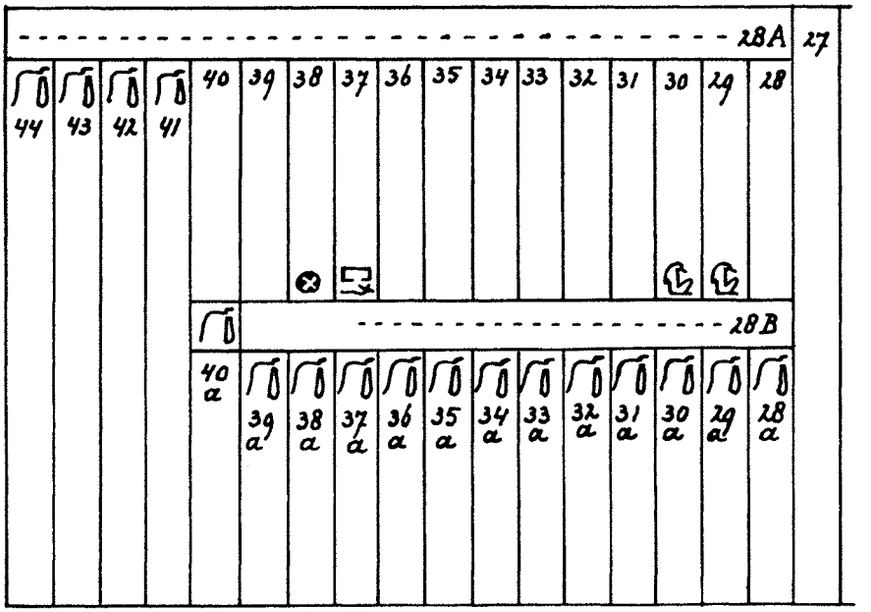
oi.uchicago.edu



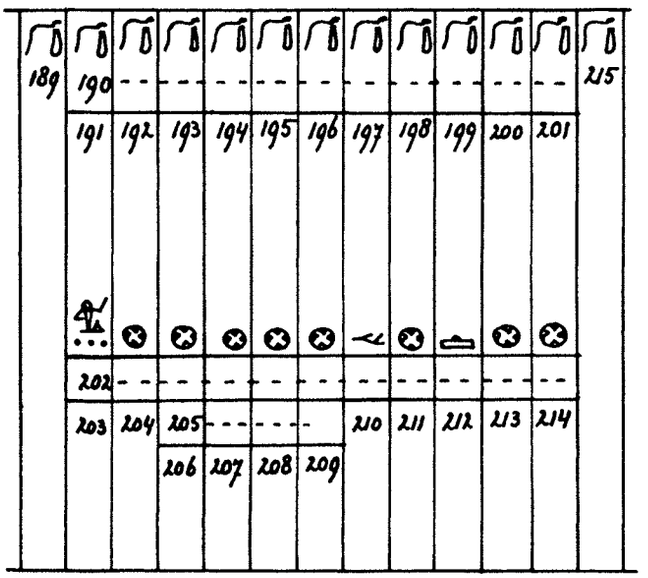
1* See the plan on p. 334.

oi.uchicago.edu

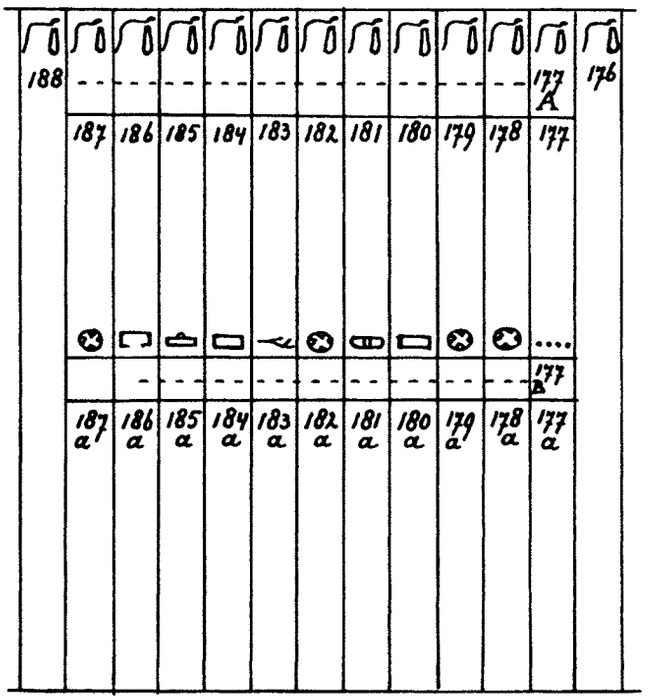
Plan of B1Y, end of head.



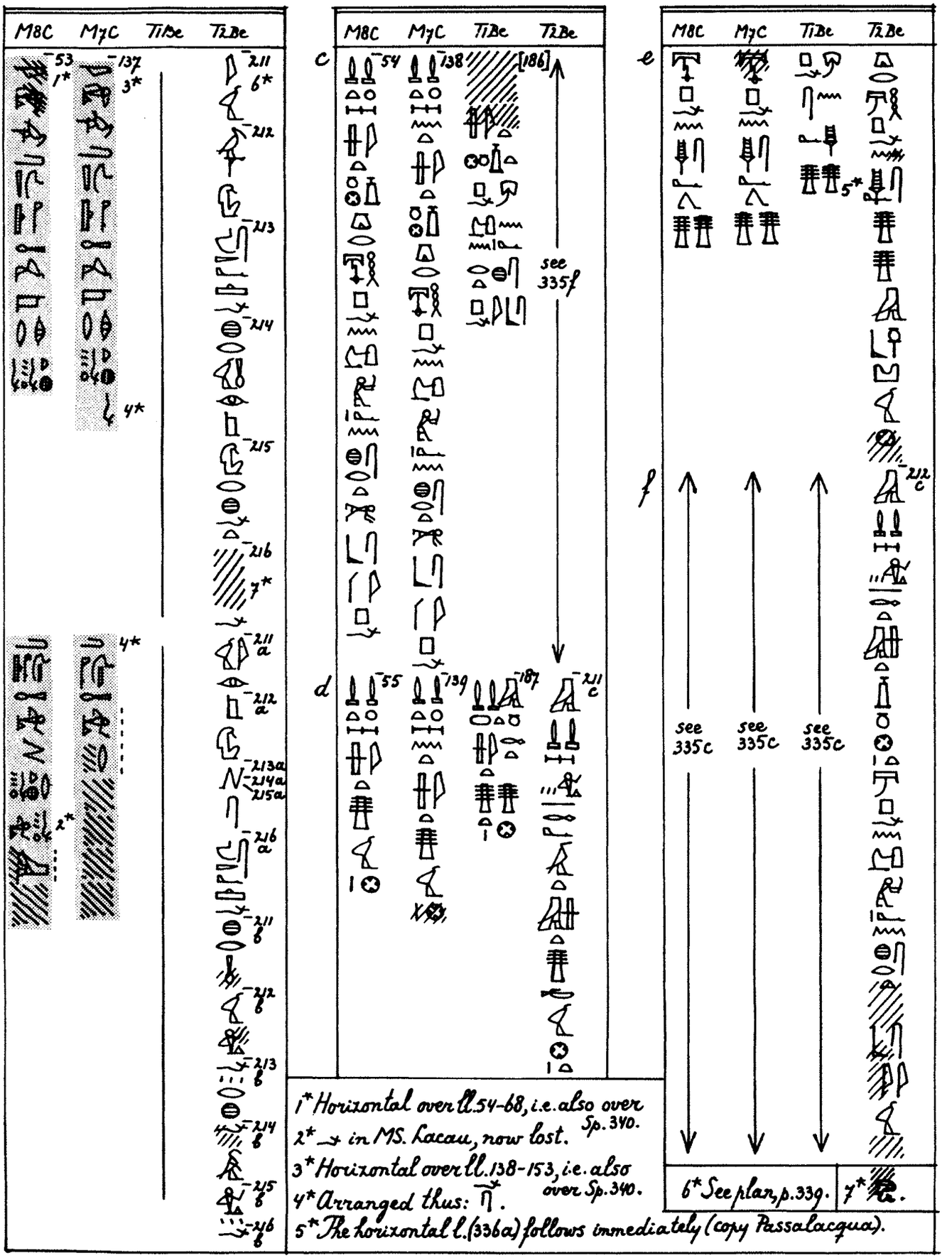
Plan of B3L, part of back.



Plan of B1L, part of back.

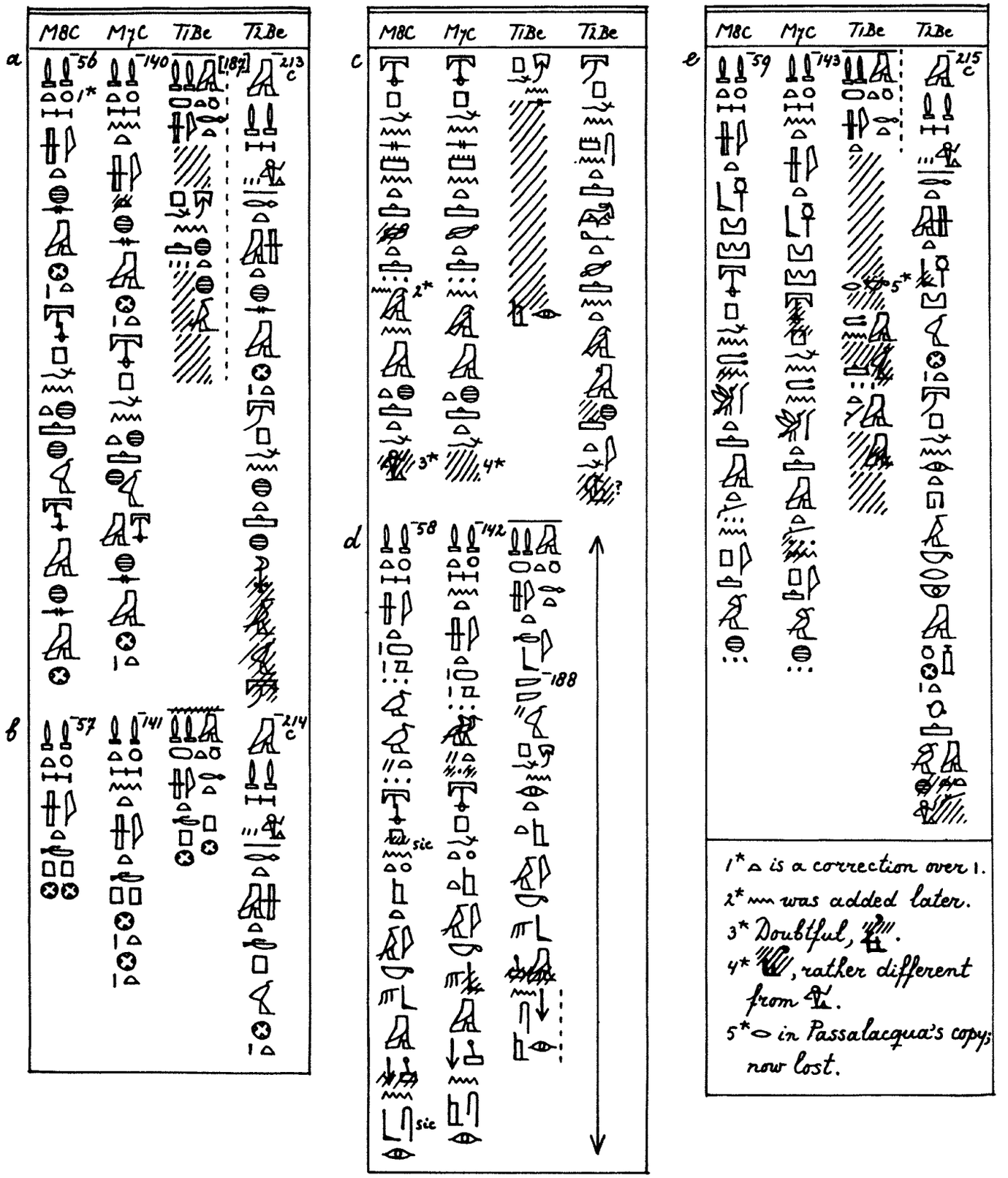


oi.uchicago.edu

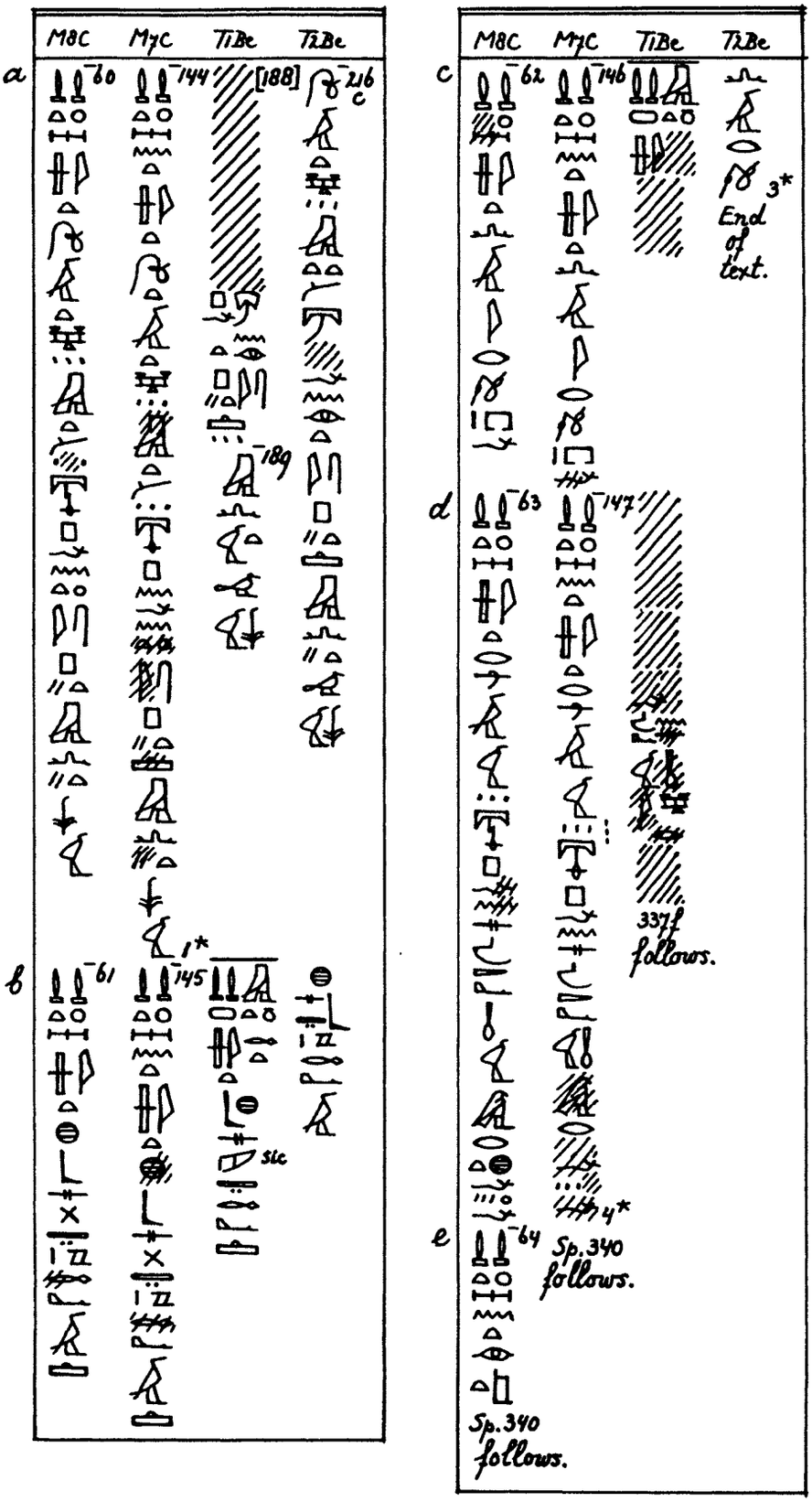


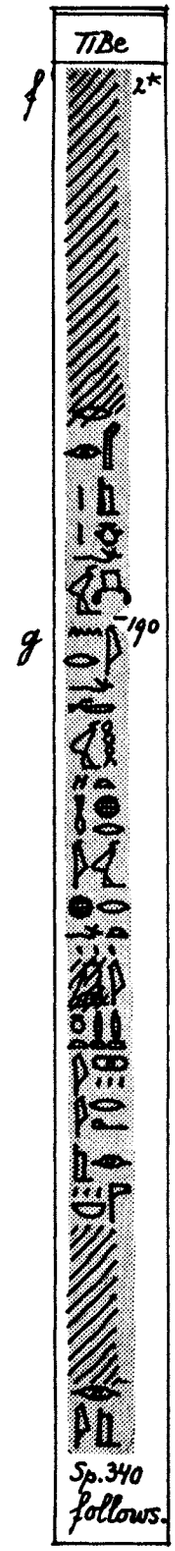
1* Horizontal over ll. 54-68, i.e. also over Sp. 340.
2* ⟶ in MS. Lacau, now lost.
3* Horizontal over ll. 138-153, i.e. also over Sp. 340.
4* Arranged thus: ⟶.
5* The horizontal l. (336a) follows immediately (copy Passalacqua).
6* See plan, p. 339.
7*

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu





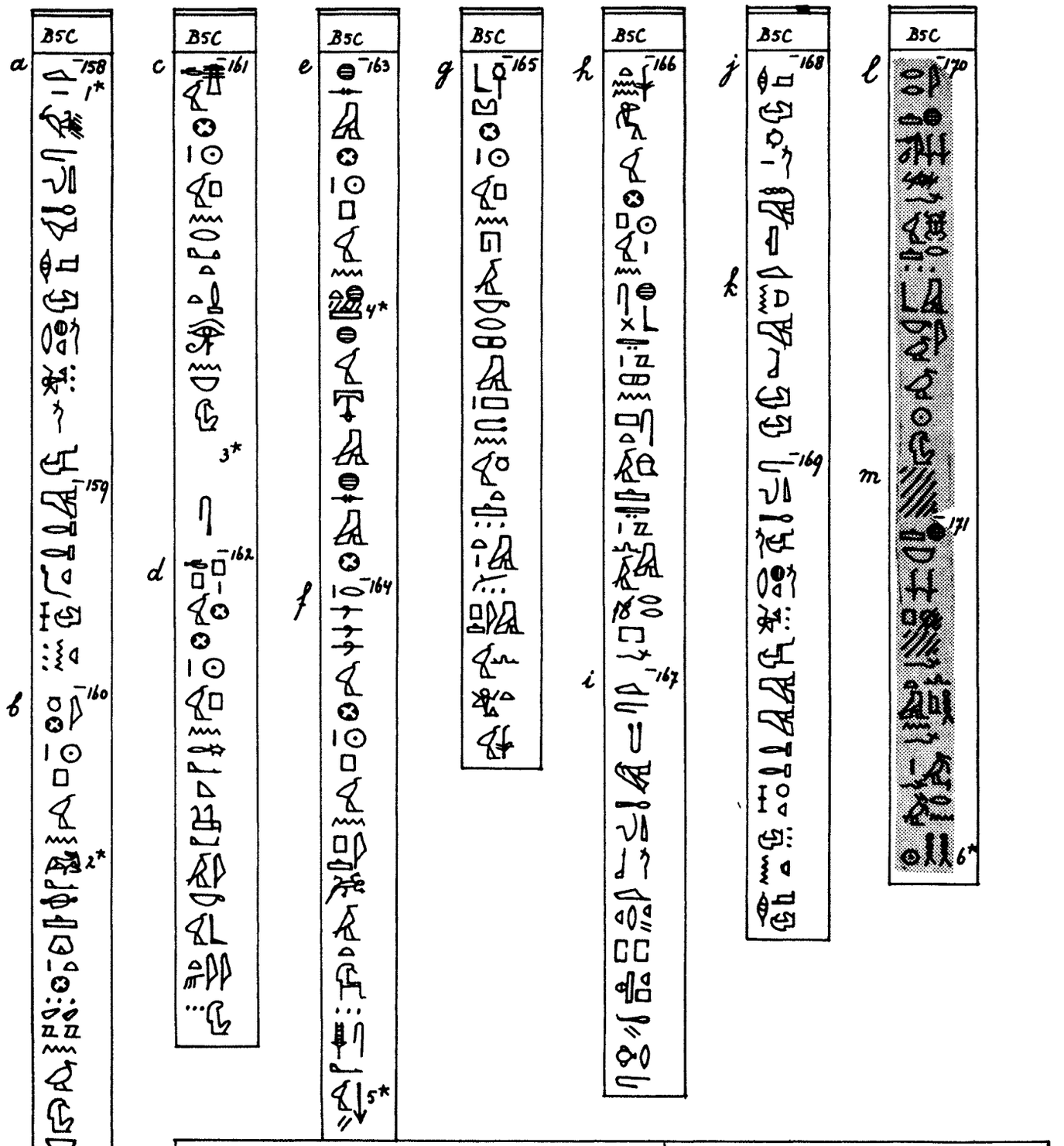
1* There is a double ruling-line between ll. 144 and 145.

2* 337d precedes.

3* End of line and top.

4* d3 d3·t n·t wsir was added later in l. 152; see 340e.

oi.uchicago.edu

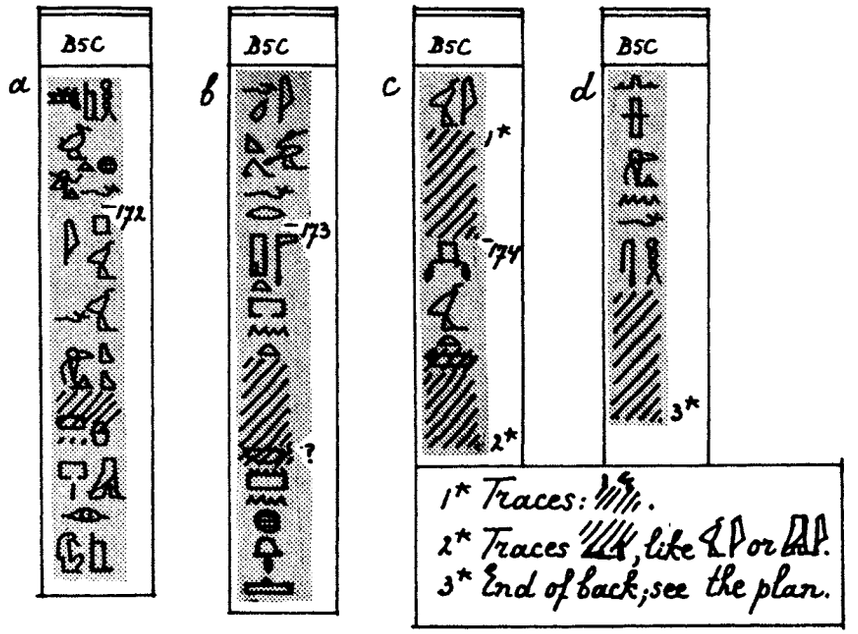


1* See the plan on p. 339.
2* See p. 96, n. 2*.
3* About 4 squares blank; after 𓏏 again blank space. The ends of ll. 160, 162-164, 166 are also blank. Only l. 165 fills the space.

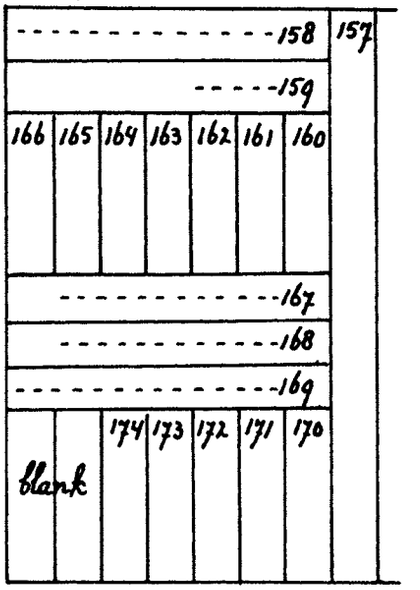
4* 𓏏, some confusion, or correction.
5* 𓏏, transcription doubtful.
6* ⊙ doubtful, 𓏏.

oi.uchicago.edu

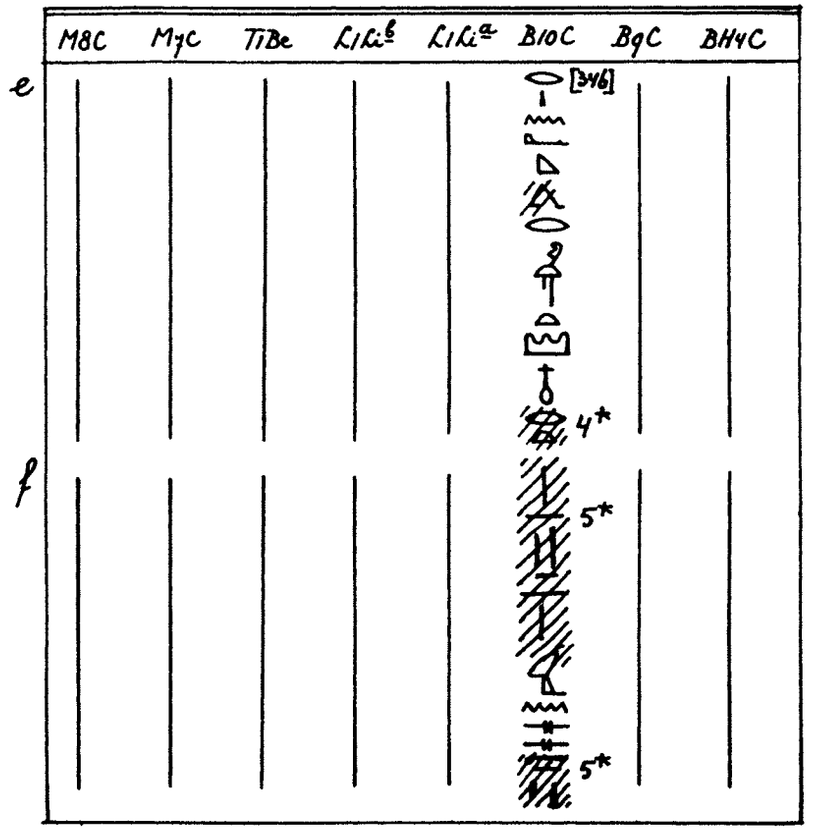
Spell 339



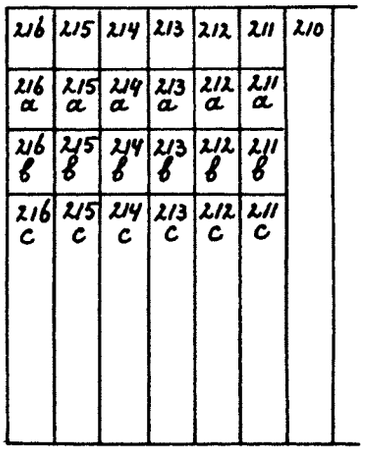
Plan of B5C, end of back.



Spell 340



Plan of T2Be, end of top.



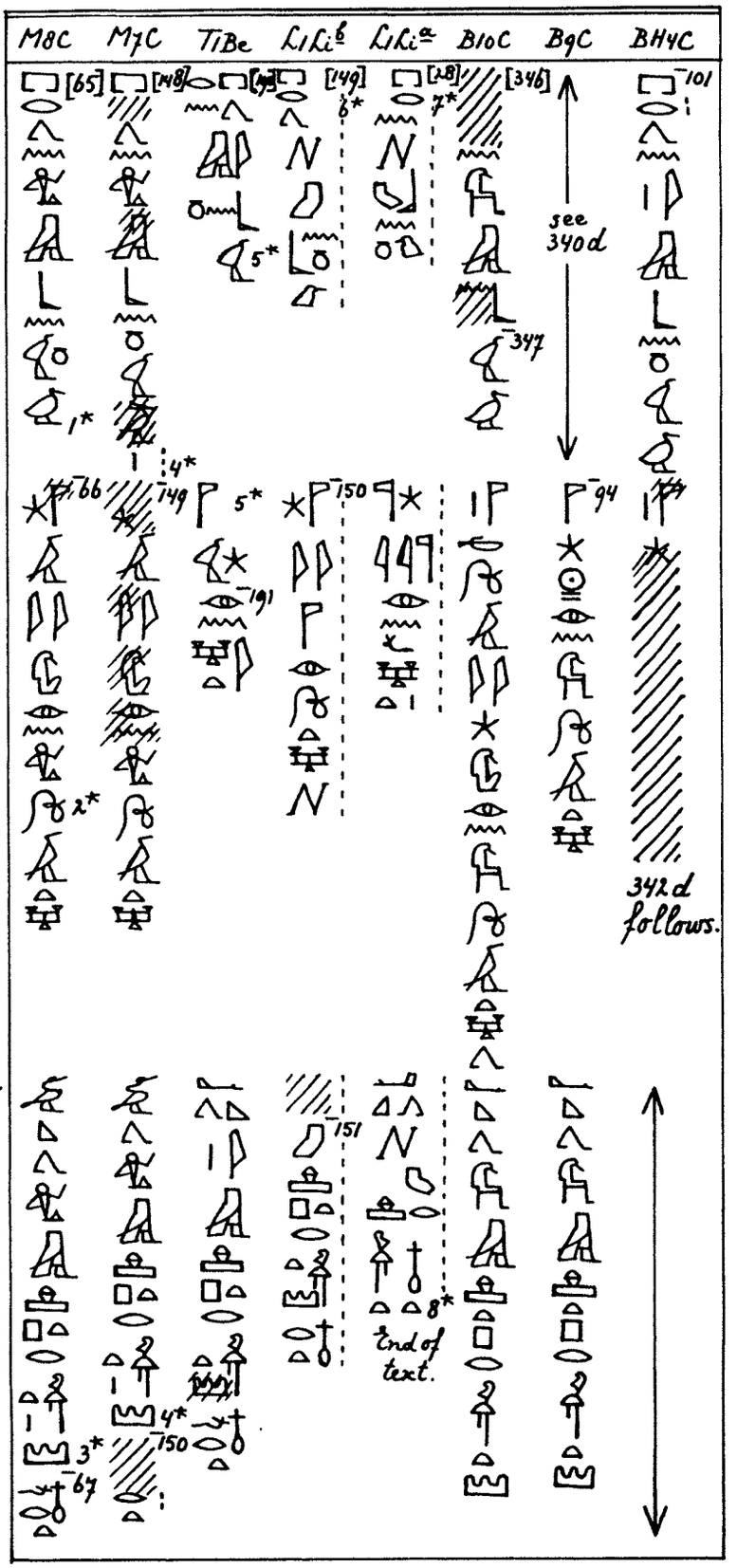
4* Chiselmarks: .
5* Undecipherable chiselmarks.

oi.uchicago.edu

Spell 340

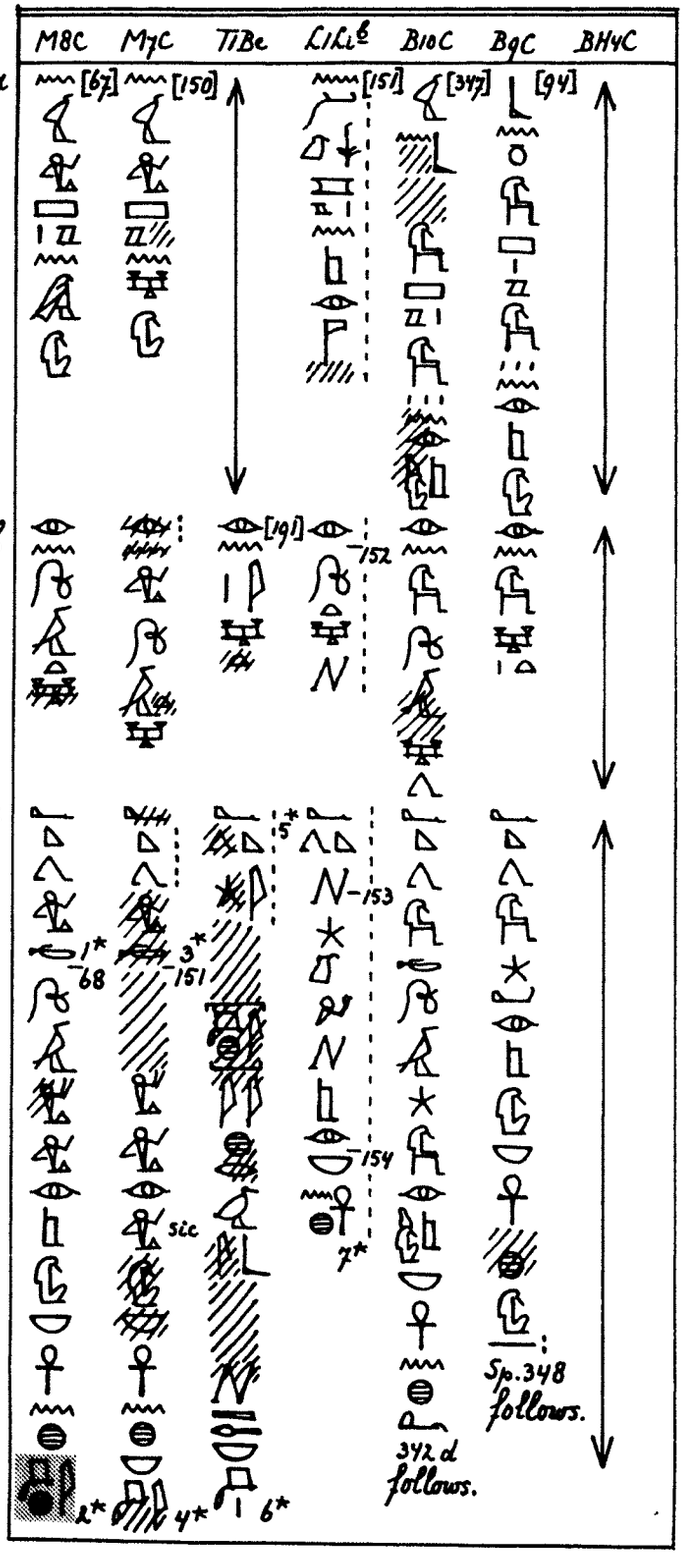
1* Rest of line (4–5 squares) blank.
2* 340 a+c were added later in l. 152.
3* Added later; see n. 2*, and for d3d3t etc. see p. 337, n. 4*.
4* Rest of line (5 squares) blank. Line 153, the last l. of top, contains titles and name.
5* , trace of .
6* Arranged thus: .
7* Arranged thus: .
8* Arranged thus .
9* .

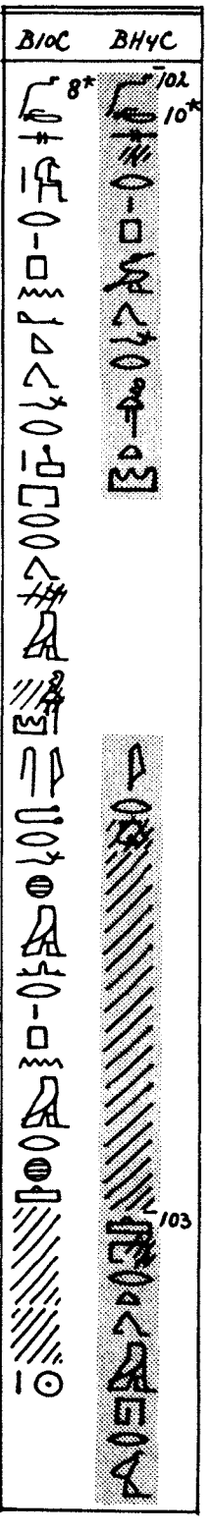
oi.uchicago.edu

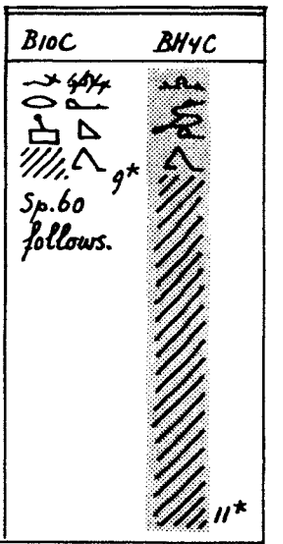


1* Rest of line (6-7 squares) blank.
2* A correction.
3* Rest of line (3 squares) blank.
4* Rest of line (5-6 squares) blank.
5* Arranged thus: [illegible].
6* See 340, n. 6*.
7* See 340, n. 7*.
8* End of line and foot.

oi.uchicago.edu





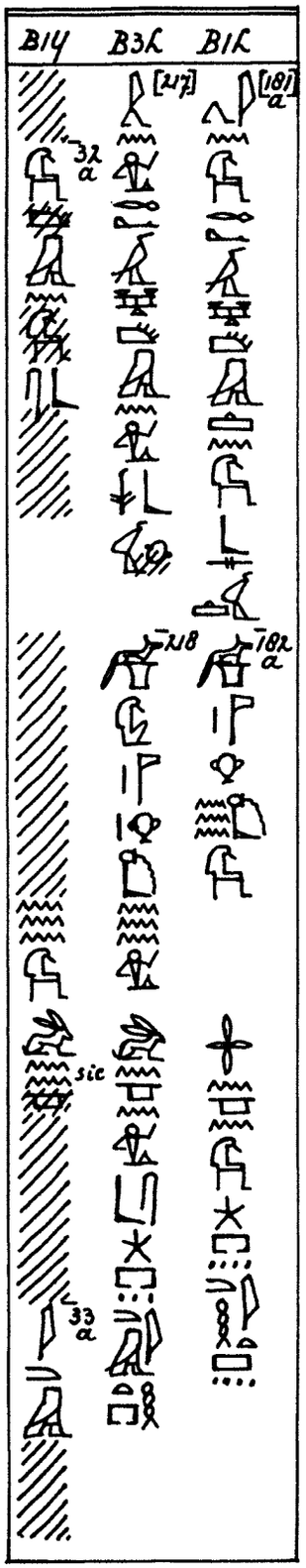


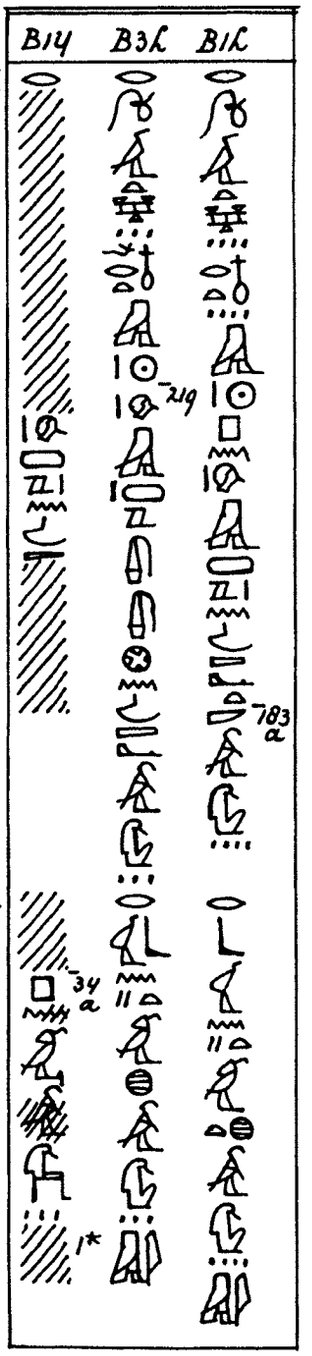
1* Rest of l. (7 squares) blank.
2* Rest of l. (8 squares) blank. End of top.
3* Rest of ll. (6 squares) blank.
4* Rest of ll. (8 squares) blank. For ll. 152-153 see p. 340, n. 3*, 4*.
5* Traces of ⌓ and ✶ still visible.
6* End of l. and top.
7* A new spell follows.
8* 342 c precedes.
9* End of line.
10* 341 b precedes.
11* End of l. A new spell (= Lacau, T.R. XXXVII) follows.

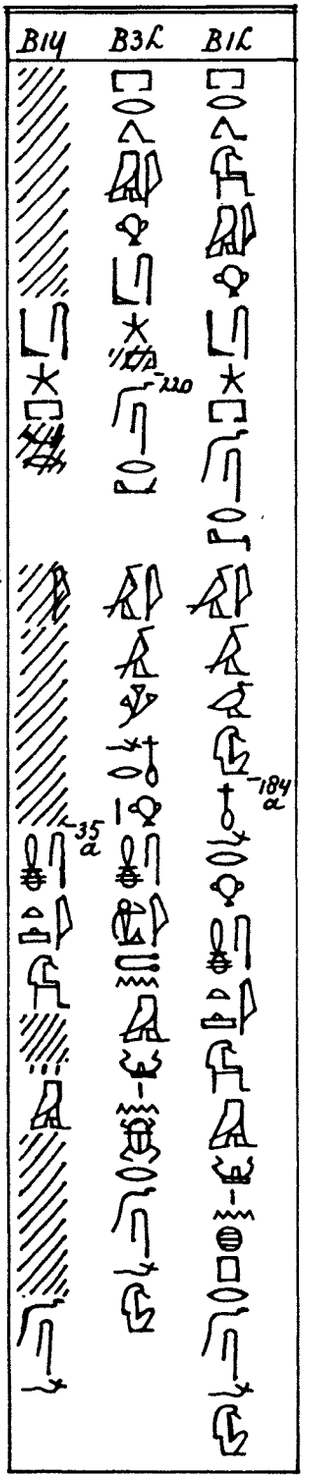
oi.uchicago.edu

1* See the plan on p. 334.
2* [hieroglyph] was added later.
3* [hieroglyph].
4* [hieroglyph] was added later.
5* [hieroglyph] perhaps obscured by bottom-line.

oi.uchicago.edu

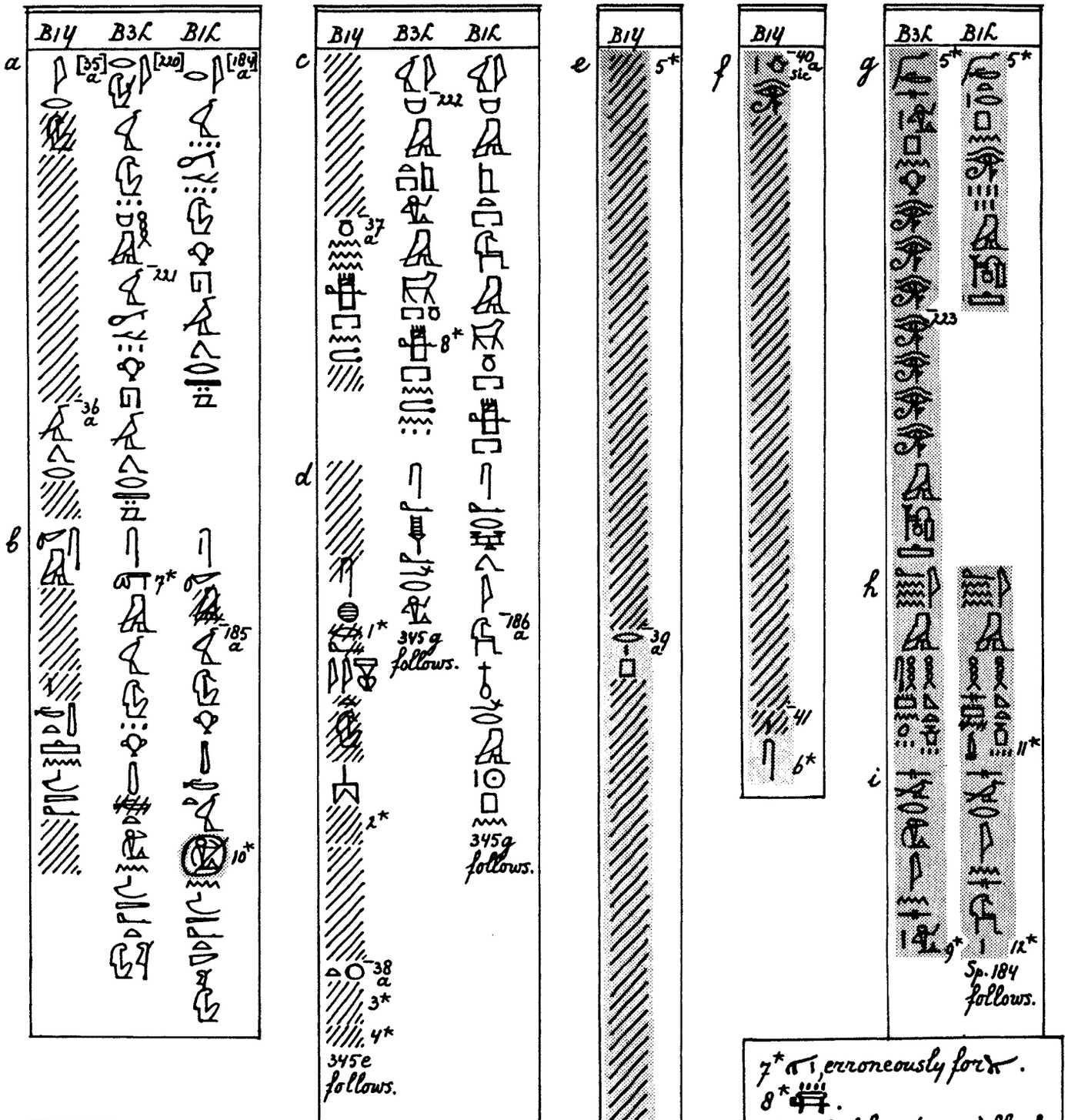






1* *prỉ·i im ḥr* does not fill the lacuna.

oi.uchicago.edu

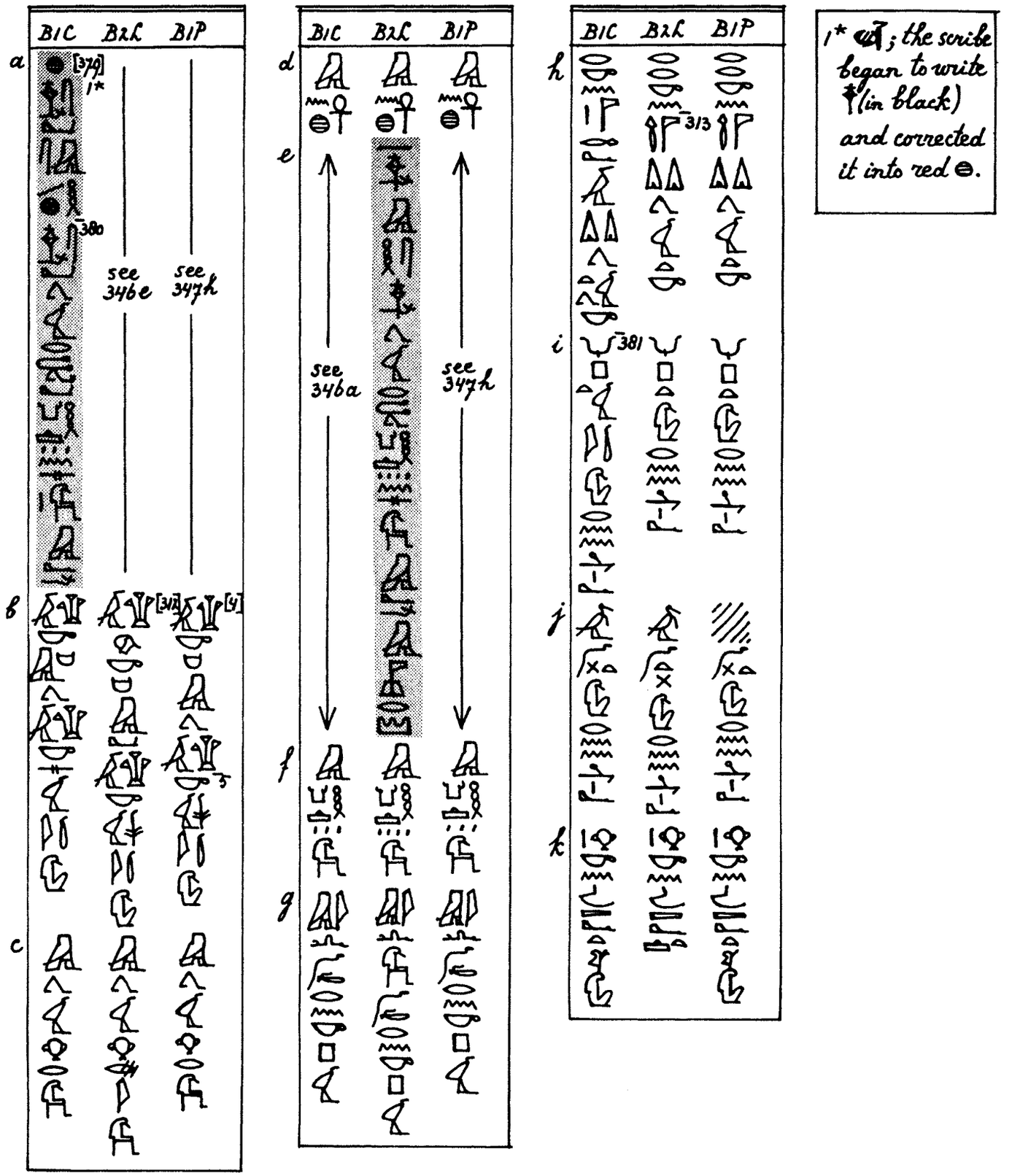


1* ⊂ looks probable.
2* Traces may suit [hieroglyph].
3* [hieroglyph], perhaps [hieroglyph]?
4* Traces [hieroglyph]
5* 345 d precedes.

6* A new spell follows. The last part of the rubric may be the title of this new spell.

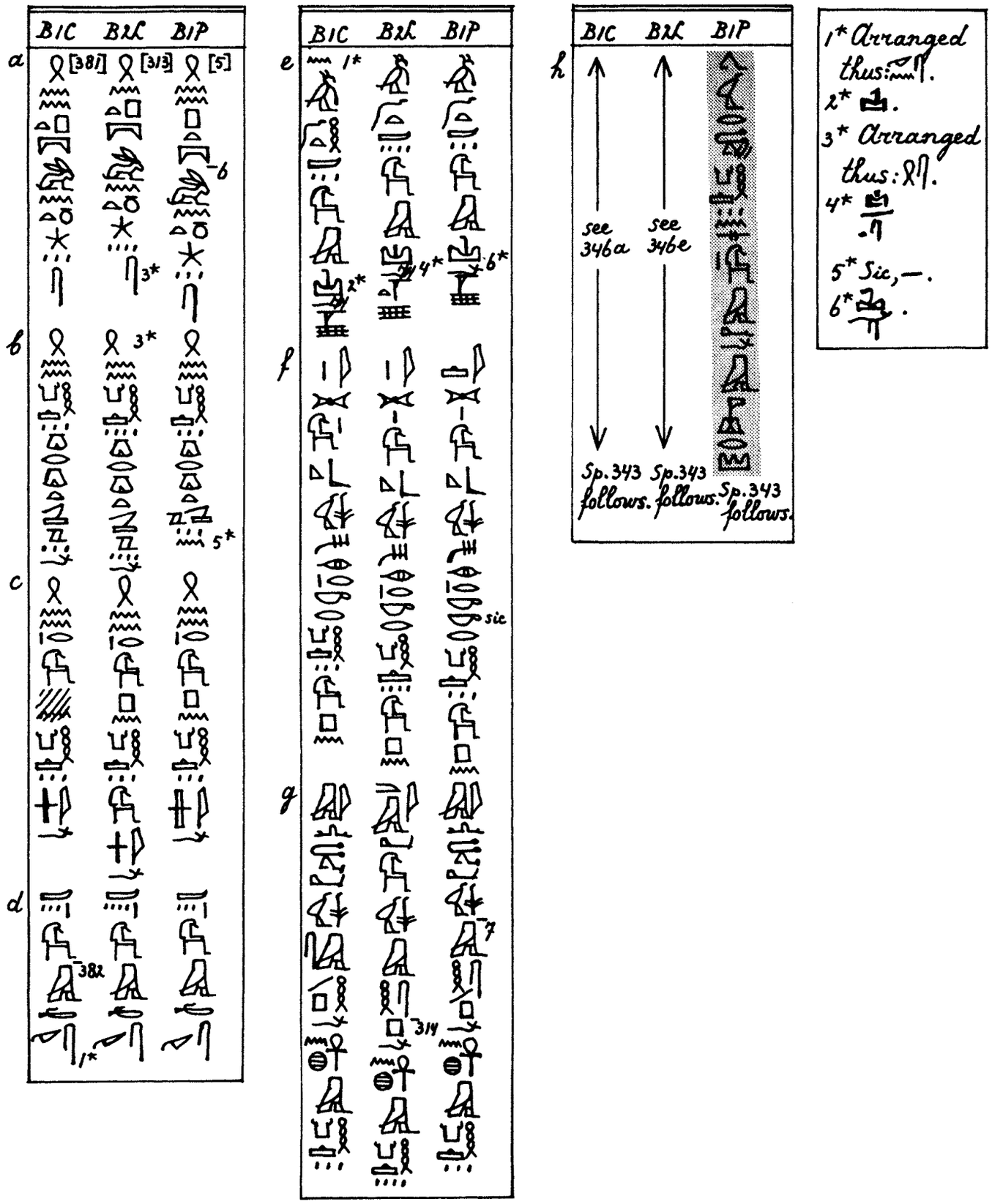
7* [hieroglyph], erroneously for [hieroglyph].
8* [hieroglyph].
9* Rest of line (2-3 sq.) blank; end of back.
10* Canceled by means of a black stroke, and restored by means of a red circle?
11* [hieroglyph] doubtful, [hieroglyph]
12* Two squares blank at end of l.

oi.uchicago.edu



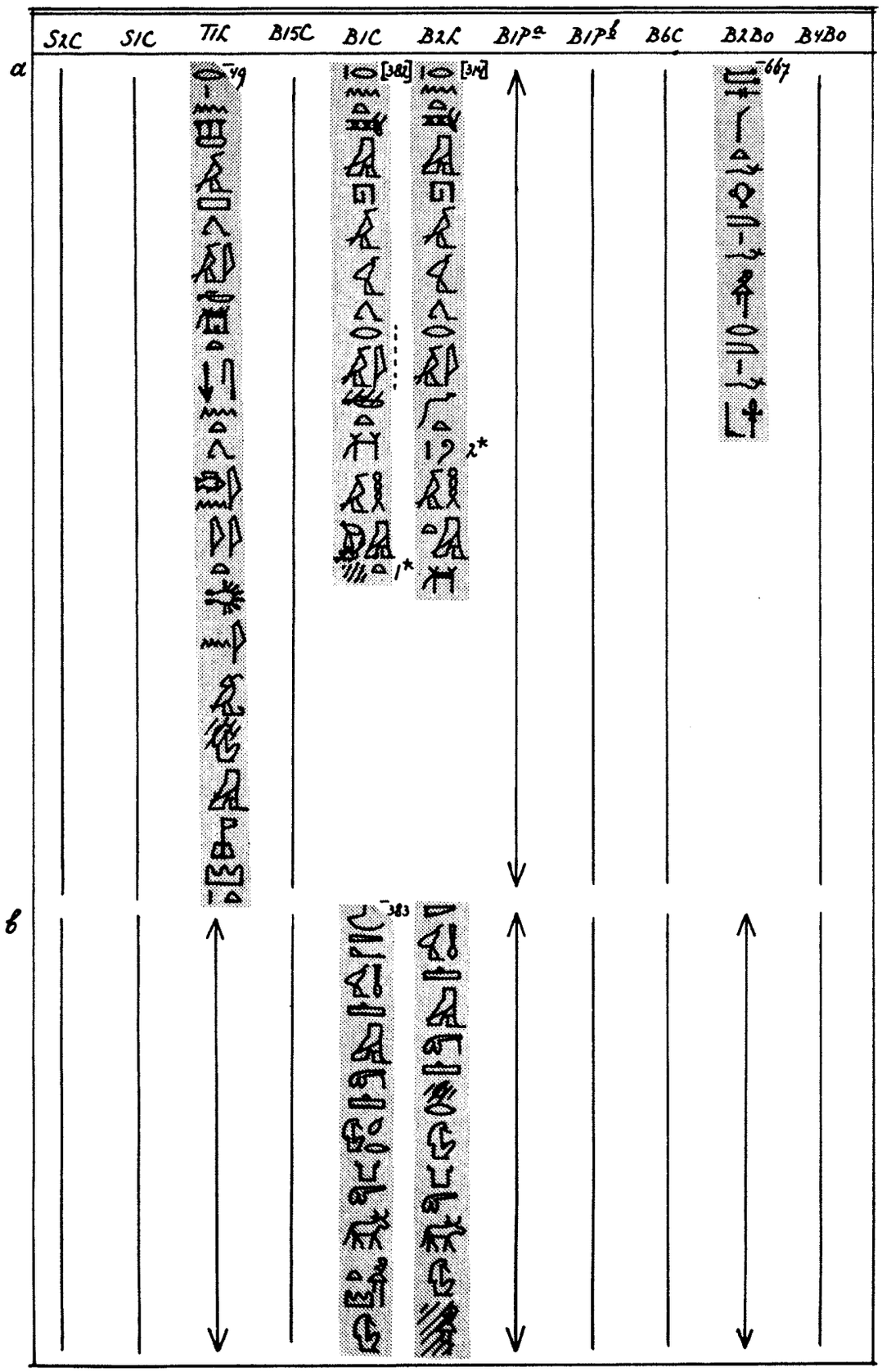
1* ; the scribe began to write (in black) and corrected it into red .

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

Spell 343



1* Doubtful traces, possibly.
2* Doubtful, 12.

oi.uchicago.edu

	S2C	S1C	T1K	B1SC	B1C	B2L	B1P^{a}	B1P^{b}	B6C	B2Bo	B4Bo
a	[199]	[248]		139	[383]	[314]	[7]	[38]	486	[667]	380
b			[49]								
c			50					139	487		1*

1* Chiselmarks: ; cf. in l.385: .

oi.uchicago.edu

Spell 343

1* Ms. Lacau does not give length of lacuna.

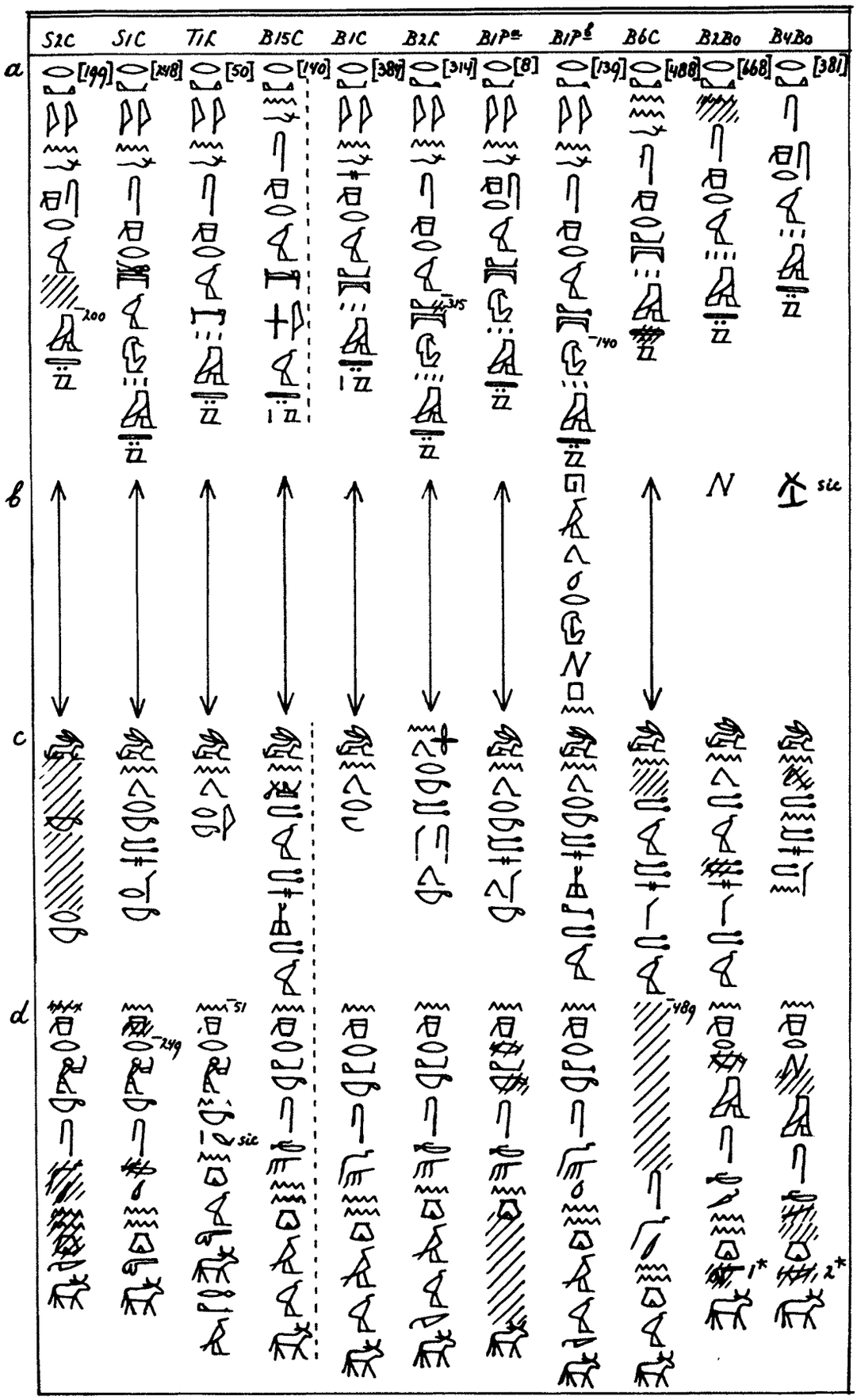
2* [hieroglyphs].

3* [hieroglyphs].

4* Chiselmarks: [hieroglyphs] i.e. [hieroglyphs].

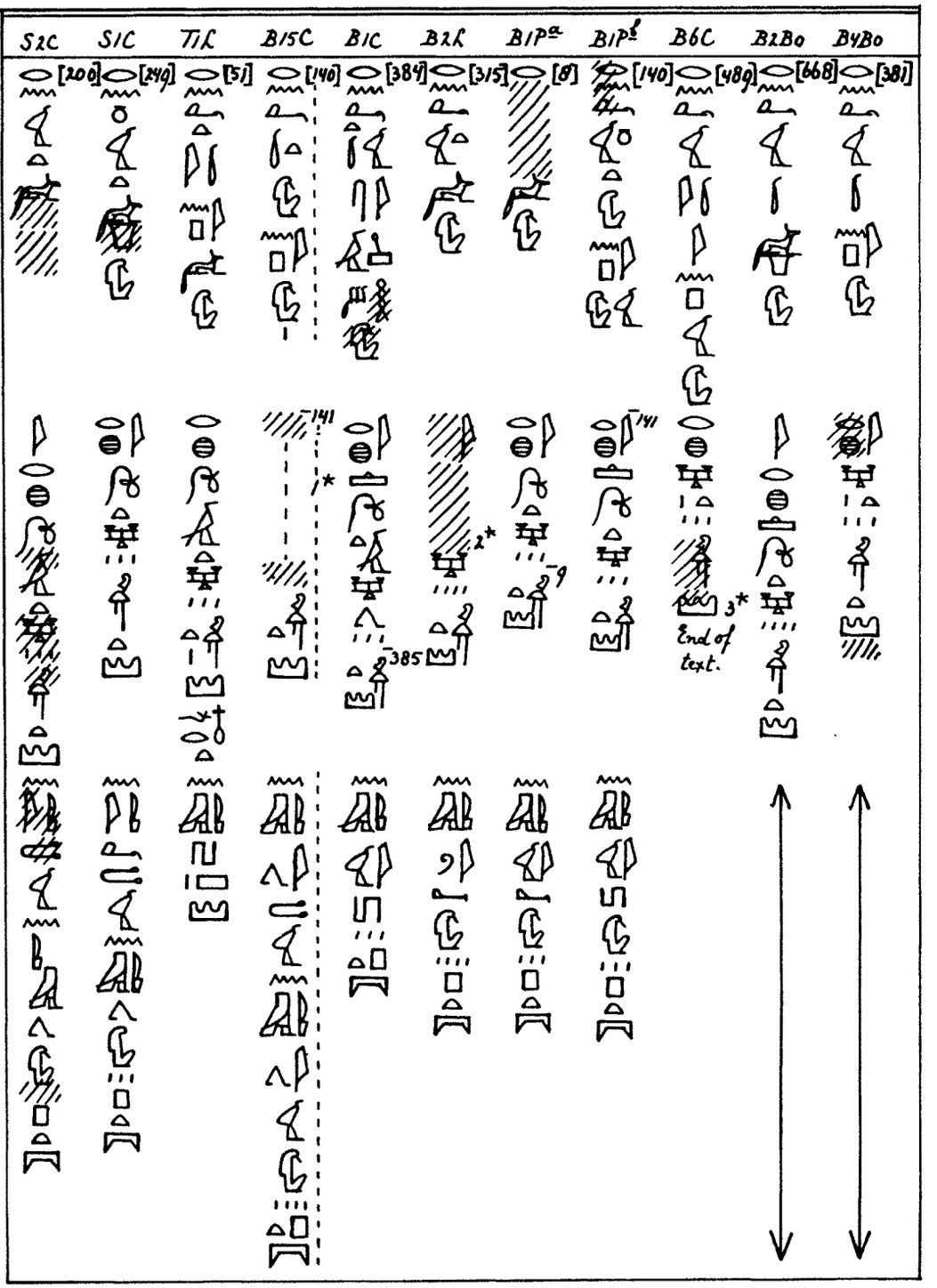
5* Room for [hieroglyph], but no traces.

oi.uchicago.edu



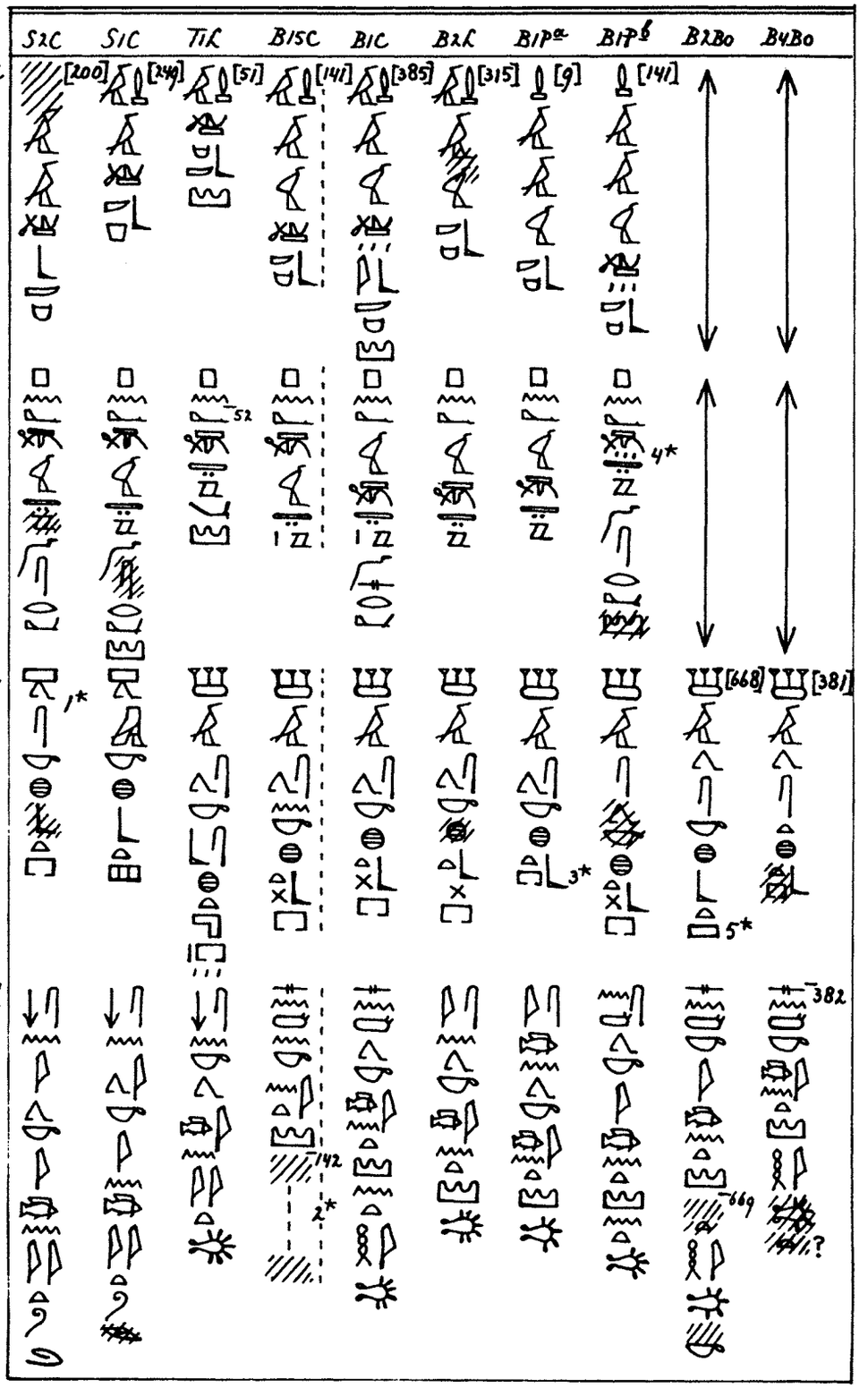
1* Chiselmarks: ; is also possible.
2* .

oi.uchicago.edu



1* Ms. Lacau does not give length of lacuna.
2* Traces suit bottom of ☥.
3* End of line; a new spell follows.

oi.uchicago.edu



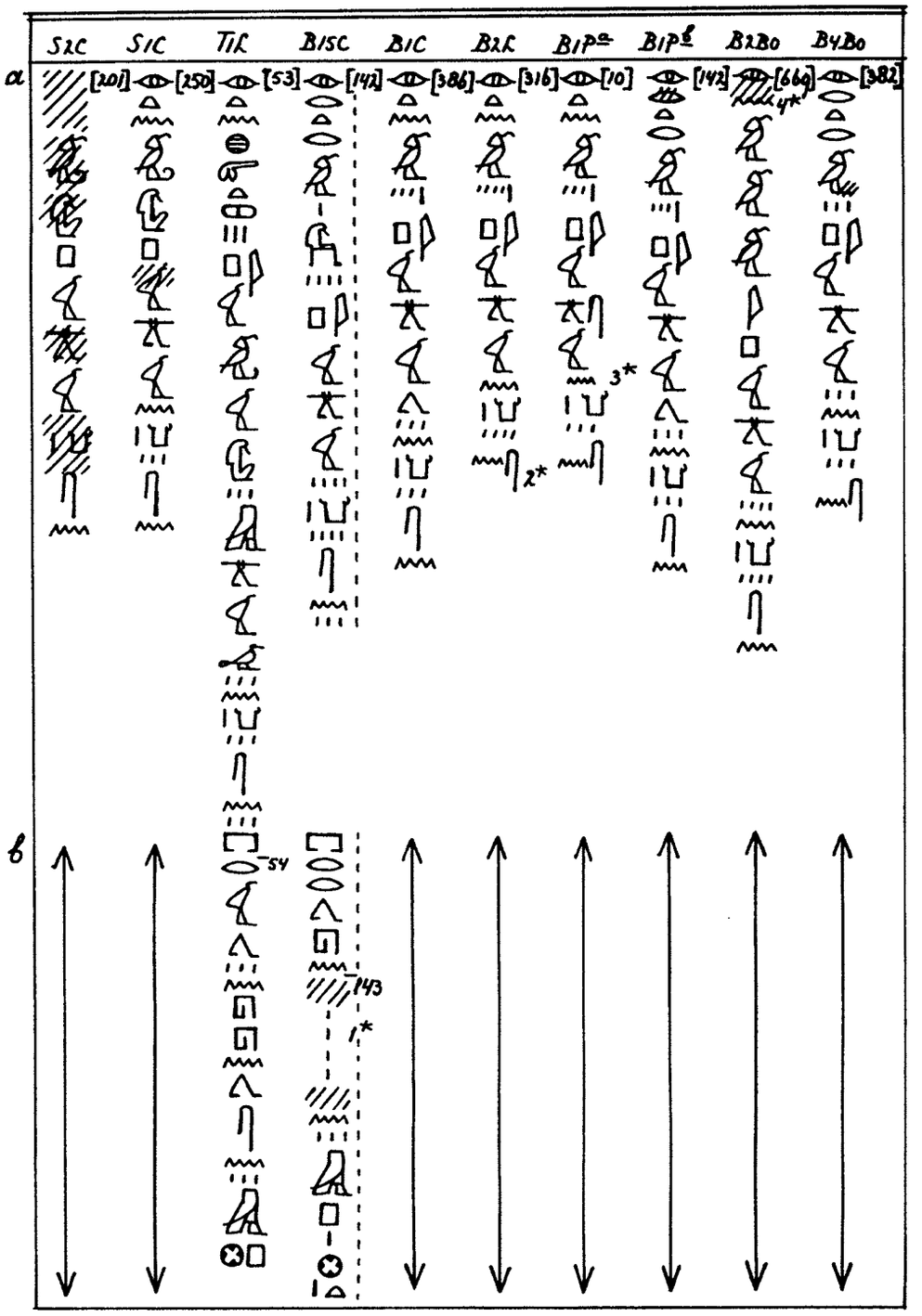
1* Both signs are very clear.
2* Ms. Lacau does not give length of lacuna.
3* ▭ thus: ⊓.
4* ... added later.
5* Doubtful: ▭.

oi.uchicago.edu

	S2C	S1C	T1C	B1SC	B1C	B2L	B1P^{a}	B1P^{b}	B2Bo	B4Bo
a	[200]	[249]	[52]	[42]	[385]	[315]	[9]	742	[669]	[382]
b			53						1*	
c		250			386					
d	201					sic 316	10			

1* A certain chisel-mark: 1111.

oi.uchicago.edu



1* Ms. Lacau does not give length of lacuna.
2* Arranged thus: [hieroglyphs].
3* Very short, like [hieroglyph].
4* [hieroglyphs], read [hieroglyphs]; the space is not sufficient for [hieroglyphs].

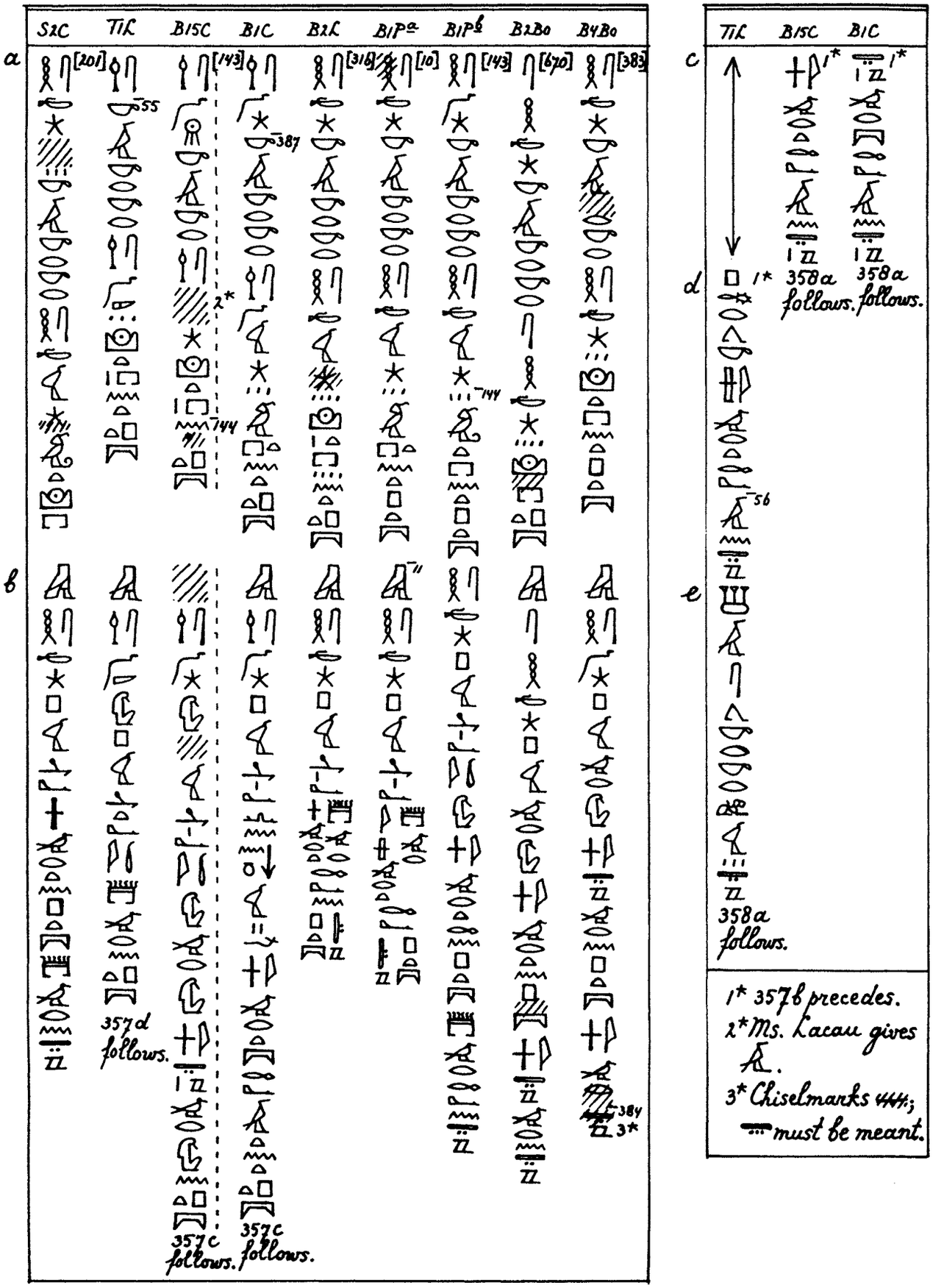
oi.uchicago.edu

	S2C	S1C	T1C	B1SC	B1C	B2C	B1P^{a}	B1P^{b}	B2Bo	B4Bo
a	[201]	[250]	[54]	[143]	[386]	[316] 2*	[10]	[142]	[669]	383
								143		5*
								356 c follows.		
b		1* End of text.						4*	670	

	B1P^{b}
c	3* 356 b follows.

1* A rubric (C.T. I, 83, d) follows.
2* See p. 355, n. 2*.
3* 356 a precedes.
4* 356 c precedes.
5* Perhaps rather .

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu

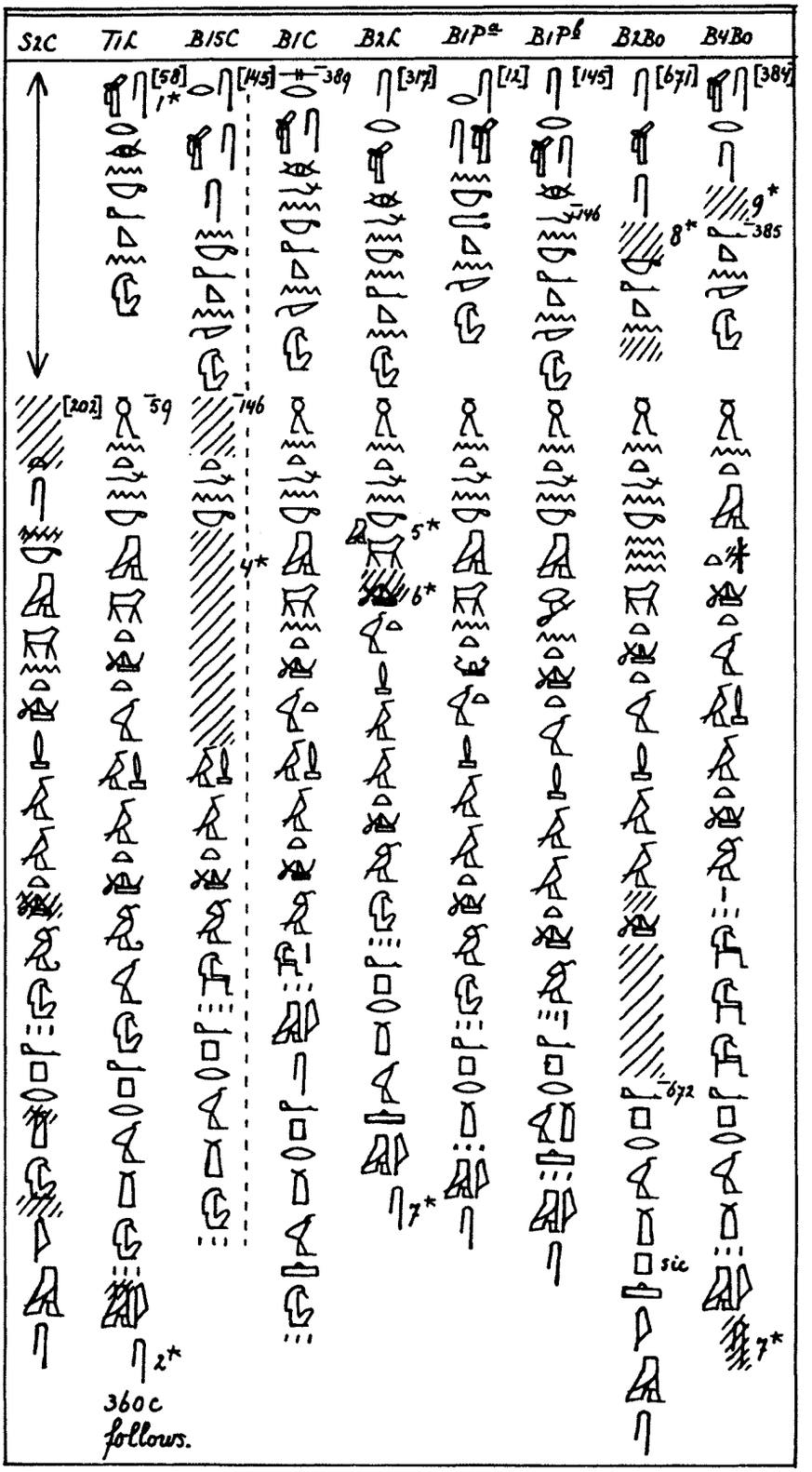
oi.uchicago.edu

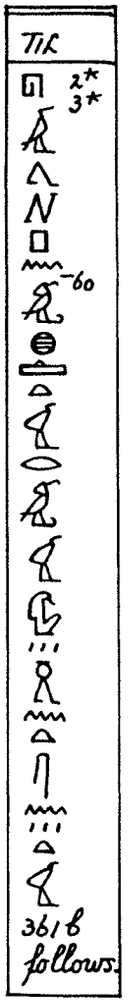
1* like ; perhaps ?
2* 358d precedes.
3* 359b precedes.
4* for .

oi.uchicago.edu

IV 360

Spell 343





1* 359e precedes.

2* Arranged thus: .

3* 360b precedes.

4* MS. Lacau gives + .

5* was added later.

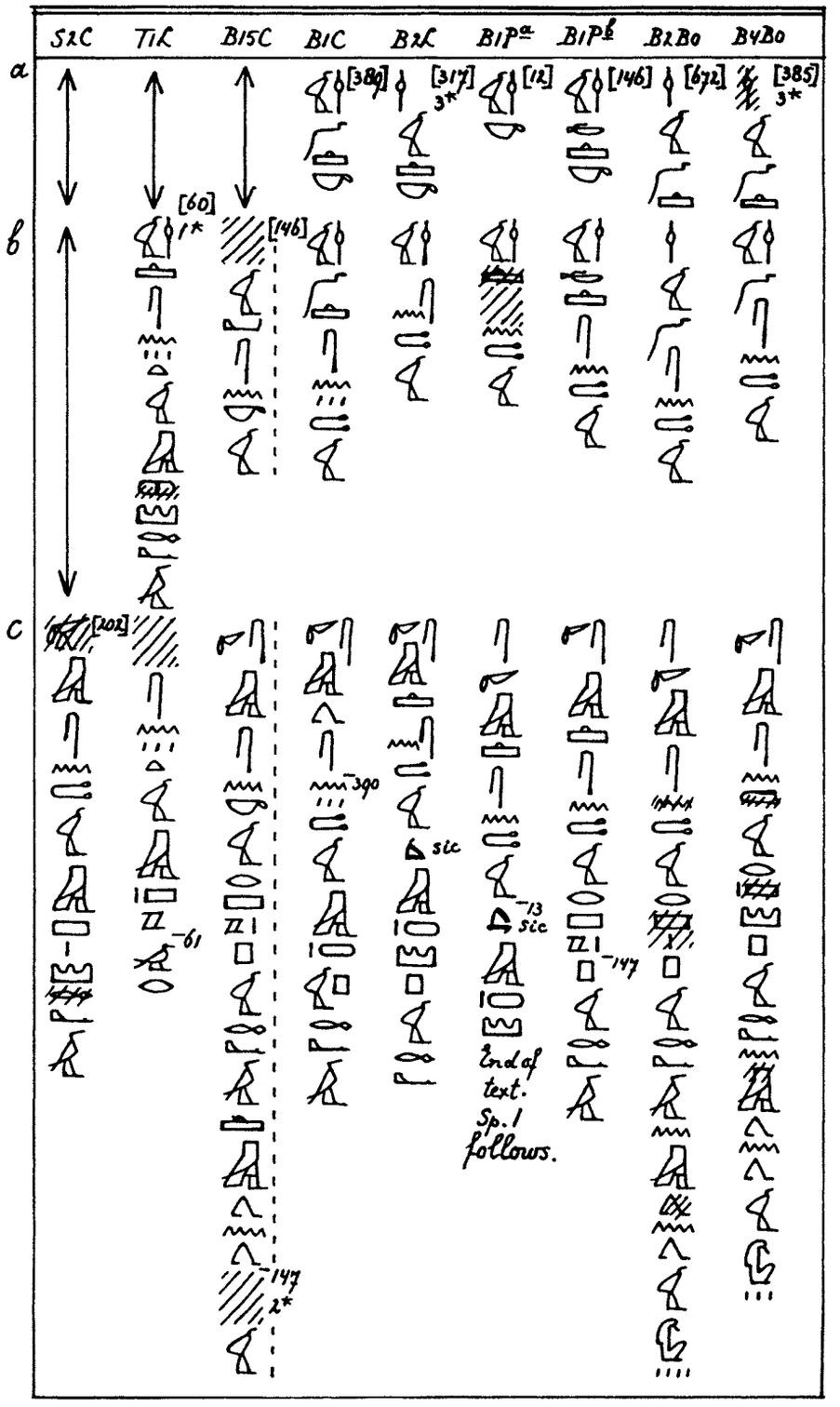
6* suits .

7* Arranged thus: .

8* Traces ..

9* Chiselmarks: .

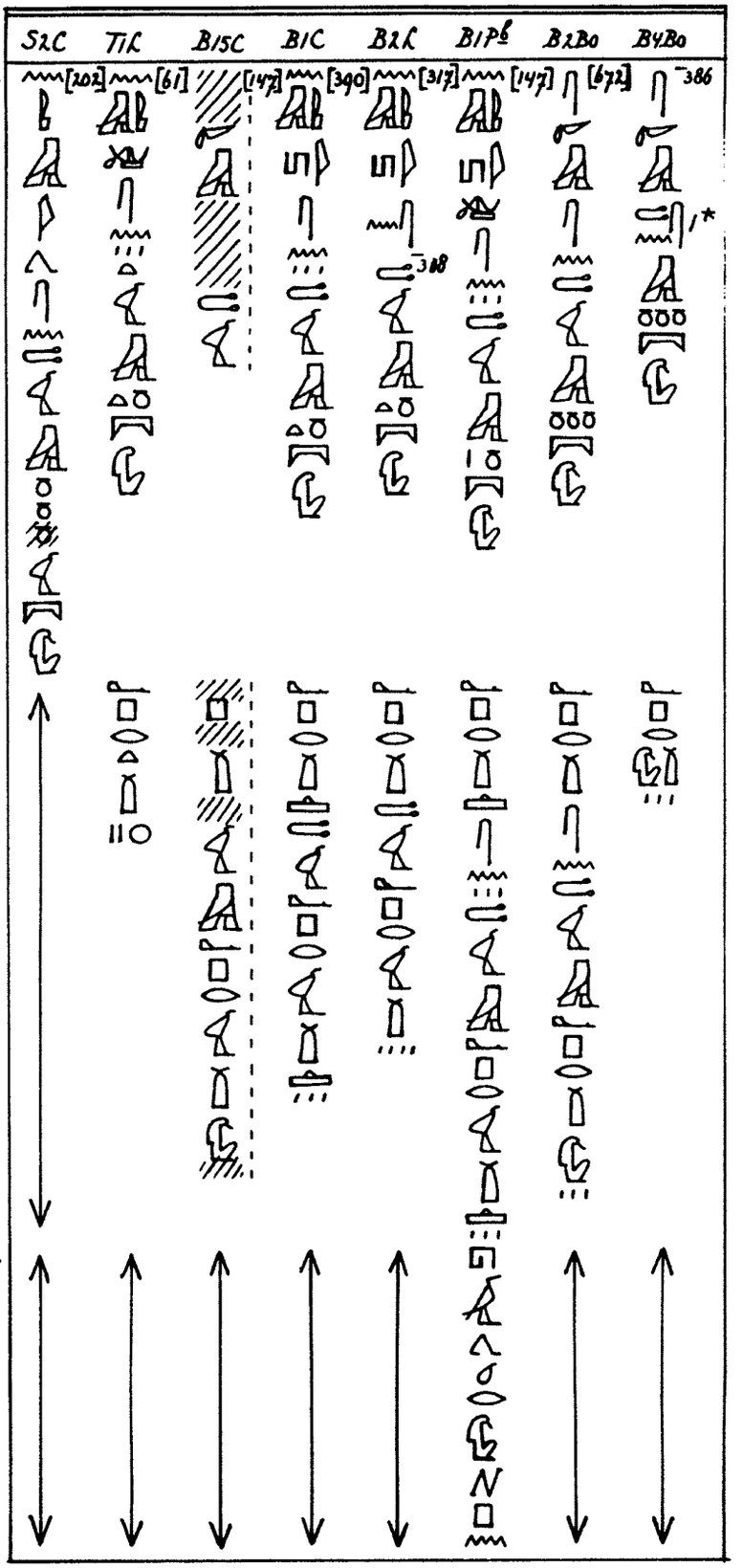
oi.uchicago.edu



1* 360 C precedes.
2* Perhaps nothing; Ms. Lacau is not clear.
3* See p.360, n.7*.

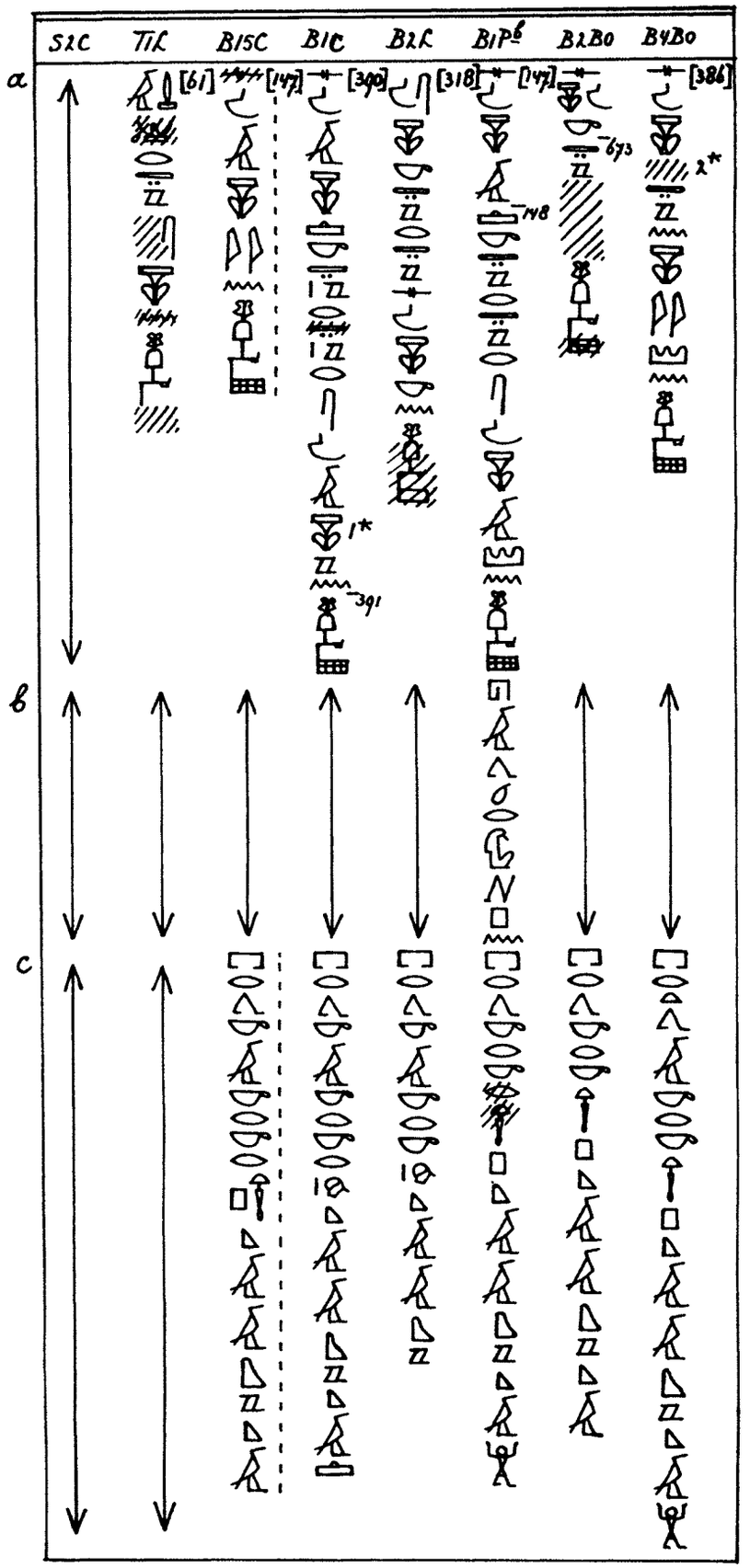
oi.uchicago.edu

Spell 343



1* Sic, chiselmarks: [hieroglyphs].

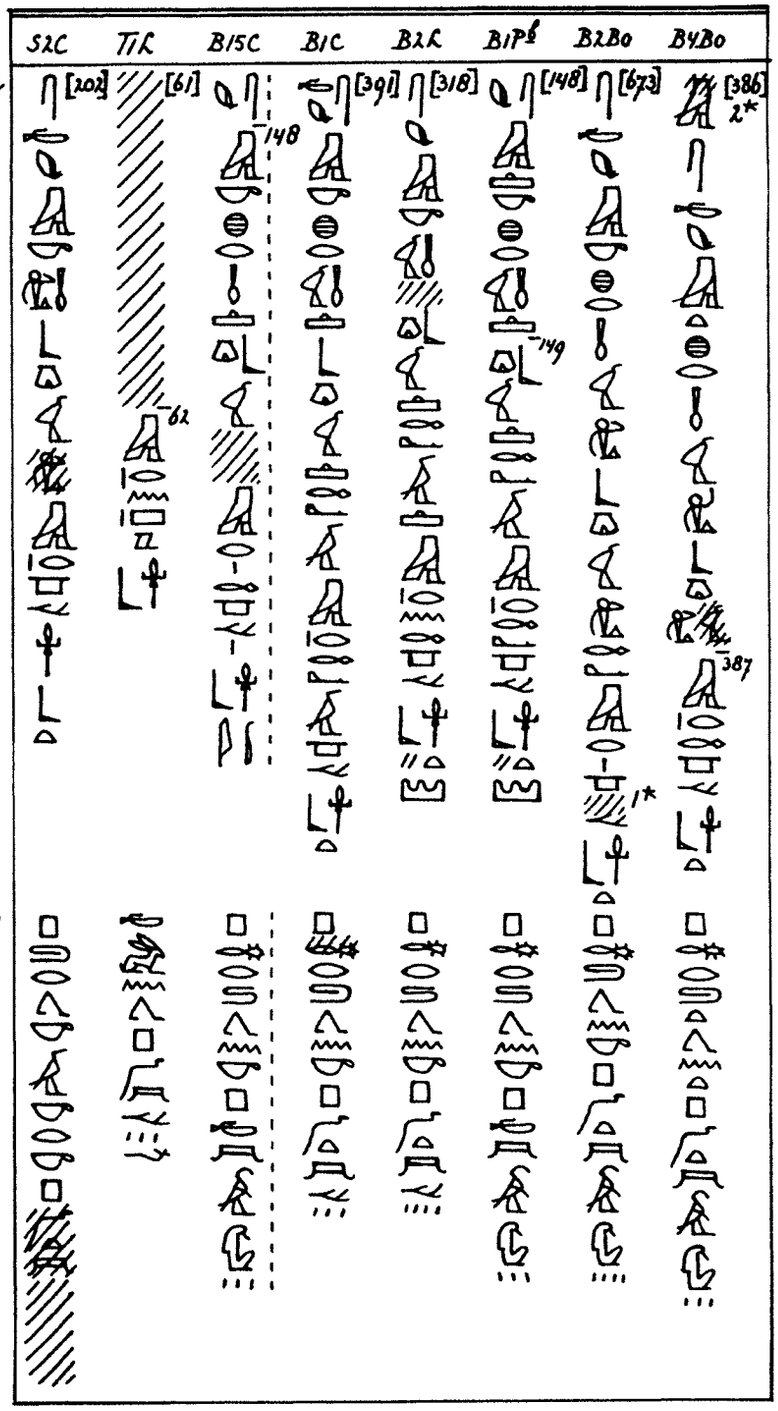
oi.uchicago.edu



1* [hieroglyph] exactly like [hieroglyph] (or [hieroglyph]) and very different from [hieroglyph] ([hieroglyph]) just above.
2* Chiselmark, [hieroglyph].

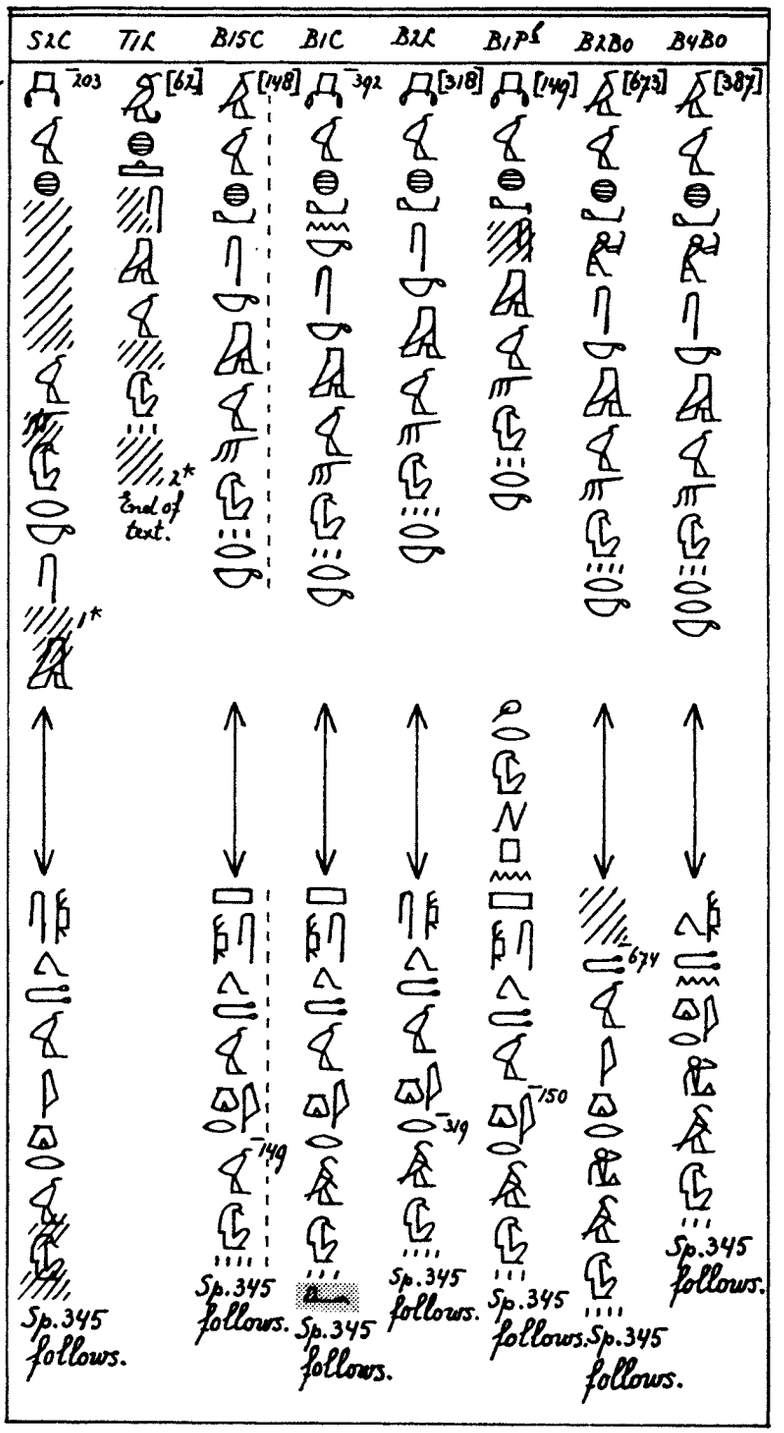
oi.uchicago.edu

Spell 343



1* Space, but no traces.
2* Chiselmarks: [hieroglyphs], [hieroglyphs]? or [hieroglyphs]? belonging to ḳ3 (363c)?

oi.uchicago.edu

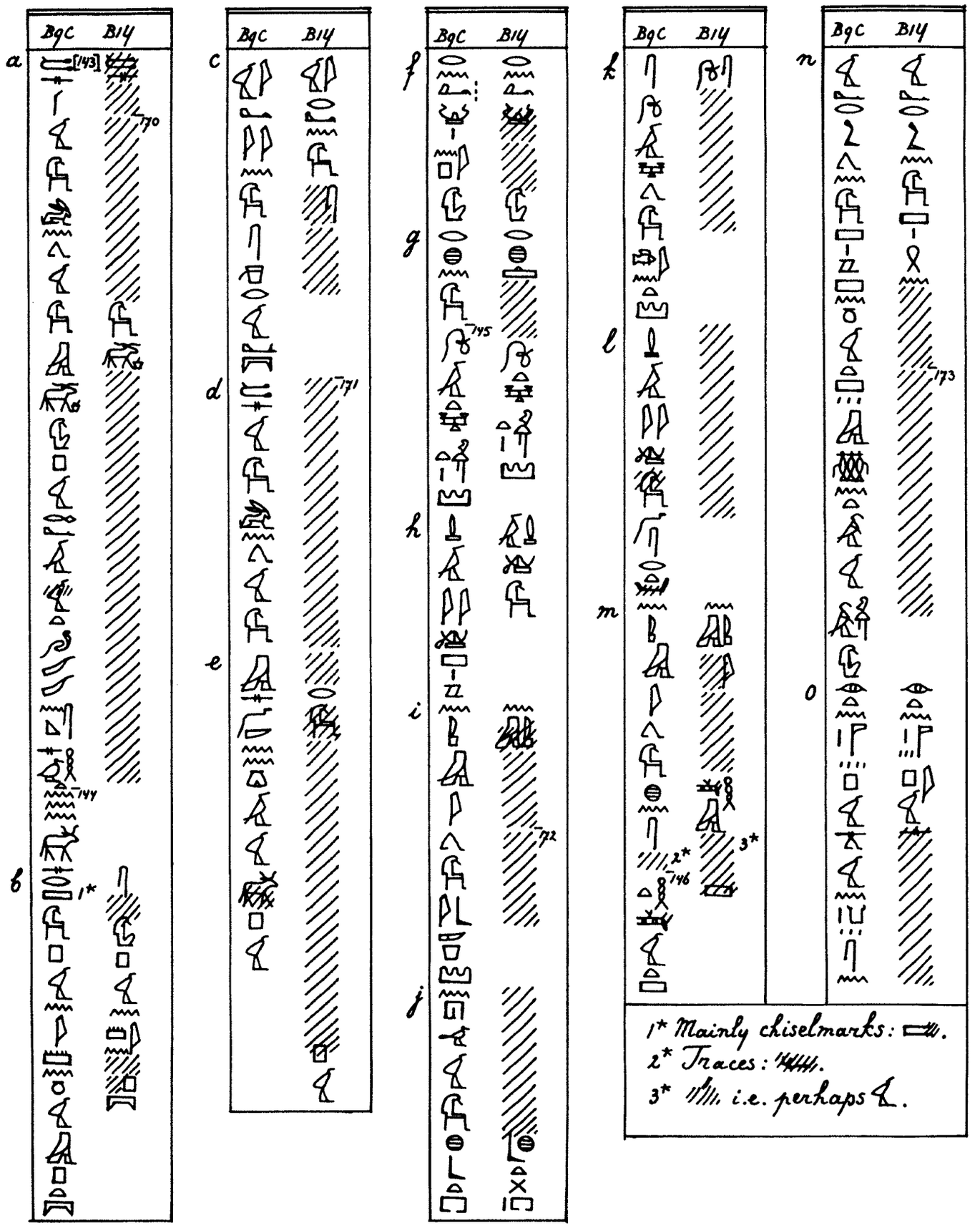


1* Traces ~~////~~, possibly ⊃; is s'km the beginning of a ditto-graphy?

2* Spell 1 (the rubric CT I,1) follows.

oi.uchicago.edu

Spell 344



oi.uchicago.edu

1* [sign], transcription doubtful; ↓? or less probably [sign]?

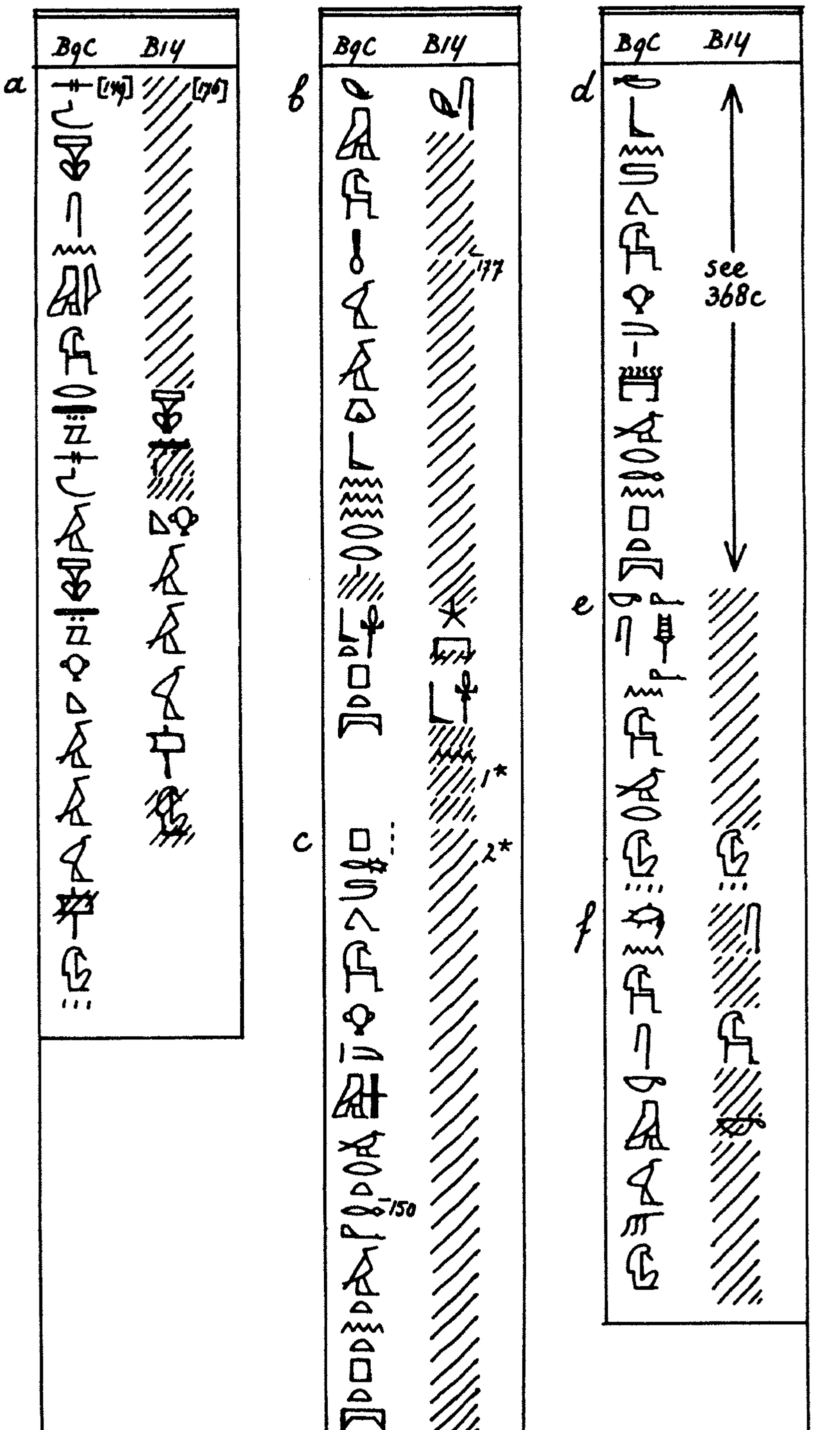
2* Chiselmarks: [traces], [sign]? or [sign]?

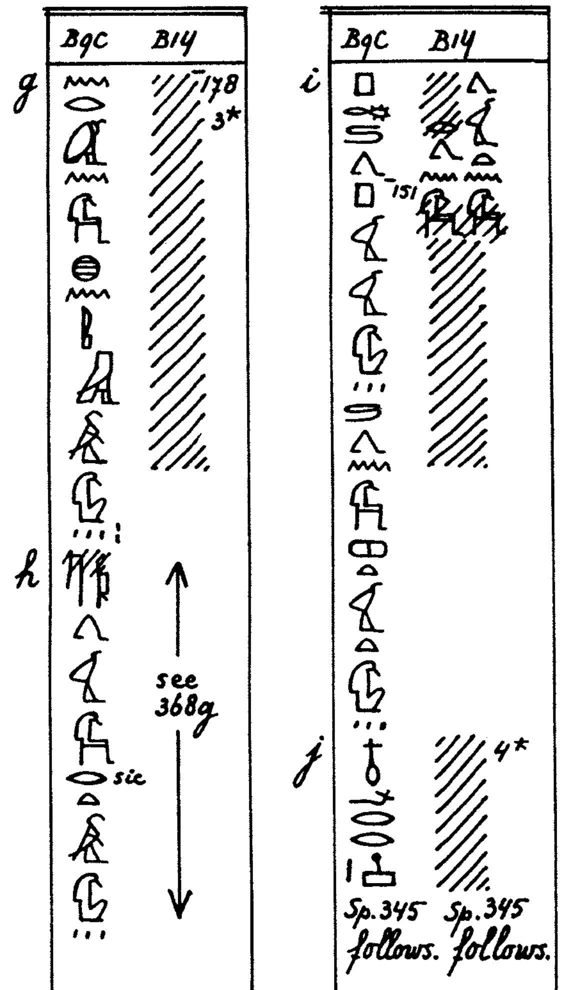
3* Traces: [traces].

4* [sign] seems certain: [traces].

oi.uchicago.edu

Spell 344

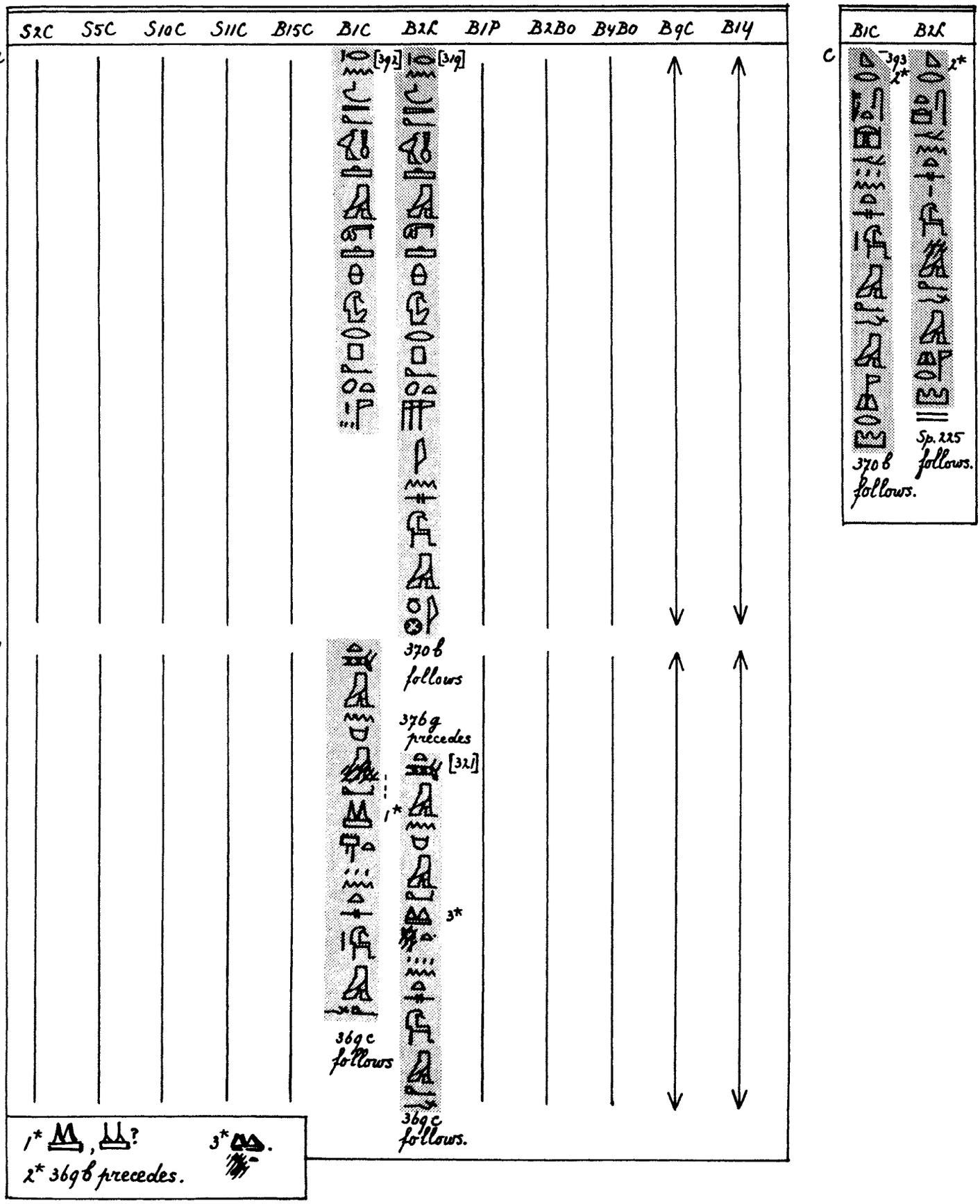




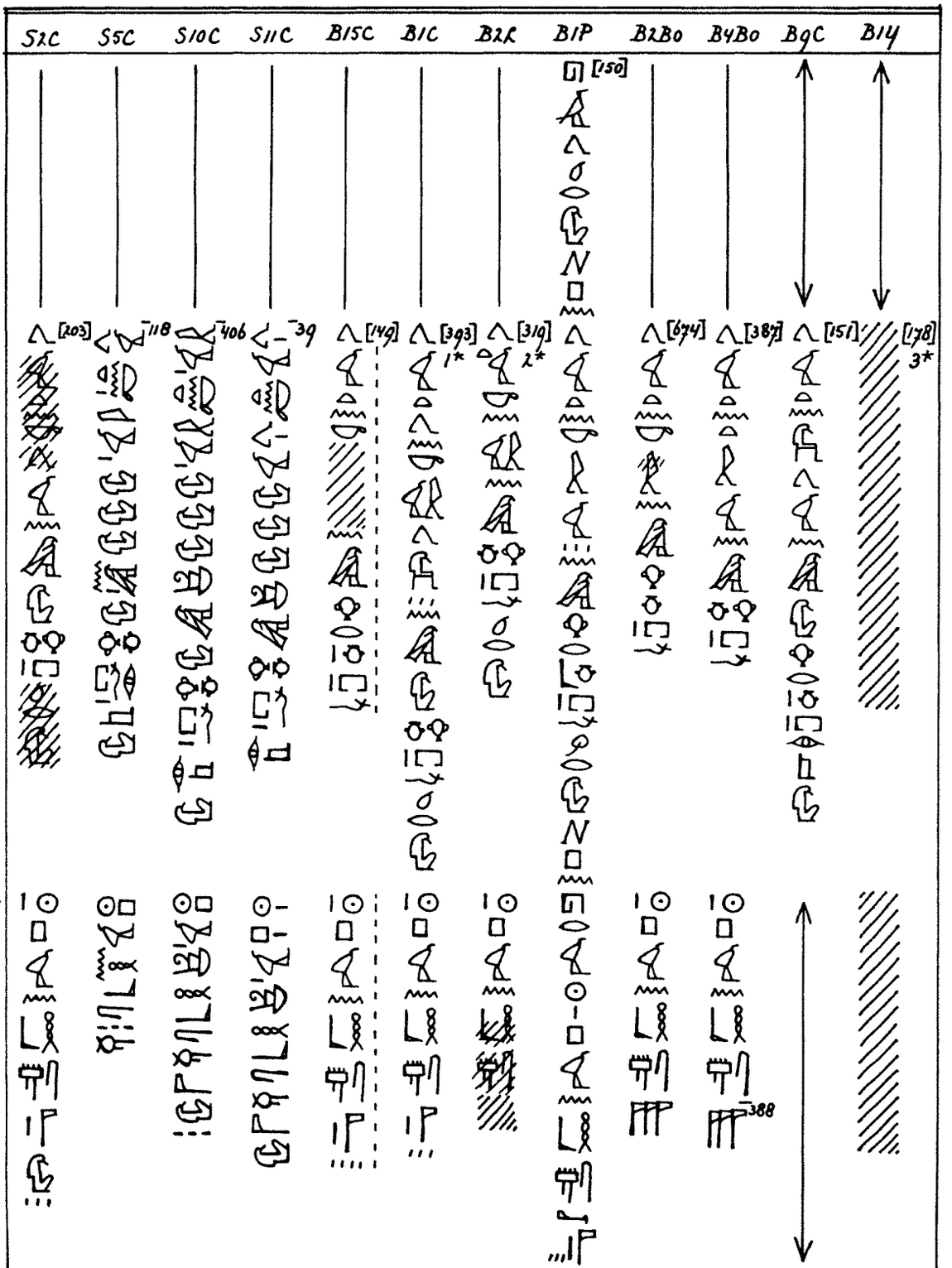
4* B1Y's text of the conclusion of Sp. 344 and of the beginning of Sp. 345 cannot be restored with certainty, since ll. 179, 180 of this MS. are almost completely illegible. It is, however, clear that B1Y and BqC are closely related.

1* Traces suit [hieroglyphs].
2* The text of c and d must have been arranged in a split column.
3* Probably a split column, containing the text of h and g.

oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



1* 369 c precedes.
2* 369 a precedes.

3* It is impossible to reconstruct the text of B14; see p. 368, n. 4*. The hatching, which assumes that B14 had the same text as BgC, but that BgC had erroneous omissions in 370c-371b, fills the available space.

oi.uchicago.edu

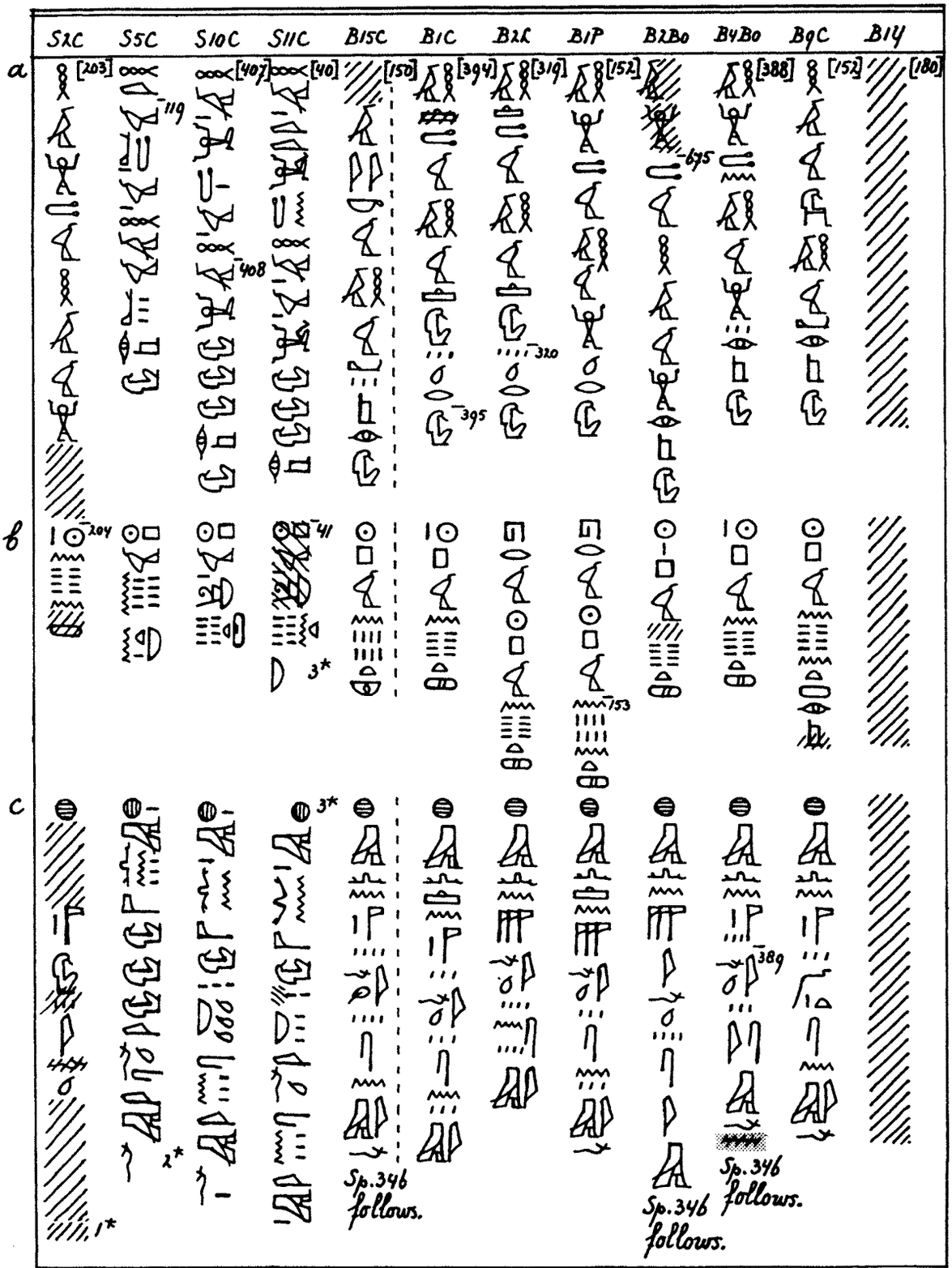
1* ////, possibly ▭.
2* Arranged thus: ▭.
3* ▭.
4* Perhaps traces of ////.

oi.uchicago.edu

Spell 345

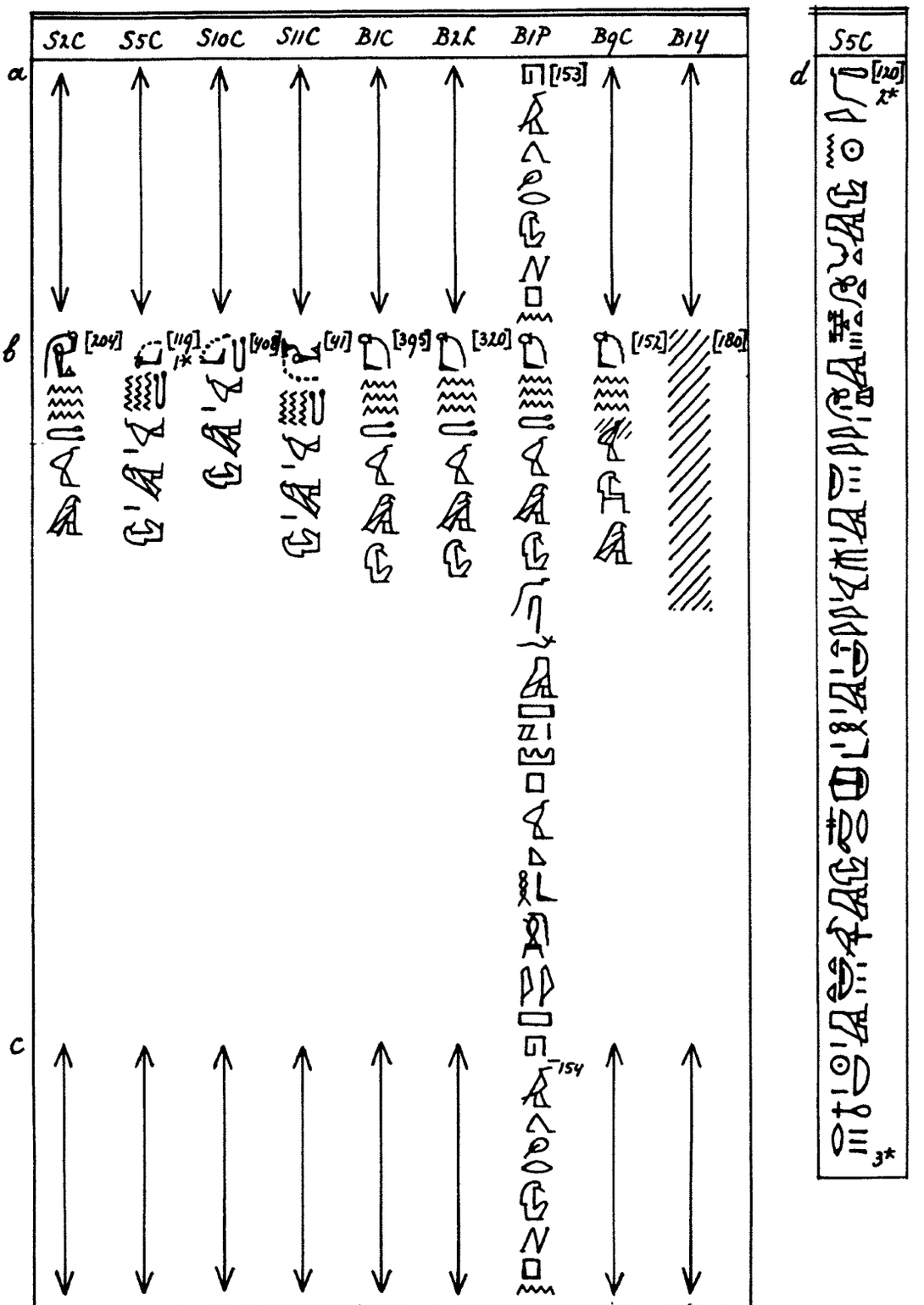
1* See p. 371, n. 2*.
2* 372a precedes.
3* 372e precedes.
4* [hieroglyphs], perhaps [hieroglyphs] corrected into [hieroglyph]?

oi.uchicago.edu



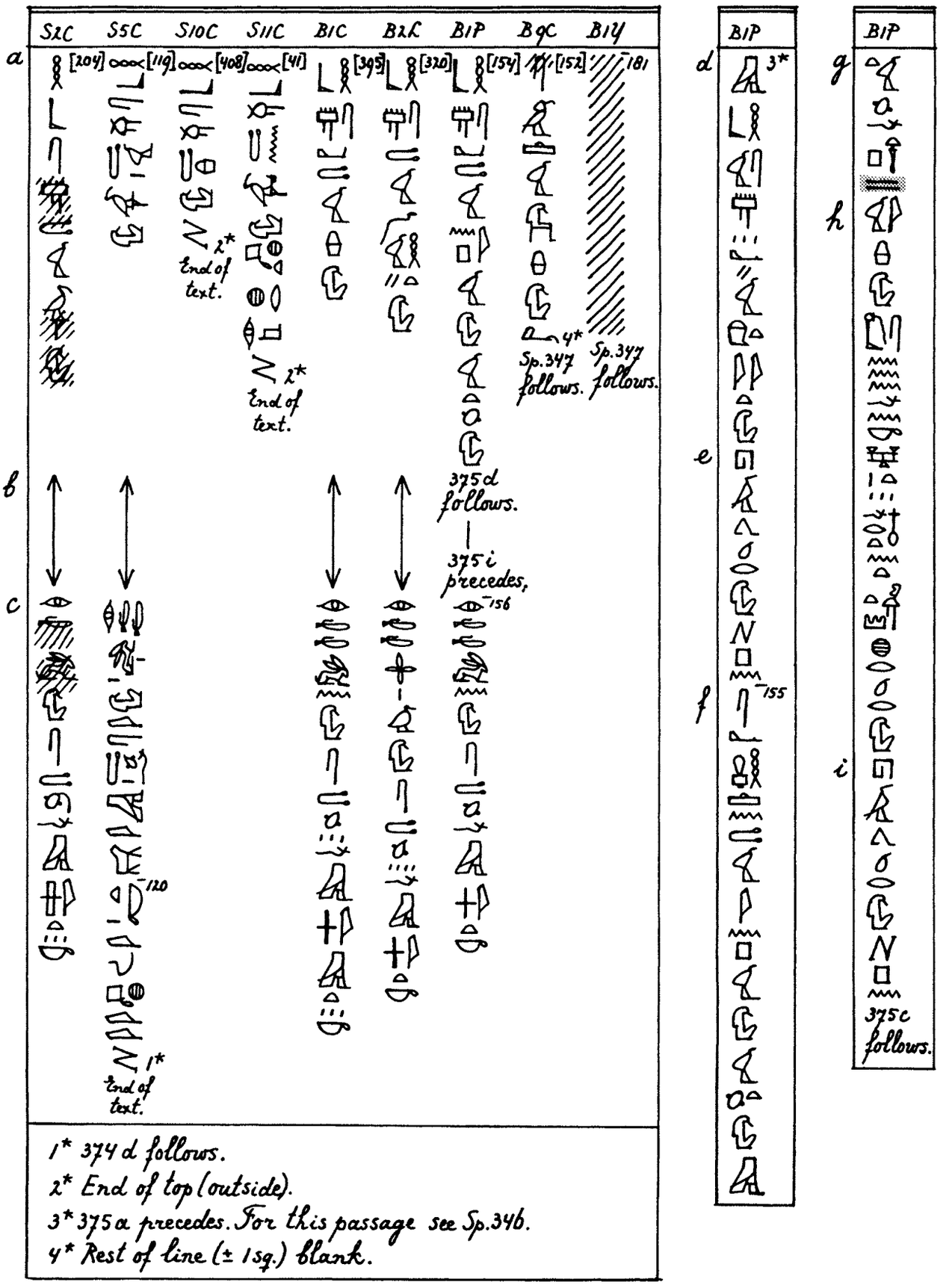
1* Trace (⁂) may suit ⟶.
2* Arranged thus: [hieroglyphs].
3* Arranged thus: [hieroglyphs].

oi.uchicago.edu



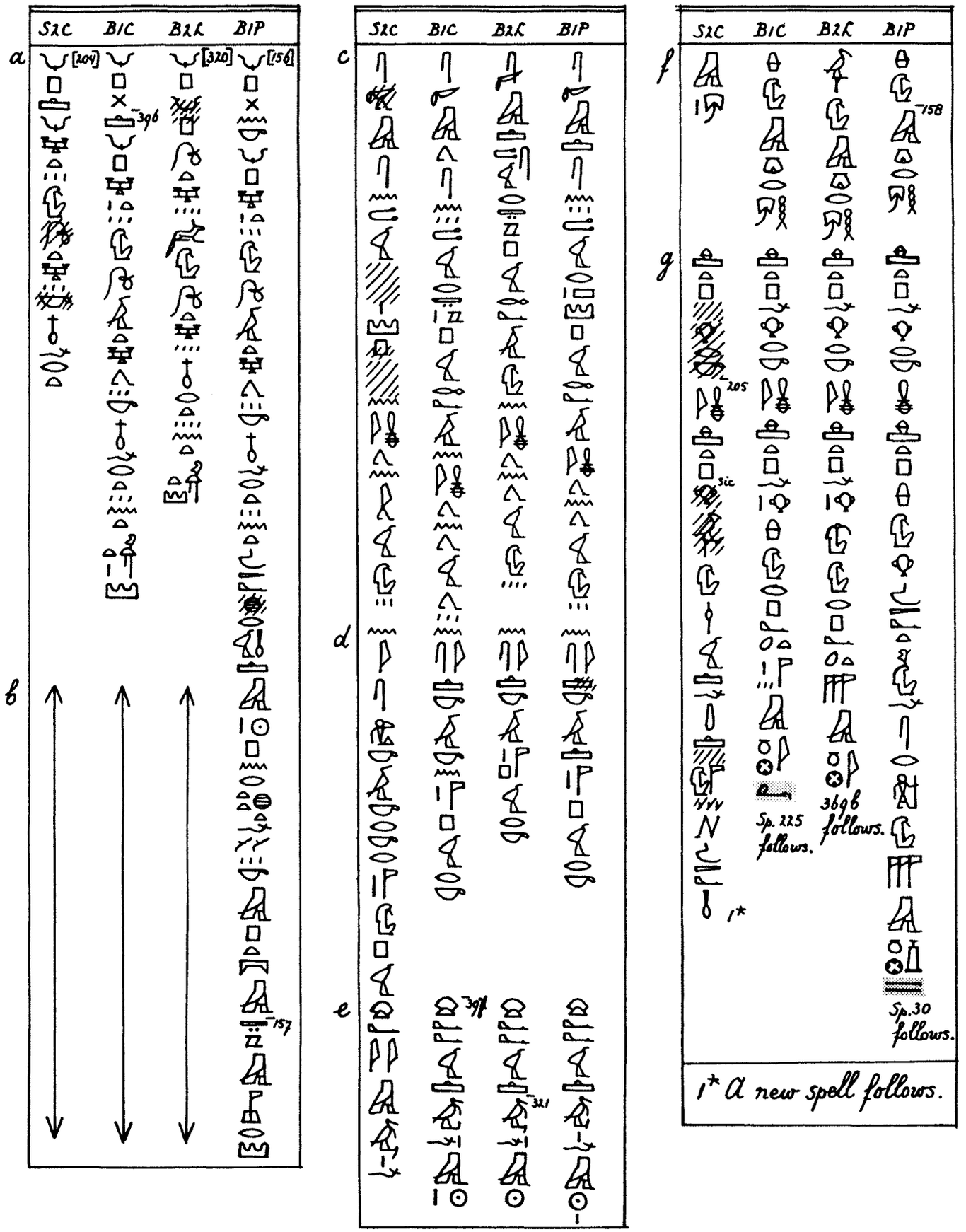
1* See p. 373, n. 2*.
2*. 375c precedes.
3* End of top (outside).

oi.uchicago.edu

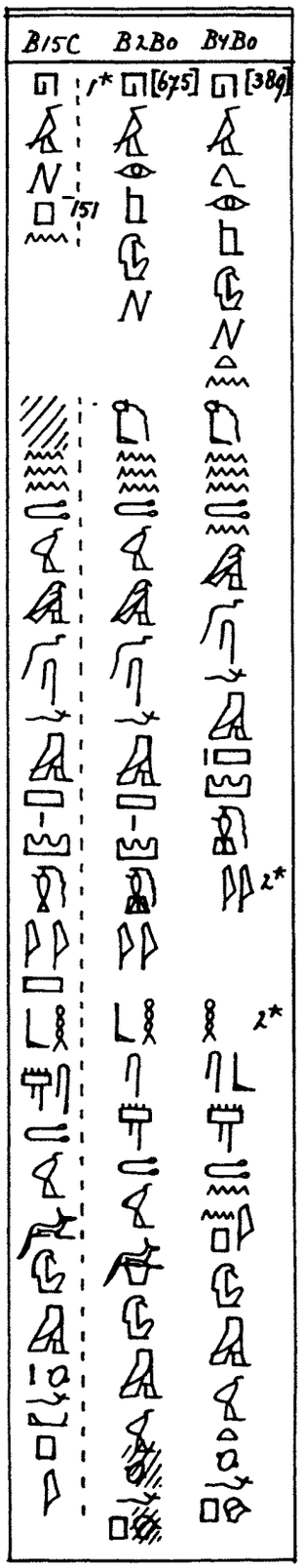


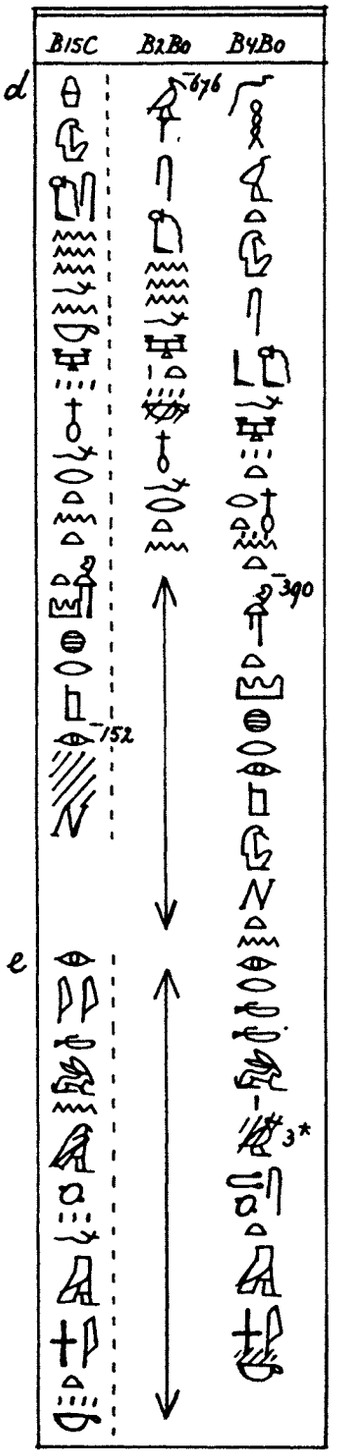
1* 374 d follows.
2* End of top (outside).
3* 375 a precedes. For this passage see Sp. 346.
4* Rest of line (± 1 sq.) blank.

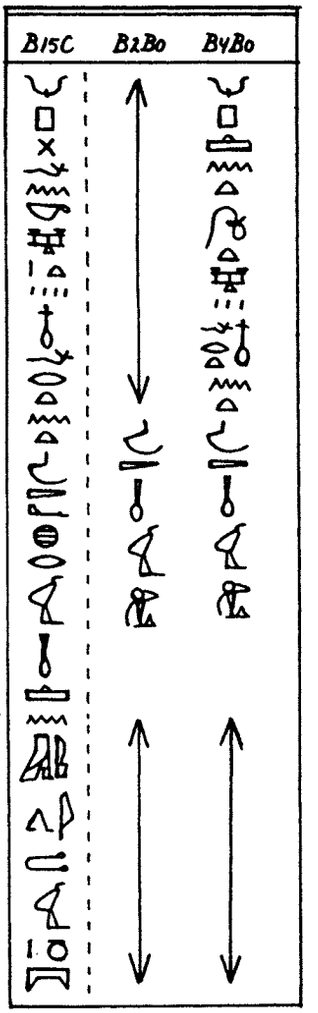
oi.uchicago.edu



oi.uchicago.edu



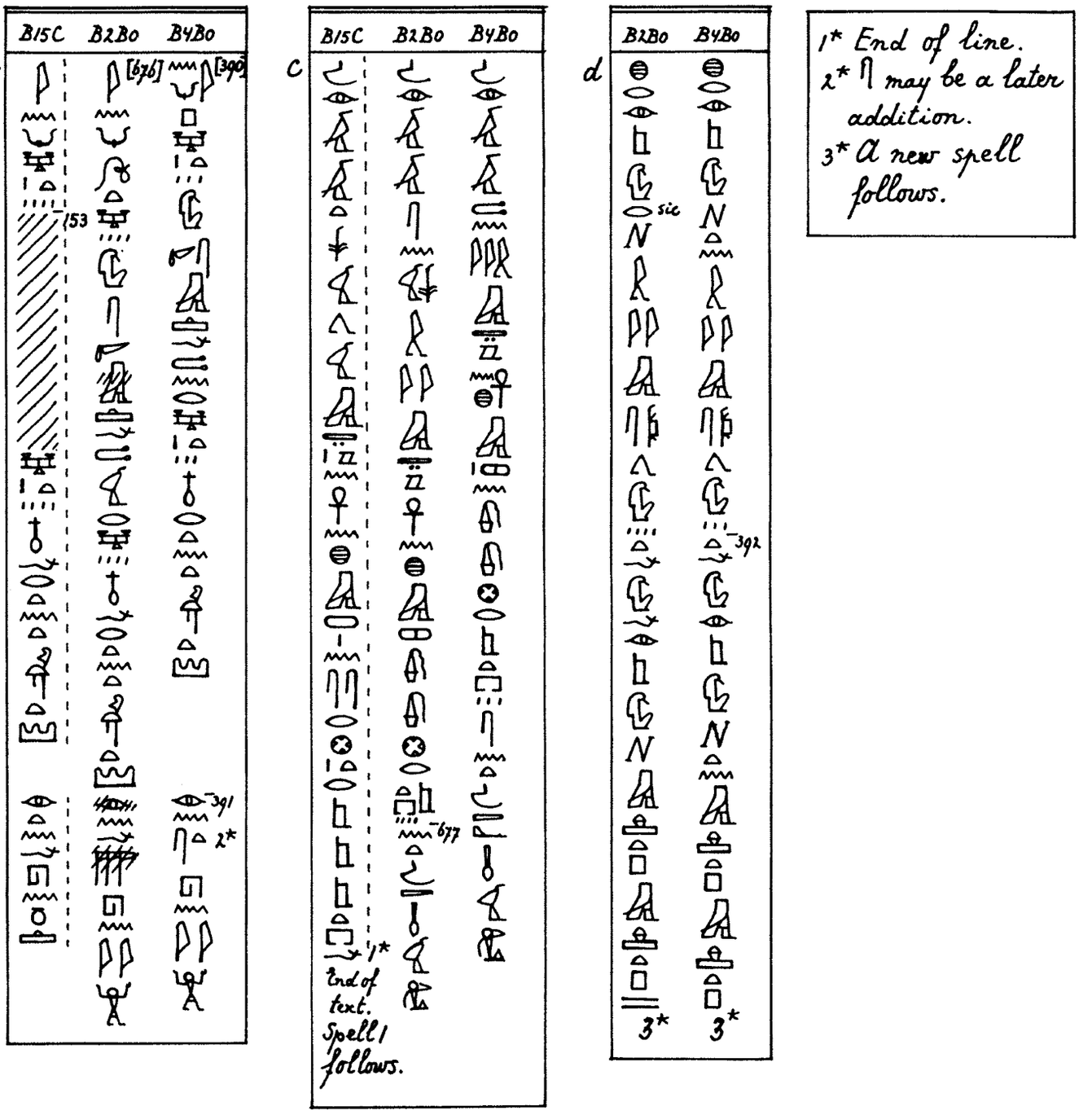




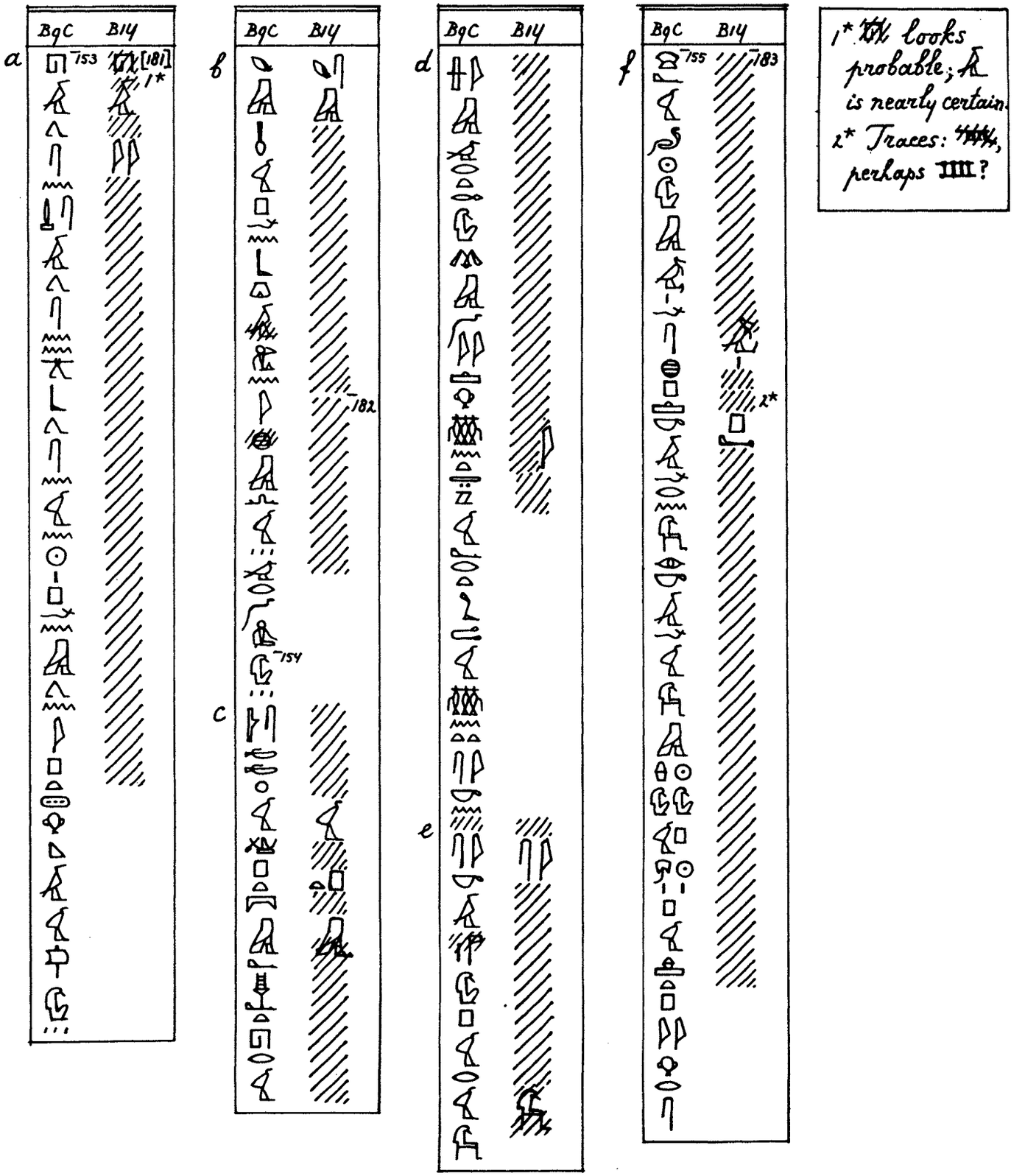
1* For this spell cf. p. 375.
2* Arranged thus: .
3* (chiselmarks) perhaps some special bird.

oi.uchicago.edu

Spell 346



oi.uchicago.edu



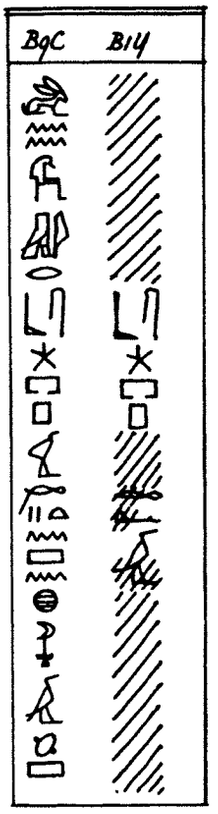
1* looks probable; is nearly certain.
2* Traces: , perhaps ?

oi.uchicago.edu

Spell 347

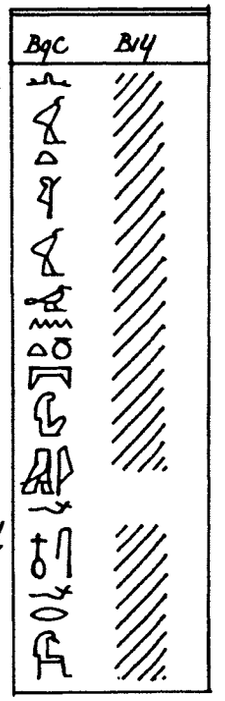
a

b

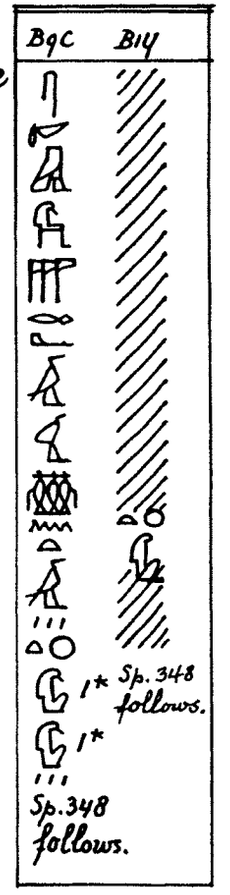


c

d



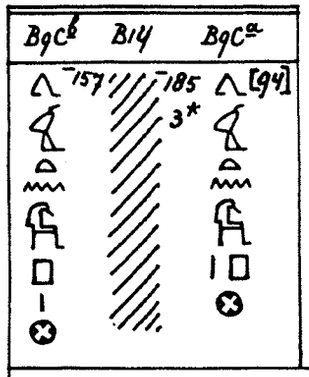
e



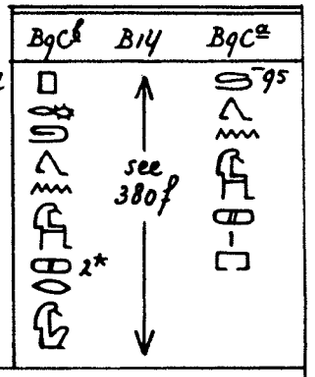
1* Sic; the beard is certain.

Spell 348

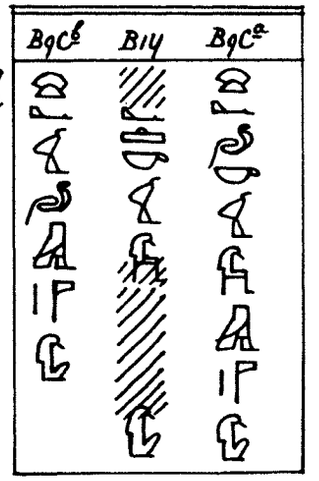
f



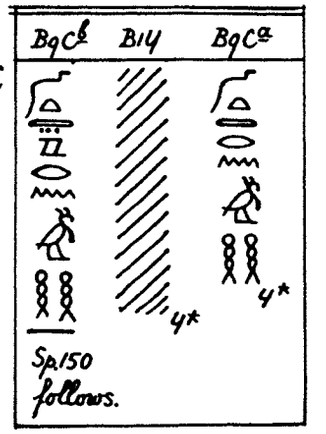
g



h

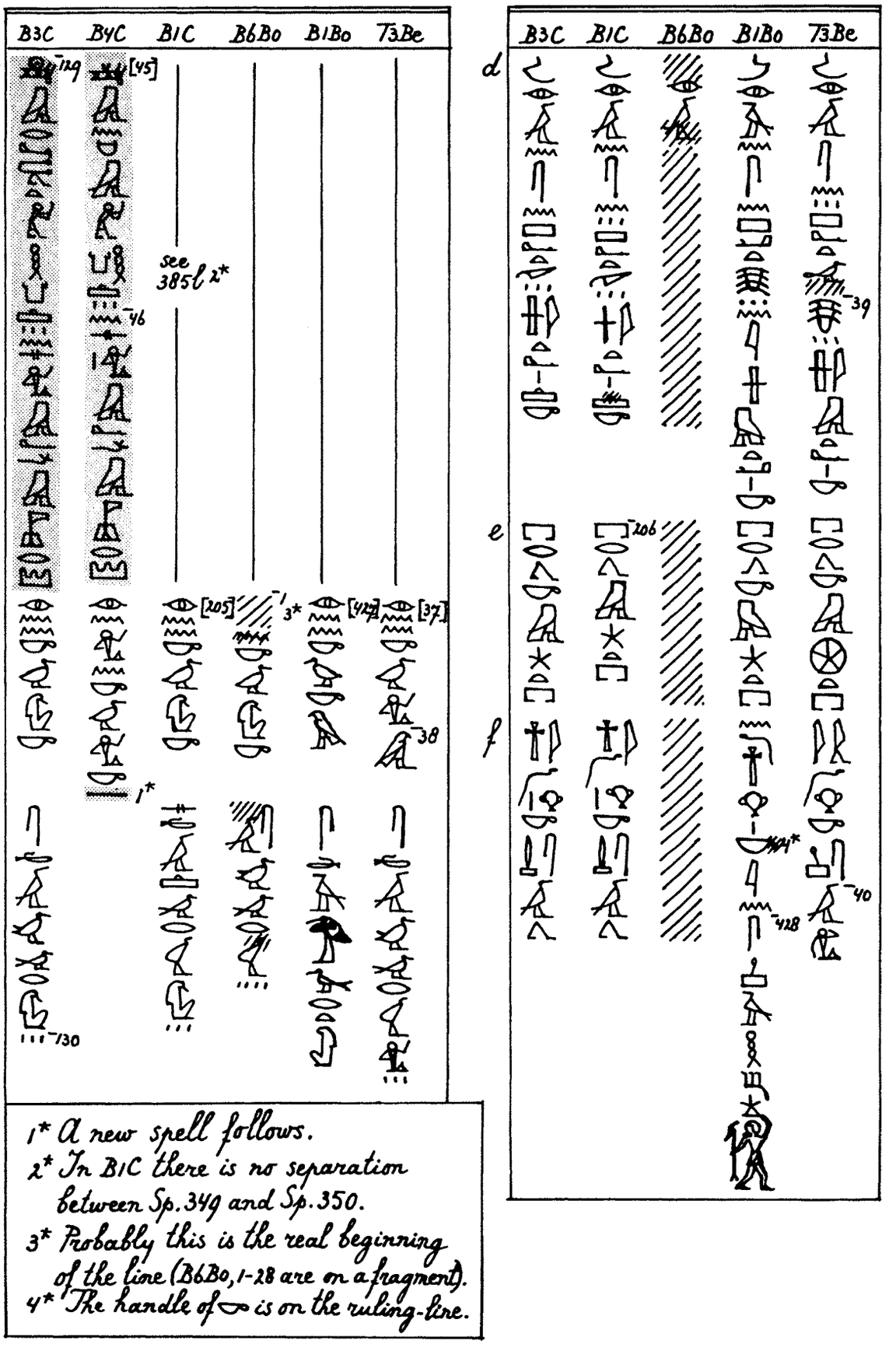


i



2* Or possibly ; the following is certain.
3* The text of f and g, written in a split column, fills the available space.
4* A new spell follows.

oi.uchicago.edu

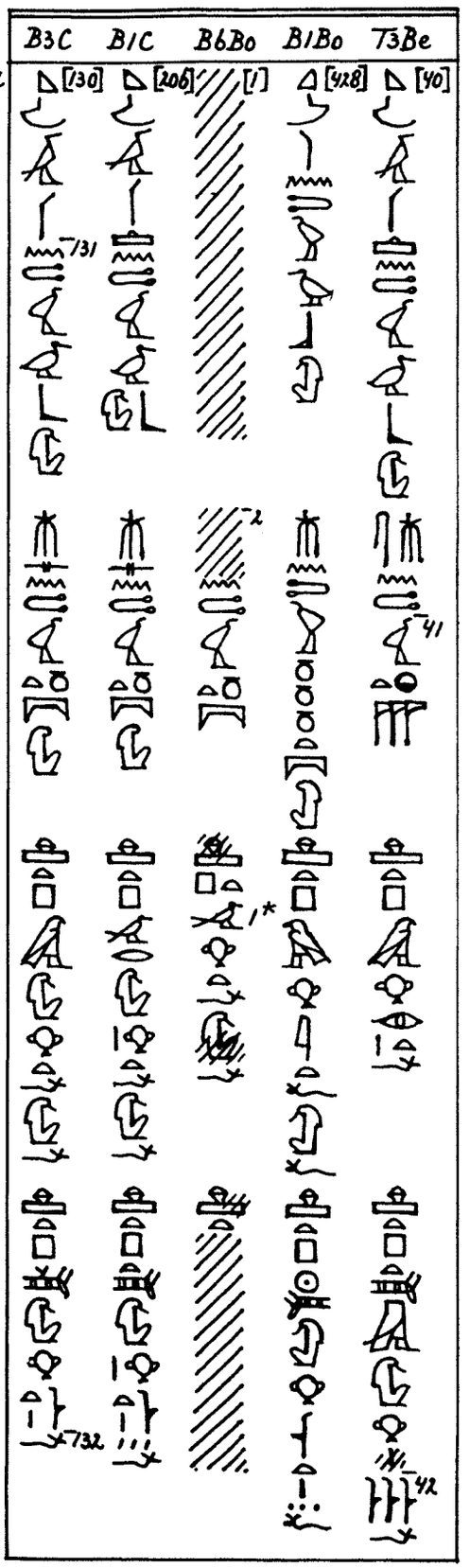


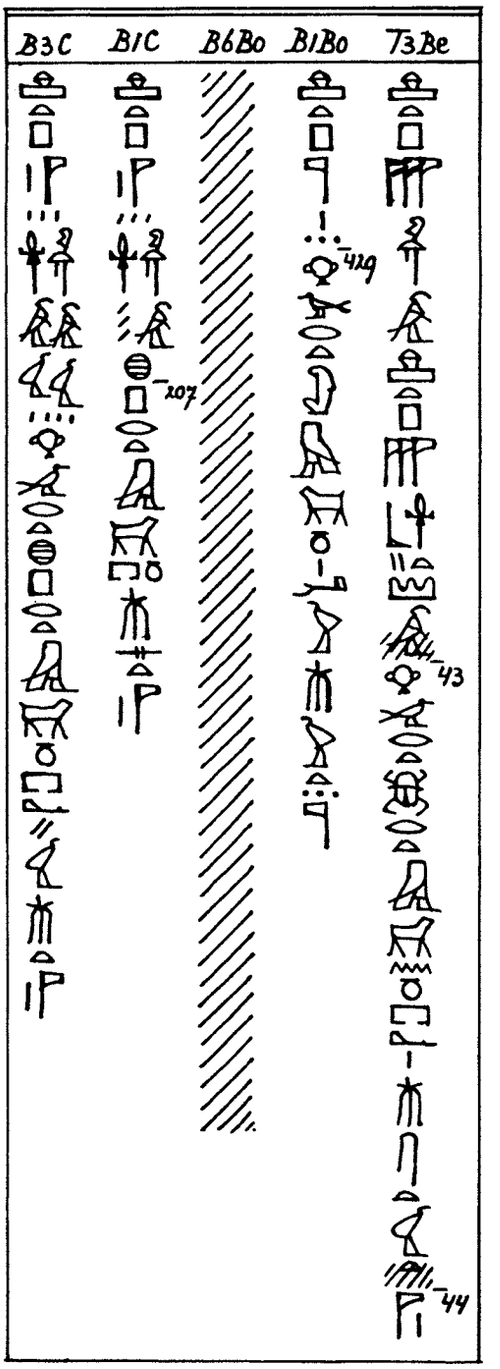
1* A new spell follows.
2* In B1C there is no separation between Sp. 349 and Sp. 350.
3* Probably this is the real beginning of the line (B6Bo, 1-28 are on a fragment).
4* The handle of ☥ is on the ruling-line.

oi.uchicago.edu

IV 382

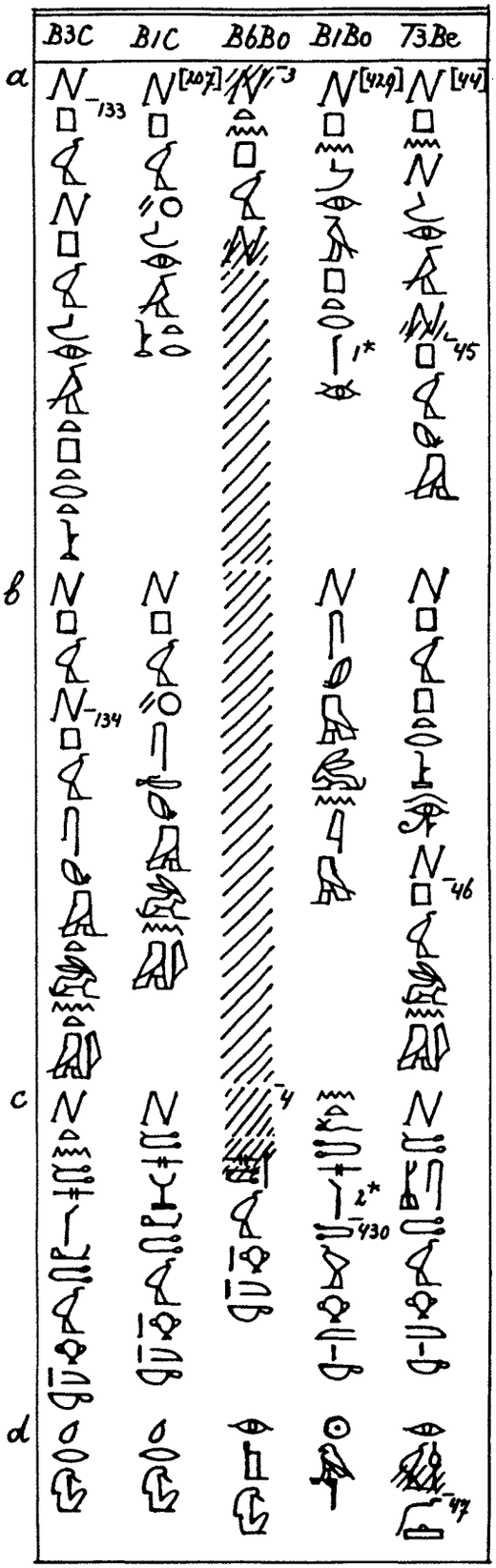
Spell 349

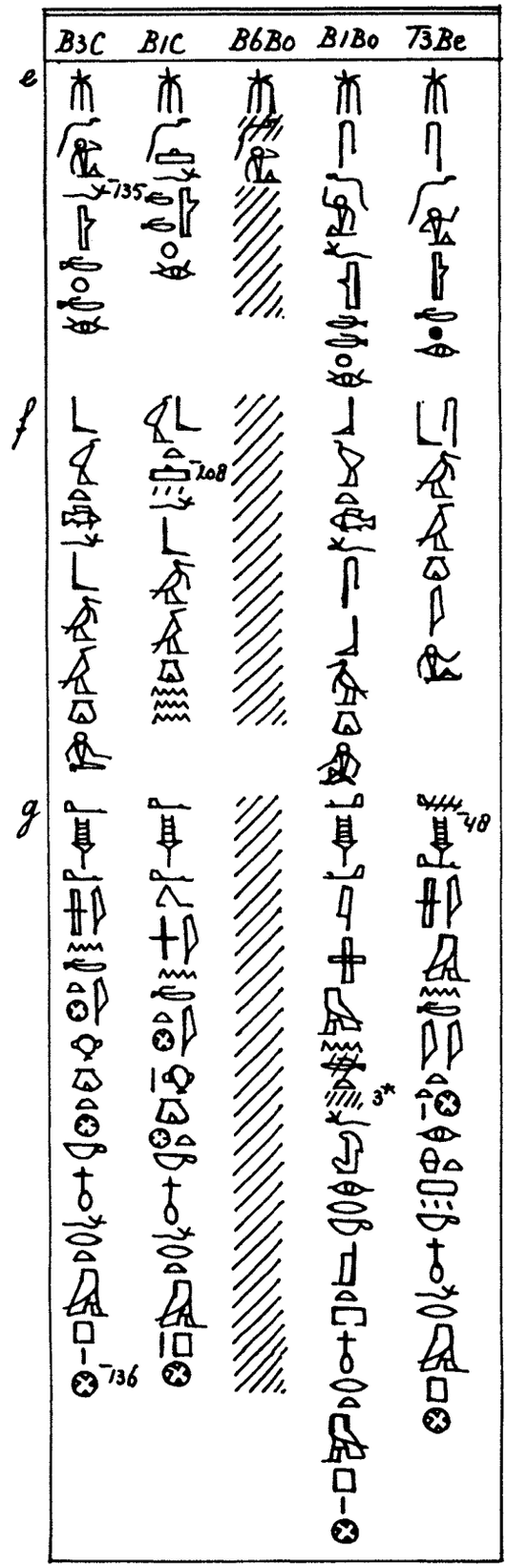




1* Sic; wr as in l.1 (381c), different from Ḥr in l.5 (384b).

oi.uchicago.edu

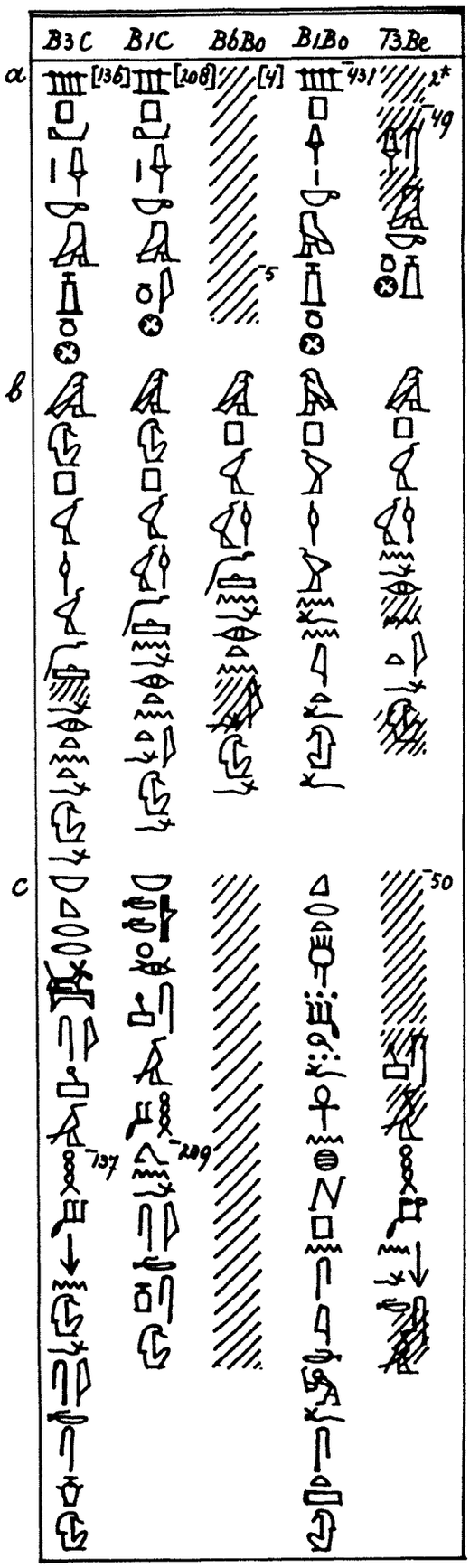


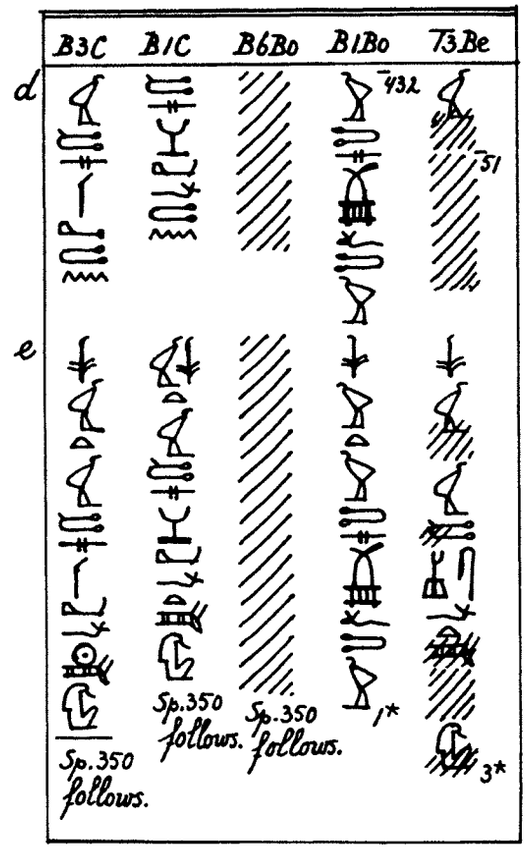


1* [hieroglyph] is an incomplete [hieroglyph].
2* [hieroglyph], a badly made [hieroglyph] or [hieroglyph].
3* Traces: [hieroglyph]; — might be [hieroglyph].

oi.uchicago.edu

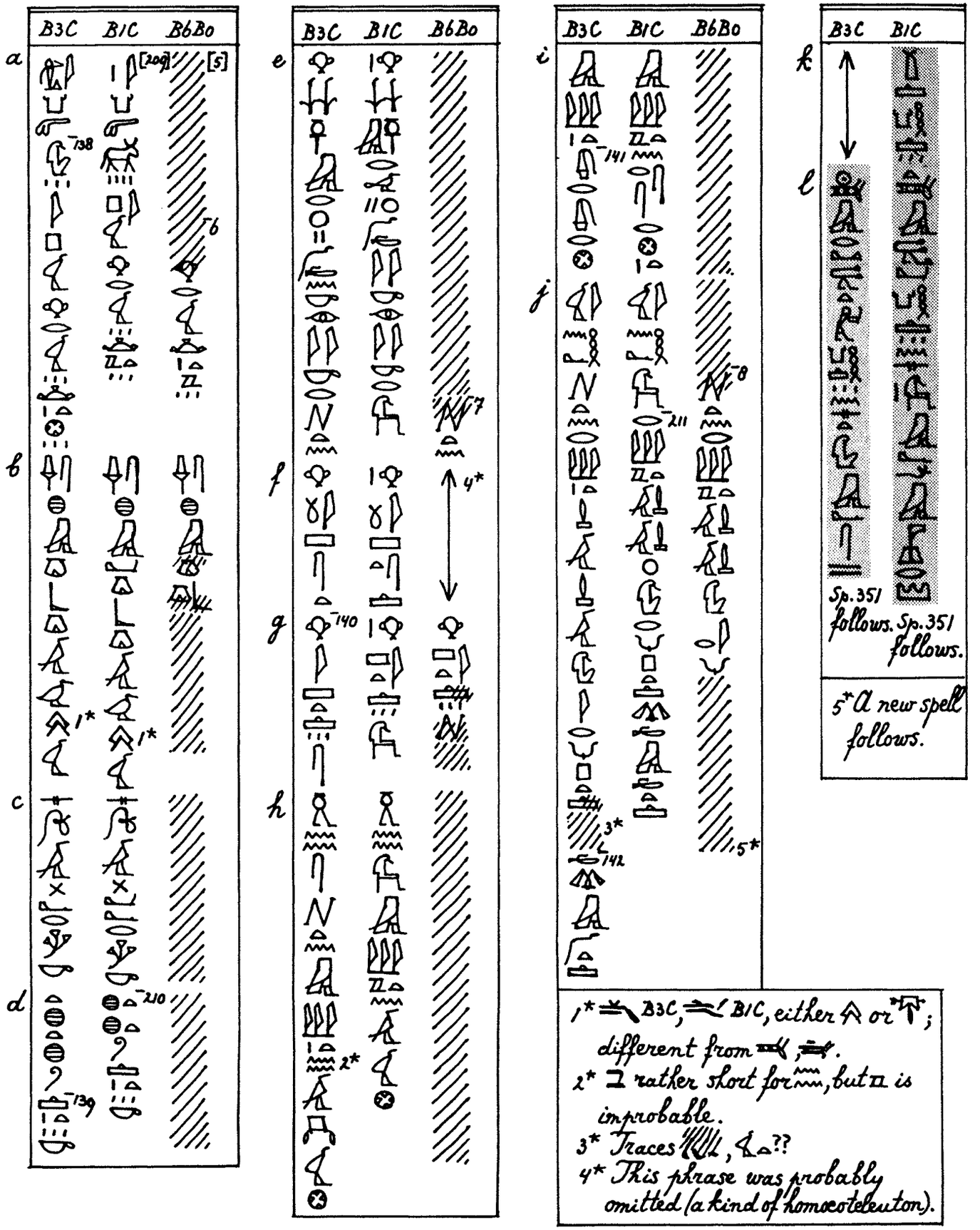
Spell 349



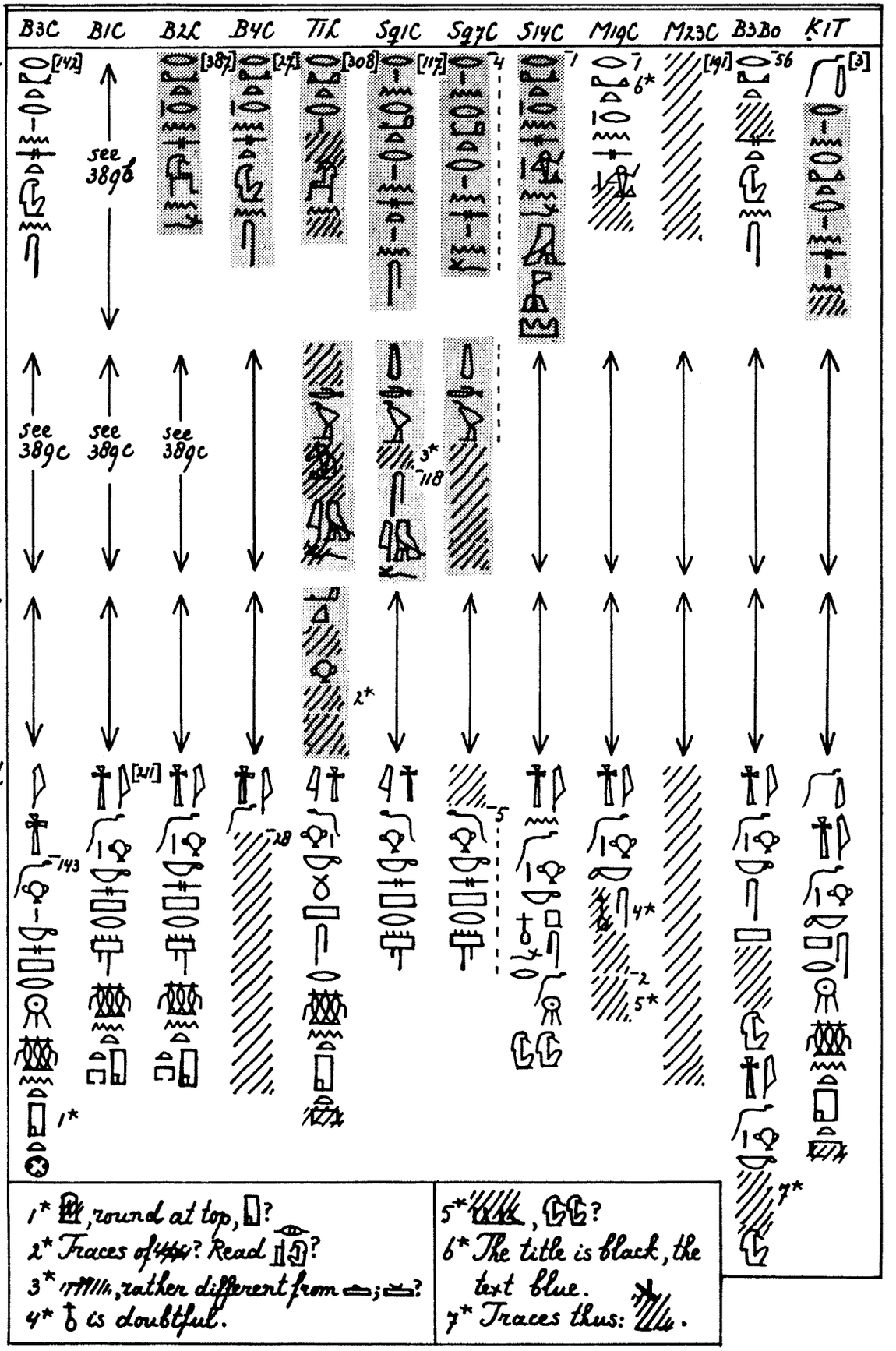


1* A new spell follows.
2* ; traces suit .
3* End of l.; a new spell follows.

oi.uchicago.edu

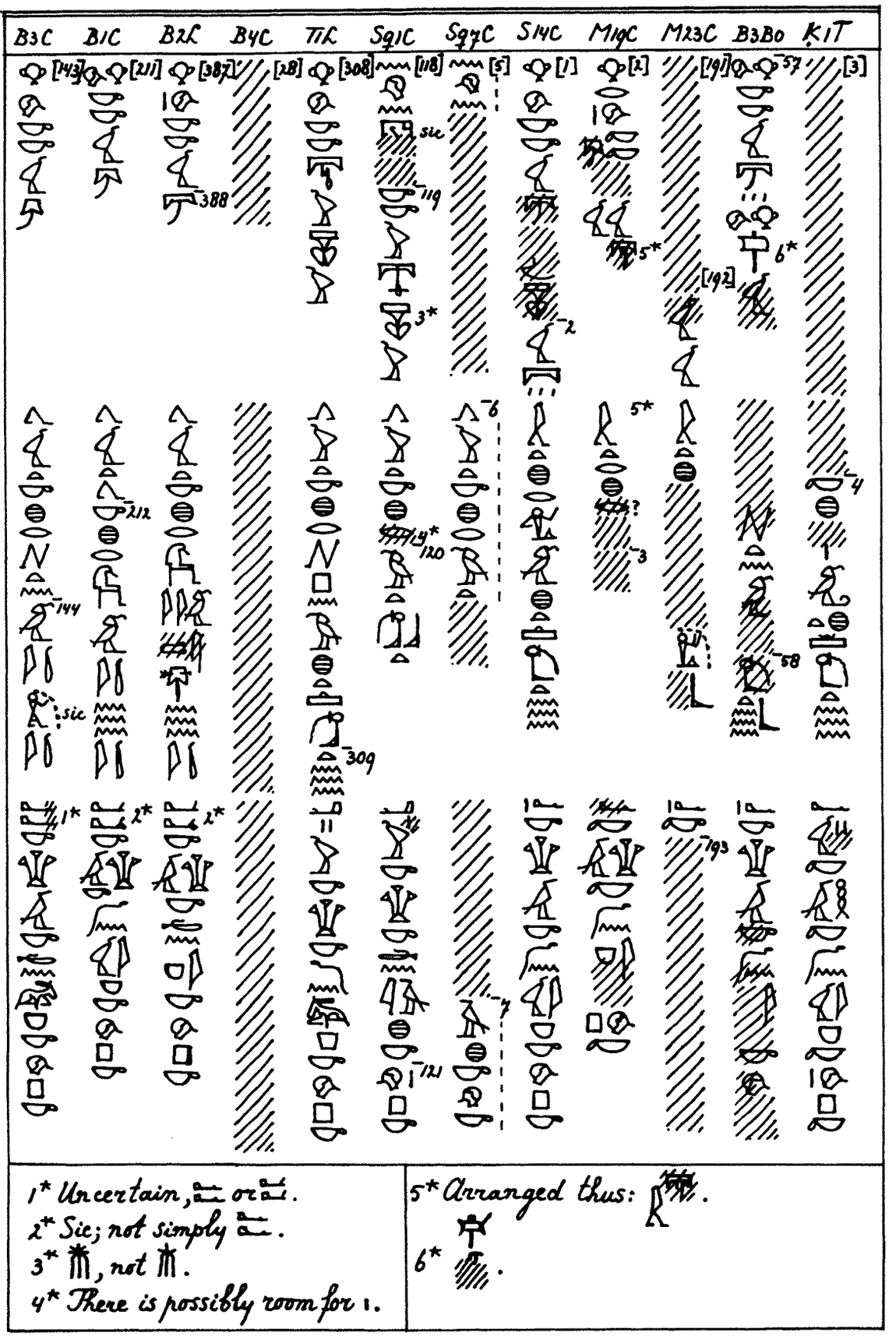


oi.uchicago.edu



1* [illegible], round at top, [illegible]?
2* Traces of [illegible]? Read [illegible]?
3* [illegible], rather different from [illegible]; [illegible]?
4* [illegible] is doubtful.
5* [illegible], [illegible]?
6* The title is black, the text blue.
7* Traces thus: [illegible].

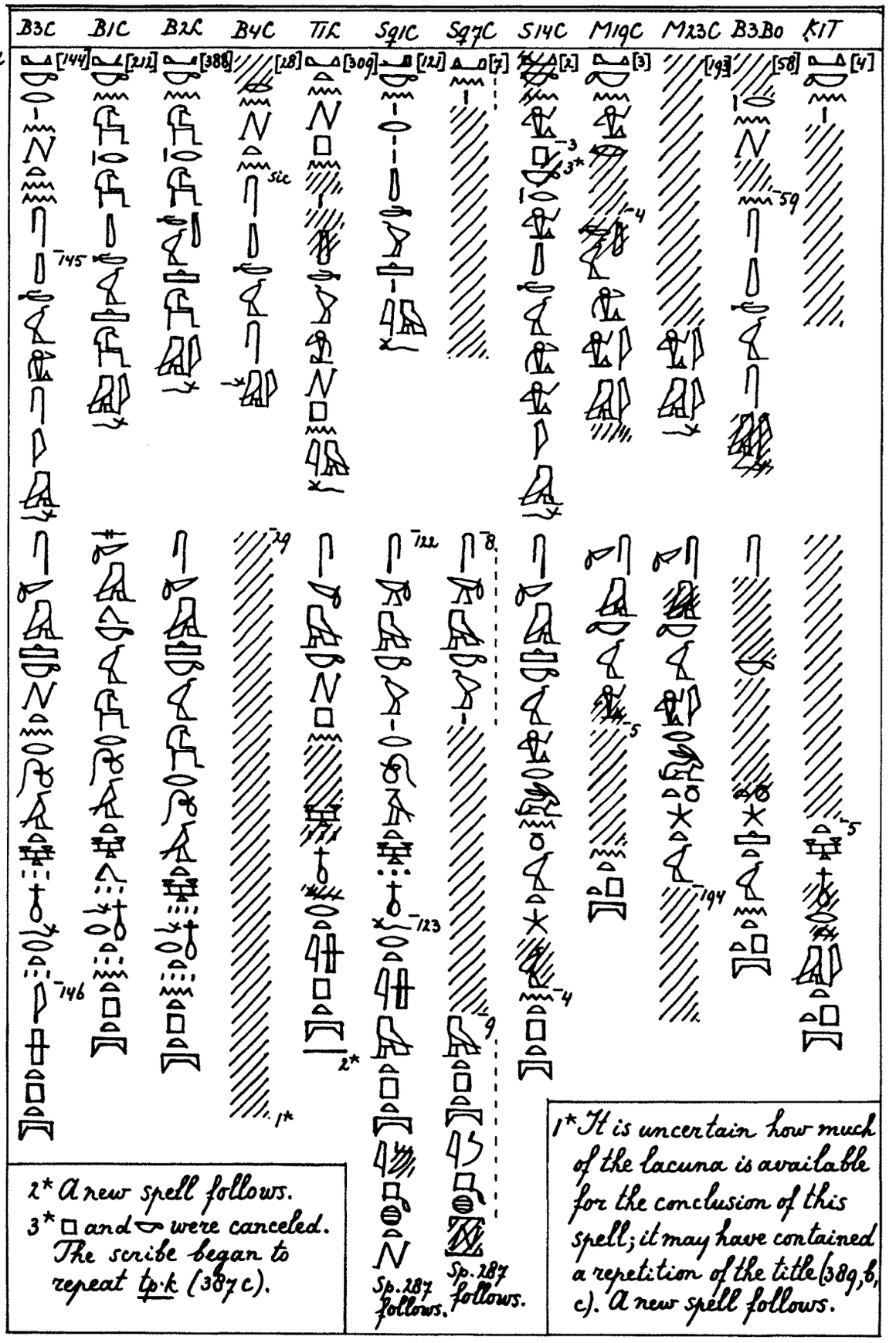
oi.uchicago.edu



1* Uncertain, or .
2* Sic; not simply .
3* , not .
4* There is possibly room for 1.

5* Arranged thus: .
6* .

oi.uchicago.edu

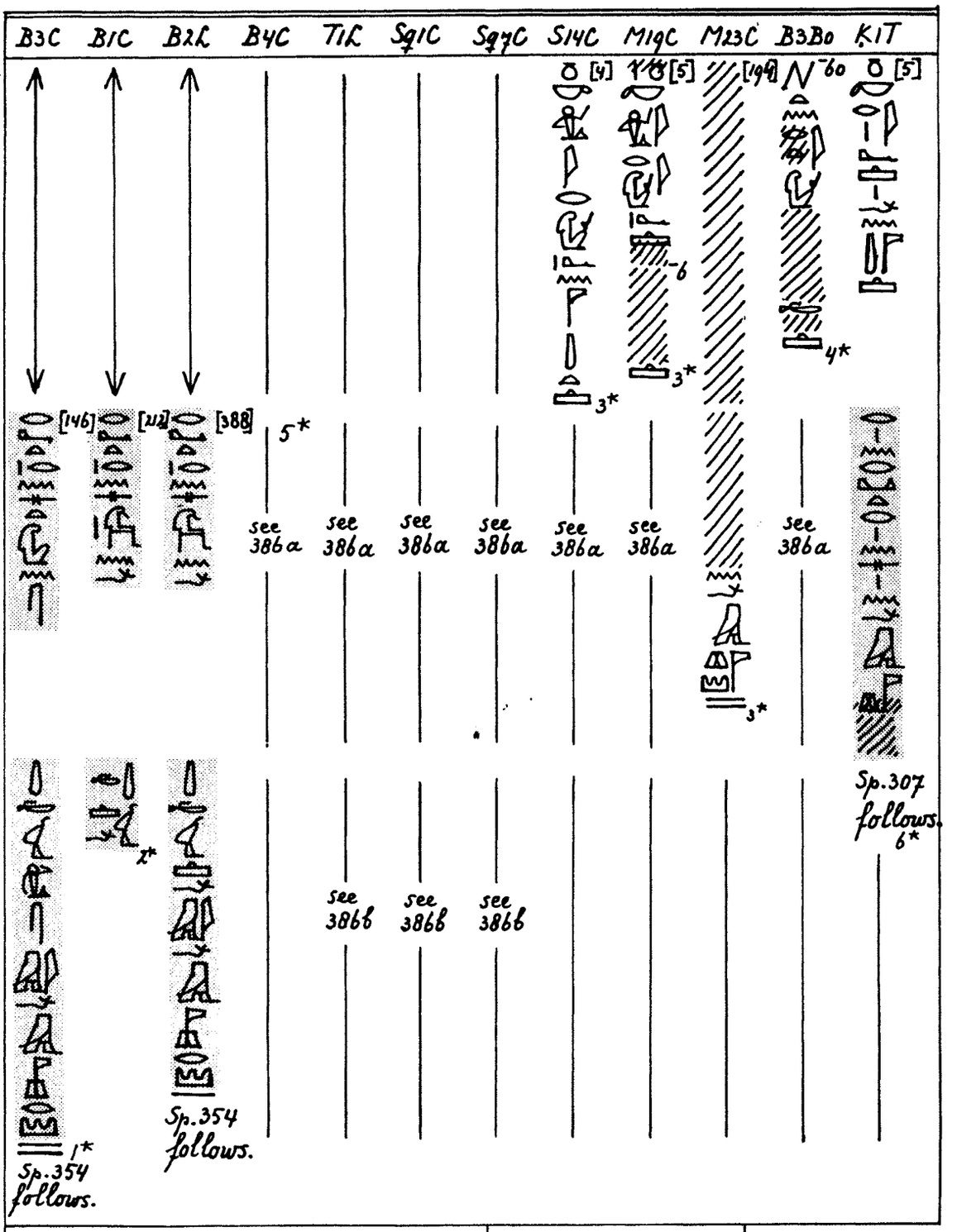


2* A new spell follows.

3* □ and ⌓ were canceled. The scribe began to repeat tp·k (387 c).

1* It is uncertain how much of the lacuna is available for the conclusion of this spell; it may have contained a repetition of the title (389, b, c). A new spell follows.

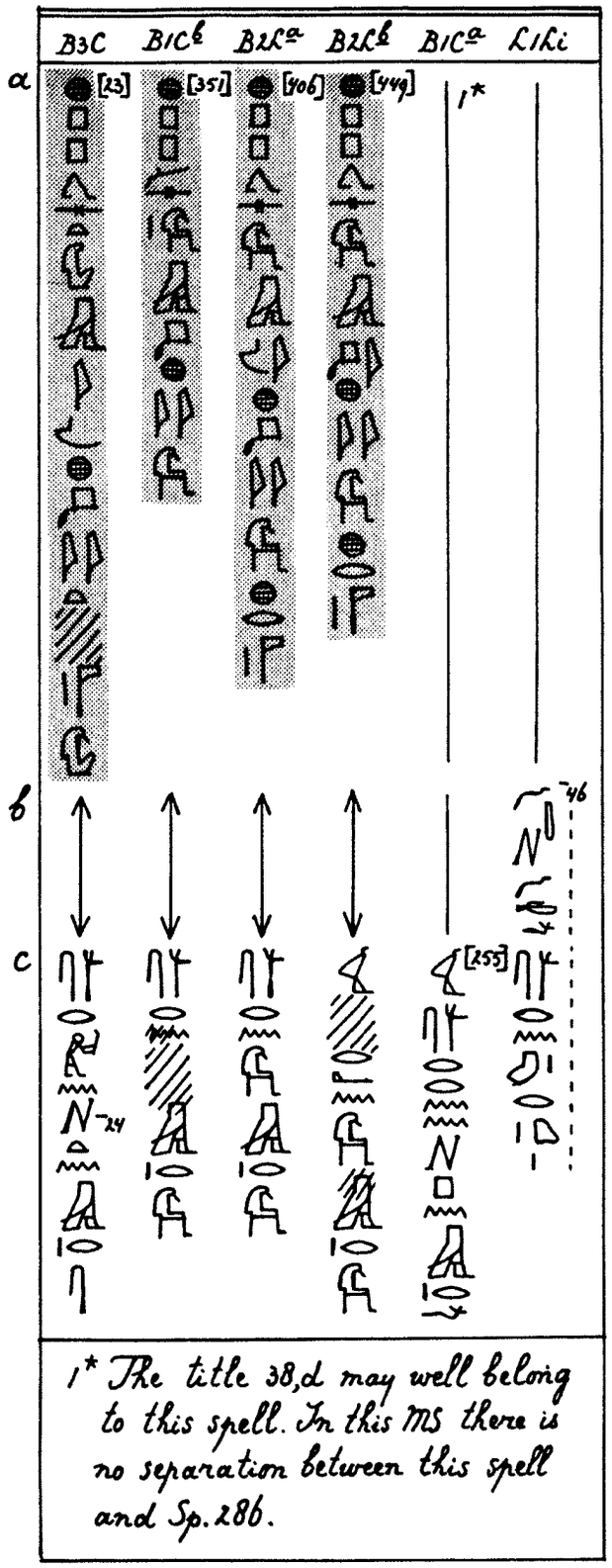
oi.uchicago.edu



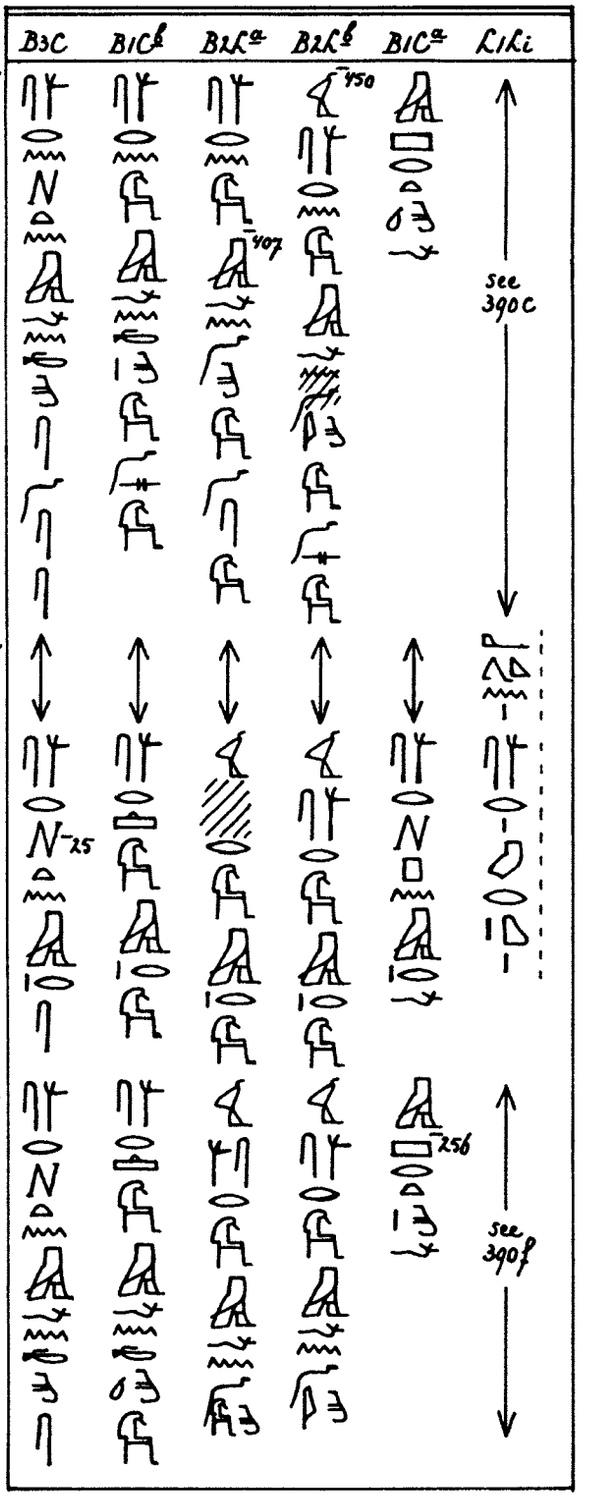
1* Rest of line (1 sq.) is blank.
2* End of line; a new spell follows.
3* A new spell (= BD 25) follows.
4* A new spell follows.

5* See p. 388, n. 1*.
6* See p. 63, n. 8*.

oi.uchicago.edu



1* The title 38,d may well belong to this spell. In this MS there is no separation between this spell and Sp. 286.



oi.uchicago.edu

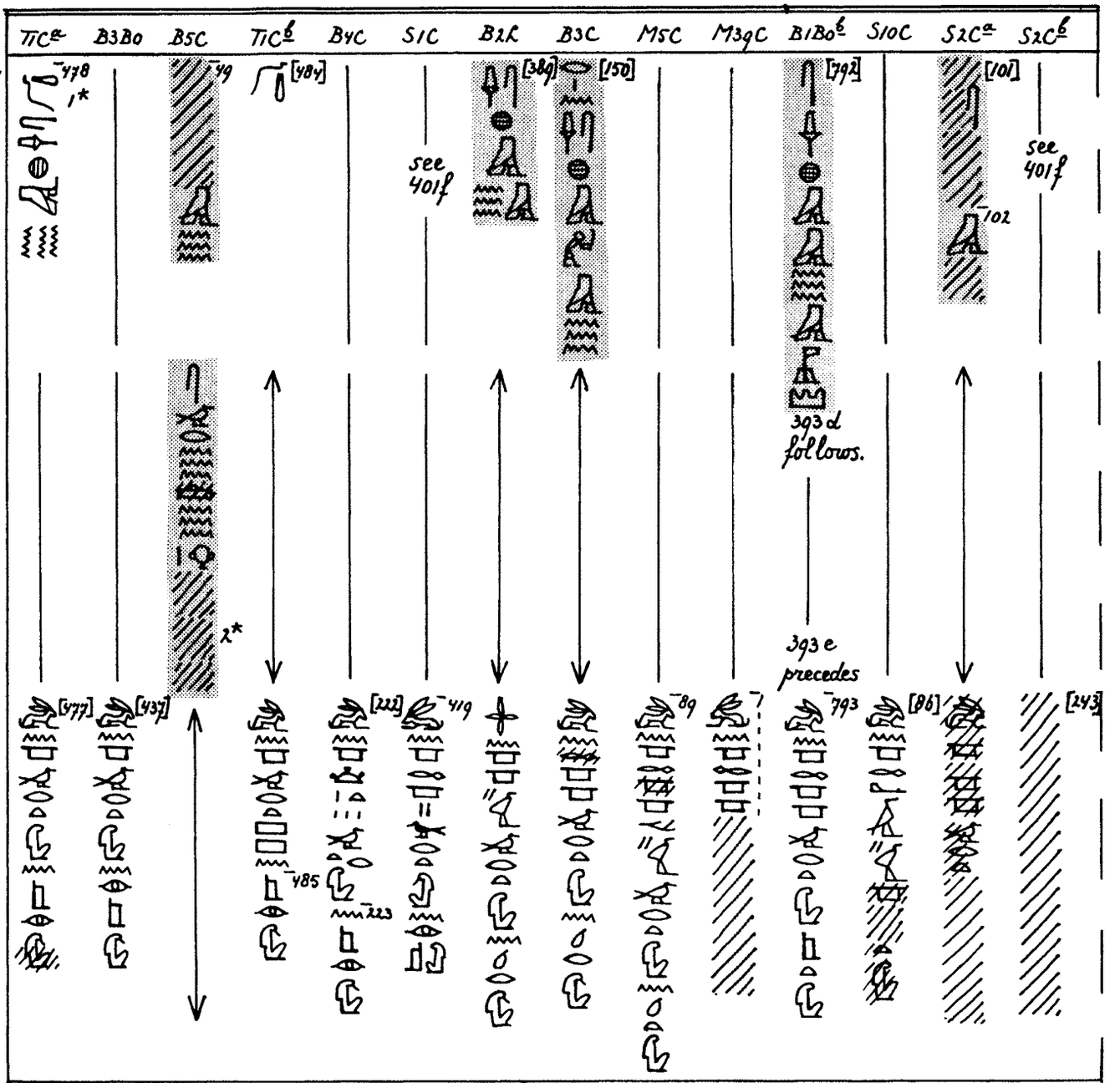
	B3C	B1C^{b}	B2L^{a}	B2L^{b}	B1C^{a}	L1Ki
a	[25] sic	[351]	[407]	[450]	[256]	[46]
b	26	1* 352				47
c	sic					

1* Arranged thus: .
2* End of line and top.
3* A new spell follows.

	B3C	B1C^{b}	B2L^{a}	B2L^{b}	B1C^{a}	L1Ki
d						
e	27			2*	Sp. 286 follows.	3*

Sp. 151 follows.
Sp. 257 follows.
Sp. 257 follows.

oi.uchicago.edu



1* A horizontal title over ll. 479 sqq.

2* Traces seem to suit A; read ỉfm·t?

oi.uchicago.edu

1* 392a precedes; these titles belong to Sp. 204 and a new spell (= BD 188), which are one in this MS.

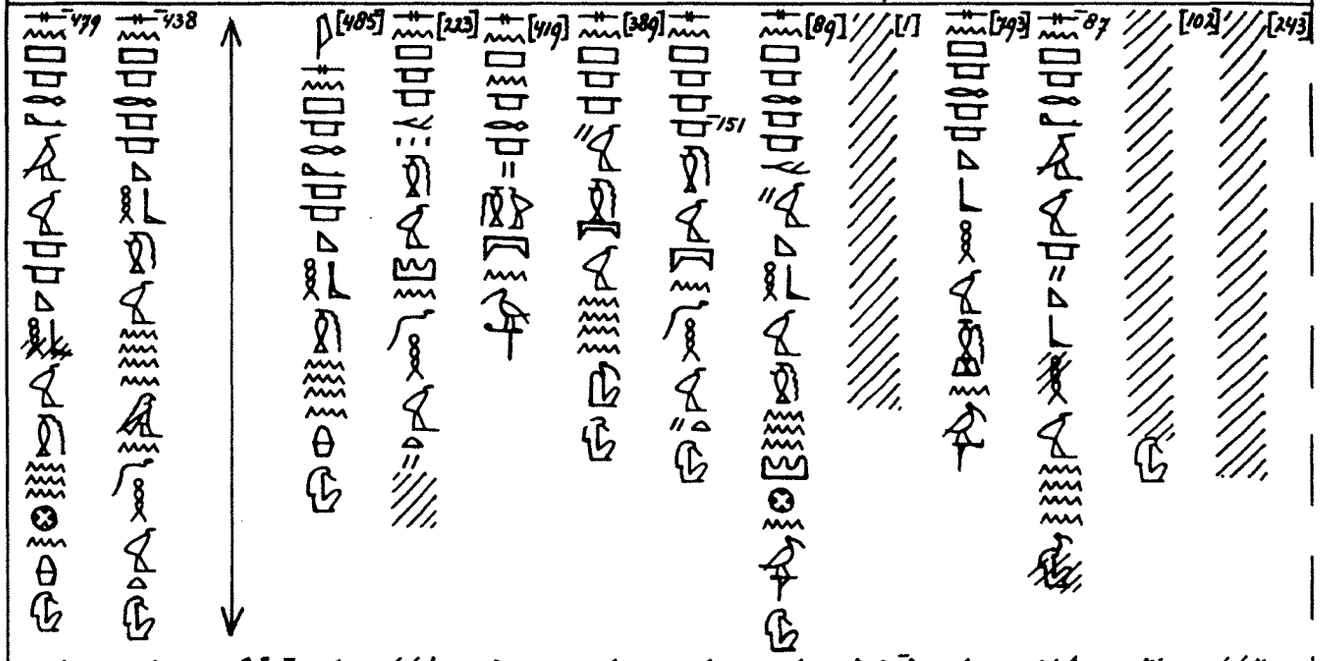
2* End of line. Between [hieroglyph] and ı blank space.

3* It is possible that N [hieroglyphs] belongs to the preceding spell.

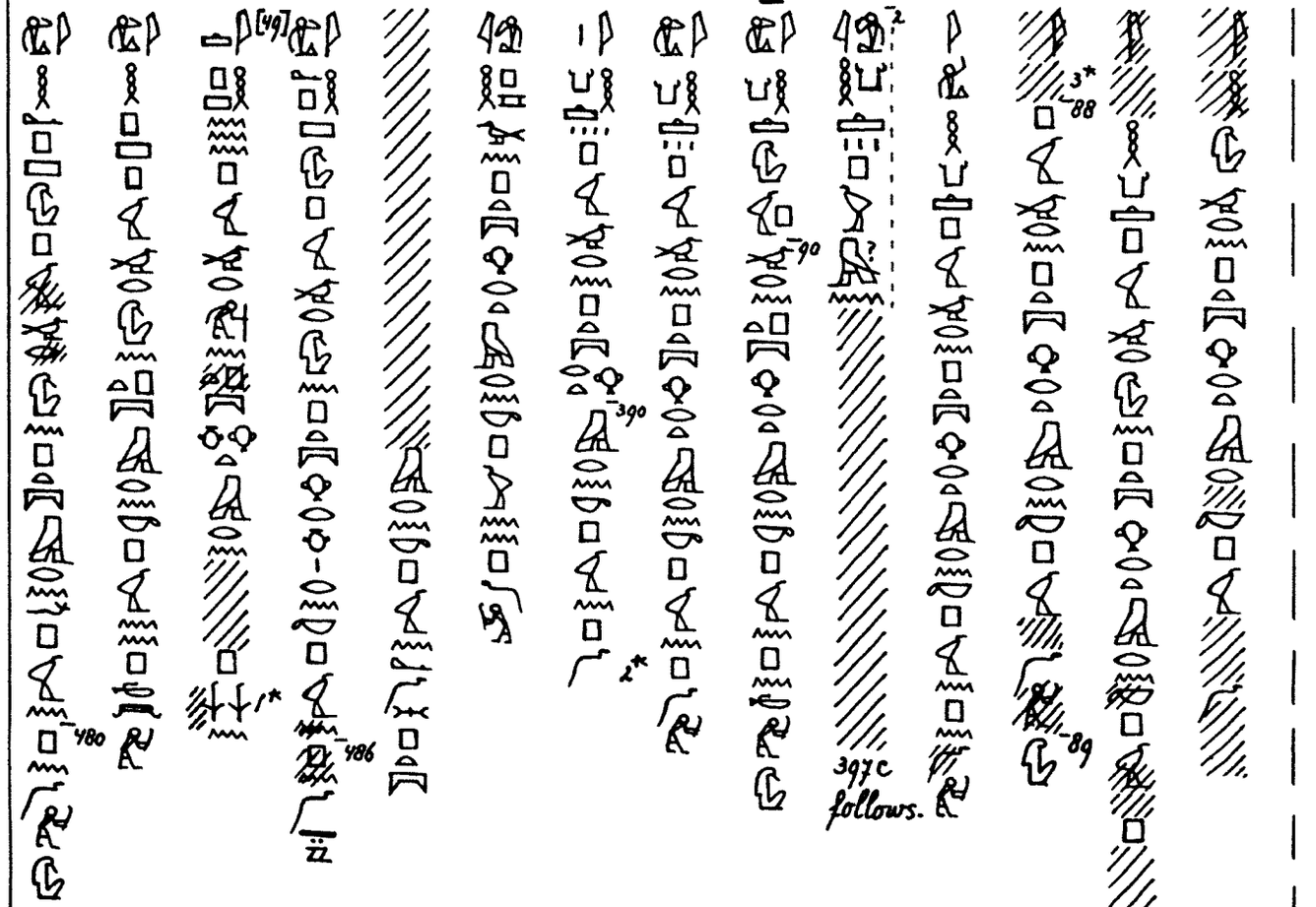
oi.uchicago.edu

T1C[a] B3Bo B5C T1C[b] B4C S1C B2L B3C M5C M39C B1Bo[b] S10C S2C[a] S2C[b]

a

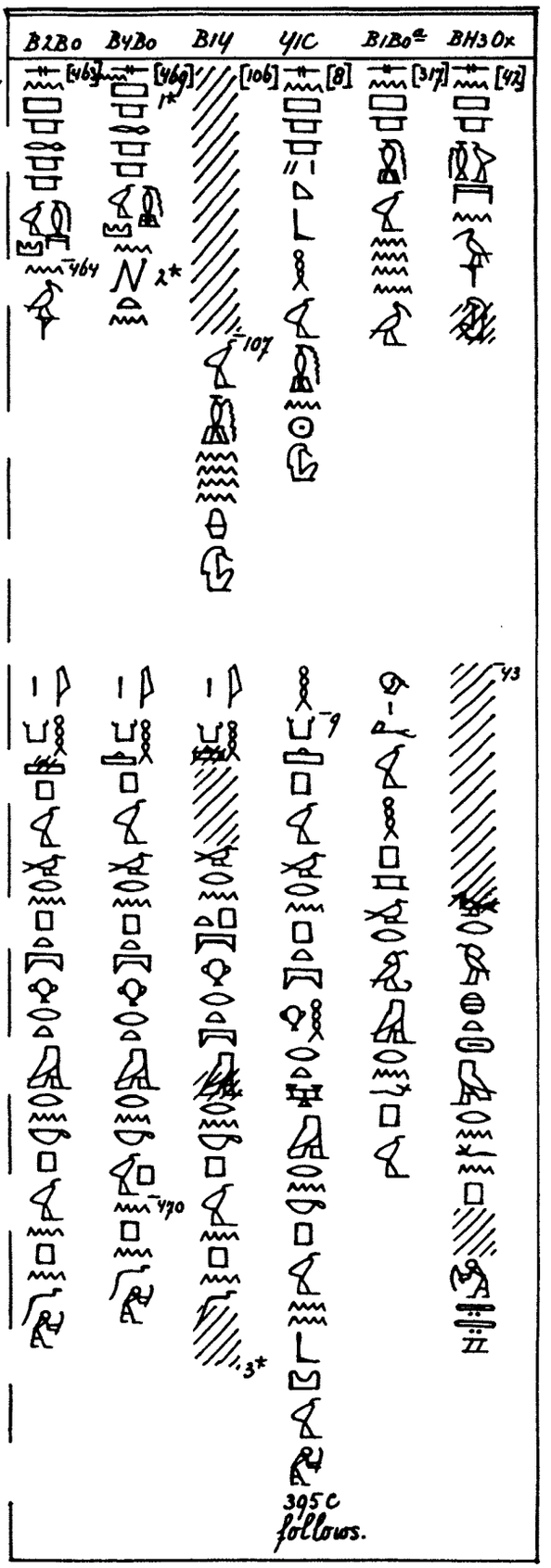


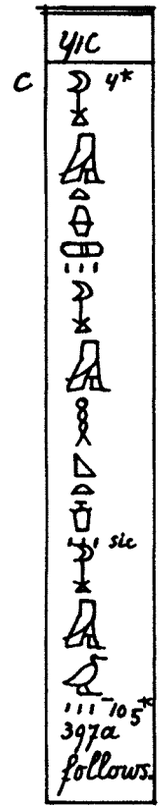
b



For the notes see p. 395.

oi.uchicago.edu

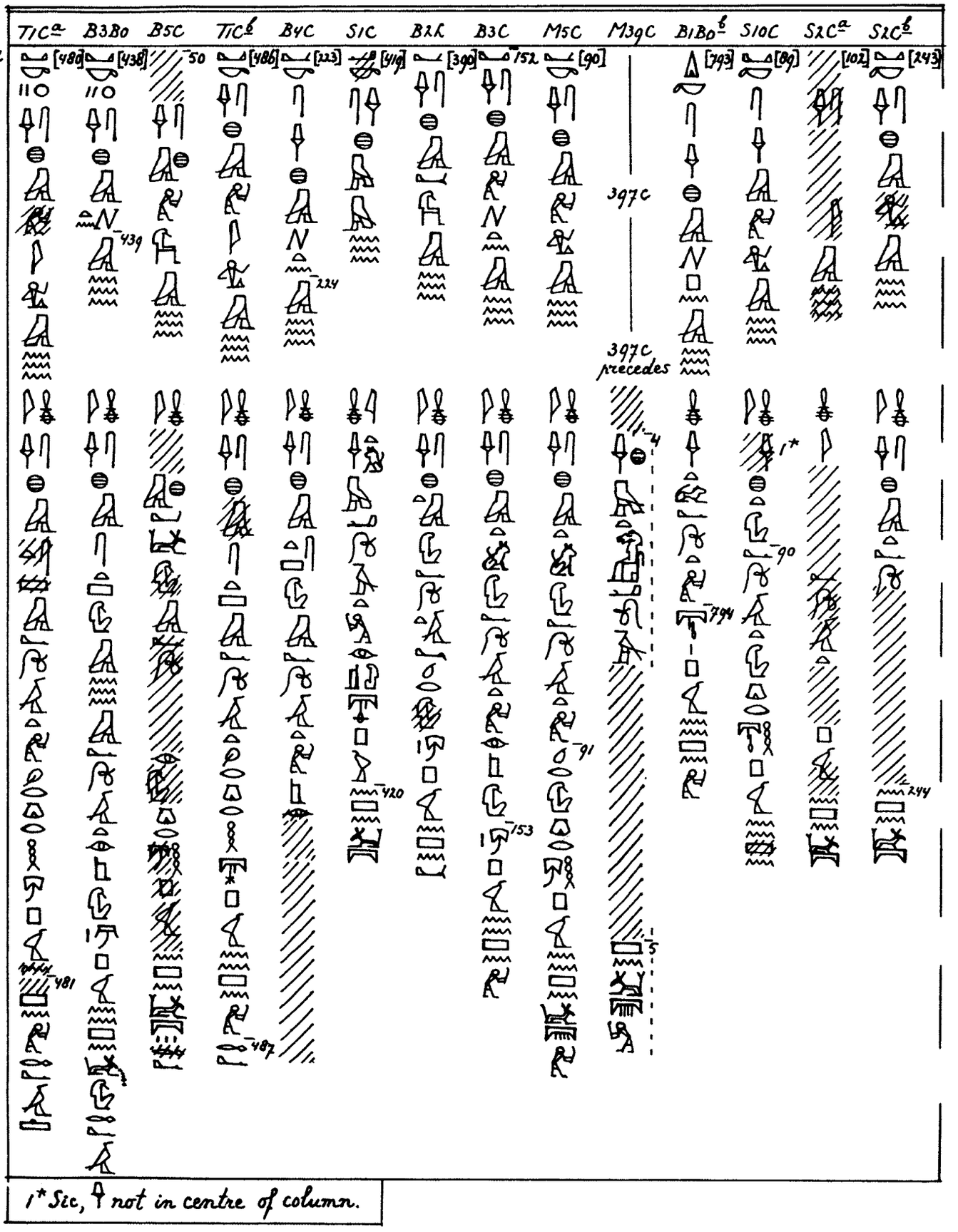




1* [hieroglyph] was added later.
2* The name begins with Thoth; hence the mistake.
3* [hieroglyph] of 397a possibly belongs to pnḏ.
4* 395b precedes.
5* At this point the scribe saw his mistake, wrote [hieroglyph] over [hieroglyph], and continued with the normal text.

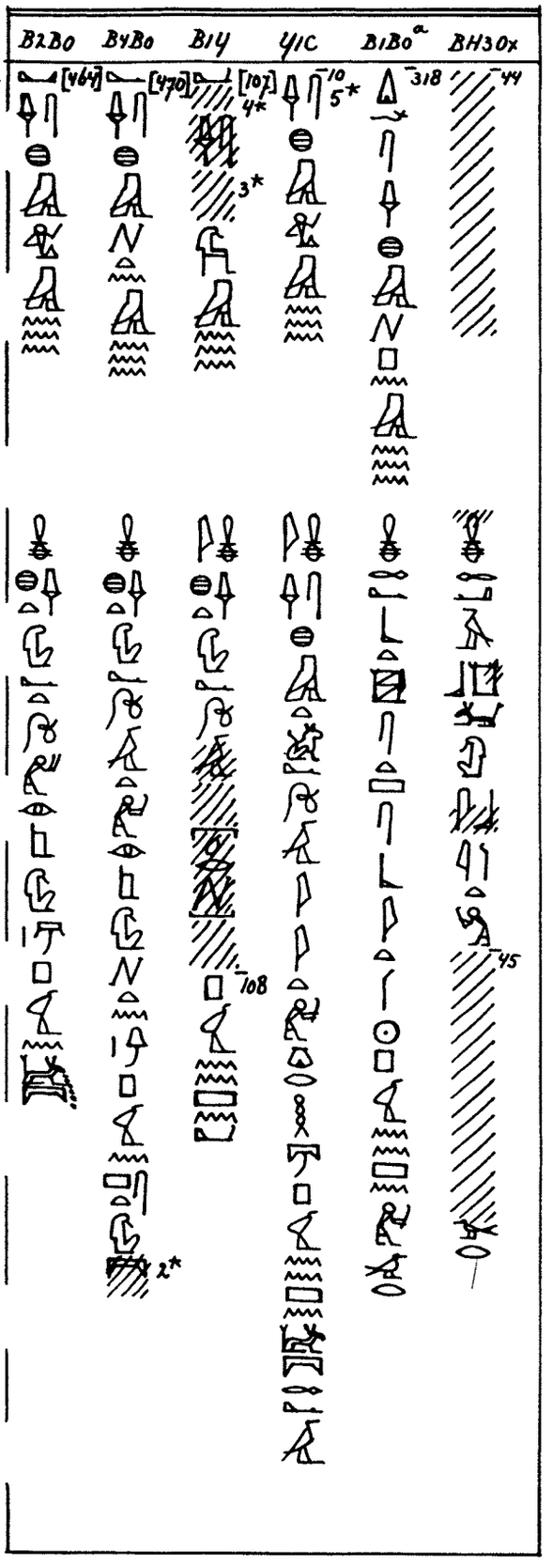
Notes of p. 394.
1* Traces to left of [hieroglyph]; cf. the determinative of pnn, III, 45, a?
2* [hieroglyph] follows (haplography).
3* Room for a low sign or nothing.

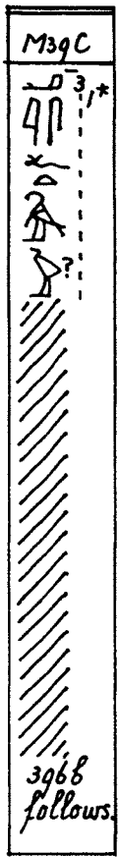
oi.uchicago.edu



1* Sic, ☥ not in centre of column.

oi.uchicago.edu





1* 394 b precedes.

2* Very confused chiselmarks; erroneously for of the determinative.

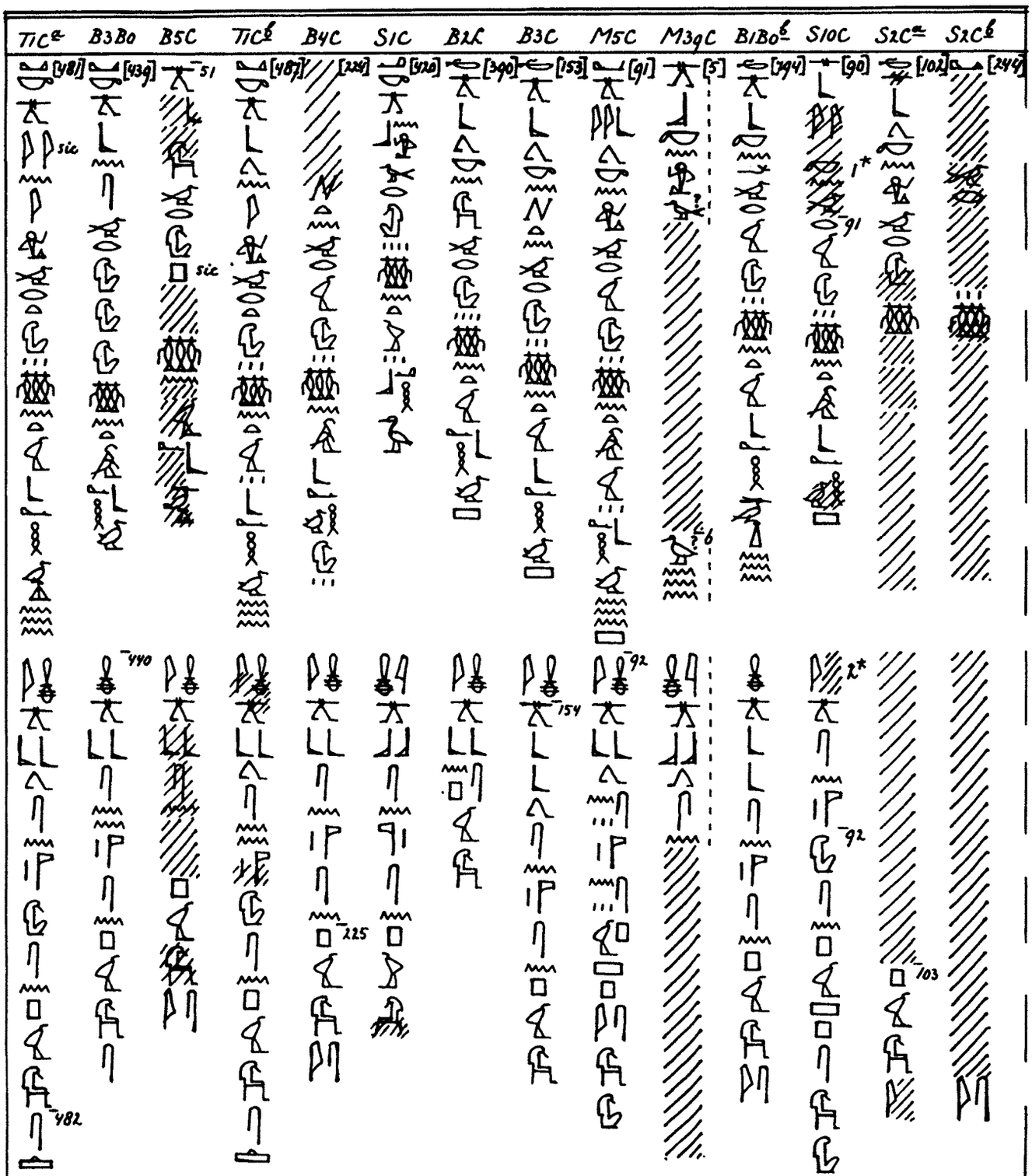
3* Traces: .

4* See p. 395, n. 3*.

5* See p. 395, n. 5*.

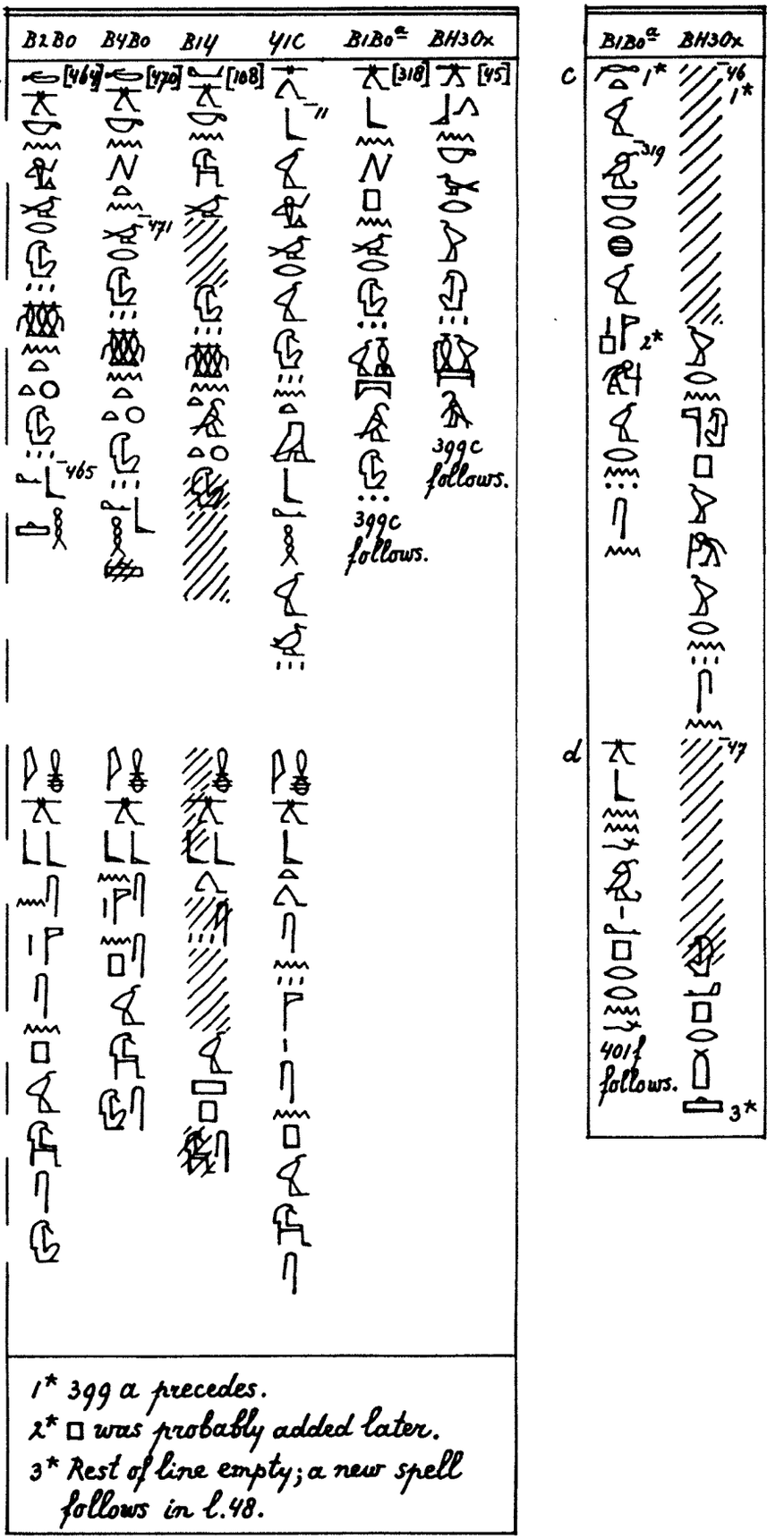
oi.uchicago.edu

Spell 353



1* Reading uncertain; traces seem to suit.
2* [hieroglyph], some corruption of [hieroglyph].

oi.uchicago.edu



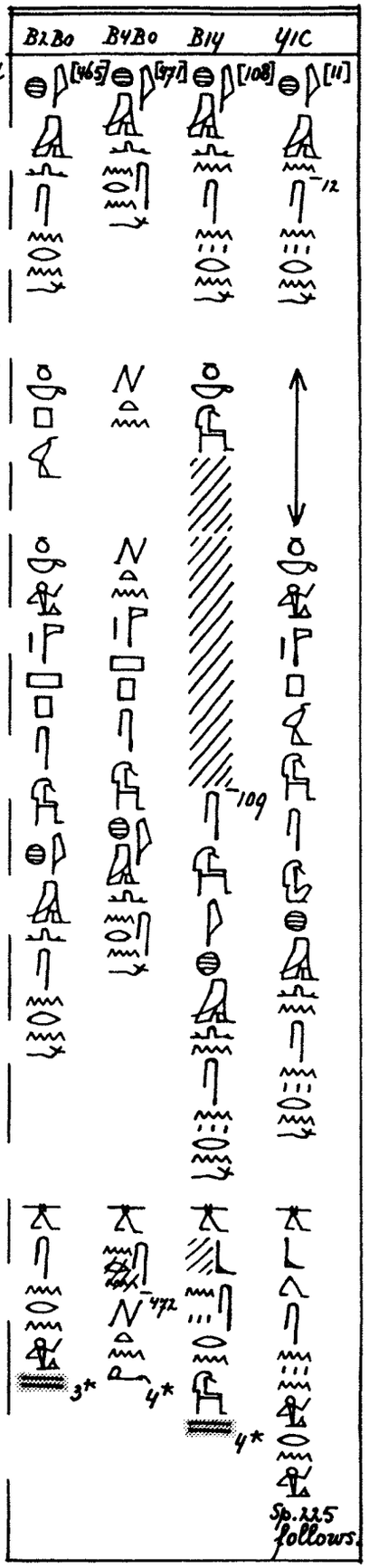
1* 399 a precedes.
2* □ was probably added later.
3* Rest of line empty; a new spell follows in l. 48.

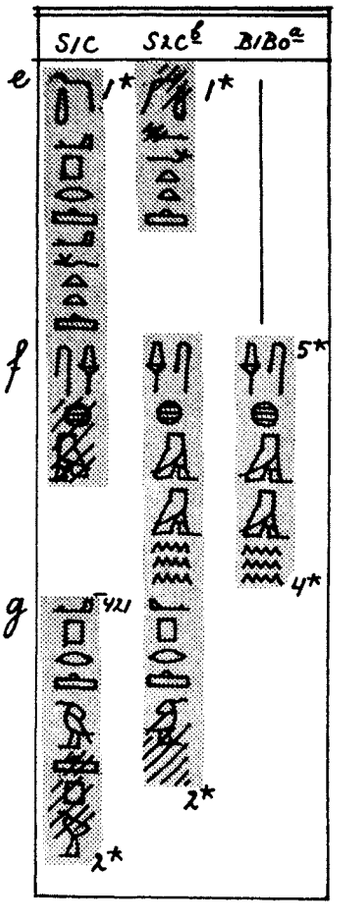
oi.uchicago.edu

	T1Ca	B3Bo	B5C	T1Cb	B4C	S1C	B2L	B3C	M5C	M3qC	B1Bob	S10C	S2Ca	S2Cb
a	[481]	[440]	[51]	-488	[225]	[420]	[390]	[154]	[92]	-7 sic	[794]	[92] -93	[103]	[244]
b														
c				1* End of text.			-391	-155	-93	-8		-94	End of text. Sp. 225 follows.	
d	1*	1*	-52 1*		1*	401e follows.	2* Sp. 204 follows.	3* Sp. 204 follows.	Sp. 204 follows.	1*	4* Sp. 204 follows.	Sp. 204 follows.		401e follows.

For the notes see p. 401.

oi.uchicago.edu

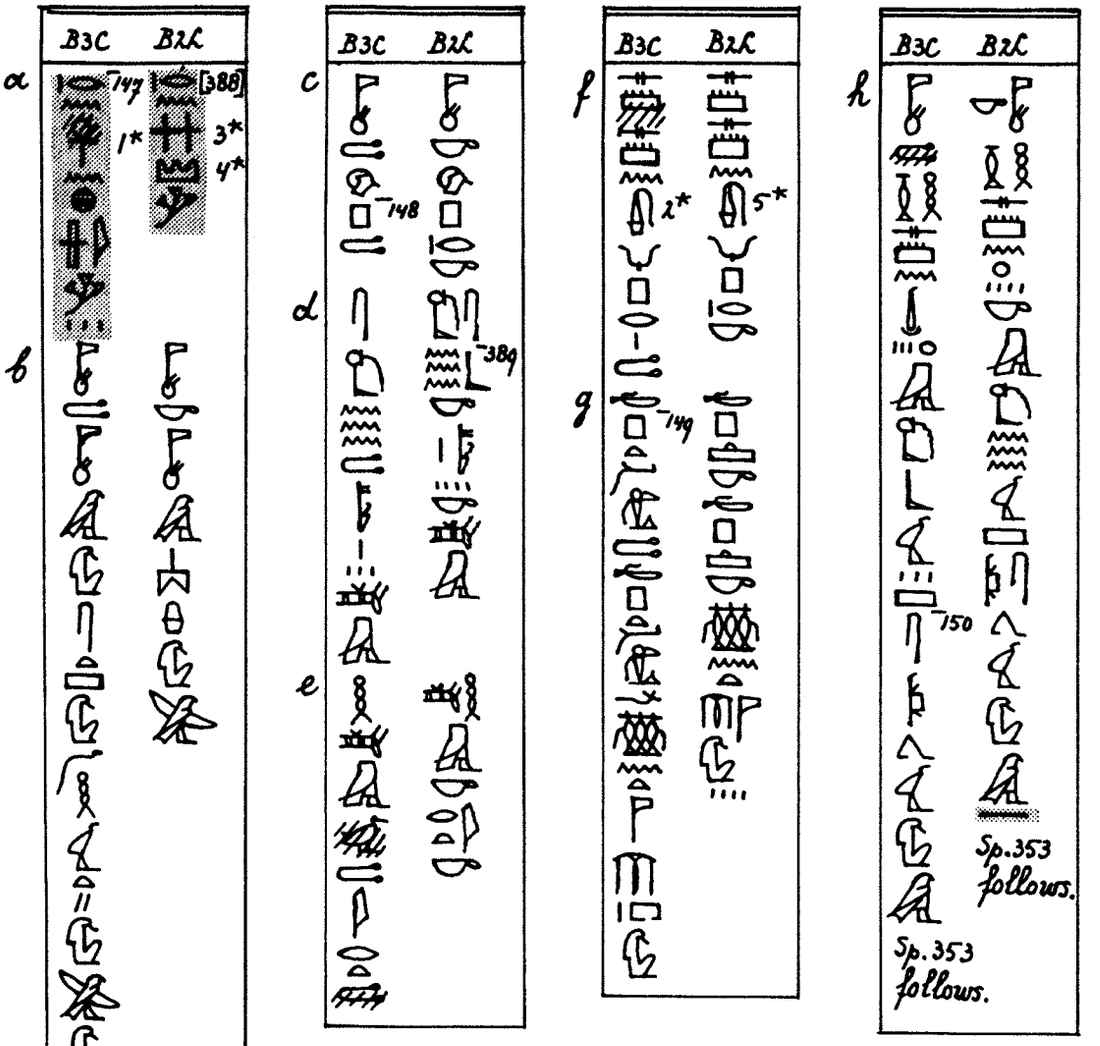




1* 400 d precedes.
2* A new spell follows.
3* Rest of line (± 5 sqq.) blank; end of side (front).
4* A new spell follows.
5* 399 d precedes.

Notes of p. 400.
1* A new spell follows.
2* 𓏤𓏤; ○ is very probable.
3* Rest of l. (1 sq.) blank.
4* End of line.

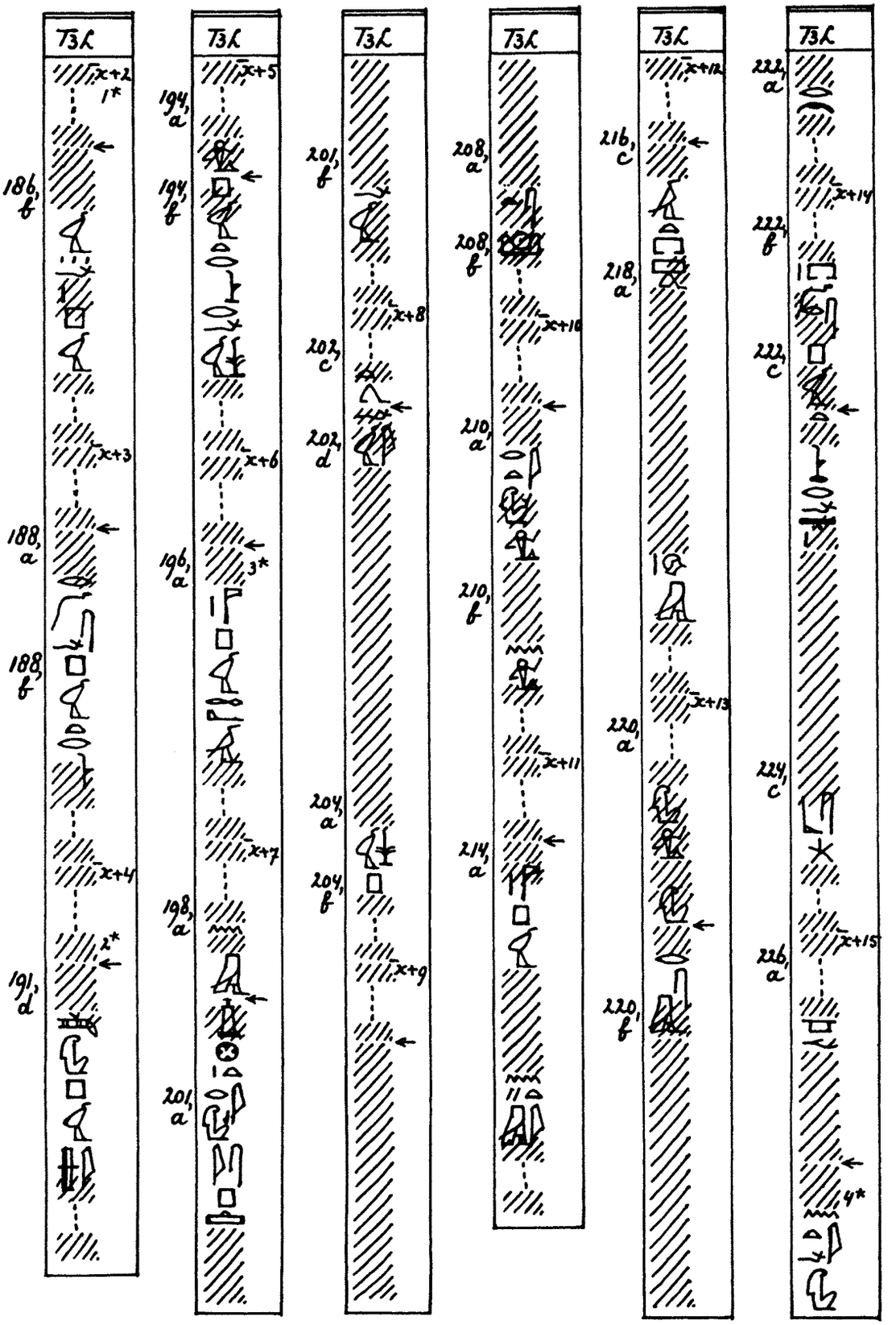
oi.uchicago.edu



1* ; ☥ seems probable.
2* Doubtful: ; different from in l. 141 (385, i).
3* ☥☥ or ☥?.
4* Or □.
5* Certain: .

oi.uchicago.edu

Spell 335 (T3L)



1* An unknown number of lines (about half the bottom) is lost. At the point marked ← a strip of water interrupts the lines.

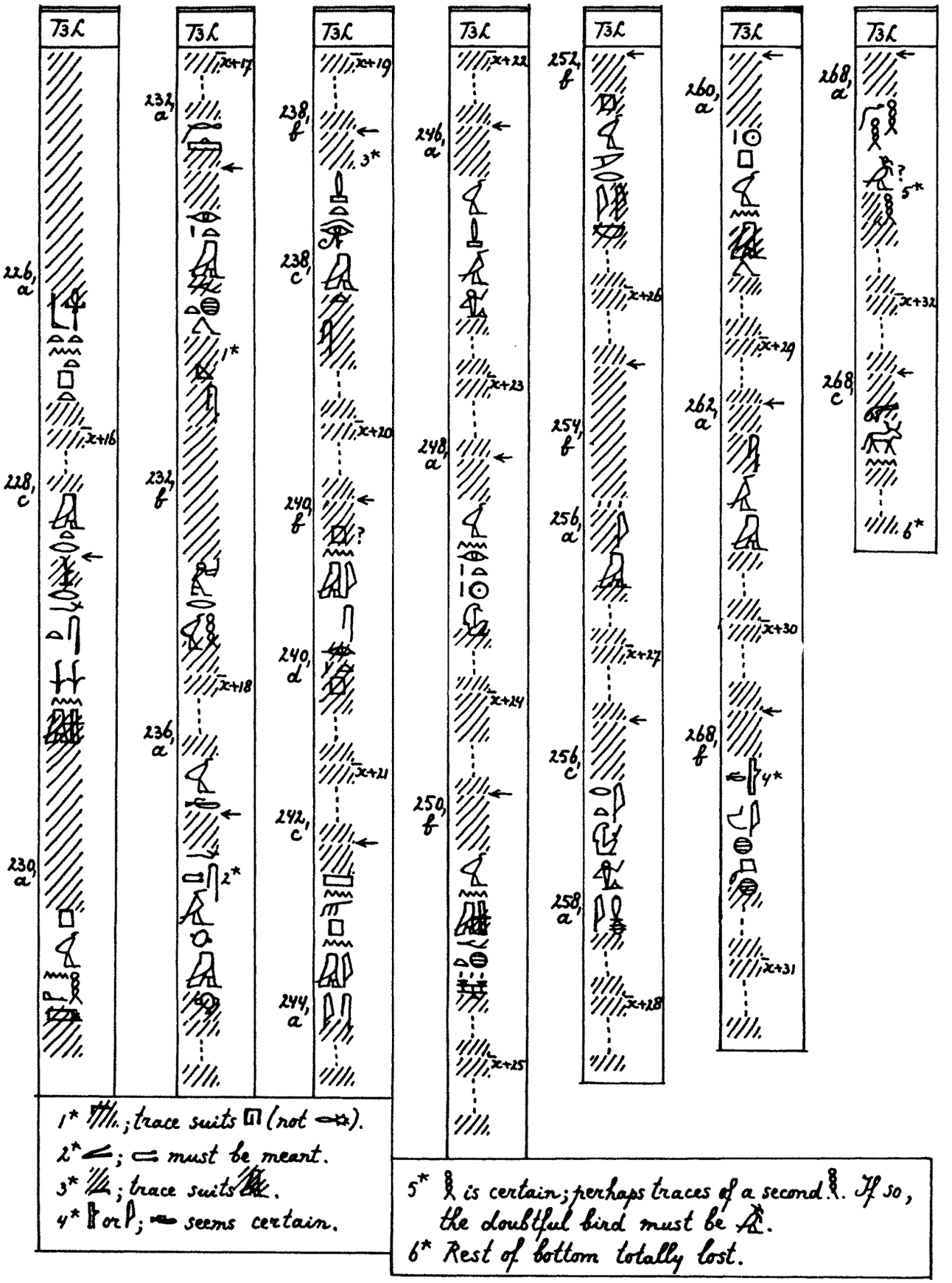
2* Traces suit .

3* Trace , i.e. .

4* , feet of a bird?

oi.uchicago.edu

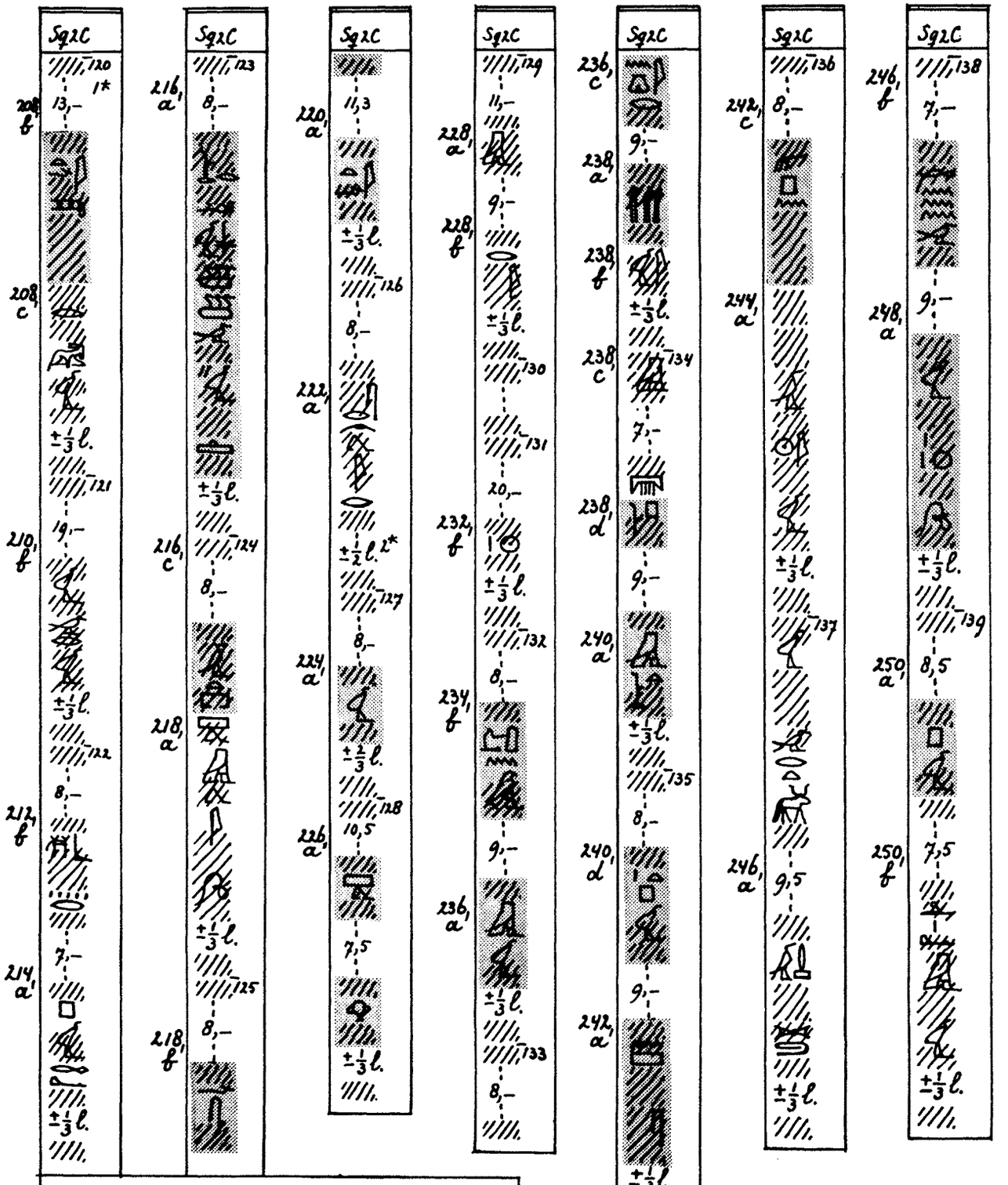
Spell 335 (T3L)



1* ; trace suits (not).
2* ; must be meant.
3* ; trace suits .
4* or ; seems certain.

5* is certain; perhaps traces of a second . If so, the doubtful bird must be .
6* Rest of bottom totally lost.

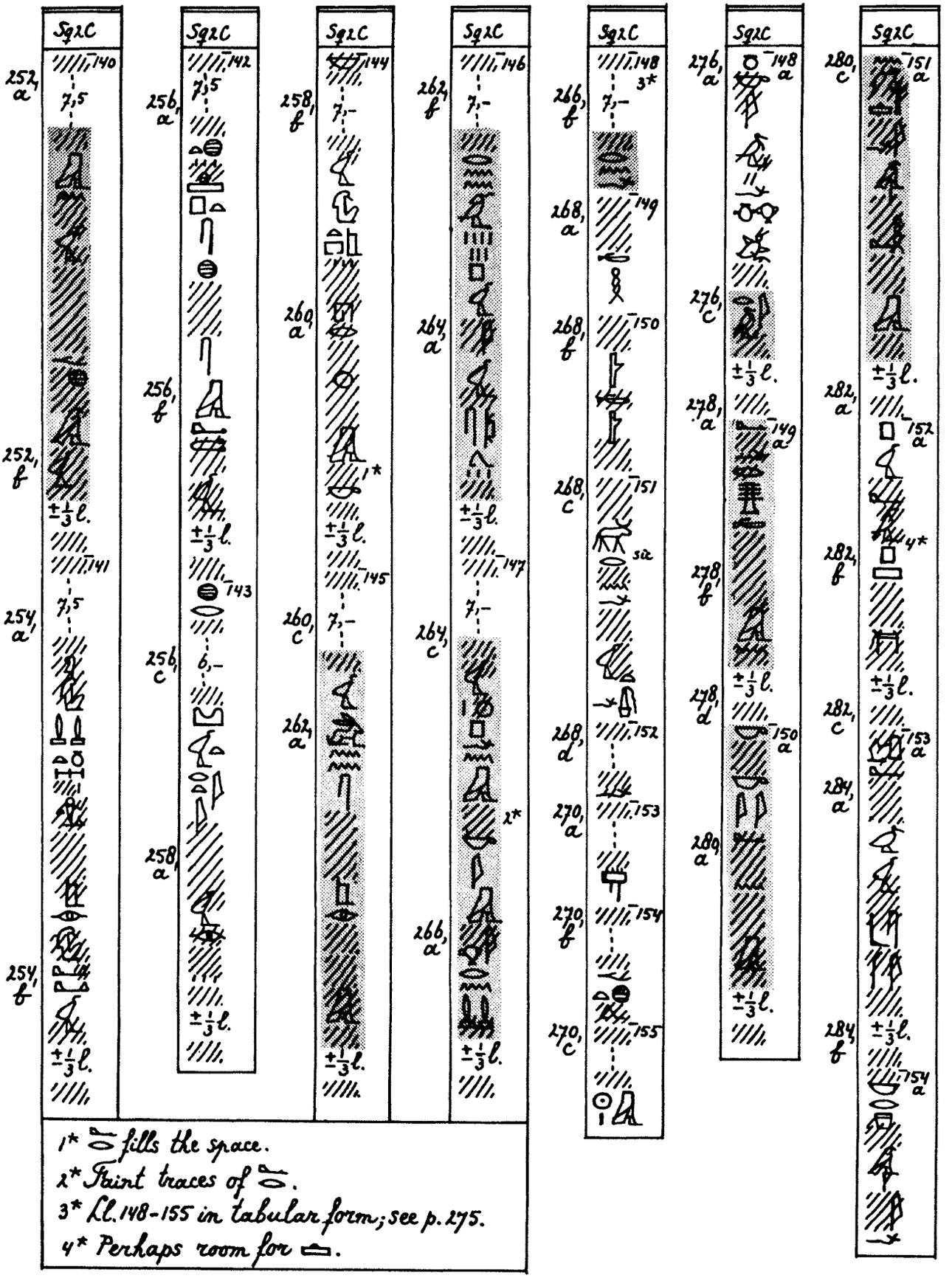
oi.uchicago.edu



1* Beginning of top (ll. 111–119) is illegible.
2* Perhaps traces of [hieroglyph].

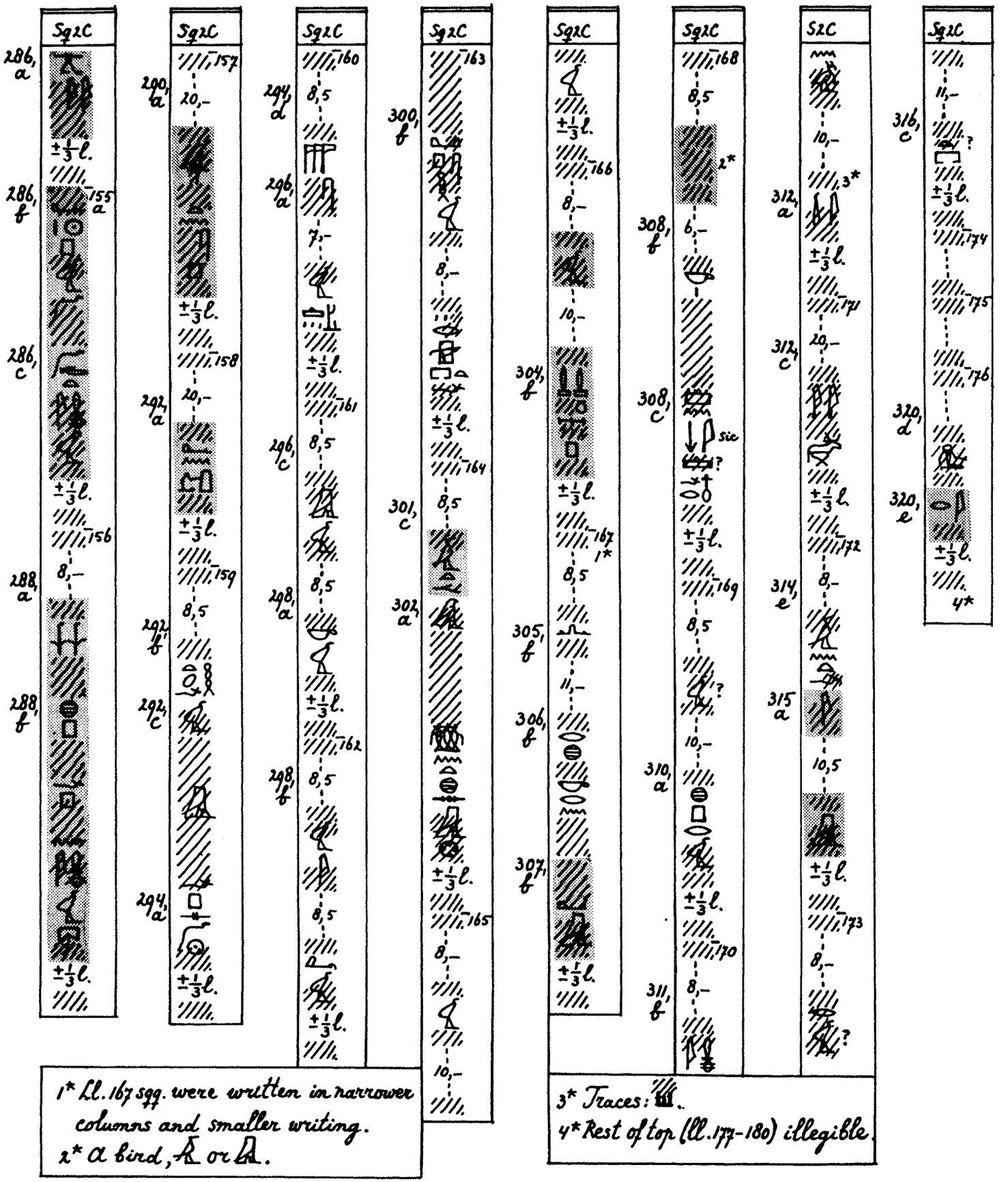
oi.uchicago.edu

Spell 335 (Sq2C)



1* [hieroglyph] fills the space.
2* Faint traces of [hieroglyph].
3* Ll. 148-155 in tabular form; see p. 275.
4* Perhaps room for [hieroglyph].

oi.uchicago.edu

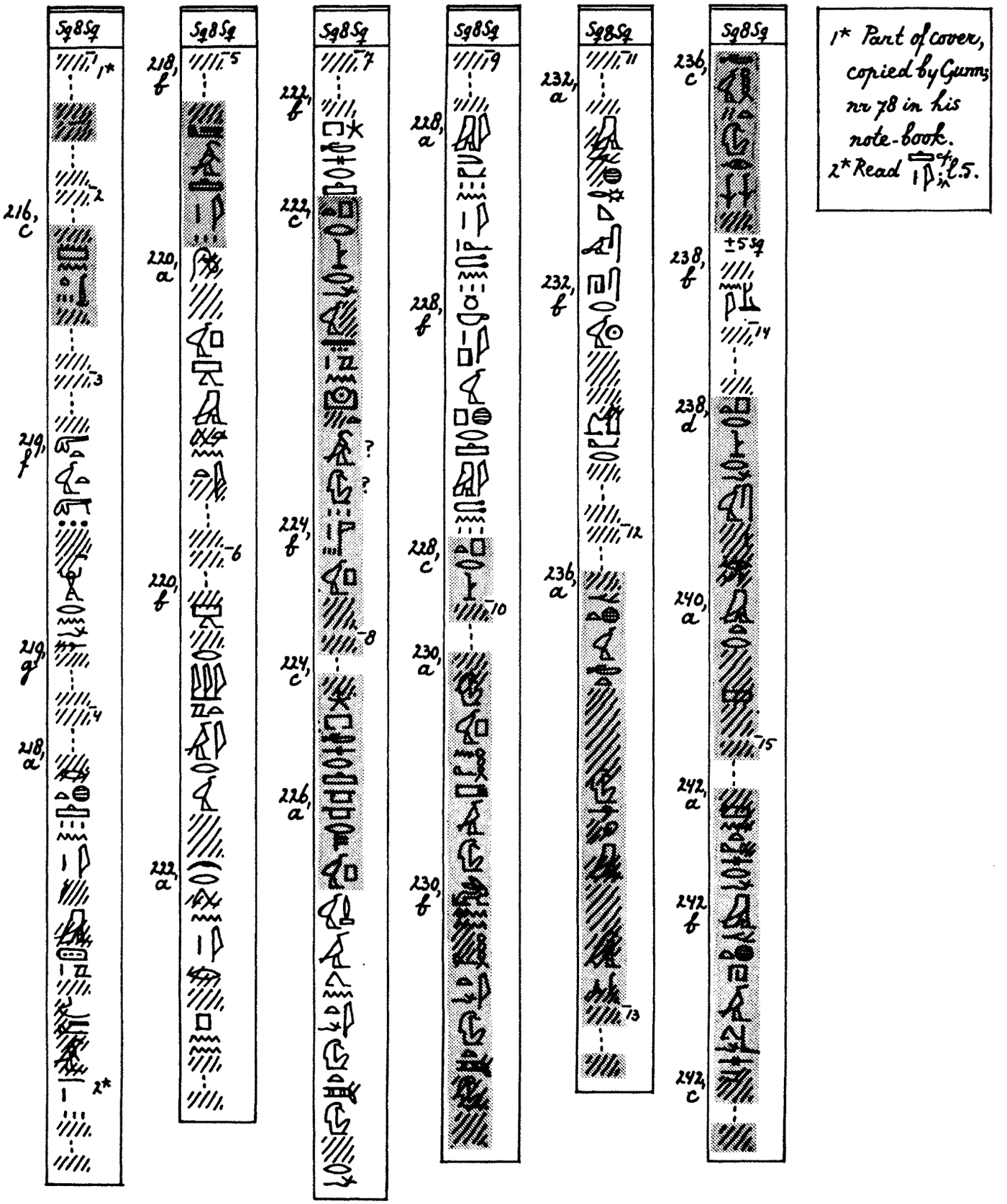


1* Ll. 167 sqq. were written in narrower columns and smaller writing.
2* A bird, [hieroglyph] or [hieroglyph].

3* Traces: [hieroglyph].
4* Rest of top (ll. 177-180) illegible.

oi.uchicago.edu

Spell 335 (Sq 8 Sq)



1* Part of cover, copied by Gunn; nr 78 in his note-book.

oi.uchicago.edu

Sq8Sq

244, a

246, b

248, a

248, b

250, a

250, b

252, c

254, a

254, b

256, a

256, c

258, a

258, b

1* Sign like 𓂋, not like 𓂝.

Sq8Sq

260, a

260, c

262, a

262, b

B15C

226, a

230, b

236 a

240, d

250, b

2* According to Lacau Sp. 335 began in l. 100. Ll. 109-118 (last line of front) are entirely illegible.

H, see p. 186, n. 1*

194,5* 𓀀𓁐𓂋𓏏𓊪𓂻𓈖𓄿𓅱𓏲𓀁𓋴𓈙𓊃𓎛𓐍𓆑𓊹𓏏𓈖𓂋𓅱𓏲𓀁𓋴𓈙𓊃𓎛𓐍𓆑𓊹

216,4* 𓋴𓈙 ssḏ.wj etc.

216,5* 𓊃𓎛𓐍𓆑𓊹

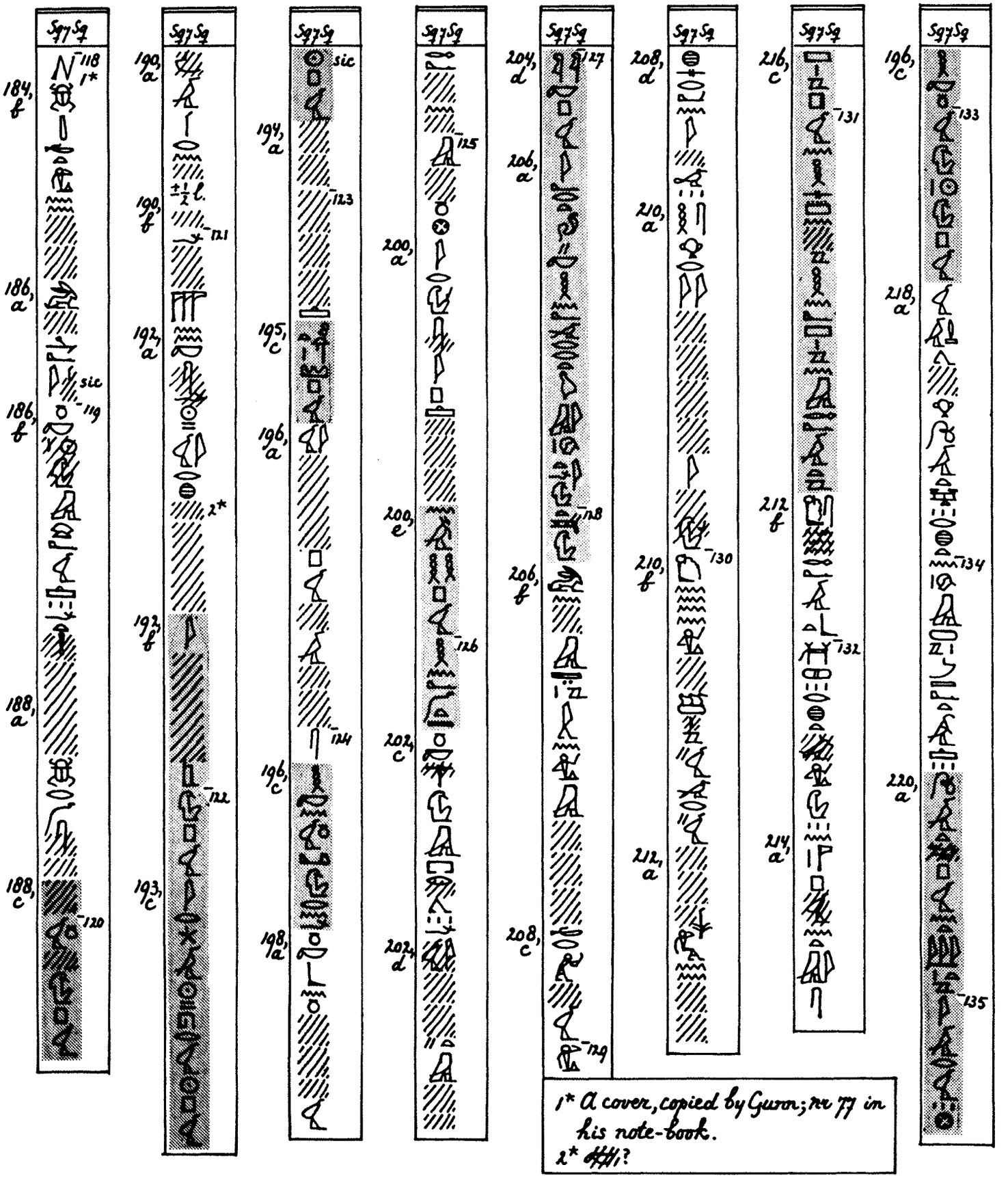
216,6* sḏ pw n ḥsmn ḥr.ṯ n m33.t 𓋴𓈙𓊃𓎛𓐍𓆑𓊹

220,5* 𓀀𓁐𓂋

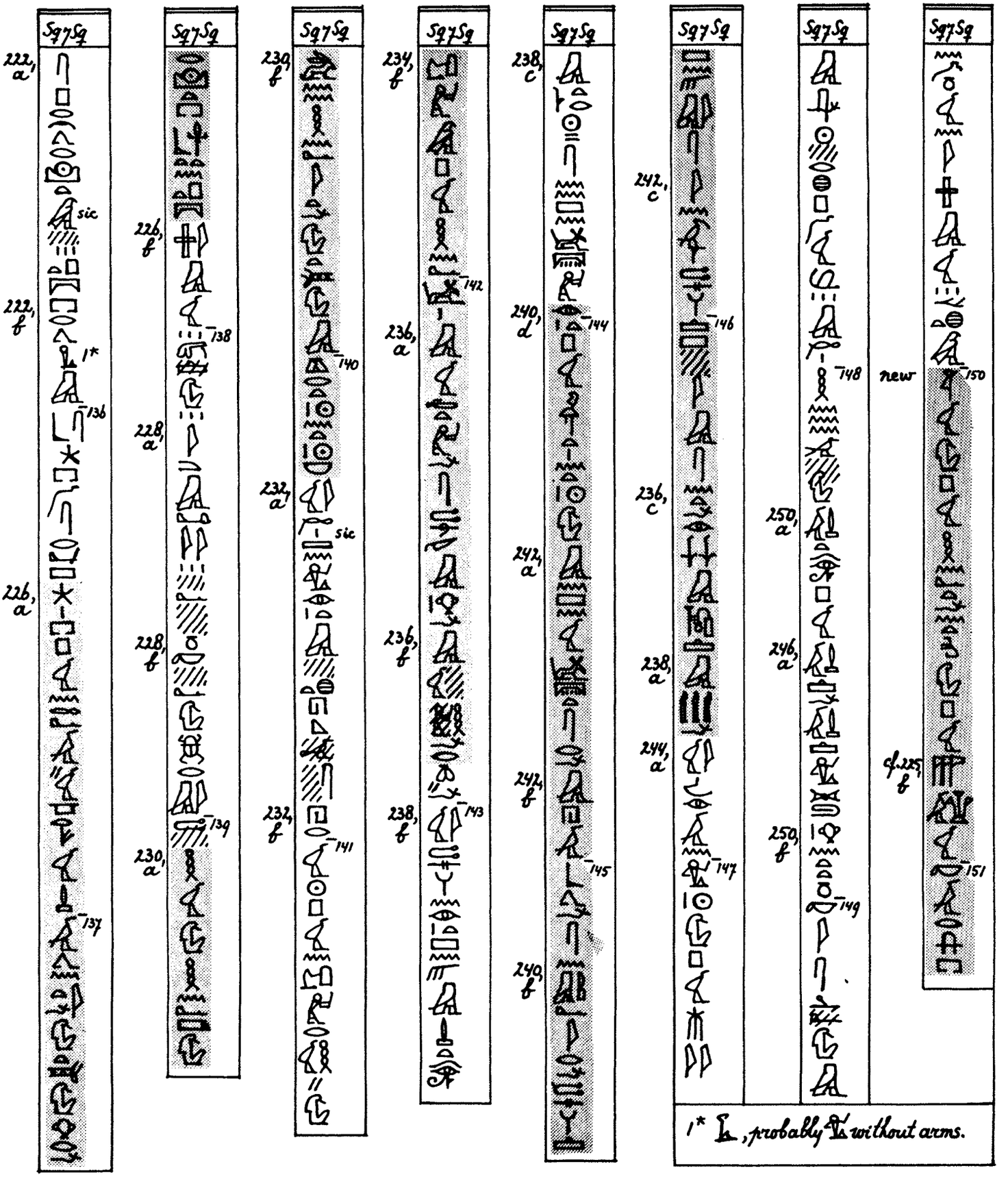
220,6* 𓀀𓁐𓂋

oi.uchicago.edu

Spell 335 (Sq7Sq)

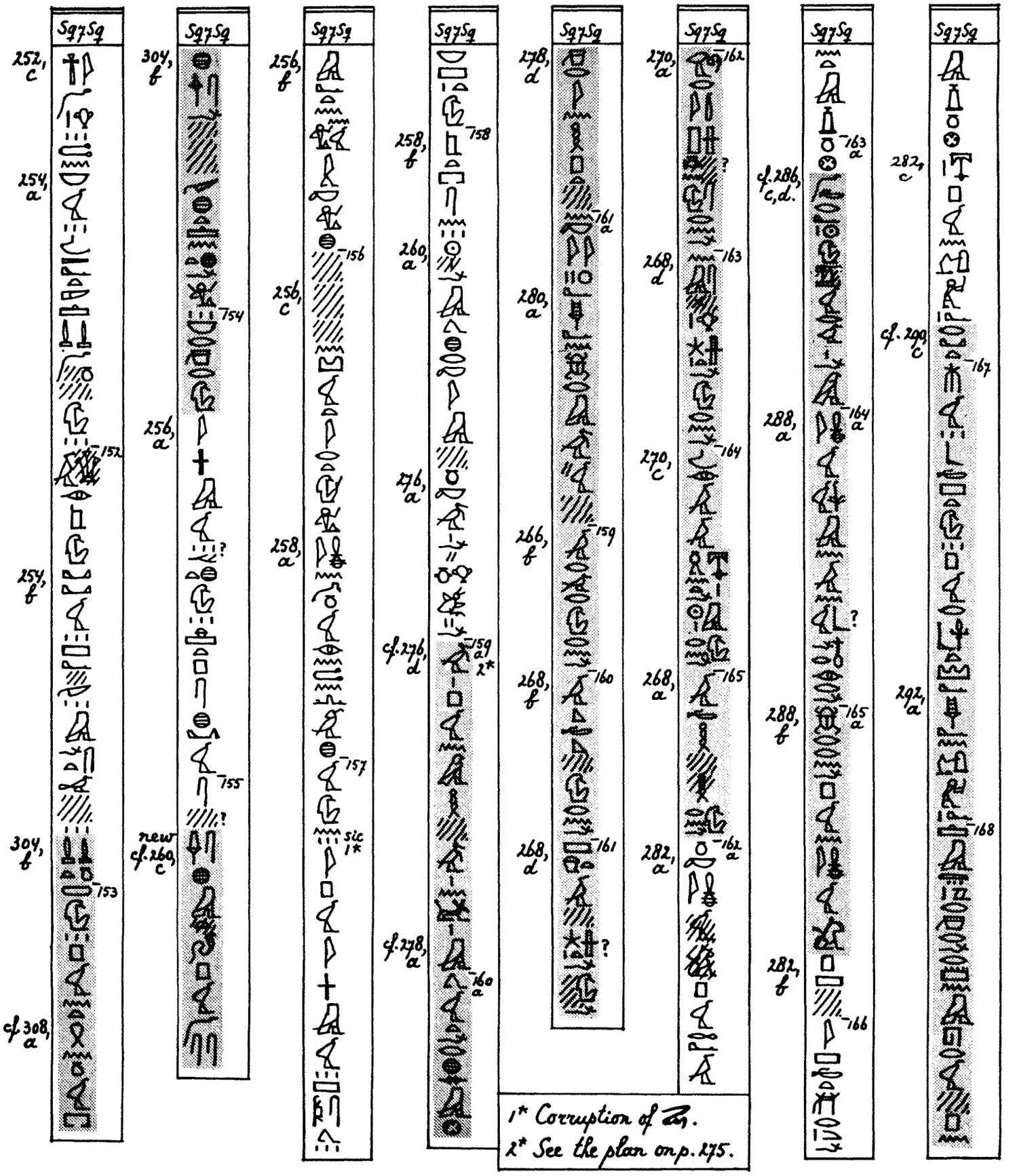


oi.uchicago.edu

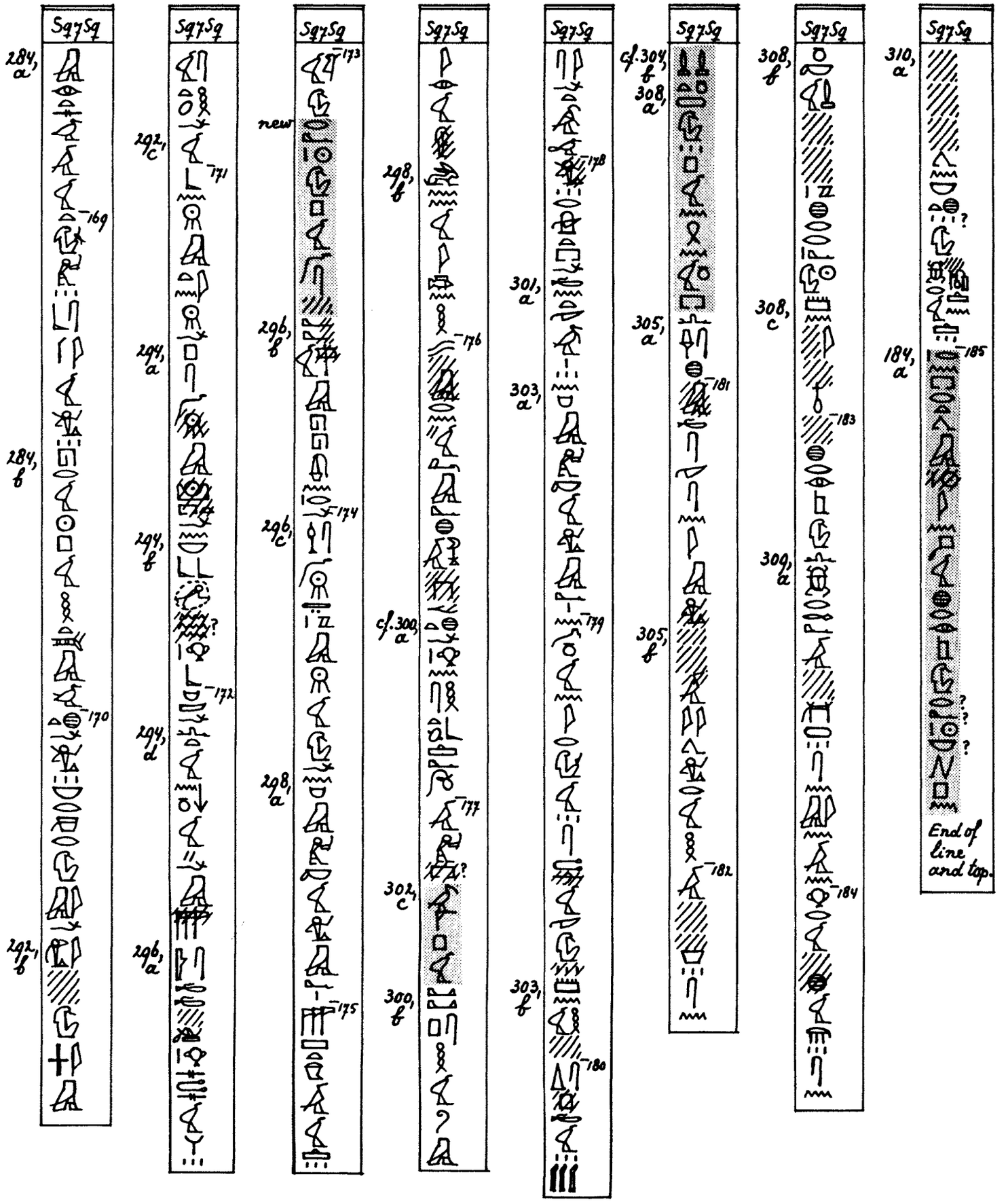


oi.uchicago.edu

Spell 335 (Sq7Sq)



1* Corruption of 𓂝.

2* See the plan on p. 275.

oi.uchicago.edu